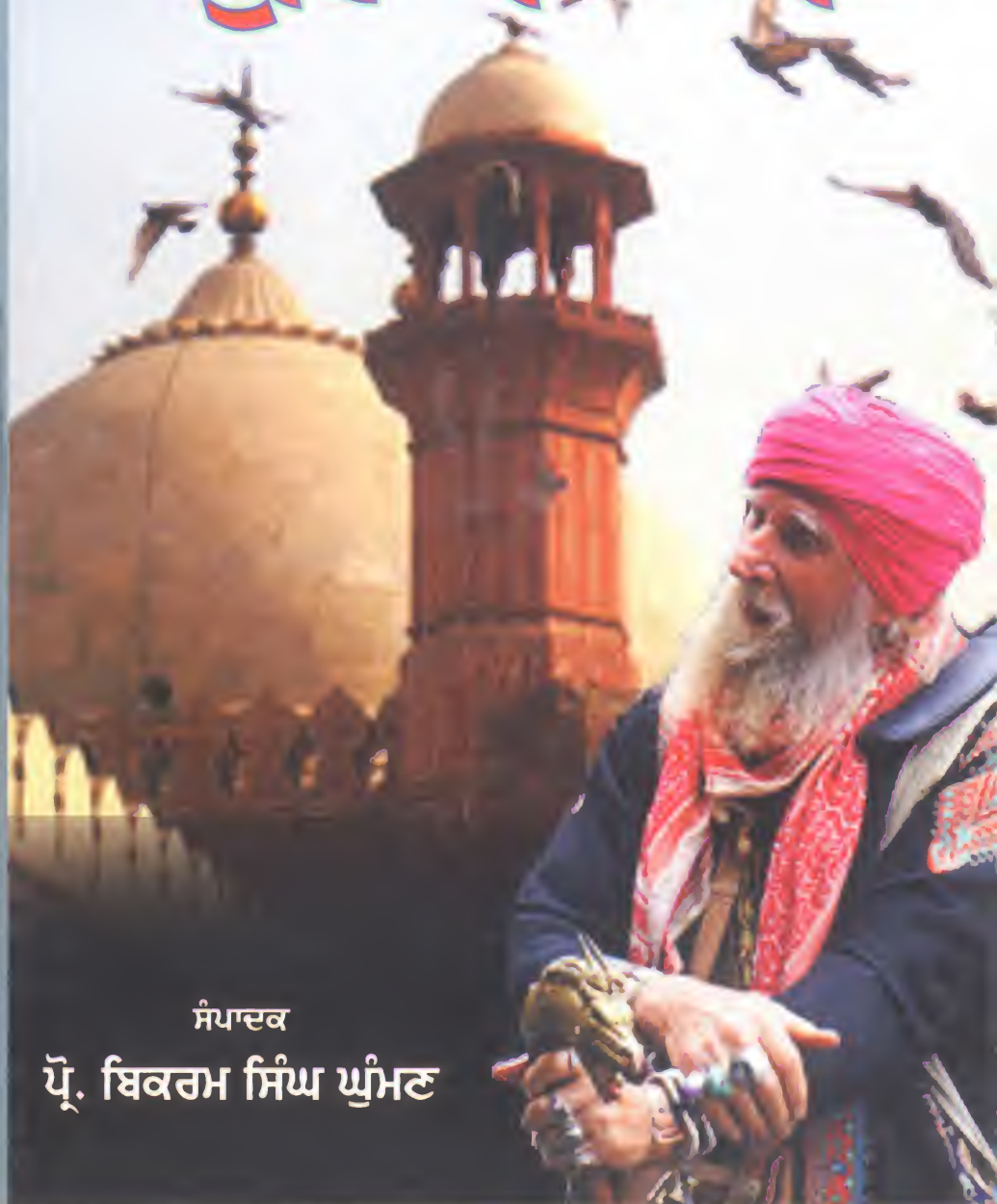


ਕਾਫ਼ੀਆਂ ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ

ਸੰਪਾਦਕ

ਪ੍ਰੋ. ਬਿਕਰਮ ਸਿੰਘ ਘੁੰਮਣ



ਕਾਫੀਆਂ
ਗੁਲਾਮ ਫਰੀਦ
ਪਾਠ ਅਤੇ ਆਲੋਚਨਾ

ਸੰਪਾਦਕ
ਪ੍ਰੋ. ਬਿਕਰਮ ਸਿੰਘ ਘੁੰਮਣ



ਵਾਰਿਸ ਸ਼ਾਹ ਫਾਊਂਡੇਸ਼ਨ
ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ-143002

QAFIAN GHULAM FARID (PATH ATE ALOCHNA)

edited by :

Prof. Bikram Singh Ghuman

ISBN-13 978-81-7856-211-7

© Editor

ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ 2008

ਮੁੱਲ : 220 ਰੁਪਏ

Paper Back Price Rs. 150/-

ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਕ :

ਵਾਰਿਸ ਸ਼ਾਹ ਫਾਊਂਡੇਸ਼ਨ

42, ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦਰ ਨਗਰ,

ਡਾ. ਖਾਲਸਾ ਕਾਲਜ, ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ-143 002

ਫੋਨ : 0183-2450520

ਟਾਈਪ ਸੈਟਿੰਗ :

ਜੋਤ ਕ੍ਰਿਏਸ਼ਨਜ਼

ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ। ਫੋਨ : 94635 82047

ਪ੍ਰਿੰਟਰ :

ਪ੍ਰਿੰਟਵੈੱਲ

146, ਇੰਡਸਟ੍ਰੀਅਲ ਫੋਕਲ ਪੁਆਇੰਟ, ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ

ਤਤਕਰਾ

1. ਗੁਲਾਮ ਫਰੀਦ ਕਾਵਿ ਦੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਤਾ	5
• ਕੁਦਰਤ ਦਾ ਮਾਨਵੀਕਰਣ	5
• ਬਹੁ-ਭਾਸ਼ਾਈ ਯੋਗਤਾ	8
• ਇਤਿਹਾਸ ਮਿਥਿਹਾਸ ਦਾ ਉਲੇਖ	8
• ਵਿਭਿੰਨ ਕਾਵਿ-ਰੂਪਾਂ ਅਤੇ ਸੰਗੀਤਾਮਕਤਾ ਦੀ ਵਰਤੋਂ	10
• ਪੰਜਾਬੀ ਸਭਿਆਚਾਰ ਦਾ ਨਿਰੂਪਣ	11
• ਆਧੁਨਿਕ ਕਾਲ ਵਿਚ ਪ੍ਰਸੰਗਿਕਤਾ	12
2. ਜੀਵਨ, ਸ਼ਖਸੀਅਤ ਅਤੇ ਵਿਚਾਰਧਾਰਾ	14
• ਜੀਵਨ ਤੇ ਸ਼ਖਸੀਅਤ	15
• ਵਿਚਾਰਧਾਰਾ	20
• ਹਮਾਓਸਤ	20
• ਮੁਰਸ਼ਿਦ ਦਾ ਮਹੱਤਵ	21
• ਇਸ਼ਕ	22
• ਕੁਰਬਾਨੀ	24
• ਜੀਵਨ ਦੀ ਨਾਸ਼ਮਾਨਤਾ	25
• ਤੌਬਾ	26
• ਸਾਧਨਾ-ਸਿਰੜ	27
3. ਬ੍ਰਿਤਾਂਤ-ਜੁਗਤਾਂ, ਸ਼ਿਲਪ ਅਤੇ ਭਾਸ਼ਾ-ਸ਼ੈਲੀ	29
• ਕਾਫ਼ੀ-ਰਚਨਾ	29
• ਪ੍ਰਤੀਕਾਤਮਕ ਅਭਿਵਿਅੰਜਨ	30
• ਪ੍ਰਕ੍ਰਿਤੀ ਚਿਤ੍ਰਣ ਅਤੇ ਦ੍ਰਿਸ਼ ਵਰਣਨ	31
• ਸ਼ੈਲੀ ਤੇ ਸ਼ਬਦਾਵਲੀ	32
4. ਸੂਫੀਮਤ : ਬੁਨਿਆਦੀ ਸੰਕਲਪ	36
5. ਸੂਫੀਮਤ : ਇਤਿਹਾਸਕ ਤੇ ਮਿਥਿਹਾਸਕ ਹਵਾਲੇ	50
6. ਕਾਫ਼ੀਆਂ ਗੁਲਾਮ ਫਰੀਦ (ਮੂਲ ਪਾਠ)	57

ਸੂਫੀਮਤ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਸੂਫੀ ਕਾਵਿ ਸੰਬੰਧੀ ਸਾਡੀਆਂ ਹੋਰ ਪੁਸਤਕਾਂ

- | | |
|-------------------------------|---------------------|
| • ਸੂਫੀਮਤ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਸੂਫੀ ਕਾਵਿ | ਬਿਕਰਮ ਸਿੰਘ ਘੁੰਮਣ |
| • ਕਾਫੀਆਂ ਬੁੱਲ੍ਹੇ ਸ਼ਾਹ | ” ” |
| • ਕਾਫੀਆਂ ਸ਼ਾਹ ਹੁਸੈਨ | ” ” |
| • ਕਾਫੀਆਂ ਗੁਲਾਮ ਫਰੀਦ | ” ” |
| • ਭਗਤ ਜੱਲੂਣ : ਜੀਵਨ ਅਤੇ ਬਾਣੀ | ” ” |
| • ਸ਼ੇਖ ਫਰੀਦ ਦਾ ਕਾਵਿ ਪ੍ਰਵਚਨ | ਜਗਜੀਤ ਸਿੰਘ |
| • ਸੂਫੀ ਕਵੀ ਸ਼ਾਹ ਹੁਸੈਨ | ਹਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਢਿੱਲੋਂ |
| • ਸੁਲਤਾਨ ਬਾਹੂ : ਜੀਵਨ ਤੇ ਕਵਿਤਾ | ” ” |
| • ਬੁੱਲ੍ਹੇ ਸ਼ਾਹ ਦਾ ਸੂਫੀ ਅਨੁਭਵ | ਸੁਹਿੰਦਰਬੀਰ |
| • ਬੋਲੈ ਸ਼ੇਖ ਫਰੀਦ | ਬ੍ਰਹਮਜਗਦੀਸ਼ ਸਿੰਘ |
| • ਹਾਸਿਮ ਦੇ ਦੋਹੜੇ | ਪਾਵਨਪ੍ਰੀਤ ਰੰਧਾਵਾ |
| • ਕਲਾਮ ਬਾਬਾ ਵਜੀਦ | ਪੂਨਮ ਕੁਮਾਰੀ |
| • ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ | ਹਰੀ ਸਿੰਘ ਖਹਿਰਾ |

ਭੂਮਿਕਾ ਵਜੋਂ

ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਕਾਵਿ ਦੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਤਾ

ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਪੰਜਾਬੀ ਸੂਫ਼ੀ ਕਾਵਿ ਪਰੰਪਰਾ ਵਿਚ ਅੰਤਲੇ ਕਵੀ ਵਜੋਂ ਸਵੀਕਾਰੀ ਜਾ ਚੁੱਕੀ ਹੈ। ਉਸ ਦੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਤਾ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੇ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੋ ਚੁੱਕੇ ਸੂਫ਼ੀ ਕਵੀਆਂ ਤੋਂ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਹੁੰਦਾ ਹੋਇਆ ਵੀ ਮੌਲਿਕਤਾ ਦਾ ਸਵਾਮੀ ਹੈ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਸਮਕਾਲੀ ਕਵੀਆਂ ਤੋਂ ਵੱਖਰਤਾ ਰੱਖਦਾ ਹੈ। ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਦੂਸਰੇ ਕਵੀਆਂ/ਕਾਵਿ-ਧਾਰਾਵਾਂ ਉੱਤੇ ਉਸ ਦੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਅਪ੍ਰੋਖ ਰੂਪ ਵਿਚ ਲੱਭੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਨਿਰਸੰਦੇਹ ਉਸ ਦਾ ਪੰਜਾਬੀ ਸੂਫ਼ੀ ਕਾਵਿ ਪਰੰਪਰਾ ਵਿਚ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਥਾਨ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਇਸ ਕਾਵਿ-ਧਾਰਾ ਨੂੰ ਦੇਣ ਮਹੱਤਵਪੂਰਣ ਹੈ। ਇਸ ਸੰਦਰਭ ਵਿਚ ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਕਾਵਿ ਦੀਆਂ ਕੁਝ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਤਾਵਾਂ ਵਿਚਾਰਨਯੋਗ ਹਨ :

ਕੁਦਰਤ ਦਾ ਮਾਨਵੀਕਰਣ

ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਕਾਵਿ ਜਗਤ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾ ਤੇ ਬੁਨਿਆਦੀ ਨੁਕਤਾ ਜੋ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਮਾਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਉਹ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਤੋਂ ਪਹਿਲੇ ਸੂਫ਼ੀ ਕਵੀਆਂ ਨਾਲੋਂ ਵਧੇਰੇ ਸ਼ਿੱਦਤ ਤੇ ਵਿਸਤ੍ਰਿਤ ਰੂਪ ਵਿਚ ਕੁਦਰਤ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਕਾਵਿ-ਰਚਨਾ ਵਿਚ ਸਮੋਇਆ ਹੈ। ਉਸ ਦੀ ਕਾਵਿ-ਰਚਨਾ ਵਿਚ ਕੁਦਰਤ ਕੋਈ ਅਲੱਗ ਇਕਾਈ ਨਹੀਂ, ਸਗੋਂ ਇਕ ਜੀਵੰਤ ਪਾਤਰ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਪ੍ਰਸਤੁਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਖ਼ੁਜਾ ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਆਪਣੇ ਕਾਵਿ ਵਿਚ ਕੁਦਰਤ ਦਾ ਮਾਨਵੀਕਰਣ ਕਰਨ ਦੇ ਸਮਰੱਥ ਬਣਦਾ ਹੈ। ਪ੍ਰਕਿਰਤੀ ਤੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਇਕ ਦੂਜੇ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਕਰਨ ਦੀ ਅੰਤਰ-ਕਿਰਿਆ ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਕਾਵਿ ਦੀ ਇਕ ਅਜਿਹੀ ਨਿਵੇਕਲੀ ਸੁਰ ਹੈ ਜੋ ਉਸ ਦੇ ਕਾਵਿ ਮੁਹਾਂਦਰੇ ਨੂੰ ਇਕ ਦਮ ਵਿਲੱਖਣ ਰੰਗ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਉਸ ਦੇ ਕਲਾਮ ਵਿਚ ਮੌਸਮ, ਰੁੱਖ, ਬੂਟੇ, ਪੰਛੀ, ਮਾਰੂਥਲ, ਮਨੁੱਖੀ ਵੇਦਨਾ ਨਾਲ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਕ ਸੁਰ ਹੋ ਕੇ ਰੂਪਮਾਨ ਹੋਏ ਹਨ ਕਿ ਕੁਦਰਤ ਦੇ ਸਮੁੱਚੇ ਪ੍ਰਵਾਹ, ਬਿਰਹਾ ਵਿਚ ਲੁੱਛ ਰਹੀ ਆਤਮਾ ਦੀ ਹੂਕ ਨੂੰ ਉਚਾਰਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਸਥਿਤੀ ਵਿਚ ਦੁਨਿਆਵੀ ਕਾਰ-ਵਿਹਾਰ ਜਿਸ ਵਿਚ ਭਾਈਚਾਰਕ ਸਾਂਝਾਂ ਵੀ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹਨ, ਮਾਂਦੀਆਂ ਪੈ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਕੁਦਰਤ

ਤੇ ਮਨੁੱਖ ਇਕ ਸਾਂਝੇ ਇਲਾਹੀ ਬੋਲਾਂ ਨਾਲ ਪ੍ਰੀਤਮ ਨੂੰ ਮੁਖਾਤਿਬ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।
ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ ਉਸ ਦੀਆਂ ਕਾਫ਼ੀਆਂ ਵਿਚੋਂ ਕਾਵਿ-ਪੰਗਤੀਆਂ ਪ੍ਰਸਤੁਤ ਹਨ:

ਖੁਦ ਬੁਲਬੁਲ ਤੇ ਪਰਵਾਨਾ ਹੈ।

ਗੁਲ ਸ਼ਮਾ ਉਤੇ ਦੀਵਾਨਾ ਹੈ।

ਥੀ ਚਾਂਦ ਚਕੋਰ ਨੂੰ ਮੋਹ ਲਿਆ।

ਸੁਬਹਾਨ ਅੱਲਾ! ਸੁਬਹਾਨ ਅੱਲਾ!!

(ਕਾਫ਼ੀ 155)

ਗਈ ਮੁਫਤ ਚੇਤਰ ਬਹਾਰ ਵੀ।

ਸੁਰਮੀ ਤੇ ਕੱਜਲਾ ਧਾਰ ਵੀ।

ਮਹਿੰਦੀ ਤੇ ਹਾਰ ਸ਼ਿੰਗਾਰ ਵੀ।

ਕਰ ਯਾਦ ਕੌਲ ਕਰਾਰ ਵੇ।

(ਕਾਫ਼ੀ 158)

ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਪੂਰਵਵਰਤੀ ਸੂਫ਼ੀ ਕਵੀਆਂ ਨੇ ਕੁਦਰਤੀ ਨਜ਼ਾਰਿਆਂ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਬੜੀ ਅਲਪ ਮਾਤਰਾ ਵਿਚ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਪਰ ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਕੁਦਰਤੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਤੋਂ ਇਸ ਹੱਦ ਤਕ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਵਿਚਲਾ ਕੇਂਦਰ ਬਿੰਦੂ ਕੁਦਰਤ ਦੇ ਅਧੀਨ ਹੋ ਕੇ ਆਪਣੀ ਅਭਿਵਿਅਕਤੀ ਲੱਭਦਾ ਹੈ। ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਪੂਰਬਲੇ ਸੂਫ਼ੀ ਕਵੀ ਕੁਦਰਤ ਦੇ ਪਰੰਪਰਾਗਤ ਬਿੰਬਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਕਾਵਿ-ਰਚਨਾ ਦਾ ਅੰਗ ਬਣਾਉਂਦੇ ਸਨ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਹ ਕਾਵਿ ਬਿੰਬ ਪਰੰਪਰਾਗਤ ਪ੍ਰਸੰਗ ਤੋਂ ਮੁਕਤ ਨਾ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਕੋਈ ਨਵੀਨ ਅਰਥ ਸਿਰਜਣ ਤੋਂ ਵਿਰਵੇ ਰਹਿ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਤਾ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਨੇ ਕੁਦਰਤ ਦੇ ਕਾਵਿ-ਬਿੰਬਾਂ ਨੂੰ ਪਰੰਪਰਾਗਤ ਚੌਖਟੇ ਤੋਂ ਤੋੜ ਕੇ ਆਪਣੇ ਮੌਲਿਕ ਅਨੁਭਵ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਨਵੀਨ ਕਾਵਿ-ਬਿੰਬਾਂ ਦਾ ਨਿਰਮਾਣ ਕੀਤਾ। ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ ਉਸ ਦੇ ਕਾਵਿ ਵਿਚਲੇ ਕੁਦਰਤ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਵਧੇਰੇ ਕਾਵਿ-ਬਿੰਬ ਰੋਹੀ ਭਾਵ ਮਾਰੂਬਲ ਦੇ ਭੂਗੋਲਿਕ ਚੌਗਿਰਦੇ ਵਿਚੋਂ ਜਨਮ ਧਾਰਦੇ ਹਨ। ਉਸ ਦੀਆਂ ਕਾਫ਼ੀਆਂ ਵਿਚ ਰੋਹੀ ਆਪਣੇ ਆਪ ਵਿਚ ਕੁਦਰਤ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਇਕ ਅਜਿਹਾ ਕੇਂਦਰੀ ਮਹੱਤਵ ਵਾਲਾ ਕਾਵਿ-ਬਿੰਬ ਹੈ, ਜਿਸ ਤੋਂ ਉਸ ਦੇ ਸੂਫ਼ੀ ਅਨੁਭਵ ਦੀ ਬਿਰਹਾ ਦਾ ਬੋਧ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਅਜਿਹਾ ਕਵੀ ਸੀ ਜਿਸ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਵਿਚ ਫੁੱਲ, ਚੰਦ, ਸਿਤਾਰੇ, ਰੁੱਖ, ਬਿਜਲੀ, ਬੱਦਲ, ਪਾਣੀ, ਧਰਤੀ, ਹਨੇਰੀ, ਝੱਖੜ, ਧੁੱਪ, ਬਾਰਿਸ਼, ਦਰਿਆ, ਪਹਾੜ, ਮੈਦਾਨ, ਰੇਗਿਸਤਾਨ ਆਦਿ ਕੁਦਰਤੀ ਉਪਰਕਣ ਮਾਨਵੀਕਰਣ ਦਾ ਰੂਪ ਧਾਰ ਲੈਂਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਰੂਪ ਬਹੁ-ਪੱਖੀ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਬਹੁ-ਪੱਖੀ ਰੂਪਾਂ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਦੀ ਨੁਹਾਰ ਸਾਵਣ-ਚਿਤ੍ਰਣ ਵਾਲੀ ਕਾਫ਼ੀ ਵੇਖੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ:

ਆਏ ਮਸਤ ਡਿਹਾੜੇ ਸਾਵਣ ਦੇ।

ਵੋਹ ਸਾਵਣ ਤੇ ਮਨ ਭਾਵਣ ਦੇ।

ਬਦਲੇ ਪੂਰਬ ਮਾੜ ਡਖਨ ਦੇ।

ਕੱਜਲੇ ਭੂਰੇ ਸੌ ਸੌ ਵਣ ਦੇ।

ਚਾਰੇ ਤਰਫੋਂ ਜ਼ੋਰ ਪਵਣ ਦੇ।

ਸਾਰੇ ਜੋੜ ਵਸਾਵਣ ਦੇ।

(ਕਾਫ਼ੀ 175)

ਪੰਜਾਬੀ ਸੂਫ਼ੀ ਵਿਚਾਰਧਾਰਾ ਵਿਚ ਦੁਨਿਆਵੀ ਮੋਹ ਦੇ ਤਿਆਗ ਤੇ ਜੰਗਲ ਬੋਲੇ ਵਿਚ ਇਕੱਲੇ ਵਿਚਰਣ ਦੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਤਾ ਦਾ ਉਲੇਖ ਆਉਂਦਾ ਹੈ। ਸ਼ੇਖ਼ ਫ਼ਰੀਦ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਤਕ ਹਰੇਕ ਸੂਫ਼ੀ ਕਵੀ ਦੇ ਕਾਵਿ-ਜਗਤ ਵਿਚ ਜੰਗਲੀ ਜਗਤ ਦਾ ਸ਼ੁਮਾਰ ਵੇਖਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਕਲਾਮ ਵਿਚਲਾ ਜੰਗਲੀ ਜਗਤ ਦੁਨਿਆਵੀ ਜਗਤ ਦੀ ਕਮੀਨਗੀ ਦੀ ਵਾਸਤਵਿਕਤਾ ਨੂੰ ਉਘਾੜਨ ਲਈ ਕਲਾਤਮਕ ਵਿਰੋਧ (contrast) ਦੀ ਜੁਗਤ ਸਿਰਜਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਹ ਦੁਨਿਆਵੀ ਜਗਤ ਦੀ ਬੇਸ਼ੁਰਤਾ ਨੂੰ ਜੰਗਲੀ ਜਗਤ ਦੀ ਇਕਸ਼ੁਰਤਾ ਨਾਲ ਤੁਲਨਾ ਰਾਹੀਂ ਉਜਾਗਰ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਇਕ ਪਾਸੇ ਕੁਦਰਤ ਦੇ ਇਲਾਹੀ ਰਾਗ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਪੰਛੀਆਂ ਦੀਆਂ ਚੀਕਾਂ, ਕੂਕਾਂ ਤੇ ਗੀਤਾਂ ਦੇ ਸੁਰ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹਨ, ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰੀਤਮ ਨਾਲੋਂ ਵਿੱਛੜ ਕੇ ਬਿਰਹਾ ਦੀ ਅਗਨੀ ਵਿਚ ਧੁਖ ਰਹੀ ਕਵੀ ਦੀ ਆਤਮਾ ਹੈ। ਉਹ ਜੰਗਲੀ ਜਾਨਵਰਾਂ ਦੇ ਸੁਭਾਅ, ਪ੍ਰਕਿਰਤੀ, ਸਰੂਪ ਅਤੇ ਵਿਵਹਾਰ ਨੂੰ ਸਾਹਮਣੇ ਰੱਖ ਕੇ ਮਨੁੱਖੀ ਜੀਵਨ ਦੇ ਸਮਾਨਾਂਤਰ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਚਿਤਰਨ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਕੁਝ ਪਸ਼ੂ ਪੰਛੀਆਂ ਨੂੰ ਤਾਂ ਸਿੱਧੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਸੰਬੋਧਿਤ ਹੁੰਦਿਆਂ ਵੀ ਵੇਖਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ:

ਕੋਇਲ ਕੂਕੇ ਮੋਰ ਚੰਘਾੜੇ।

ਅਗਨ ਪਪੀਹੇ ਕਰਨ ਝੁਲਾਰੇ।

ਹਰ ਹਰ ਵਹਸ਼ੀ ਕਰ ਲਲਕਾਰੇ।

ਗੀਤ ਖੁਸ਼ੀ ਦੇ ਗਾਂਦਾ ਹੈ।

(ਕਾਫ਼ੀ 168)

ਚਕਵੀਆਂ ਚਕਵੇ ਅਗਨ ਪਪੀਹੇ।

ਕੋਇਲ ਮੋਰ ਚਰੋਣੇ ਚੀਹੇ।

ਸਹੰਸ ਚਕੋਰ ਚੰਡੂਰ ਬਬੀਹੇ।

ਸ਼ਾਗਲ ਗੀਤ ਸ਼ਨਾਵਣ ਦੇ।

(ਕਾਫ਼ੀ 175)

ਪੰਜਾਬੀ ਸੂਫ਼ੀ ਕਾਵਿ ਪਰੰਪਰਾ ਦੇ ਪ੍ਰਸੰਗ ਵਿਚ ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਪ੍ਰਕਿਰਤੀ ਚਿਤਰਣ ਦੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਤਾ ਉਸ ਨੂੰ ਇਸ ਕਾਵਿ ਧਾਰਾ ਦੇ ਦੂਸਰੇ ਕਵੀਆਂ ਨਾਲੋਂ ਵੱਖਰਾ ਸਥਾਨ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਉਪਰੋਕਤ ਵਿਸ਼ੇਲਸ਼ਣ ਦੀ ਪ੍ਰੋੜਤਾ ਹਿੱਤ ਅਸੀਂ ਸੀ. ਸ਼ੈਕਲ ਅਨੁਸਾਰ, “ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਕਾਵਿ ਵਿਚ ਚੌਗਿਰਦੇ ਨੂੰ ਜਿਸ ਸੌਂਦਰਯ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਨਾਲ ਸਿਰਜਿਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਉਹ ਪਹਿਲਾਂ/ਪਿੱਛੋਂ ਕਾਵਿ-ਰਚਨਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕਵੀ ਵਿਚ ਦੁਰਲੱਭ ਹੈ। ਉਸ ਦੇ ਕਾਵਿ ਦੀ ਇਹ ਬੁਨਿਆਦੀ ਰੀਤੀ ਉਸ ਨੂੰ ਬਾਕੀ ਸਭਨਾਂ ਨਾਲੋਂ ਵੱਖਰਾ ਸਥਾਨ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੀ ਹੈ।”¹

1. "The pilgrimage and the extension of sacred Geography in the Poetry of Khawaja Ghulam Farid", C. Shachle. pp. 164-165.

ਬਹੁ-ਭਾਸ਼ਾਈ ਯੋਗਤਾ

ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਬਹੁ-ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਦਾ ਵਿਦਵਾਨ ਸੀ, ਇਸ ਲਈ ਉਸ ਦੀਆਂ ਕਾਵਿ-ਕਿਰਤਾਂ ਵਿਚ ਮੱਧਕਾਲ ਦੀਆਂ ਕਈ ਭਾਸ਼ਕ ਵੰਨਗੀਆਂ ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ। ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਨੇ ਇਸ ਪੱਖੋਂ ਭਾਸ਼ਕ ਕ੍ਰਾਂਤੀ ਕੀਤੀ। ਕਵੀਆਂ ਦੇ ਕਾਵਿ ਅਨੁਭਵ ਦੀ ਗਹਿਰਾਈ ਭਾਸ਼ਾ ਪ੍ਰਯੋਗ ਉੱਤੇ ਵੀ ਨਿਰਭਰ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਪੱਖੋਂ ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਇਕ ਅਜਿਹਾ ਸਫ਼ਲ ਕਵੀ ਹੈ, ਜਿਸ ਦੀਆਂ ਕਾਵਿ-ਕਿਰਤਾਂ ਵਿਚ ਉਸ ਵੇਲੇ ਦੀਆਂ ਪ੍ਰਚੱਲਿਤ ਲੋਕ-ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਦਾ ਨਿਖਰਿਆ ਹੋਇਆ ਰੂਪ ਮਿਲਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਦਾ ਇਕ ਕਾਰਣ ਇਹ ਵੀ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਵੇਲੇ ਲੋਕ-ਅਨੁਭਵ ਨੂੰ ਵਿਸਥਾਰ ਪੂਰਵਕ ਪ੍ਰਗਟਾਉਣ ਲਈ ਲੋਕ-ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਨੂੰ ਜਾਨਣਾ/ਸਮਝਣਾ ਅਤਿ ਜ਼ਰੂਰੀ ਸੀ। ਆਪਣੇ ਬਹੁ-ਭਾਸ਼ਾਈ ਗਿਆਨ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਭਾਸ਼ਾ ਪ੍ਰਯੋਗ ਰਾਹੀਂ ਆਮ ਆਦਮੀ ਦੇ ਨਿੱਤ ਦੇ ਜੀਵਨ ਵਿਚ ਕੰਮ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਅਜਿਹੇ ਬਿੰਬਾਂ/ਪ੍ਰਤੀਕਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਾਧਾਰਣ ਪਾਠਕ/ਸਰੋਤਾ ਵੀ ਇਹਨਾਂ ਬਿੰਬਾਂ ਤੋਂ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਹੋਏ ਬਿਨਾਂ ਨਹੀਂ ਰਹਿ ਸਕਦਾ।

ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਮੁੱਖ ਬੋਲੀ ਪੰਜਾਬੀ, ਇਸ ਦੀਆਂ ਉਪ-ਬੋਲੀਆਂ ਲਹਿੰਦੀ, ਮੁਲਤਾਨੀ ਨਾਲ ਜੁੜੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਮੁਲਤਾਨੀ ਭਾਸ਼ਾ ਨੂੰ ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਨੇ ਆਪਣੇ ਕਲਾਮ ਵਿਚ ਸਿਖਰ ਤਕ ਪਹੁੰਚਾ ਦਿੱਤਾ। ਸਥਾਨਕ ਬੋਲੀਆਂ ਨੂੰ ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਾਵਿ-ਰਚਨਾ ਦੇ ਅਨੁਕੂਲ ਨਹੀਂ ਸੀ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ, ਕਿਉਂਕਿ ਇਹਨਾਂ ਬੋਲੀਆਂ ਦੇ ਲਿਖਿਤ ਸਾਹਿਤ ਦੀ ਪਰੰਪਰਾ ਬਲਵਾਨ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਨੇ ਇਹਨਾਂ ਉਪ-ਬੋਲੀਆਂ ਵਿਚ ਦੋਹੜੇ, ਕਾਫ਼ੀਆਂ ਤੇ ਗਜ਼ਲਾਂ ਰਚ ਕੇ ਇਹਨਾਂ ਨੂੰ ਮਿਆਰੀ ਜ਼ਬਾਨ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ। ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਇਹ ਦੇਣ ਕੋਈ ਸਾਹਿਤ-ਆਲੋਚਕ ਅੱਖੋਂ-ਪਰੋਖੇ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ। ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਦਾ ਇਹ ਸਰਵੇਖਣ ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਸੰਦਰਭ ਵਿਚ ਇਸ ਲਈ ਵੀ ਮਹੱਤਵਪੂਰਣ ਹੈ ਕਿ ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਨੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਆਪਣੀਆਂ ਕਾਵਿ-ਕਿਰਤਾਂ ਵਿਚ ਕੀਤੀ, ਉਹ ਉਸ ਵੇਲੇ ਦੇ ਸਾਹਿਤ ਦੀਆਂ ਆਧਾਰ ਸ਼ਿਲਾਵਾਂ ਸਨ। ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਦੇ ਇਸ ਬੁਨਿਆਦੀ ਸੰਕਲਪ ਨੂੰ ਇਕ ਇਕਾਈ ਰਾਹੀਂ ਪ੍ਰਗਟਾ ਕੇ ਭਾਸ਼ਾ ਅਤੇ ਸਾਹਿਤ ਦੇ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਥਾਨ ਬਣਾ ਲੈਂਦਾ ਹੈ।

ਇਤਿਹਾਸ ਮਿਥਿਹਾਸ ਦਾ ਉਲੇਖ

ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਕਾਵਿ ਦਾ ਅਰਥ-ਖੇਤਰ ਆਪਣੇ ਕਾਲ ਤਕ ਹੀ ਸੀਮਿਤ ਨਹੀਂ, ਸਗੋਂ ਉਹ ਦੇਸ਼ ਕਾਲ ਦੀਆਂ ਹੱਦਾਂ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਫੈਲਣ ਦੀ ਸਮਰੱਥਾ ਰੱਖਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਦਾ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਕਾਰਣ ਉਸ ਦੇ ਕਾਵਿ-ਜਗਤ ਦੀ ਰੂਪ-ਰਚਨਾ ਵਿਚ

ਨਿਹਿਤ ਹੈ। ਉਹ ਇਸਲਾਮੀ ਸੰਸਕ੍ਰਿਤੀ ਨੂੰ ਉਸ ਦੇ ਸਮੱਗਰ ਰੂਪ ਵਿਚ ਗ੍ਰਹਿਣ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਵਿਚ ਉਹ ਇਕੋ ਵੇਲੇ ਇਸਲਾਮੀ ਧਾਰਮਿਕ ਰੀਤਾਂ, ਸੂਫੀ ਸੰਤਾਂ, ਆਸ਼ਕਾਂ ਤੇ ਭਗਤੀ ਲਹਿਰ ਦੇ ਭਗਤਾਂ ਦਾ ਉਲੇਖ ਕਰ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਉਸ ਦੇ ਕਲਾਮ ਵਿਚ ਇਕੋ ਵੇਲੇ ਇਤਿਹਾਸ ਮਿਥਿਹਾਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਕਲਾਵੇ ਵਿਚ ਲੈ ਲਿਆ ਗਿਆ ਹੈ।

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਹ ਜਿਸ ਕਾਵਿ-ਜਗਤ ਦੀ ਸਿਰਜਣਾ ਕਰਦਾ ਹੈ ਉਸ ਦੀ ਸਾਰਥਕਤਾ ਉਸ ਨੂੰ ਉਸ ਦੇ ਆਪਣੇ ਕਾਲ ਤਕ ਹੀ ਮਹਿਦੂਦ ਨਹੀਂ ਰਹਿਣ ਦਿੰਦੀ। ਉਸ ਦਾ ਕਾਵਿ-ਅਨੁਭਵ ਇਕੋ ਵੇਲੇ ਬਹੁ-ਦਿਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿਚ ਪਸਰਣ ਦੀ ਸਮਰੱਥਾ ਰੱਖਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਦੀ ਉਦਾਹਰਣ ਲਈ ਪੂਰੀ ਦੀ ਪੂਰੀ ਕਾਫ਼ੀ ਪੇਸ਼ ਹੈ:

ਤੈਡੇ ਨੈਣਾਂ ਤੀਰ ਚਲਾਇਆ।
 ਤੈਂਡੀ ਰਮਜ਼ ਬੋਰ ਮਚਾਇਆ।
 ਅਲਮਸਤ ਹਜ਼ਾਰ ਮਰਾਇਆ।
 ਲਖ ਆਸ਼ਕ ਮਾਰ ਗੰਵਾਇਆ।
 ਇਬਰਾਹੀਮ ਅੜਾਹ ਅੜਾਇਓ।
 ਬਾਰ ਬਿਰਹੋਂ ਸਿਰ ਚਾਇਆ।
 ਸਾਬਰ ਦੇ ਤਨ ਕੀੜੇ ਬਛੇ।
 ਮੂਸਾ ਤੂਰ ਜਲਾਇਆ।
 ਜ਼ਕਰੀਆ ਕਲਵਤਰ ਚਰਾਇਓ।
 ਯਾਹਾ ਘੂਟ ਕੋਹਾਇਆ।
 ਯੂਨਸ ਪੇਟ ਮੱਛੀ ਦੇ ਪਾਇਓ।
 ਨੂਹ ਤੂਫ਼ਾਨ ਲੁੜਾਇਆ।
 ਸ਼ਾਹ ਹਸਨ ਕੁੰ ਸ਼ਹਿਰ ਮਦੀਨੇ।
 ਜ਼ਹਿਰ ਦਾ ਜਾਮ ਪਲਾਇਆ।
 ਕਰਬਲਾ ਵਿਚ ਤੇਗ ਚਲਾ ਕਰ।
 ਏੜਾ ਕੇਸ ਕਰਾਇਆ।
 ਸ਼ਮਸ ਅਲਹਕ ਦੀ ਖੱਲ ਲਹਿਵਾਹਿਓ।
 ਸਰਮਦ ਸਿਰ ਕਪਵਾਇਆ।
 ਸ਼ਾਹ ਮਨਸੂਰ ਚੜ੍ਹਾਇਓ ਸੂਲੀ।
 ਮਸਤੀ ਸਾਂਗ ਰਸਾਇਆ।
 ਮਜਨੂ ਕਾਰਨ ਲੇਲਾ ਹੋ ਕਰ।
 ਸੌ ਸੌ ਨਾਜ਼ ਡਖਾਇਆ।
 ਖੁਸਰੋ ਤੇ ਫ਼ਰਹਾਦ ਦੀ ਖ਼ਾਤਰ।
 ਸ਼ੀਰੀਂ ਨਾਮ ਧਰਾਇਆ।

ਦਰਦ ਦਾ ਬਾਰ ਉਠਾਇਆ ਹਰ ਹਕ।

ਅਪਨਾ ਵਕਤ ਨਭਾਇਆ।

ਕਰ ਕੁਰਬਾਨ ਫ਼ਰੀਦ ਸਿਰ ਅਪਨਾ।

ਤੈਂਡੜਾ ਵਾਰਾ ਆਇਆ।

(ਕਾਫ਼ੀ 5)

ਵਿਭਿੰਨ ਕਾਵਿ-ਰੂਪਾਂ ਅਤੇ ਸੰਗੀਤਾਮਕਤਾ ਦੀ ਵਰਤੋਂ

ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਵਿਲੱਖਣਤਾ ਵਿਭਿੰਨ ਕਾਵਿ-ਰੂਪਾਂ ਨੂੰ ਸਫਲਤਾ ਪੂਰਵਕ ਵਰਤੋਂ ਵਿਚ ਲਿਆਉਣ ਕਰਕੇ ਵੀ ਹੈ। ਇਹਨਾਂ ਕਾਵਿ-ਰੂਪਾਂ ਨੂੰ ਉਹ ਲੋਕ-ਕਾਵਿ ਦੀਆਂ ਧਾਰਨਾਵਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਢਾਲ ਲੈਂਦਾ ਹੈ। ਇਸੇ ਕਰਕੇ ਉਸ ਦੀਆਂ ਗ਼ਜ਼ਲਾਂ, ਦੋਹੜੇ, ਕਾਫ਼ੀਆਂ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਪ੍ਰਚੱਲਿਤ ਹੋਏ ਤੇ ਉਸ ਦੀ ਲੋਕ-ਪ੍ਰੀਤ ਦਾ ਕਾਰਨ ਬਣੇ। ਪੰਜਾਬੀ ਸੂਫ਼ੀ ਕਾਵਿ ਪਰੰਪਰਾ 'ਤੇ ਸਰਸਰੀ ਝਾਤ ਮਾਰਨ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਪੰਜਾਬੀ ਸੂਫ਼ੀ ਕਵੀਆਂ ਨੇ ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾ ਕਾਫ਼ੀ ਅਤੇ ਦੋਹੜਿਆਂ ਰਾਹੀਂ ਕੀਤਾ। ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਕਾਫ਼ੀ ਅਤੇ ਦੋਹੜਿਆਂ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਗ਼ਜ਼ਲ ਰੂਪ ਨੂੰ ਪ੍ਰਗਟਾ ਦਾ ਮਾਧਿਅਮ ਬਣਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਕਾਫ਼ੀ ਦੀ ਨਿਫ਼ਾਸਤ, ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀਆਂ ਗ਼ਜ਼ਲਾਂ ਦਾ ਸ਼ਿੰਗਾਰ ਵੀ ਬਣੀ। ਕਾਫ਼ੀ ਦੀ ਰਚਨਾ ਵਿਧਾਨ ਅਤੇ ਰੂਪ ਸੰਰਚਨਾ ਵਿਚਲੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਕਾਵਿ-ਰੂਪਾਂ ਵਿਚ ਹੋਰ ਵਧੇਰੇ ਚਮਕੀ, ਕਿਉਂਕਿ ਕਾਫ਼ੀ ਨੂੰ ਜਿਸ ਸਿਖਰ ਤਕ ਪਹੁੰਚਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਸੀ, ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਨੇ ਪਹੁੰਚਾ ਦਿੱਤਾ। ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਆਲੋਚਕਾਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰਸੰਸਕਾਂ ਦਾ ਇਹ ਵੀ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਕਾਵਿ ਵਿਚ 'ਕਾਫ਼ੀ' ਇਕ ਅਜਿਹੀ ਸਿਖਰ ਛੂਹ ਚੁੱਕੀ ਸੀ ਕਿ ਇਸ ਤੋਂ ਅੱਗੇ ਕਾਫ਼ੀ ਦਾ ਪ੍ਰਯੋਗ ਕੇਵਲ ਪਰੰਪਰਾ ਨੂੰ ਦੁਹਰਾਉਣਾ ਸੀ। ਮੱਧਕਾਲੀਨ ਕਵਿਤਾ ਦਾ ਇਤਿਹਾਸ ਇਹ ਦੱਸਦਾ ਹੈ ਕਿ ਹਰ ਕਵੀ ਇਕ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਕਾਵਿ ਰੂਪ ਵਿਚ ਆਪਣੀ ਕਾਵਿ-ਪ੍ਰਤਿਭਾ ਨੂੰ ਪ੍ਰਗਟਾਉਂਦਾ, ਉਸ ਕਾਵਿ ਵਿਧਾ ਵਿਚ ਮੁਹਾਰਤ ਵੀ ਹਾਸਿਲ ਕਰਦਾ ਰਿਹਾ। ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਇਹ ਮੁਹਾਰਤ ਕਾਫ਼ੀ ਦੀ ਵਿਧਾ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸ ਵਿਚ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਥਾਂ ਰੱਖਦੀ ਹੈ। ਗ਼ਜ਼ਲ ਨੂੰ ਸੂਫ਼ੀਆਨਾ ਅੰਦਾਜ਼ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਨੇ ਦਿੱਤਾ। ਇਹ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ ਗ਼ਜ਼ਲ ਦੀ ਪਰੰਪਰਾ ਬਹੁਤ ਪੁਰਾਣੀ ਹੈ ਪਰ ਪੰਜਾਬੀ ਗ਼ਜ਼ਲ ਵਿਚ ਰੂਹਾਨੀਅਤ ਦਾ ਤੱਤ ਭਰਨ ਦਾ ਸਿਹਰਾ ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਸਿਰ ਬੈਠਦਾ ਹੈ। ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੁਆਰਾ ਰਚੇ ਗਏ ਦੋਹੜੇ ਬੇਸ਼ੱਕ ਕਾਵਿ ਰਚਨਾ ਦੇ ਨਿਯਮਾਂ (ਛੰਦ, ਅਲੰਕਾਰ, ਤੁਕਾਂਤ) ਆਦਿ ਨੂੰ ਉਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਹੀਂ ਨਿਭਾਉਂਦੇ, ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪ੍ਰਬੀਨ ਕਵੀ ਆਪਣੀ ਕਵਿਤਾ ਵਿਚਲੀ ਤਕਨੀਕ ਨੂੰ ਸਿਰੇ ਚੜ੍ਹਾਉਂਦੇ ਹਨ, ਪਰੰਤੂ ਇਸ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਵੀ ਇਹ ਦੋਹੜੇ ਸੰਗੀਤ ਦੀ ਉਸ ਯੁਕਤੀ ਨੂੰ ਨਾਲ ਲੈ ਕੇ ਤੁਰਦੇ ਹਨ, ਜਿਸ ਰਾਹੀਂ ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਰੂਹ ਦੀ ਹੂਕ ਸੰਗੀਤਾਮਕਤਾ ਵਿਚ ਹੋਰ ਉੱਚੀ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ

ਦੀ ਸਮੁੱਚੀ ਕਾਵਿ ਰਚਨਾ ਸੰਗੀਤ ਦੇ ਅਤਿ ਨੇੜੇ ਹੈ। ਸੰਗੀਤ ਉਸ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ ਹੈ। ਇਸ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਵਿਚ ਸੰਗੀਤ ਦੀ ਲੈਅ ਉਸ ਦੇ ਅੱਖਰ ਅਤੇ ਅੱਖਰ, ਲਿੱਪੀ ਦੇ ਅੰਦਾਜ਼ ਵਿਚ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਹਨ ਕਿ ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਦੋਹੜੇ, ਕਾਫ਼ੀਆਂ ਅਤੇ ਗ਼ਜ਼ਲਾਂ ਸੰਗੀਤਾਮਕਤਾ ਅਤੇ ਕਵਿਤਾ ਦੀ ਪਰੰਪਰਾ ਨੂੰ ਇਕੋ ਵੇਲੇ ਨਾਲ ਲੈ ਕੇ ਤੁਰਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਪੱਖੋਂ ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਇਹ ਦੇਣ ਅਤਿ ਮਹੱਤਵਪੂਰਣ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਆਪਣੇ ਭਾਵ ਪ੍ਰਗਟਾਵੇ ਲਈ ਜਿਹੜੇ ਸ਼ਬਦ ਚੁਣੇ ਹਨ, ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਸੰਗੀਤ ਦੀਆਂ ਸੁਰਾਂ ਦੀ ਕਸਵੱਟੀ ਉਪਰ ਤੌਲ ਕੇ ਕਾਨੀਬੰਧ ਕੀਤਾ ਹੈ:

ਰਬ ਧੀਮੀਂ ਧੀਮੀਂ ਟੋਰ।

ਮੈਂਡਾ ਦਸਤਾ ਨਰਮ ਕਰੂਰ ਦਾ

ਮਤਾਂ ਵੰਗੀਂ ਲਗਮ ਟਕੋਰ।.....

ਮੈਂ ਤੇ ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਮਣੇਸ਼ੁ

ਰਲ ਮਿਲ ਸ਼ਹਿਰ ਭੰਭੋਰ।

(ਕਾਫ਼ੀ 47)

ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਸੂਫ਼ੀ ਕਾਵਿ-ਯਾਤਰਾ ਦੇ ਗੁਣਾਂਤਮਕ ਪੱਖ ਤੋਂ ਅੰਤਿਮ ਸੂਫ਼ੀ ਕਵੀ ਹੈ। ਕਿਸੇ ਵੀ ਕਾਵਿ-ਧਾਰਾ ਦੀ ਪਰੰਪਰਾ ਕਾਵਿ-ਪ੍ਰਤਿਭਾਵਾਂ ਤੋਂ ਸੰਖਣੀ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ। ਸਮੇਂ-ਸਮੇਂ ਕੁਝ ਕਾਵਿ-ਪ੍ਰਤਿਭਾਵਾਂ ਕਾਵਿ-ਧਾਰਾ ਵਿਚ ਪ੍ਰਵੇਸ਼ ਕਰਦੀਆਂ ਰਹਿੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਨਾਲ ਕਾਵਿ-ਧਾਰਾ ਦਾ ਮੁੱਢ ਬੱਝਦਾ ਜਾਂ ਉਸ ਧਾਰਾ ਦਾ ਅੰਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਕੁਝ ਉੱਚ ਕਵੀ ਕਿਉਂਕਿ ਉਸ ਕਾਵਿ-ਧਾਰਾ ਦੀਆਂ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸਿਰਜਣਾਤਮਕ ਸੰਭਾਵਨਾਵਾਂ ਨੂੰ ਰੂਪਮਾਨ ਕਰ ਦੇਂਦੇ ਹਨ, ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਵਿਦਾ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉਸ ਕਾਵਿ-ਧਾਰਾ ਦੇ ਦੁਜੈਲ ਦਰਜੇ ਦੇ ਕਵੀ ਉਹਨਾਂ ਸੰਭਾਵਨਾਵਾਂ ਦਾ ਕੇਵਲ ਦੁਹਰਾਓ ਮਾਤਰ ਹੀ ਕਰਦੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਪੰਜਾਬੀ ਸੂਫ਼ੀ ਕਾਵਿ ਦੀ ਇਹ ਯਾਤਰਾ ਸ਼ੇਖ਼ ਫ਼ਰੀਦ ਤੋਂ ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਤਕ ਆਪਣੀ ਗੌਰਵ ਗਾਥਾ ਕਹਿੰਦੀ ਰਹੀ ਹੈ। ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਤੋਂ ਪਿੱਛੋਂ ਸੂਫ਼ੀ-ਕਾਵਿ ਜਗਤ ਵਿਚ ਕੁਝ ਕਵੀਆਂ ਜਿਵੇਂ ਮੀਆਂ ਹਦਾਇਤ ਉੱਲਾ, ਉਮਰ ਬਖ਼ਸ਼ ਦਰਵੇਸ਼, ਕਾਲੀ ਦਾਸ, ਕਿਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਨੇ ਪ੍ਰਵੇਸ਼ ਕੀਤਾ, ਪਰੰਤੂ ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਹ ਸੂਫ਼ੀ-ਦਰਸ਼ਨ, ਸੂਫ਼ੀ-ਕਾਵਿ ਅਤੇ ਲੋਕ-ਪ੍ਰੀਅਤਾ ਦੀਆਂ ਹੱਦਾਂ ਨੂੰ ਨਾ ਛੂਹ ਸਕੇ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਹੱਦਾਂ ਦੇ ਬੰਨੇ ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਉਸਾਰੇ ਸਨ।

ਪੰਜਾਬੀ ਸਭਿਆਚਾਰ ਦਾ ਨਿਰੂਪਣ

ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਕਾਵਿ ਜਗਤ ਦਾ ਇਕ ਹੋਰ ਲੱਛਣ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਪੰਜਾਬੀ ਸੂਫ਼ੀ-ਕਾਵਿ ਵਿਚ ਉਸ ਦਾ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਥਾਨ ਨਿਰਧਾਰਿਤ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਉਹ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਪੰਜਾਬੀ ਸਭਿਆਚਾਰ ਪ੍ਰਤੀ ਇਕ ਵਿਲੱਖਣ ਕਾਵਿ-ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀਕੋਣ ਢਾਂਚੇ, ਪੰਜਾਬੀ ਲੋਕ ਜੀਵਨ, ਪ੍ਰੀਤ ਕਹਾਣੀਆਂ ਦੇ ਨਾਇਕ-ਨਾਇਕਾਵਾਂ ਨੂੰ

ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਭੂਗੋਲਿਕ ਚੌਗਿਰਦੇ ਸਮੇਤ ਚਿਤਰਦਾ ਹੈ। ਉਹ ਅਜਿਹਾ ਕਰਦਿਆਂ ਇਹਨਾਂ ਪਾਤਰਾਂ ਦੀ ਪੰਜਾਬੀ ਸਭਿਆਚਾਰ ਵਿਚ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਥਿਤੀ ਉਪਰ ਵਧੇਰੇ ਬਲ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਉਸ ਦੀ ਕਾਫ਼ੀ ਦੀਆਂ ਸਤਰਾਂ ਹਨ :

ਡਿਸਮ ਨ ਰਾਵਲ ਰਾਂਝਣ ਸਾਈਂ।

ਰੰਗ ਪੁਰ ਸਾਰਾ ਉਜੜਿਆ ਜਾਈਂ।

ਕੋਝੇ ਕਹਿਰ ਕੁਲਲੇ ਵੈ ਯਾਰ।

(ਕਾਫ਼ੀ 49)

ਰੰਗਪੁਰ ਉਹ ਕਸਬਾ ਹੈ ਜਿਥੇ ਹੀਰ ਆਪਣੀ ਮਰਜ਼ੀ ਦੇ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਵਿਆਹੀ ਗਈ ਅਤੇ ਉਸ ਦਾ ਪ੍ਰੇਮੀ ਰਾਂਝਾ ਗਲੀਆਂ ਦੇ ਕੱਖ ਛਾਣਦਾ ਇਥੇ ਹੀ ਖ਼ਾਕ ਹੋ ਗਿਆ। ਇਸ ਘਟਨਾ ਨੂੰ ਆਧਾਰ ਬਣਾ ਕੇ ਖ਼ਾਜਾ ਸਾਹਿਬ ਫ਼ਰਮਾਉਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਰੰਗਪੁਰ ਵਿਚ ਮੇਰਾ ਪਿਆਰਾ ਰਾਂਝਣ ਨਜ਼ਰ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦਾ, ਇਸ ਲਈ ਘਰ ਬਾਰ ਵੀਰਾਨ ਤੇ ਕੋਝੇ ਹਨ।

ਆਧੁਨਿਕ ਕਾਲ ਵਿਚ ਪ੍ਰਸੰਗਿਕਤਾ

ਆਧੁਨਿਕ ਕਾਲ ਵਿਚ ਵੀ ਖ਼ਾਜਾ ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਲੋਕ ਮਨਾਂ ਉੱਤੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਵੇਖੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਭਾਰਤੀ ਤੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨੀ ਰੇਡੀਓ ਸਟੇਸ਼ਨਾਂ/ਟੀ.ਵੀ. ਸਟੇਸ਼ਨਾਂ ਤੋਂ ਉਸ ਦੀਆਂ ਕਾਫ਼ੀਆਂ ਦੀ ਫ਼ਰਮਾਇਸ਼, ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਸੂਚਕ ਹੈ ਕਿ ਸਾਡੇ ਅਜੋਗੇ ਕਾਲ ਦੇ ਗਵੱਈਏ ਉਸ ਦੀ ਕਾਵਿ-ਲੈਅ ਤੇ ਸੰਗੀਤਮਕਤਾ ਪ੍ਰਤੀ ਕਿੰਨੇ ਆਕਰਸ਼ਿਤ ਹਨ। ਆਧੁਨਿਕ ਪੰਜਾਬੀ ਕਵੀਆਂ ਦੇ ਸੰਦਰਭ ਵਿਚ ਖ਼ਾਜਾ ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਅਧਿਐਨ ਰਾਹੀਂ ਹੋਰ ਵੀ ਮੁੱਲਵਾਨ ਸਿੱਟੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਵਿਚਾਰਧਾਰਾਈ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਬਿਨਾਂ ਸ਼ੱਕ ਆਧੁਨਿਕ ਕਾਵਿ ਬੋਧ ਸੂਫ਼ੀ ਦਰਸ਼ਨ ਨੂੰ ਅੰਸ਼ਿਕ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਹੀ ਪ੍ਰਸਤੁਤ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਇਸ ਨਾਲ ਆਧੁਨਿਕ ਕਵਿਤਾ ਦਾ ਪੰਜਾਬੀ ਸੂਫ਼ੀ ਪਰੰਪਰਾ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧ ਪ੍ਰਤੱਖ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਖ਼ਾਜਾ ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਛੰਦਾਂ, ਲੈਅ ਤੇ ਸੰਗੀਤ ਨੂੰ ਅਚੇਤ ਜਾਂ ਸੁਚੇਤ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਆਧੁਨਿਕ ਗੀਤ-ਕਾਵਿ ਵਿਚ ਸਮੋਏ ਹੋਏ ਪਛਾਣਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਹਿੰਦੀ ਸਾਹਿਤ ਇਤਿਹਾਸਕਾਰ ਆਚਾਰੀਆ ਰਾਮ ਚੰਦਰ ਸ਼ੁਕਲ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਸੱਚਾ ਕਵੀ ਉਹ ਹੈ ਜਿਹੜਾ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਯੁੱਗ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਕਰੇ। ਹਜ਼ਾਰ ਪ੍ਰਸ਼ਾਦ ਦਿਵੇਦੀ ਦਾ ਕਥਨ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਕਵੀ ਪ੍ਰਸੰਗਿਕ ਹੈ, ਜਿਸ ਦੀਆਂ ਲੀਹਾਂ ਉੱਤੇ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਸਾਹਿਤਕਾਰ ਰਚਨਾ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਡਾ. ਨਾਮਵਰ ਸਿੰਘ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਕਵਿਤਾ ਦੀ ਸਮਕਾਲੀਨਤਾ ਕਵੀ ਯੁੱਗ ਪਹਿਚਾਨ ਉਪਰ ਨਿਰਭਰ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਸੰਦਰਭ ਵਿਚ ਇਹ ਕਿਹਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਦੀ ਇਹ ਪਹਿਚਾਣ ਅੱਜ ਤਕ ਕਾਇਮ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਇਸ ਪਹਿਚਾਣ ਦੇ ਚਿੰਨ੍ਹ ਆਧੁਨਿਕ ਕਾਵਿ ਵਿਚ ਲਖਸ਼ਿਤ ਹਨ। ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਇਹ ਪਰੰਪਰਾ ਕਦ ਤਕ ਚੱਲੇਗੀ, ਇਸ ਦਾ ਜਵਾਬ ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਸਦੀਵੀ ਰਚਨਾ ਹੈ

ਕਿਉਂਕਿ ਇਸ ਰਚਨਾ ਵਿਚਲਾ ਸੱਚ ਮਨੁੱਖ ਦੇ ਸੱਚ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਦਾ ਹੈ। ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦਾ ਸੂਫ਼ੀ ਕਾਵਿ ਵਿਚ ਸਥਾਨ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਕਰਨ ਸਮੇਂ ਸਾਨੂੰ ਇਹਨਾਂ ਸਾਰੇ ਪ੍ਰਭਾਵਾਂ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਨਾ ਕਿਸੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਕਬੂਲਣਾ ਪਵੇਗਾ।

ਹਿੰਦੀ ਵਿਭਾਗ

ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ, ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ

—ਡਾ. ਹਰਮਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬੇਦੀ

ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਤੇ ਮੁਖੀ

ਜੀਵਨ, ਸ਼ਖਸੀਅਤ ਤੇ ਵਿਚਾਰਧਾਰਾ

ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਸੂਫੀ ਸੰਤ ਅਤੇ ਪੀਰ ਹੋਏ ਹਨ। ਆਪ ਪੰਜਾਬੀ ਸੂਫੀ ਕਾਵਿ ਪਰੰਪਰਾ ਦੇ ਅੰਤਲੇ ਉੱਚ ਕੋਟੀ ਦੇ ਵਿਦਵਾਨ ਹਨ। ਉਹ ਪੰਜਾਬੀ ਸੂਫੀ ਕਵਿਤਾ ਵਿਚ ਆਪਣਾ ਇਕ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਮੁਕਾਮ ਰੱਖਦੇ ਹਨ। ਭਾਵੇਂ ਅਕਾਦਮਿਕ ਆਲੋਚਕਾਂ ਨੇ ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਨੂੰ ਬਹੁਤਾ ਨਹੀਂ ਗੌਲਿਆ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੀਆਂ ਕਾਫ਼ੀਆਂ ਬਾਰੇ ਬਹੁਤ ਘੱਟ ਕੰਮ ਹੋਇਆ ਹੈ ਪਰੰਤੂ ਜਨ-ਮਾਨਸ ਵਿਚ ਉਹਨਾਂ ਦੀਆਂ ਕਾਫ਼ੀਆਂ ਬਹੁਤ ਮਕਬੂਲ ਹਨ। ਉਹ ਸੂਫੀ ਕਾਵਿ ਦੀਆਂ ਸਰਲ ਸੰਭਾਵਨਾਵਾਂ ਨੂੰ ਨਿਖਾਰਦੇ ਅਤੇ ਵਿਸਤਾਰਦੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹੀਵੀਂ ਸਦੀ ਵਿਚ ਸੱਯਦ ਹਾਸ਼ਮ ਅਤੇ ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਹੀ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਸੂਫੀ ਕਵੀ ਹੋਏ ਹਨ। ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਅਰਬੀ, ਫ਼ਾਰਸੀ, ਉਰਦੂ ਅਤੇ ਮਾਰਵਾੜੀ ਆਦਿਕ ਮੁਖਤਲਿਫ਼ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਵਿਦਵਾਨ ਸਨ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਕਾਵਿ ਸ਼ਬਦਾਵਲੀ ਵਿਚ ਇਹਨਾਂ ਸਾਰੀਆਂ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਦੀ ਸ਼ਬਦਾਵਲੀ ਦਾ ਭਰਪੂਰ ਪ੍ਰਯੋਗ ਹੋਇਆ ਪਰੰਤੂ ਮੂਲ ਰੂਪ ਵਿਚ ਉਹ ਮੁਲਤਾਨੀ ਉਪਭਾਸ਼ਾ ਦੇ ਕਵੀ ਸਨ ਅਤੇ ਇਸ ਭਾਸ਼ਾ ਦਾ ਜਿਤਨਾ ਕੁਸ਼ਲ ਅਤੇ ਕਲਾਮਈ ਪ੍ਰਯੋਗ ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਨੇ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਉਤਨਾ ਉਸ ਦੇ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਪੂਰਵਕਾਲੀ ਜਾਂ ਸਮਕਾਲੀ ਕਵੀ ਨੇ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ।

ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਸੂਫੀਆਂ ਦੇ ਚਿਸ਼ਤੀ ਸਿਲਸਿਲੇ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਹਨ। ਮੁਲਤਾਨੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਚ ਰਚੀਆਂ ਉਹਨਾਂ ਦੀਆਂ ਕਾਫ਼ੀਆਂ ਗੰਭੀਰ, ਸੂਖਮ ਤੇ ਸੁਹਜ ਭਰਪੂਰ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਵਿਚ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸੂਫੀ ਅਨੁਭਵ ਨੂੰ ਨਿਮਰਤਾ, ਕੌਮਲਤਾ ਅਤੇ ਮਧੁਰ ਧੁਨਾਂ ਰਾਹੀਂ ਬਿਆਨ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਇਸਲਾਮੀ ਰਹੱਸਵਾਦ ਅਥਵਾ ਸੂਫੀ ਵਿਚਾਰਧਾਰਾ ਦੇ ਵਿਭਿੰਨ ਪੱਖਾਂ—ਪ੍ਰਭੂ ਪ੍ਰੇਮ, ਪ੍ਰਭੂ ਭਗਤੀ, ਪ੍ਰਭੂ ਦੀ ਸ਼ੇਖ਼ਟਤਾ ਤੇ ਸਰਵ-ਵਿਆਪਕਤਾ, ਨਿਮਰਤਾ, ਮਿੱਠਤਾ, ਬਰਾਬਰਤਾ, ਸਾਂਝੀਵਾਲਤਾ ਤੇ ਲੋਕ ਸੇਵਾ ਆਦਿ ਨੂੰ ਅਸਲ ਰੂਪ ਵਿਚ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਨੇ ਆਪਣੀ ਰਚਨਾ ਵਿਚ ਨਸਲੀ, ਸਮਾਜੀ, ਸੰਪਰਦਾਇਕ ਅਤੇ ਸਥਾਨਕ ਵਿਤਕਰਿਆਂ ਨੂੰ ਤਿਆਗ ਕੇ ਸਮੂਹ ਜੀਵਨ ਨੂੰ ਇਕ ਸਾਂਝੇ ਅਤੇ ਮਾਨਵੀ ਵਿਧਾਨ ਵਿਚ ਪਰੋ ਕੇ ਏਕਤਾ ਅਤੇ ਸਾਂਝੀਵਾਲਤਾ ਦਾ ਮਾਹੌਲ ਸਿਰਜ ਕੇ ਸਮੁੱਚੀ ਮਾਨਵਤਾ ਨੂੰ ਪਰਮ ਸੱਤਾ ਨਾਲ ਇਕ-ਮਿੱਕ ਹੋਣ ਦਾ ਸੰਦੇਸ਼ ਦਿੱਤਾ ਹੈ।

ਜੀਵਨ ਤੇ ਸ਼ਖਸੀਅਤ

ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਵਡੇਰੇ ਅਰਬ ਨਿਵਾਸੀ ਸਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਰਿਸ਼ਤਾ ਫ਼ਾਰੂਕ-ਆਜ਼ਮ, ਹਜ਼ਰਤ ਉਮਰ ਨਾਲ ਜਾ ਜੁੜਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਲੋਕ ਅਰਬ ਤੋਂ ਸਿੰਧ ਵਿਚ ਆਏ। ਇਹਨਾਂ ਦੇ ਵਡੇਰੇ ਇਥੇ ਸਿੰਧ ਹਕੂਮਤ ਦੀਆਂ ਉਚੇਰੀਆਂ ਪਦਵੀਆਂ ਉਪਰ ਵੀ ਸੁਭੋਭਤ ਰਹੇ। ਫ਼ਾਰੂਕੀ ਨਸਲ ਤੇ ਵਲੀਆਂ ਦੀ ਔਲਾਦ ਹੋਣ, ਉੱਚਤਮ ਰੂਹਾਨੀ ਯੋਗਤਾ ਕਰਕੇ ਅਤੇ ਇਹਨਾਂ ਦੇ ਨਿੱਜੀ ਵਿਹਾਰ ਕਾਰਨ ਇਥੋਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਇਸ ਖ਼ਾਨਦਾਨ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਆਦਰ-ਮਾਣ ਦਿੱਤਾ। ਇਸੇ ਕਰਕੇ ਇਹਨਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸਿੰਧ ਵਿਚ ਸੈਤਪੁਰ ਦੇ ਲਾਗੇ ਯਾਰਾਂਵਾਲੀ ਅਤੇ ਫਿਰ ਮਿੱਠਨ ਖ਼ਾਂ ਰਈਸ ਜੋ ਇਸ ਖ਼ਾਨਦਾਨ ਦਾ ਬਹੁਤ ਉਪਾਸ਼ਕ ਸੀ, ਨੂੰ ਕਹਿ ਕੇ ਕੋਟ ਮਿੱਠਨ ਦੀ ਨੀਂਹ ਰੱਖੀ ਅਤੇ ਉਥੇ ਹੀ ਇਹਨਾਂ ਆਪਣਾ ਪੱਕਾ ਟਿਕਾਣਾ ਬਣਾ ਲਿਆ। ਇਹਨਾਂ ਦੇ ਵਡੇਰੇ ਪਹਿਲਾਂ ਸੁਹਰਾਵਰਦੀਆਂ ਸੂਫ਼ੀ ਸੰਤ ਪਰੰਪਰਾ ਨਾਲ ਆਪਣਾ ਨਾਤਾ ਜੋੜ ਕੇ ਰੂਹਾਨੀ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਸੇਵਾ ਕਰਦੇ ਰਹੇ, ਪਿੱਛੋਂ ਸੁਹਰਾਵਰਦੀਆਂ ਦੀ ਅਮਲੀ ਸ਼ਕਤੀ ਨੂੰ ਘਟਦਿਆਂ ਵੇਖ ਕੇ ਉਹ ਚਿਸ਼ਤੀਆਂ ਸਿਲਸਿਲੇ ਦੇ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਬਜ਼ੁਰਗ ਖ਼ਾਜ਼ਾ ਫ਼ਖ਼ਰੁਦੀਨ ਦਿਹਲਵੀ ਦੇ ਖ਼ਲੀਫ਼ਾ ਕਿਬਲਾ ਆਲਮ ਖ਼ਾਜ਼ਾ ਨੂਰ ਮੁਹੰਮਦ ਮਹਾਰਵੀ ਦੇ ਮੁਰੀਦ ਹੋ ਗਏ।

ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਪਿਤਾ ਮੌਲਾਣਾ ਖ਼ੁਦਾ ਬਖ਼ਸ਼ ਜਨਮ ਤੋਂ ਹੀ ਸਾਧੂ ਸੁਭਾਅ ਦੇ ਮਾਲਕ ਅਤੇ ਉੱਚਕੋਟੀ ਦੇ ਵਿਦਵਾਨ ਹੋਏ ਹਨ। ਉਹ ਆਪਣੇ ਸ਼ੁਭ ਵਿਚਾਰਾਂ ਅਤੇ ਲੋਕ ਸੇਵਾ ਰਾਹੀਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਰੂਹਾਨੀ ਸਿੱਖਿਆ ਦਿੰਦੇ ਸਨ। ਪਿੱਛੋਂ ਖ਼ੁਦਾ ਬਖ਼ਸ਼ ਮਿੱਠਨ ਕੋਟ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਰਿਆਸਤ ਬਹਾਵਲਪੁਰ ਦੀ ਤਹਿਸੀਲ ਖ਼ਾਨਪੁਰ ਵਿਚ ਚਾਚੜਾ ਨਗਰ ਦੇ ਵਸਨੀਕ ਬਣ ਗਏ। ਖ਼ੁਦਾ ਬਖ਼ਸ਼ ਦੇ ਚਲਾਣੇ ਸਮੇਂ ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਆਯੂ ਅੱਠ ਸਾਲ ਤੇ ਇਹਨਾਂ ਦੇ ਵੱਡੇ ਭਰਾ ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਖ਼ਰੁਦੀਨ ਭਰ ਜਵਾਨੀ ਵਿਚ ਸਨ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਖ਼ਰੁਦੀਨ ਗੱਦੀ-ਨਸ਼ੀਨ ਮੁਕੱਰਰ ਹੋਏ। ਫ਼ਖ਼ਰੁਦੀਨ ਵੀ ਆਪਣੇ ਪਿਤਾ ਵਾਂਗ ਰੂਹਾਨੀ ਸਿੱਖਿਆ ਤੇ ਲੋਕ ਸੇਵਾ ਕਾਰਨ ਜਨ-ਸਮੂਹ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਮਕਬੂਲ ਹੋਏ। ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਮੁਰੀਦਾਂ ਦਾ ਦਾਇਰਾ ਦੂਰ-ਦੂਰ ਤਕ ਫੈਲਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਚੁਰੰਜਾ ਸਾਲ ਦੀ ਆਯੂ ਵਿਚ ਅਕਾਲ ਚਲਾਣੇ ਤੋਂ ਪਿੱਛੋਂ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਛੋਟੇ ਵੀਰ ਤੇ ਮੁਰੀਦ, ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਉਤਰਾਧਿਕਾਰੀ ਬਣੇ। ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਵੱਡੇ ਭਰਾਤਾ ਨਾਲ ਬਹੁਤ ਪ੍ਰੇਮ ਸੀ ਤੇ ਪੀਰ ਦੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਉਹਨਾਂ ਪ੍ਰਤਿ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਸੀ। ਉਹ ਫ਼ਖ਼ਰੁਦੀਨ ਅਤੇ ਰੱਬ ਵਿਚ ਕੋਈ ਭਿੰਨਤਾ ਨਹੀਂ ਸੀ ਸਮਝਦੇ। ਇਸੇ ਕਾਰਨ ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀਆਂ ਕਾਫ਼ੀਆਂ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਥਾਵਾਂ ਉੱਤੇ ਫ਼ਖ਼ਰੁਦੀਨ ਦਾ ਪੂਰੇ ਜਜ਼ਬੇ, ਪਿਆਰ ਤੇ ਸਤਿਕਾਰ ਨਾਲ ਵਰਣਨ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਮਿਲਦਾ ਹੈ:

• ਫ਼ਖ਼ਰੁਦੀਨ ਮਿਠਲ ਦੇ ਸ਼ੌਕੋਂ।

ਦਮ ਦਮ ਨਿਕਲਮ ਦੂਦ।

- ਚਸ਼ਮਾਂ ਫ਼ਖਰੁਦੀਨ ਮਿਠਲ ਦੀਆਂ।
ਤਨ ਮਨ ਕੀਤਾ ਚੂਰ।
ਘੋਲ ਘਤਾਂ ਮੈਂ ਫ਼ਖਰ ਜਹਾਂ ਤੋਂ।
ਜਨਤ ਹੁਰ ਕਸੂਰ।
- ਫ਼ਖਰ ਜਹਾਂ ਹਿਕ ਰੀਤ ਸੁਝਾਈ।
ਅਰਜ਼ੀ ਥੀਆ ਯਕ ਬਾਰ ਸਮਾਈ।
ਜ਼ੁਲਮਤ ਬਣ ਗਈ ਨੂਰੋਂ ਨੂਰ।
- ਫ਼ਖਰ ਜਹਾਂ ਕਬੂਲ ਕੀਤੇ ਸੇ।
ਵਾਕਫ਼ ਕੁਲ ਇਸਰਾਰ ਥੀਉਸੇ।

ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦਾ ਜਨਮ 1261 ਹਿਜਰੀ (1841 ਈ.) ਵਿਚ ਚਾਚੜਾ (ਬਹਾਵਲਪੁਰ) ਦੇ ਮੁਕਾਮ ਉੱਤੇ ਹੋਇਆ। ਬਚਪਨ ਵਿਚ ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦਾ ਨਾਮ 'ਖ਼ੁਰਸ਼ੀਦ ਆਲਮ' ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਆਪ ਚਾਰ ਸਾਲ ਦੇ ਸਨ ਕਿ ਮਾਤਾ ਜੀ ਤੇ ਅੱਠ ਸਾਲ ਦੇ ਹੋਏ ਤਾਂ ਪਿਤਾ ਜੀ ਦਾ ਸਾਇਆ ਸਿਰ ਤੋਂ ਉੱਠ ਗਿਆ। ਇਹਨਾਂ ਦੇ ਪਾਲਣ ਪੋਸ਼ਣ ਦਾ ਕਾਰਜ ਵੱਡੇ ਭਰਾਤਾ ਫ਼ਖਰੁੱਦੀਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਆਪਣੀ ਕੋਈ ਔਲਾਦ ਨਹੀਂ ਸੀ, ਨੇ ਆਪਣੇ ਪੁੱਤਰ ਵਾਂਗ ਕੀਤਾ। ਇਹਨਾਂ ਦੇ ਮਾਮਾ ਮਲਕ ਗ਼ੁਲਾਮ ਮੁਹੰਮਦ ਡੇਰਾ ਗ਼ਾਜ਼ੀ ਖ਼ਾਂ ਦੇ ਰਈਸਾਂ ਵਿਚੋਂ ਸਨ, ਉਹ ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦਾ ਬਹੁਤ ਧਿਆਨ ਰੱਖਦੇ ਸਨ। ਫ਼ਖਰੁੱਦੀਨ ਦੀ ਸਹਿਮਤੀ ਨਾਲ ਕੁਝ ਸਮੇਂ ਪਿੱਛੋਂ ਇਹਨਾਂ ਦੇ ਮਾਮਾ ਜੀ ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਸ਼ਾਹੀ ਮਹੱਲਾਂ ਵਿਚ ਲੈ ਗਏ ਅਤੇ ਉਥੇ ਹੀ ਇਹਨਾਂ ਦਾ ਪਾਲਣ ਪੋਸ਼ਣ ਨਵਾਬਜ਼ਾਦਿਆਂ ਵਾਂਗ ਹੋਇਆ। ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਨੇ ਆਪਣੇ ਭਰਾਤਾ ਫ਼ਖਰੁੱਦੀਨ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਉਸਤਾਦ ਮੌਲਾਣਾ ਕਾਇਮ ਦੀਨ ਪਾਸੋਂ ਸੰਸਾਰਕ ਤੇ ਧਾਰਮਿਕ ਸਿੱਖਿਆ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀ। ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਬੜੇ ਹੀ ਤੀਖਣ ਬੁੱਧੀ ਦੇ ਮਾਲਕ ਸਨ। ਇਹਨਾਂ ਨੇ ਪੂਰੀ ਲਗਨ ਨਾਲ ਵਿਦਿਆ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀ। ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹਨਾਂ ਨੇ ਅੱਠ ਸਾਲ ਦੀ ਆਯੂ ਵਿਚ ਕੁਰਾਨ ਸ਼ਰੀਫ਼ ਜ਼ਬਾਨੀ ਯਾਦ ਕਰ ਲਿਆ ਸੀ। ਛੇਤੀ ਹੀ ਪਿੱਛੋਂ ਹਦੀਸ, ਕੁਰਾਨ ਸ਼ਰੀਫ਼ ਦੀ ਤਸ਼ਰੀਹ, ਫਿਕਾਹ ਆਦਿ ਦੂਸਰੀਆਂ ਰੂਹਾਨੀ ਸਿੱਖਿਆਵਾਂ ਵਿਚ ਵੀ ਕਾਫ਼ੀ ਮੁਹਾਰਤ ਪੈਦਾ ਕਰ ਲਈ। ਵੱਡੇ ਵੀਰ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਿਚ ਆਪ ਛੇਤੀ ਹੀ ਸੰਸਾਰਕ ਤੇ ਧਾਰਮਿਕ ਵਿਦਿਆ ਵਿਚ ਮਾਹਰ ਹੋ ਗਏ। ਇਕ ਜਗਿਆਸੂ ਲਈ ਜਿਸ ਵੀ ਗਿਆਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਉਹ ਗ੍ਰਹਿਣ ਕੀਤੀ। ਦੀਨੀ ਸਿੱਖਿਆ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਇਹਨਾਂ ਨੇ ਇਤਿਹਾਸ ਤੇ ਭੂਗੋਲ ਦਾ ਵੀ ਚੰਗਾ ਮੁਤਾਲਿਆ ਕੀਤਾ। ਇਤਿਹਾਸਕ ਥਾਵਾਂ ਦੀ ਯਾਤਰਾ ਕਰਨਾ ਇਹਨਾਂ ਦਾ ਖ਼ਾਸ ਸ਼ੌਕ ਸੀ।

ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਨੇ ਅਰਬੀ, ਫ਼ਾਰਸੀ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਉਰਦੂ, ਸਿੰਧੀ, ਮੁਲਤਾਨੀ, ਹਿੰਦੀ ਆਦਿ ਜ਼ਬਾਨਾਂ ਦੀ ਸਿੱਖਿਆ ਵੀ ਹਾਸਲ ਕੀਤੀ। ਮੁਲਤਾਨੀ, ਉਰਦੂ ਅਤੇ ਫ਼ਾਰਸੀ ਵਿਚ ਦੀਵਾਨ ਲਿਖੇ। ਇਹਨਾਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਤੋਂ ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਭਾਸ਼ਾ

ਪ੍ਰਤਿ ਪਹੁੰਚ ਦਾ ਸਹਿਜੇ ਹੀ ਅੰਦਾਜ਼ਾ ਲਗਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

1288 ਹਿਜਰੀ ਵਿਚ ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਖ਼ਰੁੱਦੀਨ ਦੇ ਚਲਾਣੇ ਪਿੱਛੋਂ ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਫ਼ਕੀਰੀ-ਗੱਦੀ ਉਪਰ ਬਿਰਾਜਮਾਨ ਹੋਏ। ਉਸ ਸਮੇਂ ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਆਯੂ ਲਗਪਗ ਅਠਾਈ ਸਾਲ ਸੀ, ਪਰ ਰੱਬੀ ਗਿਆਨ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਮੰਜ਼ਿਲਾਂ ਪਾਰ ਕਰ ਚੁੱਕੇ ਸਨ ਜੋ ਕਿ ਇਕ ਪੀਰ-ਏ-ਕਾਮਲ ਲਈ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਗੱਦੀ ਨਸ਼ੀਨੀ ਮੌਕੇ ਨਵਾਬ ਸਾਦਕ ਮੁਹੰਮਦ ਖ਼ਾਨ ਰਾਬਿਆ ਨੇ ਚਾਚੜਾ ਪਹੁੰਚ ਕੇ 'ਦਸਤਾਰਬੰਦੀ' ਦੀ ਰਸਮ ਅਦਾ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਸ਼ਾਹਾਨਾ ਪੁਸ਼ਾਕ ਭੇਟ ਕੀਤੀ। ਥੋੜ੍ਹੇ ਸਮੇਂ ਵਿਚ ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦਾ ਮੁਰੀਦੀ ਦਾ ਸਿਲਸਿਲਾ ਕਾਫ਼ੀ ਵਿਸ਼ਾਲ ਹੋ ਗਿਆ। ਦੂਰ-ਦੂਰ ਤੋਂ ਰਈਸ, ਅਮੀਰ ਅਤੇ ਆਮ ਲੋਕ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਆਪ ਦੇ ਮੁਰੀਦ ਬਣੇ। ਨਵਾਬ ਬਹਾਵਲਪੁਰ ਨੂੰ ਇਹਨਾਂ ਵਿਚ ਏਨੀ ਸ਼ਰਧਾ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਈ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਇਕ ਕੀਮਤੀ ਜਾਗੀਰ ਚਾਚੜਾ ਦੀ ਖ਼ਾਨਗਾਹ ਦੇ ਨਾਂ ਲਾ ਦਿੱਤੀ ਸੀ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਜਦੋਂ ਵੀ ਨਵਾਬ ਸਾਹਿਬ ਆਪ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨਾਂ ਲਈ ਆਉਂਦੇ ਤਾਂ ਵੱਡੀ ਰਕਮ ਭੇਟ ਵਜੋਂ ਪੇਸ਼ ਕਰਦੇ ਸਨ।

ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਨੂੰ ਅਮੀਰੀ ਅਤੇ ਦੌਲਤ ਨਾਲ ਮੋਹ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਇਸੇ ਕਰਕੇ ਆਪ ਨੇ ਕਈ ਮਗ਼ਰੂਰ ਅਮੀਰਾਂ, ਸ਼ਾਹੂਕਾਰਾਂ ਅਤੇ ਧਨਾਢਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਮੁਰੀਦੀ ਦਾਇਰੇ ਵਿਚ ਆਉਣ ਦੀ ਆਗਿਆ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ। ਦੱਖਣ ਦੇ ਕਈ ਉਹਨਾਂ ਰਈਸਾਂ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਪ੍ਰਵਾਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਨੂੰ ਘਰ ਦਾਅਵਤ ਦੇ ਕੇ ਮੁਰੀਦ ਬਣਨ ਦੀ ਇੱਛਾ ਜ਼ਾਹਿਰ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਆਪ ਸ਼ੈਮਾਨ, ਸਬਰ ਤੇ ਸੰਤੋਖ ਵਾਲੇ ਸੂਫ਼ੀ ਸਨ। ਸੱਚੀ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਦਿਲੋਂ ਮੁਹੱਬਤ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਮੁਰੀਦ ਬਣਾ ਕੇ ਗਲੇ ਲਗਾ ਲੈਂਦੇ ਅਤੇ ਚਿਸ਼ਤੀ ਸਿਲਸਿਲੇ ਦੇ ਸੂਫ਼ੀਆਂ ਦੀ ਰਵਾਇਤ ਅਨੁਸਾਰ ਵਿਹਾਰਕ ਰੂਪ ਵਿਚ ਦੀਨੀ ਸਿੱਖਿਆ ਦਿੰਦੇ ਸਨ। ਇਹਨਾਂ ਦੇ ਮੁਰੀਦ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਵਿਚ ਦੂਰ-ਦੂਰ ਤਕ ਫੈਲੇ ਹੋਏ ਸਨ। ਇਸ ਲਈ ਆਪ ਅਕਸਰ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਭਾਗਾਂ ਵਿਚ ਦੌਰੇ ਉੱਤੇ ਜਾਂਦੇ ਰਹਿੰਦੇ। ਦੌਰੇ ਸਮੇਂ ਇਹਨਾਂ ਤੋਂ ਰੂਹਾਨੀ ਅਤੇ ਆਂਤਰਿਕ ਸਿੱਖਿਆ ਲੈਣ ਲਈ ਅਕਸਰ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਮੁਰੀਦਾਂ ਦੀ ਭੀੜ ਲੱਗ ਜਾਂਦੀ। ਖ਼ਾਜਾ ਸਾਹਿਬ ਆਪਣੀ ਸਿੱਖਿਆ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਮੁਰੀਦਾਂ ਨੂੰ ਬਾਤਨ ਦੀ ਸਫ਼ਾਈ, ਨਮਾਜ਼ ਅਦਾ ਕਰਨ ਅਤੇ ਰੋਜ਼ੇ ਰੱਖਣ ਦੀ ਖ਼ਾਸ ਤਾਕੀਦ ਕਰਦੇ ਸਨ।

ਆਪ ਭਾਵੇਂ ਸੂਫ਼ੀਆਂ ਦੇ ਚਿਸ਼ਤੀ ਸਿਲਸਿਲੇ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧ ਰੱਖਦੇ ਹਨ ਪਰ ਆਪਣੇ ਹਿਰਦੇ ਦੀ ਵਿਸ਼ਾਲਤਾ ਕਾਰਨ ਕਿਸੇ ਦੂਜੇ ਸਿਲਸਿਲੇ ਜਾਂ ਪਰੰਪਰਾ ਨੂੰ ਬੁਰਾ ਨਹੀਂ ਕਹਿੰਦੇ ਸਨ। ਇਸੇ ਕਾਰਨ ਸੂਫ਼ੀਆਂ ਦੇ ਦੂਜੇ ਸਿਲਸਿਲਿਆਂ ਵਿਚੋਂ ਵੀ ਇਹਨਾਂ ਨੂੰ ਮੁਰੀਦ ਬਣਾਉਣ ਦੀ ਆਗਿਆ ਸੀ। ਕੋਈ ਵੀ ਵਿਅਕਤੀ ਆਪਣੀ ਪਰੰਪਰਾ/ਸਿਲਸਿਲੇ ਦੇ ਅਸੂਲਾਂ ਵਿਚ ਰਹਿ ਕੇ ਵੀ ਇਹਨਾਂ ਦਾ ਮੁਰੀਦ ਬਣ ਸਕਦਾ ਸੀ। ਖ਼ਾਜਾ ਸਾਹਿਬ ਧਰਮ ਦੇ ਆਗੂਆਂ ਤੇ ਵਿਦਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਸਤਿਕਾਰ ਕੇ ਮਾਣ ਦਿੰਦੇ

ਸਨ। ਆਪ ਮਾਨਵਤਾ ਦੇ ਪੁਜਾਰੀ ਸਨ। ਇਹਨਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਹਰੇਕ ਧਰਮ ਦੇ ਪੀਰ ਪੈਗੰਬਰ, ਅਵਤਾਰ, ਐਲੀਏ ਤੇ ਸਮੁੱਚੀ ਲੋਕਾਈ ਵਿਚ ਉਸ ਹਕੀਕੀ ਮਹਿਬੂਬ ਦੇ ਹੀ ਦਰਸ਼ਨ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।

ਖ਼ੁਆਜਾ ਸਾਹਿਬ ਏਕਤਾਂਵਾਸ ਰਹਿਣਾ ਪਸੰਦ ਕਰਦੇ ਸਨ। ਆਮ ਮਿਲਣ-ਜੁਲਣ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਸਨ। ਬਹੁਤਾ ਸਮਾਂ ਭੋਰੇ ਵਿਚ ਹੀ ਬਤੀਤ ਕਰਦੇ ਸਨ। ਬਹੁਤ ਘੱਟ ਮੌਕਿਆਂ ਉੱਤੇ ਬਾਹਰ ਆ ਕੇ ਮੁਰੀਦਾਂ ਨੂੰ ਮਿਲਦੇ। ਜਦ ਮਿਲਦੇ, ਪ੍ਰੇਮ ਨਾਲ ਮਿਲਦੇ, ਪਰ ਬਹੁਤ ਘੱਟ ਬੋਲਦੇ। ਘੰਟਿਆਂ ਬੱਧੀ ਚੁੱਪ-ਚਾਪ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਬੜੇ ਧਿਆਨ ਨਾਲ ਸੁਣਦੇ ਰਹਿੰਦੇ। ਘੱਟ ਬੋਲਣਾ ਤੇ ਘੱਟ ਖਾਣਾ ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਖਾਸ ਆਦਤ ਸੀ। ਆਪ ਸੈਰ ਦੇ ਬਹੁਤ ਸ਼ੌਕੀਨ ਸਨ। ਸਫ਼ਾਈ ਪਸੰਦ ਅਤੇ ਸਾਦਗੀ ਦੇ ਪੁਜਾਰੀ ਸਨ। ਇਹਨਾਂ ਇਕ ਲੰਗਰ ਵੀ ਖੋਲ੍ਹਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ, ਜਿਥੋਂ ਫ਼ਕੀਰਾਂ, ਸਾਧੂਆਂ, ਸੰਤਾਂ, ਮਹਾਤਮਾਵਾਂ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਆਮ ਲੋਕਾਂ, ਗ਼ਰੀਬਾਂ ਤੇ ਕੰਗਾਲਾਂ ਨੂੰ ਦੋ ਵਕਤ ਖਾਣਾ ਮਿਲਦਾ ਸੀ। ਕੋਈ ਲੋੜਵੰਦ ਸਵਾਲੀ ਇਹਨਾਂ ਪਾਸੋਂ ਖ਼ਾਲੀ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦਾ ਸੀ।

ਮੀਆਂ ਮੌਲਾ ਬਖ਼ਸ਼ ਕੁਸ਼ਤਾ ਅਨੁਸਾਰ ਖ਼ੁਆਜਾ ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦਾ ਇਕਹਿਰਾ ਬਦਨ, ਦਰਮਿਆਨਾ ਕੱਦ, ਰਿਆਜ਼ਤ, ਤਪ ਤੇ ਫ਼ਾਕਿਆਂ ਦੀ ਕੁਨਾਲੀ ਵਿਚ ਪੈ ਕੇ ਮਿੱਟੀ ਤੋਂ ਸੋਨਾ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਜਿਸਮ ਸੀ। ਆਪ ਦਿਲ ਦੇ ਸਖੀ, ਜ਼ਬਾਨ ਦੇ ਮਿੱਠੇ ਤੇ ਮੁਹੱਬਤੀ, ਖ਼ਲਕ ਨੂੰ ਪਿਆਰ ਕਰਨ ਵਾਲੇ, ਨੇਕ ਰੂਹਾਂ ਦੇ ਸੰਗੀ-ਸਾਥੀ ਅਤੇ ਹਰ ਵੇਲੇ ਮਜ਼ਲਿਸ ਵਿਚ ਆਲਮ-ਫ਼ਾਜ਼ਲ ਯਾ ਮਾਰਫ਼ਤ ਦੇ ਤਾਲਿਬ ਚੰਦ ਦੇ ਗਿਰਦ ਤਾਰਿਆਂ ਵਾਂਗ ਖ਼ੁਰਮੁਟ ਪਾਈ ਰੱਖਦੇ। (ਪੰਜਾਬੀ ਸ਼ਾਇਰਾਂ ਦਾ ਤਜ਼ਕਰਾ, ਲਾਹੌਰ, ਪੰਨਾ 220) ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਨਵਾਬ ਸਾਦਿਕ ਮੁਹੰਮਦ ਆਪ ਦਾ ਮੁਰੀਦ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਨੇ ਕਈ ਵਾਰ ਆਪ ਦੀ ਸਵਾਰੀ ਗੱਡੀ ਖਿੱਚੀ ਸੀ, ਜਿਸ 'ਤੇ ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਖੁਸ਼ ਹੋ ਕੇ ਅਸੀਸ ਦਿਆ ਕਰਦੇ ਸਨ :

ਸੁਬਾ ਸਾਦਿਕ ਜਵਾਨੀਆਂ ਮਾਨਝੋਂ,

ਪਾ ਸਿਹਰੇ ਗਾਨੇ ਗਾਨਝੋਂ।

ਖ਼ੁਆਜਾ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਸੰਗੀਤ ਦਾ ਵੀ ਬਹੁਤ ਸ਼ੌਕ ਸੀ। ਆਪ ਬੜੇ ਧਿਆਨ ਤੇ ਗੰਭੀਰਤਾ ਨਾਲ ਕੱਵਾਲੀ ਸੁਣਿਆ ਕਰਦੇ ਸਨ। ਇਹਨਾਂ ਨੂੰ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨੀ ਪੱਕੇ ਰਾਗਾਂ ਦੀ ਚੰਗੀ ਸਮਝ ਸੀ। ਸੰਗੀਤ ਦੀ ਰੁਚੀ ਦੇ ਕਾਰਨ ਹੀ ਇਹਨਾਂ ਦੀਆਂ ਕਾਫ਼ੀਆਂ ਸੰਗੀਤ-ਰਸ ਭਰਪੂਰ ਹੈ।

ਖ਼ੁਆਜਾ ਸਾਹਿਬ ਉੱਚਕੋਟੀ ਦੇ ਸੂਫ਼ੀ ਹੋਣ ਦੇ ਨਾਤੇ ਹਰ ਵਕਤ ਇਸ਼ਕ ਹਕੀਕੀ ਵਿਚ ਡੁੱਬੇ ਰਹਿੰਦੇ ਸਨ। ਪਰ ਆਪ ਇਸ਼ਕ ਮਿਜ਼ਾਜੀ ਦੀ ਅੱਗ ਤੋਂ ਬਚ ਨਹੀਂ ਸਕੇ। ਇਕ ਰਵਾਇਤ ਅਨੁਸਾਰ ਖ਼ੁਆਜਾ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਇਕ ਭੇਡਾਂ ਚਾਰਨ ਵਾਲੀ, ਰੋਹੀ ਦੀ ਵਸਨੀਕ ਤੇ ਨੀਵੇਂ ਘਰਾਣੇ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧ ਰੱਖਣ ਵਾਲੀ ਔਰਤ ਨਾਲ ਇਸ਼ਕ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ, ਜਿਸ ਕਾਰਨ ਖ਼ੁਆਜਾ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਦੁਸ਼ਵਾਰੀਆਂ ਦਾ

ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪਿਆ। ਅਖੀਰ ਮੁਹੱਬਤ ਦੀ ਜਿੱਤ ਹੋਈ, ਉਸ ਨਾਲ ਬਾਕਾਇਦਾ ਨਿਕਾਹ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਘਰ ਲੈ ਆਏ। ਖ਼ਾਜਾ ਸਾਹਿਬ ਦੀਆਂ ਕਾਫ਼ੀਆਂ ਵਿਚ ਥਾਂ-ਥਾਂ 'ਰੋਹੀ', 'ਮਾਰੂਥਲ', 'ਹੋਤ' ਅਤੇ 'ਪੁਨਲ' ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਆਉਂਦਾ ਹੈ। ਉਸ ਪਿੱਛੇ ਇਹ ਮੁਟਿਆਰ ਹੀ ਕੰਮ ਕਰਦੀ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀਗੋਚਰ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜਿਸ ਦਾ ਅਸਲ ਨਾਂ 'ਭਨੂੰ' ਸੀ। ਉਹ ਖ਼ਾਜਾ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਚਲਾਣੇ ਤੋਂ ਲਗਪਗ ਸੱਠ ਸਾਲ ਪਿੱਛੋਂ ਤਕ ਜੀਵਤ ਰਹੀ ਪਰ ਉਸ ਦੇ ਕੋਈ ਬੱਚਾ ਪੈਦਾ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ।

ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਲਗਪਗ ਸੱਠ ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਵਿਚ 1319 ਹਿਜਰੀ ਮੁਤਾਬਕ 1901 ਈਸਵੀ ਵਿਚ ਅਕਾਲ ਚਲਾਣਾ ਕਰ ਗਏ। ਆਪ ਬੀਮਾਰ ਹੋ ਗਏ ਸਨ, ਕਾਫ਼ੀ ਇਲਾਜ ਵੀ ਹੋਇਆ, ਆਪ ਦੇ ਬਚਣ ਦੀ ਆਸ ਵੀ ਬੱਝ ਗਈ। ਉਸ ਸਮੇਂ ਆਪ ਨੇ ਇਹ ਸ਼ਿਅਰ ਉਚਾਰਿਆ, ਜੋ ਆਖ਼ਰ ਆਪ ਦੀ ਪੇਸ਼ੀਨਗੋਈ ਸਾਬਿਤ ਹੋਇਆ :

ਗੁਜ਼ਰਿਆ ਵੇਲਾ ਹਸਣ ਖਿਲਣ ਦਾ।

ਆਇਆ ਵਕਤ ਫ਼ਰੀਦ ਚਲਣ ਦਾ।

ਔਖਾ ਪੈਂਡਾ ਦੋਸਤ ਮਿਲਣ ਦਾ।

ਜਾਂ ਲਥਾਂ ਪਰ ਆਂਦੀ ਹੈ।

ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਕਥਨੀ ਤੇ ਕਰਨੀ ਵਿਚ ਇਕ-ਸੁਰਤਾ ਸੀ। ਆਪ ਦੀ ਰਚਨਾ ਵਿਚ ਸ਼ੇਖ਼ ਫ਼ਰੀਦ ਦਾ ਸੰਜਮ ਤੇ ਗੰਭੀਰਤਾ, ਸ਼ਾਹ ਹੁਸੈਨ ਦਾ ਬਿਰਹਾ ਤੇ ਬੁੱਲ੍ਹੇ ਸ਼ਾਹ ਦਾ ਇਸ਼ਕ ਹਕੀਕੀ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ-ਗੋਚਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਆਪ ਨੇ ਆਪਣੇ ਜੀਵਨ ਵਿਚ ਇਸ਼ਕ ਮਿਜ਼ਾਜੀ ਦੀਆਂ ਚੋਟਾਂ ਖਾਧੀਆਂ ਅਤੇ ਬੜੇ ਸਬਰ ਨਾਲ ਇਸ਼ਕ ਮਿਜ਼ਾਜੀ ਦੇ ਪੜਾਵਾਂ ਨੂੰ ਪਾਰ ਕਰ ਕੇ ਇਸ਼ਕ ਹਕੀਕੀ ਦੀ ਮੰਜ਼ਿਲ ਉੱਤੇ ਪੁੱਜ ਗਏ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਜ਼ਾਤ ਨੂੰ ਅੱਲ੍ਹਾ ਦੀ ਜ਼ਾਤ ਵਿਚ ਫ਼ਨਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ।

ਸੂਫ਼ੀ ਸਾਹਿੱਤ ਦੀ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਵਿਆਖਿਆਕਾਰ ਡਾ. ਲਾਜਵੰਤੀ ਰਾਮਾਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਨੇ ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ। ਉਸ ਅਨੁਸਾਰ ਅਧਿਆਤਮਕ ਗਿਆਨ, ਦਰਸ਼ਨ ਅਤੇ ਰਹੱਸ ਦੇ ਅਨੁਭਵੀ ਸੂਫ਼ੀ ਕਵੀ ਉਨ੍ਹੀਵੀਂ ਸਦੀ ਦੇ ਆਰੰਭ ਨਾਲ ਹੀ ਲੋਪ ਹੋਣ ਲੱਗ ਪਏ ਸਨ। ਇਸੇ ਲਈ ਉਹ ਉਨ੍ਹੀਵੀਂ ਸਦੀ ਦੇ ਸੂਫ਼ੀ ਕਵੀਆਂ ਨੂੰ ਸਾਧਾਰਨ ਅਤੇ ਔਸਤ ਦਰਜੇ ਦੇ ਕਵੀ ਕਹਿੰਦੀ ਹੈ। ਉਹ ਹਾਸ਼ਮ ਨੂੰ ਅਠਾਰ੍ਹਵੀਂ ਸਦੀ ਦਾ ਅੰਤਲਾ ਸੂਫ਼ੀ ਕਵੀ ਮੰਨਦੀ ਹੈ। ਡਾ. ਲਾਜਵੰਤੀ ਦੀ ਇਹ ਧਾਰਨਾ ਪੰਜਾਬ ਉਪਰ ਸਥਾਪਿਤ ਹੋਏ ਅੰਗਰੇਜ਼ ਸਾਮਰਾਜ ਤੋਂ ਬਣੀ ਹੈ। ਉਸ ਅਨੁਸਾਰ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਰਾਜ ਵਿਚ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਤਰਜੀਹਾਂ ਬਦਲ ਗਈਆਂ ਸਨ। ਲੋਕ ਰਹੱਸਵਾਦ ਅਤੇ ਅਧਿਆਤਮਵਾਦ ਤੋਂ ਦੂਰ ਹੋਣ ਲੱਗ ਪਏ ਸਨ। ਸੂਫ਼ੀਆਂ ਦੇ ਦਾਇਰੇ ਆਪਣੀ ਪੁਰਾਣੀ ਆਭਾ ਅਤੇ ਗੌਰਵ ਖੋ ਚੁੱਕੇ ਸਨ। ਕਾਫ਼ੀਆਂ ਅਤੇ ਸਮਾ ਦੀ ਥਾਂ 'ਤੇ ਕਵਾਲੀਆਂ ਅਤੇ ਮੁਜਰੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਹੋ ਰਹੇ ਸਨ। ਸੂਫ਼ੀ ਕੇਂਦਰਾਂ ਦੇ ਸੰਚਾਲਕਾਂ ਨੂੰ ਕਾਵਿ-ਰਚਨਾ ਦੀ ਕੋਈ ਸਮਝ ਨਹੀਂ ਸੀ ਰਹਿ ਗਈ ਅਤੇ ਕੱਵਾਲ ਲੋਕ ਪੁਰਾਣੇ ਸੂਫ਼ੀ

ਕਵੀਆਂ ਦੇ ਕਲਾਮ ਨੂੰ ਤੋੜ-ਮਰੋੜ ਕੇ ਪੇਸ਼ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ। ਡਾ. ਲਾਜਵੰਤੀ ਰਾਮਾਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਦੀਆਂ ਇਹ ਧਾਰਨਾਵਾਂ ਸੱਚ ਦੇ ਕਾਫ਼ੀ ਨੇੜੇ ਤਾਂ ਹਨ ਪਰ ਇਹ ਪੂਰਨ ਭਾਂਤ ਸੱਚ ਨਹੀਂ। ਅਸਲ ਵਿਚ ਉਸ ਨੇ ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਕਲਾਮ ਨੂੰ ਗੁਰੂ ਨਾਲ ਵਾਚਿਆ ਹੀ ਨਹੀਂ। ਜੇ ਉਹ, ਉਸ ਦੇ ਕਲਾਮ ਦੇ ਕਰੀਬ ਹੋਈ ਹੁੰਦੀ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਮਤਿ ਵਿਚ ਸੰਸ਼ੋਧਨ ਕਰਨਾ ਪੈਣਾ ਸੀ।

ਵਿਚਾਰਧਾਰਾ

ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਸੂਫ਼ੀਮਤ ਦਾ ਆਖ਼ਰੀ ਵੱਡਾ ਕਵੀ ਹੈ। ਭਾਵੇਂ ਪੰਜਾਬੀ ਸੂਫ਼ੀ ਸਾਹਿਤ ਦੇ ਆਦਿ ਕਵੀ ਸ਼ੇਖ਼ ਫ਼ਰੀਦੁਦੀਨ ਮਸਊਦ ਸ਼ਕਰਗੰਜ (ਬਾਬਾ ਫ਼ਰੀਦ) ਅਤੇ ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਦਰਮਿਆਨ ਲਗਪਗ ਛੇ ਸਦੀਆਂ ਦੀ ਵਿੱਥ ਹੈ ਪਰੰਤੂ ਇਸ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਨੇ ਸੂਫ਼ੀਵਾਦ ਦੇ ਉਹਨਾਂ ਸਾਰੇ ਸੰਕਲਪਾਂ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਾਰੀ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਥਮ ਨਿਰੂਪਣ ਬਾਬਾ ਫ਼ਰੀਦ ਨੇ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ਾਹ ਹੁਸੈਨ, ਮੁਲਤਾਨ ਬਾਹੂ, ਬੁੱਲ੍ਹੇ ਸ਼ਾਹ ਅਤੇ ਅਲੀ ਹੈਦਰ ਵਰਗੇ ਮਹਾਨ ਕਵੀ ਵਿਸਤਾਰਦੇ-ਨਿਖਾਰਦੇ ਰਹੇ। ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਕਲਾਮ ਵਿਚ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਸੂਫ਼ੀ ਸਿਧਾਂਤਾਂ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਾਰੀ ਹੋਈ ਹੈ, ਉਹਨਾਂ ਵਿਚੋਂ ਕੁਝ ਇਕ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਸਿਧਾਂਤ ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਹਨ :

(ੳ) ਹਮਾਓਸਤ

ਸੂਫ਼ੀ ਕਵੀਆਂ ਵਿਚ 'ਹਮਾਓਸਤ' ਦਾ ਸੰਕਲਪ ਬੜਾ ਹਰਮਨ ਪਿਆਰਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਸੰਕਲਪ ਅਨੁਸਾਰ ਰੱਬ ਸਰਬ-ਵਿਆਪਕ ਹੈ, ਉਹ ਸਭ ਵਿਚ ਅਤੇ ਹਰ ਥਾਂ ਹਾਜ਼ਰ-ਨਾਜ਼ਰ ਹੈ। ਰੱਬ ਨੂੰ ਹਰ ਥਾਂ ਵੇਖਿਆ ਅਤੇ ਮਹਿਸੂਸ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਉਹ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਜਾਂ ਸਥਾਨ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤਕ ਹੀ ਸੀਮਿਤ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਸ਼ਾਹ ਹੁਸੈਨ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ :

ਰੱਬਾ ਮੇਰੇ ਹਾਲ ਦਾ ਮਹਿਰਮ ਤੂੰ।

ਅੰਦਰ ਤੂੰ ਹੈਂ ਬਾਹਰਿ ਤੂੰ ਹੈਂ, ਰੋਮਿ ਰੋਮਿ ਵਿਚ ਤੂੰ।

ਤੂੰ ਹੈਂ ਤਾਣਾ ਤੂੰ ਹੈਂ ਬਾਣਾ, ਸਭ ਕਿਛੁ ਮੇਰਾ ਤੂੰ।

ਕਹੇ ਹੁਸੈਨ ਫ਼ਕੀਰ ਨਿਮਾਣਾ, ਮੈਂ ਨਾਹੀ ਸਭ ਤੂੰ।

ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਹਰ ਸੂਰਤ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਪਿਆਰੇ ਰੱਬ ਦਾ ਦੀਦਾਰ ਕਰ ਲੈਂਦਾ ਹੈ। ਦੇਖੋ :

ਹਰ ਸੂਰਤ ਵਿਚ ਦੀਦਾਰ ਡਿੱਠਮ।

ਕੁਲ ਯਾਰ ਅਗਿਆਰ ਨੂੰ ਯਾਰ ਡਿੱਠਮ।

(ਕਾਫ਼ੀ 84)

ਹਰ ਸੂਰਤ ਵਿਚ ਅਵਤਾਰ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਸੋਹਣੇ ਰੱਬ ਨੂੰ ਚਿਤਵਦਾ ਹੋਇਆ ਕਵੀ ਉਸ ਤੋਂ ਬਲਿਹਾਰ ਜਾਂਦਾ ਹੈ :

ਵਾਹ ਵਾਹ ਸੋਹਣੇ ਦਾ ਵਰਤਾਰਾ।
 ਹਰ ਸੂਰਤ ਵਿਚ ਕਰੇ ਉਤਾਰਾ।
 ਹਿਕ ਜਾ ਚਾਵੇ ਇਸ਼ਕ ਇਜ਼ਾਰਾ।
 ਬਇ ਜਾ ਡੇਵੇ ਹੁਸਨ ਉਧਾਰਾ।
 ਓ ਮਾਲਕ ਮੈਂ ਅਦਨਾ ਸਗ ਦਾ।
 ਹਰ ਮੂਰਤ ਵਿਚ ਮਿੱਠੜਾ ਲੱਗਦਾ।
 ਮੈਂ ਕਿਆ ਮੋਹ ਲੇਇਸ ਮਨ ਜਗਦਾ।
 ਮਾਰੇਸ ਹਰ ਜਾ ਨਾਜ਼ ਨਕਾਰਾ।
 ਮੈਂ ਬੇਆਸ ਉਮੀਦ ਦਾ ਮਾਣਾ।
 ਹਰ ਕਸ ਨਾਕਸ ਦੇ ਮਨ ਭਾਣਾ।
 ਦੋਸਤ ਅਵੈੜਾ ਯਾਰ ਇਆਣਾ।
 ਹਰ ਇਕ ਦਿਲ ਕੂੰ ਲਗੇ ਪਿਆਰਾ।

(ਕਾਫੀ 20)

(ਅ) ਮੁਰਸ਼ਿਦ ਦਾ ਮਹੱਤਵ

ਸੂਫੀ ਦਰਸ਼ਨ ਵਿਚ ਮੁਰਸ਼ਿਦ ਦੇ ਮਹੱਤਵ ਨੂੰ ਸ਼ਰਧਾ ਭਾਵਨਾ ਅਤੇ ਆਦਰਮਈ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਤੋਂ ਵੇਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਰੱਬੀ ਇਸ਼ਕ ਦੇ ਪੰਥ ਉੱਤੇ ਚੱਲਣ ਵਾਲਾ ਜਗਿਆਸੂ ਅਥਵਾ ਸਾਲਿਕ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਨਾ ਕਿਸੇ ਰੂਹਾਨੀ ਪੱਥ-ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਕ ਦੇ ਸਮਰਪਿਤ ਕਰੇ। ਖੁਆਜਾ ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਵੀ ਅਧਿਆਤਮਕ ਮੰਜ਼ਿਲ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਅਤੇ ਅੱਲ੍ਹਾ ਨਾਲ ਇਕਸੁਰ ਹੋਣ ਵਾਸਤੇ ਮੁਰਸ਼ਿਦ ਅਥਵਾ ਗੁਰੂ ਦੇ ਮਹੱਤਵ ਉਪਰ ਬਲ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਸ਼ੇਖ਼ ਫ਼ਰੀਦ ਨੇ ਅਧਿਆਤਮਕ ਜਗਿਆਸੂਆਂ ਦੀ ਰਹਿਨੁਮਾਈ ਵਾਸਤੇ ਗੁਰੂ ਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰੀ ਕਰਾਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ (ਜੋ ਗੁਰੂ ਦਸੈ ਵਾਟ ਮੁਰੀਦਾ ਜੋਲੀਐ॥) ਸ਼ਾਹ ਹੁਸੈਨ ਨੇ ਵੀ ਆਪਣੀਆਂ ਕਾਫ਼ੀਆਂ ਵਿਚ ਥਾਂ-ਥਾਂ ਮੁਰਸ਼ਦ ਦੀ ਟੇਕ ਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰੀ ਮੰਨਿਆ ਹੈ:

‘ਕਹੈ ਹੁਸੈਨ ਫ਼ਕੀਰ ਨਿਮਾਣਾ,
 ਮੁਰਸ਼ਦ ਸੱਜਣ ਮਿਲਾਇਆ ਈ।’
 ‘ਅਸਾਂ ਅੰਦਰਿ ਬਾਹਰਿ ਲਾਲ ਹੈ,
 ਅਸਾਂ ਮੁਰਸ਼ਦ ਲਾਲ ਪਿਆਰ ਹੈ।’

ਸੁਲਤਾਨ ਬਾਹੂ ਦਾ ਮਤ ਹੈ:

ਮੀਮ ਮੁਰਸ਼ਦ ਵਾਂਗ ਸੁਨਿਆਰੇ ਹੋਵੇ,
 ਜੇਹੜਾ ਘੱਤ ਕੁਠਾਲੀ ਗਾਲੇ ਹੂ।
 ਪਾ ਕੁਠਾਲੀ ਬਾਹਰ ਕੱਢੇ,
 ਖੁੰਦੇ ਘੜੇ ਯਾ ਵਾਲੇ ਹੂ।

ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਵੀ ਸੂਫ਼ੀਮਤ ਦੀ ਇਸ ਧਾਰਨਾ ਵਿਚ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਪ੍ਰਗਟ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਉਸ ਅਨੁਸਾਰ ਸੂਫ਼ੀਮਤ ਦੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਪੜਾਵਾਂ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਵਾਸਤੇ ਗੁਰੂ ਦੀਆਂ ਹਿਦਾਇਤਾਂ ਉਪਰ ਅਮਲ ਕਰਨਾ ਪਰਮ ਆਵੇਸ਼ਕ ਹੈ:

ਅਨਹਦ ਮੁਰਲੀ ਸ਼ੋਰ ਮਚਾਇਆ।

ਗੁਰ ਨੇ ਪੂਰੇ ਬੇਦ (ਭੇਤ) ਬਤਾਏ।

ਅਕਲ ਫਿਕਰ ਸਬ ਫਹਿਮ ਗਮਾਏ।

ਮਦਹੋਸ਼ੀ ਵਿਚ ਹੋਸ਼ ਸਿਖਾਏ।

ਸਾਰਾ ਸਫ਼ਰ ਅਰੂਜ਼ ਸੁਝਾਇਆ।

(ਕਾਫ਼ੀ 2)

ਗੁਰੂ ਦੇ ਮਹੱਤਵ ਨੂੰ ਦ੍ਰਿੜ੍ਹ ਕਰਵਾਉਂਦਾ ਹੋਇਆ ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਅਧਿਆਤਮਕ ਮੰਜ਼ਿਲ ਦੇ ਮੁਸਾਫ਼ਿਰਾਂ ਨੂੰ ਸੰਦੇਸ਼ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੇ ਗੁਰੂ ਦੇ ਸਨਮੁਖ ਅਧੀਨਗੀ ਸਹਿਤ ਪੇਸ਼ ਹੋਣ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਹਰ ਕਥਨ ਉੱਤੇ ਫੁੱਲ ਚੜ੍ਹਾਉਣ। ਰੱਬ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਲਈ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਗੁਰੂ ਦਾ ਸੱਚਾ ਮੁਰੀਦ ਬਣਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ, ਉਥੇ ਕਚਿਆਰਾਂ ਨੂੰ ਕੋਈ ਢੋਈ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦੀ। (ਜਿਨ ਮਨਿ ਹੋਰੁ ਮੁਖਿ ਹੋਰੁ ਸਿ ਕਾਂਢੇ ਕਚਿਆ ॥) ਇਸ ਪ੍ਰਸੰਗ ਵਿਚ ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਇਕ ਕਾਫ਼ੀ ਦੇਖੋ:

ਚਰਣ ਗੁਰੂ ਦੇ ਸੀਸ ਨਵਾਈਂ।

ਜੋ ਆਖੇ ਚੁਮ ਅਖੀਆਂ ਚਾਈਂ।

ਜੋਹਦ ਜਹਾਦ ਦਾ ਬਾਰ ਉਠਾਈਂ।

ਕਰਬ ਕਮਾਲ ਹੈਈ ਮਤਲਬ ਬਾਰਾ।

ਬੀ ਗੁਰ ਪੀਰ ਦਾ ਚੇਲਾ ਸੱਚਾ।

ਨ ਹੋ ਕਦਮ ਹਟਾ ਕਰ ਕੱਚਾ।

ਬਿਰਹੋਂ ਕੜਾਹ ਚੜਿਆ ਮੱਚ ਮੱਚਿਆ।

ਜਲ ਬਲ ਮਾਰ ਅਨਾ ਦਾ ਨਾਅਰਾ।

(ਕਾਫ਼ੀ 20)

(ੲ) ਇਸ਼ਕ

ਸੂਫ਼ੀਮਤ ਵਿਚ ਰੱਬ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਦਾ ਮਾਰਗ ਇਸ਼ਕ ਦੁਆਰਾ ਸਿਰੇ ਚੜ੍ਹਦਾ ਹੈ। ਰੱਬ ਨਾਲ ਇਸ਼ਕ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਮੰਜ਼ਿਲ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਤੋਂ ਬੇਮੁਖ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਲੋਕ ਭਟਕਦੇ ਅਤੇ ਖੁਆਰ ਹੁੰਦੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਇਸ਼ਕ ਦੇ ਮਹੱਤਵ ਨੂੰ ਪ੍ਰਗਟ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਸ਼ੇਖ਼ ਫ਼ਰੀਦ ਫੁਰਮਾਉਂਦੇ ਹਨ:

ਰਤੇ ਇਸ਼ਕ ਖੁਦਾਇ ਰੰਗਿ ਦੀਦਾਰ ਕੇ ॥

ਵਿਸਰਿਆ ਜਿਨ ਨਾਮੁ ਤੇ ਭੁਇ ਭਾਰ ਥੀਏ ॥੧॥

(ਆਸਾ, ਸੇਖ਼ ਫ਼ਰੀਦ)

ਸੂਫੀ ਲਹਿਰ ਵਿਚ ਸ਼ੇਖ ਫ਼ਰੀਦ ਜੀ ਤੋਂ ਅੱਗੇ ਜਾ ਕੇ 'ਇਸ਼ਕ' ਦੇ ਸ਼੍ਰੇਣੀਆਂ ਵਿਚ ਵਰਗੀਕ੍ਰਿਤ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ : ਇਸ਼ਕ ਮਜ਼ਾਜੀ ਅਤੇ ਇਸ਼ਕ ਹਕੀਕੀ। ਇਸ਼ਕ ਮਜ਼ਾਜੀ ਪਹਿਲੇ ਪੜਾਅ ਦਾ ਇਸ਼ਕ ਹੈ। ਬੁੱਲ੍ਹਾ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ :

ਜਿਚਰ ਨਾ ਇਸ਼ਕ ਮਜ਼ਾਜੀ ਲਾਗੇ।

ਸੂਈ ਸੀਵੇ ਨਾ ਬਿਨ ਧਾਗੇ।

ਇਸ਼ਕ ਮਜ਼ਾਜੀ ਦਾਤਾ ਹੈ।

ਜਿਸ ਪਿੱਛੇ ਮਸਤ ਹੋ ਜਾਤਾ ਹੈ।

ਇਥੇ ਸੂਫੀ ਸਾਧਕ ਆਪਣੇ ਮੁਰਸ਼ਿਦ ਨੂੰ ਬਿਲਕੁਲ ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਇਸ਼ਕ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਹੀਰ, ਸੱਸੀ ਅਤੇ ਸੋਹਣੀ ਆਦਿ ਨਾਇਕਾਵਾਂ ਰਾਂਝੇ, ਪੁਨੂੰ ਅਤੇ ਮਹੀਂਵਾਲ ਨੂੰ ਕਰਦੀਆਂ ਸਨ। ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਕਲਾਮ ਵਿਚ ਇਸ਼ਕ ਮਜ਼ਾਜੀ ਦੇ ਬੜੇ ਅਨੂਠੇ ਪ੍ਰਮਾਣ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ-ਗੋਚਰ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਦੇਖੋ :

ਵਾਹ ! ਹਜ਼ਰਤ ਇਸ਼ਕ ਮਜ਼ਾਜੀ।

ਸਬ ਰਾਜ ਰਮੂਜ਼ ਦੀ ਬਾਜ਼ੀ।

ਸਭੋ ਸ਼ਾਹਦ ਅਸਲੀਂ ਜਾਣੀਂ।

ਹੈ ਵਾਹਦ ਪਰਮ ਕਹਾਣੀ।

ਹੈ ਵਹਦਤ ਸਮਝ ਸੁੰਜਾਣੀ।

ਵਿਚ ਪਰਦੇ ਕਸਰਤ ਸਾਜ਼ੀ।

(ਕਾਫ਼ੀ 264)

ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਮਿਜ਼ਾਜੀ ਇਸ਼ਕ ਦਾ ਕੇਂਦਰੀ ਪਾਤਰ ਖ਼ੁਆਜਾ ਨੂਰ ਮੁਹੰਮਦ ਹੈ। ਉਸ ਪ੍ਰਤੀ ਆਪਣੇ ਇਸ਼ਕ ਦਾ ਇਜ਼ਹਾਰ ਕਰਦਾ ਹੋਇਆ ਉਹ ਲਿਖਦਾ ਹੈ :

ਸਾਡਾ ਦੋਸਤ ਦਿਲੀਂ ਦਾ ਨੂਰ ਮੁਹੰਮਦ ਖ਼ੁਆਜਾ।

ਢੋਲਾ ਯਾਰ ਚਾਹੇਂਦਾ ਨੂਰ ਮੁਹੰਮਦ ਖ਼ੁਆਜਾ।

ਸਾਰੀ ਸਾਡੀ ਸ਼ਰਮ ਭਰਮ ਦਾ।

ਤੈਂਡੇ ਗਲ ਵਿਚ ਲਾਜ਼ਾ।

ਅਰਬ ਵੀ ਤੈਂਡੀ, ਅਜਮ ਵੀ ਤੈਂਡੀ।

ਸਿੰਧ ਪੰਜਾਬ ਦਾ ਰਾਜਾ।.....

ਦਿਲਬਰ ਜਾਨੀ ਯੂਸਫ਼ ਸਾਨੀ।

ਮੋਹਨ ਮੁਖ ਡਖਲਾਜਾ।.....

ਨੈਣ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਦਰਸ ਪਿਆਸੇ।

ਆਜਾ ਨਾ ਤਰਸਾ ਜਾ।

(ਕਾਫ਼ੀ 9)

ਸੂਫੀਮਤ ਅਨੁਸਾਰ ਸਾਧਕ ਇਸ਼ਕ ਮਿਜ਼ਾਜੀ ਦੇ ਧਰਾਤਲ ਵਿਚੋਂ ਗੁਜ਼ਰ ਕੇ ਹੀ ਇਸ਼ਕ-ਹਕੀਕੀ ਦੇ ਮਰਤਬੇ ਉੱਤੇ ਪਹੁੰਚਦਾ ਹੈ। ਇਸ਼ਕ ਮਿਜ਼ਾਜੀ, ਸਾਧਕ ਨੂੰ ਤਾਂਘ, ਇੰਤਜ਼ਾਰ, ਬਿਰਹੇ ਦੀ ਕਸਕ, ਆਤਮ-ਸਮਰਪਣ, ਆਜ਼ਿਜੀ ਅਤੇ

ਅਧੀਨਗੀ ਆਦਿਕ ਪਹਿਲੂਆਂ ਤੋਂ ਸੁਪਰਿਚਿਤ ਕਰਵਾ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਅੱਗੋਂ ਇਹੀ ਪਹਿਲੂ ਜਾਂ ਲੱਛਣ ਇਸ਼ਕ ਹਕੀਕੀ ਦੀ ਆਧਾਰ-ਸ਼ਿਲਾ ਬਣਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਇਸ਼ਕ ਦੀ ਤਾਰੀਫ਼ ਵਿਚ ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਲਿਖਦਾ ਹੈ:

ਕਸਮ ਖ਼ੁਦਾ ਦੀ ਕਸਮ ਨਬੀ ਦੀ।

ਇਸ਼ਕ ਹੈ ਚੀਜ਼ ਲਜ਼ੀਜ਼ ਅਜੀਬ।

(ਕਾਫ਼ੀ 24)

ਨੇਹ ਅਵਲੜੀ ਚੋਟਕ ਲਾਈ।

ਤਨ ਮਨ ਕੀਤੁਸ ਚਕਨਾਚੂਰ।.....

ਨੂਰ ਹਕੀਕੀ ਘੁੰਘਟ ਖੋਲੇ।

ਉਨ ਗਏ ਓਲ੍ਹੇ ਭੱਜ ਪਏ ਭੋਲੇ।

ਹਰ ਜਾ ਐਮਨ ਹਰ ਜਾ ਤੂਰ।

(ਕਾਫ਼ੀ 57)

(ਸ) ਕੁਰਬਾਨੀ

ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀਆਂ ਕਾਫ਼ੀਆਂ ਵਿਚ ਅੱਲ੍ਹਾ ਪਾਕ ਪ੍ਰਤੀ ਆਪਣੇ ਸ਼ਿਦਕ ਅਤੇ ਸਮਰਪਣ ਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਕੁਰਬਾਨੀ ਦਾ ਸੰਕਲਪ ਵੀ ਪੇਸ਼ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਇਸਲਾਮ ਅਤੇ ਸੂਫ਼ੀਵਾਦ ਵਿਚ ਕੁਰਬਾਨੀ ਦਾ ਬਹੁਤ ਮਹੱਤਵ ਹੈ। ਇਹ ਜਜ਼ਬਾ ਦਰਸਾਉਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕੋਈ ਸਾਧਕ ਅੱਲ੍ਹਾ ਦੀ ਮੁਹੱਬਤ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਦੂਰ ਤਕ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਉਹ ਆਪਣਾ ਧਨ-ਦੌਲਤ, ਸ਼ੋਹਰਤ, ਰੁਤਬੇ, ਪ੍ਰਾਪਤੀਆਂ, ਘਰ-ਬਾਰ, ਔਲਾਦ, ਪਤਨੀ ਅਤੇ ਇਥੋਂ ਤਕ ਕਿ ਆਪਣੀ ਜਿੰਦ-ਜਾਨ ਨੂੰ ਵੀ ਨਿਛਾਵਰ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਬੁੱਲ੍ਹਾ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ:

ਉਥੇ ਇਕਨਾ ਪੋਸਤ ਲਹਾਈਦਾ।

ਇਕ ਆਰਿਆਂ ਨਾਲ ਚਿਰਾਈਦਾ।

ਇਕ ਸੂਲੀ ਪਕੜ ਪੜਾਈਦਾ।

ਉਥੇ ਤੂੰ ਵੀ ਸੀਸ ਕਟਾਵੇਂਗਾ।

ਬੁੱਲ੍ਹਾ ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਪੈਰੀਂ ਪੜ੍ਹੀਏ,

ਸੀਸ ਕਟਾ ਕਰ ਧਰੀਏ।

ਇਸ ਭਾਵਨਾ ਨੂੰ ਪ੍ਰਗਟ ਕਰਨ ਲਈ ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਇਕ ਕਾਫ਼ੀ ਦੇਖੋ:

ਤੈਂਡੇ ਨੈਣਾਂ ਤੀਰ ਚਲਾਇਆ।

ਤੈਂਡੀ ਰਮਜ਼ਾਂ ਸ਼ੋਰ ਮਚਾਇਆ।.....

ਸ਼ਾਹ ਹਸਨ ਕੂੰ ਸ਼ਹਿਰ ਮਦੀਨੇ।

ਜ਼ਹਿਰ ਦਾ ਜਾਮ ਪਲਾਇਆ।.....

ਸ਼ਮਸ ਅਲਹਕ ਦੀ ਖੱਲ ਲਹਿਵਾਹਿਓ।

ਸਰਮਦ ਸਿਰ ਕਪਵਾਇਆ।

ਸ਼ਾਹ ਮਨਸੂਰ ਚੜ੍ਹਾਇਓ ਸੂਲੀ।

ਮਸਤੀ ਸਾਂਗ ਰਸਾਇਆ।.....

ਦਰਦ ਦਾ ਬਾਰ ਉਠਾਇਆ ਹਰ ਹਕ।

ਅਪਨਾ ਵਕਤ ਨਭਾਇਆ।

ਕਰ ਕੁਰਬਾਨ ਫ਼ਰੀਦ ਸਿਰ ਅਪਨਾ।

ਤੈਂਡੜਾ ਵਾਰਾ ਆਇਆ।

(ਕਾਫ਼ੀ 5)

(ਹ) ਜੀਵਨ ਦੀ ਨਾਸ਼ਮਾਨਤਾ

ਸੂਫ਼ੀ ਸਾਧਕ ਜੀਵਨ ਦੀ ਨਾਸ਼ਮਾਨਤਾ ਉਪਰ ਜ਼ੋਰ ਦੇ ਕੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਦੁਨਿਆਵੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀਆਂ ਤੋਂ ਹੋੜ ਕੇ ਰੱਬ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਦੇ ਮਾਰਗ ਵੱਲ ਮੋੜਦੇ ਹਨ। ਜੇ ਮਨੁੱਖ ਨੂੰ ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਪੂਰਨ ਅਤੇ ਪੱਕੀ ਸਮਝ ਆ ਜਾਵੇ ਕਿ ਜੀਵਨ ਦੀ ਹਰ ਸ਼ੈਲੀ ਨਾਸ਼ਮਾਨ ਅਤੇ ਛਿਣਭੰਗੁਰੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਦੁਨਿਆਵੀ ਮੋਹ-ਮਾਇਆ ਤੋਂ ਨਿਰਲੇਪ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਹੀ ਕਾਰਨ ਹੈ ਕਿ ਸ਼ੇਖ਼ ਫ਼ਰੀਦ ਜੀ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਹਰ ਵੱਡਾ ਸੂਫ਼ੀ ਕਵੀ ਜੀਵਨ ਦੀ ਨਾਸ਼ਮਾਨਤਾ ਦੇ ਸੰਕਲਪ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਵਿਸ਼ਾ ਬਣਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਫ਼ਰੀਦ ਜੀ ਫ਼ੁਰਮਾਉਂਦੇ ਹਨ:

ਪਾਸਿ ਦਮਾਮੇ ਛਤੁ ਸਿਰਿ ਭੇਰੀ ਸਭੋ ਰਭ ॥

ਜਾਇ ਸੁਤੇ ਜੀਰਾਣ ਮਹਿ ਬੀਏ ਅਤੀਮਾ ਗਡ ॥੪੫॥

ਫਰੀਦਾ ਕੋਠੇ ਮੰਡਪ ਮਾੜੀਆ ਉਸਾਰੇਦੇ ਭੀ ਗਏ ॥

ਕੂੜਾ ਸਉਦਾ ਕਰਿ ਗਏ ਗੋਰੀ ਆਇ ਪਏ ॥੪੬॥

ਫਰੀਦਾ ਖਿੰਬੜਿ ਮੇਖਾ ਅਗਲੀਆ ਜਿੰਦੁ ਨ ਕਾਈ ਮੇਖ ॥

ਵਾਰੀ ਆਪੋ ਆਪਣੀ ਚਲੇ ਮਸਾਇਕ ਸੇਖ ॥੪੭॥

(ਸਲੋਕ ਸੇਖ ਫਰੀਦ ਜੀ ਕੋ)

ਬੁੱਲ੍ਹੇ ਦਾ ਮਤ ਹੈ:

ਮੈਂ ਮੇਰੀ ਹੈ ਨਾ ਤੇਰੀ ਹੈ, ਇਹ ਅੰਤ ਸ਼ਾਕ ਦੀ ਢੇਰੀ ਹੈ।

ਇਹ ਢੇਰੀ ਹੋਣਾ ਖੇਰੀ ਹੈ, ਹੁਣ ਢੇਰੀ ਨੂੰ ਨਾਚ ਨਚਾਈਦਾ।

ਹਾਸ਼ਮ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ:

ਸੀਨ ਸਮਝ ਸਿਆਣਿਆ ਭੁੱਲ ਨਾਹੀ,

ਬੁਝ ਏਸ ਮੁਕਾਮ ਦੀ ਚਾਲ ਮੀਆਂ।

ਲੋਕ ਆਉਂਦੇ ਬਣਤ ਬਣਾਂਵਦੇ ਨੀ,

ਕੱਚੀ ਕੋਢੀ ਨਾ ਨਿਭਦੀ ਨਾਲ ਮੀਆਂ।

(ਦੋਹਰੇ)

ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀਆਂ ਕਾਫ਼ੀਆਂ ਵਿਚ ਜੀਵਨ ਦੀ ਨਾਸ਼ਮਾਨਤਾ ਦਾ ਇਹ ਸੰਕਲਪ ਵਾਰ-ਵਾਰ ਪੇਸ਼ ਹੋਣ ਵਾਲਾ ਵਿਸ਼ਾ ਬਣਦਾ ਹੈ। ਦੇਖੋ:

ਜੀਵਨ ਭੋਹ ਅਢਾਹੀ ਵੋ ਯਾਰ।

ਸਟ ਘਤ ਫਖਰ ਵਡਾਈ ਵੋ ਯਾਰ।

ਕਿਥ ਓ ਪੀਂਘ ਪਿਪਲ ਮਲਕਾਣੇ ।
 ਨਾਜ਼ ਹੁਸਨ ਕਥ ਰਾਜ ਬਥਾਣੇ ।
 ਕਥ ਮਾ ਭੈਣੀਂ ਭਾਈ ਵੇ ਯਾਰ ।
 ਕਿਥ ਰਾਂਝਣ ਕਿਥ ਖੇੜੇ ਭੈੜੇ ।
 ਕਿਥ ਰਹਿ ਗਏ ਓਹ ਝਗੜੇ ਝੇੜੇ ।
 ਕਿਥ ਚੁਚਕ ਦੀ ਜਾਈ ਵੇ ਯਾਰ ।
 ਕਿਥ ਓ ਮਕਰ ਫ਼ਰੋਬ ਦਾ ਚਾਲਾ ।
 ਕਿਥ ਵਤ ਜੋਗੀ ਮੁਦਰਾਂ ਵਾਲਾ ।
 ਪਰਮ ਜੜੀ ਜੈਂ ਲਾਈ ਵੇ ਯਾਰ ।

(ਕਾਫ਼ੀ 44)

ਇਸੇ ਸੰਕਲਪ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਇਕ ਹੋਰ ਕਾਫ਼ੀ ਵਿਚ ਵਿਸਤਾਰਦਾ ਹੋਇਆ
 ਖ਼ੁਆਜ਼ਾ ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੁਨਿਆਵੀ ਵਸਤਾਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰਾਪਤੀਆਂ ਨੂੰ ਵਹਿਮ-ਖ਼ਿਆਲ
 (illusion) ਦਾ ਨਾਮ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਦੇਖੋ:

ਸਟ ਸਿਕ ਗ਼ੈਰ ਖ਼ੁਦਾ ਦੀ ।
 ਸਬ ਸ਼ੈ ਵਹਿਮ ਖ਼ਿਆਲ ।
 ਕਿਥ ਲੈਲਾ ਕਿਥ ਮਜ਼ਨੂੰ ।
 ਕਥ ਸੋਹਣੀ ਮਹੀਵਾਲ ।
 ਕਿਥ ਰਾਂਝਣ ਕਿਥ ਖੇੜੇ ।
 ਕਿਥ ਹੈ ਹੀਰ ਸਿਆਲ ।.....
 ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਨ ਵਿਸਰਿਮ ।
 ਮੁਸ਼ਕਲ ਮਹਜ਼ ਮਹਾਲ ।

(ਕਾਫ਼ੀ 73)

(ਕ) ਤੌਬਾ

ਸੂਫ਼ੀਮਤ ਵਿਚ ਤੌਬਾ ਦਾ ਸੰਕਲਪ ਬੜਾ ਮਕਬੂਲ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਭੈੜਿਆਂ
 ਕਾਰਜਾਂ, ਕਰਮਾਂ ਤੋਂ ਸੰਕੋਚ ਕਰਨਾ ਜਾਂ ਤਰਕ ਕਰਨਾ, ਪਰਮਾਤਮਾ ਨੂੰ ਹਾਜ਼ਰ
 ਸਮਝ ਕੇ ਜਗਿਆਸੂ ਨੂੰ ਸੱਚੇ ਮਨ ਨਾਲ ਇਹ ਵਾਅਦਾ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ
 ਉਹ ਅੱਗੇ ਤੋਂ ਕੋਈ ਕੰਮ ਇਨਸਾਨੀਅਤ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਨਹੀਂ ਕਰੇਗਾ। ਸਦਾ ਸ਼ੁਭ
 ਕਰਮ ਕਰਨ ਵਿਚ ਜੁਟਿਆ ਰਹੇਗਾ। ਇਹ ਵਾਇਦਾ (ਸੋਗੰਧ) ਹੀ ਤੌਬਾ ਹੈ। ਸੂਫ਼ੀ
 ਗ਼ੁਨਾਹ ਤੋਂ ਤੌਬਾ ਕਰ ਕੇ ਨੇਕ ਕਰਮ ਕਰਦਾ ਹੋਇਆ ਪ੍ਰਭੂ ਦੇ ਸਿਮਰਨ ਵਿਚ
 ਜੁੱਟ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਸ਼ੇਖ਼ ਫ਼ਰੀਦ ਜੀ ਦੀ ਬਾਣੀ ਵਿਚ ਵੀ ਸਾਂਕੇਤਿਕ ਰੂਪ ਵਿਚ ਇਸ
 ਦਾ ਵਰਣਨ ਹੋਇਆ ਹੈ ਅਤੇ ਮਨੁੱਖ ਨੂੰ ਗ਼ੁਨਾਹ ਤੋਂ ਤੌਬਾ ਕਰ ਕੇ ਸ਼ੁਭ ਅਮਲਾਂ
 ਉਪਰ ਚੱਲਣ ਦੀ ਪ੍ਰੇਰਨਾ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਦੇਖੋ:

ਫਰੀਦਾ ਜੇ ਤੂ ਅਕਲਿ ਲਤੀਫ਼ੁ ਕਾਲੇ ਲਿਖੁ ਨ ਲੇਖੁ॥
 ਆਪਨੜੇ ਗਿਰੀਵਾਨ ਮਹਿ ਸਿਰੁ ਨੀਵਾ ਕਰਿ ਦੇਖੁ॥੬॥

ਫਰੀਦਾ ਜੋ ਤੈ ਮਾਰਨਿ ਮੁਕੀਆ ਤਿਨਾ ਨ ਮਾਰੇ ਘੁੰਮਿ॥

ਆਪਨੜੈ ਘਰਿ ਜਾਈਐ ਪੈਰ ਤਿਨਾ ਦੇ ਚੁੰਮਿ॥੭॥

ਸ਼ੇਖ ਫਰੀਦ ਤੋਂ ਉਪਰੰਤ ਸ਼ਾਹ ਹੁਸੈਨ, ਬੁੱਲ੍ਹੇ ਸ਼ਾਹ ਅਤੇ ਅਲੀ ਹੈਦਰ ਆਦਿ ਸੂਫੀ ਕਵੀਆਂ ਦੇ ਕਲਾਮ ਵਿਚ ਵੀ ਗੁਨਾਹ ਤੋਂ ਤੋਬਾ ਕਰ ਕੇ ਸੱਚਾ-ਸੁੱਚਾ ਜੀਵਨ ਬਤੀਤ ਕਰਨ ਦਾ ਸੰਦੇਸ਼ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਮਾਇਆ ਵਿਚੋਂ ਉਤਪੰਨ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਵਿਕਾਰਾਂ ਦੁਆਰਾ ਮਨੁੱਖ ਆਪਣੇ ਲਕਸ਼ ਤੋਂ ਭਟਕ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਹਨਾਂ ਵਿਕਾਰਾਂ ਤੋਂ ਤੋਬਾ ਕਰਨ ਦੁਆਰਾ ਹੀ ਸੱਚੇ ਮਾਰਗ ਦੀ ਉਪਲਬਧੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਬੁੱਲ੍ਹੇ ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਕਾਫ਼ੀ 'ਤੋਬਾ ਨਾ ਕਰ ਯਾਰ ਕੈਸੀ ਤੋਬਾ ਹੈ, ਨਿੱਤ ਪੜ੍ਹਦੇ ਇਸਤਗੱਫ਼ਾਰ ਕੈਸੀ ਤੋਬਾ ਹੈ!' ਵਿਚਲੇ ਵਿਅੰਗ ਨੂੰ ਆਧਾਰ ਬਣਾ ਕੇ ਗੁਲਾਮ ਫਰੀਦ ਨੇ ਤੋਬਾ ਦੇ ਸੰਕਲਪ ਦੀ ਬੜੀ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ਾਲੀ ਪੇਸ਼ਕਾਰੀ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਦੇਖੋ :

ਚੋਰੀਓਂ ਜਾਰੀਓਂ ਇਸਤਗਫ਼ਾਰ।

ਬਖਸ਼ਿਸ਼ ਸ਼ਾਲਾ ਰੱਬ ਗੁਫ਼ਾਰ।

ਗੰਦੜੀ ਆਦਤ ਗੰਦੜੇ ਫੇਅਲੋਂ।

ਤੋਬਾ! ਤੋਬਾ! ਲਖ ਲਖ ਵਾਰ।

ਕਰ ਕਰ ਸਖਤ ਗੁਨਾਹ ਪਰਤਾਪੁਇਮ।

ਤੂੰ ਹੈਂ ਖਾਵੰਦ ਬਖਸ਼ਣ ਹਾਰ।.....

ਮੈਂ ਬਦ ਅਮਲੀ ਤੇ ਕਰ ਰਹਿਮਤ।

ਜੈਂ ਭੋਂਹ ਯਾਰ ਵੀ ਯਾਰ ਨ ਯਾਰ।

ਔਗਣਹਾਰੀ ਨਾ ਕਿਹੋਂ ਕੰਮ ਦੀ।

ਕੋਝੀ ਕਮਲੀ ਬਦ ਕਿਰਦਾਰ।.....

ਆਵਣ ਯਾਦ ਗੁਨਾਹ ਪੁਰਾਣੇ।

ਪਿਟ ਪਿਟ ਰੋਵਾਂ ਜ਼ਾਰੋ ਜ਼ਾਰ।.....

ਮੈਂ ਮਸਕੀਨ ਫਰੀਦ ਹਾਂ ਤੈਡਾ।

ਤੂੰ ਬਿਨ ਕੌਣ ਉਤਾਰਿਮ ਪਾਰ।

(ਕਾਫ਼ੀ 43)

(ਖ) ਸਾਧਨਾ-ਸਿਰੜ

ਰੱਬੀ-ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਦੀ ਮੰਜ਼ਿਲ ਆਸਾਨ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਥੇ ਇਉਂ ਨਹੀਂ ਕਿ ਇਕ ਵਾਰ ਸਫ਼ਰ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਤਾਂ ਮੰਜ਼ਿਲ ਮਿਲੀ ਸਮਝੋ। ਥਾਂ-ਪਰ-ਥਾਂ ਖ਼ਤਰੇ, ਆਕ੍ਰਸ਼ਣ ਅਤੇ ਪ੍ਰਲੋਭਣ ਹਨ। ਮਨੁੱਖ ਮੰਜ਼ਿਲ ਦੇ ਬਿਲਕੁਲ ਕਰੀਬ ਜਾ ਕੇ ਵੀ ਪਥ-ਭ੍ਰਸ਼ਟ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਬਕੌਲ ਸ਼ਾਇਰ—'ਕਿਸਮਤ ਕੀ ਖੂਬੀ ਦੇਖੀਏ ਟੂਟੀ ਕਹਾਂ ਕਮੰਦ, ਦੋ ਚਾਰ ਹਾਥ ਜਬ ਕਿ ਲਬੇ ਬਾਮ ਰਹਿ ਗਯਾ।' ਇਸੇ ਖ਼ਤਰੇ ਤੋਂ ਸੁਚੇਤ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਸ਼ੇਖ ਫਰੀਦ ਜੀ ਵੀ ਫ਼ੁਰਮਾਉਂਦੇ ਹਨ :

ਵਾਟ ਹਮਾਰੀ ਖਰੀ ਉਡੀਟੀ॥

ਖੰਨਿਅਹੁ ਤਿਖੀ ਬਹੁਤ ਪਿਈਟੀ॥

ਉਸ ਉਪਰਿ ਹੈ ਮਾਰਗੁ ਮੇਰਾ ॥

ਸੇਖ ਫਰੀਦਾ ਪੰਥੁ ਸਮੁਰਿ ਸਵੇਰਾ ॥

(ਗਾਗੁ ਸੂਹੀ, ਬਾਣੀ ਸੇਖ ਫਰੀਦ ਜੀ ਕੀ)

ਇਸ ਸਥਿਤੀ ਬਾਰੇ ਸ਼ਾਹ ਹੁਸੈਨ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ:

ਨਾਲ ਸਜਣ ਦੇ ਰਹੀਏ,

ਝਿੜਕਾਂ ਝੰਬਾਂ ਤੇ ਤਕਸੀਰਾਂ, ਸੋ ਭੀ ਸਿਰ ਤੇ ਸਹੀਏ।

ਜੇ ਸਿਰ ਕੱਟ ਲੈਣ ਧੜ ਨਾਲੋਂ, ਤਾਂ ਭੀ ਆਹ ਨ ਕਹੀਏ।

ਚੰਦਨ ਰੁੱਖ ਲਗਾ ਵਿਚ ਵੇਹੜੇ, ਜ਼ੋਰ ਧਿਛਾਣੇ ਖਹੀਏ।

ਮਰਣ ਮੂਲ ਤੇ ਜੀਵਨ ਲਾਹਾ, ਦਿਲਗੀਰੀ ਕਿਉਂ ਰਹੀਏ।

ਕਹੈ ਹੁਸੈਨ ਫਕੀਰ ਸਾਈਂ ਦਾ, ਰੱਬ ਦਾ ਦਿੱਤਾ ਸਹੀਏ।

ਇਸ ਮੰਜ਼ਿਲ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਕੋਈ ਸਿਦਕਵਾਨ ਅਤੇ ਸਿਰੜੀ ਯਾਤਰੀ ਹੀ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਅਧਿਆਤਮਕ ਯਾਤਰਾ ਦੀ ਇਸ ਕਠਿਨਾਈ ਨੂੰ ਪ੍ਰਤੀਕਾਤਮਕ ਰੂਪ ਵਿਚ ਸਮਝਾਉਣ ਵਾਸਤੇ ਸਨਾਤਨੀ ਧਰਮਾਂ ਵਿਚ ਦੇਵੀ-ਦੇਵਤਿਆਂ ਦੇ ਟਿਕਾਣੇ ਬਹੁਤ ਦੁਰਗਮ ਟਿਕਾਣਿਆਂ ਉੱਪਰ ਸਥਾਪਤ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ ਤਾਂ ਜੋ ਜਗਿਆਸੂ ਇਸ ਮਾਰਗ ਦੀਆਂ ਮੁਸ਼ਕਿਲਾਂ ਨੂੰ ਸਰੀਰਕ ਰੂਪ ਵਿਚ ਵੀ ਸਮਝ ਜਾਣ। ਹੋਰ ਤਾਂ ਹੋਰ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਨੂੰ ਮੰਨਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੇ ਇਹੋ ਜਿਹੇ ਕੁਝ ਟਿਕਾਣੇ ਮਿਥ ਲਏ ਹਨ ਜੋ ਸਾਲ ਵਿਚ ਮਸਾਂ ਦੋ-ਤਿੰਨ ਮਹੀਨੇ ਹੀ ਖੁੱਲ੍ਹਦੇ ਹਨ। ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀਆਂ ਕਾਫ਼ੀਆਂ ਵਿਚ ਰੱਬੀ-ਪ੍ਰੇਮ ਦੇ ਮਾਰਗ ਵਿਚ ਆਉਣ ਵਾਲੀਆਂ ਮੁਸ਼ਕਿਲਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰਸੰਗ ਵਿਚ ਸਿਦਕ ਅਤੇ ਸਿਰੜ ਦਾ ਉਲੇਖ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਦੇਖੋ:

ਤੇਰਾ ਨੇਹ ਨਭੱਸਾਂ ਜ਼ੋਰੇ। ਸਾਨੂੰ ਹਟਕੇ ਕੰਨ ਤੇ ਹੋੜੇ।

ਜਾਨ ਜਲੇਸਾਂ ਸੀਸ ਸੜੇਸਾਂ। ਸਹਿਜੋਂ ਸੋਝ ਸਹੇਸਾਂ।

ਸਾਰਾ ਬਰਮ ਲੋੜੇਸਾਂ। ਸਾਰੀ ਆਰ ਵਯਾਰ ਉਠੇਸਾਂ।

ਤਨ ਮਨ ਧਨ ਸਭ ਮਿਲਕ ਸਜੰਦੇ।

ਤੂਣੇ ਕੀਜੋ ਕਿਰਮ ਵਿਛੋੜੇ।.....

ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਨ ਵਿਸਰਮ ਹਰਗਿਜ਼। ਰੋ ਰੋ ਧਾਈਂ ਕਰਸਾਂ।

ਜੀਂਦੀ ਮਰਦੀਂ ਅੱਖੀਂ ਸੋਖੀਂ। ਸਾਹ ਮੁਹੱਬਤ ਭਰਸਾਂ।

ਦੋਹਰੀ ਸਿਦਕੀ ਸਾਂਗ ਜਿਗਰ ਵਿਚ। ਜੇ ਭੁਖ ਭੇਵਮ ਭੋੜੇ।

(ਕਾਫ਼ੀ 194)

ਬ੍ਰਿਤਾਂਤ-ਜੁਗਤਾਂ, ਸ਼ਿਲਪ ਅਤੇ ਭਾਸ਼ਾ-ਸ਼ੈਲੀ

ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦਾ ਕਲਾਮ ਕਲਾ ਦੀ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਤੋਂ ਬੜਾ ਉਤਕ੍ਰਿਸ਼ਟ ਅਤੇ ਉੱਲੇਖਯੋਗ ਹੈ। ਉਹ ਆਪਣੇ ਸੰਦੇਸ਼ ਅਤੇ ਸਿੱਖਿਆ ਨੂੰ ਸਿੱਧ-ਪੱਧਰੇ ਅੰਦਾਜ਼ ਵਿਚ ਵਿਅਕਤ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਬਲਕਿ ਇਸ ਨੂੰ ਕਾਵਿ-ਕਲਾ ਦੀ ਕਸੌਟੀ ਉਪਰ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਿਰਖ-ਪਰਖ ਕੇ ਰੂਪਮਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਉਸ ਦੇ ਕਲਾਮ ਵਿਚ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀਗੋਚਰ ਹੁੰਦੀਆਂ ਕੁਝ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਜੁਗਤਾਂ ਅਤੇ ਵਿਧੀਆਂ ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਹਨ :

(ੳ) ਕਾਫ਼ੀ-ਰਚਨਾ

ਪੰਜਾਬੀ ਸੂਫ਼ੀ ਕਾਵਿ ਵਿਚ ਕਾਫ਼ੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਬਹੁਤ ਹੋਈ ਹੈ। ਸਾਹਿਤ ਚਿੰਤਕਾਂ ਵੱਲੋਂ 'ਕਾਫ਼ੀ' ਦੇ ਵਿਧਾਨ ਸੰਬੰਧੀ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਵਿਚਾਰ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। 'ਕਾਫ਼ੀ' ਅਰਬੀ ਸ਼ਬਦ ਹੈ, ਜਿਸ ਦੇ ਅਰਥ ਹਨ: ਬੇਨਿਆਜ਼ ਕਰਨ ਵਾਲਾ, ਅੱਗੇ-ਅੱਗੇ ਚੱਲਣ ਵਾਲਾ, ਗਿਆਨਵਾਨ, ਲੋੜ ਪੂਰੀ ਕਰਨ ਵਾਲਾ। ਕਾਵਿ ਦੇ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਇਹ ਗੀਤ ਦਾ ਉਹ ਸਥਾਈ ਪਦ ਹੈ ਜਿਸ ਦੇ ਨਾਲ ਗਾਉਣ ਲਈ ਹੋਰ ਤੁਕਾਂ/ਸਤਰਾਂ ਜੋੜੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਗਾਉਣ ਸਮੇਂ ਇਸ ਦੀ ਮੂਲ ਤੁਕ ਗੀਤ ਵਿਚ ਵਾਰ-ਵਾਰ ਆਉਂਦੀ ਹੈ। ਕੁਝ ਵਿਦਵਾਨਾਂ ਦਾ ਮਤ ਹੈ ਕਿ ਕਾਫ਼ੀ 'ਤਾਟਕ ਛੰਦ' ਦੀ ਇਕ ਚਾਲ ਹੈ ਜੋ ਦਰੁਸਤ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਕਿਉਂਕਿ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਕਾਫ਼ੀਆਂ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਰਾਗਾਂ ਵਿਚ ਰਚੀਆਂ ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ। ਕਾਫ਼ੀ ਨੂੰ 'ਰਾਗਣੀ' ਵੀ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਪਰ ਕਾਫ਼ੀ ਦਾ ਕਿਸੇ ਇਕ ਰਾਗ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਕਾਫ਼ੀਆਂ ਅਨੇਕਾਂ ਰਾਗਾਂ ਵਿਚ ਰਚੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ। ਸੱਚਾਈ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਕਾਫ਼ੀ ਕੋਈ ਛੰਦ ਨਹੀਂ, ਇਹ ਸਿਰਫ਼ ਗਾਉਣ ਦਾ ਇਕ ਢੰਗ ਹੈ। ਸੂਫ਼ੀ ਫ਼ਕੀਰ ਆਪਣੇ ਤਕੀਆਂ ਵਿਚ ਮਸਤੀ ਭਰੇ ਗੀਤ ਗਾਉਂਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੁਆਲੇ ਬੈਠੇ ਮੁਰੀਦ ਮੁਖ ਤੁਕ ਨੂੰ ਬਾਰ-ਬਾਰ ਦੁਹਰਾਉਂਦੇ ਸਨ, ਅਜਿਹੇ ਗੀਤ/ਕਾਵਿ ਨੂੰ ਹੀ ਕਾਫ਼ੀ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਲਿਖੀਆਂ ਲਗਭਗ ਸਾਰੀਆਂ ਕਾਫ਼ੀਆਂ ਹੀ ਗੀਤਾਂ ਦੀ ਤਰਜ਼ ਉੱਤੇ ਹਨ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਸੰਗੀਤਾਤਮਕਤਾ ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਰੂਹ ਹੈ। ਸੂਫ਼ੀ ਫ਼ਕੀਰਾਂ ਦੀਆਂ ਕਾਫ਼ੀਆਂ ਦਾ ਮੁੱਖ ਥੀਮ ਬਿਰਹਾ ਤੇ ਪ੍ਰੇਮ ਹੈ। ਇਹ ਪ੍ਰੇਮ ਰੱਬ ਨਾਲ ਵੀ ਹੈ ਅਤੇ ਮੁਰਸ਼ਦ ਨਾਲ ਵੀ। ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਝੂਠੇ ਪ੍ਰੇਮ ਨੂੰ ਤਿਆਗ ਕੇ ਹੀ ਸੱਚਾ ਪ੍ਰੇਮ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਸ਼ਕ ਮਜ਼ਾਜੀ ਦੇ ਬੋਲਾਂ ਵਿਚ ਇਸ਼ਕ ਹਕੀਕੀ ਦੀਆਂ ਰਮਜ਼ਾਂ ਪੇਸ਼ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਕਿਉਂਕਿ ਸੂਫ਼ੀ ਇਸ਼ਕ

ਮਜ਼ਾਜੀ ਨੂੰ ਇਸ਼ਕ ਹਕੀਕੀ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਪੌੜੀ ਮੰਨਦੇ ਹਨ। ਵਜ਼ਨ ਤੇ ਬਹਿਰ
ਦੇ ਲਿਹਾਜ਼ ਨਾਲ ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਇਹ ਕਾਫ਼ੀ ਵਾਚਣਯੋਗ ਹੈ:

ਤੇਰਾ ਨੇਹ ਨਭਸਾਂ ਜ਼ੋਰੇ। ਸਾਨੂੰ ਹਟਕੇ ਕੰਨ ਤੇ ਹੋੜੇ।
ਜਾਨ ਜਲੇਸਾਂ ਸੀਸ ਸੜੇਸਾਂ। ਸਹਿਜੋਂ ਸੋਜ਼ ਸਹੇਸਾਂ।
ਸਾਰਾ ਸ਼ਰਮ ਲੋੜੇਸਾਂ। ਸਾਰੀ ਆਰ ਵਯਾਰ ਉਠੇਸਾਂ।
ਤਨ ਮਨ ਧਨ ਸਭ ਮਿਲਕ ਸਜੰਦੇ। ਤੂਟੇ ਕੀਜੇ ਕਿਰਮ ਵਿਛੋੜੇ।
ਇਸ਼ਕ ਉਜਾੜਿਮ ਸੂਲਾਂ ਸਾੜਿਮ। ਦਰਦਾਂ ਲਾਏ ਦੇਰੇ।
ਰੋਗ ਕਰੂਪ ਕਸ਼ਾਲੇ ਹਰ ਦਮ। ਗਾਨੇ ਗਹਿਣੇ ਸਿਹਰੇ।
ਰਾਜ ਬਬਾਣੇ ਤੋਲ ਵਹਾਣੇ। ਵਿੱਸਰੇ ਜੋਰੇ ਤੋਰੇ।
ਪੇਕੇ ਟੋਕਾਂ ਕਰਮ ਸੁਰੀਜੇ। ਮਾਰਮ ਜਗਤਾਂ ਨੌਕਾਂ।
ਮੁੱਠੜੀ ਦਿੱਲੜੀ ਲੁੱਟੜੀ ਦਾ। ਹੈ ਕਿਬਲਾ ਯਾਰ ਦੀਆਂ ਝੋਕਾਂ।
ਮਾਂ ਪਿਉ ਖ਼ੁਸ਼ ਕਬੀਲਾ ਮਿਲ ਮਿਲ। ਭੇਂਦੇ ਧਿਕੜੇ ਧੋੜੇ।
ਚਸ਼ਮਾਂ ਜਾਦੂ ਜੋੜ ਜਗਾਏ। ਹੋਸ਼ ਕਰਾਰ ਭੁਲਾਇਆ।
ਫੁਖੜੇ ਪੁਖੜੇ ਆਏ ਗ਼ਮ ਹਮ। ਦਮ ਦਮ ਨਾਲ ਸਵਾਇਆ।
ਗਮਜ਼ੇ ਖ਼ੁਬ ਧਮੋੜੇ ਭੇਵਨ। ਰਮਜ਼ਾਂ ਘੱਤਦੀਆਂ ਘੋੜੇ।
ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਨ ਵਿਸਰਮ ਹਰਗਿਜ਼। ਰੋ ਰੋ ਧਾਈਂ ਕਰਸਾਂ।
ਜੀਂਦੀ ਮਰਦੀਂ ਔਖੀਂ ਸੌਖੀਂ। ਸਾਹ ਮੁਹੱਬਤ ਭਰਸਾਂ।
ਦੋਹਰੀ ਸਿਦਕੀ ਸਾਂਗ ਜਿਗਰ ਵਿਚ। ਜੇ ਭੁਖ ਭੇਵਮ ਭੋੜੇ।

(ਕਾਫ਼ੀ 194)

(ਅ) ਪ੍ਰਤੀਕਾਤਮਕ ਅਭਿਵਿਅੰਜਨ

ਅਧਿਆਤਮਕ ਕਾਵਿ ਦਾ ਖੇਤਰ ਇਹਲੋਕ ਨਾ ਹੋ ਕੇ ਪਰਲੋਕ ਬਣਦਾ ਹੈ। ਪਰਲੋਕ ਦੇ ਅਭਿਵਿਅੰਜਨ ਵਾਸਤੇ ਸਿੱਧ-ਪੱਧਰੀ, ਸੂਚਨਾਤਮਕ ਅਤੇ ਯਥਾਰਥਵਾਦੀ ਸ਼ੈਲੀ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੀ। ਪਰਲੋਕ ਦੇ ਸਾਰੇ ਗੁਣਾਂ, ਲੱਛਣਾਂ ਅਤੇ ਸਥਿਤੀਆਂ ਨੂੰ ਪਦਾਰਥਕ ਜਗਤ ਦੇ ਚਿਹਨਕਾਂ (signifiers) ਦੁਆਰਾ ਮੂਰਤੀਮਾਨ ਕਰਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਅਮੂਰਤ ਨੂੰ ਸਾਕਾਰ ਕਰਨ ਦੇ ਪ੍ਰਯਾਸ ਵਿਚ ਕਵੀ ਇਹਲੋਕ ਦੀਆਂ ਵਸਤਾਂ ਅਤੇ ਵਰਤਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਤੀਕ (symbols) ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਦੇਖੋ:

ਵਿਚ ਰੋਹੀ ਦੇ ਰਹਿੰਦੀਆਂ।
ਨਾਜ਼ਕ ਨਾਜ਼ੋ ਜੱਟੀਆਂ।
ਰਾਤੀਂ ਕਰਨ ਸ਼ਿਕਾਰ ਦਿਲੇਂ ਦੇ।
ਭੇਹਾਂ ਵਲੋੜਨ ਮੱਟੀਆਂ।.....
ਕਰ ਕਰ ਦਰਦ ਮੰਦਾਂ ਕੂੰ ਜ਼ਖ਼ਮੀਂ।
ਹੈ ਹੈ ਬਧਨ ਨ ਪੱਟੀਆਂ।

ਛੇੜਨ ਭੇਡਾਂ ਬੱਕਰੀਆਂ ਗਾਈਂ।

ਲੇ ਲੇ ਗਾਥੇ ਕੱਟੀਆਂ।.....

ਮੂਝੇ ਫਰੀਦ ਮਜ਼ੀਦ ਹਮੇਸ਼ਾ।

ਅੱਜ ਕਲ੍ਹ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਘੱਟੀਆਂ।

(ਕਾਫੀ 136)

ਗੁਲਾਮ ਫਰੀਦ ਆਪਣੇ ਬਹੁਤੇ ਪ੍ਰਤੀਕ ਪੰਜਾਬ ਦੀਆਂ ਪ੍ਰੀਤ ਕਹਾਣੀਆਂ ਵਿਚੋਂ ਚੁਣਦਾ ਹੈ। ਉਹ ਹੀਰ-ਰਾਂਝਾ, ਸੱਸੀ-ਪੁਨੂੰ, ਸੋਹਣੀ-ਮਹੀਵਾਲ, ਕੇਚਮ, ਭੰਬੋਰ, ਰੰਗ ਪੁਰ ਖੇੜਾ ਅਤੇ ਤਖ਼ਤ ਹਜ਼ਾਰਾ ਆਦਿਕ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਯੋਗ ਪ੍ਰਤੀਕਾਤਮਕ ਅਰਥਾਂ (ਵਿਅੰਜਨਾਰਥਾਂ) ਵਿਚ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਵਿਧੀ ਦੁਆਰਾ ਕਾਵਿ ਵਿਚ ਲੋਕਧਾਰਾਈ ਅੰਸ਼ ਭੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਕਾਵਿ-ਅਰਥਾਂ ਦੀਆਂ ਅਨੇਕ ਤਹਿਆਂ ਬਣ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਦੇਖੋ:

ਅਸਾਂ ਕਨੂੰ ਦਿਲ ਚਾਇਓ ਵੇ ਯਾਰ।

ਜਾਪੈ ਕਿਥਾਂ ਵੰਜ ਲਾਇਓ।

ਯਾਰ ਬਰੋਚਲ ਕੀਚ ਦਾ ਵਾਲੀ।

ਕੀਤੋਂ ਹਾਲ ਕਨੂੰ ਬੇਹਾਲੀ।

ਪਰਬਤ ਰੋਹ ਰੁਲਾਇਓ ਵੇ ਯਾਰ।.....

ਆਪੇ ਸ਼ਹਿਰ ਭੰਬੋਰ ਡੋ ਆਇਓ।

ਯਾਰੀ ਲਾਕਰ ਛੋੜ ਸਿਧਾਇਓ।

ਮੁਫਤਾ ਕੂੜ ਕਮਾਇਓ ਵੇ ਯਾਰ।

ਯਾਰ ਫਰੀਦ ਕਡਾਂ ਸੰਭਲੇਸੀ।

ਸਹਿਜੋਂ ਸਡ ਕਰ ਕੋਲ ਪਲ੍ਹੇਸੀ।

ਜੋ ਵਤ ਬਖਤ ਭੜਾਇਓ ਵੇ ਯਾਰ।

(ਕਾਫੀ 33)

ਗੁਲਾਮ ਫਰੀਦ ਭਾਰਤੀ ਇਤਿਹਾਸ-ਮਿਥਿਹਾਸ ਵਿਚੋਂ ਵੀ ਪ੍ਰਤੀਕ ਚੁਣ ਲੈਂਦਾ ਹੈ। ਉਸ ਲਈ ਭਾਰਤ ਦਾ ਕੋਈ ਵੀ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਖੇਤਰ ਉਪਰਾ ਜਾਂ ਅਛੂਤਾ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ, ਬ੍ਰਿੰਦਾਵਨ ਅਤੇ ਹੋਲੀ ਉਸ ਦੇ ਕੁਝ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਪ੍ਰਤੀਕ ਹਨ। ਦੇਖੋ:

ਅਨਹਦ ਮੁਰਲੀ ਸ਼ੋਰ ਮਚਾਇਆ।....

ਬੰਸੀ ਮੂਝ ਬਤਾਈਆਂ ਬਾਤਾਂ।

ਗੁਝੜੇ ਰਾਜ ਅਨੋਖੀਆਂ ਘਾਤਾਂ।

ਗੁਮ ਥੀਆਂ ਕੁੜੀਆਂ ਜ਼ਾਤ ਸਿਫਾਤਾਂ।

ਲਿਮਨ ਅਲਮੁਲਕ ਦਾ ਦੌਰਾ ਆਇਆ।

(ਕਾਫੀ 2)

(ੲ) ਪ੍ਰਕ੍ਰਿਤੀ ਚਿਤ੍ਰਣ ਅਤੇ ਦ੍ਰਿਸ਼ ਵਰਣਨ

ਗੁਲਾਮ ਫਰੀਦ ਆਪਣੇ ਸੂਫੀ ਅਨੁਭਵ ਨੂੰ ਪ੍ਰਕ੍ਰਿਤੀ ਦੇ ਭਾਵਪੂਰਿਤ ਦ੍ਰਿਸ਼ਾਂ ਦੁਆਰਾ ਬਿਆਨ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਪ੍ਰਕ੍ਰਿਤੀ ਚਿਤ੍ਰਣ ਵਿਚ ਉਹ ਮਾਰੂਥਲ,

ਰੋਹੀ ਤੇ ਬਰਖਾ ਰੁੱਤ ਦਾ ਥਾਂ-ਪੁਰ-ਥਾਂ ਵਰਣਨ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਉਸ ਦੇ ਕਾਵਿ ਕਥਨਾਂ ਦੀ ਪਿੱਠ-ਭੂਮੀ (background) ਵਿਚ ਪ੍ਰਕ੍ਰਿਤੀ ਦੇ ਸੁੰਦਰ ਦ੍ਰਿਸ਼ ਉਜਾਗਰ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਅਗ੍ਰਭੂਮੀ (foreground) ਵਿਚ ਉਹ ਆਪਣੇ ਸੰਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਵਿਅਕਤ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਵਿਧੀ ਦੁਆਰਾ ਉਸ ਦਾ ਕਾਵਿ, ਫ਼ਰੇਮ ਕੀਤੇ ਹੋਏ ਚਿੱਤਰਾਂ ਵਾਂਗ ਸੋਹਣਾ ਅਤੇ ਸਜੀਲਾ ਹੋ ਨਿੱਬੜਦਾ ਹੈ :

ਪਰਦੇਸੀ ਯਾਰਾ ਵਾ ਪੂਰਬ ਦੀ ਘੁਲੇ।

ਸਾਵਨ ਮੀਂਹ ਬਰਸਾਤ ਦੀ ਵਾਰੀ।

ਫੋਰਾ ਫੁਲੀ ਖਿਪ ਫੁਲੇ।

ਗਾਜ਼ਾਂ ਗਜਕਨ ਬਿਜਲੀਆਂ ਲਿਸ਼ਕਨ।

ਜ਼ੋਕੋਂ ਦਿੱਲੜੀ ਚੁਲੇ।

ਧਮਣ ਕਤਰਣ ਸਣ੍ਹ ਤੇ ਸਹਿਜੋਂ।

ਚਤਰ ਸੁਹਾਗ ਦਾ ਝੁਲੇ।

(ਕਾਫ਼ੀ 183)

ਹੋਰ ਵੇਖੋ :

‘ਪੁਰ ਵਹਸ਼ਤ ਸੁੰਜੜੀ ਰੋਹੀ।

ਐ ਦਿਲ ਦੀਵਾਨੀ ਮੋਹੀ।’

‘ਸੋਹਣੀਆਂ ਠੇੜੀਆਂ ਠਿਬੜੇ ਠਿਬੜੇ।

ਨਾਜੋ ਵਾਲੇ ਕਰੜੇ ਵਟੜੇ।’

‘ਰੋਹੀ ਰੰਗ ਰੰਗੀਲੀ।

ਚੱਕ ਖਪ ਹਾਰ ਹਮੇਲਾ ਪਾਵੇ।’

‘ਸਾਵਣ ਮੇਂਘ ਮਲ੍ਹਾਰਾ।

ਸਹਿਜੋਂ ਥੱਲੜੀ ਮਾਲ ਨ ਮਾਵੇ।’

‘ਬਦਲੇ ਪੂਰਬ ਮਾੜ ਡਖਨ ਦੇ।

ਕਜਲੇ ਭੂਰੇ ਸੌ ਸੌ ਵਨ ਦੇ।’

(ਸ) ਭਾਸ਼ਾ-ਸ਼ੈਲੀ ਅਤੇ ਸ਼ਬਦਾਵਲੀ

ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਮੁਲਤਾਨੀ ਉਪ-ਭਾਸ਼ਾ ਦਾ ਇਕ ਮਹਾਨ ਸੂਫ਼ੀ ਕਵੀ ਹੋਇਆ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਨੇ ਮੁਲਤਾਨੀ ਕਾਫ਼ੀ ਨੂੰ ਇਕ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸ਼ਨਾਖਤ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਉਂਜ ਤਾਂ ਮੁਲਤਾਨੀ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਸਮੇਂ-ਸਮੇਂ ਸ਼ੇਖ਼ ਫ਼ਰੀਦ ਅਤੇ ਸ਼ਾਹ ਹੁਸੈਨ ਵਰਗੇ ਸ਼੍ਰੇਸ਼ਟ ਸੂਫ਼ੀ ਕਵੀਆਂ ਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦਾ ਅੰਗ ਬਣਦੀ ਰਹੀ ਹੈ ਪਰੰਤੂ ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਨੇ ਜਿਸ ਸ਼ਿੱਦਤ ਅਤੇ ਸੰਪੂਰਨਤਾ ਨਾਲ ਇਸ ਉਪਭਾਸ਼ਾ ਦਾ ਪ੍ਰਯੋਗ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਇਸ ਦਾ ਹੋਰ ਕੋਈ ਸਾਨੀ ਨਜ਼ਰ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦਾ। ਇਸ ਪ੍ਰਸੰਗ ਵਿਚ ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਦਾ ਪ੍ਰਥਮ ਆਂਚਲਿਕ ਕਵੀ ਵੀ ਘੋਸ਼ਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਉਸ ਨੇ ਮੁਲਤਾਨੀ ਉਪਭਾਸ਼ਾ ਦੇ ਨਾਵਾਂ, ਪੜਨਾਵਾਂ,

ਕ੍ਰਿਆਵਾਂ, ਕ੍ਰਿਆ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਣਾਂ, ਸੰਬੰਧਕਾਂ ਅਤੇ ਯੋਜਕਾਂ ਆਦਿ ਦਾ ਭਰਪੂਰ ਪ੍ਰਯੋਗ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਇਹੋ ਜਿਹੇ ਕਵੀਆਂ ਦੀ ਵਜ੍ਹਾ ਕਰਕੇ ਹੀ ਜਾਰਜ ਗ੍ਰੀਅਰਸਨ ਵਰਗੇ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਗਿਆਨੀਆਂ ਨੇ ਮੁਲਤਾਨੀ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬੀ ਤੋਂ ਮੁਖਤਲਿਫ਼, ਇਕ ਵੱਖਰੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਤਸਲੀਮ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਕਾਵਿ-ਸ਼ੈਲੀ ਅਤੇ ਸ਼ਬਦਾਵਲੀ ਦਾ ਇਕ ਅੰਦਾਜ਼ ਦੇਖੋ :

ਭੁਖੜੇ ਪੁਖੜੇ ਆਇਮ।

ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਭਾਵਨਝੂੰ ਰਹੀਆਂ।.....

ਸਕੜੇ ਸੌਹਰੇ ਖੇਸ਼ ਕਬੀਲੇ।

ਸਟ ਕਰ ਤੈਂਡੜੀ ਬਈਆਂ।

ਸੋਗੀਆਂ ਸਰਤੀਆਂ ਸ਼ਹਿਰ ਸੁਹਾਵਨ।

ਮੈਂ ਵੱਤ ਬੂਟੇ ਲਈਆਂ।

ਇਸ਼ਕ ਫ਼ਰੀਦ ਕੂੰ ਖਲਅਤ ਭਿੱਤੜੀ।

ਮੂੰਹ ਸਿਰ ਭੁੱਸੜ ਛਈਆਂ।

(ਕਾਫ਼ੀ 106)

ਕਾਵਿ-ਸ਼ੈਲੀ ਨੂੰ ਚਮਤਕਾਰਪੂਰਣ ਅਤੇ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ਾਲੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਅਲੰਕਾਰਾਂ ਆਦਿ ਸਜਾਵਟੀ ਤੱਤਾਂ ਦੁਆਰਾ ਅਜਨਬੀਕਰਣ ਦੀ ਵਿਧੀ ਦਾ ਬੜਾ ਸੁਚੱਜਾ ਪ੍ਰਯੋਗ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਨਵਾਲੋਚਕਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਕਾਵਿ-ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਚ ਸਾਹਿਤਕਤਾ (literariness) ਪੈਦਾ ਕਰਨ ਲਈ ਅਜਨਬੀਕਰਣ (defamiliarization) ਦੀ ਵਿਧੀ ਦਾ ਪ੍ਰਯੋਗ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਅਨੁਪ੍ਰਾਸ ਅਤੇ ਹੋਰ ਅਲੰਕਾਰ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਚ ਸਾਹਿਤਕ ਗੁਣ-ਲੱਛਣ ਪੈਦਾ ਕਰ ਦਿੰਦੇ ਹਨ। ਦੇਖੋ :

1. ਨੈਨ ਨਰਾਲੇ ਨੀਰ। ਨਿਖੜੇ ਨੂਰ ਨਜ਼ਰ ਦੇ।

ਸਾੜਨ ਸੂਲ ਸਰੀਰ। ਸਾਗੀ ਸੋਝ ਸਕਰ ਦੇ।.....

2. ਸੇਝ ਸੁਹਾਗ ਦੀ ਸੜ ਗਈ ਸਾਰੀ।

ਡੋੜੇ ਡੁੱਖ ਡੁਹਾਗ ਡਹਾੜੀ।

ਤੱਕ ਤੱਕ ਮਾਰਨ ਤੀਰ।

ਜ਼ਹਿਰੀ ਜ਼ੋਰ ਜ਼ਬਰ ਦੇ।

3. ਪੋਰ ਪੁੱਨਲੜੇਦੇ ਪਲ ਪਲ ਦੇ।

ਜਿਦੜੀ ਜੁਖਦੀ ਜੀਅੜਾ ਜਲਦੇ।

ਪੀਤ ਪੁਰਾਣੀ ਪੀੜ। ਵੈਰੀ ਦਰਦ ਅੰਦਰ ਦੇ।

4. ਸੱਟ ਕਰ ਸਜਣ ਸਧਾਇਉਂ ਸੋਹਣਾ।

ਮੁਲਕ ਮਲ੍ਹੇਰ ਮਿਲਿਉ ਮਨ ਮੋਹਣਾ।

ਚੁੜ ਚੁੜ ਚਕਦੇ ਚੀਰ।

ਜਾਰੀ ਜਰਹ ਜਿਗਰ ਦੇ।.....

5. ਨੇਂਹ ਨਵਾਂ ਨਿੱਤ ਨਾਲਾ ਜ਼ਾਰੀ।

ਫ਼ਿਕਰ ਫ਼ਰਾਕ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਯਾਰੀ।

ਰਗ ਰਗ ਰੋਗ ਦੀ ਰੀਰ।
ਰੋਂਦੀ ਰੂਹ ਉਬਰ ਦੇ।

(ਕਾਫੀ 260)

ਰਿਦਮ ਅਤੇ ਛੰਦ-ਪ੍ਰਬੰਧ ਵੀ ਕਾਵਿ-ਭਾਸ਼ਾ ਦੇ ਅਜਨਬੀਕਰਣ ਵਾਲੇ
ਤੱਤ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਤੱਤਾਂ ਨੂੰ ਕਵੀ ਨੇ ਆਪਣੀ ਰਚਨਾਤਮਕ ਪ੍ਰਤਿਭਾ ਦੁਆਰਾ
ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸ਼ਿੰਗਾਰਿਆ ਹੈ। ਉਹ ਕਾਫੀਏ ਅਤੇ ਰਦੀਫ਼ ਦੋਹਾਂ ਤੱਤਾਂ ਦੇ ਸੁਮੇਲ
ਦੁਆਰਾ ਆਪਣੀ ਕਾਵਿ-ਸ਼ੈਲੀ ਦੀ ਸਿਰਜਣਾ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਦੇਖੋ:

ਸੁਣ ਸਮਝੜੇ ਜਾਹੇਦ ਜਾਹਦ ਤੂੰ।
ਹਿਨ ਇਸ਼ਕ ਦੇ ਏ ਕਲਮਾਤ ਅਜਬ।
ਹੈ ਗਾਲ੍ਹ ਅਜਬ ਹੈ ਹਾਲ ਅਜਬ।
ਹੈ ਚਾਲ ਅਜਬ ਹੈ ਘਾਤ ਅਜਬ।
ਹੈ ਜ਼ੋਕ ਅਜਬ ਹੈ ਸ਼ੌਕ ਅਜਬ।
ਹੈ ਐਨ ਅਜਬ ਹੈ ਬੈਨ ਅਜਬ।

(ਕਾਫੀ 23)

ਦਿਲ ਇਸ਼ਕ ਮਚਾਈ ਅੱਗ ਸਾਈਂ।
ਛੁੱਖ ਸੋਜ਼ ਰਚਿਆ ਰਗ ਰਗ ਸਾਈਂ।
ਘਰ ਘਰ ਮਿਲ ਗਏ ਹੋਕੇ।
ਕਿਬਲਾ ਯਾਰ ਦੀ ਝੋਕੇ।
ਈ ਜਗ ਤੇ ਉਂ ਜਗ ਸਾਈਂ।
ਦਿਲਬਰ ਦੂਰ ਸਿਧਾਨੜਾਂ।
ਸਾੜਾਂ ਤੂਲ ਵਿਹਾਨੜਾਂ।
ਜੀਵਾਂ ਕੈਂਦੇ ਲਗ ਸਾਈਂ।
ਹੋਰ ਨਹੀਂ ਕਈ ਬਾਕੀ।
ਏਹਾ ਜ਼ਾਤ ਸਿਫ਼ਾਤੀ।

ਹਾਂ ਦਿਲਦਾਰ ਦਾ ਸਗ ਸਾਈਂ।

(ਕਾਫੀ 102)

ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀਆਂ ਇਹਨਾਂ ਕਾਫੀਆਂ ਵਿਚ ਇਸ਼ਕ ਅਤੇ ਬਿਰਹਾ
ਦੇ ਰੰਗ ਪੇਸ਼ ਹੋਏ ਹਨ। ਇਸ਼ਕ ਦੇ ਭਾਵਾਂ ਦੀ ਨਿਸ਼ਪਤੀ ਸ਼ਿੰਗਾਰ (ਸੰਜੋਗ ਅਤੇ
ਵਿਜੋਗ) ਰਸ ਦੇ ਮਾਧਿਅਮ ਦੁਆਰਾ ਹੋਈ ਹੈ ਅਤੇ ਬਿਰਹਾ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਾਰੀ ਕਰੁਣਾ
ਰਸ ਦੁਆਰਾ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਭਾਵੇਂ ਪ੍ਰਸੰਗਵਸ ਹੋਰ ਰਸ ਵੀ ਆਏ ਹਨ ਪਰ
ਮੂਲ ਰੂਪ ਵਿਚ ਇਹ ਦੋ ਰਸ ਹੀ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀਗੋਚਰ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਦੇਖੋ:

ਅੱਜ ਮਾਂਘ ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਨਾਵੀਂ ਵੇ।
ਵਲ ਆਵੀਂ ਆ ਗਲ ਲਾਂਵੀਂ ਵੇ।.....
ਸੱਈਆਂ ਨਾਜ਼ ਨਵਾਜ਼ ਕਰੋਂਦੀਆਂ।
ਕੱਜਲਾ ਸੁਰਖੀ ਮਾਂਗ ਬਣੋਂਦੀਆਂ।

ਚੇਤਰ ਸੁਹੇਦੀਆਂ ਵਰ ਗਲ ਲੇਂਦੀਆਂ।

ਮੈਂ ਘਰ ਵੀ ਪੈਂ ਪਾਵੀਂ ਵੇ।

(ਕਾਫ਼ੀ 165)

ਦਰਦ ਅੰਦਰ ਦੀ ਪੀੜ ਡਾਢਾ ਸਖਤ ਸਤਾਇਆ।

ਹਿਜਰ ਫ਼ਿਰਾਕ ਦੇ ਤੀਰ ਦਿਲ ਨੂੰ ਮਾਰ ਮੁੰਝਾਇਆ।

(ਕਾਫ਼ੀ 8)

ਨਾਟਕੀਅਤਾ, ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਕਲਾਮ ਦੀ ਇਕ ਹੋਰ ਸੂਬੀ ਹੈ। ਉਹ ਸੰਬੋਧਨ ਅਤੇ ਵਾਰਤਾਲਾਪ ਵਿਧੀ ਦੇ ਪ੍ਰਯੋਗ ਦੁਆਰਾ ਪਾਠਕਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਟੈਕਸਟ ਦੇ ਅੰਗ ਬਣਾ ਲੈਂਦਾ ਹੈ। ਉਸ ਦੀਆਂ ਕਾਫ਼ੀਆਂ ਦੇ ਮੁਖੜੇ ਸੰਬੋਧਨੀ ਅਤੇ ਵਾਰਤਾਲਾਪੀ ਕਾਵਿ ਦੇ ਬੜੇ ਸੁੰਦਰ ਪ੍ਰਮਾਣ ਪੇਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਦੇਖੋ:

1. ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸਦਾ ਤੂੰ ਵੱਸ ਪਿਆ।

2. ਵਸ ਹੱਸ ਰੱਸ ਦਿਲ ਖੱਸ ਪਿਆ।

(ਕਾਫ਼ੀ 10)

ਤੋਂ ਬਾਝ ਥੇ ਸੁੰਜ ਵੇੜੇ ਵੇ ਯਾਰ।

3. ਵਲ ਵਸ ਵੇ ਸਜਣ ਅਨੇੜੇ ਵੇ ਯਾਰ।

(ਕਾਫ਼ੀ 41)

ਵੇ ਤੂੰ ਸਾਂਵਲਾ ਨ ਮਾਰ ਨੈਣਾਂ ਦੇ ਤੀਰ।

(ਕਾਫ਼ੀ

59)

ਮੁਲਤਾਨੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਕਲਾਮ ਵਿਚ ਅਰਬੀ-ਫ਼ਾਰਸੀ ਦੇ ਸੰਕਲਪਗਤ ਸ਼ਬਦ ਵੀ ਢੇਰ ਮਾਤਰਾ ਵਿਚ ਦੇਖੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਜਿਵੇਂ: ਜ਼ਾਹਰ, ਮੁਜ਼ਾਹਰ, ਨਿਆਜ਼, ਇਸ਼ਕ, ਆਸ਼ਕ, ਰਮਜ਼, ਤੌਹੀਦ, ਹਕੀਕੀ, ਮਖ਼ਫ਼ੀ, ਇਫ਼ਹਾਰ, ਵਾਜ਼ਹੇ ਮਸ਼ਹੂਦ, ਕਰਬ, ਬੁਅਦ, ਲਮਿਨ-ਉਲ-ਮੁਲਕ, ਰਿੰਦ, ਮਸ਼ਰਬ, ਅਯਾਨ, ਅਸਦ, ਅੱਲ੍ਹਾ, ਜ਼ੀਸ਼ਆਨ, ਕੁਤਬੀ ਰੁਤਬਾ, ਤਬੱਸੁਮ, ਅਕਰਬ, ਰਾਜ਼, ਰਕੀਬ, ਆਬਦ, ਨਫਲ, ਜ਼ੋਕ, ਸ਼ੋਕ, ਵਜੂਦ, ਜ਼ਕਾਤ, ਹਿਕਮਾਤ, ਸ਼ਹਿਬਾਤ, ਤਾਗ਼ੂਤ, ਜ਼ੁਲਮਾਤ, ਆਬ ਹਯਾਤ, ਅਸਬਾਹ, ਹਰਕਾਤ, ਸਕਨਾਤ, ਔਕਾਤ, ਅਵਰਾਦ, ਤਲਬੀਸ, ਤਾਨੀਸ, ਤਕਦੀਸ, ਆਲਾਮ, ਲਮਹਾਤ, ਹਮਜ਼ਾਤ, ਖ਼ਤਰਾਤ, ਤਹਿਕੀਕ, ਕਲਬ, ਹਰਮ, ਹਜਾਜ, ਉਰਫ਼ਾਤ ਆਦਿ। ਕਈ ਕਾਫ਼ੀਆਂ ਵਿਚ ਅਰਬੀ-ਫ਼ਾਰਸੀ ਦਾ ਭਰਪੂਰ ਪ੍ਰਯੋਗ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਅਰਬ-ਸੰਚਾਰ ਦੀ ਸਮੱਸਿਆ ਵੀ ਬਣ ਆਉਂਦੀ ਹੈ।

ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਪੰਜਾਬੀ ਸੂਫ਼ੀ-ਕਾਵਿ ਨੂੰ ਇਕ ਨਵੇਕਲਾ ਸੁਹਜ ਅਤੇ ਅੰਦਾਜ਼ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਤੋਂ ਪੂਰਵਕਾਲੀ ਸੂਫ਼ੀ ਕਵੀਆਂ ਦੀ ਵਿਚਾਰਧਾਰਾ ਅਤੇ ਕਾਵਿ-ਕਲਾ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਜੁਗਤਾਂ ਨੂੰ ਬਾਖ਼ੂਬੀ ਵਰਤ ਕੇ ਆਪਣੇ ਇਕ ਸੁਘੜ ਅਤੇ ਕੁਸ਼ਲ ਕਵੀ ਹੋਣ ਦਾ ਪ੍ਰਮਾਣ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਉਹ ਸੂਫ਼ੀ ਕਾਵਿ ਪਰੰਪਰਾ ਨੂੰ ਵਿਸਤਾਰਨ ਅਤੇ ਨਿਖਾਰਨ ਵਾਲਾ ਇਕ ਪ੍ਰਮਾਣਿਕ ਕਵੀ ਹੈ।

ਸੂਫੀ ਮਤ : ਬੁਨਿਆਦੀ ਸੰਕਲਪ

ਅਬੂਦੀਅਤ : ਸਾਲਿਕ ਦਾ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਰੱਬ ਦਾ ਸੇਵਕ ਖਿਆਲ ਕਰਨਾ ਮੁੱਢਲਾ ਫ਼ਰਜ਼ ਹੈ। ਉਹ ਖ਼ਲਕਤ ਦੀ ਸੇਵਾ ਵਿਚ ਜੁੱਟ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਇਹ ਸੇਵਾ ਹੀ ਉਸ ਨੂੰ ਰੱਬ ਤਕ ਪਹੁੰਚਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਖ਼ਲਕਤ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹੀ ਖ਼ੁਦਾ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹੈ।

ਅੱਲਾਹ : ਕੁਰਾਨ ਅਨੁਸਾਰ ਅੱਲਾਹ ਸ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਦਾ ਕਰਤਾ ਹੈ। ਉਹ ਇਕ ਹੈ, ਉਸ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਹੋਰ ਕੋਈ ਪਰਮਾਤਮਾ ਨਹੀਂ। ਉਹ ਸਦੀਵੀ ਅਤੇ ਸਰਬ ਸ਼ਕਤੀਮਾਨ ਹੈ। ਪੱਖ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਕ ਹੈ, ਸਭ ਕੁਝ ਜਾਣਨ ਵਾਲਾ, ਆਪਣੇ ਆਪ ਵਿਚ ਪੂਰਨ ਹੈ। ਨਾ ਉਸ ਦਾ ਆਦਿ ਹੈ ਨਾ ਅੰਤ ਹੈ। ਉਹ ਸੌਂਦਰਯ ਸਰੂਪ ਹੈ। ਦੰਡ ਦੇਣ ਵਿਚ ਕਠੌਰ ਹੈ ਪਰ ਜੋ ਉਸ ਵਿਚ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਰੱਖਦੇ ਅਤੇ ਚੰਗੇ ਮਾਰਗ ਉੱਤੇ ਚੱਲਦੇ ਹਨ ਉਹ ਅਨੰਦ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਕਰਦੇ ਹਨ।

ਇਸਲਾਮ : ਹਜ਼ਰਤ ਮੁਹੰਮਦ ਸਾਹਿਬ ਦੁਆਰਾ ਕਾਇਮ ਕੀਤੇ ਧਰਮ ਦਾ ਨਾਂ ਇਸਲਾਮ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਧਰਮ ਦੇ ਮੁੱਢਲੇ ਸਿੱਧਾਂਤ 'ਕੁਰਾਨ ਸ਼ਰੀਫ਼' ਦੀਆਂ ਸਿੱਖਿਆਵਾਂ ਉੱਤੇ ਆਧਾਰਤ ਹਨ। ਇਸ ਦੇ ਪੰਜ ਮੁੱਖ ਸਿਧਾਂਤ ਹਨ: (1) ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੀ ਏਕਤਾ, (2) ਪੰਜ ਵੇਲੇ ਨਮਾਜ਼ ਪੜ੍ਹਨਾ, (3) ਜਕਾਤ ਦੇਣਾ (ਆਪਣੀ ਕਮਾਈ ਵਿਚੋਂ ਗ਼ਰੀਬਾਂ ਨੂੰ ਦਾਨ ਦੇਣਾ), (4) ਰੋਜ਼ੇ ਰੱਖਣੇ (ਰਮਜ਼ਾਨ ਦੇ ਮਹੀਨੇ ਵਿਚ), (5) ਹੱਜ ਕਰਨੀ (ਉਮਰ ਭਰ ਵਿਚ ਘੱਟੋ ਘੱਟ ਇਕ ਵਾਰ ਕਾਬੇ ਦੀ ਹੱਜ ਕਰਨਾ)। ਇਸ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਹਜ਼ਰਤ ਮੁਹੰਮਦ ਨੂੰ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦਾ ਰਸੂਲ ਮੰਨਣਾ, ਖ਼ੁਦਾ ਦੇ ਫ਼ਰਿਸ਼ਤਿਆਂ, ਇਸਲਾਮੀ ਧਾਰਮਿਕ ਗ੍ਰੰਥ 'ਕੁਰਾਨ ਸ਼ਰੀਫ਼', ਕਿਆਮਤ ਦਾ ਦਿਨ, ਨੇਕੀ ਤੇ ਬਦੀ ਦੇ ਪੂਰਵ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਹੋਣ ਅਤੇ ਖ਼ੁਦਾ ਦੀ ਹਸਤੀ ਵਿਚ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਰੱਖਣਾ, ਵੀ ਹਰ ਮੋਮਨ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਫ਼ਰਜ਼ ਹੈ। ਉਸ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਮੋਮਨ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜੋ ਪਰਮਾਤਮਾ ਤੇ ਉਸ ਦੇ ਰਸੂਲ ਹਜ਼ਰਤ ਮੁਹੰਮਦ ਉੱਪਰ ਈਮਾਨ ਰੱਖਦਾ ਤੇ ਸ਼ਰਧਾਵਾਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਇਸ਼ਕ : ਇਸ਼ਕ ਅਰਬੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦਾ ਸ਼ਬਦ ਹੈ। ਇਸਲਾਮ ਦੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਤੇ ਬੋਲਚਾਲ ਨਾਲ ਇਹ ਸ਼ਬਦ ਭਾਰਤ ਵਿਚ ਪ੍ਰਚਲਿਤ ਹੋਇਆ। ਇਸ਼ਕ ਦੇ ਸ਼ਬਦੀ ਅਰਥ ਹਨ: ਨੇਹ, ਪ੍ਰੇਮ ਜਾਂ ਪਿਆਰ। ਇਹ ਪ੍ਰੇਮ ਦੁਨਿਆਵੀ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਤੇ ਅਧਿਆਤਮਕ ਵੀ। ਦੁਨਿਆਵੀ ਪ੍ਰੇਮ ਨੂੰ ਇਸ਼ਕ ਮਜ਼ਾਜੀ ਤੇ ਰੂਹਾਨੀ ਪ੍ਰੇਮ

ਨੂੰ ਇਸ਼ਕ ਹਕੀਕੀ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਇਸ਼ਕ-ਹਕੀਕੀ ਪਰਮਾਤਮਾ ਤੱਕ ਪੁੱਜਣ ਦਾ ਜ਼ਰੀਆ ਹੈ। ਪ੍ਰਭੂ ਨੂੰ ਪ੍ਰੀਤਮ (ਮਹਿਬੂਬ) ਜਾਣਨਾ ਅਤੇ ਉਸ ਨਾਲ ਪਿਆਰ ਕਰਨਾ ਹੀ ਇਸ਼ਕ ਹੈ। ਪ੍ਰਭੂ ਦੀ ਪੈਦਾ ਕੀਤੀ ਹੋਈ ਦੁਨੀਆਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰੇਮ ਕਰਨਾ ਹੀ ਅਸਲ ਵਿਚ ਪ੍ਰਭੂ-ਪ੍ਰੇਮ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਨਸਾਨੀਅਤ ਦਾ ਪਿਆਰ ਹੀ ਮਹਿਬੂਬ ਤਕ ਪਹੁੰਚਣ ਦਾ ਗਾਡੀ ਰਾਹ ਹੈ।

ਇਸ਼ਕ ਦਾ ਸੂਫੀਮਤ ਵਿਚ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਮਹੱਤਵ ਹੈ। ‘ਕੁਰਾਨ ਸ਼ਰੀਫ’ ਵਿਚ ਦਰਜ ਹੈ ਕਿ ਜਦੋਂ ਅੱਲ੍ਹਾ ਤਾਅਲਾ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨਾਲ ਇਸ਼ਕ ਪੈਦਾ ਹੋਇਆ ਤਾਂ ਉਸ ਨੇ ਆਪਣਾ ਹੀ ਰੂਪ ਵੇਖਣ ਲਈ ਆਦਮ/ਸੰਸਾਰ ਦੀ ਰਚਨਾ ਕੀਤੀ। ਉਪਰੰਤ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਇਸ਼ਕ ਦੀ ਖੇਡ ਚੱਲ ਪਈ। ਸੂਫੀਆਂ ਦਾ ਵਿਚਾਰ ਹੈ ਕਿ ਜਦ ਤਕ ਪ੍ਰਾਣੀ ਆਪਣੇ ਮੁਰਸ਼ਦ, ਇਸ਼ਟ ਅਥਵਾ ਪ੍ਰਭੂ ਨਾਲ ਪੂਰਣ ਇਸ਼ਕ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ, ਫ਼ਨਾ ਫ਼ੀ ਅੱਲ੍ਹਾ ਅਰਥਾਤ ਪ੍ਰਭੂ ਵਿਚ ਪੂਰਣ ਤੌਰ 'ਤੇ ਅਭੇਦ ਹੋਣ ਵਾਲੀ ਅੰਤਿਮ ਮੰਜ਼ਿਲ ਉੱਤੇ ਨਹੀਂ ਪਹੁੰਚ ਸਕਦਾ। ਸੂਫੀਆਂ ਦਾ ਅੰਤਿਮ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਫ਼ਨਾ ਤੇ ਬਕਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਅਰਥਾਤ ਆਪਾ ਭੁਲਾ ਕੇ ਪਿਆਰੇ ਪ੍ਰਭੂ ਵਿਚ ਲੀਨ ਹੋ ਜਾਣਾ। ਇਹ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਕੇਵਲ ਇਸ਼ਕ ਅਥਵਾ ਪ੍ਰੇਮ ਰਾਹੀਂ ਹੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਸੂਫੀ ਇਸ਼ਕ ਮਜ਼ਾਜੀ ਨੂੰ ਇਸ਼ਕ ਹਕੀਕੀ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਮੰਜ਼ਿਲ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਭਾਰਤੀ ਫਲਸਫ਼ੇ ਵਿਚ ਪ੍ਰਭੂ-ਪ੍ਰੇਮ ਨੂੰ ਭਾਵੇਂ ਉੱਚਤਮ ਦਰਜਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੈ ਪਰ ਸੰਸਾਰੀ ਪ੍ਰੇਮ ਨੂੰ ਕੋਈ ਚੰਗਾ ਸਥਾਨ ਪ੍ਰਾਪਤ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਸੂਫੀ ਕਾਵਿ ਵਿਚ ਪ੍ਰੇਮ ਰਾਹੀਂ ਪ੍ਰਭੂ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਦੇ ਸਿਧਾਂਤ ਨੂੰ ਅਪਣਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਸੂਫੀ ਕਵੀ ਆਤਮਾ-ਪਰਮਾਤਮਾ, ਮੁਰੀਦ-ਮੁਰਸ਼ਦ ਆਦਿ ਦੇ ਸੰਬੰਧਾਂ ਨੂੰ ਭਾਢੇ ਵੇਗ ਨਾਲ ਪੇਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਉਹ ਆਪਣੇ ਅਲੌਕਿਕ ਪ੍ਰੇਮ ਅਤੇ ਇਸ ਦੇ ਅਧਿਆਤਮਕ ਅਨੁਭਵ ਨੂੰ ਬਿਆਨ ਕਰਨ ਲਈ ਲੌਕਿਕ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚੋਂ ਮਿਸਾਲਾਂ ਲੈ ਕੇ ਪੇਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਮਹਿਬੂਬ ਤੇ ਪਿਆਰੇ ਨੂੰ ਉਹ ਸਾਕੀ, ਪ੍ਰੇਮ-ਖੁਮਾਰੀ ਨੂੰ ਨਸ਼ਾ, ਪ੍ਰੇਮ ਨੂੰ ਸ਼ਰਾਬ ਆਦਿ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰ ਕੇ ਇਹਨਾਂ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰਚਲਿਤ ਅਰਥਾਂ ਦੀ ਥਾਂ ਇਹਨਾਂ ਨੂੰ ਸੰਕੇਤਿਕ/ਬਿੰਬਾਤਮਕ ਅਰਥ ਦੇ ਕੇ ਵਰਤਦੇ ਹਨ। ਸੂਫੀ ਕਵੀ ਵਧੇਰੇ ਕਰਕੇ ਇਸ਼ਕ ਹਕੀਕੀ ਨੂੰ ਇਸ਼ਕ ਮਜ਼ਾਜੀ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਬਿਆਨ ਕਰਦੇ ਹਨ।

ਇੰਜੀਲ : ਈਸਾਈਆਂ ਦਾ ਧਾਰਮਿਕ ਗ੍ਰੰਥ ਜੋ ਹਜ਼ਰਤ ਈਸਾ ਉੱਪਰ ਨਾਜ਼ਲ ਹੋਇਆ। ਮੁਸਲਮਾਨ ਵੀ ਇਸ ਦਾ ਪਵਿੱਤਰ ਗ੍ਰੰਥ ਵਜੋਂ ਸਤਿਕਾਰ ਕਰਦੇ ਹਨ।

ਈਮਾਨ : ਇਸਲਾਮੀ ਰਹੁ-ਰੀਤ ਵਿਚ ਪ੍ਰਥਮ ਸਥਾਨ ‘ਈਮਾਨ’ ਹੈ। ‘ਲਾ ਇਲਾਹ ਇਲਾ ਅੱਲਹ ਮੁਹੰਮਦ ਰਸੂਲ-ਏ-ਅੱਲਹ’ ਅਰਥਾਤ ਪਰਮਾਤਮਾ ਤੋਂ ਬਿਨਾ ਹੋਰ ਕੋਈ ਪੂਜਣਯੋਗ ਦੇਵਤਾ ਨਹੀਂ ਅਤੇ ਮੁਹੰਮਦ ਉਸ ਦਾ ਪੈਗੰਬਰ ਹੈ। ਹਰ ਮੁਸਲਮਾਨ ਬੱਚੇ ਦੇ ਜਨਮ ਅਤੇ ਇਨਸਾਨ ਦੀ ਮੌਤ ਸਮੇਂ ਇਹ ਸ਼ਬਦ ਉਚਾਰੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਇਸਲਾਮ ਅਨੁਸਾਰ ਜੋ ਮਨੁੱਖ ਕਲਮੇ ਨੂੰ ਪ੍ਰਵਾਨ ਕਰੇ ਅਤੇ ਜ਼ਬਾਨ

ਨਾਲ ਦੁਹਰਾਵੇ, ਉਹ ਰਸਮੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਮੁਸਲਮਾਨ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਅੱਲਹ ਸਰਬ ਸ਼ਕਤੀਮਾਨ, ਸੰਸਾਰ ਤੋਂ ਵੱਖ ਅਤੇ ਲਾਜਵਾਬ ਹੈ। ਮੁਹੰਮਦ ਅੰਤਿਮ ਰਸੂਲ ਅਤੇ ਉਸ ਨੇ ਇਲਹਾਮ ਦੁਆਰਾ ਖੁਦਾ ਦਾ ਸੁਨੇਹਾ ਮਨੁੱਖ ਨੂੰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ।

ਸੱਤ ਮੰਜ਼ਲਾਂ : ਸ਼ੇਖ ਅੱਤਾਰ ਅਨੁਸਾਰ ਸੂਫੀ ਸੱਤ ਮੰਜ਼ਲਾਂ ਵਿਚੋਂ ਦੀ ਲੰਘਦਾ ਹੈ ਤੇ ਅੰਤਿਮ ਮੰਜ਼ਲ ਤਕ ਪੁੱਜਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਅੰਤਿਮ ਮੰਜ਼ਲ ਹੈ ਫਨਾ ਤੇ ਬਕਾ ਦੀ। ਭਾਵ ਆਪਾ ਭੁੱਲਾ ਕੇ ਪਿਆਰੇ ਪ੍ਰਭੂ ਵਿਚ ਲੀਨ ਹੋ ਜਾਣਾ। ਸੂਫੀਆਂ ਦਾ ਇਹ ਅੰਤਿਮ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਹੈ। ਅੱਤਾਰ ਇਹਨਾਂ ਮੰਜ਼ਲਾਂ ਨੂੰ ਵਾਦੀਆਂ ਦਾ ਨਾਂ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਤੇ ਉਹ ਸੱਤ ਵਾਦੀਆਂ ਹਨ :

1. **ਤਲਬ :** ਅਥਵਾ ਜੁਸਤਜੂ ਜਾਂ ਪਿਆਰੇ ਦੀ ਭਾਲ।
2. **ਇਸ਼ਕ :** ਇਸ਼ਕ ਅਥਵਾ ਪ੍ਰੇਮ ਦੀ ਆਵੇਸ਼ਕਤਾ ਹੈ। 'ਜਿਨ ਪ੍ਰੇਮ ਕੀਓ ਤਿਨ ਹੀ ਪੁਭ ਪਾਇਓ' ਵਿਚ ਇਹੀ ਹਕੀਕਤ ਸਮੋਈ ਹੋਈ ਹੈ।
3. **ਮਾਰਫਤ :** ਸੱਚਾ ਪ੍ਰੇਮ ਗਿਆਨ ਮਾਰਗ ਉੱਤੇ ਤੋਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਅੰਦਰ ਕੁਝ ਸੋਝੀ ਅਨੁਭਵ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।
4. **ਇਸਤਗਨਾ :** ਇਹ ਵੈਰਾਗ ਦੀ ਅਵਸਥਾ ਹੈ ਜੋ ਗਿਆਨ ਰਾਹੀਂ ਹੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ।
5. **ਤੌਹੀਦ :** ਸੰਸਾਰ ਤੇ ਇਸ ਦੀ ਮਾਇਆ ਤੋਂ ਵੈਰਾਗ ਜੀਵਾਤਮਾ ਨੂੰ ਪਰਮਾਤਮਾ ਨਾਲ ਜੋੜਦਾ ਹੈ। ਬਾਹਰ ਪੱਸਰੀ ਅਨੇਕਤਾ ਵਿਚ ਕੋਈ ਏਕਤਾ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਮਾਨ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਇਥੇ ਹੀ ਸੂਫੀ ਹਮਾਓਸਤ ਭਾਵ ਤੂ ਹੀ ਤੂ, ਤੂ ਹੀ ਤੂ, ਦਾ ਨਾਅਰਾ ਲਾਉਂਦਾ ਹੈ।
6. **ਹੈਰਤ :** ਗਿਆਨ ਤੋਂ ਸੂਫੀ ਨੂੰ ਹਕੀਕਤ ਦੀ ਸੋਝੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਕਣ-ਕਣ ਵਿਚ ਉਸ ਪਿਆਰੇ ਦੀ ਹੋਂਦ ਅਚੰਭਤ ਕਰ ਦਿੰਦੀ ਹੈ। ਸੂਫੀ ਵਜਦ ਵਿਚ ਨੱਚ ਉੱਠਦਾ ਹੈ। ਇਹੀ ਵਿਸਮਾਦ ਹੈ।
7. **ਫਕਰੋਫਨਾ :** ਇਥੇ ਸਭ ਰਿਸ਼ਤੇ ਮੁੱਕ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਆਪਾ ਵੀ ਗੁਆਚ ਗਿਆ ਅਨੁਭਵ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਅਸਲੀ ਫਕੀਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਤੇ ਸਾਧਕ ਆਪਣੇ ਤੇ ਪਿਆਰੇ ਵਿਚ ਕੋਈ ਫਰਕ ਨਹੀਂ ਵੇਖਦਾ। ਇਸ ਪੜਾਅ 'ਤੇ ਪਹੁੰਚ ਕੇ ਹੀ ਮਨਸੂਰ ਨੇ 'ਅਨਲਹੱਕ' ਕਿਹਾ ਸੀ। ਇਸ ਅਵਸਥਾ ਨੂੰ ਫਨਾ ਫੀ ਅੱਲ੍ਹਾ ਵੀ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ।

ਸ਼ਰੀਅਤ : ਮਜ਼ਹਬੀ ਕਾਨੂੰਨ, ਇਸਲਾਮੀ ਕਾਨੂੰਨ। ਫ਼ਾਰਸੀ ਲੁਗਾਤ ਅਨੁਸਾਰ ਸ਼ਰੀਅਤ ਉਹ ਸਿੱਧਾ ਰਸਤਾ ਹੈ ਜਿਸ ਉੱਪਰ ਖੁਦਾ ਨੇ ਚੱਲਣ ਦਾ ਹੁਕਮ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਇਹ ਹਜ਼ਰਤ ਮੁਹੰਮਦ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਥਾਪਿਆ ਹੋਇਆ ਇਸਲਾਮ ਧਰਮ ਦਾ ਰਾਹ ਅਰਥਾਤ ਰਹੁ-ਰੀਤ ਹੈ। ਸੂਫੀ ਪਰੰਪਰਾ ਦੇ ਸਫ਼ਰ ਦੀਆਂ ਚਾਰ ਮੰਜ਼ਲਾਂ ਕਲਪਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਜਗਿਆਸੂ (ਮੁਸਾਫ਼ਿਰ, ਸਾਲਿਕ) ਇਹ ਮੰਜ਼ਲਾਂ

ਤਹਿ ਕਰ ਕੇ ਹੀ ਪਰਮਪਦ ਤਕ ਪਹੁੰਚ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਹਨਾਂ ਚੌਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਸ਼ਰੀਅਤ ਪਹਿਲੀ ਮੰਜ਼ਿਲ ਹੈ। ਇਸ ਵਿਚ ਇਸਲਾਮੀ ਨਿਯਮਾਂ ਮੁਤਾਬਕ ਚੱਲਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਸ਼ਰੀਅਤ ਦੇ ਪੰਜ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਨਿਯਮ ਹਨ: (1) ਕਲਮਾ ਅਰਥਾਤ ਕੁਰਾਨ ਸ਼ਰੀਫ਼ ਦੇ ਆਰੰਭਕ ਸ਼ਬਦ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਅਰਥ ਹਨ: ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੇ ਸਿਵਾਏ ਹੋਰ ਕੁਝ ਨਹੀਂ, ਹਜ਼ਰਤ ਮੁਹੰਮਦ ਸਾਹਿਬ ਅੱਲਾਹ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਪੈਗੰਬਰ ਹੈ, ਆਦਿ। ਇਸੇ ਨੂੰ ਈਮਾਨ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। (2) ਨਮਾਜ਼, (3) ਰੋਜ਼ਾ ਰੱਖਣਾ, (4) ਜ਼ਕਾਤ ਦੇਣੀ (5) ਕਾਬੇ ਦੀ ਹੱਜ਼ ਕਰਨਾ।

ਸ਼ੁਕਰ: ਰੱਬ ਦੀਆਂ ਦਾਤਾਂ ਦਾ ਸ਼ੁਕਰ ਅਦਾ ਕਰਨਾ। ਕੁਰਾਨ ਸ਼ਰੀਫ਼ ਵਿਚ ਆਉਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਹੇ ਬੰਦਿਓ! ਮੇਰਾ ਸ਼ੁਕਰ ਕਰੋ, ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਨਿਆਮਤਾਂ ਵਿਚ ਵਾਧਾ ਕਰਾਂਗਾ।

ਸੂਫ਼ੀ ਤੇ ਸੂਫ਼ੀਅਤ: ਇਸਲਾਮ ਦੇ ਅਧਿਆਤਮਵਾਦੀਆਂ ਨੂੰ 'ਸੂਫ਼ੀ' ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਸੂਫ਼ੀ ਵਿਚਾਰਧਾਰਾ ਨੂੰ 'ਤਸਵੱਫ਼' ਦਾ ਨਾਂ ਵੀ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸੂਫ਼ੀਵਾਦ ਇਸਲਾਮੀ ਰਹੱਸਵਾਦ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਦਾ ਆਰੰਭ ਇਸਲਾਮ ਦੇ ਜਨਮ ਨਾਲ ਹੀ ਹੋਇਆ। ਮੁਹੰਮਦ ਸਾਹਿਬ (570—632 ਈ.) ਦੇ ਨਿਕਟ-ਵਰਤੀ ਮੁਸਲਮਾਨ ਜੋ ਘਰ-ਬਾਰ ਤਿਆਗ ਕੇ ਮਸੀਤ ਵਿਚ ਹੀ ਸੈਂਦੇ ਸਨ, ਮੁੱਢਲੇ ਸੂਫ਼ੀ ਕਹੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਉਸ ਵੇਲੇ ਸ਼ਰ੍ਹਾ ਦੀ ਪਾਬੰਦੀ, ਖੁਦਾ ਦਾ ਡਰ ਤੇ ਅੱਲਾਹ ਦੀ ਰਜ਼ਾ, ਸੂਫ਼ੀਵਾਦ ਦੇ ਮੁੱਖ ਲੱਛਣ ਮੰਨੇ ਜਾਂਦੇ ਸਨ।

ਮੁੱਢਲੇ ਸੂਫ਼ੀ ਬੜੇ ਸੰਜਮੀ, ਪਰਹੇਜ਼ਗਾਰ, 'ਕੁਰਾਨ' ਦੇ ਅੱਖਰ-ਅੱਖਰ ਨੂੰ ਮੰਨਣ ਵਾਲੇ ਸਨ। ਕੁਰਾਨ ਸ਼ਰੀਫ਼ ਦੀਆਂ ਆਇਤਾਂ ਅਤੇ ਮੁਹੰਮਦ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਕੁਰਾਨ ਤੋਂ ਬਾਹਰਲੇ ਬਚਨਾਂ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ 'ਹਦੀਸਾਂ' ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਵਿਚੋਂ ਸੂਫ਼ੀਵਾਦ ਦੇ ਕਈ ਬੁਨਿਆਦੀ ਸਿਧਾਂਤ ਮਿਲਦੇ ਹਨ। ਕੁਰਾਨ ਵਿਚ ਖੁਦਾ ਨੂੰ ਅਗਮ ਅਗੋਚਰ ਤੇ ਨਿਰਗੁਣ ਕਿਹਾ ਹੈ। ਉਹ ਸਰਬ ਵਿਆਪਕ ਤੇ ਸਰਬ ਸ਼ਕਤੀਮਾਨ ਹੈ। ਉਹ ਡਾਢਾ ਬੇਪ੍ਰਵਾਹ ਹੋਣ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਬਖ਼ਸ਼ਿੰਦ, ਦਇਆਲੂ ਤੇ ਪ੍ਰੇਮ ਕਰਨ ਯੋਗ ਹੈ। ਉਸ ਨੂੰ ਯਾਦ ਰੱਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹਦੀਸਾਂ ਵਿਚ ਮਨੁੱਖ ਦੀ ਸਦਾਚਾਰਕ ਉਚਿਆਈ ਲਈ ਗ਼ਰੀਬੀ, ਨਿਮਰਤਾ, ਨਿਰਮਾਣਤਾ, ਹਲੀਮੀ ਆਦਿ ਜ਼ਰੂਰੀ ਗੁਣ ਦੱਸੇ ਹਨ ਅਤੇ ਅੱਲਾਹ ਨਾਲ ਇਸ਼ਕ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਉੱਤੇ ਜ਼ੋਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਹੋ ਗੱਲਾਂ ਸੂਫ਼ੀਵਾਦ ਦੇ ਬੁਨਿਆਦੀ ਅਸੂਲ ਹਨ। ਮੋਟੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸੂਫ਼ੀ ਸਾਧਕਾਂ ਦੀ ਤਪੱਸਿਆ ਅਤੇ ਆਤਮਿਕ ਵਿਕਾਸ ਦੇ ਪੜਾਵਾਂ ਨੂੰ ਚਾਰ ਹਿੱਸਿਆਂ ਵਿਚ ਵੰਡਿਆ ਗਿਆ ਹੈ: (1) ਸ਼ਰੀਅਤ, (2) ਤਰੀਕਤ, (3) ਮਾਰਫ਼ਤ, (4) ਹਕੀਕਤ।

ਇਉਂ ਇਸਲਾਮੀ ਰਹੱਸਵਾਦ ਤੇ ਫ਼ਕੀਰੀ ਸੂਫ਼ੀਵਾਦ ਨੂੰ ਵਿਰਸੇ ਵਿਚ ਮਿਲੀ। ਇਸਲਾਮ ਮਾਨੋ ਇਸ ਦਾ ਪਿੰਡਾ ਜਾਂ ਸਰੀਰ ਹੈ। ਇਸਲਾਮ ਉੱਤੇ ਯਹੂਦੀ

ਧਰਮ ਦਾ ਬਹੁਤ ਪ੍ਰਭਾਵ ਹੈ। ਇਸਲਾਮ ਵਿਚ ਯਹੂਦੀ ਅਤੇ ਈਸਾਈ ਦੋਹਾਂ ਮਜ਼ਹਬਾਂ ਨੂੰ ਪਰੰਪਰਾ ਰੂਪ ਵਿਚ ਮਾਨਤਾ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਇਸਲਾਮ ਰਾਹੀਂ ਇਹਨਾਂ ਦੋਹਾਂ ਧਰਮਾਂ ਦਾ ਸੂਫੀਮਤ ਉੱਤੇ ਵੀ ਪ੍ਰਭਾਵ ਪਿਆ ਹੈ। ਨਿਰਸੰਦੇਹ ਸੂਫੀਵਾਦ ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਵਿਚ ਈਸਾਈ ਮੱਤ, ਯੂਨਾਨੀ (ਨਵ-ਅਫਲਾਤੂਨਵਾਦ), ਬੁੱਧ ਮੱਤ ਤੇ ਵੇਦਾਂਤ ਨੇ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹਿੱਸਾ ਪਾਇਆ ਹੈ। ਇਉਂ ਸੂਫੀਵਾਦ ਦੀ ਅਸਲ ਜਨਮ ਭੂਮੀ ਅਰਬ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਦਾ ਵਿਕਾਸ ਮਿਸਰ ਅਤੇ ਈਰਾਨ ਵਿਚ ਹੋਇਆ। ਪਿੱਛੋਂ ਇਹ ਈਰਾਕ, ਸੀਰੀਆ, ਭਾਰਤ ਆਦਿ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਵਧਿਆ ਫੁਲਿਆ।

ਸੂਫੀਮਤ (ਭਾਰਤ ਤੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ): 12ਵੀਂ ਸਦੀ ਈਸਵੀ ਵਿਚ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਵਿਚ ਇਸਲਾਮੀ ਰਾਜ ਦੀ ਸਥਾਪਨਾ ਉਪਰੰਤ ਮੁਲਤਾਨ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਲਾਹੌਰ ਅਤੇ ਦਿੱਲੀ ਆਦਿ ਸ਼ਹਿਰ ਵੀ ਇਸਲਾਮੀ ਰਹੱਸਵਾਦੀ ਲਹਿਰ ਦੇ ਮਹਾਨ ਕੇਂਦਰ ਬਣ ਗਏ। ਉਸ ਸਮੇਂ ਸੂਫੀ ਫ਼ਕੀਰਾਂ ਨੇ ਇਸਲਾਮੀ ਉਪਦੇਸ਼ ਦੇ ਆਸ਼ੇ ਲਈ ਵਧ-ਚੜ੍ਹ ਕੇ ਕੰਮ ਕੀਤਾ। ਇਸ ਸਮੇਂ ਹੀ ਬਹੁਤੇ ਸੂਫੀ ਪ੍ਰਚਾਰਕ ਭਾਰਤ ਵਿਚ ਆਏ। ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਸੂਫੀ ਵਿਚਾਰਧਾਰਾ ਦੀ ਸਥਾਪਨਾ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਪਹਿਲਾ ਕਵੀ ਸ਼ੇਖ ਅਲੀ ਮਖਦੂਮ ਹੁਜਵਾਰੀ ਸੀ, ਜੋ 1040 ਈਸਵੀ ਵਿਚ ਇਥੇ ਆਇਆ। ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਉਹ 'ਦਾਤਾ ਗੰਜ ਬਖ਼ਸ਼' ਦੇ ਨਾਂ ਨਾਲ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਹੋਇਆ। ਉਸ ਨੇ ਆਪ ਭਾਵੇਂ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਲਿਖਿਆ, ਪਰੰਤੂ ਇਸ ਗੱਲ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਕਿ ਉਸ ਨੇ ਬਾਬਾ ਫ਼ਰੀਦ ਤੋਂ ਦੋ ਸਦੀਆਂ ਪਹਿਲਾਂ ਗਿਆਰ੍ਹਵੀਂ ਸਦੀ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬੀ ਜੀਵਨ ਉੱਤੇ ਸੂਫੀ ਵਿਚਾਰਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਪਾਉਣਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਇਸਲਾਮ ਧਰਮ ਦੀ ਸਾਦਗੀ, ਪਵਿੱਤਰਤਾ ਅਤੇ ਭਰਾਤ੍ਰੀਅਤਾ ਨੇ ਤਤਕਾਲੀਨ ਪੰਜਾਬੀ ਲੋਕ-ਚੇਤਨਾ ਨੂੰ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਰੂਪ ਵਿਚ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਕੀਤਾ। ਦੁਜਾ ਵੱਡਾ ਸੂਫੀ ਸੁਲਤਾਨ ਸਖੀ ਸਰਵਰ (1811 ਈ.) ਹੈ ਜੋ 'ਲਖੀਦਾਤਾ' ਦੇ ਨਾਂ ਨਾਲ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਹੈ। ਉਸ ਦੇ ਉਪਾਸ਼ਕ ਸਾਰੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਫੈਲੇ ਹੋਏ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਗ਼ੈਰ-ਮੁਸਲਿਮ ਵੀ ਭਾਰੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਹਨ। ਸ਼ੇਖ ਫ਼ਰੀਦ (1173-1266 ਈ.) ਦੀ ਸ਼ਖ਼ਸੀਅਤ ਅਤੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਦੀ ਵਿਲੱਖਣਤਾ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਨੇ ਸੂਫੀਮਤ ਦੇ ਰੂਹਾਨੀ ਅਤੇ ਇਖ਼ਲਾਕੀ ਆਦਰਸ਼ ਨੂੰ ਇਥੋਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਪੰਜਾਬੀ ਦੇ ਮਾਧਿਅਮ ਦੁਆਰਾ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਲਈ ਸ਼ਕਤੀਸ਼ਾਲੀ ਅਤੇ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਕਾਵਿ-ਪਰੰਪਰਾ ਦੀ ਸਥਾਪਨਾ ਕੀਤੀ।

ਦਾਤਾ ਗੰਜ ਬਖ਼ਸ਼ ਤੇ ਸ਼ੇਖ ਫ਼ਰੀਦ ਦੋਵੇਂ ਹੀ ਇਸਲਾਮ ਦੇ ਪ੍ਰਚਾਰਕ ਸਨ ਅਤੇ ਦੋਹਾਂ ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਤਤਕਾਲੀਨ ਹਾਕਮਾਂ ਨਾਲ ਬੜੇ ਗੂੜ੍ਹੇ ਸਨ ਪਰ ਇਸ ਗੱਲ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਕਿ ਦੋਵੇਂ ਬੜੇ ਸੰਜਮੀ ਤੇ

ਕਰਨੀ ਵਾਲੇ ਸੂਫੀ ਸਨ ਅਤੇ ਹਲੀਮੀ ਤੇ ਸਹਿਨਸ਼ੀਲਤਾ ਵਿਚ ਯਕੀਨ ਰੱਖਦੇ ਸਨ। ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਮਜ਼ਹਬੀ ਪੱਖਪਾਤ ਦੇ ਵਿਤਕਰੇ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਨੇੜੇ ਨਹੀਂ ਆਉਣ ਦਿੱਤਾ। ਇਸੇ ਕਾਰਣ ਹੀ ਪੰਜਾਬ ਦੀਆਂ ਦਲਿਤ ਤੇ ਪੱਛੜੀਆਂ ਜਾਤੀਆਂ ਦੇ ਲੱਖਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰੇਮ ਭਰੇ ਸਲੂਕ ਤੋਂ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਹੋ ਕੇ ਇਸਲਾਮ ਧਰਮ ਗ੍ਰਹਿਣ ਕਰ ਲਿਆ। ਉਪਰੰਤ ਸੂਫੀਵਾਦ ਉੱਤੇ ਵੇਦਾਂਤ ਅਤੇ ਭਗਵਤਵਾਦ ਦੇ ਮੋੜਵੇਂ ਪ੍ਰਭਾਵ ਕਾਰਣ ਸ਼ਾਹ ਹੁਸੈਨ, ਸੁਲਤਾਨ ਬਾਹੂ ਤੇ ਬੁੱਲ੍ਹੇ ਸ਼ਾਹ ਜਿਹੇ ਪੰਜਾਬੀ ਸੂਫੀਆਂ ਨੇ ਮਜ਼ਹਬੀ ਪ੍ਰਚਾਰ ਦਾ ਕੰਮ ਬਿਲਕੁਲ ਤਿਆਗ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਮਸਜਿਦ ਤੇ ਠਾਕੁਰਦੁਆਰੇ, ਗੋਰ ਅਤੇ ਸਿਵੇ ਦੇ ਵਿਤਕਰਿਆਂ ਤੋਂ ਉੱਪਰ ਉੱਠ ਕੇ ਨਿਰੋਲ ਮਾਨਵਵਾਦੀ ਵਿਚਾਰਾਂ ਨੂੰ ਧਾਰਨ ਕਰ ਲਿਆ। ਇਹ ਕਾਵਿ-ਧਾਰਾ ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ (1841-1901 ਈ.) ਤਕ ਨਿਰੰਤਰ ਵਿਕਾਸ ਕਰਦੀ ਰਹੀ। ਇੰਜ ਇਸਲਾਮੀ ਅਤੇ ਗ਼ੈਰ-ਇਸਲਾਮੀ ਸੰਸਕ੍ਰਿਤੀਆਂ ਇਕ ਦੂਜੇ ਦੇ ਨਿਕਟ ਆਉਣ ਲੱਗੀਆਂ। ਪੰਜਾਬੀ ਸੂਫੀ ਕਵੀਆਂ ਦਾ ਪੱਖਪਾਤ ਦੇ ਵਿਤਕਰਿਆਂ ਤੋਂ ਉੱਪਰ ਉੱਠ ਕੇ ਪੰਜਾਬੀ ਜੀਵਨ ਵਿਚ ਸ਼ਾਂਤੀ, ਕੁਰਬਾਨੀ ਤੇ ਸਮਾਈ ਦੇ ਭਾਵ ਪੈਦਾ ਕਰਨ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਵੱਡਾ ਹੱਥ ਹੈ।

ਸੂਫੀ ਸੰਪਰਦਾਵਾਂ : ਸੂਫੀਮਤ ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਦੇ ਨਾਲ ਇਸ ਮਤ ਅੰਦਰ ਕਈ ਸੰਪਰਦਾਵਾਂ ਹੋਂਦ ਵਿਚ ਆਈਆਂ। ਇਹਨਾਂ ਸੰਪਰਦਾਵਾਂ ਵਿਚ ਅਸੂਲਾਂ ਦੀ ਸਾਂਝ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਕੁਝ ਵਖਰੇਵੇਂ ਵੀ ਪੈਦਾ ਹੋਏ ਹਨ। ਮੁੱਖ ਤੌਰ 'ਤੇ ਪੰਜ ਸੂਫੀ ਸੰਪਰਦਾਵਾਂ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਹਨ : (1) ਚਿਸ਼ਤੀ ਸੰਪਰਦਾਇ, (2) ਸੁਹਰਾਵਰਦੀ ਸੰਪਰਦਾਇ, (3) ਕਾਦਰੀ ਸੰਪਰਦਾਇ, (4) ਨਕਸ਼ਬੰਦੀ ਸੰਪਰਦਾਇ, (5) ਮਲਾਮਤੀ ਸੰਪਰਦਾਇ।

ਹਕੀਕਤ : ਅਸਲੀਅਤ, ਸੱਚਾਈ, ਸਤਯ, ਅਸਲੀ ਸੋਮਾ। ਇਸ ਅਵਸਥਾ ਉੱਤੇ ਪੁੱਜ ਕੇ ਸੂਫੀ ਰੱਬ ਵਿਚ ਮਿਲ ਕੇ ਇਕ-ਮਿਕ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਮੰਜ਼ਿਲ ਨੂੰ ਫ਼ਨਾ (ਅਭਾਵ) ਵੀ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਹਕੀਕਤ (ਸੱਚ) ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਸਭ ਕਲਪਿਤ ਵਸਤੂਆਂ ਦਾ ਅਭਾਵ ਹੋ ਕੇ ਵਸਲ (ਮਿਲਾਪ) ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਸਾਲਿਕ ਆਪਣੀ ਹਸਤੀ (ਹੋਂਦ) ਨੂੰ ਰੱਬ ਦੀ ਜ਼ਾਤ ਵਿਚ ਮਿਟਾ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਦੂਜੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿਚ ਜਗਿਆਸੂ ਗਿਆਨ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਨਾਲ ਸਤਯ ਤਕ ਪੁੱਜਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸੱਚਾਈ ਵਿਚ ਓਤ-ਪੋਤ ਹੋ ਕੇ ਉਹ ਆਪਣੀ ਹਸਤੀ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਹੱਜ : ਇਸਲਾਮੀ ਸ਼ਰੀਅਤ ਵਿਚ ਹੱਜ ਦਾ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਮਹੱਤਵ ਹੈ। ਇਸਲਾਮ ਅਨੁਸਾਰ ਹਰ ਮੁਸਲਮਾਨ ਮਰਦ-ਔਰਤ ਲਈ ਸਮਰੱਥਾ ਅਨੁਸਾਰ ਆਪਣੇ ਜੀਵਨ ਵਿਚ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ ਇਕ ਵਾਰ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਸਮੇਂ ਮੱਕੇ ਸ਼ਰੀਫ਼ ਹੱਜ ਲਈ ਜਾਣਾ ਕਰਤੱਵ ਬਣਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭੂ ਦੇ ਘਰ ਦੀ ਯਾਤਰਾ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਮੱਕਾ ਸ਼ਰੀਫ਼ ਇਸਲਾਮ ਦੇ ਅਨੁਯਾਈਆਂ ਲਈ ਚਾਨਣ ਮੁਨਾਰਾ ਹੈ।

ਹਦੀਸ : ਹਜ਼ਰਤ ਮੁਹੰਮਦ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਉਹ ਬਚਨ ਜੋ ਉਹ ਸਮੇਂ-ਸਮੇਂ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਵਿਚ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸਿੱਖਿਆਵਾਂ ਜਾਂ ਹਦਾਇਤਾਂ ਵਜੋਂ ਦਿਆਂ ਕਰਦੇ ਸਨ। ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਅਕਾਲ ਚਲਾਣੇ ਪਿੱਛੋਂ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਸੰਕਲਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਤੇ ਉਸ ਸੰਗ੍ਰਹਿ ਨੂੰ 'ਹਦੀਸ' ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਕੁਰਾਨ ਸ਼ਰੀਫ ਅਤੇ ਹੋਰ ਧਾਰਮਿਕ ਗ੍ਰੰਥਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਹਦੀਸ ਦਾ ਵੀ ਇਸਲਾਮ ਵਿਚ ਪਵਿੱਤਰ ਸਥਾਨ ਹੈ। ਹਦੀਸ ਦੇ ਦੋ ਭਾਗ ਹਨ : ਹਦੀਸਿ ਅਮਲੀ ਅਤੇ ਹਦੀਸਿ ਤਕਰੀਰੀ।

ਕਿਆਮਤ ਦਾ ਦਿਨ : ਇਸਲਾਮੀ ਮਤ ਅਨੁਸਾਰ ਮਨੁੱਖੀ ਰੂਹ (ਸਰੀਰ ਦੀ ਚੇਤਨ ਸੱਤਾ ਜਾਂ ਜੀਵਾਤਮਾ) ਮ੍ਰਿਤੂ ਤੋਂ ਪਿੱਛੋਂ ਕਿਆਮਤ ਦੇ ਦਿਨ ਤਕ ਕਬਰ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਕਿਆਮਤ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਹਿਸਾਬ-ਕਿਤਾਬ ਤੋਂ ਪਿੱਛੋਂ ਉਸ ਨੂੰ ਜੰਨਤ ਜਾਂ ਦੋਜ਼ਖ ਵਿਚ ਭੇਜਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਕਿਆਮਤ (ਕਯਾਮਤ) ਅਥਵਾ ਹਸ਼ਰ ਦੇ ਦਿਨ ਸਭ ਜੀਵਾਂ ਦਾ ਹਿਸਾਬ-ਕਿਤਾਬ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਭਾਰਤੀ ਫਲਸਫੇ ਵਿਚ ਕਿਆਮਤ ਦੀ ਥਾਂ 'ਪਰਲੋ' ਦਾ ਸੰਕਲਪ ਹੈ। ਕਿਆਮਤ ਦੀ ਵਿਚਾਰਧਾਰਾ ਦੇ ਕਾਰਣ ਹੀ ਮੁਸਲਮਾਨ ਮੁਰਦੇ ਨੂੰ ਜਲਾਉਂਦੇ ਨਹੀਂ, ਦਬਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਹੈ ਕਿ ਪਰਲੋ ਹੋਣ ਪਿੱਛੋਂ ਮੁਰਦੇ ਆਪਣੀਆਂ ਕਬਰਾਂ ਵਿਚੋਂ ਉੱਠ ਖੜੇ (ਕਾਯਮ) ਹੋਣਗੇ। ਇਸ ਲਈ ਅੰਤਲੇ ਦਿਨ ਸਰੀਰ ਵਿਚ ਰੂਹਾਂ ਦੀ ਕਾਯਮੀ ਦਾ ਨਾਂ ਕਿਆਮਤ ਹੋ ਗਿਆ। ਉਸ ਦਿਨ ਹਰੇਕ ਦੇ ਅਮਲਾਂ ਦਾ ਹਿਸਾਬ-ਕਿਤਾਬ ਲੈ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਜੰਨਤ ਜਾਂ ਦੋਜ਼ਖ ਵਿਚ ਘੱਲਿਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਸ ਅੰਤਲੇ ਦਿਹਾੜੇ ਮੁਹੰਮਦ ਸਾਹਿਬ ਮੋਮਨਾਂ ਲਈ ਆਪ ਵਕਾਲਤ ਕਰਨਗੇ। ਜਿਸ ਉੱਤੇ ਖੁਦਾ ਮੋਮਨਾਂ ਨੂੰ ਜੰਨਤ ਵਿਚ ਭੇਜੀ ਜਾਏਗਾ। ਕੁਰਾਨ ਸੂਰਤ 32 ਆਇਤ 5 ਵਿਚ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਆਦਮੀਆਂ ਦੇ ਹਜ਼ਾਰ ਵਰ੍ਹੇ ਦਾ ਇਕ ਦਿਨ ਪਰਲੋ ਦੇ ਅੰਤ ਹੋਵੇਗਾ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਜੀਵਾਂ ਦੇ ਸ਼ੁਭ-ਅਸ਼ੁਭ ਕਰਮਾਂ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਖੁਦਾ ਕਰੇਗਾ। ਕਿਆਮਤ ਦੇ ਦਿਨ ਬਾਰੇ ਖੁਦਾ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਗਿਆਨ ਨਹੀਂ। ਉਸ ਦਿਨ ਦੀ ਨੇੜਤਾ ਦਾ ਕੇਵਲ ਇਸਰਾਫ਼ੀਲ ਦੁਆਰਾ ਵਜਾਏ ਰਣਸਿੰਗੇ ਤੋਂ ਹੀ ਪਤਾ ਲੱਗੇਗਾ। ਕਿਆਮਤ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਖੁਦਾ 'ਮੈਦਾਨੇ ਹਸ਼ਰ' ਵਿਚ ਲੇਖਾ ਮੰਗੇਗਾ ਅਰਥਾਤ ਉਸ ਦਿਨ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਵਾਂਗ ਉਸ ਦਾ 'ਦਰਬਾਰ' ਲੱਗੇਗਾ ਤੇ ਹਰ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਉਸ ਦਰਬਾਰ ਵਿਚ ਪੇਸ਼ ਹੋਣਾ ਪਵੇਗਾ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਿਆਮਤ ਦਾ ਦਿਨ ਲੇਖਾ ਦੇਣ ਲਈ ਨਿਯਤ ਹੈ। ਚੰਗੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਦਰਗਾਹ ਵਿਚੋਂ ਜੰਨਤ ਵਿਚ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਮੰਦੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਦੋਜ਼ਖ (ਨਰਕ) ਵਿਚ ਦੰਡ ਭੋਗਣ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਮਿਲਦੀ ਹੈ।

ਭਾਰਤੀ ਵਿਚਾਰਧਾਰਾ ਵਾਂਗ, ਇਸਲਾਮੀ ਵਿਚਾਰਧਾਰਾ ਵੀ ਲੇਖੇ ਦੇ ਸੰਕਲਪ ਨੂੰ ਮੰਨਦੀ ਹੈ। ਇਸਲਾਮ ਵਾਲੇ ਜਿਥੇ ਲੇਖੇ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਖੁਦਾ ਅੱਗੇ ਪੇਸ਼ ਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਉਥੇ ਭਾਰਤੀ ਵਿਚਾਰਧਾਰਾ ਮੁਤਾਬਿਕ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਧਰਮਰਾਜ

ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਪੇਸ਼ ਹੋਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਧਰਮਰਾਜ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਚੰਗੇ-ਮੰਦੇ ਕਰਮਾਂ ਦਾ ਫ਼ੈਸਲਾ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਇਸਲਾਮ ਅਨੁਸਾਰ ਇਹ ਲੇਖਾ ਕਿਆਮਤ ਦੇ ਦਿਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜਦੋਂ ਕਿ ਭਾਰਤੀ ਵਿਚਾਰਧਾਰਾ ਮੁਤਾਬਿਕ ਹਰੇਕ ਮਨੁੱਖ ਦੀ ਮੌਤ ਉਪਰੰਤ ਇਹ ਨਬੇੜਾ ਨਾਲੋਂ-ਨਾਲ ਹੁੰਦਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਭਾਰਤੀ ਪਰੰਪਰਾ ਆਵਾਗਾਉਣ ਦੇ ਸਿਧਾਂਤ ਨੂੰ ਮੰਨਦੀ ਹੈ ਜਦੋਂ ਕਿ ਇਸਲਾਮੀ ਮਤ ਇਸ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਮੰਨਦਾ। ਪਰ ਸ਼ਾਹ ਹੁਸੈਨ ਜਿਹੇ ਕੁਝ ਸੂਫ਼ੀ ਭਾਰਤੀ ਪ੍ਰਭਾਵ ਅਧੀਨ ਆਵਾਗਾਉਣ ਦੇ ਸਿਧਾਂਤ ਨੂੰ ਵੀ ਮੰਨਦੇ ਹਨ।

ਕੁਰਾਨ ਸ਼ਰੀਫ਼ : (ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੇ ਬਚਨ) ਖ਼ੁਦਾ ਦਾ ਕਲਾਮ। ਇਹ ਅਰਬੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਚ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਦਾ ਪਵਿੱਤਰ ਧਾਰਮਿਕ ਗ੍ਰੰਥ ਹੈ ਜੋ ਖ਼ੁਦਾ ਵੱਲੋਂ ਹਜ਼ਰਤ ਮੁਹੰਮਦ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਇਆ। ਕੁਰਾਨ ਵਿਚ ਦਰਜ ਪੈਗਾਮ 23 ਸਾਲਾਂ ਤਕ ਮੁਹੰਮਦ ਸਾਹਿਬ ਲਈ ਉਤਰਦਾ ਰਿਹਾ। ਇਹ 'ਪੈਗਾਮ' ਕਦੇ ਫ਼ਰਿਸ਼ਤਾ ਜਬਰਾਈਲ ਰਾਹੀਂ, ਕਦੇ ਸੁਫ਼ਨੇ ਰਾਹੀਂ ਅਤੇ ਕਦੇ ਹਜ਼ਰਤ ਮੁਹੰਮਦ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਸਿੱਧੀ ਅਸਮਾਨ ਤੋਂ ਆਵਾਜ਼ ਆਉਂਦੀ ਰਹੀ। ਪਿਛੋਂ ਇਹ ਸਾਰੇ ਪੈਗਾਮ ਕੁਰਾਨ ਵਿਚ ਦਰਜ ਕੀਤੇ ਗਏ। ਇਸਲਾਮ ਧਰਮ ਹਰ ਪੱਖੋਂ ਕੁਰਾਨ ਉੱਤੇ ਆਧਾਰਿਤ ਹੈ।

ਕਲਮਾ : ਕਲਮਾ ਸ਼ਬਦ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਤਿੰਨ ਅਰਥਾਂ ਵਿਚ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ: (1) ਅਰਥਾਂ ਵਾਲਾ ਪਦ ਅਰਥਾਤ ਉਹ ਵਾਕ ਜੋ ਅਰਥ ਰੱਖਦਾ ਹੋਵੇ, (2) ਉਹ ਲਫ਼ਜ਼ ਜੋ ਕਿਸੇ ਸ਼ਖ਼ਸ ਦੇ ਮੂੰਹ ਵਿਚੋਂ ਨਿਕਲਣ ਅਰਥਾਤ ਗੱਲ-ਬਾਤ ਆਦਿ, (3) ਕਲਮਾ ਇਸਲਾਮ ਧਰਮ ਦਾ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰ 'ਲਾ ਇਲਾਹ ਇਲੱਲਾ ਅੱਲਹ ਮੁਹੰਮਦ ਰਸੂਲ-ਏ-ਅੱਲਹ' ਹੈ, ਜਿਸ ਦਾ ਭਾਵ ਹੈ ਖ਼ੁਦਾ ਬਿਨਾਂ ਕੋਈ ਪੂਜਣ ਦੇ ਯੋਗ ਹਸਤੀ ਨਹੀਂ ਅਤੇ ਮੁਹੰਮਦ ਉਸ ਦਾ ਪੈਗੰਬਰ ਹੈ। ਸੂਫ਼ੀਆਂ ਨੇ ਮੁੱਖ ਤੌਰ ਤੇ 'ਕਲਮਾ' ਸ਼ਬਦ ਦਾ ਇਸ ਦੇ ਤੀਜੇ ਅਰਥਾਂ ਦੇ ਸੰਦਰਭ ਵਿਚ ਪ੍ਰਯੋਗ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਕਲਮੇ ਦੇ ਆਂਤਰਿਕ ਅਰਥ ਉਸ ਦੀ ਮੂਲ ਸ਼ਕਤੀ ਦਾ ਸੰਕੇਤ ਹਨ। ਕਲਮੇ ਵਿਚ ਅਜਿਹੀ ਸ਼ਕਤੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਮਨੁੱਖੀ ਵਿਅਕਤਿਤਵ ਨੂੰ ਸ਼ੁੱਧ ਕਰਨ ਵਿਚ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਭੂਮਿਕਾ ਨਿਭਾਉਂਦੀ ਹੈ। ਸੂਫ਼ੀ ਸਾਲਿਕ ਲਈ ਮੁਰਸ਼ਿਦ ਹੀ ਕਲਮੇ ਦੀ ਰੂਹਾਨੀ ਸ਼ਕਤੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨੀ ਸੰਭਵ ਬਣਾਉਂਦਾ ਹੈ।

ਖ਼ੌਫ਼ : ਪਰਮਾਤਮਾ ਦਾ ਭੈ ਰੱਖਣਾ, ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਹਰ ਥਾਂ ਹਾਜ਼ਰ-ਨਾਜ਼ਰ ਹੈ। ਦੂਜੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿਚ ਉਸ ਦੇ ਡਰ ਅਧੀਨ ਪਾਪਾਂ ਤੋਂ ਦੂਰ ਰਹਿਣ ਦਾ ਸੰਕਲਪ ਸਦਾ ਯਾਦ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ।

ਜ਼ਕਾਤ : ਕੁਰਾਨ ਵਿਚ ਜ਼ਕਾਤ ਦੇ ਅਰਥ ਸ਼ੁੱਧੀ ਅਥਵਾ ਪਵਿੱਤਰਤਾ ਵਜੋਂ ਸਵੀਕਾਰ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ। ਇਸਲਾਮ ਦੇ ਅਨੁਯਾਈਆਂ ਲਈ ਇਸ ਦੀ ਇਕ ਨਿਯਮ ਵਜੋਂ ਪਾਲਣਾ ਕਰਨੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਇਸ ਨੂੰ ਆਮਦਨ ਦਾ ਚਾਲੀਵਾਂ

ਹਿੱਸਾ ਜਾਂ ਢਾਈ ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਹ ਕਣਕ, ਜੌਂ, ਖਜ਼ੂਰ, ਸੌਰੀ, ਚੌਲ ਆਦਿ ਕਿਸੇ ਵੀ ਰੂਪ ਵਿਚ ਦਿੱਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਦੀ ਵੰਡ ਵਿਧਵਾਵਾਂ, ਯਤੀਮਾਂ, ਗ਼ਰੀਬਾਂ, ਕਰਜ਼ਾਈਆਂ, ਮੁਸਾਫ਼ਿਰਾਂ, ਮਸੀਤਾਂ ਦੀ ਉਸਾਰੀ ਤੇ ਸਰਕਾਰੀ ਕੰਮਾਂ ਉੱਤੇ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਜ਼ਕਾਤ ਦੀ ਆਮਦਨ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਤੋਂ ਵਸੂਲ ਕਰ ਕੇ ਸਿਰਫ਼ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਵਿਚ ਹੀ ਖ਼ਰਚ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਜ਼ਬੂਰ : ਇਹ ਇਲਹਾਮੀ ਪੁਸਤਕ ਹਜ਼ਰਤ ਦਾਉਦ ਉੱਪਰ ਨਾਜ਼ਲ ਹੋਈ ਸੀ। ਇਸਲਾਮ ਵਿਚ ਕੁਰਾਨ, ਤੌਰੇਤ, ਅੰਜੀਲ ਅਤੇ ਜ਼ਬੂਰ ਚਾਰੇ ਪੁਸਤਕਾਂ ਇਲਹਾਮੀ ਮੰਨੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ ਜੋ ਅੱਲਾਹ ਵੱਲੋਂ ਅਸਮਾਨ ਉਪਰੋਂ ਨਾਜ਼ਲ ਹੋਈਆਂ ਹਨ। ਸੂਫ਼ੀ ਤੇ ਗੁਰਮਤਿ ਸਾਹਿਤ ਵਿਚ ਆਏ 'ਕਤੇਬ' ਸ਼ਬਦ ਜਾਂ 'ਚਾਰ ਕਿਤਾਬਾਂ' ਤੋਂ ਭਾਵ ਇਹ ਚਾਰੇ ਇਲਹਾਮੀ ਗ੍ਰੰਥ ਹਨ।

ਜ਼ਹੁਦ : ਤਪੱਸਿਆ ਕਰਨੀ। ਹਰ ਸਮੇਂ ਕੁਰਬਾਨੀ ਲਈ ਤਤਪਰ ਰਹਿਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਸ਼ੁਭਾ ਸਵੇਰੇ ਉੱਠ ਕੇ ਪ੍ਰਭੂ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿਚ ਧਿਆਨ ਧਰਨਾ ਤੇ ਮਗਨ ਰਹਿਣਾ ਹੀ ਜ਼ਹੁਦ ਹੈ। ਸਾਲਿਕ ਦਾ ਇਹ ਮੁੱਢਲਾ ਫ਼ਰਜ਼ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੇ ਅੰਦਰੋਂ ਖੋਟ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰੇ ਤੇ ਸ਼ੁੱਧ ਕੁੰਦਨ ਬਣੇ। ਆਪਣੇ ਸੁੱਖਾਂ ਦਾ ਤਿਆਗ, ਦੂਜਿਆਂ ਦੇ ਦੁੱਖਾਂ ਨੂੰ ਹਰਨਾ, ਦੂਜਿਆਂ ਦੀ ਅੱਗ ਵਿਚ ਸੜ ਕੇ ਸਵਾਹ ਹੋਣਾ ਤੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਬਚਾਉਣਾ ਹੀ ਜ਼ਹੁਦ ਹੈ। ਇੰਜ ਜ਼ਹੁਦ ਤੋਂ ਭਾਵ ਤਪੱਸਿਆ ਕਰਨਾ ਹੀ ਹੈ ਤੇ ਪਾਪਾਂ ਅਤੇ ਵਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਮੈਲ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭੂ ਦੇ ਨਾਮ ਧਿਆਨ ਰਾਹੀਂ ਧੋਣਾ ਹੈ।

ਤਰੀਕਤ : ਰਾਹ, ਮਜ਼ਹਬ, ਇਲਮੇ ਤਸਵੱਫ਼, ਬਾਤਨ ਦੀ ਸਫ਼ਾਈ, ਅੰਤਹਕਰਣ ਦੀ ਸ਼ੁੱਧੀ ਦਾ ਢੰਗ ਤਰੀਕਾ। ਸੂਫ਼ੀ ਜਗਿਆਸੂ ਨੂੰ ਸ਼ਰੀਅਤ ਦੇ ਧਾਰਮਿਕ ਫ਼ਰਜ਼ਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਪਿੱਛੋਂ ਇਸ ਪੜਾਅ ਉੱਤੇ ਪਹੁੰਚਦਾ ਹੈ। ਉਹ ਆਪਣੇ ਮੁਰਸ਼ਦ ਦੇ ਰਸਤੇ ਉੱਤੇ ਚੱਲਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਉਹ ਮੰਜ਼ਿਲ ਹੈ ਜਦ ਸੂਫ਼ੀ ਜਗਿਆਸੂ ਗੁਰੂ ਸਿੱਖਿਆ ਨੂੰ ਅਮਲੀ ਜਾਮਾ ਪਹਿਨਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਮੰਜ਼ਿਲ ਵਿਚ ਜਗਿਆਸੂ ਮੁਰਸ਼ਦ ਦੇ ਦੱਸੇ ਰਸਤੇ ਉੱਤੇ ਟੁਰਦਿਆਂ ਦੇਵਤਾ ਰੂਪ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਮਨੁੱਖਤਾ ਤੋਂ ਉੱਚਾ ਉੱਠ ਕੇ ਫ਼ਰਿਸ਼ਤੇ ਦੇ ਉੱਚੇ ਰੁਤਬੇ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਤਵੱਕਲ : ਰੱਬ ਉੱਤੇ ਭਰੋਸਾ ਰੱਖਣਾ। ਜਗਿਆਸੂ ਨੂੰ ਇਹ ਨਿਸ਼ਚਾ ਹੋ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਪਰਮਾਤਮਾ ਫ਼ਲ ਜ਼ਰੂਰ ਦੇਵੇਗਾ ਤੇ ਉਸ ਦਾ ਵਸਲ ਨਸੀਬ ਹੋਵੇਗਾ।

ਤੌਬਾ : ਭੈੜਿਆਂ ਕਾਰਜਾਂ, ਕਰਮਾਂ ਤੋਂ ਸੰਕੋਚ ਕਰਨਾ ਜਾਂ ਤਰਕ ਕਰਨਾ। ਪਰਮਾਤਮਾ ਨੂੰ ਹਾਜ਼ਰ ਸਮਝ ਕੇ ਜਗਿਆਸੂ ਨੂੰ ਸੱਚੇ ਮਨ ਨਾਲ ਵਾਇਦਾ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਅੱਗੇ ਤੋਂ ਕੋਈ ਕੰਮ ਇਨਸਾਨੀਅਤ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਨਹੀਂ

ਕਰੇਗਾ। ਸਦਾ ਸ਼ੁਭ ਕਰਮ ਕਰਨ ਵਿਚ ਜੁਟਿਆ ਰਹੇਗਾ। ਇਸ ਵਾਇਦੇ (ਸੋਗੰਧ) ਨੂੰ ਤੌਬਾ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਸੂਫੀ ਗੁਨਾਹ ਤੋਂ ਤੌਬਾ ਕਰ ਕੇ ਨੇਕ ਕਰਮ ਕਰਦਾ ਹੋਇਆ ਪ੍ਰਭੂ ਸਿਮਰਨ ਵਿਚ ਜੁੱਟ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਤੌਹੀਦ (ਵਹਦਤ) : ਤੌਹੀਦ ਦਾ ਅਰਥ ਹੈ ਪਰਮਾਤਮਾ ਇਕ ਹੈ, ਲਾਸ਼ਰੀਕ ਹੈ। ਹਜ਼ਰਤ ਮੁਹੰਮਦ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਉਸ ਸਮੇਂ ਪ੍ਰਚਲਿਤ ਬਹੁਦੇਵ ਪੂਜਾ ਦੀ ਬੀਮਾਰੀ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਲਈ ਹੀ ਆਪਣੀ ਕੌਮ ਨੂੰ 'ਵਹਦਤ' ਦਾ ਸਿਧਾਂਤ ਦਿੱਤਾ। ਵੱਖ-ਵੱਖ ਸੂਫੀ ਚਿੰਤਕਾਂ ਨੇ ਇਸ ਸਿਧਾਂਤ ਦੀ ਥੋੜ੍ਹੇ ਬਹੁਤੇ ਫਰਕ ਨਾਲ ਵਿਆਖਿਆ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਪਰਮਾਤਮਾ ਇਕ ਨੂਰ ਹੈ ਜਿਸ ਦਾ ਨੂਰ ਸਾਰੇ ਵਿਸ਼ਵ ਵਿਚ ਵਿਆਪਕ ਹੈ। ਇਸ ਨੂੰ ਮਨੁੱਖੀ ਅੱਖ ਨਹੀਂ ਵੇਖ ਸਕਦੀ। ਇਹ ਨੂਰ ਹੀ ਸਾਰੇ ਵਿਸ਼ਵ ਦੀ ਆਤਮਾ ਹੈ। ਇਹ ਅਨੰਤ ਅਤੇ ਅਸੀਮ ਹੈ, ਮਨੁੱਖੀ ਸਮਝ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਹੈ। ਸਮੁੱਚਾ ਬ੍ਰਹਿਮੰਡ ਉਸ ਤੋਂ ਪੈਦਾ ਹੋਇਆ ਹੈ, ਸੰਸਾਰ ਫਾਨੀ ਹੈ ਪਰ ਉਹ ਸਦੀਵੀ ਸੱਚ ਹੈ। ਇਸੇ ਨਾਲ ਰਲਦਾ-ਮਿਲਦਾ ਵਿਚਾਰ ਹੈ: 'ਵਹਿਦਤ-ਉਲ-ਵਜੂਦ' ਅਰਥਾਤ ਵਜੂਦ ਦਾ ਇਕ ਹੋਣਾ ਅਤੇ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੀ ਸਰਬ ਵਿਆਪਕਤਾ। ਇਸੇ ਨੂੰ ਫ਼ਾਰਸੀ ਵਿਚ 'ਹਮਾਓਸਤ' ਅਤੇ ਹਿੰਦੀ ਵਿਚ 'ਹਰ ਮੇਂ ਹਰਿ' (ਹਰ ਸ਼ੈਅ ਵਿਚ ਖ਼ੁਦਾ ਹੈ) ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਸੰਖੇਪ ਵਿਚ ਖ਼ੁਦਾ ਹੀ ਇਕੋ ਇਕ ਸੱਚ ਹੈ ਅਤੇ ਕਾਇਨਾਤ ਉਸ ਦੀ ਅਭਿਵਿਅਕਤੀ ਹੈ।

ਤੌਰੇਤ : ਇਹ ਯਹੂਦੀਆਂ (ਮੂਸਾਈਆਂ) ਦਾ ਧਰਮ ਗ੍ਰੰਥ ਹੈ। ਇਹ ਪੁਸਤਕ ਹਜ਼ਰਤ ਮੂਸਾ ਉੱਪਰ ਨਾਜ਼ਰ ਹੋਈ ਸੀ। ਬਾਈਬਲ ਅਤੇ ਕੁਰਾਨ ਵਿਚ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਮੂਸਾ ਨੂੰ ਖ਼ੁਦਾ ਵੱਲੋਂ ਫ਼ੁਰਮਾਨ ਆਇਆ ਕਰਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀਆਂ 'ਤੂਰ' ਨਾਂ ਦੇ ਪਹਾੜ ਉੱਤੇ ਖ਼ੁਦਾ ਨਾਲ ਗੱਲਾਂ ਵੀ ਹੋਈਆਂ। ਇਥੋਂ ਤਕ ਕਿ ਖ਼ੁਦਾ ਨੇ ਆਪਣੀਆਂ ਉਂਗਲਾਂ ਨਾਲ ਲਿਖੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਸਲੇਟਾਂ ਵੀ ਮੂਸਾ ਨੂੰ ਦਿੱਤੀਆਂ ਸਨ। ਇਸਲਾਮ ਧਰਮ ਵਿਚ ਵੀ ਇਹ ਪੁਸਤਕ ਪਵਿੱਤਰ ਦਰਜਾ ਰੱਖਦੀ ਹੈ।

ਦੋਜ਼ਖ਼ ਤੇ ਬਹਿਸ਼ਤ : ਇਸਲਾਮੀ ਪਰੰਪਰਾ ਅਨੁਸਾਰ ਖ਼ੁਦਾ ਉੱਤੇ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਨਾ ਰੱਖਣ ਵਾਲਿਆਂ ਤੇ ਭੈੜੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਦੋਜ਼ਖ਼ ਵਿਚ ਸੁੱਟਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਚੰਗੇ ਕਰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਤੇ ਖ਼ੁਦਾ ਉੱਤੇ ਭਰੋਸਾ ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਬਹਿਸ਼ਤ ਦੇ ਵਾਸੀ ਬਣਦੇ ਹਨ। ਭਾਰਤੀ ਸ਼ਬਦਾਵਲੀ ਵਿਚ ਦੋਜ਼ਖ਼ ਨੂੰ ਨਰਕ ਆਖਦੇ ਹਨ। ਪੁਰਾਣਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਨਰਕ ਉਹ ਦੇਸ਼ ਹੈ ਜਿਥੇ ਪਾਪੀ ਜੀਵ ਬੁਰੇ ਕਰਮਾਂ ਦਾ ਫਲ ਭੋਗਣ ਲਈ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਇਸਲਾਮੀ ਮੱਤ ਅਨੁਸਾਰ ਦੋਜ਼ਖ਼ ਵਿਚ ਅੱਗ ਦੇ ਭਾਂਬੜ ਮੱਚਦੇ ਹਨ ਜਿਹੜੇ ਪਾਪੀਆਂ ਨੂੰ ਸਾੜ ਕੇ ਰਾਖ਼ ਕਰ ਦਿੰਦੇ ਹਨ।

ਨਮਾਜ਼ (ਸਲਾਤ) : ਇਸਲਾਮੀ ਮਤ ਅਨੁਸਾਰ ਜਿਹੜਾ ਮੁਸਲਮਾਨ ਨਮਾਜ਼ ਦੀ ਆਵੇਸ਼ਕਤਾ ਨੂੰ ਅਗਿਆਨਤਾ ਕਾਰਣ ਅੱਖੋਂ ਉਹਲੇ ਕਰ ਦੇਂਦਾ ਹੈ ਉਸ ਨੂੰ

ਤਾਂ ਸਿੱਖਿਆ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ, ਪਰੰਤੂ ਜੋ ਵਿਅਕਤੀ ਜਾਣ-ਬੁੱਝ ਕੇ ਇਸ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਕਰੇ, ਉਹ ਕਾਫ਼ਰ ਹੈ। ਕੁਰਾਨ ਵਿਚ ਭਾਵੇਂ ਨਮਾਜ਼ ਪੜ੍ਹਨ ਦੇ ਪੰਜ ਵੇਲੇ ਮੁਕੱਰਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤੇ ਗਏ ਪਰ ਸੁੰਨਤ ਅਤੇ ਹਦੀਸਾਂ ਦੇ ਲੇਖ ਅਨੁਸਾਰ ਮੁਸਲਮਾਨ ਲਈ ਮੱਕੇ ਵੱਲ ਮੂੰਹ ਕਰ ਕੇ ਦਿਨ ਵਿਚ ਪੰਜ ਨਮਾਜ਼ਾਂ ਦਾ ਪੜ੍ਹਨਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਵੇਰਵਾ ਇਉਂ ਹੈ:

1. **ਸਲਾਤੁਲ ਫਜ਼ਰ** : ਨਮਾਜ਼ੇ ਸੁਬਾ। ਪਹੁ ਫੁੱਟਣ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਸੂਰਜ ਚੜ੍ਹਨ ਤੀਕ ਦੀ ਨਮਾਜ਼।
2. **ਸਲਾਤੁਲ ਜੁਹਲ** : ਨਮਾਜ਼ੇ ਪੇਸ਼ੀਨ। ਜਦ ਸੂਰਜ ਢਲਣ ਲੱਗੇ, ਉਸ ਵੇਲੇ ਦੀ ਨਮਾਜ਼।
3. **ਸਲਾਤੁਲ ਅਸਰ** : ਨਮਾਜ਼ੇ ਦੀਗਰ। ਤੀਸਰੇ ਪਹਿਰ ਦੀ ਨਮਾਜ਼।
4. **ਸਲਾਤੁਲ ਮਗ਼ਰਿਬ** : ਨਮਾਜ਼ੇ ਸ਼ਾਮ। ਸੂਰਜ ਛਿਪਣ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਅਸਮਾਨ ਦੀ ਸੁਰਖੀ ਮਿਟ ਜਾਣ ਤਕ ਦੀ ਨਮਾਜ਼।
5. **ਸਲਾਤੁਲ ਇਸ਼ਾ** : ਨਮਾਜ਼ੇ ਖੁਫ਼ਤਨ। ਸੌਣ ਵੇਲੇ ਦੀ ਨਮਾਜ਼।

ਨਮਾਜ਼ ਇਕ ਸਾਧਕ ਨੂੰ ਸ਼ੁੱਧ ਬਣਾਉਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਬੁਰਾਈਆਂ ਅਤੇ ਦੁਰ-ਵਿਵਹਾਰ ਤੋਂ ਪਾਕ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਨਮਾਜ਼ ਦੁਆਰਾ ਇਕ ਸਾਧਕ ਸੰਸਾਰ ਵੱਲੋਂ ਆਪਣਾ ਧਿਆਨ ਮੌੜ ਕੇ ਖੁਦਾ ਵੱਲ ਰੁਚਿਤ ਹੋਣ ਦੇ ਸਮਰੱਥ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਨਾਸ਼ਮਾਨਤਾ (ਸੰਸਾਰ ਦੀ) : ਸੂਫੀਮਤ ਅਨੁਸਾਰ ਕੇਵਲ ਇਕੋ ਇਕ ਪਰਮਾਤਮਾ ਹੀ ਸਤਿ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਦਿਸਦਾ ਸੰਸਾਰ ਸੁਪਨੇ ਦੇ ਸਮਾਨ ਹੈ। ਜੀਵਾਤਮਾ (ਜਿਸ ਵਿਚ ਰਾਜੇ ਮਹਾਰਾਜੇ, ਅਮੀਰ ਵਜ਼ੀਰ ਸਭ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹਨ) ਨੇ ਇਕ ਦਿਨ ਸਭ ਕੁਝ ਛੱਡ-ਛੁਡਾ ਕੇ ਇਸ ਸੰਸਾਰ ਤੋਂ ਕੂਚ ਕਰ ਜਾਣਾ ਹੈ। ਸੂਫੀ ਸੰਸਾਰ ਨੂੰ 'ਪੇਕਾ ਘਰ' ਅਤੇ ਅਗਲੇ ਸੰਸਾਰ ਭਾਵ ਮੌਤ ਪਿੱਛੋਂ ਜਿਥੇ ਜਾਣਾ ਹੈ, ਨੂੰ 'ਸਹੁਰਾ ਘਰ' ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਉਹ ਇਸ ਸੰਸਾਰ ਨੂੰ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਜੀਵਨ ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਲਈ ਆਪਣੇ ਆਤਮਕ ਵਿਕਾਸ ਉੱਤੇ ਲਾਉਣ ਉੱਤੇ ਜ਼ੋਰ ਦਿੰਦੇ ਹਨ। ਸੂਫੀਆਂ ਅਨੁਸਾਰ ਜੀਵਾਤਮਾ ਲਈ ਇਸ ਨਾਸ਼ਮਾਨ ਸੰਸਾਰ ਦਾ ਉਹ ਸਮਾਂ ਹੀ ਸਾਰਥਕ ਹੈ ਜੋ ਪਿਆਰੇ ਦੀ ਯਾਦ ਅਥਵਾ ਯਾਦਿ-ਇਲਾਹੀ ਵਿਚ ਬਤੀਤ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ। ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਮਾਨ ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਸਾਰੇ ਰਿਸ਼ਤੇ ਝੂਠੇ ਤੇ ਸਵਾਰਥੀ ਹਨ। ਅੰਤ ਸਮੇਂ ਕਿਸੇ ਵਸਤੂ, ਧਨ-ਦੌਲਤ, ਸੰਗੀ-ਸਾਥੀ ਨੇ ਸਾਥ ਨਹੀਂ ਜਾਣਾ। ਇਸ ਲਈ ਇਸ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ, ਸੰਸਾਰਕ ਵਸਤੂਆਂ, ਮੋਹ ਮਾਇਆ ਤੇ ਰਿਸ਼ਤੇ ਨਾਤਿਆਂ ਦਾ ਮੋਹ, ਤਿਆਗ ਕੇ ਉਸ ਸੱਚੇ ਪਰਮਾਤਮਾ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧ ਸਥਾਪਿਤ ਕਰਨ ਨਾਲ ਹੀ ਜੀਵਾਤਮਾ ਨੂੰ ਸ਼ਾਂਤੀ ਤੇ ਸੁਖਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਪੁਲਿ-ਸਰਾਤ : ਇਸਲਾਮੀ ਪਰੰਪਰਾ ਅਨੁਸਾਰ ਪੁਲਿ-ਸਰਾਤ (ਦੌਜ਼ਖ ਦਾ ਸਿਰਾਤ ਨਾਮਕ ਪੁਲ) ਉਹ ਪੁਲ ਹੈ ਜਿਸ ਉੱਤੇ ਮਰਨ ਉਪਰੰਤ ਜੀਵ ਨੂੰ ਲੰਘਣਾ ਪੈਂਦਾ

ਹੈ। ਇਹ ਪੁਲ ਵਾਲ ਨਾਲੋਂ ਬਰੀਕ ਤੇ ਤਲਵਾਰ ਦੀ ਧਾਰਾ ਨਾਲੋਂ ਵੀ ਤਿੱਖਾ ਹੈ। ਇਸ ਦੇ ਦੋਹੀਂ ਪਾਸੀਂ ਤਿੱਖੇ ਕੰਡੇ ਹਨ ਜੋ ਏਧਰ ਓਧਰ ਹਿੱਲਣ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦੇ। ਧਰਮੀ ਇਸ ਉਪਰੋਂ ਛੇਤੀ ਲੰਘ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਪਾਪੀ ਅਥਵਾ ਗੁਨਾਹਗਾਰ ਇਸ ਪੁਲ ਉੱਤੇ ਲੰਘਦੇ ਹੋਏ ਹੇਠਾਂ ਨਰਕ ਦੀ ਅੱਗ ਵਿਚ ਜਾ ਡਿੱਗਦੇ ਹਨ।

ਫਕੀਰੀ ਅਥਵਾ ਦਰਵੇਸ਼ੀ : ਦਰਵੇਸ਼ ਦੇ ਸਾਧਾਰਨ ਅਰਥ ਹਨ: ਮੰਗਤਾ, ਭਿਖਾਰੀ, ਫਕੀਰ ਅਰਥਾਤ ਦਰ ਦਰ 'ਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲਾ ਵਿਅਕਤੀ। ਸੂਫੀ ਸਾਧਨਾਂ ਵਿਚ ਫਕੀਰੀ ਅਥਵਾ ਦਰਵੇਸ਼ੀ ਸੂਫੀ ਦੇ ਮਾਰਗ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਅਤੇ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਆਧਾਰ ਹੈ। ਇਹ ਸੂਫੀਮਤ ਦਾ ਆਦਿ ਹੈ ਅਤੇ ਇਥੋਂ ਹੀ ਇਕ ਸਾਲਿਕ ਦੇ ਅਧਿਆਤਮਕ ਮਾਰਗ ਦਾ ਆਰੰਭ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਵਿਚਰਦਿਆਂ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਮਾਨ ਵਸਤੂਆਂ ਨੂੰ ਨਾਸ਼ਮਾਨ ਅਨੁਭਵ ਕਰਦਿਆਂ ਉਹਨਾਂ ਤੋਂ ਨਿਰਲੇਪ ਰਹਿਣ ਦੀ ਭਾਵਨਾ ਵਾਲਾ ਵਿਅਕਤੀ ਹੀ ਫਕੀਰੀ ਅਥਵਾ ਦਰਵੇਸ਼ੀ ਦਾ ਦਰਜਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਫਕੀਰੀ ਅਥਵਾ ਆਤਮ-ਤਿਆਗ ਮੂਲ ਰੂਪ ਵਿਚ ਆੰਤਰਿਕ ਸ਼ੁੱਧੀ ਦੇ ਲਖਾਇਕ ਸ਼ਬਦ ਹਨ। ਇਕ ਸੂਫੀ ਬਾਹਰੀ ਤਿਆਗ ਦੇ ਨਾਲ ਆੰਤਰਿਕ ਤਿਆਗ ਕਰ ਕੇ ਹੀ ਆਪਣੀ ਅੰਤਰ-ਆਤਮਾ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਖੁਦਾ ਦੀ ਹੋਂਦ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਬਾਕੀ ਸਭ ਵਸਤੂਆਂ ਦਾ ਖ਼ਾਤਮਾ ਕਰਨ ਵਿਚ ਸਫਲ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਮਾਨਵੀ ਇੰਦਰੀਆਂ ਅਤੇ ਇੱਛਾਵਾਂ ਦੀ ਸ਼ੁੱਧੀ ਦਾ ਦੂਜਾ ਨਾਂ ਦਰਵੇਸ਼ੀ ਹੈ। ਇਕ ਸੂਫੀ ਵਾਸਤੇ ਸੰਸਾਰਕ ਵਸਤੂਆਂ, ਖੁਦਾ ਅਤੇ ਸੂਫੀ ਸਾਲਿਕ ਦੇ ਮਿਲਾਪ ਵਿਚ ਰੁਕਾਵਟ ਦਾ ਕਾਰਨ ਬਣਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਵਸਤੂਆਂ ਦੀ ਬਾਹਰੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਇਕ ਜੀਵ ਦੀ ਅੰਤਰ-ਆਤਮਾ ਨੂੰ ਮਲੀਨ ਅਤੇ ਅਪਵਿੱਤਰ ਕਰਨ ਦੀ ਭਾਰੀ ਬਣਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਇਹਨਾਂ ਤੋਂ ਨਿਰਲੇਪ ਰਹਿਣਾ ਇਕ ਸੂਫੀ ਸਾਲਿਕ ਦਾ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਕਰਤੱਵ ਬਣਦਾ ਹੈ। ਸੱਚੀ ਫਕੀਰੀ ਸੰਸਾਰਕ ਦੌਲਤ ਤੋਂ ਵਾਂਜਿਆਂ ਹੋਣ ਵਿਚ ਹੀ ਨਹੀਂ, ਸਗੋਂ ਦੌਲਤ ਦੀ ਇੱਛਿਆ ਤੋਂ ਵੀ ਮੁਕਤ ਹੋਣ ਵਿਚ ਹੈ।

ਫਨਾ ਤੇ ਬਕਾਅ : ਸੂਫੀ ਚਿੰਤਕਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਫਨਾ ਅਤੇ ਬਕਾਅ ਸੂਫੀ ਦਰਸ਼ਨ ਦਾ ਕੇਂਦਰੀ ਵਿਚਾਰ ਹੈ। ਇਹ ਸੂਫੀ ਦੇ ਅਧਿਆਤਮਕ ਵਿਕਾਸ ਦੀਆਂ ਦੋ ਉਚੇਰੀਆਂ ਸਥਿਤੀਆਂ ਹਨ। ਸੂਫੀਮਤ ਅਨੁਸਾਰ ਸੂਫੀ ਉਹ ਹੈ ਜੋ ਸੰਸਾਰ ਦੀ ਹਰੇਕ ਵਸਤੂ ਤੋਂ ਨਿਰਲੇਪ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਮਨ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਸੰਸਾਰਕ ਵਸਤੂ ਅਤੇ ਰਿਸ਼ਤੇ-ਨਾਤੇ ਦੀ ਖਿੱਚ ਨਹੀਂ। ਉਦੋਂ ਉਸ ਅੰਦਰ ਕੇਵਲ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦਾ ਨਾਂ ਹੀ ਰਹਿ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਜਗਿਆਸੂ ਗਿਆਨ ਰਾਹੀਂ ਸਾਰੀਆਂ ਸਰੀਰਕ ਤੇ ਮਾਨਸਿਕ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਨੂੰ ਵੱਸ ਕਰ ਕੇ ਪਸ਼ੂਤਾ ਤੋਂ ਉੱਠ ਕੇ ਮਨੁੱਖਤਾ ਦੀ ਅਸਵਾ ਵਿਚ ਪੁੱਜਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਗਿਆਨ ਦੇ ਚਾਨਣ ਅਧੀਨ ਰੱਬਤਾ ਵਿਚ ਮਿਲ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਉਸ ਦਾ ਸੱਤ ਵਿਚ ਮਿਲ ਕੇ ਸੱਤ ਹੋ ਜਾਣਾ ਅਥਵਾ ਰੱਬ ਰੂਪ ਹੋ ਜਾਣਾ ਹੀ ਫਨਾ ਹੈ। ਸੂਫੀ ਚਿੰਤਕਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਫਨਾ, ਖੁਦਾ ਦੀ ਜ਼ਾਤ

ਨਾਲ ਵਸਲ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਹੈ ਅਤੇ ਬਕਾਅ ਉਸ ਦੇ ਇਸਮ ਨਾਲ ਸਦੀਵੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਘੁਲ-ਮਿਲ ਜਾਣਾ ਹੈ। ਫਨਾ ਅਧਿਆਤਮਕ ਪੰਥ ਉੱਤੇ ਚੱਲਣ ਵਾਲੇ ਸੂਫੀ ਸਾਧਕ ਦੀ ਅੰਤਿਮ ਮੰਜ਼ਿਲ ਹੈ ਜਿਸ ਪਿੱਛੋਂ ਉਹ ਬਕਾਅ ਦੀ ਅਵਸਥਾ ਗ੍ਰਹਿਣ ਕਰ ਕੇ ਹਮੇਸ਼ਾ ਲਈ ਰੱਬੀ ਹੋਂਦ ਵਿਚ ਆਪਾ ਸ਼ਾਮਿਲ ਕਰ ਲੈਂਦਾ ਹੈ।

ਮਾਰਫਤ : ਸ਼ਨਾਖਤ, ਪਛਾਣ, ਖੁਦਾ ਦੀ ਅਸਲੀਅਤ ਨੂੰ ਪਛਾਣਨਾ, ਇਲਮੇ ਇਲਾਹੀ, ਆਤਮ ਗਿਆਨ। ਇਹ ਉਹ ਰੂਹਾਨੀ ਪੜਾਅ ਹੈ ਜਿਥੇ ਜਗਿਆਸੂ ਮੁਰਸ਼ਿਦ (ਗੁਰੂ) ਦੀ ਸ਼ਰਨ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਉਸ ਦੀ ਸਿੱਖਿਆ ਮੁਤਾਬਕ ਆਪਣੇ ਜੀਵਨ ਨੂੰ ਢਾਲ ਕੇ ਰੋਸ਼ਨੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਦਾ ਹੈ ਭਾਵ ਉਸ ਨੂੰ ਆਤਮ ਗਿਆਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਜਗਿਆਸੂ ਦਾ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੀ ਏਕਤਾ ਵਿਚ ਦ੍ਰਿੜ੍ਹ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਉਹ ਮਨ ਨੂੰ ਜਿੱਤ ਲੈਂਦਾ ਹੈ ਤੇ ਵਿਕਾਰਾਂ ਉੱਤੇ ਕਾਬੂ ਪਾ ਲੈਂਦਾ ਹੈ। ਗਿਆਨ ਦੇ ਚਾਨਣੇ ਵਿਚ, ਉਹ ਪ੍ਰਭੂ ਜੋਤਿ ਜੋ ਛੁਪੀ ਹੋਈ ਸੀ, ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਗਿਆਸੂ ਨੂੰ ਗਿਆਨ ਰਾਹੀਂ ਆਪੇ, ਸੰਸਾਰ ਅਤੇ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੀ ਅਸਲੀਅਤ ਦੀ ਪਛਾਣ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

ਮੁਰਸ਼ਿਦ : ਸੂਫੀ ਸਾਧਨਾ ਵਿਚ ਮੁਰਸ਼ਿਦ ਦਾ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਮਹੱਤਵ ਹੈ। ਸੂਫੀਮਤ ਅਨੁਸਾਰ ਰੱਬੀ ਇਸ਼ਕ ਦੇ ਪੰਥ ਉੱਤੇ ਚੱਲਣ ਵਾਲਾ ਜਗਿਆਸੂ ਅਥਵਾ ਸਾਲਿਕ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਨਾ ਕਿਸੇ ਅਧਿਆਤਮਕ ਪੱਥ-ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਕ (ਮੁਰਸ਼ਿਦ, ਸ਼ੇਖ, ਪੀਰ, ਉਸਤਾਦ) ਦੇ ਸਮਰਪਿਤ ਕਰੇ, ਜੋ ਉਸ ਲਈ ਪ੍ਰੇਰਨਾ ਦਾ ਸੋਮਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਕ ਅਧਿਆਪਕ ਵਜੋਂ ਰਹਿਨੁਮਾਈ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਮੁਰੀਦ ਦੀ ਆਪਣੇ ਮੁਰਸ਼ਿਦ ਵਿਚ ਅਥਾਹ ਸ਼ਰਧਾ ਹੋਣੀ ਆਵੇਸ਼ਕ ਹੈ। ਕਾਮਿਲ ਮੁਰਸ਼ਿਦ ਦੀ ਅਣਹੋਂਦ ਵਿਚ ਸਾਧਕ ਨਿਸ਼ਾਨੇ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਕਰਨ ਤੋਂ ਅਸਮਰੱਥ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਮੁਰਸ਼ਿਦ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਨਾਲ ਸੂਫੀ ਸਾਧਨਾ ਵਿਚ ਮੁਰੀਦ ਦੀ ਆਪਣੀ ਹੋਂਦ ਮੁਰਸ਼ਿਦ ਦੀ ਹੋਂਦ ਨਾਲ ਇਕਸੁਰ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਮੁਰਸ਼ਿਦ ਮੁਰੀਦ ਦੀ ਆਤਮਕ ਭੁੱਖ ਦੀ ਤ੍ਰਿਪਤੀ ਵਿਚ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਜਿਹੜਾ ਜਗਿਆਸੂ ਮੁਰਸ਼ਿਦ ਦੇ ਸਾਥ ਤੋਂ ਵਾਂਜਾ ਹੈ, ਉਹ ਆਪਣੇ ਮਾਰਗ ਤੋਂ ਥਿੜਕ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਕਦੇ ਵੀ ਨਿਸ਼ਾਨੇ 'ਤੇ ਨਹੀਂ ਪੁੱਜ ਸਕਦਾ।

ਰੋਜ਼ਾ : ਰੋਜ਼ਾ ਰੱਖਣਾ ਇਸਲਾਮ ਦਾ ਇਕ ਧਾਰਮਿਕ ਕਰਤੱਵ ਹੈ। ਰੋਜ਼ੇ ਵਿਚ ਸਵੇਰ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਸੂਰਜ ਢਲਣ ਤਕ ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦਾ ਖਾਣਾ ਪੀਣਾ ਵਿਵਰਜਿਤ ਹੈ। ਇਸਲਾਮ ਵਿਚ ਰਮਜ਼ਾਨ ਦਾ ਮਹੀਨਾ ਪਵਿੱਤਰ ਸਮਝਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਕੁਰਾਨ ਮਜੀਦ ਇਸੇ ਮਹੀਨੇ ਵਿਚ ਰੂਪਮਾਨ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਰੋਜ਼ੇ ਰਾਹੀਂ ਇਕ ਮੁਸਲਮਾਨ ਭੈੜੇ ਵਿਚਾਰਾਂ ਤੋਂ ਮੁਕਤ ਹੋਣ ਦਾ ਯਤਨ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਰੋਜ਼ਾ ਰੱਖ ਕੇ ਉਹ ਰੱਬੀ ਹੁਕਮ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਨਾਲ

ਆਤਮ-ਸ਼ੁੱਧੀ ਸੰਭਵ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਮਨੁੱਖ ਖੁਦਾ ਦੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਬਖਸ਼ਿਸ਼ ਦਾ ਭਾਗੀ ਬਣਦਾ ਹੈ।

ਰਿਜ਼ਾ : ਆਸ, ਉਮੀਦ, ਸਦਾ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੀ ਮਿਹਰ ਦੀ ਆਸ ਰੱਖਣਾ। ਭਾਵ ਸਦਾ ਉਸ ਦੇ ਮਿਲਣ ਦੀ ਤਾਂਘ ਤੇ ਆਸ ਰੱਖਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਉਹ ਜ਼ਰੂਰ ਹੀ ਬੰਦੇ ਦੀਆਂ ਆਸਾਂ ਪੂਰੀਆਂ ਕਰੇਗਾ।

ਵਜ਼ਦ : ਜਦੋਂ ਆਪੇ ਦਾ ਗਿਆਨ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਕਾਦਰ ਤੇ ਕੁਦਰਤ ਦਾ ਪਤਾ ਚੱਲਦਾ ਹੈ। ਇਥੇ ਪੁੱਜ ਕੇ ਜਗਿਆਸੂ ਉੱਪਰ ਇਲਾਹੀ ਮਸਤੀ ਛਾ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਉਹ ਖੁਦੀ ਛੱਡ ਕੇ ਬੇਖ਼ੁਦ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਰੰਗ ਵਿਚ ਰੰਗੀਜ਼ ਕੇ ਉਹ ਪ੍ਰਭੂ ਦਾ ਰੂਪ ਹੀ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਸੂਫੀਮਤ : ਇਤਿਹਾਸਕ ਤੇ ਮਿਥਿਹਾਸਕ ਹਵਾਲੇ

ਅੱਤਾਰ : ਸ਼ੇਖ ਫ਼ਰੀਦੁਦੀਨ ਅੱਤਾਰ, ਇਤਰ ਵੇਚਦੇ ਹੁੰਦੇ ਸਨ। ਸੰਸਾਰਕ ਕਾਰ-ਵਿਹਾਰ ਛੱਡ ਕੇ ਸ਼ੇਖ ਮੁਜੱਦਦੀਨ ਬਗ਼ਦਾਦੀ ਦੇ ਚੇਲੇ ਬਣ ਗਏ। 114 ਹਿਜਰੀ ਵਰ੍ਹੇ ਉਮਰ ਬਤੀਤ ਕੀਤੀ। 1119 ਈ. ਨੂੰ ਸ਼ਾਦਯਾਖ਼ (ਨੈਸ਼ਾਪੁਰ, ਈਰਾਨ) ਵਿਚ ਪੈਦਾ ਹੋਏ ਤੇ 1230 ਈ. ਨੂੰ ਤਾਤਾਰੀਆਂ ਦੇ ਕੀਤੇ ਕਤਲਾਮ ਵਿਚ ਮਾਰੇ ਗਏ। ਆਪ ਇਕ ਉੱਘੇ ਸੂਫ਼ੀ ਕਵੀ, ਤਜ਼ਕਰਾ ਲਿਖਣ ਵਾਲੇ ਤੇ ਨਸਰ-ਨਵੀਸ ਹੋਏ ਹਨ। ਆਪ ਦੇ ਦੀਵਾਨ ਵਿਚ ਚਾਲੀ ਹਜ਼ਾਰ ਸ਼ੇਅਰ ਹਨ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ 40 ਲੰਮੀਆਂ ਨਜ਼ਮਾਂ ਵੀ ਲਿਖੀਆਂ। ਅੱਤਾਰ ਅਨੁਸਾਰ ਸੂਫ਼ੀ ਸੱਤ ਮੰਜ਼ਲਾਂ ਵਿਚੋਂ ਦੀ ਲੰਘਦਾ ਹੈ ਤੇ ਅੰਤਿਮ ਮੰਜ਼ਲ ਫ਼ਨਾ ਦੇ ਬਕਾ ਪਰ ਪੁੱਜਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਮੰਜ਼ਲਾਂ ਹਨ: ਤਲਬ, ਇਸ਼ਕ, ਮਾਰਫ਼ਤ, ਇਸਤਗਨਾ, ਤੌਹੀਦ, ਹੋਰਤ ਤੇ ਫ਼ਕਰੋਫ਼ਨਾ (ਫ਼ਨਾ ਫ਼ੀ ਅੱਲ੍ਹਾ)।

ਆਦਮ ਤੇ ਹਵਾ : ਬਾਬਾ ਆਦਮ ਆਪਣੀ ਪਤਨੀ ਮਾਈ ਹਵਾ ਨਾਲ ਸਵਰਗ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ। ਉਸ ਨੂੰ ਸਵਰਗ ਵਿਚ ਖੁਦਾ ਵੱਲੋਂ ਇਕ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਫ਼ਲ ਖਾਣ ਦੀ ਮਨਾਹੀ ਸੀ। ਇਕ ਦਿਨ ਜਦੋਂ ਮਾਈ ਹਵਾ ਇਕੱਲੀ ਬੈਠੀ ਸੀ ਤਾਂ ਸ਼ੈਤਾਨ ਨੇ ਮੌਕੇ ਦਾ ਲਾਭ ਉਠਾ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਵਰਜਿਤ ਫ਼ਲ ਖਾਣ ਲਈ ਪ੍ਰੇਰ ਲਿਆ। ਉਸ ਦੇ ਕਹਿਣ 'ਤੇ ਹਵਾ ਨੇ ਅੱਧਾ ਫ਼ਲ ਆਪ ਖਾ ਲਿਆ ਤੇ ਬਾਕੀ ਅੱਧਾ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਲਈ ਰੱਖ ਦਿੱਤਾ। ਜਦੋਂ ਬਾਬਾ ਆਦਮ ਆਇਆ ਤਾਂ ਹਵਾ ਨੇ ਉਹ ਅੱਧਾ ਫ਼ਲ ਉਸ ਨੂੰ ਖਵਾ ਦਿੱਤਾ। ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਜਦੋਂ ਖੁਦਾ ਨੂੰ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਤਾਂ ਉਸ ਨੇ ਆਦਮ ਤੇ ਹਵਾ ਨੂੰ ਸਵਰਗ ਵਿਚੋਂ ਕੱਢ ਕੇ ਧਰਤੀ ਉੱਤੇ ਧਕੇਲ ਦਿੱਤਾ।

ਇਬਰਾਹੀਮ : ਅਸਲ ਨਾਂ ਹਜ਼ਰਤ ਖ਼ਲੀਲ ਅੱਲਾਹ ਸੀ। ਇਹ ਆਜ਼ਰ ਬੁੱਤ ਤਰਾਸ਼ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਸਨ ਤੇ ਪੈਗੰਬਰ ਹੋਏ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਦੇ ਦੋ ਪੁੱਤਰ ਸਨ: ਇਸਮਾਈਲ ਅਤੇ ਅਸਹਾਕ। ਇਸਮਾਈਲ ਦੀ ਔਲਾਦ ਵਿਚੋਂ ਜਨਾਬ ਰਸੂਲ ਅੱਲਾਹ-ਸੁਲ-ਅੱਲਾਹ- ਅਲਹ-ਵਸੱਲਮ ਦਾ ਜਨਮ ਹੋਇਆ। ਅਸਹਾਕ ਦੀ ਔਲਾਦ ਵਿਚੋਂ ਹਜ਼ਰਤ ਯਕੂਬ, ਹਜ਼ਰਤ ਮੂਸਾ ਅਤੇ ਹਜ਼ਰਤ ਈਸਾ ਆਦਿ ਪੈਗੰਬਰ ਹੋਏ ਹਨ।

ਈਸਾ : ਹਜ਼ਰਤ ਯਸੂਹ ਮਸੀਹ ਦਾ ਹੀ ਦੂਜਾ ਨਾਂ ਈਸਾ ਸੀ। ਉਸ ਵੱਲੋਂ ਚਲਾਏ ਗਏ ਉੱਮਤ ਨੂੰ ਈਸਾਈ ਤੇ ਉਸ ਦੇ ਜਨਮ ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਏ ਸੰਨ ਨੂੰ ਈਸਵੀ

ਸੰਨ ਆਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਉਹ ਕੰਵਾਰੀ ਮਰੀਅਮ ਦੇ ਕੁੱਖੋਂ ਪੈਦਾ ਹੋਏ ਇਸ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਰੱਬ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਉਹ ਸੱਚੇ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੇ ਪ੍ਰਚਾਰਕ ਸਨ। ਯਹੂਦੀਆਂ ਨੂੰ ਉਸ ਦਾ ਇਹ ਪ੍ਰਚਾਰ ਪਸੰਦ ਨਹੀਂ ਸੀ ਇਸ ਲਈ ਆਪ ਨੂੰ ਸਲੀਬ ਉੱਤੇ ਚੜ੍ਹਾ ਕੇ ਸ਼ਹੀਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਮੁਸਲਮਾਨੀ ਮੱਤ ਇਸ ਨੂੰ ਠੀਕ ਨਹੀਂ ਮੰਨਦਾ। ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਹੈ ਕਿ ਕੋਈ ਪੈਗੰਬਰ ਇੰਜ ਜ਼ਲੀਲ ਹੋ ਕੇ ਨਹੀਂ ਮਰਦਾ। ਉਹਨਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਹਜ਼ਰਤ ਈਸਾ ਦੀ ਥਾਂ ਕੋਈ ਹੋਰ ਸ਼ਹੀਦ ਹੋਇਆ ਸੀ।

ਸ਼ੱਦਾਦ : ਇਕ ਅਭਿਮਾਨੀ ਤੇ ਕਾਫ਼ਰ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਜੋ ਖ਼ੁਦਾਈ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕਰਦਾ ਸੀ। ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਰਾਜਧਾਮ ਵਿਚ ਬਹਿਸ਼ਤ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਦਾ ਬਾਗ (ਬਾਗ਼-ਇਰਮ) ਅਤੇ ਮਹਿਲ ਬਣਵਾਇਆ ਸੀ, ਪਰ ਉਸ ਨੂੰ ਅੰਦਰੋਂ ਵੇਖਣ ਦਾ ਹੁਕਮ ਨਾ ਹੋਇਆ। ਉਸ ਦੀ ਉਸ ਵਿਚ ਵੜਨ ਲੱਗੇ ਦੀ ਮੌਤ ਹੋ ਗਈ।

ਸਨਆਨ : ਸਨਆਨ ਦਾ ਏਨਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਸੀ ਕਿ ਉਸ ਦੇ ਸੱਤ ਸੌ ਦੇ ਲਗਭਗ ਮੁਰੀਦ ਸਨ। ਸ਼ੇਖ ਅੱਤਾਰ ਉਹਨਾਂ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਸੀ। ਇਕ ਵਕਤ ਅਜਿਹਾ ਆਇਆ ਕਿ ਉਹ ਭਗਤੀ ਦੇ ਰਾਹ 'ਤੇ ਤੁਰਦੇ-ਤੁਰਦੇ ਭਟਕ ਗਏ ਅਤੇ ਨਸਾਰਾ ਕੌਮ ਦੀ ਇਕ ਕੁੜੀ ਉੱਤੇ ਆਸ਼ਕ ਹੋ ਗਏ। ਉਹ ਕਾਫ਼ੀ ਸਮਾਂ ਸੂਰ ਚਾਰਨ ਦਾ ਪੈਦਾ ਕਰਦੇ ਰਹੇ ਅਤੇ ਫਿਰ ਰੱਬ ਦੀ ਮਿਹਰ ਨਾਲ ਸਹੀ ਰਸਤੇ ਉੱਤੇ ਆ ਗਏ।

ਸ਼ਮਸ : ਮੌਲਾਨਾ ਸ਼ਮਸੁੱਦੀਨ ਮੁਹੰਮਦ ਤਬਰੇਜ਼ੀ, ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸ਼ਮਸ ਤਬਰੇਜ਼ੀ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਤਬਰੇਜ਼ ਦੇ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਸੂਫ਼ੀ ਸੰਤ ਜਲਾਲੁਦੀਨ ਮੌਲਾਨਾ ਰੂਮੀ ਦੇ ਗੁਰੂ ਸਨ। ਰੂਮੀ ਨੇ 'ਦੀਵਾਨ-ਸ਼ਮਸ ਤਬਰੇਜ਼ੀ' ਲਿਖਿਆ ਪਰ ਉਸ ਵਿਚ ਨਾਂ 'ਗੁਰੂ' ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਚੇਲੇ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਅਲਾਉਦੀਨ ਮਹਿਮੂਦ ਨੇ 1247 ਈ. ਨੂੰ ਆਪ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ ਖੂਹ ਵਿਚ ਸੁੱਟ ਦਿੱਤਾ। ਜਿਊਂਦਿਆਂ ਦੀ ਖੱਲੜੀ ਉਤਾਰੀ ਗਈ ਤੇ ਤੜਪਾ ਤੜਪਾ ਕੇ ਮਾਰਿਆ ਗਿਆ।

ਸਰਮਦ : ਇਹ ਦਿੱਲੀ ਵਿਚ ਬਾਹਰੋਂ ਆ ਕੇ ਵੱਸੇ ਇਕ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਫ਼ਕੀਰ (ਮਸਤ ਮਜ਼ਜ਼ੂਬ) ਦਾ ਤਖੱਲਸ ਸੀ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ਨੇ ਮਰਵਾ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਆਪ ਇਕ ਆਰਮੀਨੀਅਨ ਸ਼ੈਦਾਗਰ ਸਨ ਜੋ ਸ਼ਾਹ ਜਹਾਨ ਦੇ ਵੇਲੇ ਭਾਰਤ ਵਿਚ ਆਏ। ਉੱਚ ਕੋਟੀ ਦੇ ਕਵੀ ਸਨ। ਆਪ ਦੀਆਂ ਰੁਬਾਈਆਂ ਬਹੁਤ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਹੋਈਆਂ। ਮਜ਼ਜ਼ੂਬੀ ਦਿਆਂ ਦਿਨਾਂ ਵਿਚ ਆਪ ਦਿੱਲੀ ਵਿਚ ਨੰਗੇ ਫਿਰਦੇ ਸਨ। ਸਰਮਦ 1661 ਈ. ਨੂੰ ਦਿੱਲੀ ਵਿਚ ਫ਼ੌਤ ਹੋਏ ਅਤੇ ਆਪ ਦੀ ਮੜ੍ਹੀ ਜਾਮਾ ਮਸਜਿਦ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਨਜ਼ਦੀਕ ਹੀ ਹੈ।

ਸੁਲੇਮਾਨ : ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਪੈਗੰਬਰ ਦਾ ਨਾਂ ਹੈ। ਇਹ ਹਜ਼ਰਤ ਦਾਵੂਦ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਸੀ ਤੇ ਹਜ਼ਰਤ ਈਸਾ ਤੋਂ ਇਕ ਹਜ਼ਾਰ ਪੰਦਰਾਂ ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਇਹ

ਰਵਾਇਤ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਕੋਲ ਇਕ ਅਜਿਹਾ ਤਖ਼ਤ ਸੀ ਜੋ ਅਸਮਾਨ ਵਿਚ ਹਵਾਈ ਜਹਾਜ਼ ਵਾਂਗ ਉੱਡ ਸਕਦਾ ਸੀ। ਇਹਨਾਂ ਨੇ 40 ਵਰ੍ਹੇ ਯਰੋਸ਼ਲਮ ਵਿਚ ਰਾਜ ਕੀਤਾ। ਇਹਨਾਂ ਦਾ ਕਲਾਮ ਸੁਣਨ ਲਈ ਲੋਕੀਂ ਯਰੋਸ਼ਲਮ ਆਉਂਦੇ ਹੁੰਦੇ ਸਨ। 975 ਵਰ੍ਹੇ ਹਜ਼ਰਤ ਈਸਾ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਾਲ-ਵੱਸ ਹੋਏ। ਰਵਾਇਤ ਅਨੁਸਾਰ ਸਾਰੇ ਜਿੰਨ-ਭੂਤ ਤੇ ਪੌਣ-ਪਾਣੀ ਆਪ ਦੇ ਤਾਬਿਆ ਸਨ ਤੇ ਆਪ ਸਾਰਿਆਂ ਹੈਵਾਨਾਂ (ਜਨੌਰਾਂ) ਤੋਂ ਸੇਵਾ ਲੈਂਦੇ ਹੁੰਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਪਸ਼ੂ-ਪੰਛੀਆਂ ਦੀ ਬੋਲੀ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਮਝ ਲੈਂਦੇ ਸਨ।

ਸ਼ੈਤਾਨ (ਅਬਲੀਸ): ਪੱਛਮੀ ਧਰਮਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਬਦੀ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ। ਬਾਈਬਲ ਤੇ ਕੁਰਾਨ ਵਿਚ ਸ਼ੈਤਾਨ ਵੀ ਇਕ ਫ਼ਰਿਸ਼ਤਾ ਦੱਸਿਆ ਹੈ ਜੋ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਬਦੀ ਵੱਲ ਪ੍ਰੇਰਦਾ ਹੈ। ਇਸੇ ਨੇ ਆਦਮ ਨੂੰ ਧੋਖਾ ਦੇ ਕੇ ਵਰਜਿਤ ਫਲ ਖਵਾਇਆ ਸੀ। ਕੁਰਾਨ ਅਨੁਸਾਰ ਸ਼ੈਤਾਨ ਕੇਵਲ ਅਗਨੀ ਤੱਤ ਤੋਂ ਬਣਿਆ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਰੱਬ ਨੇ ਆਦਮ ਨੂੰ ਮਿੱਟੀ ਤੋਂ ਰਚ ਕੇ ਪੈਦਾ ਕੀਤਾ ਤਾਂ ਸਾਰਿਆਂ ਫ਼ਰਿਸ਼ਤਿਆਂ ਨੂੰ ਉਸ ਅੱਗੇ ਸਿਜਦਾ (ਪ੍ਰਣਾਮ) ਕਰਨ ਦੀ ਆਗਿਆ ਹੋਈ। ਸਭ ਨੇ ਹੁਕਮ ਦੀ ਤਾਮੀਲ ਕੀਤੀ, ਪਰ ਸ਼ੈਤਾਨ ਨੇ ਇਸ ਆਗਿਆ ਨੂੰ ਨਾ ਮੰਨਿਆ। ਜਦ ਖ਼ੁਦਾ ਨੇ ਇਸ ਦਾ ਕਾਰਣ ਪੁੱਛਿਆ ਤਾਂ ਸ਼ੈਤਾਨ ਨੇ ਉੱਤਰ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਮੈਂ ਅਗਨੀ ਤੋਂ ਬਣਿਆ ਹਾਂ ਅਤੇ ਆਦਮ ਮਿੱਟੀ ਤੋਂ, ਇਸ ਲਈ ਉਹ ਮੈਥੋਂ ਘਟੀਆ ਹੈ। ਇਸ ਹੁਕਮ ਅਦੂਲੀ ਕਾਰਣ ਖ਼ੁਦਾ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਦਰਗਾਹ ਵਿਚੋਂ ਛੇਕ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਬਹਿਸ਼ਤ ਵਿਚੋਂ ਨਿਕਲ ਜਾਣ ਦਾ ਆਦੇਸ਼ ਦਿੱਤਾ। ਸ਼ੈਤਾਨ ਨੇ ਰੰਜ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਖ਼ੁਦਾ ਨੂੰ ਆਖਿਆ, 'ਅੱਛਾ, ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਤਾਂ ਇਹ ਸਲੂਕ ਹੋਇਆ ਹੈ ਪਰ ਮੈਂ ਵੀ ਆਦਮ ਦੀ ਔਲਾਦ ਨੂੰ ਤੇਰੇ ਵੱਲ ਨਹੀਂ ਆਉਣ ਦਿਆਂਗਾ ਅਤੇ ਆਦਮੀ ਤੇਰੇ ਸ਼ੁਕਰ ਗੁਜ਼ਾਰ ਨਹੀਂ ਹੋਣਗੇ।' ਉਦੋਂ ਦਾ ਉਹ ਮਨੁੱਖ ਦੇ ਵੈਰ ਪਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਮੁਸਲਮਾਨ ਇਸ ਨੂੰ ਈਮਾਨ ਦਾ ਦੁਸ਼ਮਨ ਸਮਝ ਕੇ ਇਸ ਨੂੰ ਨਫ਼ਰਤ ਕਰਦੇ ਹਨ।

ਹਸਨ ਹੁਸੈਨ: ਹਜ਼ਰਤ ਅਲੀ ਦੇ ਦੋ ਪੁੱਤਰ ਸਨ। ਹਸਨ ਵੱਡਾ ਸੀ ਤੇ ਹੁਸੈਨ ਛੋਟਾ। ਹਸਨ ਦੇ ਦੁਸ਼ਮਣਾਂ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਜ਼ਹਿਰ ਦੇ ਕੇ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। 61 ਹਿਜਰੀ ਵਿਚ ਕਰਬਲਾ ਦੇ ਮੈਦਾਨ ਵਿਚ ਹੁਸੈਨ, ਉਸ ਦੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਤੇ ਹੋਰ ਸਾਥੀ ਯਜ਼ੇਦ ਦੀ ਫ਼ੌਜ ਨਾਲ ਸਿਰ 'ਤੇ ਕਛਨ ਬੰਨ੍ਹ ਕੇ ਲੜੇ ਤੇ ਸ਼ਹੀਦ ਹੋਏ। ਮੁਹੰਮਦ ਦੇ ਦਿਨਾਂ ਵਿਚ ਹੁਸੈਨ ਦੇ ਨਾਲ ਹਸਨ ਦਾ ਵੀ ਸੋਗ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਹਜ਼ਰਤ ਮੁਹੰਮਦ ਸਾਹਿਬ: ਹਜ਼ਰਤ ਮੁਹੰਮਦ ਸਾਹਿਬ ਇਸਲਾਮ ਧਰਮ ਦੇ ਬਾਨੀ ਸਨ। ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਜਨਮ 20 ਅਪਰੈਲ 570 ਈਸਵੀ ਨੂੰ ਅਰਬ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਮੱਕੇ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਹੋਇਆ। ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਕੁਲ ਦਾ ਮੱਕੇ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਆਦਰ ਮਾਣ ਸੀ। ਆਪ ਨੇ ਬਾਲ ਅਵਸਥਾ ਵਿਚ ਭੇਡਾਂ-ਬੱਕਰੀਆਂ ਚਾਰਨ ਦਾ ਕੰਮ ਕੀਤਾ।

20 ਸਾਲ ਦੀ ਆਯੂ ਵਿਚ ਮੱਕੇ ਦੀ ਖਦੀਜਾਂ ਨਾਮੀ ਅਮੀਰ ਵਿਧਵਾ ਦੀ ਨੌਕਰੀ ਕੀਤੀ। ਪਿੱਛੋਂ ਖਦੀਜਾਂ ਨੇ ਉਸ ਦੇ ਕੰਮ ਤੋਂ ਖੁਸ਼ ਹੋ ਕੇ 40 ਵਰ੍ਹੇ ਦੀ ਆਯੂ ਵਿਚ ਮੁਹੰਮਦ ਸਾਹਿਬ ਨਾਲ ਦੂਸਰੀ ਸ਼ਾਦੀ ਕੀਤੀ। ਹਜ਼ਰਤ ਮੁਹੰਮਦ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ 40 ਵਰ੍ਹੇ ਦੀ ਆਯੂ ਵਿਚ ਜ਼ਬਰਾਈਲ ਫ਼ਰਿਸ਼ਤਾ ਮਿਲਿਆ, ਜਿਸ ਨੇ ਖ਼ੁਦਾ ਵੱਲੋਂ ਪੈਗ਼ਾਮ ਲਿਆ ਕੇ ਦਿੱਤੇ। ਉਹ 'ਪੈਗ਼ੰਬਰ' ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਹੋਏ। ਉਪਰੰਤ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਖ਼ੁਦਾ ਵੱਲੋਂ ਸਿੱਧੇ ਵੀ ਪੈਗ਼ਾਮ ਪਹੁੰਚਦੇ ਰਹੇ ਜੋ ਕੁਰਾਨ ਵਿਚ ਦਰਜ ਹਨ। ਕੱਟੜਪੰਥੀਆਂ ਦੀਆਂ ਵਧੀਕੀਆਂ ਕਾਰਨ 622 ਈਸਵੀ ਵਿਚ ਹਜ਼ਰਤ ਮੁਹੰਮਦ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਮੱਕਾ ਛੱਡ ਕੇ ਮਦੀਨੇ ਜਾਣਾ ਪਿਆ। ਇਹਨਾਂ ਨੂੰ ਇਸਲਾਮ ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਲਈ ਕਈ ਲੜਾਈਆਂ ਲੜਨੀਆਂ ਪਈਆਂ। ਉਸ ਦੇ ਹਿਜ਼ਰਤ ਦੇ ਦਿਨ ਤੋਂ ਹਿਜਰੀ ਸੰਨ ਆਰੰਭ ਹੋਇਆ ਅਤੇ 632 ਈ. ਵਿਚ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਮਦੀਨੇ ਵਿਚ ਦੇਹਾਂਤ ਹੋ ਗਿਆ।

ਹਜ਼ਰਤ ਮੂਸਾ : ਆਪ ਯਹੂਦੀ ਮੱਦ ਦੇ ਮੋਢੀ ਤੇ 'ਤੌਰੇਤ' ਦੇ ਰਚੇਤਾ ਸਨ। ਤੌਰੇਤ ਯਹੂਦੀਆਂ ਦਾ ਪਵਿੱਤਰ ਧਾਰਮਿਕ ਗ੍ਰੰਥ ਹੈ। ਯਹੂਦੀਆਂ ਵਿਚ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਹੈ ਕਿ ਤੌਰੇਤ ਆਕਾਸ਼ਬਾਣੀ (ਰੱਬੀ ਬਾਣੀ) ਵਜੋਂ ਹਜ਼ਰਤ ਮੂਸਾ ਨੂੰ ਉੱਤਰੀ ਸੀ। ਹਜ਼ਰਤ ਮੂਸਾ ਦਾ ਜਨਮ ਮਸੀਹ ਤੋਂ 1571 ਵਰ੍ਹੇ ਪਹਿਲਾਂ ਹੋਇਆ। ਇਬਰਾਨੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਚ 'ਮੂ' ਦੇ ਅਰਥ ਹਨ 'ਤਾਬੂਤ' ਤੇ 'ਸਾ' ਦੇ ਅਰਥ ਹਨ 'ਪਾਣੀ'। ਆਪ ਦੀ ਮਾਂ ਨੇ ਕਿਉਂਕਿ ਆਪ ਨੂੰ ਸੰਦੂਕ ਵਿਚ ਪਾ ਕੇ ਪਾਣੀ ਵਿਚ ਰੋੜ੍ਹ ਦਿੱਤਾ ਸੀ ਇਸ ਕਰਕੇ ਇਹਨਾਂ ਦਾ ਨਾਂ ਮੂਸਾ ਪ੍ਰਚਲਿਤ ਹੋ ਗਿਆ। ਆਪ ਮਿਸਰ ਦੇ ਵਾਸੀ ਸਨ ਤੇ ਉਥੇ 120 ਵਰ੍ਹੇ ਦੀ ਆਯੂ ਭੋਗ ਕੇ 1451 ਪੂਰਵ ਈਸਵੀ ਫੌਤ ਹੋ ਗਏ।

ਕਾਰੂ : ਉਹ ਇਕ ਧਨਾਢ ਤੇ ਦੌਲਤਮੰਦ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਸੀ ਜੋ ਚਾਲੀ ਖ਼ਜ਼ਾਨਿਆਂ ਦਾ ਮਾਲਕ ਸੀ। ਉਸ ਨੇ ਇਹ ਧਨ ਲੋਕਾਂ ਉੱਤੇ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਜ਼ੁਲਮ ਤੇ ਅੱਤਿਆਚਾਰ ਕਰ ਕੇ ਇਕੱਠਾ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਉਹ ਹਜ਼ਰਤ ਮੂਸਾ ਦੇ ਚਾਚੇ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਸੀ। ਹਜ਼ਰਤ ਮੂਸਾ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਨਸੀਹਤ ਕੀਤੀ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਜ਼ਕਾਤ ਦਿਆ ਕਰੇ ਅਤੇ ਲੋਕਾਂ ਉੱਤੇ ਜ਼ੁਲਮ ਤੇ ਅੱਤਿਆਚਾਰ ਕਰਨੇ ਬੰਦ ਕਰੇ। ਪਰ ਉਸ ਉੱਤੇ ਇਸ ਨਸੀਹਤ ਦਾ ਕੋਈ ਅਸਰ ਨਾ ਹੋਇਆ। ਆਖ਼ਰ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦਾ ਅਜਿਹਾ ਭਾਣਾ ਵਰਤਿਆ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੇ ਸਾਰੇ ਖ਼ਜ਼ਾਨਿਆਂ ਸਮੇਤ ਤਬਾਹ ਹੋ ਗਿਆ।

ਕੋਹਤੂਰ : ਅਰਬ ਦੇ ਉੱਤਰ-ਪੂਰਬ ਦੇਸ਼ ਸ਼ਾਮ ਦਾ ਇਕ ਪਹਾੜ, ਜਿਥੇ ਹਜ਼ਰਤ ਮੂਸਾ ਨੇ ਖ਼ੁਦਾ ਨਾਲ ਗੱਲਾਂ ਕੀਤੀਆਂ। ਰੱਬ ਨੇ ਇਥੋਂ ਹੀ ਯਹੂਦੀਆਂ ਵਾਸਤੇ ਹਜ਼ਰਤ ਮੂਸਾ ਦੀ ਮਾਰਫ਼ਤ 10 ਹੁਕਮ ਭੇਜੇ ਸਨ।

ਚਾਰ ਯਾਰ : ਉਹ ਸਾਥੀ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਜੀਵਨ ਭਰ ਅਤੇ ਅੱਖੇ ਮੌਕਿਆਂ ਉੱਤੇ ਹਜ਼ਰਤ ਮੁਹੰਮਦ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਸਾਥ ਦਿੱਤਾ ਤੇ ਇਸਲਾਮ ਧਰਮ ਦੇ ਵਾਧੇ ਲਈ ਕੰਮ

ਕੀਤਾ। ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਨਾਂ ਹਨ: ਹਜ਼ਰਤ ਅਬੂਬਕਰ ਸਦੀਕ, ਹਜ਼ਰਤ ਉਮਰ, ਹਜ਼ਰਤ ਉਸਮਾਨ ਤੇ ਹਜ਼ਰਤ ਅਲੀ। ਹਜ਼ਰਤ ਮੁਹੰਮਦ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਅਕਾਲ ਚਲਣੇ ਪਿੱਛੋਂ ਹਜ਼ਰਤ ਅਬੂਬਕਰ ਨੂੰ ਪਹਿਲਾ ਖਲੀਫ਼ਾ ਮੁਕੱਰਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਫਿਰ ਕ੍ਰਮਵਾਰ ਦੂਜੇ, ਤੀਜੇ ਤੇ ਚੌਥੇ ਖਲੀਫ਼ੇ ਹਜ਼ਰਤ ਉਮਰ, ਹਜ਼ਰਤ ਉਸਮਾਨ ਅਤੇ ਹਜ਼ਰਤ ਅਲੀ ਮੁਕੱਰਰ ਹੋਏ। ਇਹਨਾਂ ਚਾਰ ਯਾਰਾਂ ਨੇ ਮੁਹੰਮਦ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਮੱਕੇ ਤੋਂ ਹਿਜਰਤ ਕਰਨ ਸਮੇਂ ਅਤੇ ਧਾਰਮਿਕ ਲੜਾਈਆਂ ਲੜਨ ਸਮੇਂ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਸਾਥ ਦਿੱਤਾ ਸੀ।

ਜੁਨੈਦ : ਜੁਨੈਦ ਬਗ਼ਦਾਦ ਦੇ ਵਾਸੀ ਸਨ। ਇਹ ਇਕ ਕਾਮਿਲ ਵਲੀ ਤੇ ਉੱਚ ਹਸਤੀ ਸਨ ਅਤੇ ਇਹਨਾਂ ਦੇ ਆਰਿਫ਼ ਹੋਣ ਦੀ ਵਡਿਆਈ ਦੂਰ-ਦੂਰ ਤਕ ਫੈਲੀ ਹੋਈ ਸੀ। ਆਪ ਨੇ 297 ਹਿਜਰੀ ਵਿਚ ਵਫ਼ਾਤ ਪਾਈ।

ਨਮਰੂਦ : ਇਰਾਕ ਦਾ ਖ਼ੁਦਾਈ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਇਕ ਜ਼ਾਲਮ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਸੀ ਜੋ ਹਜ਼ਰਤ ਇਬਰਾਹੀਮ ਦਾ ਸਮਕਾਲੀ ਸੀ। ਉਸ ਨੇ ਪੈਗੰਬਰ ਇਬਰਾਹੀਮ ਨੂੰ ਅੱਗ ਵਿਚ ਸੁੱਟਿਆ ਸੀ ਤੇ ਅੱਗ ਫੁੱਲਾਂ ਵਿਚ ਬਦਲ ਗਈ ਸੀ। ਨਮਰੂਦ ਦੇ ਸ਼ਾਬਦਿਕ ਅਰਥ ਹਨ: 'ਨਾ ਮਰੇਗਾ'। ਉਹ ਖ਼ੁਦਾਈ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕਰਦਾ ਹੁੰਦਾ ਸੀ ਪਰ ਉਸ ਦੇ ਦਿਮਾਗ ਵਿਚ ਇਕ ਮੱਛਰ ਦੇ ਪ੍ਰਵੇਸ਼ ਨਾਲ ਉਸ ਦੀ ਮੌਤ ਹੋ ਗਈ।

ਨੂਹ : ਪੈਗੰਬਰ, ਜਿਹੜਾ ਇਸਲਾਮੀ ਰਵਾਇਤਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਕਿਸੇ ਪੁਰਾਣੇ ਸਮੇਂ ਦੀ ਪਰਲੈ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਆਪਣੀ ਇਸਤਰੀ ਨਾਲ ਤੇ ਹੋਰ ਜੀਆਂ ਦੇ ਜੋੜਿਆਂ ਨਾਲ ਕਿਸ਼ਤੀ ਵਿਚ ਬੈਠ ਕੇ ਬਚ ਗਿਆ ਸੀ।

ਫ਼ਰਿਸ਼ਤੇ : ਇਸਲਾਮ ਫ਼ਰਿਸ਼ਤਿਆਂ ਦੀ ਹੋਂਦ ਨੂੰ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਇਸਲਾਮ ਦੀਆਂ ਕਿਤਾਬਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਫ਼ਰਿਸ਼ਤੇ ਖ਼ੁਦਾ ਦੇ ਨੂਰ ਤੋਂ ਪੈਦਾ ਹੋਏ ਹਨ। ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਭੁੱਖ ਤੇ ਹਨੀ ਲੱਗਦੀ ਅਤੇ ਵੱਡੀ ਸ਼ਕਤੀ ਰੱਖਦੇ ਹਨ। ਇਸਲਾਮ ਮੁਤਾਬਕ ਖ਼ੁਦਾ ਆਪਣੇ ਫ਼ਰਿਸ਼ਤਿਆਂ ਰਾਹੀਂ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਕ੍ਰਿਆਸ਼ੀਲ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਫ਼ਰਿਸ਼ਤੇ ਸਰੀਰਕ ਰੂਪ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਵਿਚਰਦੇ, ਖਾਣ-ਪੀਣ ਤੋਂ ਮੁਕਤ, ਕੇਵਲ ਰੱਬੀ ਹੁਕਮ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਵਿਚ ਪ੍ਰਯਤਨਸ਼ੀਲ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਫ਼ਰਿਸ਼ਤਿਆਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਕਈ ਬਾਈ ਸਵਾ ਲੱਖ ਤੇ ਕਿਤੇ ਅੱਸੀ ਹਜ਼ਾਰ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਕੁਰਾਨ ਵਿਚ ਰੱਬ ਦੇ ਆਗਿਆਕਾਰ ਫ਼ਰਿਸ਼ਤਿਆਂ ਵਿਚੋਂ ਚਾਰ ਫ਼ਰਿਸ਼ਤੇ ਬੜੇ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਹਨ :

1. **ਜਿਬਰੀਲ :** ਅਬਵਾ ਜਿਬਰਾਈਲ ਫ਼ਰਿਸ਼ਤਾ, ਖ਼ੁਦਾ ਦਾ ਸੁਨੇਹਾ ਲੈ ਜਾਣ ਵਾਲਾ ਜਾਂ ਜਿਸ ਨੂੰ 'ਇਲਹਾਮ ਦਾ ਫ਼ਰਿਸ਼ਤਾ' ਵੀ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਰੱਬ ਦੀਆਂ ਕਿਤਾਬਾਂ ਤੇ ਪੈਗ਼ਾਮ ਪੈਗੰਬਰਾਂ ਕੋਲ ਪਹੁੰਚਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਇਸੇ ਫ਼ਰਿਸ਼ਤੇ ਨੇ ਮੁਹੰਮਦ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਕੁਰਾਨ ਦੀਆਂ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ

ਆਇਤਾਂ ਸਮੇਂ-ਸਮੇਂ ਲਿਆ ਕੇ ਦਿੱਤੀਆਂ। ਇਸ ਨੂੰ ਰੂਹਲਕੁਦਸ (Holy Ghost) ਵੀ ਲਿਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ।

2. ਮਿਕਾਈਲ : ਜੋ ਯਹੂਦੀਆਂ ਦਾ ਦੋਸਤ ਅਤੇ ਰੱਖਿਅਕ ਸਮਝਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਉਹ ਵਰਖਾ ਕਰਨ ਅਤੇ ਜੀਵਾਂ ਨੂੰ ਰਿਜ਼ਕ ਦੇਣ ਦੇ ਕੰਮ ਉੱਤੇ ਨਿਯਤ ਹੈ।

3. ਇਸਰਾਫ਼ੀਲ : ਜੋ ਕਿਆਮਤ ਦੇ ਦਿਨ ਅਰਥਾਤ ਪਰਲੋ ਦੇ ਵੇਲੇ ਬਿਗਲ ਵਜਾਵੇਗਾ। ਇਸ ਦੇ ਰਣਸਿੰਗੇ ਦੀ ਧੁਨੀ ਨਾਲ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿਚ ਪਰਲੋ ਆਵੇਗੀ ਤੇ ਕਬਰਾਂ ਵਿਚੋਂ ਮੁਰਦੇ ਉੱਠਣਗੇ।

4. ਇਜ਼ਰਾਈਲ ਅਬਵਾ ਅਜ਼ਰਾਈਲ, ਇਹ ਮੌਤ ਦਾ ਫ਼ਰਿਸ਼ਤਾ ਹੈ ਜੋ ਜੀਵਾਂ ਦੀ ਜਾਨ ਕੱਢਣ ਉੱਤੇ ਨਿਯਤ ਹੈ। ਇਸ ਦਾ ਨਾਂ ਮਲਕੁਲ-ਮੌਤ ਵੀ ਹੈ।

ਇਹਨਾਂ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਕੁਰਾਨ ਵਿਚ ਦੋ ਹੋਰ ਫ਼ਰਿਸ਼ਤੇ ਕਿਰਾਮਨ ਕਾਤਿਬੀਨ ਹਨ। ਇਕ ਆਦਮੀਆਂ ਦੇ ਸੱਜੇ ਹੱਥ ਸ਼ੁਭ ਕਰਮ ਲਿਖਣ ਲਈ ਤੇ ਦੂਜਾ ਖੱਬੇ ਕੁਕਰਮ ਲਿਖਣ ਲਈ ਹਾਜ਼ਰ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਦੋ ਫ਼ਰਿਸ਼ਤੇ 'ਮੁਨਕਰ' ਤੇ 'ਨਕੀਰ' ਕਬਰਾਂ ਵਿਚ ਮੁਰਦਿਆਂ ਦਾ ਇਮਤਿਹਾਨ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਹਨ। ਅੱਠ ਫ਼ਰਿਸ਼ਤੇ ਖ਼ੁਦਾ ਦਾ ਸਿੰਘਾਸਨ ਉਠਾ ਕੇ ਰੱਖਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਮਾਲਕ ਫ਼ਰਿਸ਼ਤੇ ਤੇ ਮਾਤਹਿਤ 19 ਫ਼ਰਿਸ਼ਤੇ ਨਰਕ ਦੇ ਰਾਖੇ ਹਨ। ਬਹਿਸ਼ਤ ਦਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਫ਼ਰਿਸ਼ਤਾ ਰਿਜ਼ਵਾਨ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਪੁਰਾਣਾਂ ਦਾ ਇੰਦਰ ਸਮਝਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਫ਼ਿਰਾਐਨ : ਉਹ ਹਜ਼ਰਤ ਮੂਸਾ ਦਾ ਸਮਕਾਲੀ ਹੈ ਮਿਸਰ ਦਾ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਸੀ। ਫ਼ਿਰਾਐਨ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਖ਼ੁਦਾ ਮੰਨਦਾ ਸੀ। ਉਸ ਨੇ ਇਸਰਾਈਲ ਉੱਤੇ ਬਹੁਤ ਜ਼ੁਲਮ ਕੀਤੇ। ਰੱਬ ਨੇ ਇਸ ਨੂੰ ਸੁਮੱਤ ਦੇਣ ਲਈ ਹਜ਼ਰਤ ਮੂਸਾ ਨੂੰ ਇਸ ਦੇ ਕੋਲ ਘੱਲਿਆ ਪਰੰਤੂ ਹਜ਼ਰਤ ਮੂਸਾ ਜਦੋਂ ਆਪਣੇ ਅਨੁਯਾਈਆਂ ਸਮੇਤ ਇਸਰਾਈਲ ਤੋਂ ਮਿਸਰ ਨੂੰ ਤੁਰ ਪਏ ਤਾਂ ਫ਼ਿਰਾਐਨ ਨੇ ਫ਼ੌਜ ਲੈ ਕੇ ਜ਼ੁਲਮ ਕਰਨ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਪਿੱਛਾ ਕੀਤਾ। ਪਰ ਪ੍ਰਭੂ ਦੀ ਕਰਨੀ ਅਜਿਹੀ ਹੋਈ ਕਿ ਫ਼ਿਰਾਐਨ ਆਪਣੀ ਫ਼ੌਜ ਸਮੇਂ ਨੀਲ ਨਦੀ ਵਿਚ ਡਾਰਕ ਹੋ ਗਿਆ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਖ਼ੁਦਾ ਦੇ ਬੰਦੇ ਹਜ਼ਰਤ ਮੂਸਾ ਨੂੰ ਤੰਗ ਕਰਨ ਬਦਲੇ ਖ਼ੁਦਾ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਤਕੜੀ ਸਜ਼ਾ ਦਿੱਤੀ।

ਮਨਸੂਰ : ਇਕ ਕਾਮਿਲ ਫ਼ਕੀਰ ਸੀ, ਅਸਲੀ ਨਾਂ ਹੁਸੈਨ, ਪਿਤਾ ਦਾ ਨਾਂ ਮਨਸੂਰ, ਲਕਬ ਹੱਲਾਜ (ਹੱਲਾਜ ਦੇ ਅਰਥ ਹਨ ਪੇਂਜਾ)। ਉਸ ਦੇ ਮਸਤੀ ਵਿਚ 'ਅਨਲਹੱਕ' (ਮੈਂ ਰੱਬ ਹਾਂ) ਕਹਿਣ ਉੱਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਫ਼ਾਂਸੀ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਦਿੱਤੀ ਗਈ।

ਯੂਸਫ਼ ਜ਼ੁਲੈਖਾ : ਹਜ਼ਰਤ ਯਾਕੂਬ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਯੂਸਫ਼, ਬਹੁਤ ਹੀ ਸੁੰਦਰ ਸੀ। ਇਕ ਸੁਫਨੇ ਤੋਂ ਬਜ਼ਾਰਤ ਮਿਲੀ ਕਿ ਯੂਸਫ਼ ਪੈਗੰਬਰੀ ਪਾਉਣਗੇ। ਇਸ ਉੱਤੇ ਦੂਜੇ ਭਰਾ ਹਸਦ ਕਰਨ ਲੱਗ ਪਏ ਤੇ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਇਕ ਦਿਨ ਯੂਸਫ਼ ਨੂੰ ਖੂਹ ਵਿਚ ਸੁੱਟ ਦਿੱਤਾ। ਉਥੋਂ ਲੰਘਦਿਆਂ ਕਿਸੇ ਸੌਦਾਗਰ ਦੇ ਬੰਦਿਆਂ ਨੇ ਯੂਸਫ਼ ਨੂੰ ਖੂਹ

ਵਿਚੋਂ ਕੱਢਿਆ ਅਤੇ ਸੈਦਾਰਗ ਨੇ ਅੱਗੋਂ ਇਸ ਨੂੰ ਮਿਸਰ ਦੇ ਰਾਜੇ ਬੂਤੀਫਾਰ (ਅਜ਼ੀਜ਼ ਮਿਸਰ) ਕੋਲ ਵੇਚ ਦਿੱਤਾ। ਬੂਤੀਫਾਰ ਨੇ ਇਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਘਰ ਦਾ ਦਰੋਗਾ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ ਜਿਥੇ ਅਜ਼ੀਜ਼ ਮਿਸਰ ਦੀ ਬੀਵੀ ਜ਼ੁਲੈਖਾ ਹਜ਼ਰਤ ਉੱਤੇ ਆਸ਼ਿਕ ਹੋ ਗਈ ਪਰ ਆਪ ਨੇ ਉਹਦੇ ਵੱਲ ਤਵੱਜੋ ਨਾ ਦਿੱਤੀ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਜ਼ੁਲੈਖਾ ਨੇ ਆਪ ਉੱਤੇ ਇਲਜ਼ਾਮ ਲਗਾ ਕੇ ਕੈਦ ਕਰਵਾ ਦਿੱਤਾ। ਕੈਦ ਵਿਚੋਂ ਹਜ਼ਰਤ ਨੇ ਫ਼ਰਉਨ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦੇ ਇਕ ਸੁਫ਼ਨੇ ਦੀ ਤਾਹਬੀਰ ਦੱਸੀ, ਜੋ ਠੀਕ ਸਾਬਤ ਹੋਈ। ਇਸ 'ਤੇ ਫ਼ਰਉਨ ਨੇ ਆਪ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਵਜ਼ੀਰ ਬਣਾ ਲਿਆ। ਤਾਹਬੀਰ ਅਨੁਸਾਰ ਜਦੋਂ ਮਿਸਰ ਵਿਚ ਕਾਲ ਪਿਆ ਤਾਂ ਹਜ਼ਰਤ ਯੂਸਫ਼ ਨੇ ਆਪਣੇ ਪਿਤਾ ਤੇ ਭਰਾਵਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਮਿਸਰ ਵਿਚ ਸੱਦ ਲਿਆ। ਫ਼ਰਉਨ ਤੋਂ ਪਿੱਛੋਂ ਆਪ ਮਿਸਰ ਦੇ ਰਾਜਾ ਬਣੇ ਅਤੇ ਮਰਦਿਆਂ ਤਕ ਬੜੇ ਨਿਆਂ ਨਾਲ ਰਾਜ ਕੀਤਾ। ਹਜ਼ਰਤ ਮੂਸਾ ਨੇ ਆਪ ਦੀਆਂ ਹੱਡੀਆਂ ਮਿਸਰ ਤੋਂ ਲਿਜਾ ਕੇ ਗੰਜਾਨ ਵਿਚ ਹਜ਼ਰਤ ਯਾਕੂਬ ਦੀ ਕਬਰ ਕੋਲ ਦਬਵਾ ਦਿੱਤੀਆਂ।

ਲੈਲਾ ਤੇ ਮਜਨੂੰ : ਲੈਲਾ, ਮਜਨੂੰ ਦੀ ਪ੍ਰੇਮਿਕਾ ਸੀ, ਅਮੀਰ ਦੀ ਬੇਟੀ, ਨਜਦ (ਅਰਬ) ਦੀ ਵਸਨੀਕ ਸੀ, ਜੋ 71 ਹਜ਼ਰੀ ਤਕ ਜਿਊਂਦੀ ਸੀ। ਮਜਨੂੰ ਦਾ ਅਸਲੀ ਨਾਂ ਕੈਸ, ਪਿਤਾ ਦਾ ਨਾਂ ਮਲੂਹ ਤੇ ਨਜਦ ਦਾ ਵਸਨੀਕ ਸੀ।

ਕਾਫੀਆਂ

(ਮੂਲ ਪਾਠ)

1

ਅੱਜ ਸਾਂਵਲੜੇ ਮੁਕਲਾਇਆ¹। ਸਰ² ਬਾਰ³ ਡੁਖਾਂਦਾ⁴ ਚਾਇਆ।
ਐ ਕਿਬਲਾ ਅਕਦਸ⁵ ਆਲੀ। ਹਰ ਐਬ⁶ ਕਨੂੰ ਹੈ ਖਾਲੀ।
ਅਬ ਅਬਦ ਅਬੀਦ⁷ ਸਵਾਲੀ। ਜੋ ਜੋ ਮੰਗਿਆ ਸੋ ਪਾਇਆ।
ਵਾਹ! ਅਮਨ ਅੱਲਾ⁸ ਮੁਅਜ਼ਮ⁹। ਵਹ ਹਰਮ¹⁰ ਅੱਲਾ ਮਹੱਰਮ।
ਵਾਹ! ਬੇਤਾ¹¹ ਅੱਲਾ ਮਕੱਰਮ। ਰਹਿਮਤ ਦਾ ਸਰਮਾਇਆ।
ਐ ਨੂਰ ਸਿਆਹ ਮੁਜੱਸਮ। ਹੈ ਐਨ ਸਵਾਦਲ¹² ਆਜ਼ਮ।
ਬੀਆ ਬੇਬਕ ਅਮਨ ਬੇ ਗ਼ਮ। ਜੋ ਹਰਮ ਇਹਾਤੇ ਆਇਆ।
ਕਰ ਯਾਦ ਹਰੀਮ ਹਰਮ ਕੂੰ। ਰਖ ਪੇਸ਼ ਪਰਾਣੇ ਗ਼ਮ ਕੂੰ।
ਦਿਲ ਆਖੇ ਖਾਵਾਂ ਸਮ¹³ ਕੂੰ। ਹੈ ਜੀਵਣ ਕੂੜ ਅਜਾਇਆ।
ਹੁਣ ਵਾਗਾਂ ਵਤਨ ਵਲਾਈਆਂ। ਲਖ ਮੂੰਝ¹⁴ ਮੂੰਝਾਰੀਆਂ ਆਈਆਂ।
ਦਿਲ ਸਚੜੀਆਂ ਪਤੀਆਂ ਲਾਈਆਂ। ਦਿਲ ਮੇਲੀਂ ਬਾਰ ਖੁਦਾਇਆ।
ਦਿਲ ਦਿਲਬਰ ਕੀਤੇ ਸਿੱਕੇ। ਘਰ ਬਹਿਰ ਬਾਜ਼ਾਰ ਨ ਟਿੱਕੇ।
ਵੰਜ (ਵਨੀਹ) ਖੋਸ਼ੂ¹⁵ ਤੋਫ਼¹⁶ ਦੇ ਧਕੇ। ਵਲ ਜੇਕਰ ਬਖਤ ਭੜਾਇਆ¹⁷।
ਬਿਨ ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਨਜਰਸਾਂ¹⁸। ਰੱਤ ਰੋ ਰੋ ਆਹੀਂ ਕਰਸਾਂ।
ਗ਼ਮ ਖਾ ਖਾ ਓੜਕ¹⁹ ਮਰਸਾਂ। ਡੁਖ ਡੁਖਰੀਂ ਜੀੜਾ²⁰ ਤਾਇਆ।

1. ਵਿਦਾ ਕਹੀ, ਵਿਦਾਇਗੀ। 2. ਸਿਰ। 3. ਭਾਰ। 4. ਦੁੱਖਾਂ ਦਾ। 5. ਪਵਿੱਤਰ। 6. ਐਬ।
7. ਛੋਟਾ ਜਿਹਾ ਦਾਸ। 8. ਅੱਲਾ। 9. ਮਾਣਯੋਗ। 10. ਰੱਬ ਦਾ ਘਰ। 11. ਘਰ। 12.
ਮੱਕਾ ਸ਼ਰੀਫ਼। 13. ਜ਼ਹਿਰ। 14. ਰੰਜ। 15. ਖਾਵਾਂਗੇ। 16. ਪਰਕਰਮਾ। 17. ਸਹਾਇਤਾ
ਕਰਨੀ। 18. ਸਹਿ ਨਹੀਂ ਸਕਾਂਗਾ। 19. ਆਖ਼ਰ। 20. ਜੀਅ।

ਅਨਹਦਾ¹ ਮੁਰਲੀ ਸ਼ੋਰ ਮਚਾਇਆ।
 ਗੁਰ ਨੇ ਪੂਰੇ ਬੇਦ (ਭੇਤ) ਬਤਾਏ। ਅਕਲ ਫਿਕਰ ਸਬ ਫਹਿਮ² ਗਮਾਏ।
 ਮਦਹੋਸ਼ੀ ਵਿਚ ਹੋਸ਼ ਸਿਖਾਏ। ਸਾਰਾ ਸਫਰ ਅਰੂਜ³ ਸੁਝਾਇਆ।
 ਵਹਦਤ⁴ ਐਨ ਅਯਾਂ⁵ ਡਿਠੇ ਸੇ। ਤਮਸ⁶ ਹਕੀਕੀ ਸਮਝ ਲਿਉ ਸੇ।
 ਮਖਫੀ⁷ ਕੁਲ ਇਜ਼ਹਾਰ⁸ ਥਿਉਸੇ। ਹਰ ਗੁਨ ਗਿਆਨ ਦੇ ਗੀਤ ਨੂੰ ਪਾਇਆ।
 ਥੀਏ ਵਾਜ਼ਹ ਮਸ਼ਹੂਦ⁹ ਦਕਾਇਕ¹⁰। ਥੀਏ ਲਾਇਹ¹¹ ਅਨਵਾਰ ਹਕਾਇਕ।
 ਜ਼ਾਹਰ ਗੁਝ¹² ਸਬ ਕੁਝ ਦੇ ਲਾਇਕ। ਕਰਬ¹³ ਤੇ ਬੋਅਦ ਦਾ ਫਰਕ ਉਠਾਇਆ।
 ਬੰਸੀ ਖੂਬ ਬਤਾਈਆਂ ਬਾਤਾਂ। ਗੁਝੜੇ ਰਾਜ਼ ਅਨੋਖੀਆਂ ਘਾਤਾਂ।
 ਗੁਮ ਥੀਆਂ ਕੁੜੀਆਂ ਜ਼ਾਤ ਸਿਫਾਤਾਂ। ਲਿਮਨ ਅਲਮੁਲਕ¹⁴ ਦਾ ਦੌਰਾ ਆਇਆ।
 ਖਮਰ ਤਹੁਰੋਂ¹⁵ ਪੀ ਪੈਮਾਨੇ। ਥੀਉਸੇ ਆਸ਼ਕ ਮਸਤ ਯਗਾਨੇ¹⁶।
 ਭੁਲ ਗਏ ਸੌਮ¹⁷ ਸਲਵਾਤ ਦੋਗਾਨੇ। ਰਿੰਦੀ ਮਸ਼ਰਬ¹⁸ ਸਾਂਗ ਰਸਾਇਆ।
 ਜਾਣੇ ਕੌਣ ਗੰਵਾਰ ਮੁਕੱਲਦ¹⁹। ਵਹ ਵਹ ਰੀਤ ਮਕਦਸ ਜੱਯੀਦ।
 ਥੀ ਮੁਤਲਕ ਬੇ ਕੈਦ ਮਵਹਦ। ਸਭ ਸੂਰਤ ਵਿਚ ਆਪ ਸਮਾਇਆ।
 ਜਬ ਹਕ ਰਮਜ਼ ਮਿਲੀ ਤੌਹੀਦੋਂ²⁰। ਦਿਲ ਆਸ਼ਾਦ ਡਿਠਮ ਤਕਲੀਦੋਂ²¹।
 ਥੀਕਰ ਫਰਦ²² ਫਰੀਦ! ਫਰੀਦੋਂ। ਸੱਗੀ ਰੁਹੀ²³ ਵਾਅਜ਼ ਸੁਣਾਇਆ।

3

ਬਣ ਦਿਲਬਰ²⁴ ਸ਼ਕਲ ਜਹਾਨ ਆਇਆ। ਹਰ ਸੂਰਤ ਐਨ ਅਯਾਂ²⁵ ਆਇਆ।
 ਕਥੇ²⁶ ਆਦਮ ਕਥੇ ਸ਼ੈਸ ਨਬੀ। ਕਥੇ ਨੂਹ ਕਥਾਂ ਤੂਫਾਨ ਆਇਆ।
 ਕਥੇ ਇਬਰਾਹੀਮ ਖਲੀਲ ਨਬੀ। ਕਥੇ ਯੂਸਫ ਵਿਚ²⁷ ਕਨਆਨ ਆਇਆ।
 ਕਥੇ ਈਸਾ ਤੇ ਅਲਿਆਸ ਨਬੀ। ਕਥੇ ਲਛਮਨ ਰਾਮ ਤੇ ਕਾਨ੍ਹ²⁸ ਆਇਆ।

1. ਮਸਤੀ, ਸਰੂਰ। 2. ਸਮਝ। 3. ਤਰੱਕੀ। 4. ਇਕ ਨੂੰ ਮੰਨਣਾ। 5. ਜ਼ਾਹਰ। 6. ਕੇਵਲ ਰੱਬ ਦੀ ਹੋਂਦ ਨਜ਼ਰ ਆਉਣੀ। 7. ਗੁੱਝਾ, ਛਪਿਆ ਹੋਇਆ। 8. ਗਿਆਨ। 9. ਗਿਆਨ ਹੋ ਜਾਣਾ। 10. ਗੁੱਝੀਆਂ ਗੱਲਾਂ। 11. ਜ਼ਾਹਰ। 12. ਰਹੱਸ। 13. ਨੇੜ। 14. ਕਿਆਮਤ ਦੇ ਦਿਨ ਰੱਬ ਪੁੱਛੇਗਾ ਕਿ ਅੱਜ ਮੁਲਕ ਕਿਸ ਦਾ ਹੈ। ਉੱਤਰ ਹੋਵੇਗਾ ਕਿ ਰੱਬ ਸਾਰੀ ਦੁਨੀਆਂ ਤੇ ਭਾਰੂ ਹੈ। 15. ਪਵਿੱਤਰ ਸ਼ਰਾਬ, ਜੋ ਸਵਰਗ ਵਿਚ ਮਿਲੇਗੀ। 16. ਬੇਨਜ਼ੀਰ। 17. ਰੋਜ਼ਾ ਨਮਾਜ਼। 18. ਤਰੀਕਾ। 19. ਸੂਫੀ ਮਤ ਨੂੰ ਨ ਜਾਨਣ ਵਾਲਾ। 20. ਰੱਬ ਨੂੰ ਇਕ ਜਾਨਣਾ। 21. ਪੈਰਵੀ ਕਰਨਾ। 22. ਇਕੱਲਾ। 23. ਇਕ ਬਜ਼ੁਰਗ ਦਾ ਕੋਲ। 24. ਪਿਆਰਾ। 25. ਜ਼ਾਹਰ। 26. ਕਿਤੇ, ਕਿਸੇ ਜਗ੍ਹਾ। 27. ਅੰਦਰ। 28. ਭਗਵਾਨ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਜੀ

ਕਥੇ ਜ਼ਕਰੀਆ ਕਥੇ ਯਾਹਾ ਹੈ। ਕਥੇ ਮੂਸਾ ਬਿਨ ਅਮਰਾਨ ਆਇਆ।
 ਬੂ ਬਕਰ ਉਮਰ ਉਸਮਾਨ ਕਥਾਂ। ਕਥ ਅਸਦ ਅੱਲਾ ਜ਼ੀਸ਼ਾਨ¹ ਆਇਆ।
 ਕਥੇ ਹਸਨ ਹੁਸੈਨ ਸ਼ਹੀਦ ਬਣੇ। ਕਥੇ ਮੁਰਸ਼ਦ ਫ਼ਖ਼ਰ ਜਹਾਨ ਆਇਆ।
 ਕਥੇ ਅਹਿਮਦ ਸ਼ਾਹ ਰਸੂਲਾਂ ਦਾ। ਮਹਬੂਬ ਸਭੇ ਮਕਬੂਲਾਂ ਦਾ।
 ਉਸਤਾਦ ਨਫ਼ੁਸ² ਅਕੂਲਾਂ³ ਦਾ। ਸੁਲਤਾਨਾਂ ਸਿਰ ਸੁਲਤਾਨ ਆਇਆ।
 ਤਨਜ਼ੀਲ⁴ ਕਥਾਂ, ਜਬਰੀਲ ਕਥਾਂ। ਤੋਰੇਤ ਜ਼ਬੂਰ ਇੰਜੀਲ ਕਥਾਂ।
 ਆਯਾਤ⁵ ਕਥਾਂ ਤਰਤੀਲ⁶ ਕਥਾਂ। ਹਕ ਬਾਤਲ ਦਾ ਫੁਰਕਾਨ⁷ ਆਇਆ।
 ਕੁੱਲ ਵਿਚ ਕੁੱਲ ਸ਼ੈ ਜ਼ਾਹਰ ਹੈ। ਸੋਨੜਾ⁸ ਜ਼ਾਹਰ ਐਨ ਮਜ਼ਾਹਰ⁹ ਹੈ।
 ਕਥੇ ਨਾਜ਼ ਨਿਆਜ਼ ਦਾ ਮਾਹਰ ਹੈ। ਕਥੇ ਦਰਦ ਕਥਾਂ ਦਰਮਾਨ¹⁰ ਆਇਆ।
 ਕਥੇ ਗੀਤ ਪਰੀਤ ਦਾ ਵੇਸ ਕਰੇ। ਕਥੇ ਆਸ਼ਕ ਥੀ ਪ੍ਰਦੇਸ ਫਿਰੇ।
 ਖੁਲੇ ਗਲ ਵਿਚ ਮਾਰੂ ਕੇਸ ਧਰੇ। ਲਿਟ ਧਾਰੀ ਥੀ ਮਸਤਾਨ ਆਇਆ।
 ਕਥੇ ਪੰਡਤ ਜੋਸ਼ੀ¹¹ ਜੋਗੀ ਹੈ। ਕਥੇ ਸਾਮੀ¹² ਤੇ ਕਥੇ ਭੋਗੀ ਹੈ।
 ਕਥੇ ਮਿਸਰ ਬਰਾਹੀ ਰੋਗੀ ਹੈ। ਕਥੇ ਬੇਦ ਬਿਆਸ ਗਿਆਨ ਆਇਆ।
 ਖਾਮੋਸ਼ ਫ਼ਰੀਦ ਇਸਰਾਰ¹³ ਕਨੂੰ। ਚੁਪ ਬੇਹੁਦਾ ਗੁਰਤਾਰ ਕਨੂੰ।
 ਪਰ ਗ਼ਾਫ਼ਲ ਨਾਂ ਥੀ ਯਾਰ ਕਨੂੰ। ਏਹੋ ਲਾਰੇਬੀ ਫ਼ੁਰਮਾਨ¹⁴ ਆਇਆ।

4

ਬਈ¹⁵ ਤਾਬਿਆ ਮਲਕਤ ਸਬ। ਤਾਂ ਵੀ ਕਿਆ ਥੀ ਪਿਆ।
 ਹਈ ਗੁਮ ਥੀਵਣ ਮਤਲਬ।
 ਤੈਂਡਾ ਰੁਸ਼ਦ¹⁶ ਅਰਸ਼ਾਦ¹⁷ ਵੀ ਤੋਨੜੇ। ਵੰਜ¹⁸ ਪਹੁੰਤਾ ਅਜਬ ਅਰਬ।
 ਤਾਂ ਵੀ ਕਿਆ ਥੀ ਪਿਆ।
 ਪੜ੍ਹ ਪੜ੍ਹ ਬੇਦ ਪੁਰਾਨ ਸਹਾਇਫ¹⁹। ਪਿਆ ਸਿਖਿਓਂ ਇਲਮ ਅਦਬ।
 ਤਾਂ ਵੀ ਕਿਆ ਥੀ ਪਿਆ।
 ਸਾਰੇ ਜਗ ਤੇ ਹੁਕਮ ਚਲਾਵੇਂ। ਪਾ ਸ਼ਾਹੀ ਦਾ ਮਨਸਬ²⁰।
 ਤਾਂ ਵੀ ਕਿਆ ਥੀ ਪਿਆ।

1. ਉੱਚੀ ਸ਼ਾਨ ਵਾਲਾ। 2. ਵਾਸ਼ਨਾਵਾਂ। 3. ਅਕੂਲਾਂ। 4. ਕੁਰਾਨ ਉੱਤਰਨਾ। 5. ਆਇਤਾਂ।
 6. ਕੁਰਾਨ ਨੂੰ ਸਹੀ ਪੜ੍ਹਨਾ। 7. ਫ਼ਰਕ। 8. ਸੁੰਦਰ। 9. ਜ਼ਾਹਰ ਹੋਣ ਦੀਆਂ ਥਾਵਾਂ।
 10. ਇਲਾਜ। 11. ਜੋਤਸ਼ੀ। 12. ਸੁਆਮੀ। 13. ਝਗੜਾ। 14. ਰੱਬੀ ਫ਼ੁਰਮਾਨ। 15. ਹੋਈ।
 16. ਨੇਕੀ। 17. ਪੀਰੀ ਮੁਰੀਦੀ। 18. ਜਾ ਪਹੁੰਚਾ। 19. ਰੱਬੀ ਪੁਸਤਕਾਂ। 20. ਅਹੁਦਾ,
 ਮੁਰਤਬਾ।

ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਵਿਚ ਇਜ਼ਤ ਪਾਇਓ। ਗਿਓਂ ਅਕਬਾ¹ ਨਾਲ ਤਰਬ।
 ਤਾਂ ਵੀ ਕਿਆ ਥੀ ਪਿਆ।
 ਸੁੱਨੀ ਪਾਕ ਤੇ ਹਨਫੀ ਮਜ਼ਹਬ। ਰਖਿਓ ਸੂਫੀ ਦਾ ਮਜ਼ਹਬ।
 ਤਾਂ ਵੀ ਕਿਆ ਥੀ ਪਿਆ।
 ਵਿਚ ਆਸਾਰ², ਅਫ਼ਆਲ³, ਸਿਫ਼ਾਤੀ⁴। ਜੇ ਯਾਰ ਘਦੋਹੀ ਲਭ।
 ਤਾਂ ਵੀ ਕਿਆ ਥੀ ਪਿਆ।
 ਗ਼ੌਸੀ ਕੁਤਬੀ ਪਾ ਤੂ। ਥਿਓ ਸ਼ੇਖ ਸ਼ਯੂਖ ਲਕਬ।
 ਤਾਂ ਵੀ ਕਿਆ ਥੀ ਪਿਆ।
 ਸ਼ਿਅਰ ਫ਼ਰੀਦ ਤੈਂਡਾ ਉਂਜ ਹੁਲਿਆ। ਹਿੰਦ ਮਾੜ ਦਖਣ ਪੂਰਬ।
 ਤਾਂ ਵੀ ਕਿਆ ਥੀ ਪਿਆ।

5

ਤੈਂਡੇ ਨੈਣਾਂ ਤੀਰ ਚਲਾਇਆ। ਤੈਂਡੀ ਰਮਜ਼ ਸ਼ੌਰ ਮਚਾਇਆ।
 ਅਲਮਸਤ ਹਜ਼ਾਰ ਮਰਾਇਆ। ਲਖ ਆਸ਼ਕ ਮਾਰ ਗੰਵਾਇਆ।
 ਇਬਰਾਹੀਮ ਅੜਾਹ⁵ ਅੜਾਇਓ⁶। ਬਾਰ⁷ ਬਿਰਹੋਂ ਸਿਰ ਚਾਇਆ।
 ਸਾਬਰ ਦੇ ਤਨ ਕੀੜੇ ਬਛੇ। ਮੂਸਾ ਤੂਰ ਜਲਾਇਆ।
 ਜ਼ਕਰੀਆ ਕਲਵਤਰ⁸ ਚਰਾਇਓ। ਯਾਹਾ ਘੁਟ ਕੋਹਾਇਆ।
 ਯੂਨਸ ਪੇਟ ਮੱਛੀ ਦੇ ਪਾਇਓ। ਨੂਹ ਤੂਫ਼ਾਨ ਲੁੜਾਇਆ।
 ਬਾਹ ਹਸਨ ਕੂੰ ਸ਼ਹਿਰ ਮਦੀਨੇ। ਜ਼ਹਿਰ ਦਾ ਜਾਮ ਪਲਾਇਆ।
 ਕਰਬਲਾ ਵਿਚ ਤੇਗ ਚਲਾ ਕਰ। ਏੜਾ ਕੇਸ ਕਰਾਇਆ।
 ਸ਼ਮਸ ਅਲਹਕ ਦੀ ਖੱਲ ਲਹਿਵਾਹਿਓ। ਸਰਮਦ ਸਿਰ ਕਪਵਾਇਆ।
 ਬਾਹ ਮਨਸੂਰ ਚੜ੍ਹਾਇਓ ਸੂਲੀ। ਮਸਤੀ ਸਾਂਗ⁹ ਰਸਾਇਆ।
 ਮਜਨੂ ਕਾਰਨ ਲੇਲਾ ਹੋ ਕਰ। ਸੌ ਸੌ ਨਾਜ਼ ਡਖਾਇਆ।
 ਖ਼ੁਸਰੋ ਤੇ ਫ਼ਰਹਾਦ ਦੀ ਖ਼ਾਤਰ। ਸ਼ੀਰੀਂ ਨਾਮ ਧਰਾਇਆ।
 ਦਰਦ ਦਾ ਬਾਰ ਉਠਾਇਆ ਹਰ ਹਕ। ਅਪਨਾ ਵਕਤ ਨਭਾਇਆ।
 ਕਰ ਕੁਰਬਾਨ ਫ਼ਰੀਦ ਸਿਰ ਅਪਨਾ। ਤੈਂਡੜਾ¹⁰ ਵਾਰਾ¹¹ ਆਇਆ।

1. ਪੁਲੋਕ। 2. ਨਿਸ਼ਾਨੀਆਂ। 3. ਕੰਮ। 4. ਗੁਣ। 5. ਅੱਗ। 6. ਸੁੱਟਿਆ। 7. ਭਾਰ। 8. ਆਰੀ
 ਨਾਲ। 9. ਤਮਾਸ਼ਾ। 10. ਤੇਰਾ। 11. ਵਾਰੀ।

6

ਚੂੜਾ ਅਨਾਡੇ¹ ਜੈਸਲਮੇਰ ਦਾ। ਸੂਹਾ ਰੰਗਾਡੇ² ਖਾਸ ਅਜਮੇਰ ਦਾ।
 ਹੋਵੇ ਅਸਲੀ ਖਾਸ ਮੜੀਚਾ³। ਨਾ ਨਕਲੀ ਵਲ ਫੇਰ ਦਾ।
 ਜਲਦੀ ਆਵੇ ਨ ਚਿਰ ਲਾਵੇ। ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਅਥ ਦੇਰ ਦਾ।
 ਬਿਰਹੋਂ ਦਾ ਚੂੜਾ ਪਰੀਤ ਦਾ ਸੂਹਾ। ਕਾਕਾ⁴ ਨਦੀ ਦੇ ਘੇਰ ਦਾ।
 ਬਿਛੁਆ⁵ ਬੀਕਾਨੇਰੀ ਘਿਨਸਾਂ⁶। ਸਜੜੇ ਖਬੜੇ ਪੈਰ ਦਾ।
 ਸਹਿਜੇ⁷ ਪੀਸਾਂ ਪਾ ਠਮਕੀਸਾਂ। ਥੋਰਾ⁸ ਚੀਸਾਂ ਡੇਰਾ⁹ ਦਾ।
 ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਮਨੋਂਦਮ¹⁰ ਆਖੀਏ। ਕਿਆ ਫ਼ਾਮ ਪਏ ਦੇ ਵੈਰ ਦਾ।

7

ਹਸਨ¹¹ ਕਬਾਹ¹² ਸਬ ਮੁਜ਼ਹਰ¹³ ਜ਼ਾਤੀ। ਹਰ ਰੰਗ ਮੇ ਬੇਰੰਗ ਪਿਆਰਾ।
 ਨਾਹਨੁ¹⁴ ਅਕਰਬੁ ਰਾਜ਼ ਅਨੋਖਾ। ਹੈ 'ਵਾਹੁ ਮਅਕਮੁ'¹⁵ ਮਿਲਿਆ ਹੋਕਾ।
 ਸਮਝ ਸੁਜਾਣੋ ਆਲਮ ਲੋਗਾ। ਹੈ ਹਰ ਰੂਪ ਮੇ ਐਨ ਨਜ਼ਾਰੀ।
 'ਵਫੀ ਅਨਵਸਿਕੁਮ' ਸੱਚੇ ਇਲਾਹੀ। 'ਲੋ ਦੁਲੀਤੱਸ'¹⁶ ਫ਼ਾਸ਼ ਗਵਾਹੀ।
 ਹਰ ਸੂਰਤ ਵਿਚ ਰਾਝਣ ਮਾਹੀ। ਕੀਤਾ ਨਾਜ਼ ਦਾ ਵੰਗ ਨਿਆਰਾ।
 ਹੁਸਨ ਅਜ਼ਲ ਦੀ ਚਾਲ ਅਜੀਬੇ। ਤਰ੍ਹਾਂ¹⁷ ਲਤੀਫ਼ੇ ਤਰਜ਼ ਗਰੀਬੇ¹⁸।
 ਆਪ ਹੀ ਆਸ਼ਕ ਆਪ ਰਕੀਬੇ। ਥੀ ਦਿਲਬਰ ਜਗ ਮੋਹਿਸ ਸਾਰਾ।
 ਕਥ ਮਤਰਬ¹⁹ ਕਥ ਤਾਨ ਤਰਾਨੇ। ਕਥ ਆਬਦ ਕਥ ਨਫ਼ਲ²⁰ ਦੋਗਾਨੇ।
 ਕਥ ਸੂਫ਼ੀ ਸਰਮਸਤ ਯਗਾਨੇ²¹। ਕਥ ਰਿੰਦਾਂ ਮੇ ਕਰੇ ਅਵਤਾਰਾ²²।
 ਕਿਆ ਅਫ਼ਲਾਕ²³ ਅਕੂਲ²⁴ ਅਨਾਸਰ²⁵। ਕਿਆ ਮੁਤੱਕਲਮ²⁶ ਗਾਇਬ²⁷ ਹਾਜ਼ਰ।
 ਸਬ ਜਾ ਨੂਰ ਹਕੀਕੀ ਜ਼ਾਹਰ। ਕੋਣ ਫ਼ਰੀਦ ਗਰੀਬ ਵਿਚਾਰਾ।

-
1. ਮੰਗਵਾ ਦੇ। 2. ਰੰਗਵਾ ਦੇ। 3. ਇਲਾਕੇ ਦਾ ਨਾਂ, ਮਾੜਵਾਰੀ। 4. ਇਕ ਨਦੀ। 5. ਪੰਜੇਬ। 6. ਲਵਾਂਗੀ। 7. ਅਸਾਨੀ ਨਾਲ। 8. ਅਹਿਸਾਨ। 9. ਦੇਵਰ। 10. ਮੇਰਾ ਹੁਕਮ ਮੰਨਦਾ ਹੈ। 11. ਅੱਛਾਈ। 12. ਬੁਰਾਈ। 13. ਜ਼ਾਹਰ। 14. ਸ਼ਾਹ ਰਗ ਤੋਂ ਵੀ ਨੇੜੇ। 15. ਰੱਬ ਤੁਹਾਡੇ ਅੰਗ ਸੰਗ ਹੈ। 16. ਰੱਬ ਦੀ ਕੁਦਰਤ ਤੇ ਉਸ ਦੇ ਵਜੂਦ ਦਾ ਵੇਰਵਾ ਤੁਹਾਡੇ ਅੰਦਰ ਹੈ ਪਰ ਤੁਸੀਂ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਨਹੀਂ ਸਕਦੇ। 17. ਅਦਾ। 18. ਅਨੋਖੀ। 19. ਰਾਗੀ। 20. ਫ਼ਰਜ਼ ਵਾਲੀ ਨਿਮਾਜ਼। 21. ਬੇਮਿਸਾਲ। 22. ਅਕਸ। 23. ਕਈ ਅਸਮਾਨ। 24. ਫ਼ਰਿਸ਼ਤੇ। 25. ਤੱਤ। 26. ਬੋਲਣ ਵਾਲਾ। 27. ਜਿਸ ਦੀ ਗੱਲ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ।

8

ਦਰਦ ਅੰਦਰ ਦੀ ਪੀੜ ਡਾਢਾ ਸਖਤ ਸਤਾਇਆ।
 ਹਿਜਰ ਫਿਰਾਕ ਦੇ ਤੀਰ ਦਿਲ ਨੂੰ ਮਾਰ ਮੁੰਝਾਇਆ।
 ਇਸ਼ਕ ਹੈ ਡੁਖੜੇ ਦਿਲ ਦੀ ਸ਼ਾਦੀ। ਇਸ਼ਕ ਹੈ ਰਹਬਰ ਮੁਰਸ਼ਦ ਹਾਦੀ।
 ਇਸ਼ਕ ਹੈ ਸਾਡਾ ਪੀਰ। ਜੈ ਕੁਲ ਰਾਜ ਸੁਝਾਇਆ।
 ਏ ਦਿਲ ਮੁਠੜੀ¹ ਗੰਦੜੀ ਮੰਦੜੀ। ਜਾਮਣ ਲਾਦੀ ਬਿਰਹੋਂ ਦੀ ਬੰਦੜੀ।
 ਅਜ਼ਲੋਂ ਤਾਂਘ ਦਾ ਤੀਰ। ਜਾਨੀ² ਜੋੜ ਚੁੰਭਾਇਆ।
 ਨਾਜ਼ ਤਬੱਸਮ ਗੁਝੜੇ ਹਾਸੇ। ਚਾਲੇ ਪੇਚ ਫਰੋਬ ਦਿਲਾਸੇ।
 ਹੁਸਨ ਦੇ ਚਾਰ ਅਮੀਰ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਚੋਂ ਗੁਠ³ ਨਵਾਇਆ।
 ਵੁਠੜੀ ਪਾਲੀ⁴ ਸਦਾ ਮਤਵਾਲੀ। ਮੀਂਹ ਵਸਰਾਂਦ ਤੇ ਵਾਲੀ⁵ ਆਲੀ⁶।
 ਰੋਹੀ⁷ ਰਸ਼ਕ ਮਲੇਰ⁸। ਵੈਦਾ ਬਖਤ ਵਲਾਇਆ।
 ਬੀਆਂ ਸਰ ਸਬਜ਼ ਫਰੀਦ ਦੀਆਂ ਝੋਕਾਂ। ਸਹਿਜੋਂ ਖੁਨਕੀ ਚਾਈ⁹ ਸੋਕਾਂ।
 ਨਣਦ ਨ ਮਾਓ ਖੀਰ। ਮੂਲਾ ਮਾੜ ਵਸਾਇਆ।

9

ਸਾਡਾ ਦੋਸਤ ਦਿਲੀਂ ਦਾ ਨੂਰ ਮੁਹੰਮਦ ਖੁਜਾ।
 ਢੋਲਾ ਯਾਰ ਚਾਹੇਂਦਾ ਨੂਰ ਮੁਹੰਮਦ ਖੁਜਾ।
 ਸਾਰੀ ਸਾਡੀ ਸ਼ਰਮ ਭਰਮ ਦਾ। ਤੈਂਡੇ ਗਲ ਵਿਚ ਲਾਜਾ।
 ਅਰਬ ਵੀ ਤੈਂਡੀ, ਅਜਮ ਵੀ ਤੈਂਡੀ। ਸਿੰਧ ਪੰਜਾਬ ਦਾ ਰਾਜਾ।
 ਜ਼ਮੀਨ ਜ਼ਮਨ ਵਿਚ ਵਜਦਾ ਗਜਦਾ। ਫੈਜ਼ ਤੈਂਡੇ ਦਾ ਵਾਜਾ।
 ਕਦਮ ਤੈਂਡੇ ਵਿਚ ਨੌਂ ਮਣ¹⁰ ਭਾਗਮ। ਅੰਗਣ ਮੇਰੇ ਪੈਨ ਪਾਜਾ।
 ਦਿਲਬਰ ਜਾਨੀ ਯੂਸਫ਼ ਸਾਨੀ। ਮੋਹਨ¹¹ ਮੁਖ ਡਖਲਾਜਾ।
 ਨੱਸਾ¹² ਸ਼ਹਿਰ ਮਹਾਰ ਦਾ ਬਨੜਾ¹³। ਸਿੱਕਦੀ¹⁴ ਕੂੰ ਗਲ ਲਾਜਾ।
 ਨੈਣ ਫਰੀਦ ਦੇ ਦਰਸ¹⁵ ਪਿਆਸੇ। ਆਜਾ ਨਾ ਤਰਸਾ ਜਾ।

-
1. ਧੋਖਾ ਖਾਣਾ। 2. ਮਹਿਝੂਬ। 3. ਚਾਰੇ ਗੁੱਠਾਂ। 4. ਮੈਦਾਨ। 5. ਰੇਤ। 6. ਗਿੱਲੀ।
 7. ਮਾਰੂਥਲ। 8. ਸਿੰਧ ਦਾ ਇਕ ਖੁਸ਼ਗਵਾਰ ਸਥਾਨ। 9. ਤਾਜ਼ਗੀ ਹਾਸਲ ਕੀਤੀ।
 10. ਬਹੁਤ। 11. ਸੁੰਦਰ (ਫ਼ਿਸ਼ਨ)। 12. ਲਾੜਾ, ਨੀਂਗਰ, ਬਨੜਾ। 13. ਲਾੜਾ।
 14. ਇੰਤਜ਼ਾਰ ਕਰਨਾ। 15. ਚਿਹਰਾ, ਦੀਦਾਰ, ਦਰਸ਼ਨ।

10

ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸਦਾ ਤੂੰ ਵੱਸੇ ਪਿਆ। ਵਸੇ ਹੱਸੇ ਰੱਸੇ ਦਿਲ ਖੱਸੇ ਪਿਆ।
 ਸਿਰ ਵਿਚ ਦਰਦ, ਦਿਮਾਗ ਖੁਮਾਰੀ। ਤੁਨਲੇ¹ ਰਤੜੇ ਹੰਜੜੇ ਜਾਰੀ।
 ਜੀੜੇ ਝੋਰਾ ਦਿਲ ਆਜ਼ਾਰੀ²। ਤਨ ਸੂਲਾਂ ਦੇ ਵੱਸੇ ਪਿਆ।
 ਬੇਪਤ ਦੀ ਬੇਪਤੜੀ ਯਾਰੀ। ਜ਼ੁਲਮ ਅੰਧਾਰੀ ਬੇ ਨਰਵਾਰੀ³।
 ਪਹਿਲੋਂ ਲੁੱਟ ਲਿਉ ਦਿਲ ਸਾਰੀ। ਪਿਛੇ ਚੋਰੀ ਨਸੇ ਪਿਆ।
 ਹਿਜਰ ਸਵਾ ਕੋਈ ਸੂਦ ਨ ਪਾਇਮ। ਚੋਟੀਆਂ ਖੁੱਤਮ ਹਾਲ ਵਜਾਇਮ।
 ਮਿਨਤਾਂ ਕੀਤਮ ਸੀਸ ਨਿਵਾਇਮ। ਨਕ ਘਰੜੇਂਦੀ ਘੱਸੇ ਪਿਆ।
 ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਜੈਂ ਫ਼ਹਿਮ ਫ਼ਿਰਕ ਕੂੰ। ਲੈਤ ਲਾਅਲ ਦੀ ਇਰਖਿਰ⁴ ਕੂੰ।
 ਕਰ ਕਰ ਸੁਕਰ ਨ ਡਿਤਰਸੇ ਸਿਰ ਕੂੰ। ਇਸ਼ਕ ਦੀ ਰਾਹ ਵਿਚ ਭੱਸੇ ਪਿਆ।
 ਲਾਣੇ ਫੋਗ⁵ ਫ਼ਰੀਦ ਸੇ ਹੇਸਾਂ। ਸਟ ਘਰ ਬਾਰ ਤੇ ਬਾਰ ਵਸੇਸਾਂ।
 ਕਰੜੀ ਤੇ ਵੰਜੇ ਝੋਕਾਂ ਲੈਸਾਂ। ਅੱਜ ਕਲ ਟੋਭਾ ਵੱਸੇ ਪਿਆ।

11

ਸਾਂਵਲ ਪੁਨਲ⁶ ਵਲ⁷ ਘਰ ਡੋ ਸਧਾਇਆ। ਤਨ ਮੁੰਝ ਮਾਰਿਆ ਸਰ ਸੂਲ ਤਾਇਆ।
 ਡੂੰਗਰ⁸ ਡਰਾਵਨ(ਣ) ਦੁਖੜੇ ਸਤਾਵਨ(ਣ)।
 ਡੈਨੜੀ ਬਲਾਈਂ ਕਰ ਟੋਲ ਆਵਨ(ਣ)।
 ਬਣ ਢੋਲ ਸੁਕੜੇ ਸੌੜੇ ਨ ਭਾਵਨ(ਣ)। ਘਰ ਬਾਰ ਡਿਸਦਾ ਸਾਰਾ ਪਰਾਇਆ।
 ਮੁਠੜੀ⁹ ਮੋਈ ਨੂੰ ਮੁਸ਼ੀਆਂ ਨ ਫੁਲੜੀਆਂ। ਡੋੜੇ ਡੋੜਾਪੇ¹⁰ ਤਾਂਘਾਂ ਅਵਲੜੀਆਂ।
 ਜਾਨੀ ਅਵੈੜਾ ਪੱਤੀਆਂ ਕਲਲੜੀਆਂ। ਹੈ ਹੈ ਅੜਾਇਆ ਅੱਖੀਆਂ ਅਜਾਇਆ।
 ਤੋਹਫੇ ਡੁਖਾਂ ਦੇ ਗ਼ਮ ਦੀਆਂ ਸੁਗਾਤਾਂ। ਕੀਚੇ ਸੀਸ ਡੋਆਈਆਂ ਬਰਾਤਾਂ।
 ਬਿਰਹੇ ਬਰਾਤਾਂ ਅੱਖੜੀਆਂ ਘਾਤਾਂ। ਜੀੜਾ ਨਹੇੜੇ ਨੇੜਾ¹¹ ਨ ਭਾਇਆ।
 ਗੁਜਰੇ ਵਗਾਠੜੇ ਜੋਬਨ ਦੇ ਮਾਠੜੇ। ਸਿਹਰੇ ਕੁਮਾਠੜੇ ਉਜੜੇ ਟਿਕਾਣੇ।
 ਝੁਰਦੀ ਝੁਰਾਠੜੇ ਵੋਲਨ ਨ ਜਾਨੜੇ। ਦਿਲੜੀ ਮੁਸਾਇਆ¹² ਬੇ ਵਸੇ ਰੁਲਾਇਆ।
 ਆਸਾਂ ਉਮੀਦਾਂ ਸਾੜੀਆਂ ਤਜਾਲੀਆਂ। ਅਸਲੋਂ ਬਰੋਚਲ¹³ ਪੀਤਾਂ ਨ ਪਾਲੀਆਂ।
 ਮਾਰੂ¹⁴ ਮਿਹਰ ਦੀਆਂ ਦੀਵਾਂ¹⁵ ਨ ਭਾਲੀਆਂ। ਆਇਮ ਫਰੀਦਾ ਸਖੜੀ ਦਾ ਸਾਇਆ।

1. ਅੱਖ ਦੀ ਨੁੱਕਰ। 2. ਦੁਖੀ। 3. ਇਨਸਾਫ਼। 4. ਛੇੜ ਛਾੜ। 5. ਮਾਰੂਬਲ ਦੇ ਦੋ ਮਸ਼ਹੂਰ ਪੌਦੇ। 6. ਪੁਨੂੰ, ਪਿਆਰਾ। 7. ਤਰਫ਼। 8. ਪਹਾੜ। 9. ਦੁੱਖਾਂ ਦੀ ਮਾਰੀ। 10. ਦੁਗਨੀਆਂ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ। 11. ਇਸ਼ਕ। 12. ਚਕਮਾ ਦਿੱਤਾ। 13. ਬਲੋਚ। 14. ਮਾਰਨ ਵਾਲਾ। 15. ਅੱਖਾਂ।

ਸਟਾ¹ ਸਾਂਵਲ ਸਜਨ(ਣ) ਸਧਾਇਆ। ਸਰ² ਸੁੰਜੜੇ³ ਸੂਲ⁴ ਸਤਾਇਆ।
 ਤਪੜੀ⁵ ਕਲਹੜੀ⁶ ਤਪੜੀ ਮਲੜੀ। ਸਾਂਗ ਹਿਜਰ ਦੀ ਰਲੜੀ।
 ਜਿੰਦੜੀ ਜਲੜੀ ਦਿਲੜੀ ਗਲੜੀ। ਲਗੜੀ ਅੱਗ ਰੁਲਲੜੀ⁷।
 ਪੀੜ ਅਵੱਲੜੀ ਨੀਅੜੇ⁸ ਘੱਲੜੀ। ਪਲਪਲ ਪੂਰ⁹ ਪਰਾਇਆ।
 ਪਰਬਤ ਰੋਲੇ ਜਖੜ ਝੋਲੇ। ਗ਼ਮ ਦੇ ਸਾਂਗ¹⁰ ਸੰਗੋਲੇ।
 ਸੋਜ਼¹¹ ਸਮੋਲੇ¹² ਯਾਰਨ ਕੋਲੇ। ਜੀੜਾ ਜਲ ਬਲ ਕੋਲੇ।
 ਸਖੜੀ ਗੋਲੇ¹³ ਸੁਖਮ¹⁴ ਨ ਓਲੇ¹⁵। ਦਮ ਦਮ ਰੋਗ ਸਵਾਇਆ।
 ਨੈ¹⁶ ਬਾਰੀ¹⁷ ਮਨਤਾਰੀ¹⁸ ਹਾਰੀ। ਕਾਰੀ¹⁹ ਮੁੰਝ²⁰ ਮੁੰਝਾਰੀ।
 ਦਰਦਾਂ ਮਾਰੀ ਕਰਮ²¹ ਨ ਕਾਰੀ। ਉਲਟਾ ਤਰੋੜਮ ਯਾਰੀ।
 ਅੰਗ ਅਜ਼ਾਰੀ ਅੱਖੀਆਂ ਜਾਰੀ। ਜੋ ਲਿਖਿਆ ਸੋ ਪਾਇਆ।
 ਭੰਗਰ²² ਕਾਲੇ ਪੈਰੀਂ ਛਾਲੇ। ਤਤੜੀ²³ ਵਾਕਿਆ²⁴ ਘਾਲੇ।
 ਅੱਖਾਂ ਨਾਲੇ ਸੋਜ਼ ਪਜਾਲੇ²⁵। ਜ਼ਖ਼ਮ ਜਿਗਰ ਦੇ ਆਲੇ²⁶।
 ਪ੍ਰੀਤ ਨ ਪਾਲੇ ਕਰਦੇ ਚਾਲੇ। ਫਿਕਰ ਫਰਾਕ²⁷ ਮੁੰਝਾਇਆ।
 ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਖੱਸਦਾ ਭੇਤ ਨ ਡਸਦਾ²⁸। ਵਲ ਵਲ ਢੋਲਣ ਨੱਸਦਾ।
 ਨੇੜੇ ਵੱਸਦਾ ਸਬ ਕੋਈ ਹੱਸਦਾ। ਝੇੜਾ ਝਗੜਾ ਸੱਸਦਾ।
 ਡੋਰਾ ਭੁੱਖੜਾ²⁹ ਜੀ ਬੇਵੱਸ ਦਾ। ਦਿਲੜੀ ਮੁਫਤ ਅੜਾਇਆ।
 ਰੋਹ³⁰ ਸਨੇੜੇ ਰਾਹ ਅਵੈੜੇ। ਵੱਸਦਾ ਯਾਰ ਪਰੇੜੇ।
 ਅੰਮੜੀ ਝੇੜੇ ਵੀਰ ਨਹੇੜੇ³¹। ਸੱਸ ਨਣਾਨ ਕਰੇੜੇ³²।
 ਆ ਵੜ ਵੇੜੇ ਛੋੜ ਬਖੇੜੇ। ਸੱਟ ਘਤ ਸ਼ੋਰ ਅਜਾਇਆ।
 ਨਿਕਲਣ ਆਂਹੀਂ ਸੰਝ ਸਬਾਹੀਂ³³। ਬਿਰਹੋਂ ਦੁਖੇ ਦਾ ਭਾਹੀਂ³⁴।
 ਲਗੜੀਆਂ ਚਾਹੀਂ³⁵ ਸੁਝਣ ਨ ਵਾਹੀਂ³⁶। ਰੁਲਦੀ ਬੇਲੇ ਕਾਹੀਂ।
 ਸੁੰਜੜੀਆਂ ਝੋਕਾਂ ਉਜੜੀਆਂ ਜਾਹੀਂ³⁷। ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਨ ਆਇਆ।

-
1. ਸਿੱਟ। 2. ਤੁਰ ਗਿਆ। 3. ਸੁੰਝੇ। 4. ਦੁੱਖ। 5. ਤਪੀ ਹੋਈ। 6. ਇਕੱਲੀ। 7. ਮੁਸ਼ਕਲ।
 8. ਇਸ਼ਕ। 9. ਦੁੱਖ। 10. ਤੀਰ ਨਾਲ ਵਿੱਠੀ ਹੋਈ। 11. ਦਰਦ। 12. ਇਕੱਠੇ ਹੋ ਰਹੇ।
 13. ਭੁੱਲ ਰਹੀ ਹੈ। 14. ਮੈਨੂੰ ਸੁੱਝਦੀ ਨਹੀਂ। 15. ਓਟ। 16. ਨਦੀ। 17. ਬਹੁਤ ਡੂੰਘੀ।
 18. ਅਨਤਾਰੂ। 19. ਇਲਾਜ। 20. ਗ਼ਮ। 21. ਇਲਾਜ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ। 22. ਪਹਾੜ।
 23. ਨਿਕਰਮਣ। 24. ਸਖੜੀਆਂ। 25. ਸਾੜ ਰਿਹਾ। 26. ਅੱਲੇ। 17. ਬਿਰਹਾ।
 28. ਦੱਸਦਾ। 29. ਦੁਹਰਾ ਦੁੱਖ। 30. ਪਹਾੜ। 31. ਦਿੱਕ ਕਰਦਾ ਹੈ। 32. ਤੰਗ ਕਰਦੀਆਂ
 ਹਨ। 33. ਸੁਝਾ ਸਵੇਰੇ। 34. ਅੱਗ। 35. ਪ੍ਰੀਤਾਂ। 36. ਰਾਹ। 37. ਥਾਵਾਂ, ਜਗ੍ਹਾ।

13

ਇਸ਼ਕ ਲਗਾ ਘਰ ਵਿਸਰਿਆ। ਜ਼ਰ ਵਿਸਰੀ ਵਰ ਵਿਸਰਿਆ।
 ਗੁਜ਼ਰੇ ਨਾਜ਼ ਹੁਸਨ ਦੇ ਮਾਨੜੇ (ਮਾਣੇ)। ਜ਼ੇਵਰ ਤਰੇਵਰ¹ ਵਿਸਰਿਆ।
 ਵਿਸਰੇ ਕਜਲੇ ਸੁਰਖੀ ਮੇਦੀਆਂ। ਬੱਲਾ² ਬੈਂਸਰ ਵਿਸਰਿਆ।
 ਦਰਦ ਅੰਦੇਸ਼ੇ ਦਿਲ ਦੀ ਮੂੜੀ³। ਬਿਆਕੁਲ ਜੋਹਰ ਵਿਸਰਿਆ।
 ਦੈਰ⁴ ਕਨਿਸ਼ਤ ਦਵਾਰਾ ਮੰਦਰ। ਮਸਜਦ ਮੰਬਰ ਵਿਸਰਿਆ।
 ਹਕ⁵ ਦੇ ਸ਼ਾਂਗੇ ਹਕਦੀ ਸੌਹ ਹੈ। ਪੈਰ ਭਲੀ ਸ਼ਰ ਵਿਸਰਿਆ।
 ਹਰ ਵੇਲੇ ਹਰ ਯਾਦ ਅਸਾਨੂੰ। ਹੋਰ ਅਮਾਨ ਹਰ ਵਿਸਰਿਆ।
 ਵੈਸਾਂ ਕੀਚ ਫ਼ਰੀਦ ਨ ਮੁੜਸਾਂ। ਸੁੰਜ⁶ ਬਰਦਾ⁷ ਡਰ ਵਿਸਰਿਆ।

14

ਕੋਈ ਮਾਹਣੂ⁸ ਆਏ ਮੈਂ ਯਾਰ ਦਾ। ਸਾਂਝੀ ਖੜਾ ਸਨੇਹੜਾ ਭੋਂਦਾ¹⁰।
 ਇਸ਼ਕ ਨਹੀਂ ਹੈ ਤੀਰ ਬਲਾ ਦਾ। ਜ਼ੁਲਮੀਂ ਚੋਟ ਚਲੇਂਦਾ।
 ਨਾਜ਼ ਅਦਾ ਕੁਝ ਕਰੇ ਨ ਟਾਲਾ। ਹੁਕਮੀ ਬਿਰਹੋਂ ਬਛੇਂਦਾ।
 ਰਮਜ਼ ਰਮੂਜ਼ ਤੇ ਗੁਝੜੇ ਹਾਸੇ। ਸਭ ਕੁਝ ਦਰਦ ਸਬੋਂਦਾ।
 ਸੋਜ਼ ਫ਼ਰਾਕ ਤੇ ਦਰਦ ਅੰਦੇਸ਼ੇ। ਤਨ ਮਨ ਫੁਕ ਜਲੇਂਦਾ।
 ਹਰਗਿਜ਼ ਸੁਲ ਨ ਸਹਿੰਦੀ ਦਿਲੜੀ। ਯਾਰ ਐ ਬਾਰ¹¹ ਸਹੇਂਦਾ।
 ਹਿਜਰ ਫ਼ਰੀਦ ਕੀਤੀ ਦਿਲ ਜ਼ਖ਼ਮੀ। ਦੋਸਤ ਨ ਮਰਹਮ ਲੈਂਦਾ¹²।

15

ਕਿਆ ਹਾਲ ਸੁਣਾਵਾਂ ਦਿਲ ਦਾ। ਕੋਈ ਮਹਰਮ ਰਾਜ਼ ਨ ਮਿਲਦਾ।
 ਮੂੰਹ ਧੂੜ ਮਿਟੀ ਸਿਰ ਪਾਇਮ¹³। ਸਾਰਾ ਨੰਗ ਨਮੂਜ਼¹⁴ ਵੰਜਾਇਮ¹⁵।
 ਕੋਈ ਪੁਛਣ ਨ ਵੇਹੜੇ ਆਇਮ। ਹਥੋਂ ਉਲਟਾ ਆਲਮ¹⁶ ਖਿਲਦਾ¹⁷।
 ਆਇਆ ਬਾਰ ਬਿਰਹੋਂ ਸਿਰ ਬਾਰੀ। ਲਗੀ¹⁸ ਹੂੰ ਹੂੰ ਸ਼ਹਿਰ ਖ਼ਾਰੀ¹⁹।
 ਰੋਂਦੀ ਉਮਰ ਗੁਜ਼ਰੇਮ ਸਾਰੀ। ਨ ਪਾਇਮ ਡਸ²⁰ ਮਨਜ਼ਲ ਦਾ।

1. ਲਿਬਾਸ। 2. ਨੱਕ ਦੇ ਗਹਿਣਿਆਂ ਦੇ ਨਾਂ। 3. ਦੌਲਤ। 4. ਇਹ ਵੱਖਰੇ ਵੱਖਰੇ ਮਜ਼ਹਬਾਂ ਦੇ ਪੂਜਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਸਥਾਨ ਹਨ। 5. ਇਕ। 6. ਉਜਾੜ। 7. ਜੰਗਲ। 8. ਕਾਸਦ। 9. ਆਇਆ। 10. ਦਿੰਦਾ। 11. ਬੋਝ, ਭਾਰ। 12. ਲਾਉਂਦਾ। 13. ਲਾਈ ਹੈ। 14. ਨੰਗੇ ਨਮੂਸ। 15. ਗਵਾ ਲਿਆ ਹੈ। 16. ਦੁਨੀਆਂ। 17. ਹੱਸਦਾ ਹੈ, ਮਖੌਲ ਕਰਦਾ ਹੈ। 18. ਖ਼ਾਰੀ। 19. ਜ਼ਿੱਲਤ। 20. ਕੂਕੇ, ਦੱਸ, ਪਤਾ।

ਦਿਲ ਯਾਰ ਕੀਤੇ ਕੁਰਲਾਵੇ। ਤੜਫਾਵੇ ਤੇ ਗਮ ਖਾਵੇ।
 ਭੁਖ ਪਾਵੇ ਸੂਲ ਨਿਭਾਵੇ। ਏਹੋ ਤੌਰ ਤੈਭੇ ਬੇਦਿਲ ਦਾ।
 ਕਈ ਸਹੰਸ¹ ਤਬੀਬ² ਕਮਾਵਨ(ਣ)। ਸੈ ਪੁੜੀਆਂ ਝੋਲ ਪਲਾਵਨ(ਣ)।
 ਮੈਭੇ ਦਿਲ ਦਾ ਭੇਦ ਨ ਪਾਵਨ(ਣ)। ਪਵੇ ਫਰਕ ਨਹੀਂ ਇਕ ਤਿਲ ਦਾ।
 ਪੁਨੂੰ ਹੋਤੇ ਨ ਖੜ ਮੁਕਲਾਇਆ³। ਛਡ ਕਲ੍ਹੜੀ ਕੀਚ ਸਿਧਾਇਆ।
 ਸੋਹਣੇ ਜਾਣ ਪਛਾਣ ਰੋਲਾਇਆ। ਕੂੜਾ ਉਜਰ ਨਭਾਇਮ ਘਿਲਦਾ⁴।
 ਸੁਣ ਲੇਲਾ ਧਾਂਹ ਪੁਕਾਰੇ। ਤੈਭਾ ਮਜਨੂੰ ਜ਼ਾਰ⁵ ਨਜ਼ਾਰੇ।
 ਸੋਹਣਾ ਯਾਰ ਤੂਣੇ⁶ ਹਿਕਵਾਰੇ। ਕਡੀ⁷ ਚਾ ਪਰਦਾ ਮੁਹਮਲ⁸ ਦਾ।
 ਦਿਲ ਪ੍ਰੇਮ ਨਗਰ ਭੂੰ ਤਾਘੇ। ਜਥਾਂ ਪੈਭੇ ਸਖਤ ਅੜਾਰੇ।
 ਨਾਰਾਹ ਫਰੀਦਨ ਲਾਘੇ। ਪੰਧ ਬਹੁ ਮੁਸ਼ਕਲ ਦਾ।

16

ਮਾਰੂ¹⁰ ਮਿਠਲ¹¹ ਵਲ ਮੁਖੜਾ ਛੁਪਾਇਆ। ਭੁਖੜੀਂ ਭੁਖਾਇਆ ਦਰਦੀ ਮੁੰਝਾਇਆ।
 ਤਾਘੀ ਤਪਾਇਆ ਮੁੰਝੀ ਮੁਸਾਇਆ¹²। ਸੂਲੀ ਸਤਾਇਆ ਨੇੜੇ ਹਰਾਇਆ।
 ਆਤਣ¹³ ਨ ਭਾਵਾਂ ਸੰਗੀਨ¹⁴ ਰੋਵਾਇਆ। ਧੋਤੀ¹⁵ ਦਾ ਵੇੜਾ ਵੋਲਣ ਪਰਾਇਆ।
 ਸੋਜੜੀ ਸੱਸੀ ਨੂੰ ਜਲਬੀ¹⁶ ਰੁਲਾਇਆ। ਹੈ ਹੈ ਪੁਨਲ¹⁷ ਵਲ ਫੇਰਾ ਨ ਪਾਇਆ।
 ਪੂਰੀ ਪਰਾਈ ਦਿਲੜੀ ਨੂੰ ਤਾਇਆ। ਪੀੜੀ ਪੁਰਾਣੀ ਮੁਖੜਾ ਵੰਜਾਇਆ।
 ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਵਿਹਾਣੀਆਂ ਸਾਂਵਲ ਸਿਧਾਇਆ। ਗਲ ਗਿਆ ਫਰੀਦਾ ਜੋਬਨ ਅਜਾਇਆ।

17

ਮਾਣ ਮਹੀਂਦਾ ਚਾਕ। ਅਸਾਭੇ ਮਨ ਭਾਂਵਦਾ।
 ਹਰਦਮ ਹੋਵੀਂ ਕੋਲ ਮੈਭੇ।
 ਕਰ ਰਖਾਂ ਦਿਲ-ਪਾਕ¹⁸, ਵਤਾਂ¹⁹ ਗਲਕੜੀ²⁰ ਪਾਂਵਦਾ।
 ਰਾਤੀਂ ਰੋਂਦੀ ਪਿੱਟਦੀਂ ਖਪਦੀਂ।
 ਫਟ ਗਈ ਹਮ ਬਾਖ²¹, ਕਿਉਂ ਗਲ ਨਹੀਂ ਲਾਂਵਦਾ।

1. ਹਜ਼ਾਰਾਂ। 2. ਵੈਦ। 3. ਵਿਦਾ ਕੀਤਾ। 4. ਉੱਘ, ਨੀਂਦ। 5. ਬੁਰੇ ਹਾਲ ਵਿਚ। 6. ਕਦੇ ਕਿਸੇ ਸਮੇਂ। 7. ਕਦੇ। 8. ਕਚਾਵਾ। 9. ਵੱਲ। 10. ਜੁਲਮ। 11. ਮਿੱਠਾ। 12. ਧੋਖਾ ਦਿੱਤਾ। 13. ਫੁੱਟਣ। 14. ਸਹੇਲੀਆਂ। 15. ਚੁਗਲਬੋਰ। 16. ਪਹਾੜ, ਥਲ। 17. ਪਨੂੰ। 18. ਇਕ ਪਵਿੱਤਰ ਜੇਵਰ। 19. ਫਿਰਦਾ ਰਿਹਾ। 20. ਗਲਕੜੀ। 21. ਪਹੁ ਛੁੱਟ ਗਈ।

ਸਾਂਵਣ ਸਹਿਜੋਂ ਮੇਘ ਮਲ੍ਹਾਰਾਂ।
ਆਈ ਮਿਲਣ ਦੀ ਮਦ ਸਾਖ¹, ਨੇਹੜਾ ਜੀੜਾ ਤਾਂਵਦਾ।
ਦਰਦੋਂ ਠਡਰੀਆਂ² ਸਾਹੀਂ ਕੱਢਦੀ।
ਰੋ ਰੋ ਡੇਵਾਂ³ ਬਾਕ, ਡੁੱਖੜਾ ਅੰਗ ਨ ਮਾਂਵਦਾ।
ਨਾਲ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਸੱਚ ਨ ਕੀਤੋ।
ਆਵਣ ਦੀ ਗਿਓਂ ਆਖ, ਸੋ ਹੁਣ ਵਲ ਨਹੀਂ ਆਂਵਦਾ।

18

ਮੁਸਾਗ⁴ ਮਲੋਂਦੀ ਦਾ ਗੁਜਰ ਗਿਆ ਡੇਹ⁵ ਸਾਰਾ।
ਸ਼ਿੰਗਾਰ ਕਰੋਂਦੀ ਦਾ ਗੁਜਰ ਗਿਆ ਡੇਹ ਸਾਰਾ।
ਕਜਲਾ ਪਾਇਮ ਸੁਰਖੀ ਲਾਇਮ। ਕੀਤਮ ਯਾਰ ਵਸਾਰਾ।
ਕਾਗ ਉਡੋਂਦੀ ਉਮਰ ਵਿਹਾਣੀ। ਆਇਆ ਨ ਯਾਰ ਪਿਆਰਾ।
ਰੋਹ ਡੂੰਗਰ ਤੇ ਜੰਗਲ ਬੇਲਾ। ਰੋਲਿਅਮ ਸ਼ੌਕ ਆਵਾਰਾ।
ਹਿਕਦਮ ਐਸ਼ ਦੀ ਸੇਝ(ਜ) ਮਾਨੜਿਮ ਬਖਤ⁶ ਨ ਡਿਤੜਮ ਵਾਰਾ।
ਪੜ੍ਹ ਬਿਸਮੱਲਾ ਘੋਲਿਅਮ ਸਰਕੂੰ। ਚਾਤਮ ਇਸ਼ਕ ਅਜਾਰਾ।
ਰਾਂਝਨ(ਣ) ਮੈਂਡਾ ਮੈਂ ਰਾਂਝਣ ਦੀ। ਰੋਜ਼ ਅਜ਼ਲ ਦਾ ਕਾਰਾ।
ਹਿਜਰ ਫ਼ਰੀਦਾ ਲੰਬੀ⁷ ਲਾਈ। ਜਲ ਗਿਓਂ ਮੁਫ਼ਤ ਵਿਚਾਰਾ।

19

ਨਾਮ ਅੱਲਾ ਦੇ ਪਾਂਧਿੜਾ⁸। ਮੈਂਡਾ ਲੈ ਸਨੇਹੜਾ ਜਾ।
ਆਖੀਂ ਬਠ(ਭਠ)⁹ ਘਤ ਦਰੋਹ¹⁰ ਪ੍ਰੀਤ ਕੂੰ। ਯਾਰ ਨ ਵਟੜਾ ਲਾ।
ਜੀਵੋਂ ਜਿਵੋਂ ਕੰਡ ਡੇ ਗਿਆਹੀਂ। ਓਵੋਂ ਮੂੰਹ ਡੇ ਆ।
ਹੈ ਹੈ ਜ਼ਾਲਮ ਨੀਯਤ ਮੁਰਾਦੀ। ਬੋਲੇ¹¹ ਖੋਟ ਕਮਾ।
ਚਾਲੀਂ ਪੇਚ ਫਰੇਬੀਂ ਵਾਲੀ। ਢੋਲਣ ਗੀਤ ਵਟਾ।
ਕਰਕੇ ਸੰਗਤ ਸਾਂਗ¹² ਬੇਗਾਨੇ। ਬੈਠੂੰ ਮਨ ਪਰਚਾ¹³।
ਬਿਆ ਹੈ ਕੌਣ ਕਹੋਂਦਾ ਤੂੰ ਹੀ। ਸਾਡੇ ਬਾਰ¹⁴ ਉਠਾ।

1. ਮੌਸਮ। 2. ਠੰਡੇ। 3. ਰੋਣ ਦੀ ਦਰਦਨਾਕ ਆਵਾਜ਼। 4. ਦੰਦਾਸਾ, ਹਾਰ ਸ਼ਿੰਗਾਰ ਕਰਨਾ।
5. ਦਿਨ। 6. ਕਿਸਮਤ। 7. ਅੱਗ। 8. ਰਾਹੀ, ਮੁਸਾਫ਼ਰ। 9. ਭੱਠ ਵਿਚ ਪਾ। 10. ਧਰੋਹ,
ਫ਼ਰੇਬ। 11. ਬੋਲੇ। 12. ਨਾਲ। 13. ਮਨ ਖੁਸ਼ ਕਰ। 14. ਬੋਝ।

ਸੱਸ ਨੈਣਾਨਾਂ ਮਾਰਿਮ ਤਾਅਨੇ। ਮਿਹਟੇ ਡਿਓਮ ਮਾ।
 ਆ ਕਰ ਮਾਹੀ ਦੀਦੀ¹ ਦੇਰੇ। ਦਿਲ ਵਿਚ ਝੋਕਾਂ ਲਾ।
 ਨ ਕੱਢ ਗਾਲੀਂ ਨ ਦੇ ਮੰਦੜੇ²। ਵਾਤੋਂ ਸਮਝ ਅਲਾ³।
 ਯਾਰੀ ਲਾਇਓ, ਲਾ ਨ ਜਾਤੋ। ਮਹਿਜ਼ ਨ ਆਇਓ ਡਾ⁴।
 ਝੋਰ ਝੁਰਾਟੇ ਜਿੰਦ ਦਾ ਜੋਖੋਂ। ਡਿਤੜਸ⁵ ਮਾਸ ਸੋਕਾ।
 ਡਿਠੜੇ ਬਾਝੋਂ ਕਿਉਂ ਜਤਰਾਂ। ਬਿਰਹੋਂ ਲਗਾ ਹੱਡ ਤਾ।
 ਸਖੜੀ ਨ ਡੇ ਯਾਰ ਉਲਾਂਭੇ। ਕਰ ਕੁਝ ਕਾਣ ਹਯਾ।
 ਸੋਹਣੀ ਨਾਲ ਨਿਭਾਵੇ ਹਰ ਕੋਈ। ਕੋਝੀ ਨਾਲ ਨਿਭਾ।
 ਜਲਦੀ ਆਵੀਂ ਨ ਚਿਰ ਲਾਵੀਂ। ਸਾਹ ਤੇ ਨਹਮ⁶ ਵਿਸਾ।
 ਡੇ ਕਰ ਸਾਡੀ ਬਾਂਹ ਸਰ੍ਹਾਂਦੀ। ਸੂਹੇ ਸੇਝ(ਜ) ਸੁਹਾ।
 ਤੈ ਕਨ⁷ ਸਾਂਵਲ ਦਿਲੜੀ ਆਪੇ। ਆਵੇਸਚਮ⁸ ਸਰ ਚਾ।
 ਬੇ ਠਾਈ ਗੁਜਰਾਨ ਨ ਭਲੀ। ਬਠ (ਭਠ) ਪਿਆ ਕੂੜ ਨਿਭਾ।
 ਚਾੜੀ ਤੋੜ ਨ ਰਾਹ ਵਿਚ ਰੋਲੀਂ। ਰਖਣਾ ਯਾਦ ਵਫਾ।
 ਅੰਗਨ ਫਰੀਦ ਦੇ ਭੂਰਲ⁹ ਜਾਨੀ। ਸਹਿਜੋਂ ਆ ਪੈ¹⁰ ਪਾ।

20

ਵਾਹ ਵਾਹ ਸੋਹਣੇ ਦਾ ਵਰਤਾਰਾ। ਹਰ ਸੂਰਤ ਵਿਚ ਕਰੇ ਉਤਾਰਾ (ਅਵਤਾਰਾ)।
 ਹਿਕ ਜਾ ਚਾਵੇ ਇਸ਼ਕ ਇਜਾਰਾ। ਬਇ¹¹ ਜਾ ਡੇਵੇ ਹੁਸਨ ਉਧਾਰਾ।
 ਓ ਮਾਲਕ ਮੈ ਅਦਨਾ ਸਗ¹² ਦਾ। ਹਰ ਸੂਰਤ ਵਿਚ ਮਿੱਠੜਾ ਲੱਗਦਾ।
 ਮੈ ਕਿਆ ਮੋਹ ਲੇਇਸ ਮਨ ਜਗਦਾ। ਮਾਰੇਸ ਹਰ ਜਾ ਨਾਜ਼ ਨਕਾਰਾ¹³।
 ਮੈਂ ਬੇ ਆਸ ਉਮੀਦ ਦਾ ਮਾਣਾ। ਹਰ ਕਸ ਨਾਕਸ¹⁴ ਦੇ ਮਨ ਭਾਣਾ।
 ਦੋਸਤ ਅਵੈੜਾ ਯਾਰ ਇਆਣਾ। ਹਰ ਇਕ ਦਿਲ ਕੂੰ ਲਗੇ ਪਿਆਰਾ।
 ਜੋ ਮੈਂ ਵਾਂਗ ਬੁਝਾਰਤ ਬੁਝਦਾ। ਸੋ ਬੀਆ ਵਾਕਫ਼ ਸਾਰੀ ਗੁਝ ਦਾ।
 ਹਰਗਿਜ਼ ਦਮਲ ਨਹੀਂ ਕਹੀਂ ਕੁਝਦਾ। ਜਾਣ ਨਜ਼ਾਰਾ ਯਾਰ ਦਾ ਸਾਰਾ।
 ਚਰਣ ਗੁਰੂ ਦੇ ਸੀਸ ਨਵਾਈਂ। ਜੋ ਆਖੇ ਹੁਮ ਅਖੀਆਂ ਚਾਈਂ।
 ਜੋਹਦ ਜਹਾਦ¹⁵ ਦਾ ਬਾਰ ਉਠਾਈਂ। ਕਰਬ ਕਮਾਲ¹⁶ ਹੈਈ ਮਤਲਬ ਬਾਰਾ।

1. ਨੈੜਾਂ ਦੇ ਡੇਰੇ। 2. ਬੁਰਾ ਭਲਾ ਨਾ ਕਹਿ। 3. ਆਖ। 4. ਤਰੀਕਾ। 5. ਦਿੱਤਾ। 6. ਮੈਨੂੰ
 ਨਹੀਂ। 7. ਤੇਰੇ ਕੋਲ। 8. ਵੇਚਿਆ। 9. ਭੂਰੇ ਰੰਗ ਦਾ ਪਿਆਰਾ। 10. ਪੈਰ। 11. ਦੁਜੇ ਨੂੰ।
 12. ਨਿਮਾਣੇ ਕੁੱਤੇ ਦਾ। 13. ਡੰਕਾ। 14. ਹਰ ਕਿਸੇ। 15. ਤਪੱਸਿਆ। 16. ਵੱਡੀ ਕਮਾਈ।

ਬੀ ਗੁਰ ਪੀਰ ਦਾ ਚੇਲਾ ਸੱਚਾ। ਨ ਹੋ ਕਦਮ ਹਟਾ ਕਰ ਕੱਚਾ।

ਬਿਰਹੋਂ ਕੜਾਹ ਚੜਿਆ ਮੱਚ ਮੱਚਿਆ। ਜਲ ਬਲ ਮਾਰ ਅਨਾ ਦਾ ਨਾਅਰਾ।
ਜੋ ਕੋਈ ਰਖਸੀ ਐ ਗੁਨ(ਣ) ਚਾਰੇ। ਜੋ ਰਾਤੀ² ਜਗ³ ਜੋਗ⁴ ਜਗਾਰੇ⁵।
ਵੰਜ ਖੁਸ਼ ਵਸ ਸੀ ਸ਼ਾਮ ਦਵਾਰੇ। ਰਹਿਸੀ ਜਗਤ ਸੋ ਨਿਆਰਾ।
ਜਗਰਤ ਸੁਪਨਸ ਸਕੋਪਤ ਟੁਰੀਆ⁶ (ਤੁਰੀਆ)। ਤੈਂਡੀ ਸੈਰ ਦੇ ਸਾਂਗੇ ਜੜਿਆ।
ਜੈਂਦਾ ਪੀਰ ਸੰਜਾਨੋਂ ਭੁੜਿਆ। ਫਿਰਸੀ ਬੀ ਚੋਂ ਗੁਨ ਆਵਾਰਾ।
ਤੂੰ ਇਹ ਸਮਝ ਸੰਜਾਨ ਨ ਛੋੜੀਂ। ਨਿਰਗੁਨ(ਣ) ਸਰਗੁਨ(ਣ) ਵਿਚ ਜਾ ਜੋੜੀਂ।
ਆਪਣੇ ਆਪ ਤੂੰ ਮੂੰਹ ਨ ਮੋੜੀਂ। ਸਬ ਹੈ ਰੂਪ ਸਰੂਪ ਤਿਹਾਰਾ।
ਚਾਰੋਂ ਬੇਦ ਬਦਾਂਤ ਪੁਕਾਰਣਾ। ਓਮ ਬ੍ਰਮ (ਬ੍ਰਹਮ) ਨਾਰਾਇਣ ਧਾਰਨ।
ਆਤਮ ਉਤਮ ਸਰੂਪ ਸਧਾਰਨ। ਦਵੈਤ ਫਰੀਦ ਹੈ ਜੂਠਾ (ਝੂਠਾ) ਲਹਿਰਾ।

21

ਹੈ! ਹੈ!! ਯਾਰ ਬਰੋਚਲ¹। ਹਿਕ ਤਿਲ ਤਰਸ ਨ ਕੀਤਾ।
ਕਰਕੇ ਸਖਤ ਨਿਮਾਣੀ। ਅਪਨੇ(ਣ) ਨਾਲ ਨ ਨੀਤਾ⁸।
ਹਿਜਰ ਪਿਆਲਾ ਅਜ਼ਲੋਂ। ਮੈਂ ਮੁਠੜੀ ਲੋਪੀਤਾ।
ਜੈਂ ਡਿੰਗ ਸਜਨ(ਣ) ਸਿਧਾਏ। ਭੁਖੇ ਆਇਆ ਸੁਖ ਬੀਤਾ।
ਸੂਲ ਕੁਲੱਲੜਾ ਕੋੜਾ। ਲੂੰ ਲੂੰ ਰਗ ਰਗ ਸੀਤਾ।
ਅਸਲੋਂ ਮਹਜ ਵਿਸਾਰਿਉਸ। ਲਾ ਕਰ ਪਰਮ ਪਲੀਤਾ।
ਰੋਹਾ ਫਰੀਦ ਲਤਾੜਾਂ। ਸ਼ਾਲਾ ਖਾਵਿਮ ਚੀਤਾ।

22

ਇਥਾਂ¹⁰ ਮੈਂ ਮੁਠੜੀ ਜਿੰਦ ਜਾਨ ਬਲਬ¹¹। ਓਤਾਂ ਖੁਸ਼ ਵਸਦਾ ਮੁਲਕ ਅਰੱਬ।
ਹਰ ਵੇਲੇ¹² ਯਾਰ ਦੀ ਤਾਂਘ ਲਗੀ। ਸੁੱਜੇ ਸੀਨੇ ਸਿਕ ਦੀ ਸਾਂਗ ਲਗੀ।
ਭੁਖੀ ਦਿਲੜੀ ਦੇ ਹੱਥ ਟਾਂਘ¹³ ਲਗੀ। ਥੈ ਮਿਲ ਮਿਲ ਸੂਲ ਸਮੋਲੇ¹⁴ ਸਬ।
ਤਤੀ ਬੀ ਜੋਗਣ ਚੌਧਾਰ¹⁵ ਫਿਰਾਂ। ਹਿੰਦ ਸਿੰਧ ਪੰਜਾਬ ਤੇ ਮਾੜ ਫਿਰਾਂ।
ਸੁੱਜ ਬਾਰ¹⁶ ਤੇ ਸ਼ਹਿਰ ਬਾਜ਼ਾਰ ਫਿਰਾਂ। ਮਤਾਂ ਯਾਰ ਮਿਲਮ¹⁷ ਕਹੀ ਸਾਂਗ¹⁸ ਸਬਬ।

1. ਖੁਦੀ। 2. ਵਾਸ਼ਨਾਵਾਂ 'ਤੇ ਕਾਬੂ। 3. ਯੱਗ। 4. ਯੋਗ ਸਾਧਨਾ। 5. ਰਾਤ ਦਾ ਜਗਰਾਤਾ।
6. ਚਾਰ ਅਵਸਥਾਵਾਂ। 7. ਬਲੋਚ। 8. ਲੈ ਕੇ ਗਿਆ। 9. ਪਹਾੜ। 10. ਇਥੇ। 11. ਮਰਨ
ਕਰੀਬ, ਜਿੰਦ ਲਬਾਂ ਉੱਤੇ। 12. ਵੇਲੇ। 13. ਓਟ ਆਸਰਾ। 14. ਸਭ ਦੁੱਖ ਦਰਦ ਇਕੱਠੇ
ਹੋ ਗਏ ਹਨ। 15. ਚਾਰੇ ਪਾਸੇ। 16. ਸੁੱਢੇ ਜੰਗਲ। 17. ਮੈਨੂੰ ਮਿਲੇ। 18. ਹੀਲਾ, ਬਹਾਨਾ।

ਜੈਂ ਡਿੰਹ ਦਾ ਨੇਂਹ ਦੇ ਸ਼ੀਹ ਵੱਟਿਆ¹। ਲਗੀ ਨੇਸ਼ ਭੁਖਾਦੀ² ਐਸ਼ ਘਟਿਆ।
 ਸਬ ਜੋਬਨ ਜੋਸ਼ ਖਰੋਸ਼ ਹੱਟਿਆ। ਸੁਖ ਸੜ ਗਏ ਮਰ ਗਈ ਤਰ੍ਹਾ ਤਰਬਾ³।
 ਤੋੜ ਧਕੜੇ ਧੋੜੇ ਖਾਂਦੜੀ ਹਾਂ। ਤੈਂਡੇ ਨਾਮ ਤੋਂ ਮੁਛਤ ਵਕਾਂਦੜੀ ਹਾਂ।
 ਤੈਂਡੀ ਬਾਂਦੀਆਂ ਦੀ ਮੈਂ ਬਾਂਦੜੀ ਹਾਂ। ਹੈ ਦਰ ਦਿਆਂ ਕੁਤਿਆਂ ਨਾਲ ਅਦਬ।
 ਵਾਹ! ਸੋਹਣਾ ਢੋਲਨ(ਣ) ਯਾਰ ਸਜਨ(ਣ)। ਵਾਹ ਸਾਂਵਲ ਹੋਤ⁴ ਹਜਾਸ਼⁵ ਵਤਨ।
 ਆ ਡੇਖ ਫ਼ਰੀਦ ਦਾ ਬੈਤ ਹਜ਼ਨ⁶। ਹਿਮ ਰੋਜ਼ ਅਜ਼ਲ ਦੀ ਤਾਂਘ ਤਲਬ।

23

ਸੁਣ ਸਮਝੜੇ ਜ਼ਾਹਦ ਜਾਹਦ⁷ ਤੂੰ। ਹਿਨ ਇਸ਼ਕ ਦੇ ਏ ਕਲਮਾਤ⁸ ਅਜਬ।
 ਹੈ ਗਾਲ੍ਹ⁹ ਅਜਬ ਹੈ ਹਾਲ ਅਜਬ। ਹੈ ਚਾਲ ਅਜਬ ਹੈ ਘਾਤ ਅਜਬ।
 ਹੈ ਜ਼ੋਕ¹⁰ ਅਜਬ ਹੈ ਸ਼ੋਕ ਅਜਬ। ਹੈ ਐਨ ਅਜਬ ਹੈ ਬੈਨ ਅਜਬ।
 ਹੈ ਜ਼ਿਕਰ ਅਜਬ ਹੈ ਫ਼ਿਕਰ ਅਜਬ। ਹੈ ਨਫ਼ੀ ਅਜਬ ਅਸਬਾਤ ਅਜਬ।
 ਕੁਲ ਤਾਂਘ ਤਲਬ ਮਫ਼ਕੂਦ¹¹ ਕਰਨ। ਸਭ ਸੂਰਤ ਹੱਕ ਮਸਜੂਦ¹² ਕਰਨ।
 ਥੀ ਬਾਜ਼ਲ¹³ ਤਰਕ ਵਜੂਦ¹⁴ ਕਰਨ। ਸਕ ਸੌਮ ਸਲਵਾਤ ਜ਼ਕਵਾਤ¹⁵ ਅਜਬ।
 ਹਿਕਮਾਤ ਅਜਬ ਸੁਬਹਾਤ ਅਜਬ। ਦਰਜਾਤ¹⁶ ਅਜਬ ਦਰਕਾਤ¹⁷ ਅਜਬ।
 ਆਯਾਤ ਅਜਬ ਤਾਆਤ ਅਜਬ। ਤਾਕੂਤ ਤੇ ਲਾਤ ਮਨਾਤ¹⁸ ਅਜਬ।
 ਹਿਕ ਜਾਤੋਂ ਸਹੰਸ ਜ਼ਵਾਤ ਅਜਬ। ਇਸਮਾ ਅਫਆਲ¹⁹ ਸਿਫਾਤ ਅਜਬ।
 ਖੁਸ਼ ਖਿਸ਼ਰ ਦੇ ਫਲਸਫਿਆਤ ਅਜਬ। ਜ਼ੁਲਮਾਤ²⁰ ਤੇ ਆਬ ਹਯਾਤ ਅਜਬ।
 ਠੱਪ ਫਿਕ ਅਸੂਲ ਅਕਾਇਦ ਨੂੰ। ਰਖ ਮਿਲਤ ਇਬਨੁਲ²¹ ਅਰਬੀ ਦੀ।
 ਹੈ ਦਿਲੜੀ ਗੌਰੋਂ ਪਾਕ ਤੇਰੀ। ਮਿਸਬਾਹ²² ਅਜਬ ਮਸਕਵਾਤ²³ ਅਜਬ।
 ਹਰਕਾਤ ਅਜਬ, ਸੁਕਨਾਤ ਅਜਬ। ਅਸ਼ਗ਼ਾਲ²⁴ ਅਜਬ ਔਕਾਤ ਅਜਬ।

-
1. ਇਸ਼ਕ ਦੇ ਸ਼ੇਰ ਨੇ ਜ਼ਖ਼ਮੀ ਕੀਤਾ। 2. ਦੁੱਖਾਂ ਦੀ ਨਹੁੰਦਰ। 3. ਖੁਸ਼ੀ ਦਾ ਢੰਗ। 4. ਪੁਨੂੰ।
 5. ਅਰਬ ਵਾਸੀ। 6. ਗ਼ਮ ਖ਼ਾਨਾ। 7. ਸਾਧਕ, ਜਗਿਆਸੂ। 8. ਕਲਮੇ। 9. ਗੱਲ। 10.
 ਸੁਹਜ ਸੁਆਦ। 11. ਤਰਕ ਕਰ ਦਿੰਦੇ ਹਨ। 12. ਨਮਸਕਾਰ ਕਰਦੇ ਹਨ। 13. ਸਖ਼ਾਵਤ।
 14. ਹੋਂਦ। 15. ਰੋਜ਼ਾ, ਨਮਾਜ਼, ਜ਼ਕਾਤ। 16. ਟੀਚਾ, ਨਿਸ਼ਾਨਾ। 17. ਨਰਕ ਦੇ ਤੱਬਕੇ।
 18. ਅਰਬਾਂ ਦੇ ਪੁਰਾਣੇ ਬੁਤਾਂ ਦੇ ਨਾਂ। 19. ਕੰਮ, ਕਾਰਨਾਮੇ। 20. ਹਨੇਰਾ ਜਿਸ ਵਿਚ ਅੰਮ੍ਰਿਤ
 ਹੈ। 21. ਫ਼ਲਸਫ਼ੇ ਦਾ ਮਹਾਨ ਵਿਦਵਾਨ। 22. ਹਾਦੀਸ ਦੀ ਪੁਸਤਕ, ਚਿਰਾਗ਼। 23. ਹਦੀਸ
 ਦੀ ਪੁਸਤਕ ਦਾ ਨਾਂ। 24. ਸ਼ੁਗਲ ਦਾ ਬਹੁਵਚਨ।

ਔਰਾਦ ਅਜਬ ਦਾਵਾਤ ਅਜਬ। ਸਾਅਤ ਅਜਬ ਡੇਹ ਰਾਤ ਅਜਬ।
 ਲਾ ਯਦਰਕਹੁਲ ਅਬਸਾਰ ਅਜਬ। ਲਾਯਹਜ਼ਾ ਅਲਸ਼ਕਾਲ ਅਜਬ।
 ਹੈ ਬਹਿਰ ਅਜਬ ਹੈ ਲਹਿਰ ਅਜਬ। ਹੈ ਨਹਿਰ ਅਜਬ ਕਤਰਾਤ ਅਜਬ।
 ਆਫ਼ਾਤ ਅਜਬ ਖਦਸ਼ਾਤ ਅਜਬ। ਸਦਮਾਤ ਅਜਬ ਹਸਰਾਤ ਅਜਬ।
 ਵਾਹ ਜਜ਼ਬਤਹ ਮਿਨ ਜਜ਼ਬਾਤ ਅਜਬ। ਰਾਹਾਤ¹ ਅਜਬ ਲੱਜ਼ਾਤ ਅਜਬ।
 ਨਾਸੂਤ² ਅਜਬ ਮਲਕੂਤ² ਅਜਬ। ਜਬਰੂਤ² ਅਜਬ ਲਾਹੂਤ² ਅਜਬ।
 ਤਲਬੀਸ³ ਅਜਬ ਤਾਨੀਸ⁴ ਅਜਬ। ਤਕਦੀਸ⁵ ਅਜਬ ਸਤਵਾਤ ਅਜਬ।
 ਅਵਹਾਮ⁶ ਅਜਬ ਇਲਹਾਮ ਅਜਬ। ਐਲਾਮ⁷ ਅਜਬ ਇਲਹਾਮ ਅਜਬ।
 ਹਮਜ਼ਾਤ ਅਜਬ ਖ਼ਤਰਾਤ ਅਜਬ। ਲਮਹਾਤ ਅਜਬ ਖ਼ਤਰਾਤ⁸ ਅਜਬ।
 ਹੈ ਕੁਰਬ ਅਜਬ ਹੈ ਬੇਅਦ ਅਜਬ। ਹੈ ਵਸਲ ਅਜਬ ਹੈ ਫਸਲ ਅਜਬ।
 ਹੈ ਕਹਿਰ ਹਿਜਾਬ ਅਕਾਬ⁹ ਅਜਬ। ਹੈ ਲੁਤਫ਼ ਨਜ਼ਾਤ ਸਬਾਤ¹⁰ ਅਜਬ।
 ਅਬਦਾਲ¹¹ ਅਜਬ ਔਤਾਦ¹¹ ਅਜਬ। ਅਕਤਾਬ¹¹ ਅਜਬ ਅਫਰਾਦ¹¹ ਅਜਬ।
 ਤਹਕੀਕ ਅਜਬ ਤਸਦੀਕ ਅਜਬ। ਤਕਲੀਦ ਅਦੂਲ ਸਕਾਤ¹² ਅਜਬ।
 ਹੈ ਕਲਬ¹³ ਅਜਬ ਹੈ ਸਿੱਰ ਅਜਬ। ਹੈ ਨਫਸ ਅਜਬ ਹੈ ਰੂਹ ਅਜਬ।
 ਹੈ ਹਰਮ ਅਜਬ ਅਹਿਰਾਮ ਅਜਬ। ਹਜਾਜ ਅਜਬ ਇਰਫ਼ਾਤ ਅਜਬ।
 ਜਬਰੀਲ ਅਜਬ ਤਨਜ਼ੀਲ¹⁴ ਅਜਬ। ਤਰਤੀਲ¹⁵ ਅਜਬ ਤਾਮੀਲ¹⁶ ਅਜਬ।
 ਹੈ ਜ਼ਹਰ¹⁷ ਅਜਬ ਤਫ਼ਸੀਰ ਅਜਬ। ਹੈ ਬਤਨ ਤੇ ਤਾਵਾਲਤ ਅਜਬ।
 ਹੈ ਕਿਬਰ ਤੇ ਫ਼ਖ਼ਰ ਗ਼ਰੂਰ ਅਜਬ। ਹੈ ਨਾਰ ਅਜਬ ਹੈ ਨੂਰ ਅਜਬ।
 ਹੈ ਨਖਲ ਅਜਬ ਹੈ ਤੂਰ ਅਜਬ। ਹੈ ਮੂਸਾ ਤੇ ਮੀਕਾਤ¹⁸ ਅਜਬ।
 ਆਗਾਜ਼ ਅਜਬ ਅੰਜਾਮ ਅਜਬ। ਹੈ ਸ਼ਾਮ ਅਜਬ ਪ੍ਰਭਾਤ ਅਜਬ।
 ਹੈ ਸ਼ਮਸ ਤੇ ਮਦਾਲਜ਼ਲ ਅਜਬ। ਹੈ ਅਕਸ ਅਜਬ ਜ਼ਰਾਤ ਅਜਬ।
 ਹੈ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਿਆਮ ਕਉਦ¹⁹ ਅਜਬ। ਹੈ ਵਜਾ ਰਕੂ ਸਜੂਦ ਅਜਬ।
 ਹੈ ਸ਼ਫਾਅ ਅਜਬ ਹੈ ਵਤਰ ਅਜਬ। ਅਰਕਾਨ²⁰ ਅਜਬ ਰਕਅਾਤ ਅਜਬ।
 ਨਫਕਾਤ²¹ ਅਜਬ ਸਦਕਾਤ ਅਜਬ। ਖ਼ੈਰਾਤ ਅਜਬ ਹਸਨਾਤ²² ਅਜਬ।

-
1. ਆਰਾਮ। 2. ਚਾਰ ਵੱਖਰੇ ਵੱਖਰੇ ਆਲਮ ਹਨ। 3. ਧੋਖਾ ਦੇਣਾ। 4. ਉਨਸ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨਾ।
 5. ਪਵਿੱਤਰ। 6. ਵਹਿਮ। 7. ਸ਼ੁਰੂ ਦੀ ਵਾਰਦਾਤ। 8. ਜਜ਼ਬੇ ਵਿਚ ਸ਼ਰ੍ਹਾ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਨਿਕਲੇ
 ਸ਼ਬਦ। 9. ਸਜ਼ਾ। 10. ਰਹਿਣ ਦਾ ਸਥਾਨ। 11. ਸੂਫੀ ਮਤ ਦੇ ਦਰਜੇ ਅਤੇ ਸੂਫੀਆਂ ਦੇ
 ਰੂਹਾਨੀ ਕਮਾਲ ਦੇ ਦਰਜੇ। 12. ਭਰੋਸੇ ਯੋਗ। 13. ਧੜ। 14. ਕੁਰਾਨ ਮਜੀਦ। 15. ਪੜ੍ਹਨਾ।
 16. ਅਮਲ ਕਰਨਾ। 17. ਜ਼ਾਹਿਰ। 18. ਵਾਅਦਾ। 19. ਇਬਾਦਤ ਕਰਨ ਲਈ ਬੈਠਣਾ।
 20. ਰੁਕਣ ਦਾ ਬਹੁਵਚਨ। 21. ਖ਼ਰਚ। 22. ਖ਼ੁਬੀਆਂ।

ਹੈ ਦੁਨੀਆ ਅਸਲ ਅਹਾਦ ਅਜਬ। ਹੈ ਦੀਨ ਅਲੂਫ ਮਾਅਤ ਅਜਬ।
 ਹੈ ਦੋਸ਼ਮ ਤਬਕਾਤ ਅਜਬ। ਹੈ ਜਨਤ ਸਬਾਅ ਸਿਫਾਤ¹ ਅਜਬ।
 ਅਸੀਆਨ² ਅਜਬ ਅਸਾਤ² ਅਜਬ। ਇਬਰਾਰ³ ਤੇ ਬਾਕੀਆਤ ਅਜਬ।
 ਵਾਲਲੀਲ⁴ ਹੈ ਰਮਜ਼ ਬਤੂਨ⁴ ਅਜਬ। ਵਾਲਕਲਮ ਅਜਬ ਹੈ ਨੂਨ⁴ ਅਜਬ।
 ਵਾਲਤੈਨ⁵ ਤੇ ਵਾਲਜ਼ੈਤਨ⁵ ਅਜਬ। ਵਾਲਸ਼ਮਸ਼ ਤੇ ਵਾਲਸਿਫਾਤ ਅਜਬ।
 ਮਿਨ ਈਨ ਅਲੀ ਈਂ ਅਸਤ ਅਜਬ। ਮਾ ਅਲ ਹਾਸਲ ਫੀ ਅਲ ਬੀਨ ਅਸਤ ਅਜਬ।
 ਮਿਨ ਇਲਮ ਮਾਲੀ ਅਲ ਐਨ ਅਸਤ ਅਜਬ। ਇਸਰਾਰ ਰਮੁਜ਼ ਨੁਕਾਤ ਅਜਬ।
 ਘਰ ਬਾਰ ਡਿਸੇ ਬਰ ਬਾਰ⁶ ਅਸਾਂ। ਗਏ ਵਿਸਰ ਸਭੇ ਕੰਮ ਕਾਰ ਅਸਾਂ।
 ਲਾਚਾਰ ਤੇ ਜ਼ਾਰ ਨਜ਼ਾਰ ਅਸਾਂ। ਵਾਹ ਡਿਤੜੀ ਬਿਰਹੇ ਬਹਾਤ ਅਜਬ।
 ਹਿਕ ਪਾਸੋਂ ਨਾਜ਼ ਨਵਾਜ਼ ਅਜਬ। ਪੈ ਪਾਸੋਂ ਇਜਜ਼ ਨਿਆਜ਼ ਅਜਬ।
 ਹੈ ਸੋਜ਼ ਅਜਬ ਹੈ ਸਾਜ਼ ਅਜਬ। ਹੈ ਘੁੰਡ ਅਜਬ ਹੈ ਝਾਤ ਅਜਬ।
 ਵਾਹ ਆਲਮ ਹੁਸਨ ਆਬਾਦ ਅਜਬ। ਵਿਚ ਸੋਹਣਿਆਂ ਦਾ ਬੇਦਾਦ ਅਜਬ।
 ਲੁਟੀ ਦਿਲੜੀ ਦੀ ਫਰਿਆਦ ਅਜਬ। ਮੁਠੀਆਂ⁷ ਅੱਖੀਆਂ ਦੀ ਬਰਸਾਤ ਅਜਬ।
 ਹਰ ਆਨ ਅਹੱਦ ਭੋਂ ਧਿਆਨ ਧਰੋ। ਹੈ ਬੇਬਕ ਦੀਨ ਈਮਾਨ ਇਹੋ।
 ਦਿਲ ਨਾਲ ਫਰੀਦ ਦਾ ਵਾਅਜ਼⁸ ਸੁਣੋ। ਸੌ ਬਾਤ ਦੀ ਹੈ ਹਿਕ ਬਾਤ ਅਜਬ।

24

ਕਸਮ ਖੁਦਾ ਦੀ ਕਸਮ ਨਬੀ ਦੀ। ਇਸ਼ਕ ਹੈ ਚੀਜ਼ ਲਜ਼ੀਜ਼⁹ ਅਜੀਬ।
 ਨਫ਼ਸੀ ਖ਼ਲਤ ਹੈ ਤੂਟੇ ਗ਼ਾਲਿਬ¹⁰। ਪਰ ਮਾਯੂਸ¹¹ ਨ ਬੀਵੀਂ ਤਾਲਬ।
 ਪੀਰ-ਏ-ਮਗ਼ਾਂ¹² ਹੈ ਖ਼ਾਸ ਤਬੀਬ।
 ਲੱਖ ਲੱਖ ਸੂਲ ਹਾਜ਼ਾਰਾਂ ਡੁਖੜੇ। ਸੌ ਸੌ ਸ਼ੁਕਰ ਜੋ ਆਇਮ ਪੁਖੜੇ।
 ਬੇਸ਼ੱਕ ਜ਼ਰਬ ਹਬੀਬ ਜ਼ਬੀਬ।
 ਉਮਰ ਨਿਭਾਇਮ ਸੜਦੀਂ ਦੁਖਦੀਂ। ਤਪਦੀਂ ਖਪਦੀਂ ਡੁਖਦੀਂ, ਜੁਖਦੀਂ।
 ਪਲੜੇ ਪੈਇਮ ਨਸੀਬ ਯਸੀਬ।

1. ਸੱਤ ਸਿਫਤਾਂ ਵਾਲੀ ਬਹਿਸ਼ਤ। 2. ਗੁਨਾਹ। 3. ਨੇਕ ਪੁਰਸ਼। 4. ਕੁਰਾਨੀ ਹਾਲਤਾਂ ਅਜੀਬ
 ਕੁਰਾਨੀ ਲੁਤਫ਼ ਰੱਖਦੀਆਂ ਹਨ। 5. ਕੁਰਾਨ ਮਜੀਦ ਦੀਆਂ ਸੂਰਤਾਂ। 6. ਜੰਗਲ ਤੇ ਬਲ।
 7. ਮੰਦੀ ਹਾਲਤ। 8. ਨਸੀਹਤ। 9. ਸੁਆਦਲਾ। 10. ਜ਼ਬਰਦਸਤ। 11. ਉਦਾਸ, ਨਿਰਾਸ਼,
 ਨਾ-ਉਮੀਦ। 12. ਮੁਰਸ਼ਦ, ਆਗੂ, ਗੁਰੂ।

ਥੀ ਅਣ ਸੂਹਾਂ ਮੂੰਹ ਨ ਲਾਵੇ। ਜੇ ਲੁਕ ਡੇਖਾਂ ਘੁੰਗਟ ਪਾਵੇ।
 ਤੂਟੇ ਵਸ ਦਮ ਸਖਤ ਕਰੀਬ।
 ਹਰਦਮ ਉਸ ਦੀ ਪਿਆਸ ਅਸੀਸੇ¹। ਮੈਂ ਲੋਹਾ ਓ ਮਿਕਨਾ ਤੀਸੇ।
 ਇਨਅਲਕਲਬ ਇਬੰਯੂ ਨੇਯੀਬ।
 ਸੱਰ ਮਕਤੂਮ² ਮੁਇੰਮਾ ਜੱਈਅਦ³। ਦੁਨੀਆਂ ਤੂੰ ਖੁਦ ਚੁਣਿਆ ਸੱਯਦ।
 ਜੌਕ ਨਮਾਜ਼⁴ ਨਸਾ ਤੇ⁵ ਤਯੀਬ⁶।
 ਮੈਂ ਮਸਕੀਨ ਫਰੀਦ ਨਮਾਣਾ। ਧੂਤਾ⁷ ਪਾੜਾ⁸ ਯਾਰ ਅਯਾਣਾ।
 ਸੌ ਸੌ ਵੇੜੇ ਵਸ ਰਕੀਬ⁹।

25

ਪਿਆ ਇਸ਼ਕ ਅਸਾਡੀ ਆਨ(ਣ) ਸੰਗਤ। ਗਈ ਸ਼ਦਮਦ ਜ਼ੋਰ¹⁰ ਜਬਰ ਦੀ ਭੱਤ।
 ਸਭਿ ਵਿਸਰੇ ਇਲਮ ਅਲੂਮ¹¹ ਅਸਾਂ। ਕੁਲ ਭੂਲ ਗਏ ਰਸਮ ਰਸੂਮ¹² ਅਸਾਂ।
 ਹੈ ਬਾਕੀ ਦਰਦ ਦੀ ਧੂਮ ਅਸਾਂ। ਪਏ ਬਿਰਹੋਂ ਦੀ ਯਾਦ ਰਹਿਉਸੇ ਗਤ¹³।
 ਇਨ੍ਹਾਂ ਜੂਠਿਆਂ ਗੈਰਾਂ ਵੈਰੀਆਂ ਤੋਂ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਕੂੜਿਆਂ ਖੇੜਿਆਂ ਭੈੜੀਆਂ ਤੋਂ।
 ਇਨ੍ਹਾਂ ਕੋੜਿਆਂ ਗੋੜਿਆਂ ਪੇੜਿਆਂ ਤੋਂ। ਹਰ ਵੇਲ੍ਹੇ ਯਾਰ ਬਿਨਮ ਡਤਪਤ¹⁴।
 ਕਰ ਸਬਰ ਤੇ ਸ਼ੁਕਰ ਸ਼ਕਾਇਤ ਤੇ। ਰਖ ਆਸ ਉਮੀਦ ਇਨਾਇਤ¹⁵ ਤੇ।
 ਪਏ ਫ਼ਖਰ ਦੀ ਫ਼ਕਰ ਵਲਾਇਤ ਤੇ। ਡੋਹ ਰਾਤੀਂ ਦਿਲੜੀ ਡਿਓਮ ਮਤ।
 ਮੁਠੀ ਗਿਲੜੀ¹⁶ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਖੋਗੀਂ ਦੀ। ਤੱਤੀ ਮੁਲਕ ਮਲਾਮਤ ਡੋਹੀਂ ਦੀ।
 ਸੁੰਜੀ ਰੋਹੀ ਰਾਵੇ ਰੋਹੀਂ ਦੀ। ਡਿਤੀ ਮਲਅਤ ਯਾਰ ਬਰੋਚਲ ਜਤ¹⁷।
 ਨਿਤ ਖਾਵਾਂ ਭੁਖੜੀਂ ਤੂੰ ਮੁਕ ਲਤ। ਹਾਂ! ਆਖਨ(ਣ) ਨੇੜਾ ਲੈਸੀਂ ਵਤ।
 ਕਭੀਂ ਵੋਏ¹⁸ ਰੋਏ ਤੇ ਕਭੀਂ ਕਰਨ ਹਟ ਹਟ। ਡੇ ਡਰ ਕੇ¹⁹ ਸੂਬ ਨਪੀੜਨ²⁰ ਸਤ²¹।
 ਸਟ ਕਲ੍ਹੜੀ ਯਾਰ ਫਰੀਦ ਗਿਆ। ਇਹੋ ਹਾਲ ਨਮਾਣੀ ਨਾਲ ਥੀਆ।
 ਫਰਿਆਦ ਕਰਾਂ ਕਰ ਯਾਦ ਪੀਆ²²। ਹੱਥ ਮਲ ਮਲ ਬੈਠੀ ਰੋਵਾਂ ਰੱਤ²³।

-
1. ਉਮੀਦ, ਇੱਤਜ਼ਾਰ। 2. ਗੁੱਝਾ ਭੇਦ। 3. ਮਜ਼ਬੂਤ। 4. ਬੰਦਗੀ ਦਾ ਸੁਆਦ। 5. ਇਸਤਰੀ।
 6. ਖੁਸ਼ਬੂ। 7. ਚੁਗਲਖੋਰ। 8. ਪੜੋਸੀ। 9. ਦੁਸ਼ਮਣ। 10. ਫ਼ਾਰਸੀ ਦੀਆਂ ਲਗਾਂ। 11. ਇਲਮ ਦਾ ਬਹੁਵਚਨ। 12. ਰਸਮਾਂ। 13. ਸੁਰ। 14. ਸਫ਼ਾਈ। 15. ਮਿਹਰਬਾਨੀ, ਕ੍ਰਿਪਾ।
 16. ਗਿਲੇ-ਸ਼ਿਕਵੇ। 17. ਪ੍ਰੀਤਮ, ਪੁਨੂੰ। 18. ਤੂੰ-ਤੂੰ ਮੈਂ-ਮੈਂ, ਲੜਾਈ। 19. ਧਮਕੀਆਂ।
 20. ਨਚੋੜਨ। 21. ਤਾਕਤ, ਰਸ। 22. ਪ੍ਰੀਤਮ। 23. ਲਹੂ ਦੇ ਹੰਝੂ ਰੋਨੀ ਹਾਂ।

ਮੈਡਾ ਮਿੱਠੜਾ ਮਾਂਹਣੂ ਕਾਕਜਾ¹। ਸ਼ਾਲਾ ਰਾਣਾ ਇੰਦਮ ਰਾਤ।
 ਤੈਡੀ ਸਿਕ ਦੇ ਕਾਣ² ਸੁਤੀਹਮ। ਸੋਮਲ ਕੂੰ ਘਿਨ ਸਾਂਤ³।
 ਫੇਰ ਸੁਹਾਈਂ ਜੈਦੀਂ ਮਾੜੀਆਂ। ਤੋੜੀਂ ਡੇਹੇ ਛੇ ਸਾਤ।
 ਸੱਚ ਡੱਸ ਜੋ ਕੁਝ ਕੀਤੀ ਏਹਾ। ਮਾੜਦੀ ਹਈ ਮਰਜਾਤ⁴।
 ਕਾਕ ਕੰਧਨ ਤੇ ਰਲ ਮਿਲ ਮਾਣੂੰ। ਸਾਵਣ ਦੀ ਬਰਸਾਤ।
 ਕਹੀਂ ਵਟੜੀ⁵ ਵੈਹ ਗਿਉਹਾਂ। ਤੇ ਵਲ ਨ ਪਾਇਓ ਝਾਤ।
 ਗਮ ਦਾ ਹਾਲ ਸੁਣਾਵਾਂ ਕਿਵੇਂ। ਸੋ ਭੁਖ ਤੇ ਹਿੱਕ ਵਾਤ।
 ਕਾਂਗਲ⁶ ਖੰਡ ਦੀਆਂ ਚੂਰੀਆਂ ਭੇਸਾਂ। ਕਰ ਕੋਈ ਮਿਲਣ ਦੀ ਬਾਤ।
 ਪੀਤ ਪੱਠੇ⁷ ਨਿਤ ਦਰਦ ਕਸਾਲੇ। ਵਾਹ ਡਾਤੇ ਦੀ ਡਾਤ।
 ਡੇਹ⁸ ਬਣੇ ਰੋ ਰਾਤੀਂ ਕੀਤੁਮ। ਰਾਤੀਂ ਕਈ ਪ੍ਰਭਾਤ।
 ਮੁੰਝ⁹ ਸਲਾਲ ਫਰੀਦ ਮਿਲਿਓਸੇ। ਅਜਲੋਂ ਬਿਰਹੋ ਬਰਾਤ।

ਪੁਨਲ ਥੀਵੀਂ ਪਾਂਧੀ ਯਾਰਾ। ਛੱਡ ਕੇ ਕੱਲ੍ਹੜੀ ਬਰ ਵਿਚ।
 ਹਰ ਦਮ ਵਤਾਂ ਦਰਮਾਦੀ ਯਾਰਾ। ਸੈ ਸੈ ਰੋਗ ਅੰਦਰ ਵਿਚ।
 ਪੀਤ ਨ ਪਾਲੀ ਸਰ ਦੇ ਵਾਲੀ। ਤੂਲ ਨਿਹਾਲੀ¹⁰ ਰੋਲੇਸ ਖਾਲੀ।
 ਦਿਲ ਦਰਦੋਂ ਕੁਰਲਾਂਦੀ ਯਾਰਾ। ਮੂੰਹ ਪਲੜੁ ਘਰ ਘਰ ਵਿਚ।
 ਰਖਦੀ ਆਸ ਉਮੀਦ ਹਜ਼ਾਰਾਂ। ਆਖਰ ਹਿਕ ਡੈਂਹ ਮੋੜ ਮਹਾਰਾਂ।
 ਹੋਤ ਥੀਸਮ ਆ ਕਾਂਧੀ ਯਾਰਾ। ਨਸਮ¹¹ ਤੋੜ ਕਬਰ ਵਿਚ।
 ਸੂਲ ਦੇ ਸਿਹਰੇ ਸੋਜ਼ ਦੇ ਗਾਨੇ(ਣ)। ਮੁੰਝ ਦੇ ਹਾਰ ਭੁਖਾਂ ਦੇ ਗਹਿਣੇ।
 ਦਰਦੀ ਬਾਂਹ ਸਰਹਾਂਦੀ ਯਾਰਾ। ਵਸਦੀ ਯਾਸ¹² ਨਗਰ ਵਿਚ।
 ਨੇਂਹ ਅਵੈੜਾ, ਦੁਸ਼ਮਨ(ਣ) ਵੈੜਾ। ਮਾ ਪਿਉ ਰਖਮ ਬਖੇੜਾ¹³ ਝੇੜਾ।
 ਕਿਆ ਬਰਦੀ¹⁴ ਕਿਆ ਬਾਦੀ ਯਾਰਾ। ਕਰਦੀਆਂ ਟੋਕ ਟਬਰ ਵਿਚ।
 ਮਾਰੂ¹⁵ ਬਲ ਦੇ ਭੁਖੜੇ ਘਾਟੇ। ਗੱਪ¹⁶ ਖਡ ਖੁੜਬਣ¹⁷ ਖੋਬ ਗਪਾਟੇ¹⁸।

1. ਕਾਕ (ਨਈ ਦਾ ਨਾਂ) ਦੇ ਰਹਿਣ ਵਾਲਾ। 2. ਵਾਸਤੇ। 3. ਨਾਲ ਲੈ ਕੇ। 4. ਮਰਿਆਦਾ।
 5. ਦਿਲ ਤੇਰੇ ਕੀ ਪੱਥਰ ਵੱਜ ਗਿਆ। 6. ਕਾਂ। 7. ਭੇਜੇ। 8. ਦਿਨ। 9. ਘਬਰਾਹਟ। 10.
 ਰਜਾਈ ਤਲਾਈ। 11. ਲੈ ਜਾਏਗਾ। 12. ਨਾ ਉਮੀਦੀ ਦਾ ਸਥਾਨ। 13. ਝਗੜਾ, ਵਿਰੋਧਤਾ,
 ਕੁਕਾਵਟ। 14. ਦਾਸੀ, ਨੌਕਰਾਣੀ। 15. ਮਾਰਨ ਵਾਲਾ, ਖੂਨੀ। 16. ਚਿੱਕੜ। 17. ਉੱਚੀ
 ਨੀਵੀਂ ਥਾਂ। 18. ਦੁੱਖਾਂ ਭਰੇ ਰਾਹ, ਫਿਰਨਾ।

ਗਤ ਭੇਹਾਂ ਤੜਫਾਂਦੀ ਯਾਰਾ। ਰੁਲਦੀ ਰੋਹ ਡੁੰਗਰ ਵਿਚ।
 ਬਿਰਹੋਂ ਬਲਾਈਂ ਸੰਝ ਸਬਾਹੀਂ। ਦਮ ਦਮ ਆਹੀਂ ਨਿਕਲਨ(ਣ) ਧਾਈਂ।
 ਸੇਝ ਫਰੀਦ ਨ ਭਾਂਦੀ ਯਾਰਾ। ਲਗੜੀ ਚੋਟ ਅੰਦਰ ਵਿਚ।

28

ਯਾਰ ਬਰੋਚਲ ਕਾਣ। ਰੁਲਦੀ ਰੋਹ ਡੁੰਗਰ ਵਿਚ।
 ਲਾਇਸ ਜੁੜ ਕਰ ਬਾਣ। ਦਿਲੜੀ, ਜਾਨ, ਜਿਗਰ ਵਿਚ।
 ਸੋਗੀਆਂ¹ ਸੁਰਤੀਆਂ ਕੰਥ ਰਿਝਾਇਆ, ਅਪਨੇ(ਣ) ਅਪਨੇ ਢੋਲ ਕੂੰ ਪਾਇਆ।
 ਮੈਕੂੰ ਮੈਡਰੇ ਮਾਣ। ਰੋਲਿਆ ਸੁੰਜੜੇ ਬਰੋਚ।
 ਯਾਰ ਨ ਪਾਵਾਂ ਬਾਰ² ਉਠਾਵਾਂ। ਨੀਰ ਵਹਾਵਾਂ ਗਾਵਣ ਗਾਵਾਂ।
 ਰੱਖ ਰੱਖ ਵੈਣ ਦੀ ਵਾਣ। ਹਰ ਕੂਚੇ ਘਰ ਘਰ ਵਿਚ।
 ਰੇਤ ਤਤੀ ਪਿਆ ਭੁਖੜੇ ਘਾਟੇ। ਖੁੜ ਬਣ ਖੋਬ ਗਪਾਟੇ ਘਾਟੇ।
 ਸੱਟ ਗਿਆ ਜਾਣ ਪਛਾਣ। ਕਾਨੀ³ ਮਾਰ ਅੰਦਰ ਵਿਚ।
 ਹੁਸਨ ਹਕੀਕੀ ਨੂਰੇ ਹਜਾਜ਼ੀ। ਖੇਡੇ ਨਾਜ਼ ਨਿਆਜ਼ ਦੀ ਬਾਜ਼ੀ।
 ਸਿਦਕੋਂ ਸਮਝ ਸਿੰਜਾਣ। ਆਇਆ ਕੋਟ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ।
 ਰਾਹ ਅਵਲੜੇ ਅੱਖੀਆਂ ਘਾਟੀਆਂ। ਚੁਭਦੇ ਕਕਰੇ ਕੰਡਰੇ ਕਾਠੀਆਂ।
 ਮਾਰਮ ਸੂਲ ਵਡਾਨ⁴। ਆਇਮ ਜ਼ੁਲਮ ਕਹਿਰ ਵਿਚ।
 ਪਹਿਲੇ ਭੋਹ ਦੀ ਕਿਸਮਤ ਫੁਟੜੀ। ਜਮਦੇ ਵੇਲੇ ਅਮੜੀ ਮੁਠੜੀ।
 ਡਿਤੜਾ ਭੁਖ ਦਾ ਡਾਣ। ਲੋੜੇਸ ਬਿਰਹੋਂ ਬਰ ਵਿਚ।
 ਦਰਦ ਫਰੀਦ ਹਮੇਸ਼ਾ ਹੋਵੇ। ਸਾਰੇ ਪਾਪ ਦੂਈ ਦੇ ਧੋਵੇ।
 ਰਹਿੰਦੀ ਤਾਘ ਤੇ ਤਾਣ। ਪਹੁੰਚਾਂ ਪ੍ਰੇਮ ਨਗਰ ਵਿਚ।

29

ਬੱਠ⁵ ਘਤ⁶ ਕੂੜ ਨਿਕਮੜੇ⁷। ਹਿਕ⁸ ਹਕ ਕੂੰ ਕਰ ਯਾਦ।
 ਥੀ ਕਰ ਗਹਿਲਾ⁹ ਰਤ¹⁰ ਪੂੰ¹¹ ਤੇ। ਕਰਦੀਂ ਧਾਹ ਫਰਿਆਦ।
 ਬਾਝੋਂ ਅਹਿਦ¹² ਹਕੀਕੀ। ਮੱਹਜ਼ ਖਰਾਬ ਆਬਾਦ।
 ਹੁਸਨ ਮਜਾਜ਼ੀ ਕੂੜਾ। ਹੈ ਫ਼ਾਨੀ ਬਰਬਾਦ।

1. ਸੋਗੀਆਂ, ਸਹੇਲੀਆਂ। 2. ਦੁੱਖ। 3. ਤੀਰ। 4. ਹਥੜਾ। 5. ਭੱਠ। 6. ਸੱਟ। 7. ਨਿਕਨੇ।
 8. ਇਕ ਪਰਮਾਤਮਾ। 9. ਦੀਵਾਨਾ, ਪਾਗਲ। 10. ਲਹੂ। 11. ਪਾਕ। 12. ਇਕਰਾਰ।

ਕਿਥ ਮਜਨੂੰ ਕਿਥ ਲੇਲਾ। ਕਿਥ ਬੀਰੀਂ ਫਰਹਾਦ।
 ਕੁਲ ਸ਼ੈ ਗੈਰ ਖੁਦਾ ਦੀ। ਹਾਲਕ¹ ਬੇ ਬੁਨਿਆਦ।
 ਬਾਬ ਮੁਹਬਤ ਜਾਤੀ। ਕੌਝਾਂ ਸ਼ੌਰ ਫ਼ਸਾਦ।
 ਮੁਰਸ਼ਦ ਫ਼ਖ਼ਰ ਜਹਾਂ ਨੇ। ਕੀਤਮ ਏ ਇਰਸ਼ਾਦ।
 ਆਰਫ਼² ਇਬਨਲ ਅਰਬੀ। ਸਾਡਾ ਹੈ ਉਸਤਾਦ।
 ਸਮਝ ਫ਼ਰੀਦ ਹਮੇਸ਼ਾ। ਰਹੋ ਗੈਰੋਂ ਆਜ਼ਾਦ।

30

ਹੁਸਨ ਅਜ਼ਲ ਦਾ ਥੀਆ ਇਜ਼ਹਾਰ। ਅਹਿਦੋਂ ਵੇਸ ਵਟਾ ਥੀ ਅਹਿਮਦ।
 ਸਲਬ³ ਸਬੂਤ⁴ ਜਥਾਂ ਮਸਲੂਬੇ⁵। ਉਥ ਨ ਤਾਲਬ⁶ ਨ ਮਤਲੂਬੇ⁷।
 ਹੈ ਲਾਇਦ ਰਿਕਾ ਅਲਅਬ⁸ ਸਾਰ। ਬੇਹਦ ਮੁਤਲਕ, ਮੁਤਲਕ ਬੇਹਦ।
 ਗੈਬਲਗੈਬ⁹ ਦੇ ਦੋਸ਼ੋਂ ਆਇਆ। ਸ਼ਹਿਰ ਸ਼ਹਾਦਤ ਦੇਰ ਅਲਾਇਆ।
 ਅਹਿਦੀਅਤ¹⁰ ਦਾ ਘੁੰਡ ਉਤਾਰਾ। ਥੀਆ ਇਤਲਾਕੋਂ ਮਹਜ ਮੱਕੀਅਦ¹¹।
 ਹਕ ਬਾਤਲ¹² ਹਕ ਹੈ ਹਕ ਹੈ। ਪਰਾਏ ਰਾਜ਼ ਬਹੁੰ ਮੁਗ਼ਲਕ ਹੈ।
 ਯਾਰ ਹੈ ਯਾਰ ਹੈ ਯਾਰ ਹੈ ਯਾਰ। ਸੋਹਣਾ ਕੌਝਾ ਨੇਕ ਅਤੇ ਬਦ।
 ਓ ਦਿਲਬਰ ਬੇ ਚੁੰ¹³ ਵ ਚਗੂਨਾ। ਨਾਹੀਂ ਜੈਹਦਾ ਮਿਸਲ ਨਮੂਨਾ।
 ਤਿਸਦਾ ਹੈ ਬੇ ਸ਼ੱਕ ਤਕਰਾਰ। ਦੁਨੀਆਂ ਅਕਬਾ ਮਜ਼ੋਲਾ ਮਸ਼ਹਰ।
 ਗਈ ਤਕਲੀਦ¹⁴ ਆਈ ਤਹਕੀਕੇ¹⁵। ਥੀਏ ਵਾਜ਼ਿਆ ਮਕਸੂਫ਼¹⁶ ਦਕੀਕੇ¹⁷।
 ਫ਼ਾਜ਼ ਮਬੀਅਨ¹⁸ ਕਲ ਇਸਰਾਰ। ਥਰਜੁਖ¹⁹ ਬੋਰ ਜ਼ਬਰ ਸ਼ਦਮਦ।
 ਕੀਤਾ ਅਜ਼ਲੀ ਲੁਤਫ਼ ਜ਼ਹੂਰਾ। ਸੌ ਸੌ ਸ਼ੁਕਰ ਮਿਲਿਆ ਗੁਰ ਪੂਰਾ।
 ਥੀਆ ਦਿਲ ਕੂੰ ਤਸਕੀਂ ਕਰਾਰ। ਹੋਏ ਖਤਰਾਤ ਸ਼ਕੂਕ ਸਭੇ ਰਦ।
 ਪੀਰੇ ਮਗਾਂ ਮਸਜੂਦੁ ਜਤੋ ਸੇ। ਫ਼ਰਜ਼ ਫ਼ਰੀਦ ਨਮਾਜ਼ ਨਤੋਸੇ।
 ਕੀਤਾ ਮਨ ਕਰ ਮੰਨ ਇਕਰਾਰ। ਹੈ ਖੁਦ ਅਸਲ ਹਕੀਕੀ ਮਕਸਦ।

1. ਖ਼ਤਮ ਹੋਣ ਵਾਲੀ। 2. ਰੱਬ ਨੂੰ ਪਹਿਚਾਨਣ ਵਾਲਾ। 3. ਅਤੇ 4. ਸ਼ਿਸ਼ਟੀ ਦੀਆਂ ਦੋ ਹਾਲਤਾਂ। 5. ਫ਼ਾਨੀ। 6. ਮੰਗਾਉਣ ਵਾਲਾ। 7. ਜਿਸ ਦੀ ਤਲਬ ਹੋਵੇ, ਮਾਸ਼ੂਕ। 8. ਕੁਰਾਨ ਦੀ ਇਕ ਆਇਤ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਜਿਸ ਵਿਚ ਰੱਬ ਦੀ ਸਿਫ਼ਤ ਸਲਾਹ ਹੈ। 9. ਛੁਪਿਆ ਹੋਇਆ। 10. ਇਕ, ਰੱਬ। 11. ਕੈਦ। 12. ਗ਼ਲਤ। 13. ਰੱਬ ਦੀ ਜ਼ਾਤ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਭੇਦ ਭਾਵ ਪੈਦਾ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ, ਚੁੰ-ਚਰਾਂ ਤੋਂ ਬਗ਼ੈਰ। 14. ਕਿਸੇ ਇਮਾਮ ਦੀ ਪੈਰਵੀ ਕਰਨਾ। 15. ਅਕਲ। 16. ਖੁੱਲ੍ਹੇ ਹੋਏ। 17. ਸੂਖਮ ਸਮੱਸਿਆ, ਬਾਗ਼ੀਕੀਆਂ। 18. ਜ਼ਾਹਰ। 19. ਮੌਤ ਦੇ ਹਸ਼ਰ ਦੇ ਦਰਮਿਆਨ ਦਾ ਪੜਾਅ।

31

ਸੁਣ ਵੇ ਸਹੇਲੀ ਸੁਘੜ ਸਿਆਣੀ। ਬਿਰਹੋਂ ਦੇ ਪੰਧੜੇ ਸਖਤ ਬਈਦਾ¹।
 ਨਾ ਕਲ² ਮੈਕੂੰ ਤੇਗ਼ਾ ਕਜ਼ਾ³ ਦੀ। ਨਾ ਤਕਦੀਰ ਦੇ ਤੀਰ ਦਗ਼ਾ ਦੀ⁴।
 ਕੀਤੋਂ ਦੋਸਤ ਦੀ ਦੀਦ ਸ਼ਹੀਦ।
 ਜੇ ਡੇਹ ਭਲੜੇ ਮਿੱਤਰ ਵੀ ਭਲੜੇ। ਕਿਸਮਤ ਜੋੜੇ ਜੋੜ ਕੁਲਲੜੇ।
 ਯਾਰ ਸ਼ਦੀਦ⁵ ਤੇ ਬਖ਼ਤ ਅਨੀਦ⁶।
 ਰੋਵਣ ਪਿਟਣ ਕੂੰ ਸਮਝੂੰ ਸ਼ਾਦੀ। ਸੁੰਜੀ ਬਰ ਝਰ, ਝੰਗ ਡਿਸਮ ਆਬਾਦੀ।
 ਇਬਰਾ⁷ ਮਹਰਮ ਸਾਡੜੀ ਈਦ।
 ਸੌ ਸੌ ਛਾਂਗਾਂ ਲਖ ਲਖ ਛੇੜੂ। ਵੁਠੜੇ ਦੀ ਵੌਹ ਡੇਵਨ ਪੰਧੋੜੂ।
 ਰੋਹੀ ਬਈ ਆਬਾਦ ਜਦੀਦ⁸।
 ਜਿੰਦ ਅਸੀਰੋ⁹ ਜੋਰ ਵ ਜਫਾ ਦੀ। ਦਿਲੜੀ ਕੈਦੀ ਕਰਬ ਵ ਬਲਾ¹⁰ ਦੀ।
 ਡਿਸਮ ਰਕੀਬ ਯਜ਼ੀਦ ਪਲੀਦ¹¹।
 ਸਟ ਖਿਰਕਾ ਭਟ ਘਤ ਸਜਾਦਾ। ਜਾਮਾ¹² ਜਾਂ ਸੂ ਪਾਕ ਬ ਬਾਦਾ।
 ਕਰਦਮੀ ਪੀਰ ਮਗ਼ਾਂ ਤਾਕੀਦ।
 ਸਾਂਵਲ ਯਾਰ ਦੇ ਨਾਜ਼-ਏ-ਨਿਗਾਹ ਦੇ। ਮਾਰੂ ਚਾਲ ਤੇ ਖਾਲ ਸਿਆਹ¹³ ਦੇ।
 ਬੀਵਸੇ ਮੁਫਤ ਫ਼ਰੀਦ ਖ਼ਰੀਦ।

32

ਯਾਰ ਕੂੰ ਕਰ ਮਸਜੂਦ¹⁴। ਛਡ ਡੇ ਬਿਉ ਮਅਬੂਦ¹⁵।
 ਹਰ ਸੂਰਤ ਵਿਚ ਯਾਰ ਕੂੰ ਜਾਣੀ। ਗੈਰ ਨਹੀਂ ਮੌਜੂਦ।
 ਸਭ ਦਾਦ¹⁶ ਕੂੰ ਸਮਝੀ ਵਾਹਦ¹⁷। ਕਸਰਤ¹⁸ ਹੈ ਮਫ਼ਕੂਦ¹⁹।
 ਫਖਰੁਦੀਨ²⁰ ਮਿਠਲ ਦੇ ਸੌਕੋਂ। ਦਮ ਦਮ ਨਿਕਲਮ ਦੂਦ²¹।
 ਵਸਲ²² ਫ਼ਰੀਦ ਕੂੰ ਹਾਸਲ ਹੋਇਆ। ਜਬ ਹੋ ਗਿਆ ਨਾਬੂਦ²³।

1. ਲੰਬੇ। 2. ਖ਼ਬਰ। 3. ਮੌਤ ਦੀ ਤਲਵਾਰ। 4. ਲੜਾਈ। 5. ਸਖ਼ਤ। 6. ਵੈਰੀ। 7. ਇਸਲਾਮ ਦੇ ਸਾਲ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਮਹੀਨਾ। 8. ਆਬਾਦ ਤੇ ਖ਼ੁਸ਼ਗਵਾਰ। 9. ਕੈਦ। 10. ਸਖ਼ਤੀ। 11. ਉਹ ਖ਼ਲੀਫ਼ਾ ਜਿਸ ਦੇ ਸਮੇਂ ਕਰਬਲਾ ਦੀ ਲੜਾਈ ਹੋਈ। 12. ਦਿਲ ਦਾ ਕੱਪੜਾ। 13. ਕਾਲਾ ਤਿਲ। 14. ਉਹ ਹਸਤੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਸਜਦਾ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ। 15. ਪ੍ਰਜਣਯੋਗ। 16. ਅੰਕ। 17. ਇਕ ਪਰਮਾਤਮਾ। 18. ਇਕ ਤੋਂ ਬਹੁਤੇ। 19. ਅਣਹੋਂਦ। 20. ਗ਼ੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਵੱਡੇ ਭਰਾ ਦਾ ਨਾਂ, ਜੋ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮੁਰਸ਼ਦ ਕਾਮਲ ਸਨ। 21. ਧੂੰਆਂ। 22. ਮਿਲਾਪ। 23. ਆਪਣਾ ਆਪ ਗਵਾ ਲਿਆ।

33

ਅਸਾਂ ਕਨੂੰ¹ ਦਿਲ ਚਾਇਓ ਵੇ ਯਾਰ। ਜਾਪੈ ਕਿਥਾਂ ਵੰਜ ਲਾਇਓ।
 ਯਾਰ ਬਰੋਚਲ ਕੀਚ ਦਾ ਵਾਲੀ। ਕੀਤੋਂ ਹਾਲ ਕਨੂੰ ਬੇਹਾਲੀ।
 ਪਰਬਤ ਰੋਹ ਰੁਲਾਇਓ ਵੇ ਯਾਰ।
 ਮੁਲਕ ਮਲ੍ਹੇਰ² ਲਿਤੋਂ ਨੀ ਬੋਕਾ। ਮੈਂ ਕਲ੍ਹੜੀ ਵਿਚ ਓਪਰਿਆਂ ਲੋਕਾਂ।
 ਹਿਕ ਤਿਲ ਤਰਸ ਨ ਆਇਓ ਵੇ ਯਾਰ।
 ਮੈਂ ਕਮਲੀ ਕਿਆ ਜਾਣਾ ਨੇਹ ਕੂੰ। ਜੁਲਮੀ ਨਹਰ ਤੇ ਕਹਿਰ ਬੀਨਾ ਕੂੰ।
 ਆਪੇ ਦੀਦ ਅੜਾਇਓ ਵੇ ਯਾਰ।
 ਆਪੇ ਆਪਣਾ ਸੋਹਾਂ ਕੀਤੋਂ। ਕਰਹੋ ਕਤਾਰਿਓ³ ਨਾਲ ਨ ਨੀਤੋਂ।
 ਕੈਂ ਧੋਤੀ ਬਰਮਾਇਓ ਵੇ ਯਾਰ।
 ਯਾਰ ਮੁਠੀ ਕੂੰ ਡਿਤੋੜ ਰੋਲਾ। ਸਾੜਿਓ ਕੀਤੋਂ ਕੀਰੀ⁴ ਕੋਲਾ।
 ਤਤੜੀ ਕੂੰ ਕਿਓ ਤਾਇਓ ਵੇ ਯਾਰ।
 ਆਪੇ ਸ਼ਹਿਰ ਭੰਭੋਰ ਡੋ ਆਇਓ। ਯਾਰੀ ਲਾਕਰ ਛੋੜ ਸਿਧਾਇਓ।
 ਮੁਫਤਾ ਕੂੜ ਕਮਾਇਓ ਵੇ ਯਾਰ।
 ਯਾਰ ਫਰੀਦ ਕਭਾਂ ਸੰਭਲੇਸੀ। ਸਹਿਜੋਂ ਸਭ ਕਰ ਕੋਲ ਪਲ੍ਹੇਸੀ⁵।
 ਜੋ ਵਤ ਬਖਤ ਭੜਾਇਓ ਵੇ ਯਾਰ।

34

ਪਰਦੇਸ ਡਿਹੋ⁶ ਦੀਦਾਂ ਅੜਿਆਂ ਵੇ ਯਾਰ।
 ਸਾਡਿਆਂ ਵਤਨ ਕਨੂੰ ਦਿਲੀ ਸੜੀਆਂ ਵੇ ਯਾਰ।
 ਖਬਰ ਨਹੀਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਕਮਲਿਆਂ ਲੋਕਾਂ। ਤੇਗਾਂ ਤੇਜ਼ ਬਿਰਹੋਂ ਦੀਆਂ ਨੋਕਾਂ।
 ਦਰਦਮੰਦਾਂ ਸਿਰ ਖੜੀਆਂ ਵੇ ਯਾਰ।
 ਜੇ ਤਈਂ ਮੌਤ ਕਰੇਸਮ ਟਾਲਾ। ਡੇਖਾਂ ਨਾਲ ਅੱਖੀਂ ਦੇ ਸ਼ਾਲਾ।
 ਸ਼ਹਿਰ ਇਰਮ ਸ਼ਾਹ ਪਰੀਆਂ ਵੇ ਯਾਰ।
 ਡੇਖ ਕੇ ਚਾਲੀ⁷ ਯਾਰ ਸਜਨ ਦੀਆਂ। ਨਾਜ਼ ਖਰਾਮਾਂ⁸ ਮਨਮੋਹਨ(ਣ) ਦੀਆਂ।
 ਕਬਕਾਂ⁹ ਰੋਹੀਂ¹⁰ ਵੜੀਆਂ ਵੇ ਯਾਰ।

1. ਵੱਲੋਂ। 2. ਸਵਰਗ, ਸਿੰਧ ਦਾ ਇਕ ਜ਼ਰਖੇਜ਼ ਇਲਾਕਾ ਭਾਵ ਮਦੀਨਾ। 4. ਊਠਾਂ ਦੀਆਂ ਕਤਾਰਾਂ। 4. ਰਾਖ। 5. ਬਿਠਾਏਗਾ। 6. ਤਰਫ਼, ਵੱਲ। 7. ਚਾਲਾਂ, ਰਫ਼ਤਾਰ। 8. ਨਾਜ਼-ਨਖ਼ਰੇ ਨਾਲ ਟਹਿਲਣਾ। 9. ਚਕੋਰ, ਬਤਖ਼ਾਂ। 10. ਪਹਾੜੀ।

ਮੈਂ ਜੇਹੀਆਂ ਤੈਂਡੀਆਂ ਸੌ (ਸਠ) ਸਹੇਲੀਆਂ। ਨਾਜ਼ ਪਨੁਨੀਆਂ ਰਾਜ ਰਾਹੇਲੀਆਂ¹।
 ਥੀਆਂ ਦੀਵਾਨੀਆਂ ਚਰੀਆਂ² ਵੇ ਯਾਰ।
 ਕਿਸਨੀ³ ਚਾਇਮ ਨੇਹੜਾ⁴ ਲਾਇਮ। ਜਿੰਦੜੀ ਮੁਛਤ ਫ਼ਰੀਦ ਗਵਾਇਮ।
 ਨਿਭ ਗਈਆਂ ਸੁਖ ਦੀਆਂ ਘੜੀਆਂ ਵੇ ਯਾਰ।

35

ਬਿਨ ਦਿਲਬਰ ਆਹੀਂ ਕਰ ਕਰ। ਕਈ ਰਾਤੀਂ ਡਿਤਮ ਸਹਰ⁵ ਕਰ।
 ਰੋਹ ਰੋਹੀ ਰਾਵੇ ਰੁਲਦੀ। ਨਿਤ ਕਦਮ ਕਦਮ ਤੇ ਭੁਲਦੀ।
 ਕਡੀਂ ਥਕ ਬਹਿੰਦੀ ਜੁਲਦੀ। ਹੁਣ ਸਾਂਵਲ ਯਾਰ ਵਹਰ⁶ ਕਰ।
 ਡੋਖੀ ਭੁਖੜੇ ਸੰਜ ਸਬਾਹੀਂ। ਡੂੰਘੇ ਡੂੰਗਰ ਕੋਈਆਂ ਜਾਹੀਂ।
 ਜਿਥ ਮੱਸੀਆਂ⁷ ਗੋਲ⁸ ਬਲਾਈਂ। ਰਿਛ ਰਾਖਸ਼ ਭਜਦੇ ਡਰ ਕਰ।
 ਬਿਨ ਆਸ਼ਕ ਅਹਿਲ⁹ ਵਫ਼ਾ ਦੇ। ਬਿਨ ਸ਼ਾਇਕ¹⁰ ਜੋਕ ਲਕਾ¹¹ ਦੇ।
 ਬਿਨ ਸਾਹਿਬ ਸਿਦਕ ਵ ਸਫਾ ਦੇ। ਇਥ ਆਵੇ ਕੌਨ(ਣ) ਗੁਜ਼ਰ ਕਰ।
 ਲਡ¹² ਨੀਤੋ¹³ ਝੋਕ ਪਰੇਰੇ। ਦਿਲ ਦਰਦਾਂ ਲਾਇਮ ਦੇਰੇ।
 ਡਿਸੇ ਰੋਟੀ ਹਾਂ ਦੇ ਬੇਰੇ¹⁴। ਪੀਵਾਂ ਪਾਨੀ(ਣੀ) ਖ਼ੂਨ ਜਿਗਰ ਕਰ।
 ਥੀਏ ਕੰਡੜੇ ਡੂਲ¹⁵ ਨਿਹਾਲੀ। ਘਰ ਡੇਵਮ ਡੈਨ(ਣ) ਡਿਖਾਲੀ।
 ਵਲ ਹੋਤ ਦਲੋਂਦਾ ਵਾਲੀ। ਆ! ਸੀਨੇ ਸਾਡੇ ਘਰ ਕਰ।
 ਗਿਓ ਵੈਰੀ ਕੇਚ ਸਫ਼ਰ ਕਰ। ਜੀ ਜਾਲਿਓ ਜ਼ੁਲਮ ਕਹਿਰ ਕਰ।
 ਜੁਖ ਜੁਖਦੀ ਵੈਸਾਂ ਮਰ ਕਰ। ਥਲ ਮਾਰੂ ਗੋਰ ਕਬਰ ਕਰ।
 ਸੋਹਣਾ ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਡੋਂ ਆਵੇ। ਗਲ ਲਾਵੇ ਸੇਝ ਸਹਾਵੇ।
 ਆ! ਉਜੜੀ ਝੋਕ ਵਸਾਵੇ। ਹੈ! ਠੰਡੜੀ ਆਹ ਅਸਰ ਕਰ।

36

ਪੁਨਲ ਛਡ ਕੇ ਨੀਚ ਸਿਧਾਇਓ¹⁶। ਦਿਲੜੀ ਨਮਾਣੀ¹⁷ ਹੈ ਜ਼ਾਰ¹⁸ ਨਜ਼ਾਰ।
 ਯਾਸ¹⁹ ਪਿਆਸ ਨਸੀਬ ਅਸਾਡੇ। ਨ ਕੋਈ ਟੋਭੇ ਨ ਕੋਈ ਤਾਡੇ²⁰।
 ਨ ਰਾਹ ਡਿਸਦਮ ਕਰਹੂੰ ਕਤਾਰ।

-
1. ਸੋਹਣੀਆਂ। 2. ਪਾਗਲ, ਦੀਵਾਨੀ। 3. ਸਖ਼ਤੀ। 4. ਇਸ਼ਕ, ਪਿਆਰ। 5. ਸਵੇਰ।
 6. ਪਹੁੰਚ। 7. ਡੈਣ। 8. ਜੰਗਲੀ। 9. ਵਫ਼ਾਦਾਰ। 10. ਚਾਹਵਾਨ। 11. ਦੀਦਾਰ ਦਾ ਅਨੰਦ
 12. ਕੁਚ। 13. ਤੂੰ ਲੈ ਗਿਆ। 14. ਦਿਲ ਦੇ ਟੋਟੇ। 15. ਰਜ਼ਾਈ। 16. ਚਲਿਆ ਗਿਓ।
 17. ਬੇਸਹਾਰਾ। 18. ਕਮਜ਼ੋਰ। 19. ਨਾ-ਉਮੀਦੀ। 20. ਮਾਰੂਥਲ 'ਚ ਆਰਜ਼ੀ ਬਸਤੀ।

ਦਰਦ ਘਨੇਰੇ ਡੁਖ ਹਜ਼ਾਰਾਂ। ਸੂਲ ਤਤੀ ਕੂੰ ਤਾਰ ਮਤਾਰਾਂ¹।
 ਬਿਰਹੋਂ ਬਛੋਂਦਾ ਰੋਜ਼ ਆਜ਼ਾਰ।
 ਸਟ ਕਰ ਸ਼ਾਹੀ ਥੀਸਾਂ ਬਾਂਦੀ। ਠੀਕ ਸੋਹੇਸਾਂ ਰੀਤ ਗਮਾਂ ਦੀ।
 ਕੀਜੋ ਕਰਸਮ ਲੋਗ ਵਿਆਰ²।
 ਸੇਝ ਨ ਭਾਵਿਮ ਪਈ ਤੜਫਾਵਾਂ। ਤਾਰੇ ਗਿਣ ਗਿਣ ਰਾਤ ਨਿਭਾਵਾਂ।
 ਨ ਕੋਈ ਸਾਥੀ ਨ ਗਮ ਮੁਾਰ³।
 ਮਾਂ ਪਿਓ ਵੈਰੀ ਮੂਲ ਨ ਭਾਂਦੇ। ਮੇਣੇ ਡੇਵਮ ਬਰਦੇ⁴ ਬਾਂਦੇ।
 ਸੈਰੀਆਂ ਸੁਰਤੀਆਂ ਕਰਦੇ ਆਰ।
 ਜੈਂ ਤਨ ਲੱਗੜੀ ਸੋਈ ਤਨ ਜਾਣੇ। ਗ਼ੈਰ ਫ਼ਰੀਦ ਨ ਰਮਜ਼ ਪਛਾਣੇ।
 ਜਾਣਮ ਸੋਹਣਾਂ ਦਿਲਬਰ ਯਾਰ।

37

ਬੂਲਾ ਬਨੇਸਰ ਕਿਸ ਨੂੰ ਪਾਵਾਂ। ਢੋਲਣ ਕੀਤਮ ਨਾ ਮਨਜ਼ੂਰ।
 ਕਥਾ ਨੂੰ ਬੇਨਾਂ⁵ ਮਾਂਗ ਬਣਾਵਾਂ। ਕਜਲਾ ਪਾਵਾਂ ਸੁਰਖੀ ਲਾਵਾਂ।
 ਯਾਰ ਤਤੀ ਦਾ ਵਸਦਾ ਦੂਰ।
 ਪ੍ਰੀਤ ਪੁਰਾਣੀ ਕਮਲਾ ਕੀਤਾ। ਇਸ਼ਕ ਅਵਲੜਾ ਨੂੰ ਨੂੰ ਸੀਤਾ।
 ਪਵਨ(ਣ) ਕੁਲ ਲੜੇ ਪਲਪਲ ਪੂਰ।
 ਤਰਜ਼ ਨਿਆਜ਼ ਅਸਾਡੀ ਮੋੜੀ। ਕਿਬਲਾ ਕਦਮੀ⁷ ਯਾਰ ਦੀ ਧੂੜੀ।
 ਹੁਸਨ ਅਜ਼ਲ ਦੀ ਚਾਲ ਗ਼ਰੂਰ।
 ਸੋਗੀਆਂ ਸੁਰਤੀਆਂ ਸੇਝ ਵਛਾਵਨ(ਣ)। ਬਾਂਹ ਚੁੜੇਲੀ ਵਰਗਲ ਲਾਵਨ(ਣ)।
 ਹਿਕ ਮੈਂ ਮੁਫ਼ਤ ਰਹੀ ਮਹਜੂਰ⁸।
 ਵਾਦੀ ਐਮਨ⁹ ਬਲ ਦੇ ਚਾਰੇ। ਜਿਥਾਂ ਬਰੋਚਲ ਕਰ ਹੂੰ ਕਤਾਰੇ।
 ਕਕੜੇ¹⁰ ਬਨੜੇ¹¹ ਹੁਣ ਕੋਹ ਤੂਰ¹²।
 ਮੁਲਾਂ¹³ ਮਾਰਨ, ਸਖਤ ਸਤਾਵਨ(ਣ)। ਗੁਝੜੇ¹⁴ ਰਾਜ਼ ਦਾ ਭੇਤ ਨ ਪਾਵਨ(ਣ)।
 ਬੇ ਵਸ ਸ਼ੋਦੇ¹⁵ ਹਨ ਮਅਜ਼ੂਰ।

-
1. ਝੁੰਘਾ ਪਾਣੀ। 2. ਬਦਗੋਈ। 3. ਦੁੱਖ ਵੰਡਣ ਵਾਲਾ। 4. ਗ਼ੁਲਾਮ। 5. ਕਿਸ ਵਾਸਤੇ।
 6. ਮੱਥੇ 'ਤੇ ਲਟਕਾਇਆ ਜਾਣ ਵਾਲਾ ਗਹਿਣਾ। 7. ਪਵਿੱਤਰ ਅਸਥਾਨ। 8. ਬਿਰਹਾ,
 ਰੋਝਾਈ, ਵਿਛੋੜੇ ਦਾ ਮਾਰਿਆ। 9. ਉਹ ਵਾਦੀ ਜਿਥੇ ਕੋਹਿਤੂਰ ਹੈ। 10. ਕੰਕਰ। 11. ਪੱਥਰ।
 12. ਉਹ ਪਹਾੜ ਜਿਸ ਉਪਰ ਮੂਸਾ ਨੇ ਪ੍ਰਭੂ ਦੇ ਦੀਦਾਰ ਕੀਤੇ। 13. ਕੱਟੜਪੱਥੀ। 14. ਛੁਪੇ
 ਹੋਏ, ਲੁਕੇ ਹੋਏ। 15. ਆਜ਼ਜ਼, ਸੋਹਦੇ।

ਮਲਵਾਣੇ ਦੇ ਵਾਅਜ਼¹ ਨ ਭਾਣੇ। ਬੇਸ਼ਕ ਸਾਡਾ ਦੀਨ ਈਮਾਣੇ(ਨੇ)।
 ਇਬਨੁਲਅਰਬੀ ਦੀ ਦਸਤੂਰ।
 ਆਸ਼ਕ ਮਸਤ ਮਦਮ ਮਲਾਮੀ²। ਕਹਿ ਸੁਬਹਾਨੀ ਬਣ ਬਸਤਾਮੀ।
 ਆਖ ਅਨੱਲਹਕ ਬੀ ਮਨਸੂਰ।
 ਹੁਸਨ ਪਰਸਤੀ ਐਨ ਇਬਾਦਤ। ਸ਼ਾਹਦ ਮਸਤੀ³ ਸਰਫ਼ ਸਆਦਤ।
 ਗੀਬਤ ਗਫ਼ਲਤ⁴ ਮਹਜ਼ ਹਜ਼ੂਰ।
 ਗੀਤ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਪੁਠੜੀ ਸਾਰੀ। ਰਹਿੰਦਾ ਸੌਮ ਵ ਸਲਵਾਤੋਂ ਆਰੀ।
 ਰਿੰਦੀ ਮਸ਼ਰਬ⁵ ਹੈ ਮਸ਼ਹੂਰ।

38

ਪਏ ਡੁਖ ਗਲ ਵਿਚ ਜਮਦੇ ਯਾਰ। ਨਾ ਰਹਿ ਗਿਓਂ ਸੈ ਕਹੀਂ ਕੰਮ ਵੇ ਯਾਰ।
 ਬਾਗ਼ ਬਹਾਰ ਉਜਾੜ ਕੀਤੋਂ ਸੈ। ਹਾਰ ਸ਼ਿੰਗਾਰ ਵਸਾਰ ਡਿਤੋਂ ਸੈ।
 ਦੌਲਤ ਦੁਨੀਆਂ ਦਾਰ ਬੀਓਂ ਸੈ। ਨੌਕਰ ਤੈਂਡੜੇ ਦਮ ਦੇ ਯਾਰ।
 ਸ਼ਰਮ ਸ਼ਰੂਰ⁶ ਅਸਾਂ ਤੋਂ ਰੁਠੜੇ। ਨੰਗ ਨਮੂਜ਼⁷ ਦੇ ਸਾਂਗੇ ਤਰੁਟੜੇ।
 ਘੋਲੇ ਸਦਕੇ ਕੀਤੇ ਮੁਠੜੇ। ਆਸਰੇ ਭੀਮ ਭਰਮ ਦੇ ਯਾਰ।
 ਹਿਕ ਵੇਲ੍ਹੇ ਅਹਰਾਮ ਹਰਮ ਦੇ। ਹਿਕ ਵੇਲ੍ਹੇ ਜ਼ਨਾਰ⁸ ਧਰਮ ਦੇ।
 ਨਾ ਪਾਬੰਦ ਹੂੰ ਦੀਨ ਜੜਮ ਦੇ। ਬੰਦੜੇ ਇਸ਼ਕ ਦੇ ਗ਼ਮ ਦੇ ਯਾਰ।
 ਡੇਖੋ ਚਾਲ ਅਨੋਖੀ ਪੁਠੜੀ। ਕਈ ਵੰਜ ਪਹੁੰਤੀ, ਕਈ ਮਰਹੂਟੜੀ।
 ਨਾਜ਼ ਤੈਂਡੇ ਦੀ ਰਾਂਦ ਨ ਖੁਟੜੀ। ਗੁਜਰੇ ਦਹ ਆਦਮ ਦੇ ਯਾਰ।
 ਲਾਣੇ⁹ ਫੋਗ ਅਸਾਭੇ ਮਾਣੇ। ਟਿਬੋੜੇ, ਭਿਟੜੇ¹⁰, ਡਹਰ ਟਕਾਣੇ।
 ਭਿਸਦੇ ਸੁਕੜੇ ਖੇਤਰ ਕਮਾਣੇ। ਸਾਗੀ¹¹ ਬਾਗ਼¹² ਇਰਮ ਦੇ ਯਾਰ।
 ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਮਿਲਮ¹³ ਘਰ ਅੰਦਰ। ਪਾਂਵਾਂ ਭਾਗ ਸੁਹਾਗੀਂ ਜ਼ੇਵਰ।
 ਖਾਵਨ(ਣ) ਸਹਿਜੋਂ ਬੋਲੇ ਬੇਸਰ। ਲਚਕੇ¹⁴ ਕਲ ਸਰਸਮ¹⁵ ਦੇ ਯਾਰ।

1. ਸਿੱਖਿਆਵਾਂ, ਨਸੀਹਤਾਂ। 2. ਲਾਹਨਤ ਦਾ ਪਾਤਰ। 3. ਸਾਲਕਾਨੇ ਰਾਹ ਤਰੀਕਤ ਦੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਹਾਲਾਤ। 4. ਤਰੀਕਾ। 5. ਅਕਲਮੰਦੀ। 6. ਇੱਜ਼ਤ, ਸ਼ਰਮ। 7. ਜਨੇਊ। 8. ਮਾਰੂਥਲ ਦੇ ਉਹ ਪੌਦੇ ਜਿਸ ਤੋਂ ਖਾਰ ਬਣਾਈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। 9. ਰੇਤ ਦੇ ਟਿੱਬੇ। 10. ਸੂਰਤ ਵਿਚ। 11. ਸਵਰਗ, ਬਹਿਸ਼ਤ। 12. ਮੈਨੂੰ ਮਿਲੇ। 13. ਹਿੱਲੇ, ਹੁਲਾਰੇ ਲਵੇ। 14. ਬਾਕਾਇਦਾ।

ਪੀੜ ਪੁਰਾਣੀ ਬੇਸ਼ਮ¹ ਕੀਤਾ। ਨਾਲ ਨ ਨੀਤਮ² ਸਾਂਵਲ ਯਾਰ।
 ਪੁਨਲ ਯਾਰ ਕੂੰ ਚਾ ਭਰਮਿਓ ਨੇ। ਜ਼ੋਰਾ ਜ਼ੋਰੀ ਪਕੜ ਨੀਤੋ ਨੇ।
 ਪੈਨੇ ਸ਼ਾਲਾ ਰਬ ਦੀ ਮਾਰ।
 ਪੈਰ ਹਵਾਜ਼ਾਂ ਖੋਜ ਨ ਪਾਵਾਂ। ਰੋ ਰੋ ਕਰੜ ਕੰਡਾ ਗਲ ਲਾਵਾਂ।
 ਨੈਨ ਸਿਕੇ ਤੇ³ ਜ਼ਾਰ ਨਜ਼ਾਰ।
 ਥੀ ਰਾਹੀ ਥਲ ਮਾਰੂ ਜੁਲਸਾਂ। ਲਾਡੀ⁴ ਤੇ ਲਸ⁵ ਬੇਲਾਂ ਰੁਲਸਾਂ।
 ਸੁੰਜ ਬਰ ਬਾਰ, ਕੀਤਮ ਘਰ ਬਾਰ।
 ਪਾਣੀ ਮੂਲ ਨ ਮਿਠੜੇ ਖਾਰੇ। ਨਾ ਕੁਝ ਪਲੜੇ ਨਾ ਕੋਈ ਚਾਰੇ।
 ਨਾਰਹ ਡਿਸਦਮ ਸੁਤਰ ਸਵਾਰ⁶।
 ਵਿਸਰੀਆਂ ਰੰਗ ਰੰਗੇਲੀਆਂ ਜਾਈਂ। ਬਾਗ਼ ਬਗ਼ੁਚੜੇ ਠਡਰੀਆਂ ਛਾਈਂ।
 ਸਿਹਰੇ ਗਾਨੇ ਘਣੇ ਯਾਰ।
 ਨਾਜ਼ਕ ਸ਼ੌਖ ਮਜ਼ਾਜ ਨਿਗਾਹ ਅਨੋਹਾਂ। ਯਾਰੀ ਲਾ ਕਰ ਥੀਓ ਅਣਸੁਹਾਂ।
 ਕੇਡੇ ਗਲ ਗਏ ਕੱਲ ਕਰਾਰ।
 ਕਰਮ ਤਤੀ ਦੇ ਨਾ ਡੁਖ ਮਿਟੜੇ। ਕਰਮ ਨ ਕੀਮਤ ਮਾਰੂ ਮਿਠੜੇ।
 ਜਿਤੜੀ ਬਾਜ਼ੀ ਡਿਤਰਸ਼ ਹਾਰ।
 ਕੇਚ ਭੂ ਤਣਸਾਂ ਜੇ ਤੈਂ ਜੈਸਾਂ। ਜੇ ਵਲ ਵਲਸਾਂ ਕਾਫ਼ਰ ਥੀਸਾਂ।
 ਗਲ ਵਿਚ ਪਾਇਮ ਪਰੀਤ ਮਹਾਰ।
 ਔਖੀਆਂ ਘਾਟੀਆਂ⁶ ਗਾਟੀਆਂ⁷ ਚਾਟੀਆਂ।
 ਲਾਹੀਆਂ⁸ ਚਾੜੀਆਂ ਸਭ ਅਠ⁹ ਕਾਠੀਆਂ।
 ਸਜੜੋ¹⁰ ਖਬੜੋ¹¹ ਸੌ ਸੌ ਗਾਰ।
 ਬਠ ਪਿਆ ਭੁਟੜੇ¹² ਵਾਹਣ ਦਾ ਜੋਮਾਂ। ਸ਼ਹਿਰ ਭੰਡੋਰ ਵੀ ਕੂੜ ਨਿਕਮਾਂ।
 ਕੀਚ ਹਈ ਵਤਨ ਹਕੀਕੀ ਵਾਰ।
 ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਨ ਕੀਤਮ ਗੋਲੀ। ਸੁਰਖੀ ਡਿਸਮ ਬੰਦੂਕ ਦੀ ਗੋਲੀ¹³।
 ਧਾਰ ਕਜਲ ਦੀ ਬਈ ਤਲਵਾਰ।

1. ਬੇਸ਼ਮ। 2. ਲੈ ਜਾਣਾ। 3. ਸਿੱਕੇ ਵਾਲੇ। 4. ਸਥਾਨਾਂ ਦੇ ਨਾਂ ਹਨ। 5. ਉਠ ਸਵਾਰ।
 6. ਔਖੇ, ਬਿਖੜੇ ਰਾਹ। 7. ਪੱਥਰ ਦੀਆਂ ਸਿਲਾਂ। 8. ਉਤਰਾਅ-ਚੜ੍ਹਾਅ। 9. ਪੈਚ-ਦਰ-ਪੈਚ
 ਰਾਹ। 10. ਸੱਜਾ, 11. ਖੱਬਾ। 12. ਪੱਥਰ ਦੀ ਸਿੱਲ੍ਹ। 13. ਗੋਲੀ, ਨੌਕਰਾਣੀ, ਦਾਸੀ।

ਬੇਸ਼ਕ ਜਾਣਾਂ, ਬੇਸ਼ਕ ਜਾਣਾਂ। ਸੋਚਨੜਿਆ ਕੂੰ ਹੈ ਸਖਤ ਗਰੂਰ।
 ਮੂੰਹ ਸਰ ਖਾਕ ਸ਼ਿੰਗਾਰ ਅਸਾਡੇ। ਹੰਜੜੁ ਹਾਰਿਨ ਹਾਰ ਅਸਾਡੇ।
 ਹੋਤਾ¹ ਹੈ ਕੇਚ, ਤੇ ਕੇਚ ਹੈ ਦੂਰ।
 ਯਾਰ ਨਵੀਂ ਨਿਤ ਯਾਰੀ ਲਾਵੇ। ਕਿਵੇਂ ਸਾੜ ਸੂਲ ਸਹਾਵੇ।
 ਦਿਲੜੀ ਨਾਜ਼ਕ ਨਰਮ ਕਰੂਰ²।
 ਭੋਹ ਤਤੀਂ ਹਡ ਮਾਸ ਕੂੰ ਚਰਦੀ। ਰਾਤ ਨਜਰ³ ਦੀ ਆਹੀਂ ਕਰਦੀ।
 ਸੜ ਸੜ ਮਰਦੀ ਸੁਬਹ ਸਹੂਰ।
 ਪੜ ਬਿਸਮਿਲਾ ਡੁਖ ਚੀਸਾਂ। ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਕਰ ਕਰ ਝੋਲੀ ਪੈਸਾਂ।
 ਜੇ ਵਤ ਤੈਕੂੰ ਹੈ ਮਨਜ਼ੂਰ।
 ਦੂਰ ਵਸੇ ਮਨਜ਼ੂਰ ਦਿਲੋਂਦਾ। ਆਵੇ ਮੌਤ ਨ ਮੇਲਾ ਥੀਂਦਾ।
 ਫਜ਼ਰੀ⁴ ਪੇਸ਼ੀਂ ਕਹਿਰ ਕਲੂਰ⁵।
 ਉਠਦੀਂ, ਬਹਿੰਦੀਂ ਵੈਣ ਵਲਾਵਾਂ। ਰੋਵਾਂ ਖਾਵਾਂ ਗਾਵਣ ਗਾਂਵਾਂ।
 ਹਰ ਹਰ ਰਗ ਹੈ ਤਾਰ ਤੰਬੂਰ।
 ਜੈਂ ਭੋਹ ਦੀਆਂ ਵਲ ਲਗੜੀਆਂ ਤਾਂਘਾਂ। ਉਜੜੀਆਂ ਸੁਰਖੀਆਂ ਮਹਿੰਦੀਆਂ ਮਾਘਾਂ।
 ਬੋਲੇ ਬੈਨੇ⁶ ਬੇਸਰ ਚੂਰ।
 ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਨੂੰ ਡਿਤੇੜ ਰੋਧੇ। ਸਚੁ ਆਖਿਆ ਹਾਂ ਕਮਰ ਵ ਸ਼ੇਏ।
 ਬੇਦਰਦਾਂ ਨਾਲ ਨੇਹ ਲਾਵਣ ਕੂੜ।

ਤੌ ਬਾਝ ਥੇ ਸੁੰਜ ਵੇੜੇ ਵੇ ਯਾਰ। ਵਲ ਵਸ ਵੇ ਸਜਨ(ਣ) ਅਨੇੜੇ ਵੇ ਯਾਰ।
 ਕੁਦਸੀ⁷ ਘਰ ਵਿਚ ਕੋਲੁ ਪਲ੍ਹਾਕੇ⁸। ਅਪਣਾ ਮਹਿਰਮ ਰਾਜ਼ ਬਣਾ ਕੇ।
 ਕੀਤੋ ਸਖਤ ਪਰੇਰੇ⁹ ਵੇ ਯਾਰ।
 ਤੂੰ ਬਿਨ ਸਾਰਾ ਮੁਲਕ ਅੰਧਾਰਾ। ਸੀਨੇ ਤੇ ਚੜ੍ਹ ਲੇਟ ਪਿਆਰਾ।
 ਅੱਖੀਆਂ ਤੇ ਕਰ ਦੇਰੇ ਵੇ ਯਾਰ।
 ਯਾਰ ਚਹੇਂਦਾ¹⁰ ਚਾਕ¹¹ ਮਹੀਂ ਦਾ। ਬਾਇਸ¹² ਸਾਡੇ ਦਰਦ ਦਿਲੋਂਦਾ।

1. ਪੁਨੂੰ ਦੀ ਜਾਤ, ਭਾਵ ਪਿਆਰਾ। 2. ਕੱਚ ਦੇ ਟੁਕੜਿਆਂ ਵਾਂਗ ਨਰਮ ਤੇ ਨਾਜ਼ੁਕ।
 3. ਸਿਸਕੀਆਂ। 4. ਸੁਬਾ ਸ਼ਾਮ। 5. ਸਖਤ। 6. ਜ਼ੇਵਰਾਂ ਦੇ ਨਾਮ ਹਨ। 7. ਮੁਬਾਰਕ, ਪਵਿੱਤਰ।
 8. ਬਿਠਾ ਕੇ। 9. ਦੂਰ, ਪਰੇ। 10. ਦਿਲਰੁਬਾ। 11. ਵਾਸ਼ੀ। 12. ਸਬੱਬ, ਕਾਰਣ।

ਨਾ ਕਰ ਕੁੜੇ ਝੇੜੇ ਵੇਂ ਯਾਰ।
 ਜ਼ੇਵਰ, ਨੇਵਰ¹, ਪਾਹੀਂ, ਤਰੇਵਰ। ਕਰਸਾਂ ਟੋਟੇ ਪੁਰਜੇ ਪੇਵਰ²।
 ਪੱਟ ਪੱਟ ਸਟਸਾਂ ਸਿਹਰੇ ਵੇਂ ਯਾਰ।
 ਆਪ ਸੰਭਾਲੀਂ ਪਤੀਆਂ ਪਾਲੀਂ। ਸੌ ਸੌ ਨਜ਼ਰ ਕਰਮ ਦੀ ਭਾਲੀਂ।
 ਕਰਦੀਂ ਆਪ ਬਖੇੜੇ ਵੇਂ ਯਾਰ।
 ਇਸ਼ਕ ਅਵਲੜਾ ਦਰਦ ਕੁਲਲੜਾ। ਬਖਤ ਨ ਭਲੜਾ ਸੂਲ ਸਵਲੜਾ।
 ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਆਵੜੇ ਵੇਂ ਯਾਰ।

42

ਜਿਥ ਬਲੜਾ, ਜਿਥ ਦਰਬੁੰ³ ਹੈ ਯਾਰ। ਉਥ ਹਰ ਵੇਲੇ ਲਦਬੁੰ ਹੈ ਯਾਰ।
 ਤਡੜੇ⁴ ਚੀਕਨ(ਣ) ਗੀਰੇ⁵ ਘੁਕਿਨ(ਣ)। ਜਰਖਾਂ ਤਰਖਾਂ⁶ ਲੁੰਬੜ ਕੂਕਿਨ।
 ਗੋਗੀਂ ਸ਼ੁਕਿਨ, ਸਾਨੂੰ ਫੁਕਿਨ(ਣ) ਨਾਂਗੀਂ ਦੀ ਬੁੰ ਬੁੰ ਹੈ ਯਾਰ।
 ਸੋਹਣੀਆਂ⁷ ਠੇੜੀਆਂ⁸ ਟਿਬੜੇ ਭਿਟੜੇ। ਨਾਜੋਂ ਵਾਲੇ ਕਕੜੇ ਵਟੜੇ।
 ਪਾਹੀਂ, ਥੋਭੇ, ਪਾੜੇ, ਘਟੜੇ। ਡਿਠੜੀਂ ਡੁਖੜਾ ਵੁੰ ਹੈ ਯਾਰ।
 ਕੰਡਰੀ⁹ ਕਾਠੀਂ ਨਸ਼ਤਰ ਮਾਰੀ। ਸਮਬੁੰ ਯਾਰੀ ਤੇ ਗਮਖ਼ੁਾਰੀ।
 ਅਲੜੀ¹⁰ ਫਟੜੀ ਤੋਂ ਰਤ ਜਾਰੀ। ਖਾਸ ਸੁਹਾਗ ਦੀ ਪੋਂ ਹੈ ਯਾਰ।
 ਹਿਨ ਖਿਲੇ ਹਾਸੇ ਸਾਡੇ ਪੇਸ਼ੇ। ਸੂਲ ਸੜਾਪੇ ਦਰਦ ਅੰਦੇਸ਼ੇ।
 ਜ਼ੀਰੇ ਜ਼ਖਮ ਤੇ ਜ਼ਖਮੀਂ ਰੇਸ਼ੇ। ਸਬ ਡੁਖ ਡਿਤੜਾ ਤੂੰ ਹੈ ਯਾਰ।
 ਰੋਹੀ ਮਹਿਜ਼ ਬਸ਼ਾਰਤ¹¹ ਦਰਸੋਂ। ਮਰਸੁੰ, ਭੁਰਸੁੰ, ਮੂਲ ਨ ਡਰਸੁੰ।
 ਬੇਦਰਦਾਂ ਦੀ ਦਿਲੜੀ ਤਰਸੁੰ। ਡੇਹ ਰਾਤੀਂ ਘੋਂ ਮੌ¹² ਹੈ ਯਾਰ।
 ਜੈ ਡੇਹ ਹੋਤ ਨੀਤੇ¹³ ਪਟ¹⁴ ਦੇਰੇ। ਸ਼ਹਿਰ ਭੰਭੋਰੋਂ ਸਖਤ ਪਰੇਰੇ।
 ਦਿਲ ਦੀਆਂ ਬੋਟੀਆਂ ਹਾਂ ਦੇ ਬੇਰੇ¹⁵। ਸਾਨੀ ਦੀ ਮੂੰ¹⁶ ਮੂੰ ਹੈ ਯਾਰ।
 ਤੋਂ ਬਿਨ ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਦਾ ਜੀਵਣ। ਜੀਦੀਂ ਜਗ ਵਿਚ ਡੁਖੜਾ ਬੀਵਣ।
 ਸ਼ਹਿਰ ਡਸਿਓ¹⁷ ਏ ਖਾਵਣ ਪੀਵਣ। ਤੈਡੇ ਸਿਰ ਦੀ ਸੌ¹⁸ ਹੈ ਯਾਰ।

-
1. ਪੰਜੇਬ। 2. ਚੋਲਾ ਤੇ ਚੁੰਨੀ। 3. ਇਕ ਕਿਸਮ ਦਾ ਰੇਗਿਸ਼ਤਾਨੀ ਘਾਹ। 4. ਟਿੱਬੇ।
 5. ਘੁੱਗੀਆਂ। 6. ਲਗੜ ਬਗੜ (ਇਕ ਜਾਨਵਰ) 7. ਖੰਡਰ। 8. ਟਿੱਬੇ। 9. ਕੰਡੇ।
 10. ਸੱਜਰੀ। 11. ਖੁਸ਼ੀ। 12. ਡਾਵਾਂ ਡੋਲ। 13. ਲੈ ਗਏ। 14. ਪੁੱਟ ਕੇ। 15. ਟੁੱਕੜੇ।
 16. ਮੌਤ ਵੇਲੇ ਦੀ ਆਵਾਜ਼। 17. ਦਿਸਦੀ ਹੈ। 18. ਸੌਗੰਧ, ਕਸਮ, ਸੌਂਹ।

43

ਚੋਰੀਓ ਜਾਰੀਓ ਇਸਤਗਫਾਰ¹। ਬਖਸ਼ਿਸ਼ ਸ਼ਾਲਾ ਰੱਬ ਗੁਫਾਰ।
ਗੰਦੜੀ ਆਦਤ ਗੰਦੜੇ ਫੇਅਲੋਂ²। ਤੋਬਾ! ਤੋਬਾ! ਲਖ ਲਖ ਵਾਰ।
ਕਰ ਕਰ ਸਖਤ ਗੁਨਾਹ ਪਰਤਾਪੁਇਮ³। ਤੂੰ ਹੈਂ ਖਾਵੰਦ ਬਖਸ਼ਣ ਹਾਰ।
ਪੀਰ ਪੈਗੰਬਰ ਤੈਡੇ ਬਾਹੀਂ। ਤੂੰ ਮਾਲਕ ਤੂੰ ਕੁਲ ਮੁਖਤਾਰ।
ਮੈਂ ਬਦ ਅਮਲੀ ਤੇ ਕਰ ਰਹਿਮਤ। ਜੈਂ ਭੋਹ ਯਾਰ ਵੀ ਯਾਰ ਨ ਯਾਰ।
ਔਗਨ(ਣ) ਹਾਰੀ ਨਾ ਕਿਹੇਂ ਕੰਮ ਦੀ। ਕੋਈ ਕਮਲੀ ਬਦ ਕਿਰਦਾਰ।
ਤੈਡਾ ਸ਼ਾਨ ਹੈ ਫਜ਼ਲ ਕਰਮ ਦਾ। ਮੈਂ ਵਿਚ ਡੋਹ⁴ ਤੇ ਐਬ ਹਜ਼ਾਰ।
ਆਵਨ(ਣ) ਯਾਦ ਗੁਨਾਹ ਪੁਰਾਣੇ। ਪਿਟ ਪਿਟ ਰੋਵਾਂ ਜ਼ਾਰੋ ਜ਼ਾਰ।
ਰਾਤ ਕਬਰ ਦੀ ਭੋਹ ਹਸ਼ਰ ਦਾ। ਸਿਰ ਤੇ ਕੜਕਮ ਬਾਰੇ ਬਾਰ।
ਮੈਂ ਮਸਕੀਨ ਫ਼ਰੀਦ ਹਾਂ ਤੈਡਾ। ਤੋਂ ਬਿਨ ਕੌਨ(ਣ) ਉਤਾਰਿਮ ਪਾਰ।

44

ਜੀਵਣ ਭੋਹ ਅਵਾਹੀ ਵੇ ਯਾਰ। ਸਟ ਘਤ ਫਖਰ ਵਡਾਈ ਵੇ ਯਾਰ।
ਕਿਥ ਓ ਪੀਘ ਪਿਪਲ ਮਲਕਾਣੇ। ਨਾਜ਼ ਹੁਸਨ ਕਥ ਰਾਜ ਬਬਾਣੇ⁵।
ਕਥ ਮਾ ਭੈਣੀਂ ਭਾਈ ਵੇ ਯਾਰ।
ਕਿਥ ਰਾਝਨ(ਣ) ਕਿਥ ਖੇੜੇ ਭੈੜੇ। ਕਿਥ ਰਹਿ ਗਏ ਓਹ ਝਗੜੇ ਝੇੜੇ।
ਕਿਥ ਚੂਚਕ ਦੀ ਜਾਈ ਵੇ ਯਾਰ।
ਕਿਥ ਓ ਮਕਰ ਫ਼ਰੇਬ ਦਾ ਚਾਲਾ। ਕਿਥ ਵਤ ਜੋਗੀ ਮੁਦਰਾਂ ਵਾਲਾ।
ਪਰਮ ਜੜੀ ਜੈਂ ਲਾਈ ਵੇ ਯਾਰ।
ਮਾਹੀ, ਮੰਝੀਆਂ, ਹੀਰ ਸਲੇਟੀ। ਅਤਰੋਂ ਭਿਨੜੀ⁶ ਮੁਸ਼ਕ⁷ ਲਪੇਟੀ।
ਗਏ ਸਬ ਤੋਕ ਲਡਾਈ ਵੇ ਯਾਰ।
ਜੋਬਨ ਸਾਥੀ ਚਾਰ ਡਿਹਾਂ ਦਾ। ਝਟ ਪਟ ਜੁਅਫ਼⁸ ਬਢੇਪਾ ਆਂਦਾ।
ਕੂੜੀ ਆਸ ਪਰਾਈ ਵੇ ਯਾਰ।
ਹੈ ਹੈ ਡਿੱਠੜੀ ਕਹੀਂ ਨ ਵੈਂਦੀ⁹। ਕਜਲ ਮਸਾਰਾ¹⁰ ਤੇ ਸੁਰਖੀ ਮਹਿੰਦੀ।
ਸੁਰਮਾ ਸੋਧਾ¹⁰ ਸਲਾਈ ਵੇ ਯਾਰ।

1. ਤੋਬਾ ਕਰਨਾ। 2. ਮੈਂ ਪਛਤਾਉਂਦਾ ਹਾਂ। 3. ਕਸੂਰ, ਇਲਜ਼ਾਮ। 4. ਪਿੱਤਰੀ। 5. ਭਿੱਜੀ ਹੋਈ। 6. ਕਸਤੂਰੀ। 7. ਕਮਜ਼ੋਰੀ। 8. ਜਾਂਦੀ। 9. ਮਿੱਸੀ। 10. ਮਾਂਗ, ਚੀਰ।

ਮੌਸਮ ਰੁਲ ਫਿਰ ਵਲ ਘਰ ਆਈ। ਵੰਜਣ ਨ ਵਕਤ ਨਿਰਾਸ ਅਜਾਈਂ।
 ਆਵਣ ਦੀ ਕਰ ਕਾਈ¹ ਵੇ ਯਾਰ।
 ਕੂੜੀ ਸੁਹਬਤ ਕੂੜੀ ਸੰਗਤ। ਕੂੜੇ ਨਖਰੇ ਕੂੜੀ ਰੰਗਤ।
 ਲੱਪ ਪੂੜੀ ਬੁਕ ਛਾਈ ਵੇ ਯਾਰ।
 ਮਛਲੀਂ ਪੀਰੀਂ ਲਾਸੂ ਤਾਰੀਂ। ਚਣਕੀ ਘੰਡੜੀਂ ਹੋਰਾਂ ਤਵਾਰੀ।
 ਸਹਿਜੋਂ ਰਾਂਦ ਰਸਾਈ ਵੇ ਯਾਰ।
 ਥੀਆਂ ਸਰਸਬਜ਼ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀਆਂ ਝੋਕਾਂ। ਮਿਹਰੋਂ ਸਬਜ਼ ਥੀਆਂ ਵਲ ਸੋਕਾਂ।
 ਬਖਤੀ ਵਾਗ ਵਲਾਈ ਵੇ ਯਾਰ।

45

ਦਿਲ ਦਰਦੋਂ ਹੁਣ ਹਾਰੀ ਵੇ ਯਾਰ। ਵਲ ਕਰੀਂ ਹਾ ਕਾਰੀ ਵੇ ਯਾਰ।
 ਜ਼ੁਲਫ਼ ਸਿਆਹ ਥੀ ਨਾਗ ਵਿਰਾਧੇ²। ਡੰਗ ਮਰੇਦੇ ਕਾਰੀ ਵੇ ਯਾਰ।
 ਲੂੰ ਲੂੰ ਸੀੜ੍ਹੀ³ ਜਾਰੀ ਵੇ ਯਾਰ।
 ਸਾਂਵਲ ਆਵੀਂ ਨਾ ਤਰਸਾਵੀਂ। ਮੌਸਮ ਚੇਤਰ ਬਹਾਰੀ ਵੇ ਯਾਰ।
 ਘਰ ਘਰ ਬਈ ਗੁਲਜ਼ਾਰੀ ਵੇ ਯਾਰ।
 ਯਾਰੀ ਲਾ ਕਰ ਯਾਦ ਨ ਕੀਤੋਂ। ਜਿੰਦੜੀ ਮੁਫਤ ਅਜ਼ਾਰੀ ਵੇ ਯਾਰ।
 ਡਿਠੜੀ ਤੈਡੜੀ ਯਾਰੀ ਵੇ ਯਾਰ।
 ਸਟ ਕਰ ਕਲ੍ਹੜੀ ਤੇ ਬੇ ਵਾਹੀ। ਕੀਤੋਂ ਕੇਚ ਤਿਆਰੀ ਵੇ ਯਾਰ।
 ਹੈ ਹੈ ਬੇ ਨਰਵਾਰੀ⁴ ਵੇ ਯਾਰ।
 ਸ਼ਾਹ ਬਿਰਹੋਂ ਦੇ ਡਿਤਰਮ ਔਹਦਾ। ਗਾਲ੍ਹੀਂ ਦੀ ਸਰਦਾਰੀ ਵੇ ਯਾਰ।
 ਖਲਅਤ ਸ਼ਹਿਰ ਖਵਾਰੀ ਵੇ ਯਾਰ।
 ਸਿਕ ਮਹੀਂਵਾਲ ਦੀ ਲੋੜ ਲੁੜਾਇਮ। ਮੈਂ ਮੁਠੜੀ ਮਨਤਾਰੀ ਵੇ ਯਾਰ।
 ਕੋਝੀ ਰਾਤ ਅੰਧਾਰੀ ਵੇ ਯਾਰ।
 ਡੇ ਕਰ ਦਲਬੇ⁵ ਕੂੜ ਦਿਲਾਸੇ। ਲੁਟ ਨੀਤੋਂ ਦਿਲ ਸਾਰੀ ਵੇ ਯਾਰ।
 ਮੈਂ ਵਾਰੀ ਲਖ ਵਾਰੀ ਵੇ ਯਾਰ।
 ਬਲ⁶ ਬਰ ਰੋਹੀ⁷ ਰੋਹੀਂ ਰਾਵੀਂ। ਰੁਲਦੀ ਭੁਖੜੀ ਮਾਰੀ ਵੇ ਯਾਰ।
 ਬਾਰ⁸ ਬਿਰਹੋਂ ਸਿਰ ਬਾਰੀ⁹ ਵੇ ਯਾਰ।

1. ਕੋਈ ਤਦਬੀਰ। 2. ਬਣ ਗਏ ਹਨ। 3. ਧਾਰਾਂ, ਫੁਹਾਰੇ। 4-5. ਧੋਖੇ। 6. ਰੇਤ ਦਾ ਮੈਦਾਨ।
 7. ਰੇਗਿਸਤਾਨ। 8. ਬੋਝ, ਭਾਰ। 9. ਸਿਰ ਉੱਤੇ।

ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਨ ਆਇਮ ਵੇੜੇ। ਹਰ ਦਮ ਮੂੰਝ ਮੂੰਝਾਰੀ¹ ਵੇ ਯਾਰ।
ਰੋਦੀਂ ਉਮਰ ਗੁਜ਼ਾਰੀ ਵੇ ਯਾਰ।

46

ਭੁਖ ਥੀਏ ਬਾਂਹ ਬੇਲੀ ਵੇ ਯਾਰ। ਹਥੀ ਆਇਮ ਅਕੇਲੀ ਵੇ ਯਾਰ।
ਤੋਂ ਬਿਨ ਭੇਵਮ ਕੌਨ(ਣ) ਦਿਲਾਸੇ। ਥੀ ਨਾ ਸਾਂਵਲ ਆਸੇ ਪਾਸੇ।
ਮਾਣੀਂ ਅੰਗਨ ਹਵੇਲੀ ਵੇ ਯਾਰ।
ਆਲੀ² ਅਦਨੀ ਜੋ ਜਗ ਜੀਵੇ। ਮੈਂ ਵਾਂਗਨ ਪਈ ਕਈ ਨ ਥੀਵੇ।
ਭੁਖੜੀ! ਵਾਢੀ!! ਵੇਲੀ!!! ਵੇ ਯਾਰ।
ਨਾ ਮਾਹੀ ਨਾ ਮੰਝੀਆਂ ਡਿਸਦੀਆਂ। ਅੱਖੀਆਂ ਵਿਸਦੀਆਂ ਦਿਲੜੀਆਂ ਫਸਦੀਆਂ।
ਜਿੰਦੜੀ ਥਈ ਭਾਂ ਬੇਲੀ ਵੇ ਯਾਰ।
ਸੌਂ ਹੈ ਨਾਜ਼ ਨਿਗਾਹ ਦੀ ਮੈਕੂੰ। ਜੇ ਤੈਂ ਵਲ ਨ ਡੇਖਾਂ ਤੈਕੂੰ।
ਰਹਿਸਾਂ ਮੈਲ ਕੁਚੈਲੀ ਵੇ ਯਾਰ।
ਕਿਥ ਓ ਆਸਾਂ ਕਿਥ ਓ ਮਾਣੇ। ਨਾ ਮਾਹੀ ਨਾ ਰਾਜ ਬਬਾਣੇ।
ਜੈਸਾਂ ਭੁਖ ਭੁਹੇਲੀ ਵੇ ਯਾਰ।
ਭਾਗ ਸੁਹਾਗਾ ਸੁੰਜੀਂ ਤੂੰ ਰੁਠੜੇ। ਹਾਰ, ਹਮੇਲਾਂ ਗਾਨੇ ਤਰੁਟੜੇ।
ਟੋਟੇ ਬਾਂਹ ਚੁੜੇਲੀ ਵੇ ਯਾਰ।
ਹਿਕ ਮੈਂ ਦਰਦ ਅੰਦੋਹ ਵਿਚਾਲੇ। ਪਈ ਸਭ ਨਾਜ਼ ਨਵਾਜ਼ੀਂ ਜਾਲੇ।
ਤਰੈ ਸੌਂ ਸੱਠ ਸਹੇਲੀ ਵੇ ਯਾਰ।
ਬਾਝੋਂ ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਦਾ ਹੀਲਾ। ਕਜੜਾ, ਕੋਝਾ, ਤੇ ਰੰਗ ਪੀਲਾ।
ਸੋਧ ਧੜੀ³ ਥਈ ਮੈਲੀ ਵੇ ਯਾਰ।

47

ਰਥ ਧੀਮੀਂ ਧੀਮੀਂ ਟੋਰ।
ਮੈਂਡਾ⁴ ਦਸਤਾ ਨਰਮ ਕਰੂਰ⁵ ਦਾ। ਮਤਾਂ ਵੰਗੀਂ ਲਗਮ ਟਕੌਰ।
ਰਥ ਤੇ ਬਹਿੰਦੀ ਵੜਰਾ⁶ ਨ ਸਹਿਦੀ। ਹਿਮ ਤਬਾਅ⁷ ਕਮਜ਼ੋਰ।
ਰੋਜ਼ ਅਜਲ ਦੀ ਪਾਇਮ ਗਲ ਵਿਚ। ਬਿਰਹੋਂ ਤੈਂਡੇ ਦੀ ਡੋਰ।

1. ਉਦਾਸ। 2. ਵੱਡੀ ਛੋਟੀ। 3. ਮਾਂਗ, ਸਿਰ ਦੇ ਵਾਲ ਜਿਹੜੇ ਗੁੰਦੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। 4. ਚੁੜਾ।
5. ਨਰਮ ਸ਼ੀਸ਼ੇ ਦੇ ਛੋਟੇ ਛੋਟੇ ਟੁਕੜੇ। 6. ਹਚਕੋਲੇ ਦੀ ਚੋਟ, ਧੜਾਕਾ। 7. ਤਬੀਅਤ।

ਸ਼ਾਲਾ ਮੋਲ੍ਹ ਸਲਾਮਤ ਨੇਵਾਂ। ਰਾਹ ਵਿਚ ਲੜਦਿਨ ਚੋਰ।
ਜੇਕਰ ਰਬ ਬੈਠੀਂ ਥਕ ਪੈਸਾਂ। ਘੋੜਾ ਘਨਸਾਂ ਬੋਰ।
ਸੋਖਾ, ਤੇਜ਼, ਲਗਾਮ ਦਾ ਕੂਲਾ। ਨਾ ਔਖਾ ਸਰ ਜ਼ੋਰ।
ਰਾਝਨ(ਣ) ਤੇ ਮੈਂ ਜੋੜ ਕੂੰ ਜੋੜੂੰ। ਜੋੜ ਜੋੜੇਂਦਾ ਜੋੜ।
ਸਿਕ ਤੇ ਤਲਬ ਮਿਲਣ ਦੀ ਸੀਨੇ। ਰੋਜ਼ ਨਵਾਂ ਹਿਮ ਬੋਰ।
ਪੰਧ ਅੜਾਂਗੇ ਦਿਲੜੀ ਤਾਂਘੇ। ਜਲਦ ਪਚਾਵੀਂ ਤੋੜ।
ਮੈਂ ਤੇ ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਮਣੇਸ਼ੂੰ। ਰਲ ਮਿਲ ਸ਼ਹਿਰ ਭੰਭੋਰ

48

ਸਪਾਹੀੜਾ ਨ ਮਾਰ ਨੈਣਾਂ ਦੇ ਤੀਰ।
ਪਲਪਲ ਫਲੜੇ² ਚੁਭਨ(ਣ) ਕੁਲਲੜੇ। ਤਨ ਮਨ ਸੀਸ ਸਰੀਰ।
ਗੂੜੀਆਂ ਅੱਖੀਆਂ ਰਤ ਦੀਆਂ ਬੁਖੀਆਂ। ਜ਼ੁਲਫ ਸਿਆਹ ਬੇ ਪੀਰ।
ਕਜਲਾ ਜੰਗੀ, ਜ਼ਾਲਮ ਜੰਗੀ। ਕੋਹਦਾ ਬੇ ਤਕਸੀਰ।
ਨੇਬੇ³ ਭੁਖੇਂਦੇ ਰੀਸ਼⁴ ਭੁਖੀਦੇ। ਰਗ ਰਗ ਲਖ ਲਖ ਸੀੜ (ਜਾਂ ਪੀੜ)।
ਸੋਂਗੀਆਂ ਸੁਰਤੀਆਂ ਖੇੜੇ ਵਰਤੀਆਂ। ਵੈਰੀ ਮਾਂ ਪਿਓਂ ਵੀਰ।
ਬਿਗੜੀਆਂ ਤਾਂਘਾਂ ਉਜੜੀਆਂ ਮਾਂਘਾਂ। ਵਾਰੂ ਵਸਮ ਮਲੋਰ।
ਯਾਰ ਕੁਰਾੜਾ⁵ ਧੂਤਾ ਪਾੜਾ। ਕਿਆ ਕੀਜੇ ਤਦਬੀਰ।
ਜਿੰਦੜੀ ਚੁਭਦੀ ਨੌਕ ਗ਼ਜ਼ਬ ਦੀ। ਦਿਲ ਗ਼ਮ ਦੀ ਜਾਗੀਰ।
ਉਮਰ ਫ਼ਰੀਦ ਨਿਭਾਇਮ ਰੋਂਦੀ। ਮਥੜੇ ਦੀ ਤਹਰੀਰ⁶।

49

ਸਦਾ ਜੀਅ ਪਜਲੇ⁷ ਦਿਲ ਜਲੇ ਵੇ ਯਾਰ।
ਲਗੀਆਂ ਦਿਲਾਂ ਨੂੰ ਕੌਨ(ਣ) ਝੱਲੇ⁸ ਵੇ ਯਾਰ।
ਡਿਸਮ ਨ ਰਾਵਲ ਗਝਨ(ਣ) ਸਾਈਂ। ਰੰਗਪੁਰ⁹ ਸਾਰਾ ਉਜੜੀਆ ਜਾਈਂ।
ਕੋਝੇ ਕਹਿਰ ਕੁਲਲੇ ਵੇ ਯਾਰ।
ਦਰਦ, ਅੰਦੋਹ ਤੇ ਸੂਲ ਹਜ਼ਾਰਾਂ। ਸੈ ਸੈ ਸੂਲ ਕਲੂਰ¹⁰ ਦੀਆਂ ਮਾਰਾਂ।
ਜਿੰਦ ਜੁਖ¹¹ ਜੁਖ ਪਈ ਗਲੇ ਵੇ ਯਾਰ।

1. ਭੂਰਾ। 2. ਨੌਕਾਂ। 3. ਡੰਗ। 4. ਜ਼ਖ਼ਮ। 5. ਸਖ਼ਤ। 6. ਲਿਖਤ। 7. ਸੜ ਕੇ ਸੁਆਹ ਹੋਣਾ।
8. ਰੋਕ, ਸਹਿਨ ਕਰੇ। 9. ਹੀਰ ਦੇ ਸਹੁਰੇ ਪਿੰਡ ਦਾ ਨਾਂ। 10. ਗ਼ਜ਼ਬ, ਗੁੱਸਾ। 11. ਘੁਲ-ਘੁਲ।

ਰਾਤੀਂ ਭੋਹਾਂ ਮੁੰਝ ਮੁੰਝਾਰੀ। ਛੱਡ ਗਿਆ ਢੋਲਾ ਯਾਰ ਆਜ਼ਾਰੀ।
 ਨਿਭ ਗਏ ਸੁਖ ਦੇ ਰਲੇ ਵੇ ਯਾਰ।
 ਰਲ ਮਿਲ ਸੋਹੀਆਂ ਮਾਰੂ ਢਾਲਾਂ। ਮੰਗੂੰ ਦੁਆਈ ਮੈਂ ਵਲ ਸ਼ਾਲਾ।
 ਹੋਤ ਪੁਨਲ ਵਲ ਵੱਲੇ ਵੇ ਯਾਰ।
 ਯਾਰ ਨ ਆਵੇ ਸੇਜ ਨ ਭਾਵੇ। ਵੇੜਾ ਖਾਵੇ, ਘਰ ਅੱਗ ਲਾਵੇ।
 ਗੁਜ਼ਰੇ ਵਕਤ ਸਵੱਲੇ ਵੇ ਯਾਰ।
 ਰਾਂਝਨ(ਣ) ਮਾਹੀ ਮੁਰਲੀ ਵਾਹੀ। ਪਰੇਮ ਜੜੀ ਜੜ ਲਾਇਸ ਜਾਹੀ।
 ਡਖ ਡੁਖੜੇ ਪਏ ਪੱਲੇ ਵੇ ਯਾਰ।
 ਅਤਿਸ਼ਾ' ਇਸ਼ਕ ਰੰਝੇਟੇ ਵਾਲੀ। ਹੋਸ਼ ਫਿਕਰ ਦੀ ਪਾੜ ਪਜਾਲੀ।
 ਢਾਂਢ ਅੰਦਰ ਵਿਚ ਬੱਲੇ ਵੇ ਯਾਰ।
 ਆਤਣ, ਅੰਗਨ(ਣ) ਹਵੇਲੀਆਂ, ਜਾਹੀਂ। ਮੁਜਾ ਜਾਨ ਭੇਵਮ ਕਥਾਹੀਂ।
 ਕੋਈ ਜਾ ਮੈਕੂੰ ਨ ਝੱਲੇ ਵੇ ਯਾਰ।
 ਖੇਡਣ ਕੁਡਨ ਫ਼ਰੀਦ ਗਿਓ ਸੈ। ਪੰਡ ਮਲਾਮਤ ਮੁਫਤ ਚੌਝੈ।
 ਡਿਠੜੇ ਇਸ਼ਕ ਦੇ ਭੱਲੇ ਵੇ ਯਾਰ।

50

ਸਮੰਝ, ਸੰਜਾਣੀ ਚੈਰ ਨ ਜਾਣੀ। ਸਭ ਸੂਰਤ ਹੈ ਐਨ ਜ਼ਹੂਰ^੧।
 ਰਖ ਤਸਦੀਕ^੨ ਨ ਬੀ ਆਵਾਰਾ। ਕਾਅਬਾ, ਕਿਬਲਾ, ਦੈਰ, ਦੁਆਰਾ।
 ਮਸਜਦ ਮੰਦਰ, ਹਿਕੜੋ ਨੂਰ।
 ਹੁਸਨ ਅਜ਼ਲ ਬੀਆ ਫਾਸ਼^੩ ਮੁਬੀਆਨ। ਹਰ ਹਰ ਘਾਟੀ ਵਾਦੀ ਐਮਨ।
 ਹਰ ਹਰ ਪੱਥਰ ਹੈ ਕੋਹ ਤੂਰ।
 ਬੀਏ ਜ਼ਾਹਰ ਇਸਰਾਰ^੪ ਕਦੀਮੀ^੫। ਹਰ ਹਰ ਸ਼ਾਖ ਹੈ ਨਖਲ^੬ ਕਲੀਮੀ।
 ਜ਼ੋਰ, ਜਬਰ, ਚਪ, ਗਸਤ ਹਜ਼ੂਰ।
 ਵੀਰਾਨਾ ਆਬਾਦ ਡਿਸੀਜੇ। ਜੰਗਲ ਬੇਲਾ ਸ਼ਾਦ ਡਿਸੀਜੇ।
 ਦੋਜਖ ਨਜਰਮ ਹੂਰ^੭ ਕਸੂਰ^੮।

1. ਅੱਗ। 2. ਜਲਵਾ। 3. ਵਿਸ਼ਵਾਸ। 4. ਜ਼ਾਹਰ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ। 5. ਰਾਜ, ਭੇਦ। 6. ਆਦਿ ਕਾਲ ਦੇ। 7. ਪੈਦਾ, ਹਜ਼ਰਤ ਮੁਸਾ ਨੇ ਜਿਸ ਦਰੱਖਤ 'ਤੇ ਰੱਬੀ ਨੂਰ ਵੇਖਿਆ ਸੀ, ਉਸ ਨੂੰ ਨਖਲ ਕਲੀਮੀ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। 8. ਪਰੀ, ਅਪ੍ਸਰਾ। 9. ਮਹਿਲ।

ਆਗੀ¹ ਫਿਰਦੇ ਹਜ, ਜਕਵਾਤੋਂ। ਸੌਮ ਸਲਵਾਤੋਂ ਜ਼ਾਤ ਸਿਫਾਤੋਂ।
 ਰਿੰਦ ਅਲਸਤੋਂ² ਹਨ ਮਖਮੂਰ।
 ਕਸ਼ਫ-ਏ ਹਕਾਇਕ ਮਹਜ਼ ਮਹਾਲੇ। ਜੇ ਤੈਂ ਮੁਰਸ਼ਦ ਨਜ਼ਰ ਨ ਭਾਲੇ।
 ਬਿਉ ਕੁਲ, ਕੂੜ, ਫਰੋਬ ਤੇ ਜ਼ੂਰ।
 ਫਿਕਾ, ਉਸੂਲ, ਕਲਾਮ, ਮਆਨੀ। ਮੰਤਕ, ਨਹਵ ਤੇ ਸਰਫ ਮਬਾਨੀ।
 ਠਪ ਰਖ ਹੈ ਤੌਹੀਦ ਗਯੂਰ।
 ਮੁਲਾ ਪੁਠੜੇ ਮਾਨੀ ਕਰਦੇ। ਆਯਤ ਦਰਸ ਹਦੀਸ ਖਬਰ ਦੇ।
 ਸਿਰਫ਼ ਸਦਾ ਤੇ ਬੀਏ ਮਗ਼ਰੂਰ।
 ਮੁੱਲਾਂ ਵੈਰੀ ਸਖਤ ਡਿਸੋਂਦੇ। ਬੇਸ਼ੱਕ ਹਨ ਉਸਤਾਦ ਦਿਲੋਂਦੇ।
 ਇਬਨੁਲ ਅਰਬੀ ਤੇ ਮਨਸੂਰ।
 ਸ਼ਾਹਦ, ਵਾਹਦ, ਅਸਲ ਫਰਅ ਵਿਚ। ਰਾਜ਼ ਤਰੀਕਤ ਰਸਮ ਸ਼ਰਾ ਵਿਚ।
 ਹੈ ਮਸ਼ਹੂਦ ਨਹੀਂ ਮਸਤੂਰ।
 ਬਠ ਘਤ ਰੀਤ ਰਵਸ਼ ਤਕਲੀਦੀ। ਰਾਹ ਤਹਕੀਕੀ ਸਲਕ ਫ਼ਰੀਦੀ।
 ਕਰ ਮਨਜ਼ੂਰ ਤੇ ਬੀ ਮਸਰੂਰ।

51

ਸਮਝ ਫ਼ਰੀਦਾ ਬਿਰਹੋਂ ਬਹੂੰ ਸਰ ਜੋਰ।
 ਅੱਖੀਆਂ ਉਬਲੀਆਂ ਦਿਲੜੀਆਂ ਉਕਲੀਆਂ। ਸੀਨੇ ਪਏ ਸ਼ਰ ਬੋਰ।
 ਗਮਜ਼ੇ³ ਰਾਹਜ਼ਨ⁴ ਮੁਲਕ ਮਰੀਲੇ⁵। ਨਾਜ਼-ਏ-ਨਿਗਾਹ ਹੈ ਚੂਰ।
 ਲੋਰ ਸਿਰਾਂ ਵਿਚ ਡੋਰ⁶ ਕੰਨਾਂ ਵਿਚ। ਰੋਂਦੀ ਅੱਖੀਆਂ ਕੋਰ⁷।
 ਲਾਕਰ ਯਾਰੀ ਕਰਨ ਨ ਕਾਰੀ⁸। ਮਹਜ਼ ਨ ਚਾੜ੍ਹਨ⁹ ਤੋੜ।
 ਨਾਜ਼ ਨਹੋਰੇ¹⁰ ਦਿਲੀਆਂ ਲੁਟ ਕਰ। ਉਲਟਾ ਬੀਂਦੇ ਤੋਰ¹¹।
 ਸਕੜੇ¹² ਛੁਟੜੇ ਸਾਂਗੇ ਤੁਰੁਟੜੇ। ਇਸ਼ਕ ਪਿਆ ਗਲ ਡੋਰ।
 ਮੈਂ ਅੜ ਚੁਕੜੀ ਪੇਚ ਡੁਖਾਂ ਵਿਚ। ਸ਼ਾਲਾ ਨ ਫਾਸਿਨ ਹੋਰ।

1. ਆਜ਼ਾਦ। 2. ਉਹ ਆਵਾਜ਼ ਜੋ ਖੁਦਾ ਨੇ ਦੁਨੀਆਂ ਦੀਆਂ ਰੂਹਾਂ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰ ਕੇ ਦਿੱਤੀ ਸੀ। 3. ਮਹਿਬੂਬ ਦੀ ਅੱਖ ਦੇ ਇਸ਼ਾਰੇ। 4. ਮੁਸਾਫ਼ਰਾਂ ਨੂੰ ਰਾਹ ਵਿਚ ਲੁੱਟਣ ਵਾਲੇ ਡਾਕੂ। 5. ਮਾਰਨ ਵਾਲਾ। 6. ਬੋਲਾਪਣ। 7. ਅੰਨ੍ਹੀਆਂ। 8. ਇਲਾਜ। 9. ਪੂਰਾ ਕਰਨ। 10. ਚਾਪਲੂਸੀ। 11. ਤੰਗ। 12. ਸਕੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ।

52

ਸੋਹਣੇ ਯਾਰ ਪੁਨਲ ਦਾ। ਹਰ ਜਾ ਐਨ ਹਜ਼ੂਰ¹।
 ਅੱਵਲ² ਆਖਰ³ ਜ਼ਾਹਰ ਬਾਤਨ⁴। ਉਸਦਾ ਜਾਣ ਜ਼ਹੂਰ।
 ਆਪ ਬਣੇ ਸੁਲਤਾਨ ਜਹਾਂ ਦਾ। ਆਪ ਬਣੇ ਮਜ਼ਦੂਰ।
 ਥੀ ਮੁਸ਼ਤਾਕ⁵ ਫਿਰੇ ਵਿਚ ਗਮ ਦੇ। ਵਾਸਲ ਥੀ ਮਹਜੂਰ⁶।
 ਥੀ ਮਾਸ਼ੂਕ ਦਿਲੀਂ ਲੁਟ ਨੇਵੇਂ। ਜਾਨ ਕੇ ਰੰਜੂਰ⁷।
 ਗਲ ਲਾਂਵਣ ਵਲ ਮਾਰ ਤਝਾਵਣ। ਏਹੋ ਨਹੀਂ ਦਸਤੂਰ।
 ਚਸ਼ਮਾਂ ਫ਼ਖਰੂਦੀਨ ਮਿਠਲ ਦੀਆਂ। ਤਨ ਮਨ ਕੀਤਾ ਚੂਰ।
 ਘੋਲ ਘਤਾਂ ਮੈਂ ਫ਼ਖਰ ਜਹਾਂ ਤੂੰ। ਜਨਤ ਹੂਰ ਕਸੂਰ।
 ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਕੂੰ ਏਵੇਂ ਸਾਜ਼ਿਓ। ਜਿਵੇਂ ਜਲਿਆ ਕੌਰ ਤੂਰ।

53

ਕਹਾਂ ਪਾਉਂ ਕਹਾਂ ਪਾਉਂ ਯਾਰ।
 ਜਿਨ ਇਨਸਾਨ ਮਲਾਇਕ⁸ ਸਾਰੇ। ਕਿਆ ਸਗਲਾ ਸੰਸਾਰ।
 ਹੈਰਤ ਦੇ ਕੁਲਜ਼ਮ⁹ ਵਿਚ ਕੁਲਬੀਏ। ਮੁਸਤਗਰਕ ਸਰਸ਼ਾਰ।
 ਸੂਫੀ ਸ਼ਾਗਲ¹⁰ ਗਿਆਨੀ ਧਿਆਨੀ। ਗਏ ਓੜਕ ਸਭ ਹਾਰ।
 ਅਰਬੀ ਅਤੇ ਬਸਤਾਮੀ¹¹ ਗਲ ਲਗ। ਰੋਵਨ(ਣ) ਜ਼ਾਰੋ ਜ਼ਾਰ।
 ਬਤਲੀਮੂਸ¹² ਤੇ ਰੀਸਾ ਗੌਰਸ¹³। ਕਰ ਕਰ ਸੋਚ ਬਚਾਰ।
 ਖੋਜ ਸੁਰਾਗ ਨ ਪਾਇਆ ਪਤਾ। ਥਕ ਬੈਠੇ ਤਨ ਮਾਰ।
 ਬੁਧ ਮਜ਼ੂਸ ਯਹੂਦ ਨਸਾਰਾ। ਹਿੰਦੂ ਤੇ ਦੀਨਦਾਰ।
 ਆਖਨ(ਣ) ਪਾਕ ਮਨਜ਼ਹ ਹੈ। ਬੇ ਅੰਤ ਅਲਖ ਅਪਾਰ।
 ਪੀਰ ਪੈਗੰਬਰ ਗੋਸ ਕੁਤਬ। ਕਿਆ ਮੁਰਸਲ ਕਿਆ ਔਤਾਰ (ਅਵਤਾਰ)।
 ਕਰਨ ਮਨਾਦੀ ਰੋ ਰੋ ਕੇ। ਲਾ ਯਦ ਕਕੂਅਲ ਅਬਸਾਰ।
 ਆਲਮ ਫਾਜ਼ਲ ਆਰਫ ਕਾਮਲ। ਇਜ਼ਜ਼¹⁴ ਕੀਤਾ ਇਕਰਾਰ।
 ਆਖ ਫ਼ਰੀਦ ਨਮਾਣਾ¹⁵ ਭੋਲਾ। ਤੂੰ ਵਿਚ ਕੌਨ(ਣ) ਕਤਾਰ।

1. ਹਜ਼ੂਰੀ, ਹਾਜ਼ਰੀ। 2. ਆਦਿ। 3. ਅੰਤ ਤਕ। 4. ਅੰਦਰੂਨੀ। 5. ਸ਼ੋਕ ਵਾਲਾ। 6. ਜੁਦਾਈ ਵਿਚ ਉਦਾਸ। 7. ਰੋਗੀ। 8. ਫ਼ਰਿਸ਼ਤੇ। 9. ਇਕ ਸਮੁੰਦਰ ਦੇ ਹਿੱਸੇ ਦਾ ਨਾਂ ਹੈ। 10. ਜਗਿਆਸੂ, ਪੂਜਾ ਪਾਠ ਵਿਚ ਰੁੱਝੇ ਸਾਧਕ ਨੂੰ ਸ਼ਾਗਲ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। 11. ਬਸਤਾਮ ਦਾ ਸ਼ਹਿਰੀ। 12. ਅਤੇ 13. ਯੂਨਾਨ ਦੇ ਮੁੱਢਲੇ ਫ਼ਿਲਾਸਫ਼ਰ ਸਨ। 14. ਆਜ਼ਜ਼ੀ। 15. ਬੇਸਹਾਰਾ।

54

ਮਤਾਂ ਮਨ ਮਾਂਦਾ ਥੀਵੇ। ਪੁਨਲ ਨਾ ਥੀ ਧਾਰ।
 ਸਾਂਵਣ ਭੇਂਹ ਸੁਹਾਗ ਦੇ। ਹਰਦਮ ਮੇਂਘ ਮਲ੍ਹਾਰ।
 ਰਲ ਕਰ ਸਾਥ ਗੁਜ਼ਾਰੂੰ। ਜੋਭਨ ਦੇ ਦਿਨ ਚਾਰ।
 ਮੌਤ ਸੁਣੇਂਦੀ ਸਵਲੀ। ਵੈਜਣਾ ਵਾਰੋ ਵਾਰ।
 ਚੇਤਰ ਬਹਾਰ ਸੁਹਾਉਂ। ਕਰ ਕੇ ਹਾਰ ਸਿੰਗਾਰ।
 ਪਲਹਰਾ ਪਾਨੀ ਪੀਉਂ। ਥੀਆ ਬਲ ਬਾਰ ਬਹਾਰ।
 ਖੁਸ਼ ਥੀ ਨੇਂਹ ਨਿਭਾਵਨ(ਣ)। ਰੁਸ ਨ ਸਾਂਵਲ ਯਾਰ।
 ਤੋਂ ਬਿਨ ਜੀਵਣ ਔਖਾ। ਡੁਖੜੇ ਤਾਰੋ ਤਾਰ¹।
 ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਨ ਵਿਸਰੇ। ਦਿਲ ਕੀਤਮ ਲਾਚਾਰ।

55

ਨਾ ਕਰ ਬੇ ਪਰਵਾਹੀ ਵੇਂ ਯਾਰ। ਮਿਲ ਸਾਵਲ ਮਾਹੀ ਵੇਂ ਯਾਰ।
 ਬਠ ਪਿਆ ਰੰਗ ਪੁਰ ਦਾ ਪਰਨੀਵਣਾ। ਤੋਂ ਬਿਨ ਜੀਵਣ ਡੁਖੜਾ ਥੀਵਣ।
 ਸਮਝਾਂ ਮੌਤ ਵਿਸਾਹੀ² ਵੇਂ ਯਾਰ।
 ਬਾਬੋਂ ਤੈਂਡੇ ਬਾਝ ਅਜਾਈ। ਅਮੜੀ ਬਾਬਲ ਭੈਣੀਂ ਭਾਈ।
 ਫਿਰਦੀ ਦਿਲ ਤੋਂ ਲਾਹੀ ਵੇਂ ਯਾਰ।
 ਕਿਵੇਂ ਪੇਕੀਂ ਪਤਣੀ ਵਲਦੀ। ਤੋੜ ਅਸਲ ਦੀ ਰੋਸ਼ ਅਜ਼ਲ ਦੀ।
 ਹੀਰ ਰਾਂਝਨ(ਣ) ਦੀ ਆਹੀ ਵੇਂ ਯਾਰ।
 ਚਾਈ ਜਾਈ ਇਸ਼ਕ ਧਨਵਾਈ। ਪੀਤ ਸਿਵਾ ਪਈ ਰੀਤ ਨਾ ਕਾਈ।
 ਬੇ ਵਾਹੀ ਬੇ ਠਾਈ ਵੇਂ ਯਾਰ।
 ਵਿਸਰਿਆ ਰੰਗ ਮਹਲ ਚਚਕਾਣਾ। ਝੰਗ ਸਿਆਲੀਂ ਤੇ ਮਘਿਆਣਾ।
 ਲਾਇਓ ਕੈਬਰ⁴ ਜਾਹੀ ਵੇਂ ਯਾਰ।
 ਪੂੜ ਮਹੀਂ ਦੀ ਨੂਰ ਅਖੀਂਦਾ। ਪਾਹ ਹੰਬਾਰ⁵ ਹੈ ਮਾਣ ਮਹੀਂ ਦਾ।
 ਭੈਵਮ ਹਾਲ ਗਵਾਹੀ ਵੇਂ ਯਾਰ।
 ਸਹਿਜੋਂ ਸੁਰਖੀ ਮੈਂਦੀ ਲੈਸਾਂ। ਕਜਲ੍ਹਾ ਪੀਸਾਂ ਮਾਂਗ ਬਣੇਸਾਂ।
 ਜੇ ਥੀਓ ਮੈ ਭੋ ਰਾਹੀ⁶ ਵੇਂ ਯਾਰ।

1. ਮੀਂਹ ਦਾ ਪਾਣੀ। 2. ਬਹੁਤੇ। 3. ਪਰਨਾਇਆ ਜਾਣਾ, ਨੇੜੇ, ਫ਼ਰੇਬ। 4. ਤੀਰ। 5. ਆਮ ਗੋਹਾ ਜਿਸ ਦੀਆਂ ਪਾਥੀਆਂ ਪੱਥੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ। 6. ਤਰਫ਼, ਮੇਰੇ ਵੱਲ।

ਆਪੇ ਤਖਤ ਹਜ਼ਾਰੋਂ ਆਇਆ। ਹੀਰੇ ਕਾਰਣ ਚਾਕ ਸਭਾਇਆ।
 ਸਟ ਕਰ ਸ਼ੌਂਕਤ ਸ਼ਾਹ ਵੇ ਯਾਰ।
 ਬਿਰਹੋਂ ਫ਼ਰੀਦ ਬੀ ਉਸੇ ਸਾਥੀ। ਜੈ ਭੋਂਹ ਰਾਵਲ ਪਾਕਰ ਝਾਤੀ।
 ਜਾਦੂ ਮੁਰਲੀ ਵਾਹੀ ਵੇ ਯਾਰ।

56

ਨਾ ਕਰ ਕੇਚ ਵੰਜਣ ਦੀ। ਰਹੋ ਬਰੋਚਲ ਯਾਰ।
 ਇਸ਼ਕ ਲਇਓ ਸੈ ਪੁਠੜਾ। ਭੁਲ ਗਿਆ ਕੁਲ ਕੰਮ ਯਾਰ।
 ਜਾਨ ਜਿਗਰ ਵਿਚ ਭੁਖੜੇ। ਸੀਨੇ ਸੂਲ ਹਜ਼ਾਰ।
 ਬਾਝੋਂ ਮਾਰੂ ਮਿਠੜੇ। ਬਾਰ ਡਿਸੇ ਘਰ ਬਾਰ।
 ਤੋਂ ਬਿਨ ਹੋਤ ਪਿਆਰ। ਸੇਝ ਬਈ ਕੁਲ ਖਾਰ।
 ਰਲ ਮਿਲ ਯਾਰ ਹਮੇਸ਼ਾ। ਮਾਣੂੰ ਚੇਤਰ ਬਹਾਰ।
 ਨੇਂਹ ਨਿਭਾਵਣ ਔਖਾ। ਅਖੀਆਂ ਜ਼ਾਰੋ ਜ਼ਾਰ।
 ਢੋਲ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਕੋਲ੍ਹੋਂ। ਸਾਰੀ ਉਮਰ ਗੁਜ਼ਾਰ।

57

ਨੇਂਹ ਅਵਲੜੀ ਚੋਟਕ ਲਾਈ¹। ਤਨ ਮਨ ਕੀਤੁਸ ਚਕਨਾ ਚੂਰ।
 ਮਾਹੀ ਬਾਝੋਂ ਕਿਵੇਂ ਗੁਜ਼ਾਰਾਂ। ਸੋਫ਼ ਘਨੇਰੇ ਭੁਖ ਹਜ਼ਾਰਾਂ।
 ਪੈਵਨ ਤਤੀ ਕੂੰ ਪਲ ਪਲ ਪੂਰ²।
 ਸੇਝ ਸੁਤੀ ਨੈਨਾਂ(ਣਾਂ) ਨਿੰਦਰ ਨ ਆਂਦੀ। ਕੀਕਰ ਗੁਜ਼ਰੇ ਰੈਨ ਭੁਖਾਂ ਦੀ।
 ਦਿਲ ਦਾ ਢੋਲਾ ਛੱਡ ਗਿਆ ਦੂਰ।
 ਪਿਟਦਿਆਂ ਖਪਦਿਆਂ ਉਮਰ ਨਿਭਾਵੇ। ਸੋਹਣੇ ਬਾਝ ਆਰਾਮ ਨ ਆਵੇ।
 ਦਰਦ ਵਸਾਇਆ ਕਹਿਰ ਕਲੂਰ³।
 ਗੁਮਰਾਹੀ ਸਬ ਜ਼ੁਹਦ⁴ ਇਬਾਦਤ। ਸ਼ਾਹਦ ਮਸਤੀ ਐਨ ਹਦਾਇਤ।
 ਜਿਸ ਜਾ ਕੀਤਾ ਇਸ਼ਕ ਜ਼ਹੂਰ।
 ਨੂਰ ਹਕੀਕੀ⁵ ਘੁੰਘਟਾ⁶ ਖੋਲੇ। ਉਠ ਗਏ ਓਲ੍ਹੇ ਭੱਜ ਪਏ ਭੋਲੇ⁷।
 ਹਰ ਜਾ ਐਮਨ ਹਰ ਜਾ ਤੂਰ।

1. ਬਹੁਤੇ। 2. ਦੌਰੇ। 3. ਸਖਤ। 4. ਪਾਠ ਪੂਜਾ, ਤਪੱਸਿਆ, ਇਬਾਦਤ। 5. ਮਾਸ਼ੂਕ ਹਕੀਕੀ।
 6. ਪਰਦੇ। 7. ਭਰਮ, ਸ਼ੱਕ ਮਿਟ ਗਿਆ।

ਫਖਰ ਜਹਾਂ ਹਿਕ ਗੀਤ ਸੁਝਾਈ। ਮਰਜ਼ੀ¹ ਥੀਆ ਯਕ ਬਾਰ ਸਮਾਈ²।
 ਜ਼ੁਲਮਤ ਬਣ ਗਈ ਨੂਰ ਨੂਰ।
 ਨੀਤ ਫਰੀਦ ਨਮਾਜ਼ ਸ਼ਹੂਦੀ। ਹਰ ਸ਼ੈ ਮੈਂ ਹੈ ਰਮਜ਼ ਵਜੂਦੀ।
 ਸਟ ਮਲਵਾਏ ਜੋ ਮਜ਼ਕੂਰ।

58

ਵਲ ਕਹੀਂ ਭੁਖੜੇ ਵੇ ਭੇਂਦੀ। ਸਾਂਵਲ ਦਿਲੜੀ ਬਰਮਾ ਗਿਉਂ ਸੋਹਣਾ ਯਾਰ।
 ਕੰਨੇ ਕੰਨੇ ਖੁੰਦੇ ਗਲ ਝਪ ਮਾਲਾ। ਅਨਹਦ ਬੀਨ ਬਜਾ ਗਿਆ ਸੋਹਣਾ ਯਾਰ।
 ਰਾਵਲ ਜੋਗੀ ਸ਼ਾਹ ਹੁਸਨ ਦਾ। ਪਰਮ ਜੜੀ ਜੁੜ ਲਾਗਿਓਂ ਸੋਹਣਾ ਯਾਰ।
 ਅੱਖੀਆਂ ਸਿਹਰੀ ਸਿਹਰ ਕਮਾਵਨ। ਜਾਦੂ ਚੋਟ ਚਲ ਗਿਓਂ ਸੋਹਣਾ ਯਾਰ।
 ਸੋਜ਼ ਤਪਸ਼ ਮੌਜੂਦ ਹਮੇਸ਼ਾ। ਭਾ ਬਿਰਹੋਂ ਭੜਕਾ ਗਿਓਂ ਸੋਹਣਾ ਯਾਰ।
 ਲਾ ਕਰ ਯਾਰੀ ਯਾਰ ਵਿਸਾਰਿਓਂ। ਖੋਟ ਫਰੇਬ ਕਮਾ ਗਿਓਂ ਸੋਹਣਾ ਯਾਰ।
 ਕਲੜੀ ਛਡ ਕੇ ਕੇਚ ਸਿਧਾਇਓਂ। ਪਰਭਤ ਰੋਹ ਰੁਲਾ ਗਿਓਂ ਸੋਹਣਾ ਯਾਰ।
 ਤੋਂ ਬਿਨ ਯਾਰ ਫਰੀਦ ਭੁਖਾਂ ਵਿਚ। ਸੂਲੀਂ ਜਾਨ ਅੜਾ ਗਿਓਂ ਸੋਹਣਾ ਯਾਰ।

59

ਵੇ ਤੂੰ ਸਾਂਵਲਾ ਨ ਮਾਰ ਨੈਨਾਂ(ਣਾਂ) ਦੇ ਤੀਰ।
 ਅੱਖੀਆਂ ਸ਼ਰ ਕਾਰਣ ਨਿਤ ਭੁਖੀਆਂ। ਹਿਨ ਪਾਪੀ ਬੇ ਪੀਰ।
 ਜ਼ੁਲਫਾਂ ਮੁਸ਼ਕੀਂ ਬੰਨ੍ਹ ਬੰਨ੍ਹ ਭੇਵਨ। ਦਿਲੜੀ ਕੂੰ ਤਅਜ਼ੀਰ³।
 ਤੈਭੇ ਨਾਲ ਹੈ ਸਾਂਵਲ ਸੋਹਣਾ। ਦਿਲ ਲਾਂਵਣ ਤਕਸੀਰ।
 ਨਾਜ਼ ਨਿਹੋਰੇ ਗਮਜ਼ੇ ਤੈਭੇ। ਮਸਹਫ⁴ ਦੀ ਤਫ਼ਸੀਰ⁵।
 ਕਾਕਲ⁶ ਪਣੀਆਂ ਨਾਂਗ ਵਰਾਧਾ। ਡਿਠੜੀ ਚੜ੍ਹਮ ਸਗੀਰ।
 ਝੋਕਾਂ ਆਨ ਸਵਲੜੀਆਂ ਸੀਂਗਾ⁷। ਨੈਨ(ਣ) ਲੋੜੇਦੇ ਨੀਰ।
 ਪਾਹ ਹੰਬਾਹ ਉਗਾਰ ਗਈਦੇ। ਮੈਂ ਲੇਖੇ ਅਕਸੀਰ।
 ਫੁਠ⁸ ਕਨ੍ਹ ਬਈ ਧਰਤੀ ਬਲੜੀ⁹। ਸਾਗੀ ਮੁਲਕ ਮਲ੍ਹੇਰ।
 ਰਲੜੇ¹⁰ ਸਜਨ(ਣ) ਸੁਹਾਵਣ ਬਲੜੇ। ਕਾਰ¹¹, ਕਕੀ¹², ਕੀੜ¹³।

1. ਖਾਕੀ। 2. ਅਸਮਾਨੀ। 3. ਹੁਨਰ। 4. ਕੁਰਾਨ ਸ਼ਰੀਫ਼। 5. ਵਿਆਖਿਆ। 6. ਜ਼ੁਲਫ਼।
 7. ਹਮ-ਉਮਰ, ਪਿਆਰਾ, ਦੋਸਤ, ਹਾਣੀ। 8. ਬਰਸਾਤ। 9. ਬਲ। 10. ਨਾਲ ਹੀ।
 11-12-13. ਇਹ ਸਾਰੇ ਥਾਵਾਂ ਦੇ ਨਾਂ ਹਨ।

ਜੈਸਲਮੇਰ ਨਰਹਾਈ¹ ਮਾਣੂੰ। ਥੀ ਡੋਹੀਂ ਖੰਡ ਖੀਰ।
 ਬਲ ਚਤਰਾਂਗ² ਅੰਦਰ ਮੇਂ ਸੱਸੀ। ਬੇਲੀਂ ਬੇਟੀ³ ਹੀਰ।
 ਰੋਜ਼ ਅਜ਼ਲ ਦਾ ਤੈਂਡਾ ਸਾਡਾ। ਮਾਲ ਮਵੈਸ਼ੀ ਸੀਰ।
 ਜਾਂਵਣ ਲਾਦਾ ਮਿਲਕ ਤੁਸਾਡਾ। ਤਨ ਮਨ ਸੀਸ ਸਰੀਰ।
 ਕੋਈ ਕਮਲੀ ਤੈਡੇ ਨਾਂ ਦੀ। ਨਾ ਕਰ ਯਾਚ ਕਰੀਰ।
 ਮੂੰਝਾਂ ਦੋਸਤ ਤੇ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਦੁਸ਼ਮਨ(ਣ)। ਸੁਖ ਵੈਰੀ ਭੁਖ ਵੀਰ।
 ਜਾਨੀ ਜੋੜ ਚਲਾਇਓ ਕਾਨੀ। ਸੰਧ⁴ ਸੰਧ ਦੇ ਵਿਚ ਪੀੜ।
 ਬਠ ਚੂਚਕ ਬਠ ਖੇੜੇ ਭੈੜੇ। ਤੋਂ ਨਾਂ ਥੀ ਦਿਲਗੀਰ।
 ਡੇਹੋਂ ਡੇਹ ਕੋਰਾੜਾ ਥੀਵੇ। ਵਾਹ ਸਿਕ ਦੀ ਤਾਸੀਰ।
 ਰੋ ਰੋ ਤੁਨਲੀ⁵ ਪਈਆਂ ਨਾ ਸੂਰਾਂ। ਦਿਲ ਵਿਚ ਸੌਂ ਸੌਂ ਚੀਰ।
 ਉਰਿਆਨੀ⁶ ਦੀ ਖਲਅਤ ਮਿਲੜੀ। ਸੁੰਜਬਰ ਦਾ ਜਾਗੀਰ।
 ਹੋ ਹੋ ਫਕੜੀ ਸ਼ਹਿਰ ਖਵਾਰੀ। ਸਾਡੀ ਹੈ ਤੋਂਕੀਰ⁷।
 ਗੌਸ ਕੁਤਬ ਸਬ ਤੋਂ ਤੂ ਸਦਕੇ। ਕੌਨ ਫ਼ਰੀਦ ਫ਼ਕੀਰ।

60

ਹਰ ਸੂਰਤ ਵਿਚ ਆਵੇ ਯਾਰ। ਕਰ ਕੇ ਨਾਜ਼ ਅਦਾ ਲਖ ਵਾਰ।
 ਹੁਸਨ ਮਲਾਹਤ ਬਿਰਹੋਂ ਬਛਾਏ। ਰਮਜ਼ ਨਜ਼ਾਕਤ ਭਾ ਭੜਕਾਏ।
 ਇਸ਼ਵਾ ਗ਼ਮਜ਼ਾ ਤੀਰ ਚਲਾਏ। ਬੇਬਿਲ ਫਿਰਦੇ ਜ਼ਾਰ ਨਜ਼ਾਰ।
 ਸੋਹਣੀਆਂ ਤਰਜ਼ਾਂ ਮੋਹਣੀਆਂ ਗਾਲ੍ਹੀ⁸। ਦਿਲੜੀ ਖੂਬ ਉਜਾੜਿਨ ਚਾਲੀਂ।
 ਹੋਸ਼ ਕਰਾਰ ਭੁਲਾਵਨ ਭਾਲੀ⁹। ਪਲਕਾਂ ਕਰਦੀਆਂ ਖੂਨ ਹਜ਼ਾਰ।
 ਹਿਕ ਜਾ ਰੂਪ ਸਿੰਗਾਰ ਡਿਖਾਵੇ। ਹਿਕ ਜਾ ਆਸ਼ਕ ਬਣ ਬਣ ਆਵੇ।
 ਹਰ ਮਜ਼ਹਰ¹⁰ ਵਿਚ ਆਪ ਸਮਾਵੇ। ਆਪਣਾ ਆਪ ਕਰੇ ਦੀਦਾਰ।
 ਕਡੀ¹¹ ਸ਼ਹਾਨਾ ਹੁਕਮ ਚਲਾਵੇ। ਕਡੀਂ ਗਦਾ ਮਸਕੀਨ ਸਭਾਵੇ¹²।
 ਉਸਦਾ ਭੇਤ ਕੋਈ ਨ ਪਾਵੇ। ਸਬ ਬਦ ਮਸਤ ਫਿਰਨ ਸਰਸਾਰ¹³।
 ਫ਼ਖਰ¹⁴ ਜਹਾਨ ਕਬੂਲ ਕਿਤੋਸੇ। ਵਾਕਫ਼ ਕੁਲ ਇਸਰਾਰ ਬਿਉਸੇ।
 ਹਰ ਜਾ ਨੂਰ ਜਮਾਲ ਡਿਠੋਸੇ¹⁵। ਮਖਫੀ¹⁶ ਰਾਜ਼¹⁷ ਥੀਏ ਇਜ਼ਹਾਰ¹⁸।

-
1. ਇਕੱਲੇ। 2. ਰੋਗਿਸਤਾਨ ਦੇ ਮੈਦਾਨੀ ਇਕਾਲੇ ਦੀ ਇਕ ਕਿਸਮ। 3. ਬੇਟ ਦਾ ਬਹੁ ਵਚਨ।
 4. ਜੋੜ ਜੋੜ ਵਿਚ। 5. ਅੱਖਾਂ ਦੇ ਕਿਨਾਰੇ। 6. ਨੰਗਾਪਣ। 7. ਇੱਜ਼ਤ। 8. ਗੱਲਾਂ। 9. ਖੁੱਲ੍ਹੀਆਂ
 ਅੱਖਾਂ। 10. ਰੰਗਸ਼ਾਲਾ, ਦ੍ਰਿਸ਼। 11. ਕਦੀ। 12. ਸਦਾਉਂਦਾ ਹੈ। 13. ਮਗਨ। 14. ਮੁਰਸ਼ਦ,
 ਵੱਡਾ ਭਰਾ। 15. ਅਸਾਂ ਦੇਖਿਆ। 16. ਛੁਪਿਆ ਹੋਇਆ। 17. ਭੇਦ। 18. ਜ਼ਾਹਰ।

ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਅਯਾਂ ਬਿਆਨੇ। ਨਹੁਨ ਅਕਰਬ ਵਿਚ ਫੁਰਕਾਨੇ।
ਏਹੋ ਅਕੀਦਾ ਦੀਨ ਇਮਾਨੇ। ਤੋੜੇ ਪਕੜ ਚੜ੍ਹਾਵਨ ਦਾਰ।

61

ਵਤਨ ਬੇਗਾਨੇ ਵਲ ਨਹੀਂ ਆਵਣਾ। ਯਾਦ ਕੀਤਮ ਦਿਲਦਾਰ।
ਕੋਲੇ ਰਹਿਸਾਂ ਮੂਲ ਨ ਸਹਿਸਾਂ। ਹਿਜਰ ਦਾ ਬਾਰੀ ਬਾਰ।
ਵਿਸਰਿਆ ਸਾਰਾ ਰਾਜ ਬਬਾਣਾ। ਵਿਸਰ ਗਿਆ ਘਰ ਬਾਰ।
ਭਾਣ ਮਣੇਸਾਂ ਮਾਣ ਨਭੇਸਾਂ। ਘੋਲੇ ਆਰ ਵ ਯਾਰ।
ਸੁਰਖੀ ਕਜਲ ਮੁਸਾਗ ਗਿਉਸੇ। ਬਠ ਪਿਆ ਹਾਰ ਸਿੰਗਾਰ।
ਪਾਰੋਂ ਡਿਸਦੀ ਝੋਕ ਸਜਨ(ਣ) ਦੀ। ਕਿਉਂ ਰਹਿਸਾਂ ਉਰਵਾਰ।
ਮੈਂ ਮਨਤਾਰੀ ਤੇ ਨੇਹ ਬਾਰੀ। ਕਾਦਰ ਨੇਸਮ ਪਾਰ।
ਬਠ ਪਈ ਸਿੰਧੜੀ ਕੀਤਮ ਮੂਲਾ। ਮੁਲਕ ਮਲ੍ਹੇਰ ਮਲ੍ਹਾਰ।
ਦੇਸ ਅਰਬ ਦਾ ਮੁਲਕ ਤਰਬਦਾ। ਸਾਰਾ ਬਾਗ ਬਹਾਰ।
ਰੋਹੀ ਰਾਵੇ ਰੋਹੀਂ ਰੁਲੇਸ। ਨਸ ਗਿਆ ਕਰਹੂੰ ਕਤਾਰ।
ਭੋਹ ਡੁਖਾਂ ਦਾ ਡੂੰਗਰ ਡਿਸਦਾ। ਰਾਤ ਗਮਾਂ ਦੀ ਗ਼ਾਰ।
ਸਾਂਵਣ ਆਇਆ ਰੋਹੀ ਵੁਠੜੀ। ਬਾਰ ਬਈ ਗੁਲਜ਼ਾਰ।
ਦਾਰ ਮਦਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਹੈ ਦਿਲ ਨੂੰ। ਡੁਖੜੇ ਤਾਰੋ ਤਾਰ।

62

ਇਸ਼ਕ ਅਸਾਂਝੀ¹ ਜਾ ਆਹੇ ਇਨਸਾਫ।
ਜ਼ੁਲਮ ਨਭਾਏਂ ਦਸ ਤਾਂਭੀ ਤਹੰਜਾ ਬੋਗ² ਗਾਏਂਦਸ।
ਸਿਜਦਾ ਜਾਨਬ ਤਹੰਜੀ³, ਤਹੰਜੇ⁴ ਗਿਰਦ ਤ੍ਰਾਫ।
ਕਦਮ ਕਦਮ ਤੇ ਸੀਸ ਨਿਵਾਏਂਦਸ।
ਤੁਹੰਜੀ ਸੀਰਤ, ਸੂਰਤ ਸੋਹਣੀ ਕਿਵੇਂ ਕਿਆਂ ਔਸਾਰ⁵।
ਜਿੰਦਗੀ⁶ ਤੋਂ ਤੂੰ ਘੋਲ ਘੁਮਾਏਂਦਸ⁷।
ਤਨ ਮਨ ਸੋਹਣਾਂ ਮੁਲਕ ਹੈ ਤੁਹੰਜਾ ਸਚ ਆਹੇ ਨਾ ਹੈ ਲਾਫ⁸।

1. ਖੁਸ਼ੀ ਨਾਲ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰਾਂਗੀ। 2. ਸਾਡਾ, ਸਾਡੇ ਲਈ। 3. ਅਹਿਸਾਨ। 4. ਤੇਰੇ ਵੱਲ।
5. ਤੇਰੀ। 6. ਸਿਫਤਾਂ। 7. ਦਿਲ। 8. ਕੁਰਬਾਨ ਕਰਾਂਗੀ। 9. ਗੱਪ।

ਕਸਮ ਅਵਾਝੇ¹ ਸਰ ਜੀ ਖਾਏਂਦਸ²।
 ਜ਼ਿਕਰ ਉਂ ਫਿਕਰ ਹੈ ਤਹੰਜਾ, ਦਮ ਦਮ ਚੁਏਂਦਸ ਸਾਫ ਜਾ ਸਾਫ।
 ਅਬਦ ਮਅਬੂਦ ਮੈਂ ਤੋਧੇ ਯਾਏਂਦਸ।
 ਬਾਂਦੀ ਗੋਲੀ ਯਾਰ ਦੀ ਅਹੀਆਂ ਨਾ ਹੈ ਫ਼ਰੀਦ ਖਲਾਫ।
 ਉਨ੍ਹੇ ਭੈ ਭਾਏਦਸ ਖੂਹ ਨ ਭਾਏਂਦਸ।

63

ਲੱਜ³ ਲੋਈ ਕੀਂ ਉਤਾਰੇਂਦਸ। ਤੁਹੰਜਾ ਨਹਮਲ⁴ ਭਾ ਮੈਂ ਬਾਰੇਂਦਸ⁵।
 ਤੁਹੰਜਾ ਜ਼ੋਰ ਜ਼ਲਲ⁶ ਔ ਮਕਰ ਵਦਗਾ।
 ਤੁਹੰਜੇ ਜ਼ੁਲਮ⁷ ਜਇਆਂ ਗਾਰੇਉ ਉਮਰਾਦਾ⁸।
 ਵੰਜੀਂ ਵਿਹੇੜੀਜਨ⁹ ਸਾਂ ਗਾਰੇਂਦਸ¹⁰।
 ਥਰ¹¹ ਨਪੁਵਾਰਨ¹² ਜਾ ਡੇਸ ਵਤਨ।
 ਥਰ ਆਹੇ ਸੰਹਜਾ ਮੁਲਕ ਵਤਨ ਖੁਸ਼ ਸੋਗੀਂ ਸਾਂ ਗੁਜਾਰੇਂਦਸ।
 ਹਿਨ ਕੈਦ ਮੇਂ ਕੇੜੋ ਕਾਮਕਿਆਂ। ਸਾਲਾ ਮਾਰਨ ਵਾਰੇ¹³ ਨਹਨ ਵਯਾਂ¹⁴।
 ਜਾ ਥੀ ਵਾਰ ਉਗਾਰ ਬੁਹਾਰੇਂਦਸ।
 ਹੁਜੈ ਹਰਦਮ ਡੋਹ ਅਬਾਣੇ¹⁵ ਮੋਹ। ਆਹੇ ਸਿਕ ਸਾੜਿਆ ਜੇ ਰਾਤੀਂ ਡੋਹ।
 ਵੈਠੀ ਧਾਂ ਕੰਦਸ ਹੰਜੂ ਹਾਰੇਂਦਸ¹⁶।
 ਬਠ ਮਾੜਿਓ ਔ ਮਹਲਾਤ ਜਾ ਘਰ। ਆਖੇ ਮਰਕ¹⁷ ਫ਼ਰੀਦ ਜਾ ਮਾਰੂਥਰ।
 ਵਹਿਣ ਸਾਂਗੇ ਅੜਨ ਜੇ ਚਾਰੇਂਦਸ¹⁸।

64

ਆਹਨ ਅਲੰਦਰ¹⁹ ਰੋਜ਼ ਸ਼ਬ। ਪਹੁੰਜੀ ਖੁਦੀ ਮੇਂ ਖੁਦ ਗ਼ਰਕ।
 ਹਾਲਤ ਨ ਸੌਮ²⁰ (ਸੰਲਵਾਂਤ) ਸਲੂਤ²¹ ਦੀ। ਖ਼ਾਹਸ਼ ਨ ਹਜ਼ ਜ਼ਕਵਾਤ ਦੀ।
 ਚਾਹਤ ਨ ਜ਼ਾਤ ਸਿਫਾਤ ਦੀ। ਹਿਕ ਸ਼ਾਨ ਵਹਦਤ ਜੀ ਮਰਕ²²।

-
1. ਆਪਦੇ। 2. ਖਾਂਦੀ ਹਾਂ। 3. ਲਾਜ ਦਾ ਪਰਦਾ। 4. ਮਸ਼ਮਲ। 5. ਸਾੜ ਦੇਵਾਂਗਾ।
 6. ਜ਼ਬਰਦਸਤੀ। 7. ਜ਼ੁਲਮ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ। 8. ਇਕ ਆਦਮੀ ਦਾ ਨਾਂ। 9. ਗੁਆਂਢੀਆਂ
 ਨੂੰ। 10. ਦੱਸਾਂਗੀ। 11. ਬਲ ਪੁੰਨਵਾਰ। 12. ਕੌਮ ਦੇ ਲੋਕ। 13. ਮਾਰੂ ਵਾਲੇ (ਮਾਰੂ ਮਹਿਬੂਬ
 ਦਾ ਨਾਂ ਹੈ)। 14. ਵਤਨ ਜਾਵਾਂਗੀ। 15. ਰਹਿਮਤ ਦੀ ਵਰਖਾ। 16. ਵਹਾਉਂਦੀ ਹਾਂ।
 17. ਇੱਛਾ। 18. ਚਾਰਾਂਗੀ। 19. ਮਸਤ, ਦਰਵੇਸ਼, ਆਜ਼ਾਦ। 20. ਵਰਤ। 21. ਪੂਜਾ-ਪਾਠ।
 22. ਸ਼ਾਹਿਸ਼, ਇੱਛਾ।

ਨਾ ਤਲਬ ਮੁਲਕ ਤੇ ਮਾਲ ਦੀ। ਨਾ ਗਰਜ਼¹ ਜਾਹਵ ਜਲਾਲ ਦੀ।
 ਮਸਤੀ ਖੁਦਾਈ ਖਿਆਲ ਦੀ। ਪੁੰਨੀਂ ਨ ਆਦਮ² ਜਏ ਤੇ ਤਕ³।
 ਤੂਣੇ ਜੋ ਦਰਿਆ ਨੌਸ਼⁴ ਹਨ। ਪੁਰ ਜੋਸ਼ ਥੀ ਖਾਮੋਸ਼ ਹਨ।
 ਇਸਰਾਰ ਦੇ ਸਰਪੋਸ਼ ਹਨ। ਸਾਮਿਤ⁵ ਰਹਿਨ ਮਾਰਨ ਨ ਬਕ।
 ਆਸ਼ਕ ਅਤੇ ਮਾਸ਼ੁਕ ਹਿਨ। ਸਾਬਕ⁶ ਅਤੇ ਮਸਬੂਕ⁷ ਹਿਨ।
 ਖੁਦ ਦੁਰ ਅਤੇ ਸੰਦੂਕ ਹਿਨ। ਹਰ ਤੌਰ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੇ ਓਛਕ।
 ਮਸਕੀਨ ਅਤੇ ਮਜਲੂਮ ਹਿਨ। ਮਹਜੂਨ ਅਤੇ ਮਗ਼ਮੂਮ ਹਿਨ।
 ਹਰ ਵਕਤ ਕਲਮਾਦੂਮ⁸ ਹਿਨ। ਰਖਦੇ ਨ ਦਿਲ ਵਿਚ ਕਈ ਉਮਕ।
 ਜੋ ਕੁਛ ਹੈ ਜ਼ਾਹਰ ਬਰਮਲਾ। ਜਾਨੜਾਂ ਮੈਂ ਕਿਵੇਂ ਮਾ ਸਿਵਾਂ।
 ਮੁਰਸ਼ਦ ਮਹਕੱਕ ਵਜ ਵਜਾ। ਹਮਾ ਓਸਤ ਦਾ ਡਿਤਰਾ ਸਾਬਕ।
 ਏਹੋ ਫਿਕਰ ਹੈ ਏਹਾ ਗਾਲ੍ਹ ਹੈ। ਏਹੋ ਵਜਦ ਹੈ ਏਹੋ ਹਾਲ ਹੈ।
 ਏਹੋ ਜ਼ੋਕ ਦਮਦਮ ਨਾਲ ਹੈ। ਏਹੋ ਸਚ ਹੈ ਬਿਆ ਸਭ ਹੈ ਨਰਕ।
 ਬਨ ਵਹਮ ਖਤਰੇ ਦੀ ਅਦਾ। ਡੂਝਾ ਨੌਗੀ ਹੈ ਹਿਕ ਖੁਦਾ।
 ਅੰਦਰ ਤੇ ਬਾਹਰ ਹੈ ਸਦਾ। ਮੌਜੂਦ ਹਕ ਮੌਜੂਦ ਹਕ।
 ਤੌ ਬਿਨ ਫਕਤ ਬਿਆ⁹ ਕੋ ਨਹੀਂ। ਮੰਝੂੰ ਗੈਰ ਕੀ ਅਥ ਬੋਗੀਂ।
 ਹੈ ਹਿਕ ਸਦਾ ਅਤੇ ਡੋਗੀਂ। ਹਿਕ ਨਾਲ ਥੀ ਹਿਕ ਸਟ ਫਰਕ।
 ਅਪਣੀ ਹਕੀਕਤ ਗੋਲ¹⁰ ਤੂੰ। ਬੇਕੁੰ¹¹ ਨ ਅਸਲੋਂ ਫੋਲ ਤੂੰ।
 ਰਖ ਯਾਦ ਅਸਾਡਾ ਬੋਲ ਤੂੰ। ਆਈਂ ਨ ਹਕ ਹੈ ਮਹਜ ਪਕ।
 ਪੀਕਰ ਫ਼ਰੀਦੀ ਜਾਮ ਤੂੰ। ਥੀ ਰਿੰਦ ਮਸਤ ਮਦਾਸ ਤੂੰ।
 ਡੋਹੋਂ ਡੋਹ ਵਧਾ ਰਖ ਗਾਮ¹² ਤੂੰ। ਵਾਹ ਵਾਹ ਕਰੇ ਸਾਰੀ ਖਲਕ।

65

ਅਸਾਨੂੰ ਰਹਿਣ ਨ ਡੇਂਦੀ। ਲਗੀ ਪੁਨਲ ਦੀ ਤਾਂਗ।
 ਕਨੜੀਂ ਵਲਦੀ ਰੋਜ਼ ਅਜ਼ਲ ਦੀ। ਬਿਰਹੋਂ ਸੁਣਾਈ ਬਾਂਗ।
 ਕੁਠੜੀ¹³ ਮੁਠੜੀ¹⁴ ਜਾਵਣ¹⁵ ਲਾਦੀ। ਡੰਗੜੀ¹⁶ ਨੌਂ ਦੇ ਡਾਂਗ।
 ਦਿਲੜੀ ਦੁਸ਼ਮਨ ਸਖਤ ਸਤਾਏ। ਸੀਨੇ ਚੁਭੜੀ¹⁷ ਸਾਂਗ¹⁸।

-
1. ਸ਼ਾਨ-ਸ਼ੌਕਤ। 2. ਇਨਸਾਨ। 3. ਨਜ਼ਰ। 4. ਪੀਣਾ। 5. ਚੁਪ। 6. ਅੱਗੇ ਜਾਣ ਵਾਲਾ।
 7. ਪਿੱਛੇ ਰਹਿਣ ਵਾਲਾ। 8. ਨੇਸਤੋ ਨਾਬੂਦ। 9. ਦੂਜਾ। 10. ਢੁੰਡ। 11. ਦੂਜੇ। 12. ਕਦਮ।
 13. ਮਾਰੀ ਹੋਈ। 14. ਬੇਬਸ। 15. ਪੈਦਾਇਸ਼। 16. ਡੱਸੀ ਹੋਈ। 17. ਚੁਭੀ। 18. ਨੇਜ਼ਾ।

ਯਾਰ ਬਰੋਚਲ ਕੇਚੇ ਸਿਧਾਇਆ। ਜਾਲਾ¹ ਕੈਂਦੇ ਸਾਂਗ²।
ਮਾਰੂ³ ਬਲ ਦੀ ਪਟੜੀ⁴ ਲੰਮੜੀ। ਡਿਸਮ ਫਰੀਦਨ ਟਾਂਗ⁵।

66

ਮਾਡੀ ਦਿਲੜੀ ਅੜੀ। ਹੋਤ ਪੁਨਲ ਦੀ ਸਾਂਗ।
ਸਟ ਕਰ ਖੇਸ਼ ਕਬੀਲੜੇ। ਸਿਕ ਸਾਂਵਲ ਦੀ ਸਾਂਗ।
ਰਗ ਰਗ ਜੁਲਫ਼ ਦੇ ਪੇਚੜੇ। ਨਾਂਗ ਅਜਲ ਦੇ ਸਾਂਗ।
ਵਿਸਰੇ ਇਸ਼ਕ ਮਜਾਜ਼ੜੇ। ਹੁਸਨ ਅਜਲ ਦੀ ਸਾਂਗ।
ਤਾਂਘ ਫ਼ਰੀਦ ਕੂੰ ਰੋਲਦੀ। ਮਾਰੂ ਬਲ ਦੀ ਸਾਂਗ।

67

ਮਾਡੀ ਦਿਲੜੀ ਅੜੀ। ਯਾਰ ਸਜਨ ਦੇ ਸਾਂਗ।
ਜੈਂਦੀ ਮੇਲਾ ਰਬ ਕਰਮ। ਜੋਹ⁶ ਜਤਨ ਦੇ ਸਾਂਗ।
ਨਾਜ਼ ਵ ਢੋਲ ਦੇ ਨਾਜ਼ ਵੇ। ਹਰ ਹਰ ਵਨ ਦੇ ਸਾਂਗ।
ਭੁਲੜੇ ਸਕੜੇ ਸੋਹਰੜੇ। ਮਨ ਮੋਹਨ ਦੇ ਸਾਂਗ।
ਲਾਣੀ ਫੋਗ ਫੁਲਾਰੀ⁷। ਸਬ ਪਨ ਪਨ ਦੇ ਸਾਂਗ।
ਵਕਤ ਜ਼ਈਫ਼ ਬੁਢੇਪੜੇ। ਸਨ ਜੋਭਨ ਦੇ ਸਾਂਗ⁸।
ਤਾਂਗ ਫ਼ਰੀਦ ਕੂੰ ਆਖਦੀ। ਬੈਤ⁹ ਹਜ਼ਨ ਦੇ ਸਾਂਗ।

68

ਮੈਕੂੰ ਕਲੁੜਾ ਛੋੜ ਤੇ। ਵੈਂਦੀ¹⁰ ਕੈਂਦੇ ਸਾਂਗ।
ਕਤਰਾ ਮਹੇਜ ਕਕੇਸ¹¹ ਨ ਆਇਓ। ਲਾਇਓ ਹਿਜਰ ਦੀ ਸਾਂਗ।
ਬਲ ਮਾਰੂ ਦਾ ਪੈਂਡਾ ਸਾਰਾ। ਬੀਸਮ ਹਿਕ ਪਲਾਂਗ¹²।
ਜੇ ਤੈਂ ਨਾਸੀ ਦਿਲ ਵਿਚ ਸਾਹਿਮ¹³। ਰਹਸਮ ਤੈਡੜੀ ਤਾਂਗ।
ਜਾਵਣ¹⁴ ਲਾਦੀ ਬਿਰਹੋਂ ਸਟਾਇਮ। ਕੱਨੋਂ ਭੁਖਾਂਦੀ ਬਾਂਗ।
ਸਦਕੇ ਕੀਤੇ ਹੈਂ ਨੇਹ ਕੋਲਹੂੰ। ਖਾਵਮ ਕਾਲੜਾ¹⁵ ਨਾਂਗ।
ਛੋਟੇ ਵਕਤ ਕਵਾਰੇ ਵੇਲੇ। ਲਗਰਮ ਤੈਡੜਾ ਦਾਂਗ¹⁶।

1. ਗੁਜ਼ਾਰਾ। 2. ਸੰਗ, ਨਾਲ, ਸਾਥ। 3. ਖੂਨੀ। 4. ਸਫ਼ਰ। 5. ਸਹਾਰਾ। 6. ਕੋਸ਼ਿਸ਼। 7. ਸਭ
ਰੋਹੀ ਦੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਪੌਦੇ ਹਨ। 8. ਸ਼ਾਂਗ। 9. ਰਾਮਗੀਨ। 10. ਜਾਂਦਾ ਹੈ। 11. ਜ਼ਖਮ, ਰਹਿਮ।
12. ਕਦਮ। 13. ਸਾਹ। 14. ਪੈਦਾ ਹੁੰਦੇ ਹੀ। 15. ਕਾਲਾ ਨਾਂਗ। 16. ਦਾਗ਼।

ਮੈਂ ਹਾਂ ਕੇੜੇ ਬਾਗ ਦੀ ਮੂਲੀ। ਕਈ ਰਲ ਮੋਏ ਮੈਂ ਵਾਂਗ।
ਘੁਮਰ ਘੇਰ ਫ਼ਰੀਦ ਕਪਰਦੇ¹। ਨ ਤਿੜ ਰਿਸਮ² ਨ ਟਾਂਗ।

69

ਆਂਵਣ ਦੀ ਕਰ ਕਈ ਸਾਂਵਲ। ਮੁਫਤ ਨ ਜਾਨੋਮ ਜੋਭਨ ਢਲ।
ਸਾਂਵਣ ਵਕਤ ਸੁਹਾਚ ਦੇ। ਰਿਮ ਝਿਮ ਬਰਸਨ ਬਾਦਲ।
ਬਠ ਪਏ ਹਿਜਰ ਦੇ ਡੇਰੜੇ। ਉਮਰ ਗੁਜਾਹੂੰ ਰਲ ਰਲ।
ਨਾਹੀ ਪ੍ਰੀਤ ਲਜਾਵਣੀ। ਆਵੀਂ ਰਾਣਾ ਅਜ ਕਲ।
ਪਰਸੋਂ ਤਰਸੋਂ ਮਰ ਸੁਤੀ। ਵਲ ਕਿਥ ਲਭਸਿਆ ਮੋਮਲ।
ਯਾਰ ਲਭ ਆਵੀਂ ਆਵਸੀਂ। ਬਠ ਘਤ ਰਾਜਰ ਦਾ ਬਲ।
ਘੋਲਾਂ ਰਾਜ ਖਰਾਜ³ ਨੂੰ। ਵਾਰਾਂ ਸਾਧਾਂ ਸੋਮਲ।
ਜੀ ਕੂੰ ਚਾਹ ਮਿਲਾਪ ਦੀ। ਦਿਲ ਕੂੰ ਤਾਂਘ ਉਤਾਵਲ।
ਨੈਣ ਸਿਕੇਤੇ ਦਰਸ ਦੇ। ਲਾਵਣ ਸਖਤ ਉਬਾਹਲ।
ਮਾਰੂ ਅਖੀਆਂ ਜਾਡਰੂ। ਨਾਜ਼ ਵ ਚਾਲੀਂ ਚੰਚਲ।
ਸ਼ੋਖ ਨਿਗਾਹ ਮਰੇਲੜੀ⁴। ਜੁਲਮੀ ਜੁਲਫ ਵਲੋਂ ਵਲ।
ਕਰਕ⁵ ਨ ਪਾਪਨ ਕੁੰਜੜੀ। ਭਾਲ ਨ ਹਾਂ ਕੂੰ ਪਲ ਪਲ।
ਕੋਇਲ ਸਾੜ ਪਜਾਲਿਆ⁶। ਕਰ ਕਰ ਕੂਕਾਂ ਵਲ ਵਲ
ਵਾਹ ਵਾਰ ਯਾਰ ਦੀ ਯਾਰੜੀ। ਭਲ ਭਲ ਬਿਰਹੋਂ ਦੀ ਅਲਭਲ।
ਜੀੜਾ ਬੇਕਲ ਅਖੜੀਆਂ। ਬਲ ਬਲ ਦਿਲੜੀ ਹਰਮਲ।
ਨੇਹ ਨਿਭਾਇਆ ਖੋਟੜਾ। ਨਜਰੇਮ ਸੌਖਾ ਅਵਲ।
ਆਖਰ ਓੜਕ ਥਕੜੀ। ਮਹਜ ਮੁਇਆ ਲਾ⁷ ਹਲ⁸।
ਮਾਰੂ ਬਲ ਦੇ ਪੈਂਡੜੇ। ਪੇਚ ਕੁਲਲੜੇ ਵਲ ਛਲ।
ਥਕ ਥਕ ਹੁਟ ਹੁਟ ਹਾਰੜੀ⁹। ਹਥੜੀਂ ਪੈਰੜੀਂ ਕੜਵਲ¹⁰।
ਕਹਥੜੇ ਕਹਥੜੇ ਪਰੀਤ ਦੇ। ਸਾਡੇ ਡੇਰੇ ਮਲ ਮਲ।
ਉਨੀ ਲੋਈ ਲਾਜ¹¹ ਦੀ। ਅਤਲਸ ਮਸ਼ਰੂ ਮਖਮਲ।
ਤੋਂ ਬਿਨ ਕੌਨ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ। ਜਾਨੀ ਲਹਿਸਮ ਆ ਕਲ¹²।
ਜੇਝੀ ਤੇਝੀ ਤੈਂਡੀਆਂ। ਗਾਲ ਨ ਮਾਹੀ ਲਾ ਗਲ।

1. ਤੂਫ਼ਾਨੀ ਦਰਿਆ। 2. ਘਾਟ। 3. ਮਸੂਲ। 4. ਕਾਤਲ। 5. ਕੂਕ, ਚੀਖ। 6. ਸਾੜ ਲਿਆ।
7. ਬੁਝਾਰਤ। 8. ਅਣਬੁਝ। 9. ਹਾਰੀ। 10. ਕੜੱਲ। 11. ਇੱਜ਼ਤ। 12. ਖ਼ਬਰ।

ਬਿੰਦਰਾ¹ ਬਨ ਮੇਂ ਖੇਲੇ ਹੋਗੇ। ਸ਼ਾਮ ਦਵਾਰੇ ਮੋਰੇ² ਲਾਲ।
 ਅਧਰ³ ਮਧਰ⁴ ਮੂੰ ਬੰਸੀ ਬਾਜੇ। ਚੌਰਾਸੀ ਲਖ ਸਾਜ ਆਵਾਜੇ।
 ਭੁਲੀ ਕਾਇਆ ਮਾਇਆ ਮੂੜੀ⁵। ਸੁਨ(ਣ) ਕੇ ਗਿਆਨ ਅਨੋਖੇ ਖਿਆਲ।
 ਤਰਖਟ ਜਮਕਾ ਤਰਫਟ ਨਾਉਂ। ਦੁਰਮਤ ਦ੍ਰੋਤ ਪਾਪ ਮਿਟਾਉਂ।
 ਪੀ ਕੇ ਪੈ ਸੰਗ ਪਰੇਮ ਕਟੋਰੀ। ਨਾਚਤ ਗਾਵਤ ਰੰਗਰਸ ਤਾਲ।
 ਅਨਹਦ ਘੋਰ ਗਗਨ ਮੂੰ ਗਾਜੇ। ਚੰਗ ਮਰਦੰਗ ਲਖੋ ਲਖ ਬਾਜੇ।
 ਲਾਗੀ ਜੋਰੀ ਸਬਦ ਟਕੋਰੇ। ਬਰਸਤ ਗੁਰ ਪਰਤੀਤ ਗੁਲਾਲ।
 ਬ੍ਰਿਜ ਮੂੰ ਧੂਮ ਪਰੀ ਧਨ ਲਾਗੇ। ਅਭਿਮਾਨ ਟੁਟੇ ਕੁ ਬੁਧਿਆ ਭਾਰੇ।
 ਬਾਂਹ ਮਰੋਰੇ ਬੰਗਰੀ ਤੋੜੇ। ਕਵਰ ਕਨ੍ਹੀ ਚੰਚਲ ਚਾਲ।
 ਦਾਸ ਫਰੀਦ ਆਕਾਸ ਹਮਾਰਾ ਦੇਸ ਏਹੋ ਅਬਨਾਸ ਹਮਾਰਾ।
 ਆਤਮ ਸੁੰ ਕੀ ਲਾਗੇ ਚੋਰੀ। ਹੂੰ ਮੈਂ ਸੰਸਾਰ ਹਤ ਪਤਾਲ।

ਭੇਸ ਸੁਹਾ⁶ ਸਾਂਵਲ ਅਜਕਲ। ਨਾ ਤਾਵੇਸਾਈਂ ਮਰ ਜਲ ਗਲ।
 ਵਹਟ⁷ ਮੇਂ ਵਸਦਾ ਮੈਂਧੜਾ। ਬਹਿਰ ਲੋਦਰਵੇ⁸ ਮੋਮਲ।
 ਬਿਰਹੋਂ ਡਿਤੀ ਸਤ⁹ ਸੇਜੜੇ। ਐਸ ਕੋ ਸੁਤੜੀ ਲਾ ਗਲ।
 ਕਨੜੀ¹⁰ ਖਾਵਨ ਸੋਗੀਆਂ। ਕਰ ਕਰ ਕੂੜੀ¹¹ ਕਲ ਕਲ।
 ਤੋਂ ਬਿਨ ਨਜ਼ਰਮ ਓਪਰੀਆਂ। ਤੋੜੀਂ ਸਾਧਾਂ¹² ਸੋਮਲ¹³।
 ਸੜ ਗਈ ਸੇਝ ਸੁਹਾਗੜੀ¹⁴। ਫਾਟੇ¹⁵ ਫਾਟੇ ਡੋੜੇ ਮਲ ਮਲ।
 ਸੁਰਖੀ ਲਹਿ ਗਈ ਵਹਿ ਗਏ। ਰੋ ਰੋ ਸੁਰਮੇ ਕਾਜਲ।
 ਸਿਕ ਸਿਰਮਾਰਮ ਸਾਂਗਰਾਂ¹⁶। ਤਾਂਘਾਂ ਤਾਨੁਮ¹⁷ ਵਲ ਵਲ।
 ਸੂਲ ਅੰਦੋਹ ਅੰਦੇਸੜੇ। ਮਲ ਮਲ ਆਵਨ ਪਲ ਪਲ।
 ਭੈਣੀਂ, ਦਾਈਆਂ ਡਰਾਨੜੀਆਂ। ਅਮੜੀ, ਵੀਰਨ, ਬਾਬਲ।
 ਕੌਨ ਹੈ ਦਰਦ ਫਰੀਦ ਦਾ। ਤੋਂ ਬਿਨ ਦਾਰੂ ਦਰਮਲ¹⁸।

-
1. ਸ੍ਰੀ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਦੀ ਰਾਸ ਲੀਲਾ ਦਾ ਸ਼ਹਿਰ, ਤੀਰਥ। 2. ਮੋਰਾ। 3. ਝੁੱਲ੍ਹ। 4. ਮਿੱਠਾ।
 5. ਸਰਮਾਇਆ। 6. ਆ ਕੇ ਸੁਹਾਵਣਾ ਕਰ। 7, 8, ਥਾਂਵਾਂ ਦੇ ਨਾਂ। 9. ਸੱਚ। 10. ਕੰਨ।
 11. ਝੂਠੀ। 12. ਮੋਮਲ ਦੀ ਸਹੇਲੀ। 13. ਮੋਮਲ ਦੀ ਭੈਣ ਦਾ ਨਾਂ। 14. ਸੁਹਾਗ ਦੀ।
 15. ਫਟੇ ਪਾਟੇ। 16. ਨੇਜ਼ੇ। 17. ਤਪਾਉਂਦੀਆਂ ਹਨ। 18. ਦਿਲਾਜ।

ਜਾਨਤ ਫੇਲਨ ਕੁਲ ਸੈ ਬਾਤਲ¹। ਹਕ ਹੈ ਫਾਇਲ² ਬਿਉ ਸਭ ਆਤਲ³।
 ਜ਼ੋਕ⁴ ਵਗਈ⁵ ਤੌਰ ਅਕਲ ਦੇ। ਭਟ ਘਤ ਕੂੜੀ ਬਹਿਸ ਦਲਾਇਲ⁶।
 ਉਠਦੀਂ ਬਹਿਦੀਂ ਟੁਰਦੀਂ ਫਿਰਦੀਂ। ਨ ਹੋ ਜਾਹਲ⁷ ਨ ਥੀ ਗਾਫਲ।
 ਗੈਰ ਮੁਹਾਲੇ⁸ ਵੈਰ ਖਿਆਲੇ। ਹਰ ਹਿਕ ਭੁੰ ਰਖ ਗਫਤ⁹ ਸ਼ਾਮਲ।
 ਸਾਡਾ ਹੈ ਮਹਬੂਬ ਦਿਲੋਂਦਾ। ਜੋ ਕੋਈ ਹੈ ਤੌਹੀਦ¹⁰ ਦਾ ਕਾਇਲ।
 ਇਲਮ ਹਕਾਇਕ¹¹ ਦਾ ਹੈ ਲਾਇਕ। ਨਫਸ¹² ਮੁਜ਼ਕੀ ਮਾਦਾ¹³ ਕਾਬਲ।
 ਬਾਬ ਮੁਹੱਬਤ ਜਾਣ ਬਰਾਬਰ। ਕਿਆ ਨਾਤਕ¹⁴ ਕਿਆ ਨਾਹਕ¹⁵ ਸਾਹਲ।
 ਇਬਨੁਲ ਅਰਬੀ ਦੀ ਰੱਖ ਮਿੱਲਤ। ਠਪ ਰਖ ਫਿਕਾ ਅਸੂਲ ਮਸਾਇਲ।
 ਬਹਿ ਕਰ ਕਲ੍ਹੜੀਂ ਰਮਜ਼ ਸੁਝਾਈ। ਪੀਰ ਮਕਮਲ ਆਰਫ਼ ਕਾਮਲ।
 ਵਜ੍ਹਾ ਅੱਲਾ ਫ਼ਰੀਦ ਹੈ ਬਾਕੀ। ਬਾਕੀ ਹਾਲਕ ਜ਼ਾਹਕ ਜ਼ਾਹਲ।

ਸਟ ਸਿਕ ਗ਼ੈਰ ਖੁਦਾ ਦੀ। ਸਬ ਸੈ ਵਹਿਮ ਖਿਆਲ।
 ਕਿਥ ਲੇਲਾ ਕਿਥ ਮਜਨੂੰ। ਕਥ ਸੋਹਣੀ ਮਹੀਂਵਾਲ।
 ਕਿਥ ਰਾਂਝਨ(ਣ) ਕਿਥ ਖੇੜੇ। ਕਿਥ ਹੈ ਗ਼ੀਰ ਸਿਆਲ।
 ਕਿਥ ਸਸੀ ਕਿਥ ਪੁਨੂੰ। ਕਿਥ ਓ ਦਰਦ ਕਸ਼ਾਲ¹⁶।
 ਕਿਥ ਸੈਫਲ ਕਿਥ ਪਰੀਆਂ। ਕਿਥ ਓ ਹਿਜਰ ਵਸਾਲ।
 ਬਾਬੋਂ ਅਹਦ ਹਕੀਕੀ। ਕੁਲ ਸੈ ਐਨ ਜ਼ਵਾਲ।
 ਚਾਰ ਡਿਹਾਰੇ ਚੇਤਰ ਦੇ। ਕੁਡੇ¹⁷ ਬਕਰ¹⁸ ਵਾਲ।
 ਮਾ ਖਲਾ¹⁹ ਅੱਲਾ ਬਾਤਲ। ਬੇਹਕ ਕੂੜ ਪਪਾਲ²⁰।
 ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਨ ਵਿਸਰਿਮ। ਮੁਸ਼ਕਲ ਮਹਜ਼ ਮਹਾਲ²¹।

1. ਫਾਨੀ, ਝੂਠੀ। 2. ਕਾਦਰ। 3. ਬੇਕਾਰ। 4. ਵਜਦਾਂ। 5. ਬਿਨਾਂ, ਬਗ਼ੈਰ। 6. ਦਲੀਲਾਂ।
 7. ਭੁੱਲਣਹਾਰ। 8. ਮੁਸ਼ਕਿਲ। 9. ਪਿਆਰ, ਮੁਹੱਬਤ। 10. ਜੋ ਇਕ ਰੱਬ ਵਿਚ ਵਿਸ਼ਵਾਸ
 ਰੱਖਦਾ ਹੋਵੇ। 11. ਹਕੀਕਤ ਦਾ ਬਹੁ-ਵਚਨ। 12. ਪਾਕ ਵਜੂਦ। 13. ਕਬੂਲ ਕਰਨ ਵਾਲੀ
 ਤਬੀਅਤ। 14. ਬੋਲਣ ਵਾਲਾ ਪਸ਼ੂ ਅਰਥਾਤ ਆਦਮੀ। 15. ਰਾਧਾ। 16. ਮਿੰਨਤ, ਤਕਲੀਫ਼,
 ਚੀਸ। 17. ਕੁੱਦਦਾ ਹੈ। 18. ਚਰਵਾਹਾ। 19. ਖੁਦਾ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ। 20. ਫ਼ਰੇਬ, ਕੂੜ-ਕਪਟ।
 21. ਜਿਸ ਦੀ ਹੋਂਦ ਹੀ ਨਹੀਂ ਹੈ।

ਸੁਣ ਯਾਰ ਪੁਰਾਣੀ ਪੀੜ ਵੇ। ਬੀਆਂ ਅੱਖੀਆਂ ਛਲ ਗਈ ਦਿਲੜੀ ਜਲ।
 ਕਾਂਹ¹ ਕੁਮਾਣੀ² ਉਜੜੀਆਂ ਝੋਕਾਂ³। ਸਖਤ ਸਿਆਲੀਂ ਕਰਦੀਆਂ ਟੋਕਾਂ⁴।
 ਰਹਿੰਦੀ ਦਿਲ ਦਿਲਗੀਰ ਵੇ। ਸਰ ਦਰਦ ਉਟਲ⁵ ਪਏ ਰੋਗ ਉਛਲ।
 ਲਗੜਾ ਨੇਂਹ ਰੰਝੇਟੇ ਵਾਲਾ। ਵਿਸਰਿਆ ਫ਼ਹਿਮ ਫ਼ਿਕਰ ਦਾ ਚਾਲਾ⁶।
 ਹੀਰ ਗਈ ਝੰਗ ਚੀਰ ਵੇ। ਸਟ ਸੇਝ ਪਲੰਗ ਤੇ ਰੰਗ ਮਹਲ।
 ਭੋਗੇ ਮੂਲ ਨ ਦੁਸ਼ਮਨ ਜਾਈ⁷। ਜੋ ਜੋ ਸਖਤੀ ਮੇਂ ਸਰ ਆਈ।
 ਮਾਰਮ ਮਾ ਪਿਉ ਵੀਰ ਵੇ। ਵਲ ਸੰਗੀਆ ਸੁਰਤੀਆਂ ਲਹਮ ਨ ਕਲ⁸।
 ਚਾਕ ਮਹੀਂਦਾ ਆ ਵੜ ਵੇਹੜੇ। ਖੇੜੇ ਭੇੜੇ ਰਖਣ ਬਖੇੜੇ।
 ਕਪੜੇ ਲੀਰ ਕਤੀਰ ਵੇ। ਗਿਆ ਹਾਰ ਸਿੰਗਾਰ ਮੁਸਾਗ ਕਜਲ।
 ਨਾਜ਼ਕ ਨਾਜ਼ ਨਿਗਾਹ ਸਜਨ ਦੇ। ਇਸ਼ਵੇ ਗਮਜ਼ੇ ਮਨ ਮੋਹਨ ਦੇ।
 ਲਗੜੇ ਕਾਰੀ ਤੀਰ ਵੇ। ਸੈ ਸੀਨੇ ਪਲ ਪਲ ਚੁਭਦੇ ਫਲ।
 ਔਖੇ ਲਾਘੇ ਰੋਹ ਹਬਲਦੇ। ਛਲ ਛਲ ਛਾਲੇ ਪੈਰ ਪਚਲਦੇ।
 ਕੁਲਦੀ ਰਾਹ ਮਲ੍ਹੇਰ ਵੇ। ਜਿਥ ਰਾਖਸ ਡਨੜੀਂ ਪੋਵਨ ਦਹਲ।
 ਸੱਸੀ ਸ਼ੋਦੀ ਪੈਰ ਪਿਆਦੀ। ਨਾ ਤਿੜ ਤਾਡੇ ਝੋਕ ਆਬਾਦੀ।
 ਮਿੱਠੜੀ ਬੇ ਤਕਸੀਰ ਵੇ। ਨਾ ਖਰਚ ਪਲੇ ਨ ਗੰਢ ਸਮਲ।
 ਮਾਹੀ ਬਾਝੋਂ ਸੂਲ ਕਹਿਰ ਦੇ। ਭੋਹਾਂ ਰਾਤ ਫ਼ਰੀਦ ਨਜਰਦੇ⁹।
 ਨੀੜਾਂ ਨੀਰ ਵਹੀਰ ਵੇ। ਝਰ ਜੰਗਲ ਬੇਲੇ ਛਲੋ ਛਲ।

ਕੇਚ ਗਿਉਂ ਯਾਰ ਬਰੋਚਲ। ਕਲ ਨ ਲਧੜੇ ਸਾਵਲ ਵਲ।
 ਮਿਸਰੀ ਖੰਜ ਨਬਾਤੜੀਂ। ਡਿਸਦੀਆਂ ਜ਼ਹਿਰ ਹਲਾਹਲ।
 ਘੋਲੇ ਜ਼ੇਵਰ ਭਾ ਲਗੇ। ਬਠ ਪਏ ਡੋਰੇ ਮਲਮਲ।
 ਜੋਭਨ ਜੋਸ਼ ਜਵਾਨੜੀ। ਨਾਜ਼ ਨਹੋਰੇ ਗਏ ਗਲ।
 ਕਪੜੇ ਲੀਰ ਕਤੀਰੜੇ। ਲਿੰਗੜੀ ਜਾਈ ਮਿਲਜਲ।
 ਅੱਖੀਆਂ ਕਜਲੋਂ ਕਾਲੀਆਂ। ਪੇਚੀ ਜ਼ੁਲਫ ਵਲੋ ਵਲ।
 ਓ ਦਿਲ ਚੋਟ ਚਲਾਂਦੀਆਂ। ਏ ਬੀ ਫਾਈ ਪਏ ਗਲ।

1. ਸਰਕੰਡੇ, ਝਾੜ ਕੁਮਲਾ ਗਏ। 2. ਕੁਮਲਾ ਗਏ। 3. ਵਸਤੀਆਂ। 4. ਤਾਅਨੇ। 5. ਉਮਡ ਆਏ, ਚੜ੍ਹ ਆਏ। 6. ਤਰੀਕਾ। 7. ਦੁਸ਼ਮਣ ਦੀ ਸੰਤਾਨ। 8. ਖ਼ਬਰ। 9. ਖ਼ਸਤਾ ਹਾਲ।

ਡਿਠਮ ਮਲਕ ਮਲੇਰ ਭੁੰ। ਕਾਲੇ ਕਾਲੇ ਬਾਦਲ।
 ਸਿੰਧੜੇ ਰਹਿਨ ਨ ਭੇਂਦੀਆਂ। ਲਗੜੀਆਂ ਤਾਘਾਂ ਪਲਪਲ।
 ਰੋਹੀ ਮੋਘ ਮਲ੍ਹਰੜਾ। ਖਮਦੀਆਂ¹ ਖਮਨੀਆਂ² ਅਜਕਲ।
 ਦਿਲੜੀ ਸਿਦਕੀ ਦੇਸ ਭੁੰ। ਅਖੜੀਂ ਹੰਝਣੂੰ³ ਬਲਬਲ।
 ਭੇਖਾਂ ਬਾਗ ਬਗੋਚੜੇ। ਜੀਅੜਾ ਜਾਨਵਿਮ ਜਲਬਲ⁴।
 ਲਾਣੇ⁵ ਫੋਗ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ। ਦਰਦ ਦਲੇਂਦੇ ਦਰਮਲ⁶।

76

ਕਿਵੇਂ ਤੂੰ ਫਰਦ⁷ ਤੇ ਜੁਜ਼⁸ ਸਭਾਵੇਂ ਤੂੰ ਕੁਲ ਤੂੰ।
 ਬਾਗ ਬਹਿਸ਼ਤ ਦਾ ਤੂੰ ਹੈਂ ਮਾਲਕ। ਖੁਦ ਬੁਲਬੁਲ ਖੁਦ ਗੁਲ।
 ਅਰਬ ਵੀ ਤੈਡਾ ਫਰਬ ਤੈਡਾ। ਤੂੰ ਆਲੀ ਅਣਮੁਲ।
 ਚੜ੍ਹ ਦਾਰੀ ਮਨਸ਼ਰ ਦੇ ਭਾਈ। ਕਰਨ ਅਜਬ ਗੁਲਗੁਲ।
 ਰੂਹ ਮਿਸਾਲ ਸ਼ਹਾਦਤ ਤੂੰ ਹੈਂ ਸਮਝ ਸੰਜਾਣ ਨਾ ਭੁੱਲ।
 ਦੁਨੀਆ ਉਕਬਾ⁹ ਬਰਜੁਖ ਅੰਦਰ। ਨਾਹੀਂ ਤੈਡਰਾ ਤੁਲ।
 ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਕੋਲ ਹੈ ਤੈਡੇ। ਨਾ ਬੇਹੁਦਾ ਤੁਲ।

77

ਮਿਲ ਮਹੀਂਵਾਲਾ ਮਿਲ ਮਹੀਂਵਾਲਾ। ਹਰ ਦਿਲ ਮੇਂ ਹੈ ਤੈਡੜੀ ਭਾਲ¹⁰।
 ਰੋਜ਼ ਅਜਲ ਦੀ ਸਖਤੀ¹¹ ਮਾਰੀ ਡਿਤੜੀ ਮੂਲ¹² ਨ ਕਿਸਮਤ¹³ ਵਾਰੀ।
 ਮਾ ਪਿਉ ਵੀਰ ਨ ਲਹਮ ਸੰਭਾਲ।
 ਫਿਕਰ ਫਰਾਕ ਤੇ ਮੁੰਝ¹⁴ ਮੰਝਾਰੀ। ਯਾਰੀ ਲਾ ਕੇ ਮੁੱਠੜੀ¹⁵ ਹਾਰੀ।
 ਡਿਸਦਮ¹⁶ ਵਸਲ ਵਸਾਲ ਮੁਹਾਲ।
 ਰੋਂਦੀ ਰੜਕੀ ਕੂਕਾਂ ਕਰਦੀ। ਆਹੀਂ ਭਰਦੀ ਜੁਖ ਜੁਖ¹⁷ ਮਰਦੀ।
 ਇਸ਼ਕ ਅਵੱਲੜਾ¹⁸ ਜੀ ਜੰਜਾਲ।
 ਬੋਰੇ ਤੋਰੇ¹⁹ ਹੁਸਣ ਦੇ ਮਾਣੇ²⁰। ਸਾਰੇ ਸ਼ਿੰਗਾਰ ਵਹਾਣੇ²¹।

1. ਚਮਕਦੀਆਂ। 2. ਬਿਜਲੀਆਂ ਲਿਸ਼ਕਦੀਆਂ ਹਨ। 3. ਹੰਝ। 4. ਸੜ ਭੁੱਜ। 5. ਰੋਗਿਸਤਾਨ ਦੇ ਦਰਖ਼ਤ। 6. ਇਲਾਜ। 7. ਇਕੱਲਾ। 8. ਕੁਲ ਦਾ ਅੰਸ਼। 9. ਤਿੰਨੋਂ ਦੁਨੀਆਂ। 10. ਤਲਾਸ਼। 11. ਕਿਸਮਤ ਮਾਰੀ। 12. ਬਿਲਕੁਲ। 13. ਕਿਸਮਤ ਨੇ ਸਹਾਇਤਾ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ। 14. ਪ੍ਰੇਸ਼ਾਨੀ। 15. ਬਰਬਾਦ। 16. ਦਿਸਦਾ ਹੈ। 17. ਘੁਲ ਘੁਲ ਮਰਦੀ ਹੈ। 18. ਅਨੋਖਾ। 19. ਸਿੱਕੇ, ਹਫ਼ੂਮਤ। 20. ਫ਼ਾਰੂਹ। 21. ਗੁਜ਼ਰ ਗਏ।

ਆਈ ਓੜਕ ਸੂਲਾਂ ਜ਼ਾਲ।
 ਨਾਜ਼ ਨਜ਼ਾਕਤ ਨੌਕਾਂ ਨਖਰੇ। ਸਹਿਜੋਂ ਸੁਖ ਸੁਹਾਗ ਦੇ ਬਖਰੇ।
 ਸਾਡੇ ਖੋਪੜੇ ਕੋਝੜਾ ਹਾਲ।
 ਖ੍ਰੇਸ਼ਾਂ ਕਬੀਲਾ² ਦੁਸ਼ਮਨ ਸਾਰਾ। ਹਰ ਕੋਈ ਮਾਰਮ ਜਾਣ ਵਚਾਰਾ।
 ਬਿਰਹੋਂ ਅਵੈੜਾ ਉਲਟੀ ਚਾਲ।
 ਵੇੜੇ ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਨ ਆਇਆ। ਗਲ³ ਗਿਆ ਜੋਭਨ ਮੁਫਤ ਅਜਾਇਆ।
 ਡਿਠੜੇ ਡੰਦ ਤੇ ਚਿਟੜੇ ਵਾਲ।

78

ਮੈਂ ਤਾਂ ਤੈਕੂੰ ਮਿਨਤਾਂ ਕਰਦੀ। ਸਾਂਵਲ ਅਸਾਂ ਵਲ ਭਾਲ।
 ਵਾਹ ਗਮਜ਼ੇ ਵਾਹ ਨਾਜ਼ ਚਬੋਲੇ। ਵਾਹ ਨਖਰੇ ਵਾਹ ਤਿਲਕ ਤਿਲੋਲੇ।
 ਵਾਹ ਜ਼ੁਲਫਾ ਵਾਹ ਖ਼ਾਲ।
 ਥੀ ਕਰ ਦਮ ਦਿਲੀਂ ਨੂੰ ਵੰਗਨ। ਥੀ ਕਰ ਨਾਂਗ ਜਿਗਰ ਨੂੰ ਡੰਗਨ।
 ਅਤਰੋਂ ਭਿਨੜੇ ਵਾਲ।
 ਜੈਂ ਡੇਹ ਯਾਰ ਅਸਾਂ ਤੋਂ ਰੁਠੜੇ। ਬਨ ਪਏ ਡੇਰੇ ਮਲਮਲ ਪੁਠੜੇ।
 ਜਰ ਜਰ ਜਰ ਬੋਘ ਤੇ ਆਲ।
 ਭਾਵਿਨ ਮੂਲ ਨ ਬਾਝ ਸਜਨ ਦੇ। ਕਪੜੇ ਨਾਜ਼ਕ ਵਨੜੇ ਵਨੜ ਦੇ।
 ਜ਼ੇਵਰ ਆਲੋ ਆਲ।
 ਦਰਦ ਫਰਾਕ ਦੀ ਚਾਲ ਅਸਾਡੀ। ਸੁੰਜਰੀ ਬਟੜੀਂ ਜਾਲ ਅਸਾਡੀ।
 ਬੇ ਵਾਰੀ ਦਾ ਹਾਲ।
 ਇਤਨਾ ਜ਼ੁਲਮ ਮੁਨਾਸਬ ਨਹੀਂ। ਰੋ ਰੋ ਪਿੱਟ ਪਿੱਟ ਕਰ ਕਰ ਧਾਈਂ।
 ਗੁਜ਼ਰ ਗਏ ਸੈ ਸਾਲ।
 ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਨ ਰੁਲਾ ਡੇਸਮ। ਓੜਕ ਸਡਕਰ ਕੋਲ ਬਲੇਸਮ।
 ਹੈ ਸੋਹਣਾ ਲਜਪਾਲ।

79

ਯਾਰ ਸਪਾਹੀੜਾ ਆ ਵਸ ਮਾਡਰੋ⁴ ਕੋਲ।
 ਇਕ ਲਖ ਡੇਂਦੀਂ ਡੋ ਲਖ ਡੇਸਾਂ। ਹਿਕਾ ਵਾਰੀ ਚਾ ਬੋਲ।

1. ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ। 2. ਕੁਨਬਾ। 3. ਬਰਬਾਦ ਹੋ ਗਿਆ। 4. ਮੇਰੇ। 5. ਇਕ।

ਪਹਿਲੋਂ ਭੇ ਕਰ ਬਾਂਹ ਸਿਰਾਂਦੀ। ਸਾਵਲ ਯਾਰ ਨ ਚੋਲ।
 ਨੈਂ ਸਾਂਵਣ ਦੀ ਮੈ ਮਨਤਾਰੀ¹। ਸੈ ਛੋਲੀਆਂ ਲਖ ਝੋਲ।
 ਯਾਰ ਚਹੇਂਦਾ ਮਾਣ ਮਹੀਂਦਾ। ਆਵਸ ਮਾਡਰੇ ਕੋਲ।
 ਸਾਵਲਿਆਂ ਦੇ ਨੈਨ ਸਲੋਨੜੀ²। ਕਜਲੇ ਦੇ ਟਕ³ ਟੋਲ।
 ਪਾਪਨ(ਣ) ਚਕਵੀ ਕਰ ਕਰ ਚੀਕਾਂ। ਅਲ੍ਹੜੇ ਜ਼ਖਮ ਨ ਚੋਲ⁴।
 ਮਰ ਮਰ ਜਾਂਦੀ ਰਸਕ⁵ ਨ ਸਹਿੰਦੀ। ਦਿਲੜੀ ਸਖਤ ਸੜੋਲ⁶।
 ਬੈਨੇ ਬੋਲੇ ਬੇਸਰ ਵਿਸਰੇ। ਗਏ ਨੂਰੇ ਰਮਝੋਲ।
 ਨਖਰੇ ਨਾਜ਼ ਨਹੋਰੇ ਹਰਦਮ। ਬਿਆ ਬਿਆ ਕਰਨ ਅਲੋਲ।
 ਔਗਨ(ਣ) ਹਾਰੀ ਨਾਸਕ ਕੰਮ ਦੀ। ਸੋਹਣਾ ਐਬ ਨ ਫੋਲ।
 ਸਮਝ ਫ਼ਰੀਦ ਨ ਥੀ ਰਾਮਵਾਸੂ⁷। ਅੱਲਾ ਮਿਲੇਸਮ ਢੋਲ।

80

ਦਸਤੋਂ⁸ ਪੀਰ ਮੁਗਾਂ ਦੇ। ਪੀਤਮ ਇਸ਼ਕ ਦਾ ਜਾਮ।
 ਵਹਦਤ ਕੀਤਾ ਗਲਬਾ। ਭੁਲ ਗਿਆ ਕੁਫਰ ਇਸਲਾਮ।
 ਗੁਜ਼ਰੇ⁹ ਫ਼ਰਜ਼ ਫਰੀਜੇ। ਸੁਨਤ ਕੋ ਭੀ ਸਲਾਮ।
 ਕਸ਼ਫ ਹਕੀਕੀ ਆਏ। ਗਏ ਅਜਗਾਸ ਅਹਿਲਾਮ।
 ਵਹਦਤ ਜਾਤੀ ਸਭ ਦਾ। ਹੈ ਆਗਾਜ਼ ਇੰਜਾਮ।
 ਤਿਖੜੀ ਤੇਗ ਨਵੀ ਦੀ। ਗੈਰ ਕੀਤਾ ਕਤਲਾਮ।
 ਬਾਝੋਂ ਸ਼ੁਗਲ ਹਕੀਕੀ। ਬਿਲ ਕੁਲ ਕੂੜ ਕਮਾਮ।
 ਕਰ ਤੋਬਾ ਅਗਿਆਰੋਂ। ਪਠੜੇ ਬਿਰਹੋਂ ਪਿਆਮ।
 ਤੁਰਤ ਫ਼ਰੀਦ ਫ਼ਰੀਦੋਂ। ਥੀ ਆਜ਼ਾਦ ਤਮਾਮ।

81

ਭੁਖੜੀਂ ਕਾਰਣ ਜਾਈ ਹਮ। ਸੂਲੀਂ ਸਾਂਗ ਸਮਾਈ ਹਮ।
 ਦਰਦ ਅੰਦੇਸ਼ੇ ਸਕੜੇ ਸੋਰੇ। ਬਿਆ ਨਾ ਭੈਣ ਤੇ ਭਾਈ ਹਮ।
 ਗਹਲੀ¹⁰ ਕਮਲੀ ਸੁੰਜੜੀ ਧੁਰ ਦੀ। ਹਿਕ ਗ਼ਮ ਦੀ ਸਧਰਾਈ¹¹ ਹਮ।
 ਜਾਵਣ¹² ਲਾਦੀ ਪੰਡ ਬਲਾ ਦੀ। ਚੁਮ ਸਿਰ ਅੱਖੀਆਂ ਚਾਈ ਹਮ।

1. ਮਣਤਾਰੂ। 2. ਸਲੋਨੇ, ਨਮਕੀਨ, ਸੁੰਦਰ। 3. ਕੱਜਲ ਵਾਲੀ। 4. ਨਾ ਛੋੜ। 5. ਈਰਖਾ।
 6. ਸੜੀ, ਭੁੱਜੀ। 7. ਗ਼ਮ ਵਿਚ ਉਮਰ ਬਿਤਾਉਣ ਵਾਲਾ। 8. ਸ਼ਰਾਬ ਖਾਨੇ ਦੇ ਦਰੋਗੇ ਦੇ
 ਹੱਥੋਂ ਭਾਵ ਮੁਰਸ਼ਦ ਕੋਲੋਂ। 9. ਅਵੈਤ। 10. ਪਾਗਲ। 11. ਸੱਧਰਾਂ ਭਰੀ। 12. ਪੈਦਾ ਹੁੰਦੇ ਹੀ।

ਰਾਹਤ¹ ਵੇਂਦੀਂ ਵਿਦਾ ਨਾ ਕੀਤਮ। ਮਈ² ਹਮ ਪਰ ਮਤਰਾਈ³ ਹਮ।
 ਪੀੜ ਪੁਰਾਣੀ ਅਮੜੀ ਸਕੜੀ। ਮੁੰਝ ਮੰਝਾਰੀ ਦਾਈ ਹਮ।
 ਸਖਤੀ ਤੇ ਬਦ ਬਖਤੀ ਤੱਤੜੀ। ਹਾਲ ਵੰਡਾਓ ਹਮਸਾਈ ਹਮ।
 ਬੇ ਠਾਈ ਦੀ ਚੋਲੀ ਚੁਨੜੀ। ਪਾਈ ਹਮ ਪਾ ਠਮਕਾਈ⁴ ਹਮ।
 ਸਿਰ ਤੇ ਛਤੜੇ ਚੋਟੀਆਂ ਮੱਥੜੇ। ਤੈਂ ਸੰਗ ਦਿੱਲੜੀ ਲਾਈ ਹਮ।
 ਹੂ ਹੂ ਫਕੜੀ ਸ਼ਹਿਰ ਖੁਰੀ। ਚਾਤੀ ਫ਼ਖਰ ਵਡਾਈ⁵ ਹਮ।
 ਕਿਵੇਂ ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਵਸਾਰਾਂ। ਜੈ ਕੀਤੇ ਇਥ ਆਈ ਹਮ।

82

ਸੈ ਸੈ ਸੂਲ ਸਿਆਪੇ। ਡੁਖੜਾ ਨੇਹੜਾ ਲਾਇਮ।
 ਤੋਂ ਬਿਨ ਘਰ ਵਰ ਵੇ। ਹਾਂ ਦਾ ਸ਼ਾੜਾ ਵੇ।
 ਸੀਨੇ ਲਖ ਲਖ ਕਾਪੇ। ਵੇੜਾ ਖਾਵਣ ਆਇਮ।
 ਪਲ ਪਲ ਦਿਲ ਨੂੰ ਵੇ। ਪੌਰ ਪੁਨਲ ਦੇ ਵੇ।
 ਵਲ ਆਵੇ ਤਾਂ ਜਾਪੇ। ਦਰਦੀ ਮਾਰ ਮੰਝਾਇਮ।
 ਯਾਰ ਦਿਲੋਂਦੇ ਵੇ। ਪੀਤ ਨ ਪਾਲੀ ਵੇ।
 ਕੈਨੂੰ ਭੇਵਾਂ ਭੌੜਾਪੇ⁶। ਯਾਰੀ ਤਰੋੜ ਸਿਧਾਇਮ।
 ਕਿਵੇਂ ਦਿਲਦਾ ਵੇ। ਹਾਲ ਸੁਣਾਵਾ ਵੇ।
 ਲੋਕ ਸਭੇ ਭੋਚਾਪੇ⁷। ਸਖਤੀ ਸਖਤ ਸਤਾਇਮ।
 ਯਾਰ ਅਵੇੜੇ ਵੇ। ਤੋੜ ਨ ਨੀਤੀ ਵੇ।
 ਜੀ ਜੁਖ ਜੁਖ ਪਰਤਾਪੇ। ਮੁਫਤੀ ਜਾਨ ਗੰਵਾਇਮ।
 ਸਿਕ ਸਾਜਨ ਦੀ ਵੇ। ਰਹਿਣ ਨਾ ਭੋਂਦੀ ਵੇ।
 ਜੈਂ ਸੰਗ ਦਿਲੜੀ ਅੜਾ। ਜੈਂਦੇ ਨਾਸ਼ ਮੁਸਾਇਮ⁸।
 ਅੰਗਨ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਵੇ। ਸਾਵਲ ਔਸੀ⁹ ਵੇ।
 ਕਰਮ ਕਰੇਸਮ ਆਪੇ। ਤਾਘੀਂ ਆਸ¹⁰ ਵਧਾਇਮ।

83

ਨੇਂਹ ਅਵਲੜਾ ਔਖਾ ਲਾਇਮ। ਸਿੱਕ ਪਲ ਪਲ ਦੀ ਮਾਰ ਮੁੰਝਾਇਮ¹¹।
 ਪੁੱਛਦੀ ਮੁਲਾ ਬਹਮਨ(ਣ) ਜੋਸੀ। ਕੇੜਾ ਵਕਤ ਮਿਲਣ ਦਾ ਹੋਸੀ।

1. ਖੁਸ਼ੀ ਨਾਲ। 2. ਮਾਂ। 3. ਮਤਰੇਈ। 4. ਸਜਾਈ। 5. ਇੱਜ਼ਤ। 6. ਗਿਲੇ-ਸ਼ਿਕਵੇ।
 7. ਕਪਟੀ। 8. ਮੈਨੂੰ ਮੋਹ ਲਿਆ। 9. ਆਵੇਗਾ। 10. ਉਮੀਦ। 11. ਤਕਲੀਫ਼ ਵਿਚ ਪਾ ਦਿੱਤਾ।

ਢੋਲ ਅਸਾਡੇ ਵੇੜੇ ਔਸੀ। ਰੰਜ ਹਿਜਰ ਦੇ ਸਖਤ ਸਤਾਇਮ।
 ਰੋਹੀ ਵੁਠੜੀ¹ ਮੇਂਘ ਮਲ੍ਹਰਾਂ। ਪੋਟੇ ਪੋਟੇ ਥੀਆਂ ਗੁਲਜ਼ਾਰਾਂ।
 ਸ਼ਾਲਾ ਮੋੜਮ ਦੋਸਤ ਮੁਹਾਰਾਂ। ਭਾਗ ਸੁਹਾਗ ਦੀ ਮੌਸਮ ਆਇਮ।
 ਅਖੀਆਂ ਰੋਵਨ(ਣ) ਦਿਲ ਕੁਰਲਾਵੇ। ਦਿਲੜੀ ਜੁਖਦੀ² ਤਨ ਤੜਵਾਵੇ।
 ਰਾਤ ਡੇਹਾਂ ਆਰਾਮ ਨ ਆਵੇ। ਡੁੱਖ ਡੁਹਾਗ³ ਦੇ ਬਾਰ ਉਠਾਇਮ।
 ਇਸ਼ਕ ਅਵੈੜਾ ਪੇਸ਼ ਪਿਉ ਸੇ। ਦਰਦ ਕਸ਼ਾਲੇ⁴ ਸੇਝ ਦਿਉਸੇ⁵।
 ਮੂੰਝ⁶ ਮੁੰਝਾਰੀ ਹਾਰ ਤਪੋਸੇ⁷। ਸਹਿਜੋਂ ਡੁਖ ਡੁਹਾਗ ਸੁਹਾਇਮ।
 ਹੁਸਨ ਪਰਸਤੀ ਘਾਤ ਅਸਾਡੀ। ਗਜ਼ ਹਰਾਇਕ ਬਾਤ ਅਸਾਡੀ।
 ਰਮਜ਼⁸ ਹਕੀਕੀ ਝਾਤ ਅਸਾਡੀ। ਫ਼ਖ਼ਰ ਜਹਾਂ ਏਹਾ ਰੀਤ ਸਖਾਇਮ।
 ਮਿਲਸਮ⁹ ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਕਛਾਹੀਂ। ਦੂਦ ਦੁਖਾਵਾਂ ਕੱਢ ਕੱਢ ਆਹੀਂ।
 ਜਾਨ ਜਿਗਰ ਤਨ ਭੜਕਨ ਭਾਈਂ। ਸੋਜ਼ ਪੁਨਮ ਦੇ ਸਾਫ਼ ਜਲਾਇਮ।

84

ਹਰ ਸੂਰਤ ਵਿਚ ਦੀਦਾਰ ਡਿੱਠਮ। ਕੁਲ ਯਾਰ ਅਗਿਯਾਰ¹⁰ ਨੂੰ ਯਾਰ ਡਿੱਠਮ।
 ਕਿੱਥ ਜੋਹਰ ਤੇ ਕਿੱਥ ਅਰਜ਼ ਡਿੱਠਮ। ਕੱਥ ਸੁਨਤ ਨਫ਼ਲ ਤੇ ਫ਼ਰਜ਼ ਡਿੱਠਮ।
 ਕਿੱਥ ਸਿਹਤ ਡਿੱਠਮ ਕੱਥ ਮਰਜ਼ ਡਿੱਠਮ। ਕੱਥ ਚੁਸਤ ਅਤੇ ਬੀਮਾਰ ਡਿੱਠਮ।
 ਕਿੱਥ ਬਤਨ¹¹ ਜ਼ਹੂਰ¹² ਡਿੱਠਮ। ਕਿੱਥ ਜ਼ਾਹਦ ਤੇ ਮਖ਼ਮੂਰ ਡਿੱਠਮ।
 ਕਿੱਥ ਮੁੱਲਾਂ ਤੇ ਮਨਸੂਰ ਡਿੱਠਮ। ਕਿੱਥ ਚੋਬ¹³ ਰਸਨ¹⁴ ਤੇ ਦਾਰ ਡਿੱਠਮ।
 ਐ ਮਜ਼ਹਬ ਪਾਕ ਨਬੀਆਂ ਦਾ। ਐ ਮਸ਼ਰਬ¹⁵ ਸਾਫ਼ ਸਫ਼ੀਆਂ¹⁶ ਦਾ।
 ਐ ਰਸ਼ਦ¹⁷ ਇਰਸ਼ਾਦ¹⁸ ਵਲੀਆਂ ਦਾ। ਆਯਾਤ ਡਿੱਠਮ ਅੱਖਬਾਰ ਡਿੱਠਮ।
 ਕਿੱਥ ਫੁਲ ਗੁਲ ਬਾਗ਼ ਬਹਾਰ ਡਿੱਠਮ। ਕਿੱਥ ਬੁਲਬੁਲ ਜ਼ਾਰ ਨਜ਼ਾਰ ਡਿੱਠਮ।
 ਕਿੱਥ ਖ਼ਸ਼ ਖ਼ਾਸ਼ਾਕ¹⁹ ਤੇ ਖ਼ਾਰ ਡਿੱਠਮ। ਹਿੱਕ ਨੂਰ ਦੇ ਸਭ ਇਤਵਾਰ ਡਿੱਠਮ।
 ਕਿੱਥ ਬਰਮ²⁰ ਨਰਾਇਨ²¹ ਨਰੰਜਨ²² ਹੈ। ਕੱਥ ਰਾਮ ਕਨੀਆ ਲਛਮਨ ਹੈ।
 ਕਿੱਥ ਬੇਦ ਬਿਆਸ ਬ੍ਰਹਮਨ ਹੈ। ਕੱਥ ਰਾਜਸ²³ ਤੇ ਔਰਾਰ ਡਿੱਠਮ।
 ਇਰਵਾਰ ਨਫ਼ਸ ਅਕੂਲ ਡਿੱਠਮ। ਇਨਸਾਨ ਜ਼ਲੂਮ ਜਹੂਮ ਡਿੱਠਮ।

-
1. ਮੀਂਹ ਨਾਲ ਭਿੱਜੀ ਹੋਈ। 2. ਬਹੁਤ ਗ਼ਮ ਵਿਚ। 3. ਵਿਧਵਾ। 4. ਤਕਲੀਫ਼। 5. ਸੇਜ ਮਿਲੀ। 6. ਪਰੇਸ਼ਾਨੀ। 7. ਗਲੇ ਦਾ ਹਾਰ। 8. ਇਸ਼ਾਰਾ। 9. ਮੈਨੂੰ ਮਿਲੇਗਾ। 10. ਗ਼ੈਰ। 11. ਪੇਟ, ਇਥੇ ਭਾਵ ਹੈ ਅੰਦਰੂਨੀ ਅਰਥ। 12. ਜ਼ਾਹਰੀ। 13. ਲੱਕੜੀ ਭਾਵ ਤਖ਼ਤਾ (ਫ਼ਾਂਸੀ)। 14. ਰੱਸੀ ਭਾਵ ਫ਼ਾਂਸੀ। 15. ਸਿਲਸਿਲਾ। 16. ਸਾਫ਼ ਦਿਲ। 17. ਸੱਚਾ ਰਸਤਾ। 18. ਹੁਕਮ। 19. ਤਿਨਕੇ, ਕੰਢੇ ਤੇ ਧੱਸ। 20. ਬ੍ਰਹਮਾ। 21. ਵਿਸ਼ਨੂੰ। 22. ਪਰਮਾਤਮਾ। 23. ਸ਼ਾਹ।

ਮਾਕੂਲ ਡਿੱਠਮ ਮਨਕੂਲ¹ ਡਿੱਠਮ। ਇਕਰਾਰ² ਡਿੱਠਮ ਇਨਕਾਰ³ ਡਿੱਠਮ।
ਕੱਥ ਮੰਤਕ ਨਹਵ ਤੇ ਸਰਫ ਡਿੱਠਮ। ਕੱਥ ਇਸਮ⁴ ਤੇ ਫੇਅਲ⁵ ਤੇ ਹਰਫ ਡਿੱਠਮ।
ਹਿੱਕ ਮਾਨੇ ਹਰ ਹਰ ਤਰਫ ਡਿੱਠਮ। ਚੌਗੁੱਠ ਡਿੱਠਮ ਚੌਧਾਰ⁶ ਡਿੱਠਮ।
ਸਥ ਆਲਾ ਆਲਾ ਸ਼ਾਨ ਡਿੱਠਮ। ਹਸਨੈਨ⁷ ਤੇ ਸ਼ਾਹ ਮਰਦਾ⁸ ਡਿੱਠਮ।
ਬੂ ਬਕਰ ਉਮਰ ਉਸਮਾਨ ਡਿੱਠਮ। ਵੂਹ ਪਾਕ ਨਬੀ ਮੁਖਤਾਰ ਡਿੱਠਮ।
ਕੱਥ ਸ਼ਾਹ ਨਜ਼ਾਮੁਦੀਨ ਡਿੱਠਮ। ਕੱਥ ਫ਼ਰਦ ਫ਼ਰੀਦੁਦੀਨ ਡਿੱਠਮ।
ਕੱਥ ਕੁਤਬ ਮਈਨੁਦੀਨ ਡਿੱਠਮ। ਕੱਥ ਫ਼ਖਰ ਜਹਾਂ ਦਿਲਦਾਰ ਡਿੱਠਮ।

85

ਉਪਰਮ ਬੇਦ ਬਤਾਉਂ। ਮੈਂ ਅਗਿਆਨੀ ਕੋ ਗਿਆਨ ਸੁਨਾਉਂ।
ਸੁਰਤ ਸਰੰਧਾ ਹਾਥ ਮੂੰ ਲੈਕਰ। ਪਰੇਮ ਦੀ ਤਾਰ ਬਜਾਉਂ।
ਪਾਂਚ ਸਖੀ¹⁰ ਮਿਲ ਰਾਮ ਦੁਵਾਰੇ। ਸਤਗੁਰ ਕੇ ਜਸ ਗਾਉਂ।
ਕੁੰਜ ਗਲੀ¹¹ ਮੈਂ ਸ਼ਾਮ ਸੁੰਦਰ ਸੰਗ। ਹੋਰੀ¹² ਧੂਮ ਮਚਾਉਂ।
ਮੀਤ ਚੀਤ ਪਚਕਾਰੀ ਮਾਰੂੰ। ਪਰੀਤ ਗੁਲਾਲ ਉਡਾਉਂ।
ਕਹਾਂ ਅਜੁਧਿਆ ਸਬਲ¹³ ਮਥਰਾ। ਕਹਾਂ ਗੋਵਰਧਨ ਜਾਉਂ।
ਲਛਮਨ ਰਾਮ ਕੱਨ੍ਹੀਆ ਕਲਗੀ। ਆਪਣੇ ਆਪ ਮੂੰ ਪਾਉਂ।
ਦੇਸੋਂ ਕਹਾਂ ਬਦੇਸ਼ ਕੋ ਦੋੜੂੰ। ਜੋਗ ਬਰਾਗ ਕਮਾਉਂ।
ਸੂਰਜ ਚਾਂਦ ਕੋ ਸਨਮੁੱਖ ਰਾਖੂੰ। ਸੁਨ ਸਮਾਧ ਲਗਾਉਂ।
ਪੀਪਲ ਤੁਲਸੀ ਕਾਹੇ ਕੋ ਪੂਜੂੰ। ਕਾਹੇ ਕੋ ਤੀਰਥ ਨਾਉਂ।
ਔਰ ਸੇ ਕਾਨ ਫ਼ਰੀਦ ਨਾ ਮੋਰੋਂ। ਆਤਮ ਦੇਵ ਮਨਾਉਂ।

86

ਅੱਜ ਜ਼ੇਵਰ ਪਏ ਟਹਿੰਦੇ¹⁴ ਹਿਨ। ਮਹਾਂ ਡੋਹ ਸੁਹਾਗ ਦੇ ਆਂਦੇ ਹਿਨ।
ਕਜਲਾ ਮਾਰੂ ਦੀਦਾਂ ਭਾਲੇ। ਸੁਰਖੀ ਮੁਸਕ ਮੁਸਕ ਗਮ ਟਾਲੇ।
ਬੁਲੇ ਬੈਨੇ ਤੇ ਕਟਮਾਲੇ। ਸਹਿਜੋਂ ਲਚਕੇ ਖਾਂਦੇ ਹਿਨ।
ਬਾਦ¹⁵ ਸਮਾਲੀ ਲੁਰਕੇ ਲੁਰਕੇ¹⁶। ਬਾਰਸ਼ ਰਿੱਮ ਝਿੱਮ ਬੁਰਕੇ ਬੁਰਕੇ¹⁷।

1. ਪਿੱਛੇ ਚੱਲਣ ਵਾਲਾ। 2. ਆਸਤਕ। 3. ਨਾਸਤਕ। 4. ਨਾਂਵ। 5. ਕ੍ਰਿਆ। 6. ਚਾਰੇ ਬੰਨੇ। 7. ਹਸਨ ਹੁਸੈਨ। 8. ਹਜ਼ਰਤ ਅਲੀ। 9. ਸੁਰ ਵਾਲਾ ਸਾਜ਼। 10. ਸਹੇਲੀਆਂ (ਸੁਣਨ, ਸੁੰਘਣ, ਛੂਹਣ, ਬੋਲਣ, ਵੇਖਣ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ)। 11. ਸੁੰਦਰ ਗਲੀ। 12. ਹੌਲੀ ਜਿਥੇ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਮਹਾਰਾਜ ਖੇਡਦੇ ਰਹੇ। 13. ਕਲੰਕੀ ਅਵਤਾਰ ਦੇ ਮੰਦਰ ਦਾ ਨਾਂ। 14. ਸੱਜਦੇ ਹਨ। 15. ਉੱਤਰ ਵੱਲੋਂ ਆਉਣ ਵਾਲੀ ਠੰਡੀ ਹਵਾ। 16. ਹੌਲੀ ਹੌਲੀ ਵਗ ਰਹੀ ਹੈ। 17. ਥੋੜੀ ਥੋੜੀ।

ਅੱਖੀਆਂ ਫੁਰਕਨ ਲੂੰ ਲੂੰ ਮੁਰਕੇ। ਠਰ ਗਏ ਗੋਸ਼ੇ ਹਾਂ ਦੇ ਹਿਨ।
 ਜੀਂਦੇ ਅਰਬ ਸ਼ਰੀਫ਼ ਡਿੱਠੇ। ਲੁਹਦੀਂ ਸਿਦਕੀ ਨਾ ਮਰਗਿਉਸੇ।
 ਸੋਹਣੇ ਸਾਂਵਲ ਯਾਦ ਕਿਤੋਸੇ। ਹਾਰ ਸ਼ਿੰਗਾਰ ਸੁਹਾਂਦੇ ਹਿਨ।
 ਸਦਕੇ ਸਦਕੇ ਵਾਰੀ ਵਾਰੀ। ਓਲੇ² ਘੋਲੇ ਲੱਖ ਲੱਖ ਵਾਰੀ।
 ਸਰ ਕੁਰਬਾਨ ਤੇ ਜਾਨ ਨਸਾਰੀ। ਮਿਲਕ ਮਿੱਠੇ ਮਿੱਤਰਾਂ ਦੇ ਹਿਨ।
 ਵਾਦੀਆਂ ਰਾਹ ਮਦੀਨੇ ਵਾਲੀਆਂ। ਸਾਰੀ³ ਬਾਗ਼ ਬਹਿਸ਼ਤੀ ਚਾਲੀਆਂ।
 ਹਰ ਹਰ ਆਨ ਸਦਾ ਖੁਸ਼ਹਾਲੀਆਂ। ਸੁਖ ਸਿਹਰੇ ਡੁੱਖ ਮਾਂਦੇ ਹਿਨ।
 ਅਰਬ ਸ਼ਰੀਫ਼ ਦੀ ਸੋਹਣੀ ਗੀਤੇ। ਲਾਵੇ ਦਿਲ ਨੂੰ ਪਰਮ ਪਲੀਤੇ।
 ਵਿਸਰੇ ਚਾਚੜ ਸਦਕੇ ਕੀਤੇ। ਅਸਲੋਂ ਮਹਜ਼ ਨ ਭਾਂਦੇ ਹਿਨ।
 ਹੁਸਨ ਜਮਾਲ ਦੀ ਧਰਤੀ ਆਈ। ਸਭ ਬੈ ਚਾਹਰੀ⁴ ਤਰਜ਼ ਡੱਖਾਈ।
 ਫਰਹਤ ਰੋਜ਼ ਫ਼ਰੀਦ ਸਵਾਈ। ਡੁੱਖੜੇ ਮਾਂਦੇ ਸਾਂਦੇ ਹਿਨ।

87

ਅੱਜ ਸ਼ਬਰੀਆਂ ਸ਼ਗਫ਼⁵ ਭਾਂਦੇ ਹਿਨ। ਮਤਾਂ ਦੇਸ਼ ਪੁਨਲ ਦੇ ਆਂਦੇ ਹਿਨ।
 ਨਾਜ਼ ਜਮਲ⁶ ਜਮੀਲ⁷ ਵਤਨ ਦੇ। ਰਾਹੀਂ ਰਾਹੰਦੇ ਰਾਹ ਸੱਜਨ ਦੇ।
 ਹਰ ਦਮ ਹੋਵਨ ਨਾਲ ਅਮਨ ਦੇ। ਸਾਥੀ ਦਰਦਮੰਦਾਂ ਦੇ ਹਿਨ।
 ਲਬ ਮੁਸਕਾਵਿਨ ਅੱਖੀਆਂ ਫੁਰਕਨ। ਰਗ ਰਗ ਬੁਲਕੇ ਦਿਲਰੀਆਂ ਸੁਰਕਨ।
 ਗਮ ਗਮ ਖਾਵਿਨ ਡੁੱਖੜੇ ਕੁਰਕਨ। ਸੂਲ ਸਿਰੋਂ ਨਸ ਜਾਂਦੇ ਹਿਨ।
 ਸੋਹਣੇ ਜਮਲ ਜਮੀਲ ਬਦਾਵੀ। ਸ਼ਮਸ⁸ ਵਕਮਰ⁹ ਦੇ ਨਾਲ ਮਸਾਵੀ।
 ਸਾਰੇ ਹੁਸਨ ਜਮਾਲ ਦੇ ਹਾਵੀ। ਸਾਡੇ ਗੋਸ਼ੇ ਹਾਂ ਦੇ ਹਿਨ।
 ਬੱਦਲੀ ਜੁੜ ਗਨਘੋਰ ਮਚਾਈ। ਫੋਰੀ¹⁰ ਲਾਣੀ ਖੁਨਕੀ¹¹ ਚਾਈ।
 ਨਾਜ਼ ਕਰੇਂਦੀ ਲਾਈ ਲਾਈ¹²। ਆਰਫ਼ ਇਬਰਤ ਖਾਂਦੇ ਹਿਨ।
 ਆਏ ਭਾਗ ਸੁਭਾਗ ਸਿੱਧਾਏ। ਭਾਗੋ ਭਾਗ ਡੁਹਾਗ ਸਿੱਧਾਏ।
 ਤਨ ਮਨ ਡੁਖੜ ਝਾਗ ਸਿੱਧਾਏ। ਜੋ ਚਾਂਹਦੇ ਸੋ ਲਹਿੰਦੇ ਹਿਨ।
 ਬੇਂਸਰ¹³ ਬੋਲੇ ਬੈਨੇ ਠੁਕਮਨ¹⁴। ਵਾਲੀਆਂ ਵਾਲੇ ਝੁਮਕੇ ਝਿਮਕਨ।
 ਕੜੀਆਂ ਨੂਰੇ ਪੈਰੀਂ ਘੁਮਕਨ। ਜ਼ੇਵਰ ਤਰੇਵਰ¹⁵ ਟਹਿੰਦੇ ਹਿਨ।
 ਜੁਲਫ਼ਾਂ ਸਹਿਜੋਂ¹⁶ ਸੌ ਵਲ ਪਾਵਨ। ਤਿਲਕ¹⁷ ਤਿਲੋਲੇ¹⁸ ਲਤਕੇ ਲਾਵਿਨ।

1. ਇੰਤਜ਼ਾਰ। 2. ਕੁਰਬਾਨ। 3. ਹੂ-ਬ-ਹੂ। 4. ਰੋਣਕ। 5. ਕਚਾਵਾ। 6. ਊਠ। 7. ਸੁੰਦਰ।
 8. ਸੂਰਜ। 9. ਚੰਨ। 10. ਦਿਲ ਦੇ ਕੋਨੇ। 11. ਰੇਗਿਸਤਾਨ ਦੇ ਦਰੱਖਤ। 12. ਤਾਜਗੀ। 13. ਨੱਕ
 ਦੇ ਜ਼ੇਵਰ। 14. ਮੱਥੇ ਦਾ ਜ਼ੇਵਰ। 15. ਪੁਸ਼ਾਕ। 16. ਪੁਸ਼ਾਕ ਨਾਲ। 17. ਬਿੰਦੀ। 18. ਤਿਲ।

ਸੁਰਖੀਆਂ ਕੰਜਲ ਮੁਸਾਗ ਸਹਾਵਨ। ਹਾਰ ਸ਼ਿੰਗਾਰ ਸੁਹਾਂਦੇ ਹਿਨ।
ਤਾਲਿਆਂ¹ ਭਲੇ ਬਖਤ ਸਵੱਲੇ। ਆਏ ਮਹਜ਼ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਵੱਲੇ।
ਪਲ ਪਲ ਯਾਰ ਸਨੇਹੜੇ ਘੱਲੇ। ਭੋਹ ਭੁੱਖਾਂ ਤੋਂ ਵਾਂਦੇ² ਹਿਨ।

88

ਅਸਾਂ ਸੋ ਬਦਮਸਤ ਕਲੰਦਰ ਹੂੰ। ਕਡੀ ਮਸਜਦ ਹੂੰ ਕਡੀ ਮੰਦਰ ਹੂੰ।
ਕਡੀ ਚੋਰ ਬਣੁ ਕਡੀ ਯਾਰ ਬਣੁ। ਕਡੀ ਤੋਬਾ ਇਸਤਗਫਾਰ ਬਣੁ।
ਕਡੀ ਜ਼ੋਹਦ ਇਬਾਦਤ ਕਾਰ ਬਣੁ। ਕਡੀ ਫ਼ਿਸਕ ਫ਼ਜ਼ੂਰੀ³ ਅੰਦਰ ਹੂੰ।
ਕਥਾਂ ਦਰਦ ਕਥਾਂ ਦਰਮਾਨ ਬਣੁ। ਕਥਾਂ ਮਿਸਰ ਕਥਾਂ ਕਨਾਅਨ⁴ ਬਣੁ।
ਕਥਾਂ ਕੋਚ⁵ ਭੰਡੋਰ⁶ ਦਾ ਸ਼ਾਨ ਬਣੁ। ਕਥਾਂ ਵਾਸੀ ਸ਼ਹਿਰ ਜਲੰਧਰ⁷ ਹੂੰ।
ਕਿਥਾਂ ਸੂਮਅ⁸ ਦੈਰ ਕਨਸ਼ਤ ਕਥਾਂ। ਕਥੇ ਦੋਸ਼ਖ ਬਾਗ ਬਹਿਸ਼ਤ ਕਥਾਂ।
ਕਥੇ ਆਸੀ⁹ ਨੇਕ ਸਰਿਸ਼ਤ ਕਥਾਂ। ਕਥੇ ਗੁਮਰਾਹ ਹੂੰ ਕਥੇ ਰਹਬਰ ਹੂੰ।
ਹਿਯੂੰ ਓ ਕਲਾਸ਼¹⁰ ਤੇ ਰਿੰਦ ਅਸਾਂ। ਪਈ ਨਿਵਦੀ ਹੈ ਹਿੰਦ ਸਿੰਧ ਅਸਾਂ।
ਹਿਯੂੰ ਬੇਸ਼ਕ ਆਰਫ਼ ਚਿੰਦ ਅਸਾਂ। ਕੁਲ ਰਾਜ਼ ਰਮੂਜ਼ ਦੇ ਦਫਤਰ ਹੂੰ।
ਹਨ ਨਾਜ਼ ਨਵਾਜ਼ ਦੇ ਟੋਲ ਕਡੀ। ਹੈ ਮੁੰਝ ਮੁੰਝਾਰੀ ਕੋਲ ਕਡੀ।
ਰੇਲ ਢੋਲ ਕਡੀ ਗਿਆ ਰੋਲ ਕਡੀ। ਕਡੀ ਬਰਦਰ ਹੂੰ ਕਡੀ ਦਰਬਰ ਹੂੰ।
ਵਲ ਵਾਤੋਂ ਸਮਝ ਫ਼ਰੀਦ ਅੱਲਾ। ਕਰ ਮਹਜ਼ ਨ ਸ਼ਿਅਰ ਜਦੀਦ ਵਲ।
ਹੈ ਚਾਲੋਂ ਹਾਲ ਪਦੀਦ ਭਲਾ। ਤੁਣੇ ਕਿਜੋ ਸਾਰੇ ਅਬਤਰ ਹੂੰ।

89

ਆ ਮਿਲ ਅੱਜਕਲ ਸੋਹਣਾਂ ਸਾਈਂ। ਨਾਂ ਤਾਂ ਮੁਫਤੀ ਖੂਨ ਬੀਸਾਈਂ।
ਤੋਂ ਬਿਨ ਮੂਲ ਨ ਸਹਿੰਦੀਆਂ ਵਾਹੀਂ¹। ਸੁਣ ਦਿਲ ਨਾਲ ਤਾਂ ਗਾਲ੍ਹ ਅਖਾਈਂ।
ਪਰਭਤ ਧਾਰਾਂ¹⁰ ਰੋਹ¹¹ ਘਨੇੜੇ। ਜਥ ਲਾਘੇ ਜਥ ਥੀਵਮ ਵਹੀਰੇ।
ਬੇਸ਼ੱਕ ਦਰਦਮੰਦਾਂ ਦੇ ਦੇਰੇ। ਜਥ ਬਲੜਾ ਜਥ ਸੁੰਜੜੀਆਂ¹² ਜਾਂਹੀਂ।
ਹਿਕ ਪਲ ਐਸ਼ ਨ ਪਾਇਮ ਘਰ ਵਿਚ। ਗੁਜ਼ਰੀ ਸਾਰੀ ਉਮਰ ਸਫ਼ਰ ਵਿਚ।
ਪੈਂਦੇ ਸੌ ਸੌ ਪੌਰ¹³ ਅੰਦਰ ਵਿਚ। ਯਾਰੱਬ ਯਾਰ ਦੇ ਦੇਸ ਵਸਾਈਂ।

1. ਕਿਸਮਤ। 2. ਖਾਲੀ। 3. ਬਦਨਾਰੀ। 4. ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਦਾ ਨਾਂ। 5. ਪਾਣੀ ਵਿਚ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ।
6. ਧਾਰਮਿਕ ਅਸਥਾਨ। 7. ਪਾਪੀ। 8. ਭੁੱਖਾ-ਨੰਗਾ। 9. ਸਥਾਨ। 10. ਦਰਿਆ।
11. ਰੋਗਿਸਤਾਨ। 12. ਸੁੰਦੀ, ਵੀਰਾਨ। 13. ਫਿਕਰ।

ਜਾਂ ਡੇਖਾਂ¹ ਝੱੜ ਮੀਂਹ ਕਿਣ ਮਿਣ ਕੂੰ। ਰੋਵਾਂ ਕਰ ਕਰ ਯਾਦ ਸੱਜਨ ਕੂੰ।
 ਅੱਖੀਆਂ ਬਲਕਨ² ਮੂੰਹ ਡੇਖਨ ਕੂੰ। ਗਲ ਲਾਂਵਣ ਕੂੰ ਬਪਕਨ ਬਾਹੀਂ।
 ਵਾਟ³ ਨਿਹਾਰਾਂ⁴ ਕਾਂਗ ਉਡਾਰਾਂ। ਪੰਡਤ ਜੋਸੀ ਦੇ ਕਨ ਖਾਵਾਂ।
 ਸੌ ਪੁੰਜ ਹਾਰਾਂ⁵ ਫਾਲਾਂ ਪਾਵਾਂ। ਅਉਸੀ ਮੈਡਾ ਯਾਰ ਕਡਾਹੀਂ।
 ਮੈਂ ਬਦਨਾਂ ਕਹੀਂ ਭੀਮ ਭਰਮ ਦਾ। ਤੂੰਹੀ ਸਾਹਿਬ ਲਾਜ ਬਰਮ ਦਾ।
 ਜ਼ੋਰ ਫ਼ਰੀਦ ਕੂੰ ਤੈਡੜੇ ਦਮ ਦਾ। ਲਗੜੀ ਸਾਵਲ ਤੋੜ ਨਿਭਾਈ।

90

ਆ ਮਿਲ ਮਾਰੂ ਮਾੜਰੋ⁶। ਬਲ ਵਿਚ ਕਰਦੀਆਂ ਧਾਹਾਂ।
 ਮਾਰਾਂ ਹਕਲਾਂ ਕੂਕੜੀਆਂ। ਕਰ ਕਰ ਲੰਬੜੀਆਂ ਬਾਹਾਂ।
 ਭੁਲ ਗਈਆਂ ਰਸਮਾਂ ਰੀਤੜੀਆਂ। ਜੈਂਹ ਭੋਂਹ ਲਗੜੀਆਂ ਪੀਤਾਂ।
 ਬੱਠ ਪਏ ਖ਼ੁਬ ਕਬੀਲੜੇ। ਪਰ ਹਿਕ ਤੈਨੂੰ ਚਾਹਾ।
 ਕਿਵੇਂ ਜੀਵੇਂ ਜਾਲੜੇ। ਸੁੰਜੜੀ ਹੀਰ ਸਲੇਟੀ।
 ਰਾਂਝਨ ਤਖ਼ਤ ਹਜ਼ਾਰੜੇ। ਸੁਕੀਆਂ ਲਾਈਆਂ ਕਾਹਾਂ⁷।
 ਮਾਂ ਪਿਉ ਵੀਰ ਵਸਾਰਿਉਮ। ਰਾਵਲ ਡਿਤੜਮ ਭੁਲਾ⁸।
 ਪਾਵਾਂ ਲੀਰੋ⁹ ਮੈਲੜੇ। ਚਲੀ ਚੁਨੜੀ ਲਾਹਾਂ।
 ਜਾਹੀ ਚਟ ਫ਼ਰੀਦ ਨੂੰ। ਲਾਇਓ ਲਾਡ ਖਲਾਇਓ।
 ਮੂਲ ਨ ਵਿਸਰਮ ਰੈਡਰੀਆਂ। ਸਾਂਵਲ ਨਾਜ਼ ਨਿਗਾਹਾਂ।

91

ਐ ਹੁਸਨ ਹਕੀਕੀ ਨੂਰ ਅਜ਼ਲ। ਤੈਨੂੰ ਵਾਜਬ¹⁰ ਤੇ ਅਮਕਾਨ¹¹ ਕਹੂੰ।
 ਤੈਨੂੰ ਖਾਲਕ ਜ਼ਾਤ ਕਦੀਮ ਕਹੂੰ। ਤੈਨੂੰ ਹਾਦਸ¹² ਖ਼ਲਕ ਜਹਾਨ ਕਹੂੰ।
 ਤੈਨੂੰ ਮੁਤਲਕ ਮਹਜ਼ ਵਜੂਦ ਕਹੂੰ। ਤੈਨੂੰ ਇਲਮੀਆ ਅਯਾਨ¹³ ਕਹੂੰ।
 ਅਰਵਾਹ ਨਫ਼ੁਸ ਅਕੂਲ ਮਿਸਾਲ¹⁴। ਅਸ਼ਬਾਹ¹⁵ ਅਯਾਨ¹⁶ ਨਿਹਾਂ¹⁷ ਕਹੂੰ।
 ਤੈਨੂੰ ਐਨ ਹਕੀਕਤ ਮਾਹੀਅਤ। ਤੈਨੂੰ ਅਰਜ¹⁸ ਸਿਫ਼ਤ ਤੇ ਸ਼ਾਨ ਕਹੂੰ।

-
1. ਜਿਸ ਵੇਲੇ। 2. ਰੋਂਦੀਆਂ। 3. ਰਾਹ, ਪੰਧ। 4. ਵੇਖਦੀ ਹਾਂ। 5. ਤਕਬੀਰਾਂ। 6. ਮਾਰਵਾੜ ਦਾ ਰਹਿਣ ਵਾਲਾ। 7. ਕਾਹੀ ਦੇ ਬੂਟੇ। 8. ਚੱਕਰ ਦਿੱਤੇ, ਰੋਲਿਆ। 9. ਪਾਟੇ ਕੱਪੜੇ। 10. ਵਜੂਦ ਵਾਲਾ। 11. ਮੁਮਕਿਨ। 12. ਪੈਦਾ ਕਰਨ ਵਾਲਾ। 13. ਗਿਆਨ ਦਾ ਇਕ ਦਰਜਾ। 14. ਵੱਖ ਵੱਖ ਪ੍ਰਿਥਵੀਆਂ ਵਿਚ ਰੱਬ ਵੱਲੋਂ ਪੈਦਾ ਕੀਤੀਆਂ ਵੱਖ ਵੱਖ ਸੂਰਤਾਂ। 15. ਸ਼ਖ਼ਸੀਅਤ। 16. ਜ਼ਾਹਰ। 17. ਛੁਪਿਆ ਹੋਇਆ। 18. ਜੋਹਰ।

ਅਨਵਾਅ ਕਹੂੰ ਔਜ਼ਾਅ ਕਹੂੰ। ਇਤਵਾਰ ਕਹੂੰ ਔਜ਼ਾਅ ਕਹੂੰ।
 ਤੈਨੂੰ ਅਰਬ ਕਹੂੰ ਅਫਲਾਕ ਕਹੂੰ। ਤੈਨੂੰ ਨਾਜ਼ ਨਈਮ¹ ਜਿਨ² ਕਹੂੰ।
 ਤੈਨੂੰ ਤਤ³ ਜਮਾਦਾ ਨਬਾਤ ਕਹੂੰ। ਹੈਵਾਨ ਕਹੂੰ ਇਨਸਾਨ ਕਹੂੰ।
 ਤੈਨੂੰ ਮਸਜਦ ਮੰਦਰ ਦੈਰ ਕਹੂੰ। ਤੈਨੂੰ ਪੋਥੀ ਤੇ ਕੁਰਾਨ ਕਹੂੰ।
 ਤਸਬੀਹ ਕਹੂੰ ਜ਼ਨਾਨ⁴ ਕਹੂੰ। ਤੈਨੂੰ ਕੁਫਰ ਕਹੂੰ ਈਮਾਨ ਕਹੂੰ।
 ਤੈਨੂੰ ਬਾਦਲ ਬਰਖਾ ਗਾਜ਼ ਕਹੂੰ। ਤੈਨੂੰ ਬਿਜਲੀ ਤੇ ਬਾਰਾਨ ਕਹੂੰ।
 ਤੈਨੂੰ ਆਬ ਕਹੂੰ ਤੇ ਖ਼ਾਕ ਕਹੂੰ। ਤੈਨੂੰ ਬਾਦ ਕਹੂੰ ਨੀਰਾਨ⁵ ਕਹੂੰ।
 ਤੈਨੂੰ ਦਸਰਤ ਲਛਮਨ ਰਾਮ ਕਹੂੰ। ਤੈਨੂੰ ਸੀਤਾ ਜੀ ਜਾਨਾਨ ਕਹੂੰ।
 ਬਲਦੇਵ ਜਸੋਦਾ ਨੰਦ ਕਹੂੰ। ਤੈਨੂੰ ਕਿਸਨ ਕਨ੍ਹੀਆ ਕਾਨ ਕਹੂੰ।
 ਤੈਨੂੰ ਬਰਮਾ ਬਿਸ਼ਨ ਗਨੇਸ਼ ਕਹੂੰ। ਮਹਾਦੇਵ ਕਹੂੰ ਭਗਵਾਨ ਕਹੂੰ।
 ਤੈਨੂੰ ਗੀਤ ਗ੍ਰੰਥ ਤੇ ਬੇਦ ਕਹੂੰ। ਤੈਨੂੰ ਗਿਆਨ ਕਹੂੰ ਅਗਿਆਨ ਕਹੂੰ।
 ਤੈਨੂੰ ਆਦਮ ਹੱਵਾ ਸ਼ੈਸਾ ਕਹੂੰ। ਤੈਨੂੰ ਨੂਹ ਕਹੂੰ ਤੂਫਾਨ ਕਹੂੰ।
 ਤੈਨੂੰ ਇਬਰਾਹੀਮ ਖ਼ਲੀਲ ਕਹੂੰ। ਤੈਨੂੰ ਮੂਸਾ ਬਿਨ⁶ ਇਮਰਾਨ ਕਹੂੰ।
 ਤੈਨੂੰ ਹਰ ਦਿਲ ਦਾ ਦਿਲਦਾਰ ਕਹੂੰ। ਤੈਨੂੰ ਅਹਿਮਦ ਆਲੀ ਸ਼ਾਨ ਕਹੂੰ।
 ਤੈਨੂੰ ਸ਼ਾਹਦਾ ਮੁਲਕ ਹਜ਼ਾਜ਼ ਕਹੂੰ। ਤੈਨੂੰ ਬਾਇਸ ਕੌਨ ਮਕਾਨ ਕਹੂੰ।
 ਤੈਨੂੰ ਨਾਜ਼ ਕਹੂੰ ਅੰਦਾਜ਼ ਕਹੂੰ। ਤੈਨੂੰ ਹੁਰ ਪਰੀ ਗੁਲਾਮਾਨ⁷ ਕਹੂੰ।
 ਤੈਨੂੰ ਨੌਕ ਕਹੂੰ ਤੈਨੂੰ ਟੋਕ ਕਹੂੰ। ਤੈਨੂੰ ਸੁਰਖੀ ਬੀੜਾ ਪਾਨ ਕਹੂੰ।
 ਤੈਨੂੰ ਤਬਲਾ ਤੇ ਤੰਬੂਰ ਕਹੂੰ। ਤੈਨੂੰ ਢੋਲਕ ਤੇ ਸੁਰਬਾਨ ਕਹੂੰ।
 ਤੈਨੂੰ ਹੁਸਨ ਤੇ ਹਾਰ ਸ਼ਿੰਗਾਰ ਕਹੂੰ। ਤੈਨੂੰ ਵਿਸ਼ਵਾ ਫ਼ਾਮਜ਼ਾ ਆਨ⁸ ਕਹੂੰ।
 ਤੈਨੂੰ ਇਸ਼ਕ ਕਹੂੰ ਤੈਨੂੰ ਇਲਮ ਕਹੂੰ। ਤੈਨੂੰ ਵਹਿਮ ਯਕੀਨ ਗੁਮਾਨ ਕਹੂੰ।
 ਤੈਨੂੰ ਹੁਸਨ ਕੱਵੀ ਇਦਰਾਕ ਕਹੂੰ। ਤੈਨੂੰ ਜ਼ੋਕ ਕਹੂੰ ਵਜਦਾਨ ਕਹੂੰ।
 ਤੈਨੂੰ ਸਕਰ⁹ ਕਹੂੰ ਸਕਰਾਨ¹⁰ ਕਹੂੰ। ਤੈਨੂੰ ਹੈਰਤ ਤੇ ਹੈਰਾਨ ਕਹੂੰ।
 ਤਸਲੀਮ ਕਹੂੰ ਤਲਵੀਨ¹¹ ਕਹੂੰ। ਤਮਕੀਨ ਕਹੂੰ ਅਰਫਾਨ¹² ਕਹੂੰ।
 ਤੈਨੂੰ ਸੁੰਬਲ ਸੋਸਨ ਸਰਵ ਕਹੂੰ। ਤੈਨੂੰ ਨਰਗਸ ਨਾਫੁਰਮਾਨ ਕਹੂੰ।
 ਤੈਨੂੰ ਲਾਲ ਦਾਗ਼ ਤੇ ਬਾਗ਼ ਕਹੂੰ। ਗੁਲਜ਼ਾਰ ਕਹੂੰ ਬੁਸਤਾਨ ਕਹੂੰ।
 ਤੈਨੂੰ ਖੰਜਰ ਤੀਰ ਤਫੰਗ ਕਹੂੰ। ਤੈਨੂੰ ਬਰਛਾ ਬਾਂਕ ਸਨਾਨ ਕਹੂੰ।
 ਤੈਨੂੰ ਤੀਰ ਖਦੰਗ ਕਮਾਨ¹³ ਕਹੂੰ। ਸੁਫਾਰ¹⁴ ਕਹੂੰ ਪੈਕਾਨ¹⁵ ਕਹੂੰ।

-
1. ਨਿਆਮਤ। 2. ਸਵਰਗ। 3. ਅੱਗ, ਪਾਣੀ, ਹਵਾ ਆਦਿ। 4. ਪੱਥਰ। 5. ਜੰਜੂ। 6. ਅੱਗ।
 7. ਅਵਤਾਰ। 8. ਪੁੱਤਰ। 9. ਪ੍ਰੇਮਿਕਾ। 10. ਉਹ ਗੋਲੇ ਜਿਹੜੇ ਨੌਕ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ
 ਸਵਰਗ ਵਿਚ ਮਿਲਣਗੇ। 11. ਨਾਜ਼ ਨਖ਼ਰੇ। 12. ਨਸ਼ਾ। 13. ਮਸਤੀ। 14. ਰੰਗ-ਬਰੰਗ। 15. ਰੂਹਾਨੀ।
 16. ਉਹ ਦਰਖ਼ਤ ਜਿਸ ਦੀ ਲੱਕੜੀ ਦੇ ਤੀਰ ਬਣਦੇ ਹਨ। 17. ਅਤੇ 18. ਤੀਰ ਦੇ ਦੋਨੋਂ ਸਿਰੇ।

ਬੇਰੰਗ ਕਹੂੰ ਬੇਮਿਸਲ ਕਹੂੰ। ਬੇ ਸੂਰਤ ਹਰ ਹਰ ਆਨ ਕਹੂੰ।
 ਸਬੂਰ¹ ਕਹੂੰ ਕਦੂਸ² ਕਹੂੰ। ਰਹਿਮਾਨ³ ਕਹੂੰ ਸੁਬਹਾਨ⁴ ਕਹੂੰ।
 ਕਰ ਤੋਬਾ ਤੁਰਤ ਫਰੀਦ ਸਦਾ। ਹਰ ਸ਼ੈ ਨੂੰ ਪੁਰ ਨੁਕਸਾਨ ਕਹੂੰ।
 ਐ ਪਾਕ ਅਲਖ ਬੇ ਐਬ ਕਹੂੰ। ਉਸੇ ਹੱਕ ਬੇ ਨਾਮ ਨਿਸ਼ਾਨ ਕਹੂੰ।

92

ਏ ਗੀਤ ਸਿਖੀ ਹਈ ਕੈਂ ਕਨੋਂ। ਢੋਲਾ ਲੁਕ ਛੁੱਪ ਬਹਿੰਦੀ ਮੈਂ ਕਨੋਂ।
 ਜੁੜ ਤੇਗ ਬਿਰਹੋਂ ਦੀ ਮਾਰ ਗਿਉਂ। ਖਸ ਸਬਰ ਆਰਾਮ ਕਰਾਰ ਗਿਉਂ।
 ਕਿਉਂ ਝੋਕ ਲਡਾ ਲੰਘ ਪਾਰ ਗਿਉਂ। ਕੋਈ ਪੁਛਨ ਵਾਲਾ ਹਮ ਤੈਂ ਕਨੋਂ।
 ਡੇਹਾਂ ਡੋੜੇ² ਡੁੱਖੜੇ ਪੌਂਦੀਆਂ। ਰੱਤੇ ਰੋ ਰੋ ਰਾਤ ਨਿਭਾਉਂਦੀਆਂ।
 ਕਰ ਵੈਣ ਡੋਹਾਰਾ ਸੁਹਾਉਂਦੀਆਂ। ਵੰਜ ਹਾਲ ਘਿਨੋਂ ਹਮਸਾਈਂ ਕਨੋਂ।
 ਜੈਦੇ ਨਾਲ ਮੁਹੱਬਤ ਜਕੜੀ ਹੈ। ਲਗੀ ਸ਼ਹਿਰ ਮਲਾਮਤ ਫਕੜੀ ਹੈਂ।
 ਦਿਲ ਮਿਨਹੜੋਂ ਸਿਠੜੋਂ ਤਕੜੀ ਹੈ। ਨਿਸੇ ਭਰਦੇ ਮਿਹਨੀਂ ਕਨੋਂ।
 ਐ ਰੋਹੀ ਯਾਰ ਮਲਾਵੜੀ ਵੇ। ਸ਼ਾਲਾ ਹੋਵੇ ਹਰਦਮ ਸਾਵੜੀ ਵੇ।
 ਵੰਜ ਪੀਸੁ ਲਸੜੀ ਗਾਉੜੀ ਵੇ। ਘਿਨ ਅਪਨੇ ਸੋਹਣੇ ਮੈਂ ਕਨੋਂ।
 ਗਮ ਦਰਦ ਫਰਾਕ ਦੀ ਰੋਲੜੀਆਂ। ਗਈਆਂ ਨਾਜ਼ ਨਵਾਜ਼ ਦੀਆਂ ਟੋਲੜੀਆਂ।
 ਥਈ ਗਹਲੀਂ ਕਮਲੀ ਭੋਲੜੀਆਂ। ਧਕ ਮਾਰ ਝੱਲਾਂ ਜੈਂ ਤੈਂ ਕਨੋਂ।
 ਦਿਲ ਝਰ³ ਜੰਗਲ ਦੀ ਬਾਂਦੀ ਹੈ। ਜਥਾਂ ਝੋਕ⁴ ਮੈਂਡੇ ਮਿੱਤਰਾਂ ਦੀ ਹੈ।
 ਬੂ ਸਿਦਕ ਵਫ਼ਾ ਦੀ ਆਂਦੀ ਹੈ। ਇਨਹੀਂ ਸਾਵੀਂ ਸਨੇਹੜੀਂ ਲੋਂ ਕਨੋਂ।
 ਕੁਝ ਯਾਦ ਨਿਹਾਲੀ⁶ ਤੂਲ⁷ ਨਹੀਂ। ਕੋਈ ਸੰਗਤੀ ਬਾਝੋਂ ਸੂਲ ਨਹੀਂ।
 ਤੁੜ⁸ ਪਾਰ ਵੰਜਣ ਦਾ ਮੂਲ ਨਹੀਂ। ਹੈਂ ਨੈਨਾਂ ਦੀ ਬਾਰੀ ਨੈਨ(ਣ) ਕਨੋਂ।
 ਬਿਨ ਯਾਰ ਫਰੀਦ ਨ ਜੀਵਾਂ ਮੈਂ। ਕਿਉਂ ਏਝੀਂ ਔਖੀ ਥੀਵਾਂ ਮੈਂ।
 ਨੂਰ ਹਰ ਪਿਆਲਾ ਪੀਵਾਂ ਮੈਂ। ਛੁਪ ਪੌਸਾਂ ਸੂਲੀ⁹ ਮੈਂ ਕਨੋਂ।

93

ਬਰੀ ਬੇਜ਼ਾਰ ਹਿਨ ਜ਼ਾਤੋਂ ਸਿਫ਼ਾਤੋਂ। ਮਸਤ ਜਾਨਾਨੋਂ।
 ਮਹਜ਼ ਆਜ਼ਾਦ ਹਿਨ ਨਾਮੋਂ ਨਿਸ਼ਾਨੋਂ। ਦੀਨ ਈਮਾਨੋਂ।
 ਛੁਟੇ ਅਕਰੋਂ¹⁰ ਲੰਘੇ ਫਕਰੋਂ¹¹। ਇਬਾਦਾਤੋਂ ਅਤੋਂ ਫ਼ਿਕਰੋਂ।

1. ਰੱਬ। 2. ਦੁਗਣੇ। 3. ਘਣਾ। 4. ਝੋਪੜੀ। 5. ਗਿੱਲ, ਸਿਨੀ। 6. ਰਜ਼ਾਈ। 7. ਤੁਲਾਈ।
 8. ਪੱਤਣ। 9. ਤਕਲੀਫ਼। 10-11. ਇਧਰ ਉਧਰ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ।

ਗੁਜਰ ਕਰ ਜ਼ਾਕਰੋ¹ ਜ਼ਿਕਰੋ। ਨਿਕਲ ਗਏ ਕੌਨ ਇਮਕਾਨੋਂ।
 ਬਈ ਦਿਲ ਦੂਰ ਅਗਯਾਰੋਂ। ਭਰੀ ਮਾਮੂਰ² ਦਿਲਦਾਰੋਂ।
 ਪਿਉਸੇ ਮਖਰ ਆਸਾਰੋਂ। ਤੇ ਅਖਬਾਰੋਂ ਤੇ ਕੁਰਾਨੋਂ।
 ਜਿਭਾਂ ਭੁੰ ਤਰੀਂ ਤੂੰ ਗਾਫਲ ਹੈ। ਤਿਭਾਂ ਹਿੱਕ ਨਾਲ ਵਾਸਲ ਹੈ।
 ਲੱਧਾ ਕਰਬਲੂ ਨਵਾਫਲ³ ਹੈ। ਦਿਲ ਈਕਾਨੋਂ⁴ ਤੇ ਅਹਿਸਾਨੋਂ⁵।
 ਡਿੱਤੀਆਂ ਉਸਤਾਦ ਉਸਤਾਦੀਆਂ। ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਰਾਹ ਭੇਂਹ ਸ਼ਾਦੀਆਂ।
 ਥੀਆਂ ਸੁੰਜਰ ਤੇ ਆਬਾਦੀਆਂ। ਸ਼ਹੂਦੋਂ⁶ ਜ਼ੋਕ ਵਜਦਾਨੋਂ⁷।
 ਜਿਥਾਂ ਖੁਦ ਕਰਬ ਹੈ ਦੂਰੀ। ਉਥਾਂ ਕਿਆ ਵਸਲ ਮਹਜੂਰੀ।
 ਮਾਨਨੀਅਤ ਬੈਈ ਪੂਰੀ। ਹੈ ਇਨਸਾਨੋਂ ਤੇ ਰਹਿਮਾਨੋਂ।
 ਅਜਬ ਮਸ਼ਰਬ⁸ ਤੇ ਮਿੱਲਤ⁹ ਹੈ। ਸਭੋਂ ਵਸਅਤ ਨ ਕਿੱਲਤ¹⁰ ਹੈ।
 ਨ ਅਨੀਅਤ⁹ ਦੀ ਇਲਤ ਹੈ। ਨ ਹੁਸਨਾਤੋਂ ਨ ਅਸਯਾਨੋਂ¹⁰।
 ਫ਼ਰੀਦ ਆਈ ਹੈ ਹੁਸ਼ਿਆਰੀ। ਪੁਖਤਗੀ ਚਿੱਤ ਅੰਦਰ ਸਾਰੀ।
 ਪਈ ਭੁੱਧ ਸੁੱਧ ਸਜੀ ਸਾਰੀ। ਜਗਾਈ ਜੋਤ ਤਨ ਜਾਨੋਂ।

94

ਬਿਨ ਯਾਰ ਸਾਂਵਲ ਬਿਉ ਕੋ ਨਹੀਂ। ਹਜ਼ਾ ਜਨੂਨੁਲ-ਆਸ਼ਕੀਨ।
 ਬੇ ਔ ਨ ਆਸਤ ਵ ਨ ਈਂ। ਹਜ਼ਾ ਜਨੂਨੁਲ-ਆਸ਼ਕੀਨ।
 ਥਲ ਬਰ¹¹ ਤਤੀ ਰੁਲਦੀ ਹੈ ਕਿਉਂ। ਸਿਧ ਵਾਟ ਤੂੰ ਭੁਲਦੀ ਹੈ ਕਿਉਂ।
 ਯਾਰ ਅਸਤ ਹਮਦਮ ਹਮਨਸ਼ੀਨ। ਹਜ਼ਾ ਜਨੂਨੁਲ-ਆਸ਼ਕੀਨ।
 ਕਿਆ ਨਾਰ ਕਿਆ ਗੁਲਜ਼ਾਰ ਵੇ। ਕਿਆ ਯਾਰ ਕਿਆ ਅਗਯਾਰ ਵੇ।
 ਓ ਰਾ ਬਦਾਨ ਓ ਰਾ ਬਬੀਨ। ਹਜ਼ਾ ਜਨੂਨੁਲ-ਆਸ਼ਕੀਨ।
 ਮਜ਼ਹਬ ਵਜੂਦੀ ਫ਼ਰਜ਼ ਹੈ। ਬਿਉਕਲ¹² ਅਜ਼ਾਈ¹³ ਗਰਜ਼ ਹੈ।
 ਦੀਦੇਮ ਬਾ ਚਸ਼ਮੇ ਯਕੀਨ। ਹਜ਼ਾ ਜਨੂਨੁਲ-ਆਸ਼ਕੀਨ।
 ਭੇਂਹ ਹਿਜਰ ਦੇ ਮੋਕਲਾ ਗਏ। ਵੇਲੇ ਵਸਾਲ ਦੇ ਆ ਗਏ।
 ਜਾਨਮ ਬਜਾਨਾਂ ਸ਼ੁਦ ਕਰੀਂ¹⁴। ਹਜ਼ਾ ਜਨੂਨੁਲ-ਆਸ਼ਕੀਨ।
 ਨਹੀਂ ਕਾਲ ਬੇਸ਼ਕ ਹਾਲ ਹੈ। ਪਲ ਪਲ ਅਸਾਡੇ ਨਾਲ ਹੈ।

-
1. ਜ਼ਿਕਰ ਕਰਨ ਵਾਲਾ। 2. ਆਬਾਦ ਆਰਾਸਤਾ। 3. ਹਦੀਸ। 4. ਈਮਾਨ ਦੇ ਦੋ ਦਰਜੇ।
 5. ਸੂਫੀ ਮਤ ਵਿਚ ਮੰਨੀਆਂ ਦੋ ਅਵਸਥਾਵਾਂ। 6. ਜ਼ਾਹਰੀ ਸਲੂਕ। 7. ਅੰਦਰੂਨੀ। 8. ਮਾਰਗ,
 ਧਾਰਮਿਕ ਹੱਦਬੰਦੀਆਂ। 9. ਅਗਰ ਮਗਰ, ਗ਼ਰੂਰ। 10. ਗੁਨਾਹ, ਬਦੀਆਂ। 11. ਜੰਗਲ।
 12. ਸਿਵਾ। 13. ਬੇਕਾਰ। 14. ਨਜ਼ਦੀਕ, ਕਰੀਬ।

ਨਾਜ਼ਕ ਮਜ਼ਾਜ਼ ਨਾਜ਼ਨੀਨ। ਹਜ਼ਾ ਜਨੂਨੁਲ-ਆਸ਼ਕੀਨ।
 ਵਾਹ ਇਸ਼ਕ ਡਿੱਤੜੀ ਡੱਤਾ ਹੈ। ਬੱਈ ਰਾਤ ਸਭ ਪਰਭਾਤ ਹੈ।
 ਸੁਦ ਫ਼ਰਸ਼ ਦਿਲ ਅਰਸ਼ ਬਰੀ। ਹਜ਼ਾ ਜਨੂਨੁਲ-ਆਸ਼ਕੀਨ।
 ਮਲਕਤ ਕੂੰ ਜੈਂਦੀ ਗੋਲਾ^੨ ਹੈ। ਹਰਦਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਕੋਲ ਹੈ।
 ਸੌਰੀਦ ਪੀਰ ਫ਼ਖਰੁ ਦੀਨ। ਹਜ਼ਾ ਜਨੂਨੁਲ-ਆਸ਼ਕੀਨ।

95

ਬੈਠੀ ਰੋ ਰੋ ਉਮਰ ਨਿਭਾਈਆਂ। ਸਭੇ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਇਸ਼ਕ ਵੰਜਾਈਆਂ।
 ਵਾਹ ਸਾਂਵਲ ਦੀ ਧਾਰ ਕੱਜਲ ਦੀ। ਬੇ ਬੱਕ ਤੇਗ਼ ਅਜ਼ਲ ਦੀ।
 ਦੀਦਾਂ ਤੀਰ ਚਲਾਇਨ ਕਾਰੀ। ਪਲਕਾਂ ਕਰਨ ਲੜਾਈਆਂ।
 ਇਸ਼ਵੇ ਗਮਜ਼ੇ ਨਾਜ਼ ਨਹੋਰੇ। ਨਖਰੇ ਨੌਕਾਂ ਟੋਕਾਂ।
 ਹੁਸਨ ਮਲਾਹਤ ਸ਼ਕਲ ਸ਼ਬਾਹਤ। ਸਾਰੀਆਂ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਿੱਧਾਈਆਂ।
 ਹੰਜੜ੍ਹ^੩ ਜਾਰੀ ਤੁਨਲੇ^੪ ਰਤੜੇ। ਪਪਲੀਆਂ ਉਜੜੀਆਂ ਪੁਜੜੀਆਂ।
 ਲੋਕਾਂ ਲੇਖੇ ਅੱਖੀਂ ਆਈਆਂ। ਜ਼ਾਲਮ ਬਿਰਹੋਂ ਚੋਂ ਭਾਈਆਂ।
 ਮੇਹਨਤੀ ਮਿੱਠਤੀ ਦਰਦ ਅੰਦੇਸ਼ੇ। ਭੁੱਖੜੇ^੫ ਪੁਖੜੇ ਆਇਮ।
 ਦਿਲੜੀ ਸਖਤੀ ਮਿਲੜੀ ਸੁੰਜੜੀ। ਔਖੀਆਂ ਯਾਰੀਆਂ ਲਾਈਆਂ।
 ਮੁਫ਼ਤ ਮਲਾਮਤ^੬ ਸਖਤ ਨਦਾਮਤ। ਬਹਿਰ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਚਾਇਮ।
 ਵੇੜੇ ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਨ ਆਇਮ। ਮਸਤਕ ਲਿਖੀਆਂ ਪਾਈਆਂ।

96

ਬੈਰੰਗ^੭ ਰਾਵਲ^੮ ਦੇ ਕੀਤੇ। ਰੌਂਦੀ ਵਤਾਂ ਰੁੜਦੀ ਵਤਾਂ।
 ਦਿਲ ਸੰਗ ਸਾਂਵਲ ਦੇ ਸਿਵਾ। ਸੌ ਸੂਲ ਲੱਖ ਸਿਠੜੀਂ ਸਹਾਂ।
 ਸਿਕ^੯ ਸੁਖ ਸਭੋ ਸਹੀ ਸੱਚ ਸੇਸ। ਭੁੱਖ ਰੰਜ ਵੇੜੇ ਵਿੱਚ ਵੱਸੇ।
 ਦੁਸ਼ਮਨ ਸੱਜਨ ਹਰ ਹਿਕ ਹਸੇ। ਟੋਕਾਂ^{੧੦} ਕਰਮ ਸਾਰਾ ਜਹਾਨ।
 ਕੀਤੋ ਪੁਨਲ ਵਾਹ ਵੈਰ ਵੇ। ਵੰਜ ਕੇਚ ਲਾਇਓ ਦੇਰ ਵੇ।
 ਭੁੱਖੜੇ ਡਿੱਤੋਨੀ ਢੇਰ ਵੇ। ਸੁੰਜ ਬਰ ਫਿਰਾਂ ਸਿਰ ਭਰ ਡਹਾਂ।
 ਦਿਲੜੀ ਗ਼ਮਾਂ ਦੀ ਭੈਣ ਹੈ। ਸੂਲਾਂ ਭੁੱਖਾਂ ਦਾ ਵੈਣ ਹੈ।

1. ਦਾਤ, ਬਖਸ਼ੀਸ਼। 2. ਤਲਾਸ਼। 3. ਅੱਥਰੂ। 4. ਅੱਖ ਦਾ ਕਿਨਾਰਾ। 5. ਕਿਸਮਤ। 6. ਗਿਲਾ ਸ਼ਿਕਵਾ। 7. ਬੇਮਿਸਾਲ। 8. ਪ੍ਰੇਮਿਕਾ। 9. ਉਡੀਕ। 10. ਮਸ਼ੋਲ ਕਰਦੇ ਹਨ।

ਪਰਭਤ ਜਬਲ ਚਟ ਡੈਣ ਹੈ। ਚਾੜ੍ਹਿਆਂ ਚੜ੍ਹਾਂ ਲਾਹਿਆ ਲਹਾਂ।
 ਸਬ ਆਸ ਹੋ ਗਈ ਯਾਸ ਹੈ। ਹਰਦਮ ਉਦਾਸ ਹਰਾਸ ਹੈ।
 ਮੂਨਸ ਨਹੀਂ ਕੋਈ ਪਾਸ ਹੈ। ਹੈ ਦਿਲ ਕਹਾਂ ਦਿਲਬਰ ਕਹਾਂ।
 ਆਰਦਾ ਫ਼ਰੀਦ ਈਂ ਇਲਤਜਾ। ਰਹਿਮੇ ਬਹਾਲ ਬੇ ਨਵਾ।
 ਦਾਰਦ ਗਦਾ ਉਮੀਦਹਾ। ਸਦ ਗੁਨਾ ਬ ਅਲਤਾਫ਼ ਸ਼ਹਾਂ²।

97

ਤੱਤੀ ਰੋ ਰੋ ਵਾਟ ਨਿਹਾਰਾਂ³। ਕਭੀ ਸਾਂਵਲ ਮੋੜ ਮੁਹਾਰਾਂ।
 ਜੈਂ ਕਾਰਣ ਸੋ ਸਖਤੀ ਝਾਗੀ। ਫਿਰਾਂ ਡੁਹਾਗੀ ਦੇਸ ਬਹਾਗੀ।
 ਜੈਂਦੀ ਡੇਖਾਂ ਸਾਂਵਲ ਸਾਗੀ। ਥੀਵਾਂ ਬਾਗ਼ ਬਹਾਰਾਂ।
 ਯਾਰ ਬਰੋਚਲ ਵਸਿਮ⁴ ਸਵੱਲੜਾ⁵। ਜੈਂਦੀ ਸਾਂਗੇ ਮਾਟੇਮ ਥੱਲੜਾ⁶।
 ਖਾਨ ਪੁਨਲੜਾ ਨਾ ਕਰ ਕਲੜਾ। ਤੋਂ ਸੰਗ ਚਾਂਗੇ ਚਾਰਾਂ।
 ਜੈਂ ਡੇਹ ਯਾਰ ਅਸਾਂ ਤੋਂ ਨਿਖੜੇ। ਮਹਿੰਦੀ ਰੂਪ ਡਿਖਾਏ ਫਕੜੇ।
 ਡਿਸਦੇ ਸੁਰਖੀ ਦੇ ਰੰਗ ਬਿਖੜੇ। ਵਿਘਰੀਆਂ⁷ ਕੱਜਲ ਦੀਆਂ ਧਾਰਾਂ।
 ਮੰਨ ਮੰਨ ਮਿੰਨਤਾਂ ਪੀਰ ਮਨਾਵਾਂ। ਮੁਲਾ ਗੋਲ ਤਾਵੀਜ਼ ਲਿਖਾਂਵਾ।
 ਸੱਭ ਸੱਭ ਜੋਸੀ ਫ਼ਾਲਾਂ ਪਾਂਵਾਂ। ਕਰਦੀ ਸੱਵਨ⁸ ਹਜ਼ਾਰਾਂ।
 ਜੁਜੇ ਪੀਰ ਦੇ ਡੇਸਾਂ ਛੰਨੇ। ਏਹੋ ਡੇਹ ਅਥਾਈਂ ਭੰਨੇ।
 ਜੈਂਦੀਆਂ ਸਭ ਦਿਲ ਕੀਤੀਆਂ ਮੰਨੇ। ਵਸਮ ਸਦਾ ਘਰ ਬਾਰਾਂ।
 ਬੰਦੜੇ ਨਾਲ ਨ ਕਰਸੀਂ ਮੰਦੜਾ। ਤੋੜੀਂ ਕੌੜਾ ਕਮਲਾ ਗੰਦੜਾ।
 ਲਟਕ ਸੁਹਾਈਂ ਸਿਹਨ ਸੋਹੰਦੜਾ। ਪੈਂ ਪੈਂ ਤੋਂ ਜਿੰਦ ਵਾਰਾਂ।
 ਛੋੜ ਫ਼ਰੀਦ ਨ ਯਾਰ ਦਾ ਦਾਮਨ। ਜੈਂ ਜੀ ਕੀਤਾ ਜੁੜ ਕਰ ਕਾਮਨ।
 ਡੋਹਾਂ ਜਹਾਨੀਆਂ ਸਾਡਾ ਮਾਮਨ। ਕਿਵੇਂ ਦਿਲੋਂ ਵਸਾਰਾਂ।

98

ਤਤੀ ਨੇਹ ਪੰਧ ਅੜਾਂਗੇ⁹ ਨੈ¹⁰। ਡੁੱਖੇ ਡੂੰਗਰ ਅੱਖੇ ਲਾਂਘੇ ਨੇ।
 ਡਿੰਗੇ ਰਾਹ ਅਵੱਲੜੇ ਵਲੜੇ ਦੇ। ਬਿਆ ਪੰਧੜੇ ਰੋਹ ਜਬਲੜੇ ਦੇ।

-
1. ਦਾਗ਼, ਖ਼ਾਰ। 2. ਇਹ ਬੰਦ ਫ਼ਾਰਸੀ ਵਿਚ ਹੈ ਭਾਵ ਹੈ ਕਿ ਫ਼ਰੀਦ ਇਸ ਬੇਨਤੀ ਸਹਿਤ ਹਾਜ਼ਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਦੇ ਹਾਲ 'ਤੇ ਰਹਿਮ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਕਿਉਂਕਿ ਇਕ ਫ਼ਕੀਰ ਬਾਦਸ਼ਾਹਾਂ ਦੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਤੋਂ ਬਹੁਤ ਆਸ ਰੱਖਦਾ ਹੈ, ਉਸ ਦੀ ਇਹ ਬੇਨਤੀ ਮਾਲੀ ਨਹੀਂ ਜਾਏਗੀ। 3. ਰਾਹ ਤੱਕਣਾ। 4. ਵਧਣਾ। 5. ਨਜ਼ਦੀਕ। 6. ਰੇਗਿਸਤਾਨ। 7. ਫੈਲ ਗਈ। 8. ਟੁਟੇ। 9. ਔਖੇ। 10. ਹਨ।

ਮਤਾਂ ਸਮਝੀਂ ਮੁਫਤ ਸਹਾਰੀ¹ ਨੇ।
 ਰੱਖ ਤਰਹ ਤਰੀਕ ਤਵੱਕਲ ਨੂੰ। ਕਰ ਹੌਸਲਾ ਸ਼ਬਰ ਤਹਮਲ ਨੂੰ।
 ਵਲ ਵਸਲ ਵਸਾਲ ਮਹਾਰੀ ਨੇ।
 ਸੇ ਧਿੱਕੜੈ ਧੌੜੇ ਸੂਲ ਬਹੂੰ। ਲੱਖ ਖਾਰ ਆਜ਼ਾਰ ਬਬੂਲ ਬਹੂੰ।
 ਸਭ ਸੋਹੰਦੇ ਯਾਰ ਦੇ ਲਾਘੇ ਨੇ।
 ਬਿਨ ਮਾਰੂ² ਏ ਬਲ ਮਾਰੂ ਹੈ। ਨ ਝੋਕ ਨ ਕੋਈ ਚਾਰੂ ਹੈ।
 ਨਾ ਭੇਡਾਂ ਬਕਰੀਆਂ ਚਾਂਗੇ ਨੇ।
 ਸੁੰਜਰ ਹੈ ਡਰ ਹੈ ਦੜਬੜ³ ਹੈ। ਰਿੱਛ ਰਾਖਸ਼ ਮਮ ਦੀ ਗੜਬੜ ਹੈ।
 ਕਈ ਸੌ ਝਮ ਨ ਅਸਲੋਂ ਟਾਂਗੇ⁴ ਨੇ।
 ਸਿਰ ਭੌਂਦੇ ਤੇ ਰੂਹ ਫਿਰਦੇ ਹਨ। ਦਿਲ ਡੱਖਦੇ ਤੇ ਹਾਂ ਘਿਰਦੇ ਹਨ।
 ਚਮਲੀਰਾਂ ਮਾਸ ਵੀ ਘਾਂਗੇ⁵ ਨੇ।
 ਗ਼ਮ ਮਿਹਨਤ ਦੀ ਦਿਲਜੋਈ ਹੈ। ਸਿਰ ਗੱਠੜੀ ਮੋਢੇ ਲੋਈ ਹੈ।
 ਗਏ ਚੋਲੇ ਬੋਛਨ ਲਾਘੇ ਨੇ।
 ਘਰ ਬਾਰੋਂ ਬਿਰਹੋਂ ਬਈਦ। ਕੰਮ ਕਾਰੋਂ ਫਰਦ ਫ਼ਰੀਦ ਕੀਤਾ।
 ਦਿਲ ਪਰਮ ਨਗਰ ਡੂੰ ਤਾਘੇ ਨੇ।

99

ਜਿੰਦ ਸੁਲਾਂ ਦੇ ਵਾਤ ਨੇ। ਡਿਤਰੀ ਬਿਰਹੋਂ ਬਰਾਤ⁶ ਨੇ।
 ਕਭੀ ਭੋਹ ਭੁੱਖਾਂ ਦਾ ਸਿਰ ਤੇ। ਕਭੀ ਗ਼ਮਾਂ ਦੀ ਰਾਤ ਨੇ।
 ਤੂਲ ਤਲੋਂਦੀ ਸੇਝ ਸੜੋਂਦੀ। ਜਲਦੀ ਬਈ ਪਰਭਾਤ ਨੇ।
 ਰੌਂਦੀ ਉਮਰ ਵਿਹਾਣੀ ਸਾਰੀ। ਯਾਰ ਨ ਪਾਇਮ ਝਾਤ ਨੇ।
 ਪੁਨਲ ਹੈ ਮਸਜੂਦ⁷ ਦਿਲੀਂ ਦਾ। ਦੀਨ ਈਮਾਨ ਦੀ ਬਾਤ ਨੇ।
 ਅਹਿਦ ਤੇ ਅਹਿਮਦ ਫ਼ਰਕ ਨ ਕੋਈ। ਵਾਹਦ ਜ਼ਾਤ ਸਿਫ਼ਾਤ ਨੇ।
 ਹੁਸਨ ਪਰਸਤੀ ਤੇ ਮੈਸ਼ੁਰੀ। ਸਾਡੀ ਸੂਮ ਸਲੂਤ ਨੇ।
 ਫ਼ਰਕ ਫਨਾ ਦਾ ਰਾਹ ਅੜਾਂਗਾ⁸। ਤਿੱਨ ਲੱਖ ਲੱਖ ਆਫ਼ਾਤ ਨੇ।
 ਠਡੜੇ ਸਾਹ ਤੇ ਹਾਰ ਹੰਝੂ ਦੇ। ਮੁਤੜੀ⁹ ਇਸ਼ਕ ਸੁਗਾਤ ਨੇ।
 ਸਾੜੇ ਸੂਲ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਸੰਗਤ। ਦਰਦ ਕਸਾਲੇ¹⁰ ਸਾਤ¹¹ ਨੇ।

1. ਸਸਤੇ। 2. ਪ੍ਰੇਮਿਕਾ। 3. ਹਫੜਾ-ਦਫੜੀ। 4. ਰਸਤੇ ਦੇ ਨਿਸ਼ਾਨ। 5. ਟੁਕੜੇ। 6. ਸੁਗਾਤ।
 7. ਜਿਸ ਨੂੰ ਸਜਦਾ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ। 8. ਟੇਵਾ। 9. ਭੇਜੀ। 10. ਦੁੱਖ। 11. ਸਾਥ, ਨਾਲ।

ਜੈਂ ਰਮਜ਼ ਗਵਲ ਜੀ ਬੁੱਝੀ। ਤਿਨ ਖੇ ਮੁਸ਼ਾਹਦਾ ਰਾਤ ਦਿਨ।
 ਨਹੀਂ ਜਾ ਅਥਾ ਅਫੀਯੂਨ ਦੀ। ਨਾ ਭੰਗ ਨਾ ਮਾਸੂਨ ਦੀ।
 ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਸੁਧ ਲਖੀ ਬੇਚੂਨ ਦੀ। ਨਿੱਤ ਮਸਤ ਰੇ ਪੈਤੀ¹ ਵਤਨ²।
 ਰਲ ਵੱਸਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਹਨ। ਪਰ ਅਸਲ ਫ਼ਾਰਗਬਾਲ ਹਨ।
 ਹਰ ਆਨ ਗ਼ਰਕ ਖ਼ਿਆਲ ਹਨ। ਸ਼ਾਗਲ ਸੁਮੁਨ ਸ਼ਾਗਲ ਉਠਨ।
 ਖ਼ੁਦ ਤੋਂ ਖ਼ੁਦੀ ਤੋਂ ਦੂਰ ਹਨ। ਸਰ ਮਸਤ ਜਾਮ ਤਹੂਰ ਹਨ।
 ਹੱਕ ਦੇ ਹਮੇਸ਼ ਹਜ਼ੂਰ ਹਨ। ਅਵਲੀ ਵਿਚੋਂ ਭੋਲੇ ਭਠਨ।
 ਨਹੀਂ ਮਿਲਕ ਮੁਲਕ ਤੇ ਮਾਲ ਦੇ। ਨਹੀਂ ਜ਼ਾਲ ਦੇ ਨਹੀਂ ਬਾਲਦੇ।
 ਹਨ ਜੋਕ ਵਜਦ ਤੇ ਹਾਲ ਦੇ। ਗੁਮ ਕਰ ਗੁਮਾਨ ਯਕਰੂਰ ਹਨ।
 ਸਿਰ ਭੇ ਲਹਨ ਸਿਰਵਾ ਲਕਾ³। ਗਏ ਮਹਜ਼ ਮਰਨੋਂ ਸਿਰ ਲੁਕਾ⁴।
 ਹੋਕਰ ਫਨਾ⁵ ਪਾਵਨ ਬਕਾ⁶। ਸੌ ਸੂਦ ਨੁਕਸਾਨੋਂ ਕਰਨ।
 ਵੰਜ ਵੁੱਠੜੇ ਦੇਸ ਸੁਹਾਗਦੇ। ਸੁਖ ਰੂਪ ਮਾਨਜ਼ਨ ਭਾਗ ਦੇ।
 ਬਾਰਾਂ ਮਹੀਨੇ ਫਾਗ ਦੇ। ਪਾ ਚੈਨ ਚੜ੍ਹ ਸੇਜੀਂ ਬਹਿਨ।
 ਜੈਂ ਮਾਨ ਮੰਦਰ ਪਾਇਆ ਪੀਆ। ਡੁੱਖ ਪਾਪ ਸਾਰਾ ਮਿਟ ਗਿਆ।
 ਥੀ ਮਹਵ ਅਸਬਾਤੀ ਥੀਆ। ਰਹਿੰਦਾ ਫ਼ਰੀਦ ਫ਼ਰੀਦ ਬਨ।

ਦਰਸਨ ਬਿਨ ਅੱਖੀਆਂ ਤਰਸ ਰਹੀਆਂ।
 ਸੈ ਸੂਲ ਸਹਾਂ ਸਿਕ ਸਾਂਗ ਸਿਵਾ। ਸੁਖ ਸੜ ਗਏ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਰਾਖ ਥੀਆ।
 ਜੀ ਜਲਦਾ ਸੀਨੇ ਅੱਗ ਲੱਗੀ। ਦਿਲ ਬੇਕਲ ਹਜ਼ੂਰ ਵਲਕ ਪਈਆਂ।
 ਬਠ ਸੇਝ ਸੜੀ ਬਠ ਤੂਲ⁷ ਤੱਤੀ। ਗਈਆਂ ਸੋਂਗੀਆਂ ਸੁਰਤੀਆਂ ਵਿਸਰੀਆਂ।
 ਗਲ ਕੋਝੇ ਕਾਟੇ ਖ਼ਾਰ ਚੁਭਨ(ਣ)। ਬਈ ਚੋਲੀ ਸਾਲੂ ਸਹੰਸ ਪਈਆਂ।
 ਕਈ ਲਹਰ ਲੁੜ੍ਹੇ⁸ ਕਈ ਰੋਹ ਰੁਲੇ⁹। ਕਈ ਫਿਰਦੇ ਬੂਟੇ ਬੇਟੇ⁹ ਲਈਆਂ।
 ਦਿਨ ਬੀਤ ਗਏ ਸੁਧ ਬਿਸਰ ਗਈ। ਸਾਜਨ ਨੇ ਬੁਰਾਈਆਂ ਜੋੜਕੀਆਂ।
 ਹੈ ਨਾਜ਼ ਨਹੀਂ ਐਰਾਜ਼¹⁰ ਮੰਝੂ। ਰੱਖ ਆਸ ਨ ਥੀ ਗਮ ਵਾਸ ਮੀਆਂ।
 ਬਿਨ ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਨ ਈਦ ਡਿੱਠਮ। ਖਿਲ ਖੇਡਾਂ ਸਾਰੀਆਂ ਵਿਸਰ ਗਈਆਂ।

1. ਬਿਨਾਂ ਪੀਤੇ। 2. ਫਿਰਦੇ ਹਨ। 3. ਵੇਖਣਾ। 4. ਮੌਤ। 5. ਜ਼ਿੰਦਗੀ। 6. ਰਜ਼ਾਈ। 7. ਰੁੜ੍ਹ ਗਏ। 8. ਪਹਾੜ। 9. ਦਰਿਆ ਦੇ ਨੇੜੇ ਬੰਜਰ ਤੇ ਰੇਤਲੀ ਜ਼ਮੀਨ। 10. ਗੁਰੇਜ਼ ਕਰਨਾ।

102

ਦਿਲ ਇਸ਼ਕ ਮਚਾਈ ਅੱਗ ਸਾਈਂ। ਭੁੱਖ ਸੋਜ਼ ਰਚਿਆ ਰਗ ਰਗ ਸਾਈਂ।
 ਘਰ ਘਰ ਮਿਲ ਗਏ ਹੋਕੇ। ਕਿਬਲਾ ਯਾਰ ਦੀ ਝੋਕੇ।
 ਈ ਜਗ ਤੇ ਊਂ ਜਗ ਸਾਈਂ।
 ਦਿਲਬਰ ਦੂਰ ਸਿਧਾਨੜਾਂ¹। ਸਾੜਾਂ ਤੂਲ ਵਿਹਾਨੜਾਂ²।
 ਜੀਵਾਂ ਕੈਂਦੇ ਲਗ ਸਾਈਂ।
 ਹੋਰ ਨਹੀਂ ਕਈ ਬਾਕੀ। ਏਹਾ ਜ਼ਾਤ ਸਿਫ਼ਾਤੀ।
 ਹਾਂ ਦਿਲਦਾਰ ਦਾ ਸਗ ਸਾਈਂ।
 ਮਨ ਮੁੰਝਾ ਤਨ ਟੁੰਡੇ³। ਲਿੰਗ ਮੈਲੇ ਸਿਰ ਭੋਂਡੇ।
 ਸੂਲ ਆਵਣ ਕਰ ਵੱਗਾਂ⁴ ਸਾਈਂ।
 ਬਿਰਹੋਂ ਰੂਹ ਹਯਾਤੀ। ਗ਼ਮ ਹੈ ਬੇਲੀ ਸਾਬੀ।
 ਦਰਦਾਂ ਦੀ ਹਮ ਤੱਗਾਂ⁵ ਸਾਈਂ।
 ਹਾਲ ਫ਼ਰੀਦ ਖ਼ੁਰੇ। ਦਿਲੜੀ ਜ਼ਾਰ ਨਜ਼ਾਰੇ।
 ਕੀਤਮ ਹਿਜਰ ਅਲੱਗ ਸਾਈਂ।

103

ਦਿਲ ਮਸਤ ਮਹਵ ਖ਼ਿਆਲ ਹੈ। ਸਰੇ ਮੁ ਤਫ਼ਾਵਤ⁶ ਨ ਸਹੂ।
 ਏ ਖ਼ਿਆਲ ਐਨ ਵਸਾਲ⁷ ਹੈ। ਤੇ ਕਮਾਲ ਹੈ ਨ ਕਿ ਹੈ ਜਨੂੰ।
 ਅਸਲ ਅਲ⁸-ਅਸੂਲ ਬਿਹਦਤੁਨ। ਹਮਾ ਸੂ ਬਸੂ ਹਮਾ ਕੂ ਬਕੂ।
 ਚਿਹ ਬਹੁਦ⁹ ਐ ਬਐਨਹੀ¹⁰। ਨਹੀਂ ਫ਼ੁਰਸਤ ਇਤਨੀ ਕਿ ਦਮ ਭਰੂੰ।
 ਜੋ ਮਕਾਨ ਥਾ ਬਨ ਗਿਆ ਲਾ ਮਕਾਨ। ਜੋ ਨਿਸ਼ਾਨ ਥਾ ਹੋ ਗਿਆ ਬੇਨਿਸ਼ਾਨ।
 ਸਦਾ ਇਸਮ ਵ ਰਸਮ ਜ਼ਮਨ ਦਵਾਂ¹¹। ਅੱਲਾ ਅਪਨੇ ਆਪ ਕੋ ਕਿਆ ਕਹੂੰ।
 ਨ ਅਯਾਨ¹² ਹੈ ਨ ਨਿਹਾਂ¹³ ਹੈ। ਨ ਬਿਆਨ ਹੈ ਨ ਧਿਆਨ ਹੈ।
 ਨ ਰਹਾ ਇਹ ਜਿਸਮ ਨ ਜਾਨ ਹੈ। ਕੇਹਾਂ ਡੋਸਾਂ¹⁴ ਹੋਸ਼ ਹਵਾਸ ਕੂੰ।
 ਬੁਦ ਅਕਸ¹⁵ ਦਰ ਅਕਸ ਈਂ ਬਨਾ। ਕਿ ਫ਼ਨਾਂ¹⁶ ਬੱਕਾ ਹੈ ਬੱਕਾ¹⁷ ਫ਼ਨਾ।

1. ਦੂਰ ਚਲਾ ਗਿਆ। 2. ਸਿਰਹਾਣਾ। 3. ਟੁੱਟੇ। 4. ਇਕੱਠੇ। 5. ਆਸਰਾ। 6. ਜੁਦਾਈ।
 7. ਮੇਲ। 8. ਸੂਫ਼ੀ ਮਤ ਅਨੁਸਾਰ ਮਨ ਦੀ ਇਕ ਅਵਸਥਾ। 9. ਅਸਲ, ਜੜ੍ਹ। 10. ਅੰਦਰੂਨੀ।
 11. ਅਜਿਹੀ ਹਾਲਤ ਹੋ ਗਈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਕੋਈ ਸੁਧ-ਬੁਧ ਨਹੀਂ ਰਹੀ। 12. ਜਾਹਰ। 13.
 ਛੁਪਿਆ ਹੋਇਆ। 14. ਦੋਸ਼। 15. ਪਰਛਾਵਾਂ। 16. ਮਿਟ ਜਾਣਾ। 17. ਬੋਲਣ ਵਾਲਾ।

ਬਾਕੀ ਨਮਾਨਦ ਬਚੁਜ਼ ਅਨਾ¹। ਕੱਥ ਉਤੇ ਤੂੰ ਕੱਥ ਹਾਂ ਤੇ ਹੂੰ।
 ਕਡੀਂ ਸ਼ੋਰ ਦੇ ਸਤਵਾਤ² ਹਨ। ਕਡੀਂ ਸ਼ੋਰ ਦੇ ਸਤਹਾਤ³ ਹਨ।
 ਕਈ ਕਿਸਮ ਦੇ ਬਕਵਾਤ ਹਨ। ਸਤੂਨ ਦੇ ਬਤੂਨ ਬਤੂਨ ਦੇ ਸਤੂਨ⁴।
 ਉੱਠ ਗਈ ਫ਼ਰੀਦ ਹਵਾਸ ਮੁੰਢੋਂ। ਨਾ ਰਹਾ ਹਈ ਵਸ ਹਿਕ ਖ਼ਸ਼ ਮੁੰਢੋਂ।
 ਕਸੇ ਕਸ ਹੋ ਕਸ ਨਾਕਸ ਮੁੰਢੋਂ। ਚੁੱਪ ਚਾਪ ਫੇਲ ਫ਼ਸਾਦ ਤੋਂ।

104

ਭੁਖਾਂ ਸੂਲਾ ਕੀਤਮ ਕੱਕੇ⁵ ਸਾਈਂ। ਹੁਣ ਮੌਤ ਭਲੀ ਬੇ ਸ਼ੱਕ ਸਾਈਂ।
 ਪੁਨਲ ਕੇਚ ਸਿਧਾਇਮ। ਵਲਦੀ⁶ ਖ਼ਬਰ ਨ ਆਇਮ
 ਰਹੀਆਂ ਰਾਹੀਂ ਤਕ ਸਾਈਂ।
 ਘੋਲਾ ਭੈੜੀ ਘਿਲ⁷ ਕੂੰ। ਪੌਵਨ ਤੱਤੀ ਦੇ ਦਿਲ ਕੂੰ।
 ਸੌ ਸੌ ਪੂਰ⁸ ਤੇ ਜਕ⁹ ਸਾਈਂ।
 ਆਏ ਸਖ਼ਤ ਕਰੂਪ ਕਬਾਲੇ¹⁰। ਕੌਨ ਬੰਦੀ ਦੇ ਟਾਲੇ।
 ਜੋ ਲਿਖਿਆ ਮਸਤਕ ਸਾਈਂ।
 ਭੁਖੜੇ ਦਰਦ ਭੁਖੇਂਦੇ¹¹। ਜਾਨ ਜਿਗਰ ਵਿਚ ਪੈਂਦੇ।
 ਸੌ ਚੁੰਦੀ ਲੱਖ ਚੱਕ ਸਾਈਂ।
 ਭਾਗ ਸੁਹਾਗ ਗਿਓ ਸੇ। ਯਾਰ ਦਿਲੋਂ ਵਿਸਰਿਓ ਸੇ।
 ਪੱਕ ਸਾਈਂ ਹਿਮ ਪੱਕ ਸਾਈਂ।
 ਹਿਜਰ ਫ਼ਰੀਦ ਉਜਾੜੇਮ। ਸੋਜ਼ ਅੰਦਰ ਦੇ ਸਾੜੇਮ।
 ਦਿਲੜੀ ਹਮ ਚੱਕਮੱਕ¹² ਸਾਈਂ।

105

ਭੁਖ ਢੇਰ ਸੁਖ ਦਾ ਵੈਰ ਹੈ। ਗੀੜਾਂ¹³ ਘੜੀਆਂ ਪੀੜਾ ਬਹੂੰ।
 ਰਤ ਰੋ ਹੰਸੂ ਨੀਰਾਂ ਵਹਿਨ(ਣ)। ਨੱਕ-ਸੀੜ੍ਹ ਤੇ ਸੀੜ੍ਹਾਂ ਬਹੂੰ।
 ਜੁਖ ਜੁਖ¹⁴ ਕਰਾਂ ਧਾਈਂ ਬਹੂੰ। ਭੁਖ ਭੁਖ ਕੱਢਾਂ ਆਹੀਂ ਬਹੂੰ।
 ਦੁੱਖ ਦੁੱਖ ਉਠਣ ਭਾਈਂ ਬਹੂੰ। ਉਕ ਚੁੱਕ ਪਈਆਂ ਧੀਰਾ¹⁵ ਬਹੂੰ।

1. ਜ਼ਿੰਦਗੀ। 2. ਵਾਰਦਾਤ। 3. ਵਜਦ ਵਿਚ ਧਰਮ ਵਿਰੁੱਧ ਕਹੀਆਂ ਗੱਲਾਂ। 4. ਕਹਿਣਾ
 ਕੁਝ ਸੀ ਤੇ ਕਹਿ ਕੁਝ ਗਿਆ। 5. ਤੰਗ। 6. ਮੁੜਨਾ। 7. ਉੱਘਣਾ। 8. ਦਰਦ ਦੇ ਦੌਰੇ।
 9. ਤੰਗ। 10. ਮੁਸੀਬਤਾਂ। 11. ਤਕਲੀਫ਼ ਦੌਦੇ ਹਨ। 12. ਪੱਥਰ ਜਿਸ ਦੇ ਰਗੜਨ ਨਾਲ
 ਅੱਗ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। 13. ਰੀਹ ਦੀ ਦਰਦ। 14. ਦੁੱਖ ਵਿਚ ਹੋਣਾ। 15. ਤਕਬੀਰਾਂ।

ਸਰ ਭੱਡਾ ਚੜਿਆ ਖਾਕ ਹੈ। ਮੂੰਹ ਧੂੜ ਸੀਨਾ ਚਾਕ ਹੈ।
 ਚੂਚਕ ਥੀਆ ਹੁਣ ਚਾਕ ਹੈ। ਮੁੱਠੀ ਝੋਕ ਦਿਲ ਵੀਰਾਨ ਬਹੁੰ।
 ਸਭ ਲੋਕ ਕਰਦਾ ਟੋਕ ਹਿਮ। ਲਗੀ ਦਿਲ ਨਿਆਰੜੀ ਨੌਕ ਹਿਮ।
 ਡਿੱਤੀ ਬਿਰਹੋਂ ਡਾਵੀ ਚੋਕ¹ ਹਿਮ। ਚੁੱਟੀ² ਦਰਦ ਦੇ ਤੀਰਾਂ ਬਹੁੰ।
 ਬੇ ਪੀਰ ਦਿਲ ਦੀਆਂ ਚਾਲੀਆਂ³। ਸਭ ਹਨ ਉਪੱਠੀਆਂ⁴ ਗਾਲੀਆਂ।
 ਪੀਤਮ ਨ ਪੀਤਾਂ ਪਾਲੀਆਂ। ਰੋ ਰੋ ਕਰੇ ਗੀੜਾਂ ਬਹੁੰ।
 ਕਲੀ ਮੈਂ ਨਮਹੀਂ ਏਹੀਂ ਜੋਲਦੀ। ਫਿਰੇ ਲੱਖ ਫਰੀਦ ਏਹੀਂ ਤੋਲਦੀ।
 ਦਿਲ ਬੋੜਦੀ ਦਿਲ ਰੋਲਦੀ। ਸੋਹਣੀਆਂ ਸੱਸੀਆਂ ਹੀਰਾਂ ਬਹੁੰ।

106

ਭੁਖੜੇ ਪੁਖੜੇ⁵ ਆਇਮ। ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਭਾਵਨੜੂੰ ਰਹੀਆਂ।
 ਚਾਂਦੜੀਆਂ ਰਾਤੀਂ ਬਿਰਹੋਂ ਬਰਾਤੀਂ। ਸਈਆਂ ਖੇਡਣ ਗਈਆਂ।
 ਰੁਤ ਸਾਵਨ(ਣ) ਦੀ ਮੀਂਹ ਬਰਸਾਤੀਂ। ਰਲ ਮਿਲ ਧਾਵਨ⁶ ਪਈਆਂ।
 ਸਦਕੇ ਕੀਤਾ ਨਾਲ ਨ ਨੀਤਾ⁷। ਪਕੜ ਨ ਖੇੜਾ ਬਈਆਂ⁸।
 ਰੋਜ਼ ਅਜ਼ਲ ਦਾ ਵਾਰਸ ਸਾਡਾ। ਤੂੰ ਹੈ ਰਾਬਨ ਸਾਈਆਂ।
 ਵਿਸਰਿਆ ਸਾਰਾ ਰਾਜ ਬਬਾਣਾ⁹। ਵਿਸਰੀਆਂ ਸੇਗੀਆਂ ਸਈਆਂ।
 ਸਕੜੇ¹⁰ ਸੋਹਰੇ ਖੁਸ਼ ਕਬੀਲੇ। ਸਟ ਕਰ ਤੈਂਡੜੀ ਬਈਆਂ।
 ਸੇਗੀਆਂ ਸਰਤੀਆਂ ਸ਼ਹਿਰ ਸੁਹਾਵਨ। ਮੈਂ ਵੱਤ ਬੂਟੇ ਲਈਆਂ।
 ਇਸ਼ਕ ਫਰੀਦ ਕੂੰ ਖਲਅਤ ਡਿੱਤੜੀ। ਮੂੰਹ ਸਿਰ ਭੁੱਸੜ ਛਈਆਂ।

107

ਭੁੱਖੇ ਭੋਹ ਫੁਰਕਤ ਦੇ ਨਿਭਨ। ਮੁੱਠੇ ਨੈਨ ਰੋ ਰੋ ਰੱਤ¹¹ ਬੀਵਨ।
 ਸਾਖੀ ਪੁਨਲ ਗਿਆ ਦੂਰ ਹੈ। ਸਰ ਦਰਦ ਕਹਿਰ ਕਲੂਰ ਹੈ।
 ਤਨ ਚੂਰ ਮਨ ਰੰਜੂਰ ਹੈ। ਸ਼ਾਲਾ ਸਜਨ ਕੋਲੇ ਵਸਨ।
 ਮਾਹੀ ਮਿੱਠਲ ਗਿਉਂ ਰੋਲ ਵੇ। ਵਾਹ ਢੋਲ¹² ਤੈਂਡੜੇ ਬੋਲ¹³ ਵੇ।
 ਭੇਖਾਂ ਹੈ ਕੈਂਦੇ ਕੋਲ ਵੇ। ਦਿਲ ਢਾਂਢਾ¹⁴ ਦਰਦਾਂ ਦੇ ਬਲਨ।
 ਦਿੱਲੜੀ ਤਪੇ ਸੀਨਾ ਜਲੇ। ਜੀਅੜਾ ਭੁਖੇ ਜਿੰਦੜੀ ਗਲੇ।

1. ਚੁਭਣ। 2. ਨਿਸ਼ਾਨਾ। 3. ਚਾਲਾਂ। 4. ਉਲਟੀਆਂ ਗੱਲਾਂ। 5. ਹਿੱਸੇ। 6. ਨਾਵਣ।
 7. ਲਿਆ। 8. ਬਾਹਵਾਂ। 9. ਬਾਪ ਦਾਦੇ ਦਾ ਰਾਜ। 10. ਸਕੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ। 11. ਲਹੂ ਲੁਹਾਨ
 ਹੋਣਾ। 12. ਮਹਿਬੂਬ। 13. ਬਚਨ। 14. ਭੜਕਦੀ ਅੱਗ।

ਹੱਥ ਜੰਮ ਸਕੇ ਲੂੰ ਲੂੰ ਤਲੇ। ਅੱਖੀਆਂ ਡੁਖਨ ਦੀਦਾਂ ਸਿਕਨ।
 ਮੂਨਸ¹ ਤੇ ਨਾ ਗਮਖ਼ਾਰ ਹੈ। ਚੌਗੁੱਠ ਸਖਤ ਉਜਾੜ ਹੈ।
 ਪਲ ਪਲ ਗਮਾਂ ਦੀ ਧਾੜ ਹੈ। ਮੁਸ਼ਕਲ ਨਿਭਾਵਾਂ ਰਾਤ ਦਿਨ।
 ਡਿੱਠੜੇ ਸਵਾ ਕਿਕਰ ਰਹੂੰ। ਸੁੰਜ ਬਰ ਫਿਰੂੰ ਡੁਖੜੇ ਸਹੂੰ।
 ਜਬ ਰਿੱਛ ਘਟੇ ਗਖਸ ਬਹੂੰ। ਬਾਂਦਰ ਬਲਾਈਂ ਭੂਤ ਜਿਨ।
 ਸਯੱਦ ਫ਼ਰੀਦ ਸਹਸੀ ਸਭੇ। ਮਾਹੀ ਪਿੱਛੇ ਰਾਹੀ ਥੀਏ।
 ਯਾ ਵੰਜ ਮਿਲੇ ਯਾ ਰੁਲ ਮੋਏ। ਗਏ ਹਿਨ ਭੁੱਖਾਂ ਨੂੰ ਸਾਥ ਘਿਨ।

108

ਭੁੱਖੇ ਇਸ਼ਕ ਦੇ ਭੁੱਖੜੇ ਘਾਟੇ ਨੈਂ। ਸਰ ਫੱਟੜਾ ਤਰੁਟੜੇ ਗਾਟੇ ਨੈਂ।
 ਮੈਂ ਜਾਤ ਸੋਹਣਾ ਯਾਰ ਪੁਨਲ। ਰਹਿਸੀ ਕੋਲ ਨ ਵੈਸੀ ਕੇਚ ਭੂੰ ਵਲ।
 ਹੁਣ ਵਲਵਲ ਪੂਰ ਪੌਵਨ ਪਲਪਲ। ਅੱਖੀਂ ਨੀਰ ਹੰਜੂ ਫਰਵਾਟੇ ਨੈਂ।
 ਸੁੰਜ ਸੇਝ ਅਤੇ ਗੁਲ ਖ਼ਾਰ ਥੀਏ। ਧਈਆਂ² ਹਾਰ ਹਮੇਲਾਂ ਮਾਰ ਥੀਏ।
 ਜਿੰਦ ਜੋਖੋਂ ਤਾਰ ਵ ਤਾਰ ਥੀਏ। ਮੁੱਠੀ ਦਿਲੜੀ ਕਿਰਮ ਗਘਾਟੇ ਨੈਂ।
 ਬੁਰਾ ਬਿਰਹੋਂ ਬੁਰੀ ਬੀਮਾਰੀ ਹੈ। ਭੁੱਖ ਪੈਰ ਤੇ ਨਾਲਾ ਜਾਰੀ ਹੈ।
 ਢੋਲੇ ਬਾਝ ਨ ਹਰਗਿਜ਼ ਕਾਰੀ ਹੈ। ਕੂੜੇ ਸਰਬਤ ਘੋਟੇ ਚਾਟੇ ਨੈਂ।
 ਬਦੂ³ ਬਾਂਦਰ ਬੁਜ਼⁴ ਅਦਾਈਂ ਹਨ। ਗਡਾ⁵ ਗੈਡੇ ਗੁਰਗ ਬਲਾਈਂ ਹਨ।
 ਬਲ ਮਾਰੂ ਅੱਖੀਆਂ ਜਾਹੀਂ ਹਨ। ਸਰੜਾਟੇ⁶ ਸਖਤ ਚਕਾਟੇ⁷ ਹਨ।
 ਬਠ ਵਾਲੀ ਵਾਲੀਆਂ ਬੂਲ ਤਤੇ। ਆਏ ਪੇਸ਼ ਤੱਤੀ ਦੇ ਸੂਲ ਤੱਤੇ।
 ਪੈਰੀ ਚੁਭਨ ਹਜ਼ਾਰ ਬਬੂਲ ਤੱਤੇ। ਹਿਕ ਗੀਤ ਤੱਤੀ ਥਿਆਭਾਟੇ ਨੈਂ।
 ਆਈ ਰੋਹਾਂ ਜਬਲਾਂ ਜਾਲ ਮੇਰੀ। ਮੱਸੀਂ ਡੈਣੀਂ ਲਹਨ ਸੰਭਾਲ ਮੇਰੀ।
 ਰਿੱਛ ਰਾਖਸ ਰੱਖਦੇ ਭਾਲ ਮੇਰੀ। ਡੋਹ ਗਤ ਫ਼ਰੀਦ ਗਪਾਟੇ⁸ ਨੈਂ।

109

ਢੋਲਣ ਤੈਡੀ ਸਿਕ ਢੇਰ ਹਮ। ਤਾਘਾਂ ਘਣੀਆਂ ਚਾਹੀਂ ਬਹੂੰ।
 ਖਪ⁹ ਖਪ ਕਰਾਂ ਆਹੀਂ ਬਹੂੰ। ਤਪ¹⁰ ਤਪ ਉੱਠਨ ਭਾਈਂ¹¹ ਬਹੂੰ।

-
1. ਪ੍ਰੇਮੀ। 2. ਟੁਕੜੇ-ਟੁਕੜੇ। 3. ਜੰਗਲੀ। 4. ਬੁਜਣਾ। 5. ਇਕੱਠੇ। 6. ਦਰੱਖਤਾਂ ਦੀ ਸ਼ਾਂ-ਸ਼ਾਂ।
 7. ਜੰਗਲੀ ਜਾਨਵਰਾਂ ਦੀਆਂ ਆਵਾਜ਼ਾਂ। 8. ਆਵਾਰਾ ਗਰਦੀ, ਹੈਰਾਨ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਚੱਕਰ।
 9. ਤੰਗ ਆ ਕੇ। 10. ਤਪ ਕੇ। 11. ਅੱਗ ਦੀ ਚੋਗਿਆੜੀ।

ਖਸੀ ਦਿਲ ਮਹੀਂ ਦੇ ਚਾਕ ਹੈ। ਜੀਅੜਾ ਸਦਾ ਡਾਮਨਾਕ ਹੈ।
 ਤਨ ਚੁਰ ਸੀਨਾ ਚਾਕ ਹੈ। ਸਰ ਧੂੜ ਮੂੰਹ ਪਾਹੀਂ ਬਹੁੰ।
 ਲਗਾ ਸਖਤ ਭੁੱਖੜਾ ਰੋਗ ਹੈ। ਬੇ ਪੀਰ ਦਿਲ ਨੂੰ ਜੋਗ ਹੈ।
 ਤੱਤੀ ਪਈ ਭੋਗੋਂਦੀ ਭੋਗ ਹੈ। ਰੋ ਰੋ ਕਰੇ ਧਾਈਂ ਬਹੁੰ।
 ਮਾਹੀ ਪੁਨਲ ਦਿੱਲੜੀ ਲੁੱਟੀ। ਦਿਲ ਲੁੱਟ ਕੇ ਥੀਆ ਰਾਹੀ ਪੁੱਠੀ।
 ਰੁਲ ਰੁਲ ਥੱਕੀ ਫਿਰ ਫਿਰ ਹੁੱਟੀ। ਬੂਟੇ ਲਈਆਂ ਕਾਹੀਂ ਬਹੁੰ।
 ਜਡਾਂ² ਦਿਲ ਨੂੰ ਤੈਡੀ ਚਾਹ ਬਈ। ਸੱਟ ਸੇਝ ਥਲ ਦੇ ਰਾਹ ਬਈ।
 ਸੁੰਜਬਰਕਲੀ ਬੇ ਵਾਹ³ ਬਈ। ਛੱਡ ਆਸਰੈ ਵਾਹੀ ਬਹੁੰ।
 ਗੁਜਰੀ ਫਰੀਦ ਆਖਰ ਉਮਰ। ਆਈ ਨ ਦਿਲਬਰ ਦੀ ਖਬਰ।
 ਦੁੰਢਾਂ ਜੰਗਲ ਝਰ ਬਰ ਬਹਰ। ਤਕ ਤਕ ਰਹਾਂ ਰਾਹੀਂ ਬਹੁੰ।

110

ਭੇਹਾਂ ਰਾਤੀ ਸੰਝ ਸਬਾਹੀਂ। ਕਨੜੀਂ ਕਾਣੂ ਬਜਾਵਮ ਬੀਨ।
 ਕੁਦਸੀ⁴ ਬੰਸੀ ਅਨਹਦ ਅਜੋਲ। ਰਾਂਝਨ(ਣ) ਫੂਕ ਸੁਣਾਵਮ ਫੜਲੋਂ।
 ਰੱਖ ਰੱਖ ਵਹਦਤ ਦੀ ਆਈਨ⁵।
 ਅਸਨੀਨੀਅਤ⁶ ਦੀ ਗਈ ਇੱਲਤ। ਔਜ⁷ ਬਈ ਸਭ ਹਨਡੀ ਮਿੱਲਤ।
 ਸੀਲ ਬਲਾਲ ਦਾ ਬੇਸ਼ਕ ਸ਼ੀਨ।
 ਜੋ ਹੈ ਮਰਦ ਮੁਹੱਕਕ⁸ ਮੋਕਨ⁹। ਉਸ ਦਾ ਥੀਆ ਸ਼ੈਤਾਨ ਭੀ ਮੋਮਨ।
 ਮਿਲਲ ਨਹਲ¹⁰ ਕੁਲ ਕਯੱਮ ਦੀਨ।
 ਦਿਲੜੀ ਗੈਰੈਂ ਵੈਰੋਂ ਖਾਲੀ। ਸਦਰ ਸਦੂਰ ਵਲਾਇਤ ਵਾਲੀ
 ਰਾਸਖ ਮਾਲਕ ਮੁਲਕ ਯਕੀਨ।
 ਮੀਸਾਕੋ¹¹ ਤਾ ਰੋਜ਼ ਹਸ਼ਰ ਦੇ। ਜੂਦੋ ਜੂਦ ਨਸਾਰ ਫਕੱਰ ਦੇ।
 ਦੌਲਤ¹² ਸੁਹਬਤ ਫ਼ਖਰੁਦੀਨ।
 ਜ਼ੁਲਮ ਜਹਾਲਤ ਥੀਵਮ ਪਰੇਰੇ¹³। ਕੀਤੇ ਅਦਲ ਅਦਾਲਤ ਦੇਰੇ।
 ਆਈ ਤਮਕੀਨ¹⁴ ਤੇ ਗਈ ਤਲਵੀਨ¹⁵।

1. ਗੋਬਰ। 2. ਜਦੋਂ। 3. ਬੇਵਸ, ਬਿਨਾਂ ਮਦਦਗਾਰ ਦੇ। 4. ਪਾਕ। 5. ਤਰਜ਼। 6. ਦੂਈ।
 7. ਖ਼ਤਮ। 8. ਬੇਜੀ, ਤਹਿਕੀਕ ਕਰਨ ਵਾਲਾ। 9. ਮੋਮਨ, ਯਕੀਨ ਕਰਨ ਵਾਲਾ। 10.
 ਦੀਨ ਦੁਨੀਆਂ (ਇਕ ਪੁਸਤਕ ਦਾ ਨਾਂ)। 11. ਮੁੱਢ ਤੋਂ। 12. ਬਦੌਲਤ। 13. ਦੂਰ। 14.
 ਤਸੱਲੀ। 15. ਤਬੀਅਤ ਦੀ ਰੰਗੀਨੀ।

ਭੱਠ ਘਤ ਏ ਤਲਬੀਸ ਇਬਲੀਸੀ¹। ਏ ਦਿਲ ਸਿਖ ਤਦਰੀਸ ਇਦਰੀਸੀ²।
 ਬੀ ਵਾਰਸ ਵਾਰਾਨ³ ਤੇ ਸੀਨ³।
 ਸੌ ਸੌ ਹਮਦ ਤੇ ਲੱਖ ਸੁਕਰਾਨੇ। ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਲਧੋਸੇ ਖ਼ਾਨੇ।
 ਗਈ ਤਬਵੀਸ਼ ਤੇ ਆਈ ਤਸਕੀਨ।

111

ਡੋਹ ਰਾਤ ਡੁੱਖਾਂ ਵਿਚ ਜਾਲਾਂ। ਵੰਜੀਆਂ ਖ਼ੁਸ਼ੀਆਂ ਗ਼ਮ ਬੈਠੀ ਪਾਲਾਂ।
 ਯਾਰ ਪੁਨਲ ਗਿਆ ਬਹਿਰ ਡੁੱਖ⁴। ਬੀ ਰਾਹੀ ਰੋਹੀ ਬਲ ਬਰ ਡੁੱਖ।
 ਬੇਵਾਹੀ ਕਿਉਂ ਆਕਰ ਆਕਰ ਘਰ ਡੁੱਖ। ਜੁਖ ਜੁਖ ਉਮਰਾਂ ਗਾਲਾਂ।
 ਡੇਵਨ ਡੋਡੇ⁵ ਸੂਲ ਸਹੇਲੀਆਂ। ਬਦ ਤੀਨਤ ਪੁੱਠੜੀਆਂ ਤੇ ਦਿਲ ਮੈਲੀਆਂ।
 ਸੁੰਜਬਰ ਸਾਰੇ ਸੋਹਨ ਹਵੇਲੀਆਂ। ਸਿਰ ਸਾੜਾਂ ਜੀ ਜਾਲਾਂ।
 ਪੀਤ ਪਰੀਦੀ ਰੋਜ਼ ਸਵਾਈ। ਵਿਸਰ ਖ਼ੁਸ਼ ਕਬੀਲੇ ਭਾਈ।
 ਸਟ ਕਰ ਵੀਰਣ ਭੈਣੀ ਮਾਈ। ਸਾਂਵਲ ਤੈਨੂੰ ਭਾਲਾਂ।
 ਯਾਰ ਨਾ ਪਾਂਵਾਂ ਪਈ ਕੁਰਲਾਵਾਂ। ਸੂਹੇ ਸੇਝ ਨੂੰ ਭਾ ਭੜਕਾਵਾਂ।
 ਪਿੱਟ ਪਿੱਟ ਰੋ ਰੋ ਬਾਰ ਉਠਾਵਾਂ। ਵੈਣ ਕਰਾਂ ਰੋਹ ਡਾਲਾਂ⁶।
 ਲਗੜੀ ਜੁੜ ਕਰ ਚੋਟ ਅੰਦਰ ਵਿਚ। ਆਇਮ ਡੋੜੇ ਜ਼ੁਲਮ ਕਹਿਰ ਵਿਚ।
 ਛੱਡ ਕਰ ਕਲ੍ਹੜੀ ਰੋਹ ਡੂੰਗਰ ਵਿਚ। ਹੋਤ ਨ ਲਹਮ ਸੰਭਾਲਾਂ।
 ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਨ ਲਹਿੰਦਾ ਸਾਰਾ। ਸਹਿੰਦੀ ਸਾੜੇ ਸੂਲ ਹਜ਼ਾਰਾਂ।
 ਰੱਤ ਰੋ ਰੋ ਕਰ ਰਾਤ ਗੁਜ਼ਾਰਾਂ। ਡੁੱਖ ਡੁੱਖਦੀ ਡੋਹ ਢਾਲਾਂ।

112

ਰਤ ਰੋ ਸਿਰ ਪਾਰ ਰੁੰਗੋਂਦੀਆਂ। ਖ਼ੁਰੇ ਬਿਰਹੋਂ ਦੇ ਸਗਨ ਸੁਹੋਂਦੀਆਂ।
 ਸਭ ਸੰਗੀਆਂ ਸੁਰਤੀਆਂ ਭਾਗ ਲੱਧਾ। ਸਰ ਗੋਡੜੇ ਕੰਥ⁷ ਸੁਹਾਗ ਲੱਧਾ।
 ਮੈਂ ਮੁੱਠੜੀ ਮੁਫ਼ਤ ਭੁਹਾਗ ਲੱਧਾ। ਡੁੱਖੇ ਡੁੱਖੜੇ ਬਾਰ ਉਠੋਂਦੀਆਂ।
 ਕਹੀਂ ਸੁਰਖੀ ਕਜਲਾ ਧਾਰ ਠਹੇ। ਕਹੀਂ ਚੂੜਾ ਹਾਰ ਸ਼ਿੰਗਾਰ ਠਹੇ।
 ਕਹੀਂ ਨੂਰੀ⁸ ਠੁਮਕਾਰ ਠਹੇ। ਮੈਂ ਕਿਜੜੇ¹⁰ ਸਾਗ¹¹ ਰਸੋਂਦੀਆਂ।
 ਕਹੀਂ ਜੋਬਨ ਜੋਬ ਬਹਾਰ ਸੋਹੇ। ਕਹੀਂ ਟੋਲ ਖ਼ੁਸ਼ੀ ਦੇ ਤਾਰ ਸੋਹੇ।

-
1. ਧੋਖਾਬਾਜ਼ੀ, ਚਾਲਬਾਜ਼ੀ। 2. ਹਕੀਕਤ ਤੇ ਸਚਾਈ ਦਾ ਸ਼ਬਦ। 3. ਪਹਾੜ। 4. ਵੱਲ।
 5. ਦੂਣੇ। 6. ਪਹਾੜ ਪਾਰ ਜਾਵਾਂ। 7. ਕੱਪੜੇ, ਸੁਹਾਗ ਦੀ ਚੁੰਨੀ। 8. ਕੰਤ, ਪਤੀ। 9. ਪੰਜੇਬ।
 10. ਭੈੜੇ ਹਾਲ। 11. ਰੂਪ ਭਰਦੀ ਹਾਂ।

ਕਹੀਂ ਬਾਂਹ ਸਰਾਂਦੀ ਯਾਰ ਸੋਹੇ। ਹਿਕ ਮੈਂ ਰੋਂਦੀ ਗ਼ਮ ਖਾ ਔਂਦੀਆਂ।
 ਹਿਕੋ ਜੇਡੀਆਂ ਬੈਂਸਰ ਬੋਲ ਛਕੇ। ਸਹਿਜੋਂ ਸੇਝ ਨਿਹਾਲੀ ਤੇਲ ਛਕੇ।
 ਮੈਂ ਮੋਈ ਨੂੰ ਕੋਝਾ ਸੂਲ ਛਕੇ। ਮੂੰਹ ਪੱਲੜੁ ਘਰ ਘਰ ਪੌਂਦੀਆਂ।
 ਸੋਹਣਾ ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਨਾ ਭਾਔਂਦੀਆਂ। ਸੂਹੀ ਸੇਝ ਸੁੰਜੀ ਅੱਗ ਲਾਔਂਦੀਆਂ।
 ਤੜਫਾਂਦੀ ਰਾਤ ਨਿਭਾਔਂਦੀਆਂ। ਰੋ ਬੋਛਣ ਪਾਦ ਪੌਸਾਔਂਦੀਆਂ¹।

113

ਰੱਤ ਰੋਂਦੀ ਉਮਰ ਨਭੇਸਾਂ। ਇਹੋ ਦਾਗ਼ ਕਬਰ ਵਿਚ ਨੇਸਾਂ²।
 ਲਗਾ ਤੀਰ ਜਿਗਰ ਵਿਚ ਕਾਰੀ। ਥੀਆ ਮੂਨ ਅੱਖੀਂ ਤੋਂ ਜਾਰੀ।
 ਮੈਂ ਮੁੱਠੜੀ ਭੁੱਖੜੀ ਮਾਰੀ। ਹੈ ਇਕੋਂਦੇ ਸਾਂਗ ਜਲੇਸਾਂ।
 ਇੱਥੇ ਰਹਿਣ ਨ ਭੋਂਦੀਆਂ ਪੀੜਾਂ। ਥੋਏ ਨੀਰ ਹੁੰਝੁ ਨੱਕ ਸੀੜਾਂ³।
 ਭੋਂਹ ਰਾਤ ਭੁੱਖਾਂ ਦੀਆਂ ਭੀੜਾਂ। ਹੁਣ ਮੌਤ ਦਾ ਮੁਲਕ ਵੱਸੇਸਾ।
 ਸੜ ਸਵਣੀ⁴ ਦੀ ਗਈ ਮਹਿੰਦੀ। ਥੱਈ ਕੰਡੜੇ ਸੇਝ ਫਲੇਂਦੀ।
 ਤੱਤੀ ਕਿਸਮਤ ਰੌਧੇ⁵ ਭੋਂਦੀ। ਮੈਂ ਮੁੱਠੜੀ ਕੈਡੇ ਵੇਸਾਂ।
 ਖਿਲ ਖੇਡਦੇ ਵਕਤ ਵਿਹਾਣੇ। ਬੱਠ ਪਹਿਲੋਂ ਤੂਲ ਵਿਹਾਣੇ⁶।
 ਭਨ ਹਾਰ ਹਮੇਲਾਂ ਗਾਹਣੇ। ਭੱਠ ਚੂੜਾ ਅੱਗ ਅੜੇਸਾਂ⁷।
 ਹੱਥ ਜਾਲੇ ਤੱਤੜੀ ਆਹੀਂ। ਤਨ ਗਾਲੇ ਠੰਡੜੀਂ ਸਾਹੀਂ।
 ਮੈਂ ਵੈਸਾਂ ਯਾਰ ਦੇ ਰਾਹੀਂ। ਵੰਜ ਕੱਚ ਫ਼ਰੀਦ ਮਣੇਸਾਂ।

114

ਰੋਂਦੀ ਸੰਜ ਸਬਾਹੀਂ।
 ਪੁੱਨਲ ਆਵਮ⁸ ਆ ਗਲ ਲਾਵਮ। ਪੋਮ ਕਬੂਲ ਦੁਆਈਂ।
 ਯਾਰ ਬਰੋਚਲ ਫੇਰ ਨ ਆਇਆ। ਉਚੜੀਆਂ ਝੋਕਾਂ⁹ ਜਾਹੀਂ।
 ਮਾਰੂ ਬਲ ਦੇ ਭੁੱਖੜੇ ਪੈਂਡੇ¹⁰। ਸਹੰਸ ਹਜ਼ਾਰ ਬਲਾਈਂ।
 ਬਾਝ¹¹ ਮਿੱਠਲ ਦੇ ਬਾਝਨ¹² ਕਾਈ। ਸੁਝਿਮ ਨ ਹਰਗਿਜ਼ ਵਾਹੀ¹³।
 ਰੋਜ਼ ਅਜ਼ਲ ਦੀ ਈਂ ਜਗ ਉਂ ਜਗ। ਮੈਂ ਬਾਂਦੀ ਤੂੰ ਸਾਈਂ।

-
1. ਭਿਉਂ ਦੇਣਾ। 2. ਨਾਲ ਲੈ ਜਾਵਾਂਗੀ। 3. ਨਕਸੀਰ। 4. ਸ਼ਗਨ, ਸ਼ਾਦੀ ਦੀਆਂ ਰਸਮਾਂ।
 5. ਤਕਲੀਫ਼। 6. ਸਿਰਹਾਣੇ। 7. ਅੱਗ ਵਿਚ ਪਾ ਦੇਵਾਂਗੀ। 8. ਮੇਰੇ ਪਾਸ ਆਵੇ। 9. ਵੱਸੋਂ।
 10. ਸਫ਼ਰ। 11. ਬਿਨਾਂ। 12. ਸਹਾਰਾ। 13. ਰਸਤੇ, ਤਦਬੀਰ।

ਸਾਝਾ ਬੇਵਰ ਜ਼ੇਵਰ¹ ਤਰੇਵਰ²। ਬੈਠਾ ਬੇਸਰ³ ਬਾਹੀਂ⁴।
 ਕੇਚੀ⁵ ਪੇਚੀ⁶ ਦੇ ਹੱਥ ਵੇਚੀ। ਜਿੰਦੜੀ ਸੱਤੜੇ ਪਾਈ⁷।
 ਉਮਰ ਵਿਹਾਣੀ ਕਾਂਗ ਉਡੇਂਦੀ। ਥਕੜੀ ਤੱਕ ਤੱਕ ਰਾਹੀਂ।
 ਕਰ ਕਰ ਯਾਦ ਸਜਨ ਦੇ ਰਲੜੇ⁸। ਨਿਕਲਨ ਲੱਖ ਲੱਖ ਆਹੀਂ।
 ਢੋਲਣ ਕਾਰਨ ਜਾਵਣ ਲਾਦੀਆਂ⁹। ਲਗੜੀਆਂ ਦਿਲ ਨੂੰ ਚਾਹੀਂ।
 ਅੰਗਨ¹⁰ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਆ ਅਲਬੇਲਾ। ਕਰ ਕਰ ਨਾਜ ਅਦਾਈਂ।

115

ਰੋਹੀ ਲਗੜੀ ਹੈ ਸਾਉਣੀ। ਤੁਰਤ ਵਲਾ ਹੋਤ ਮੁਹਾਰਾਂ।
 ਖਿਣਮੀਆਂ ਖਿਮਨ¹¹ ਰੰਗੀਲੜੀਆਂ। ਰਿੱਖ ਝਿੱਖ ਬਾਰਸ਼ ਬਾਰਾਂ।
 ਸਾਰੇ ਸਗਨ ਸੁਹਾਗੜੇ। ਯਾਰ ਮਿਲਮ ਆ ਯਾਰਾਂ।
 ਬਦਲੇ¹² ਗੂੜੇ¹³ ਸਾਂਵਰੇ¹⁴। ਵਿਚ ਬਰਸਾਤ ਦੀਆਂ ਵਾਰਾਂ।
 ਕਰ ਧਦਕਾਰੇ¹⁵ ਗਾਜੜਾ¹⁵ ਗਾਜੜਾਂ। ਗਾਵਨ ਬਿਰਹੋਂ ਦੀਆਂ ਧਾਰਾਂ।
 ਮਾਰੂ ਵਾਲੀਆਂ¹⁶ ਖਾਰੜੇ¹⁷। ਸੁੰਜੜੇ ਥੱਲੜੇ ਬਾਰਾਂ।
 ਕਾਰਨ ਮੁੱਠੜੀ ਮਾਰਵੀਂ¹⁸। ਗੁਲ ਗੁਲਜ਼ਾਰ ਬਹਾਰਾਂ।
 ਕਾਰਨ ਮਿੱਠੜੇ ਯਾਰ ਦੇ। ਗੁਲ ਗੁਲਜ਼ਾਰ ਬਹਾਰਾਂ।
 ਸਖਤੀਆਂ ਸੂਲ ਸੜਾਪੜੇ। ਸਹਿੰਦੜੀ ਸਾਰੀਆਂ ਮਾਰਾਂ।
 ਸ਼ਾਲਾ ਭਟੜੀ ਰੇਹੜੀ¹⁹। ਤੋਂ ਸੰਗ ਭਾਗਾਂ²⁰ ਚਾਰਾਂ।
 ਸਜਨ(ਣ) ਸੁੰਜੀ ਦਾ ਕੋਈ ਨਹੀਂ। ਦੁਸ਼ਮਣ ਸਹੰਸ ਹਜ਼ਾਰਾਂ।
 ਡੋੜੇ²¹ ਡੋਹ ਡੋਰਾਪੜੇ²²। ਗਿਲੜੇ ਕਰਨ ਪਚਾਰਾਂ²³।
 ਉੱਠੀ ਉੱਠੀ ਨਿੰਦਰੋਂ ਰੋਂਦੜੀ। ਸੈ ਸੈ ਸੁਫਨੇ ਗਾਰ੍ਹਾਂ²⁴।
 ਸੁਣ ਸੁਣ ਹੱਸ ਹੱਸ ਸੈਰੀਆਂ। ਉਲਟਾ ਕਰਨ ਤਵਾਰਾਂ²⁵।
 ਟਿੱਬੜੇ ਡਹਰ²⁶ ਸਲਾਬੜੇ²⁷। ਟੋਭੇ ਤਾਰ ਮਤਾਰਾਂ।

-
1. ਦੋ ਕੱਪੜਿਆਂ ਵਾਲੇ ਜੋੜੇ। 2. ਤਿੰਨ ਕੱਪੜਿਆਂ ਵਾਲੇ ਜੋੜੇ। 3. ਜ਼ੇਵਰਾਂ ਦੇ ਨਾਂ। 4. ਚੂੜਾ।
 5. ਕੇਚ ਦਾ ਰਹਿਣ ਵਾਲਾ। 6. ਚਲਾਕ। 7. ਸੱਤ ਪਾਈਆਂ ਬਦਲੇ, ਸਸਤੀ। 8. ਸਲੂਣਾ।
 9. ਜੰਮਣ ਤੋਂ ਹੀ। 10. ਵਿਹੜਾ। 11. ਬਿਜਲੀਆਂ ਦਾ ਚਮਕਣਾ। 12. ਬੱਦਲ। 13. ਲਾਲ।
 14. ਕਾਲੇ। 15. ਬੱਦਲਾਂ ਦੀ ਗਰਜ। 16. ਰੇਤ। 17. ਖਾਰ ਦਾ ਬੂਟਾ। 18. ਨਾਂ ਹੈ, ਭਾਵ
 ਆਸ਼ਕ। 19. ਬਣਾਂ ਵਿਚ। 20. ਡੰਗਰ। 21. ਦੂਣੇ। 22. ਦੋਸ਼। 23. ਤਾਹਨੇ ਮਿਹਣੇ।
 24. ਸ਼ਿਕਾਇਤ। 25. ਸ਼ਿਕਾਇਤ, ਦੱਸਣਾ। 26. ਮੈਦਾਨ, ਨਫਰਤ। 27. ਸਲੂਬਾ।

ਛੇੜਨ ਛੇੜ ਛਾਗੜਾਂ¹। ਨਾਸ਼ ਕਰਨ ਤਵਾਰ²।
 ਮਕਲਵਾਦਾ ਸਵਾਦ³ ਡੇ। ਰੋ ਰੋ ਵਾਟ ਨਿਹਾਰਾਂ।
 ਡਿਸੱਦਾ ਯਾਰ ਪਰੋਭਰਾਂ⁴। ਬੈਠੀ ਕਾਂਗ ਉਡਾਰਾਂ।
 ਕੱਕੜੇ ਮੱਕੜੇ ਢਾਂਡਲੇ⁵। ਕਿਣ ਮਿਨ ਮੀਂਹ ਫੰਗਾਰਾਂ।
 ਤਰਫਾਂ ਮਰਖਾਂ⁶ ਫੋਗੜੇ⁷। ਲਾਣੀ⁸ ਲਾਈਆਂ⁹ ਸਾਰਾਂ⁸।
 ਪੂਰਬ ਹੀਲਾਂ⁸ ਭਾਂਵਣੀਆਂ। ਠੱਡੜੀਆਂ ਮੋਘ ਮਲ੍ਹਾਰਾਂ।
 ਕੋਇਲ ਅਗਨ ਪਪੀਹੜੇ। ਦਰਦੋਂ ਕੱਢਣ ਪੁਕਾਰਾਂ।
 ਸੋਹਣਾ ਅਰਬੀ ਸਾਂਵਰਾਂ। ਆ ਲਹੋ ਸਾਡੀਆਂ ਸਾਰਾਂ।
 ਤੈਡੇ ਬਾਝ ਫਰੀਦ ਨੂੰ। ਡੁੱਖੜੇ ਤਾਰ ਵ ਤਾਰਾਂ।

116

ਸਾਰੀ ਉਮਰ ਗੁਜ਼ਾਰਿਆਮ ਗੱਡ⁹ ਸਾਈਂ। ਹੁਣ ਹੋਤ ਪੁਨਲ ਗਿਉਮ¹⁰ ਲੱਡ ਸਾਈਂ।
 ਨਾ ਕਲ¹¹ ਯਾਰ ਸਜਨ ਦੀ। ਨਾ ਰਹਿ ਗਈ ਜੋਹ ਜਤਨ ਦੀ।
 ਨਾ ਤਿੜ ਤਾਡੇ¹² ਮੱਡ¹³ ਸਾਈਂ।
 ਬਲ ਮਾਰੂ ਦੀਆਂ ਪੱਟੀਆਂ¹⁴। ਡੰਗਰ ਔਖੀਆਂ ਘਟੀਆਂ।
 ਅਪੜਮ ਤੋੜ ਨ ਸੱਡ¹⁵ ਸਾਈਂ।
 ਸਖ਼ਤ ਅਵੈੜੇ ਪੈਡੇ। ਰੜਦੇ¹⁶ ਰਿਛ ਤੇ ਗੈਡੇ।
 ਉੱਠ ਗਈ ਆਸ ਤੋ ਤੱਡ¹⁷ ਸਾਈਂ।
 ਬਾਂਦਰ ਰਾਖਸ ਘਾਟੇ। ਖੁੜਬੁਣ ਖੂਬ ਗਬਾਟੇ¹⁸।
 ਕਦਮ ਕਦਮ ਤੇ ਖੱਡ ਸਾਈਂ।
 ਦਰਦ ਫਰੀਦ ਸਤਾਵੇ। ਅੱਗ ਲਾਵੇ ਭੁੰਨ ਖਾਵੇ।
 ਪਟ ਪਟ ਮਾਸ ਤੇ ਹੱਡ ਸਾਈਂ।

117

ਸਾਵਣ ਮੋਘ¹⁹ ਮਲ੍ਹਾਰਾਂ²⁰। ਤਰਸ ਪੋਵੀ ਪੁਨਲ ਆ ਮੋੜ ਮੁਹਾਰਾਂ।
 ਹੰਜੜੂੰ²¹ ਹਾਰਾਂ²² ਵਾਟ ਨਿਹਾਰਾਂ। ਬੈਠੀ ਕਾਂਗ ਉਡਾਰਾਂ।

-
1. ਮੈਦਾਨ। 2. ਡੰਗਰਾਂ ਦੇ ਵੱਗ। 3. ਮਸਤੀਆਂ। 4. ਦੂਰ। 5. ਬਦੀ। 6. ਰੇਗਿਸਤਾਨ ਦੇ ਪੌਦੇ।
 7. ਰੇਗਿਸਤਾਨ ਦਾ ਇਕ ਦਰੱਖਤ। 8. ਰੇਗਿਸਤਾਨੀ ਬੂਟੀਆਂ। 9. ਮਿਲਦੇ। 10. ਚਲੇ ਗਏ।
 11. ਖ਼ਬਰ। 12. ਟਿਕਾਣਾ। 13. ਬਸਤੀ। 14. ਲੰਮੇ ਰਸਤੇ। 15. ਆਵਾਜ਼। 16. ਚੀਕਦੇ।
 17. ਆਸਰਾ। 18. ਦਲਦਲ। 19. ਬੱਦਲ। 20. ਰਾਗ ਦਾ ਨਾਂ। 21. ਹੰਝੂ। 22. ਵਹਾਵਾਂ, ਕੋਰਾਂ।

ਸੱਜੜੀਆਂ¹ ਰਾਹੀਂ ਪਾਵਾਂ ਫਾਲਾਂ। ਭੇਹਾਂ ਢਾਲੇ² ਮਾਰਾਂ।
 ਤੋਂ ਬਿਨ ਕੇਚ ਸ਼ਹਿਰ ਦਾ ਵਾਲੀ। ਔਖੀ ਉਮਰ ਗੁਜ਼ਾਰਾਂ।
 ਰੋਜ ਅਜਲ ਦੀਆਂ ਲਧਿਅਮ ਲਾਵਾਂ। ਹੁਣ ਕਿਉਂ ਕਰਦੀ ਆਰਾਂ।
 ਸੁੰਜੜੀਂ ਟਿਬੜੀਂ³ ਦਿਲੜੀ ਮੋਹੀ। ਵਿਸਰੇ ਸ਼ਹਿਰ ਬਜ਼ਾਰਾਂ।
 ਮੁਲਕ ਮਲ੍ਹੇਰ⁴ ਵਾਸਾਇਮ ਮੂਲਾ। ਥੀਆਂ ਚੋਂ ਗੁੱਠ ਬਹਾਰਾਂ।
 ਥਲ ਚਤਰਾਂਗ ਡੱਸੀਜਨ ਨਦੀਆਂ। ਰਿੱਖੋਂ ਝਿੱਮ ਲਾਸ਼ੂ ਤਾਰਾਂ।
 ਨੀਲੀਆਂ ਪੀਲੀਆਂ ਰੱਤੀਆਂ ਪੀਂਘਾਂ। ਮਛਲੀ ਸਹੰਸ ਹਜ਼ਾਰਾਂ।
 ਸੁਰਖ ਕਰੋਹ⁵ ਤੇ ਚਿੱਟੜੀਆਂ ਬੋਟੀਆਂ। ਸਾਵੀਆਂ ਲਾਣੀਆਂ ਖ਼ਾਰਾਂ।
 ਜੋਫੜ⁶ ਜੋਫੜ ਘੁਮਕਣ ਮੱਟੀਆਂ। ਸੌਂਹਦੀਆਂ ਘੁੰਡ ਤਵਾਰਾਂ।
 ਗਾਈਂ ਬੱਕਰੀਆਂ ਭੇਡਾਂ ਚਾਂਗੇ। ਚਰਦੇ ਜੋੜ ਕਤਾਰਾਂ।
 ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਮਿਲਮ ਦਿਲ ਭਾਂਦਾ। ਮੈਲੇ ਵੇਸ ਉਤਾਰਾਂ।

118

ਸਜਨ(ਣ) ਤੋਂ ਬਿਨ ਨ ਥੀਸਾਂ ਮੈਂ। ਘੜੀ ਕਿਆ ਪਲ ਨ ਜੀਸਾਂ ਮੈਂ।
 ਗਿਆ ਸੂਲਾਂ ਅੰਦਰ ਸਿਰ ਗਲ। ਸਭੋ ਮੁਸ਼ਕਲ ਥੀਉਸੇ ਹਲ।
 ਸੱਸੀ ਸੋਹਣੀ ਅਤੇ ਮੋਮਲ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਪਈ ਗਿਣੇਸਾਂ ਮੈਂ।
 ਨਿਤੋਂ ਨਿਤ ਟੇਕ ਡਿਖਲਾਵੇ। ਕਰੇ ਵਾਇਦੇ ਤੇ ਨ ਆਵੇ।
 ਜੇ ਆਏ ਆਏ ਨਾਤਾ ਖੱਟ ਖਾਵੇ। ਨ ਵਲ ਸਸਤੀ ਮਨੀਸ਼ਾਂ ਮੈਂ।
 ਨ ਸੱਡ⁷ ਵੈਂਦੇ ਨ ਆਂਦਾ ਹੈ। ਭੋਹੋਂ ਭੋਹ ਰੂਹ ਮਾਂਦਾ⁸ ਹੈ।
 ਤੱਤਾ ਜੀਵਨ ਨ ਭਾਂਦਾ ਹੈ। ਹਲਾਹਲ⁹ ਝੋਲ¹⁰ ਪੀਸਾਂ¹¹ ਮੈਂ।
 ਕਈ ਭੁੱਖੜੀਂ ਤੋਂ ਬਚ ਖੁਚ ਗਈਆਂ। ਕਈ ਦਰ ਨਾਲ ਰਚ ਰੁਚ ਗਈਆਂ।
 ਕਈ ਸਿਕ¹² ਸਾਂਗ ਮਚ ਮੁਚ ਗਈਆਂ। ਕਰਾਂ ਕੈਂ ਨਾਲ ਰੀਸਾਂ¹³ ਮੈਂ।
 ਫ਼ਰੀਦ ਆਇਆ ਨ ਮਾਹੀ ਵੱਲ। ਡਿੱਤੀ ਸੂਲਾਂ ਨ ਸਾਹੀ¹⁴ ਵੱਲ।
 ਪਿਆ ਭੁੱਖ ਭੂਰ ਫਾਹੀ ਵੱਲ। ਅਝੋ¹⁵ ਅਜ ਕਲ ਹਰੀਸਾਂ¹⁶ ਮੈਂ।

1. ਸਾਰੀ। 2. ਫਾਲਾਂ ਪਾਉਣੀਆਂ। 3. ਟਿੱਬਾ। 4. ਸਿੰਧ ਵਿਚ ਇਕ ਸਥਾਨ ਦਾ ਨਾਂ। 5. ਕਰੀਰ ਦਾ ਦਰੱਖਤ। 6. ਲੱਸੀ ਰਿੜਕਣ ਦੀ ਆਵਾਜ਼। 7. ਝੁੱਲ੍ਹਾਂ ਦੀ ਹਾਂ। 8. ਥੱਕਿਆ। 9. ਜ਼ਹਿਰ। 10. ਘੋਲ। 11. ਪੀ ਲਵਾਂ। 12. ਇੱਛਾ। 13. ਰਸ਼ਕ। 14. ਆਰਾਮ, ਫੁਰਸਤ। 15. ਜਲਦੀ। 16. ਹਾਰ ਜਾਵਾਂਗੀ।

ਸਿਖ¹ ਗੀਤ ਰਵਸ਼ ਮਨਸੂਰੀ ਨੂੰ। ਹੁਣ ਠੱਪ ਰੱਖ ਕਨਜ² ਕਦੂਰੀ² ਨੂੰ।
 ਜੋ ਕੋਈ ਇਸ਼ਕ ਮਦਰਸੇ ਆਇਆ। ਫਿਕਾ ਅਸੂਲ ਦਾ ਫ਼ਿਕਰ ਉਠਾਇਆ।
 ਬੇਸ਼ਕ ਆਰਫ਼³ ਹੋਕਰ ਪਾਇਆ। ਰਮਜ਼ ਹਕੀਕਤ ਪੂਰੀ ਨੂੰ।
 ਜੋ ਕੋਈ ਚਾਹੇ ਇਲਮ ਹਕਾਇਕ। ਰਾਜ਼ ਲੁਟਨੀ ਕਸ਼ਫ ਦਕਾਇਕ।
 ਥੀਵੇ ਅਪਨੇ ਆਪ ਦਾ ਸ਼ਾਇਕ। ਸੱਟ ਨਜ਼ਦੀਕੀ ਦੂਰੀ ਨੂੰ।
 ਹਮਾ ਓਸਤ ਦੇ ਭੇਦ ਨਿਆਰੇ। ਜਾਣਨ ਵਹਦਤ ਦੇ ਵਣਜਾਰੇ।
 ਹਰ ਹਰ ਸ਼ੈ ਵਿਚ ਕਰਨ ਨਜ਼ਾਰੇ। ਅਸਰ ਤਜੱਲੀ ਤੂਰੀ ਨੂੰ।
 ਬੇਦ ਅਨੌਧੈ ਪੰਥ ਅਵੈੜੇ। ਵੇੜੇ ਵੱਸਦੇ ਰਖਣ ਬਖੋੜੇ।
 ਹੋਰ ਨ ਕੋਈ ਆਪ ਨਬੇੜੇ। ਆਪਣੀ ਇਕੀ⁴ ਪੂਰੀ ਨੂੰ।
 ਲੁਤਫ ਅਜ਼ਲ ਦਾ ਵੇਲਾ ਆਇਆ। ਫ਼ਖ਼ਰ ਜਹਾਂ ਗੁਰ ਗਿਆਨ ਸੁਨਾਇਆ।
 ਤਬਾ ਸਲੀਮ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਪਾਇਆ। ਫ਼ਹਿਮ ਲੁਗਾਤ ਤਯੂਰੀ⁵ ਨੂੰ।

ਸੁਤੜੀ ਹੋਤ ਸਿਧਾਣੇ। ਨਾਹੀਂ ਹਿਕਤਿਲ ਤਰਸ ਜਤਨ ਮੇਂ।
 ਗਏ ਕਰਹੋ⁶ ਕਤਾਰੀ ਬਰਭੋ। ਥੀ ਪਾਧੀ ਕੇਚ ਸ਼ਹਿਰ ਭੋ।
 ਕਰ ਜ਼ੋਰ ਅਜ਼ੋਰ ਪੰਗਾਣੇ। ਖੁਸ਼ ਵੁਠੜੇ⁷ ਦੇਸ ਵਤਨ ਮੇਂ।
 ਤੱਤੀ ਕਲੁੜੀ ਤੇ ਨਿੰਦਰਾਈ⁸। ਬੇਵਾਹੀ⁹ ਮੁੰਝ ਮੁੰਝਾਈ¹⁰।
 ਮੂੰਹ ਬੁਸਰਾ¹¹ ਨੈਣ ਕਮਾਣੇ¹²। ਹੋਸ ਨ ਸਿਰ ਮੇਂ ਸੁਰਤ ਨ ਤਨ ਮੇਂ।
 ਬਠ ਬੇਦਰਦਾਂ ਦੀ ਯਾਰੀ। ਮੈਂ ਮੁੱਠੜੀ ਲਾ ਕਰ ਹਾਰੀ।
 ਨਿੱਤ ਝੁਰਦੀ ਝੋਰ ਝੁਰਾਣੇ। ਰਹਿੰਦੀ ਦਰਦ ਅੰਦੋਹ ਮਿਹਨ ਮੇਂ।
 ਆ ਆਪੇ ਯਾਰੀ ਲਾਇਸ। ਵਲ ਵੈਂਦੀ ਨਾਂ ਮੁਕਲਾਇਸ¹³।
 ਸਭ ਰਹਿ ਗਏ ਹਾਲ ਪੁਰਾਣੇ। ਦਿਲ ਦੀ ਦਿਲ ਮੇਂ ਮਨ ਦੀ ਮਨ ਮੇਂ।
 ਭੇ ਵੀਰਨ ਭੋਰ¹⁴ ਭੁਰਾਪੇ। ਰੱਖ ਆਸ ਮਿਲਣ ਦੀ ਆਪੇ।
 ਮੋਈ ਜੀਂਦੀਂ ਥਲੜੇ ਮਾਣੇ। ਨੀਤਸ ਪੂਰੀ ਗੋਰ ਕਫ਼ਨ ਮੇਂ।
 ਗਏ ਜੋਭਨ ਜੋਸ਼ ਬਹਾਰੀ। ਗਈ ਹਾਰ ਸ਼ਿੰਗਾਰ ਦੀ ਵਾਰੀ।

1. ਗੀਤ, ਤਰੀਕਾ। 2. ਪੁਸਤਕਾਂ ਦੇ ਨਾਂ। 3. ਸੰਤ। 4. ਜੂਏ ਦੀ ਇਕ ਖੇਡ। 5. ਪਰਿੰਦਿਆਂ ਦੀ ਜੁਬਾਨ। 6. ਉਠ। 7. ਵੱਸਦੇ। 8. ਨੀਂਦਰ ਵਿਚ। 9. ਬੇਆਸ। 10. ਲਾਚਾਰ। 11. ਮਿੱਟੀ ਨਾਲ ਭਰਿਆ। 12. ਕੁਮਲਾਏ, ਮੁਰਝਾਏ। 13. ਆਗਿਆ ਨਾ ਮਿਲੀ। 14. ਦੋਸ਼।

ਥਏ ਕੱਜਲ ਮੁਸਾਗ ਨਮਾਣੇ। ਵਾਲੀ ਵੱਟੜੀ¹ ਸੋਹਮ ਨ ਕਨ ਮੇਂ।
 ਠੱਗ ਬਾਜ਼ ਬਹੁੰ ਦਿਲ ਕਾਲੇ। ਜੈ ਪੇਚ ਕਰਨ ਲੱਖ ਚਾਲੇ।
 ਕਰ ਕੂੜ ਫ਼ਰੇਬ ਅਘਾਣੇ²। ਡਿੱਸਦੇ ਪੂਰਬ ਵਸਨ ਦਖਨ ਮੇਂ।
 ਸਭ ਸੰਗੀਆਂ ਮੁਲਕ ਅਮਨ ਵਿਚ। ਏ ਛੋਰੀ ਬੈਤ ਹਜ਼ਨ ਵਿਚ।
 ਕਰ ਬੈਠਨ ਜਾਹ ਟਿਕਾਨੇ। ਸੋਜ ਬਦਨ ਮੇਂ ਦੂਦ ਦਹਨ ਮੇਂ।
 ਬੀਆਂ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਆਸੇ ਪਾਸੇ। ਗਏ ਵਿਸਰ ਮਜ਼ਾਖਾਂ ਹਾਸੇ।
 ਕਿਆ ਹੁਸਨ ਜਮਾਲ ਦੇ ਮਾਣੇਂ। ਬੁੱਢੜੀ ਬੀਅਮ ਨਵੇੜੇ ਸਨ³ ਮੇਂ।
 ਏ ਗਮਜ਼ੇ ਨਾਜ਼ ਨਿਹੋਰੇ। ਏ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਜ਼ੋਰੇ ਤੋਰੇ⁴।
 ਹੁਣ ਡਾਢੇ ਸਖ਼ਤ ਸਿਆਣੇ। ਹਰ ਇਲਮ ਤੇ ਹਰ ਹਰ ਫ਼ਨ ਮੇਂ।
 ਲਾ ਨੇਹ ਫ਼ਰੀਦ ਨ ਫਿਰਸਾਂ। ਏਹੋ ਘੋਰ ਕੁਲਲੱੜਾਂ⁵ ਘਿਰਸਾਂ।
 ਓ ਜਾਣੇ ਖ਼ਾਹ ਨ ਜਾਣੇ। ਰਹਿਸ਼ੁ ਹਰ ਦਮ ਹਿਕੜੇ ਵਨ⁶ ਮੇਂ।

121

ਸੋਹਣੀਆਂ ਰਮਜ਼ਾਂ ਤੇਰੀਆਂ ਭਾਉਂਦੀਆਂ। ਸਾਨੂੰ ਗੁੱਝੜੀ ਚੇਟਕ ਲਾਉਂਦੀਆਂ।
 ਚੜ੍ਹਮਾਂ ਜਾਦੂ ਕਹਿਰ ਕਿਆਮਤ। ਹੋਸ਼ ਹਵਾਸ ਭੁਲਾਉਂਦੀਆਂ।
 ਅਬੂ ਕੌਸ ਤੇ ਮਿਜ਼ਗਾਂ⁸ ਕੈਬਰ। ਜ਼ੁਲਮੀਂ ਚੋਟ ਚਲਾਉਂਦੀਆਂ।
 ਚੜ੍ਹਨ ਸ਼ਿਕਾਰ ਨ ਮੁੜਦੀਆਂ ਹਰਗਿਜ਼। ਜ਼ੁਲਫ਼ਾਂ ਸੈਦਾ ਫੁਹਾਉਂਦੀਆਂ।
 ਚਾਲੀਂ ਨਾਜ਼ ਦੀਆਂ ਦਿਲ ਨੂੰ ਮੋਹਦੀਆਂ। ਹੁਕਮੀਂ¹⁰ ਬਿਰਹੋਂ ਬਛਾਉਂਦੀਆਂ।
 ਤੇਗਾਂ ਤੇਜ਼ ਨਿਗਾਹ ਦੀਆਂ ਹਰ ਦਮ। ਲਾਲ ਲਹੂ ਵਿਚ ਧਾਉਂਦੀਆਂ¹¹।
 ਇਸ਼ਕ ਫ਼ਰੀਦ ਕਈ ਘਰ ਗਾਲੇ। ਸਹੰਸ ਪਈਆਂ ਤੜਫਾਉਂਦੀਆਂ।

122

ਸੀਨਾ ਮਹਜ਼ ਲਵੀਰਾਂ¹²। ਦਿੱਲੜੀ ਧਈਆ ਧਈਆ¹²।
 ਰੋ ਰੋ ਉਜੜੀਆਂ ਅੱਖੀਆਂ ਸੁੱਜੜੀਆਂ। ਚੋਲੀ ਚੁਨੜੀ ਲੀਰਾਂ।
 ਖਿਲਦੀਆਂ ਸੰਗੀਆਂ ਸਈਆਂ।
 ਇਸ਼ਕ ਬੁਰਾਈ ਜੋੜ¹³ ਕਰਾਈ। ਲੂੰ ਲੂੰ ਲੱਖ ਲੱਖ ਪੀੜਾਂ।

1. ਕਾਲੇ ਧਾਗੇ। 2. ਬਹੁਤ। 3. ਜ਼ਨਾਨੀ। 4. ਹੁਕਮ। 5. ਮੁਸ਼ਕਿਲ। 6. ਤੱਟ ਪਾਰ ਕਰਨਾ।
 7. ਨਮੂਨਾ। 8. ਪਲਕਾਂ। 9. ਸ਼ਿਕਾਰ। 10. ਯਕੀਨੀ ਤੌਰ 'ਤੇ'। 11. ਨਹਾਉਂਦੀਆਂ।
 12. ਲੀਰਾਂ, ਟੁਕੜੇ-ਟੁਕੜੇ। 13. ਪੂਰੀ ਤਾਕਤ ਨਾਲ।

ਵੱਸ ਸੂਲੀ ਦੇ ਪਈਆਂ।
 ਦਰਦ ਅੰਦਰ ਵਿਚ ਸੋਜ਼ ਜਿਗਰ ਵਿਚ। ਅੱਖੀਆਂ ਨੀਰ ਵਹੀਰਾਂ।
 ਮੂੰਹ ਸਿਰ ਭੁਸੜ ਛਈਆਂ।
 ਨੀੜੇ¹ ਵੇੜਮ² ਸਖਤ ਨਹੇੜਮ³। ਚੁੱਟੜੀ ਹਿਜਰ ਦੇ ਤੀਰਾਂ।
 ਓ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਕਿਨ ਗਈਆਂ।
 ਖੋਟ ਕਮਾਵਨ ਕੂੜ ਅਲਾਵਨ। ਕੂੜੀਆਂ ਡੇਵਮ ਧੀਰਾਂ।
 ਛੱਡ ਦੇ ਸਾਵਲ ਬਈਆਂ⁴।
 ਬਿਰਹੋਂ ਭੰਵਾਲੀ⁵ ਡੇਖ ਫ਼ਰੀਦਾ। ਸੈ ਸੱਸੀਆਂ ਲੱਖ ਹੀਰਾਂ।
 ਰੁਲਦੀਆਂ ਬੂਟੇ ਲਈਆਂ।

123

ਇਸ਼ਕ ਅਵੱਲੜੀ ਚਾਲ ਭਲਾ ਯਾਰ ਵੇ। ਯਾਰੀਆਂ ਲਾਵਣ ਸਰ ਮੰਗਦੀਆਂ।
 ਜੁਲਫ਼ਾਂ ਦਿਲ ਨੂੰ ਪਾਵਿਨ ਜਾਲੀ। ਅੱਖੀਆਂ ਕਰਦੀਆਂ ਮਸਤ ਮਵਾਲੀ।
 ਨਾਜ਼ ਨਿਗਾਹਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਭਲਾ ਯਾਰ ਵੇ। ਬਿਰਹੋਂ ਬਛੋਂਦੀਆਂ ਨਹੀਂ ਸੰਗਦੀਆਂ।
 ਚਸ਼ਮਾਂ ਕਹਿਰੀ ਰਸਮਾਂ ਵੈਰੀ। ਅੱਖੀਆਂ ਜ਼ਾਲਮ ਦੀਦ ਲੁਟੇਰੀ।
 ਭੇਵਨ ਜਿੰਦੜੀ ਗਾਲ ਭਲਾ ਯਾਰ ਵੇ। ਸਿਰਹੋਂ ਬਹਾਦੁਰ ਹੁਨ ਜੰਗਦੀਆਂ।
 ਨਾਜ਼ਕ ਚਾਲੀ ਯਾਰ ਸੱਜਨ ਦੀਆਂ। ਮੋਹਣੀਆਂ ਗਾਲ਼ੀਂ ਮਨ ਮੋਹਨ ਦੀਆਂ।
 ਕਰਨ ਦਿਲੀਂ ਪਾਮਾਲ⁶ ਭਲਾ ਯਾਰ ਵੇ। ਹਰ ਹਰ ਆਨ ਖੜੀਆਂ ਤੰਗਦੀਆਂ।
 ਚਿਹਰੀਂ ਤਰਜ਼ ਡਿਖਾਵਨ ਅੱਖੀਆਂ। ਜੁਲਫ਼ਾਂ ਤੇਲ ਫੁਲੇਲ⁷ ਦੀਆਂ ਮੱਖੀਆਂ⁸।
 ਘਤਦੀਆਂ ਜੀ ਜੰਜਾਲ ਭਲਾ ਯਾਰ ਵੇ। ਜ਼ੋਰੇ ਰਗ ਰਗ ਨੂੰ ਭੰਗਦੀਆਂ।
 ਇਸ਼ਕ ਫ਼ਰੀਦ ਕਸਾਲੇ ਘੱਲੇ। ਆਸ ਉਮੀਦ ਤੱਸਲੇ ਭੱਲੇ।
 ਕੂੜਾ ਵਹਿਮ ਖਿਆਲ ਭਲਾ ਯਾਰ ਵੇ। ਡਿਠੜੀਆਂ ਪੀਤਾਂ ਦਿਲ ਸੰਗਦੀਆਂ।

124

ਇਸ਼ਕ ਭੁਲਾਇਆ ਤਾਅਾਤਾਂ⁹।
 ਏ ਘਰ ਮੇਰਾ ਘਰ ਸੁਖ ਮੰਦਰ। ਮਅਮੂਰ¹⁰ ਖੜੀ¹¹ ਦੇ ਅੰਦਰ।

1. ਇਸ਼ਕ। 2. ਸਹੇੜਨਾ। 3. ਘੇਰ ਲਿਆ। 4. ਬਾਹਵਾਂ। 5. ਚੱਕਰ। 6. ਕੁਚਲਣਾ, ਲੁੱਟ ਲੈਣਾ। 7. ਭਰੀਆਂ। 8. ਭੁੱਲਾਂ ਦਾ ਰਸ, ਅਤਰ। 9. ਪੂਜਾ ਪਾਠ। 10. ਬਣਾਇਆ ਹੋਇਆ। 11. ਧਾਰਮਿਕ ਹਵਾਲਾ (ਛੇ ਲੜੀਫ਼ਿਆਂ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਲੜੀਫ਼ਾ)।

ਜਿਥ ਬਹਿਰ ਮਹੀਤ¹ ਦਾ ਮੰਦਰ। ਉਥ ਹਰ ਜਿਨਸੋਂ ਮਿਲਨ ਸੋਗਾਤਾਂ।
ਆਈ ਹਾਲ² ਮਕਾਮ ਦੀ ਵਾਰੀ। ਥੋਈ ਰਫ਼ਾ³ ਹਜਬ⁴ ਯਕ ਬਾਰੀ।
ਗਈ ਜ਼ਹਦ ਇਕਾਦਤ ਸਾਰੀ। ਹੱਜ ਜ਼ਕਵਾਤਾਂ ਸੌਮ ਸਲਵਾਤਾਂ।
ਥਈ ਨਸਰਤ⁵ ਫ਼ਤਹ ਫ਼ਤੂਹੀ⁶। ਸਬ ਸਰੀ⁷ ਕਲਬੀ⁸ ਰੂਹੀ⁹।
ਗਈ ਜ਼ੁਲਮਤ ਨੂਰ ਸਬੂਹੀ। ਕੀਤੀਆਂ ਜਿਸਮ ਅਜਬ ਪਰਭਾਤਾਂ।
ਸੱਰ ਅਨਹਦ⁷ ਤਬਲ⁸ ਸ਼ਹਾਨਾ। ਖੁਸ਼ ਮਤਰਬ⁹ ਤਾਨ ਤਰਾਨਾ।
ਗਿਆ ਨਫ਼ਲ ਨਮਾਜ਼ ਦੋਗਾਨਾ। ਵਿੱਸਰੀਆਂ ਭੋਂ ਤਿਰੇ ਚਾਰ ਰਕਅਤਾਂ¹⁰।
ਗੁਰ ਬਾਤ ਬਤਾਈ ਪੂਰੀ। ਤੀਫੂਰੀ¹¹ ਤੇ ਮਨਸੂਰੀ¹²।
ਥਈ ਫਾਸ਼¹² ਤੱਜਲੀ ਰੂਹੀ¹³। ਹਰ ਜਾ ਐਮਨ ਤੇ ਮੀਕਾਤਾਂ¹⁴।
ਏ ਵਜਦਾਨੀ¹⁵ ਸ਼ਤਹਾਤਾਂ। ਹਨ ਵਹਦਤ ਦੀਆਂ ਆਯਾਤਾਂ।
ਕਰ ਤਮਸ¹⁶ ਦਿਲੀਂ ਸਤਵਾਤਾਂ¹⁷। ਕਰਦਾ ਜ਼ਾਹਰ ਏ ਕਲਮਾਤਾਂ।
ਕੁਲ ਉਠ ਗਏ ਫ਼ਗਨ¹⁸ ਜ਼ਲਾਜ਼ਲ¹⁹। ਭੱਜ ਪਏ ਅਗਲਾਲ²⁰ ਸਲਾਸਲ।
ਦਿਲ ਹਿਕ ਪਾਸੇ ਸ਼ਾਗਲ। ਬੱਠ ਦਰਕਾਤਾਂ ਤੇ ਦਰਜਾਤਾਂ।
ਬਏ ਭਾਗ ਫ਼ਰੀਦ ਭਲੇਰੇ। ਦਿਲ ਦਿਲਬਰ ਲਾਏ ਦੇਰੇ।
ਆ ਕਾਨ੍ਹ ਦਵਾਰੇ ਮੇਰੇ। ਬੰਸੀ ਜੋੜ ਸੁਣਾਈਆਂ ਘਾਤਾਂ।

125

ਗੁਜ਼ਰਿਆ ਵਕਤ ਗੁੰਧਾਵਣ ਧੜੀਆਂ। ਵਿਸਰਿਆ ਹਾਰ ਸਿੰਗਾਰ ਅਸਾਹਾਂ।
ਰੋਗ²¹ ਕਰੂਪ²² ਕਸ਼ਾਲੇ²³ ਹਰ ਦਮ। ਦਰਦੋਂ ਨਾਲਾ ਜ਼ਾਰ ਅਸਾਹਾਂ²⁴।
ਸੁਰਮਾ ਪਾਵਣ ਸੁਰਮੀ ਲਾਵਣ। ਬੇਸਰ ਬੋਲ ਤੇ ਮਾਂਘ ਬਣਾਵਣ।
ਸਹਿਜੋ²⁵ ਫੁਲੋਂ ਸਿਹਰੇ ਪਾਵਣ। ਸਭ ਕੁਝ ਬਇਆ ਬੇਕਾਰ ਅਸਾਹਾਂ।
ਤਨ ਮਨ ਚੁੱਭੜੀ ਸਾਗ ਗਮਾਂ ਦੀ। ਜਾਨ ਜਿਗਰ ਵਿਚ ਚੁਕ²⁶ ਡੁੱਖਾਂ ਦੀ।

-
1. ਵੱਡੇ ਘੇਰੇ ਵਾਲਾ ਸਮੁੰਦਰ। 2. ਸੂਫੀ ਮੱਤ ਅਨੁਸਾਰ ਮਨ ਦੀ ਇਕ ਅਵਸਥਾ। 3. ਦੂਰ ਕਰਨਾ। 4. ਪਰਦਾ। 5. ਧਾਰਮਿਕ ਅਸਥਾਨ। 6. ਗ਼ੈਬ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਦਾ ਪਤਾ ਹੋਣਾ। 7. ਭੇਤ। 8. ਨਗਾਰਾ, ਢੋਲ। 9. ਗਾਉਣ ਵਾਲਾ। 10. ਨਮਾਜ਼, ਜਿਸਦੇ। 11. ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਦੇ ਧਾਰਮਿਕ ਫ਼ਿਰਕਿਆਂ ਦੇ ਨਾਂ। 12. ਜ਼ਾਹਰ। 13. ਉਹ ਜਲਵਾ ਜੋ ਹਜ਼ਰਤ ਮੁਸਾ ਨੇ ਕੋਹਿਤੂਰ 'ਤੇ ਵੇਖਿਆ। 14. ਉਹ ਸਮਾਂ ਜਦੋਂ ਹਜ਼ਰਤ ਮੁਸਾ ਨੂੰ ਗਿਆਨ ਹੋਇਆ। 15. ਵਜ਼ਦ ਵਿਚ ਕਹੀਆਂ ਗੱਲਾਂ। 16. ਮਿਟਾਉਣਾ। 17. ਭਰਮ, ਖੁਦੀ ਨੂੰ ਮਿਟਾਉਣਾ। 18. ਝਗੜੇ। 19. ਸ਼ੱਕ, ਭੂਚਾਲ। 20. ਹੱਥਕੜੀਆਂ, ਧਾਰਮਿਕ ਕੈਦਾਂ। 21. ਬੀਮਾਰੀ। 22. ਕੋਝਾ। 23. ਤਕਲੀਫ਼। 24. ਸਾਡੇ ਲਈ। 25. ਭਾਲਾ, ਬਰਛਾ, ਨੇਜ਼ਾ। 26. ਚੋਭ।

ਦਿੱਲੜੀ ਸੂਲੀ ਕੀਤੀ ਮਾਂਦੀ। ਸੀਨੇ ਸੌ ਸੌ ਖਾਰ ਅਸਾਹਾਂ।
ਹੱਸਣ ਖਿਲਣ ਕੁਝ ਯਾਦ ਨ ਆਵੇ। ਰੋਦੀਂ ਖਪਦੀ ਉੱਮਰ ਨਿਭਾਵੇ।
ਜਿੰਦ ਜੁਖ ਜੁਖ ਲੱਖ ਰੰਜ ਉਠਾਵੇ। ਭੁੱਖੜੇ ਤਾਰੋ ਤਾਰ ਅਸਾਹਾਂ।
ਪੀਤ ਪੁਨਲ ਦੀ ਰਗ ਰਗ ਘੇਰਿਮ। ਯਾਰ ਅਗਯਾਰ ਕਨੂੰ ਮੂੰਹ ਫੇਰਿਮ।
ਝੂਰ ਝੁਗਟੇ ਜੁੜ ਜੁੜ ਵੇੜਿਮ। ਛੁੱਟ ਗਿਆ ਕੁਲ ਕੰਮ ਕਾਰ ਅਸਾਹਾਂ।
ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਨ ਆਇਮ ਵੇੜੇ। ਟੋਕਾਂ ਕਰਦੇ ਖੇੜੇ ਭੇੜੇ।
ਸੋਹਣੇ ਕੀਤੇ ਸਖਤ ਨਖੇੜੇ। ਤੂਲ ਤੱਤੀ ਦਾਰ ਅਸਾਹਾਂ।

126

ਕਲ੍ਹੜੀ ਰੋਲ ਮਲ੍ਹੇਰ ਗਿਉਂ। ਯਾਰ ਵਲਾ ਹੁਣੇ ਹੁਣੇ ਵਾਗਾਂ।
ਰੋਹ ਜਬਲੜੇ ਔਖੜੇ। ਭੁੱਖੜੇ ਥੱਲੜੇ ਝਾਗਾਂ।
ਕਦਮ ਕਦਮ ਤੇ ਵੈ ਪੌਵਾਂ। ਦਿੱਲੜੀ ਲਗੜੀਆਂ ਲਾਗਾਂ³।
ਰੋਹੀ ਵੁੱਠੜੀ⁴ ਘਾ ਥਏ। ਮੱਟੜੀ ਲਗੜੀਆਂ ਜਾਗਾਂ।
ਗਾਈਂ ਸਹੰਸ ਸਵਾਈਆਂ। ਸੈ ਸੈ ਚਰਨ ਕੁਰਾਗਾਂ⁵।
ਸਿੰਧੜੀ ਭੁੱਖੜੇ ਘਾਟੜੇ। ਰੋਹੀ⁶ ਮਲੜੇ ਭਾਗਾਂ।
ਲਾਣੇ ਫੋਗ⁷ ਫੁਲਾਰੀਏ। ਰਲ ਮਿਲ ਚਾਰੋਂ ਭਾਗਾਂ⁸।
ਡੈਹਾਂ ਡੋੜੇ ਡੋੜਾਪੜੇ⁹। ਰਾਤੀ ਰੋਦੀਂ ਜਾਗਾਂ।
ਸੰਗੀਆਂ ਸੂਰਤੀਆਂ ਮਿਲ ਮਿਲਾ। ਸੁਰਸੀਆਂ ਕੱਜਲ ਮਸਾਗਾਂ।
ਮੈਲੇ ਵੇਸ ਸੁਹਾਉਂਦੇ। ਫੇਰੀ ਕੰਡੂ ਸੁਹਾਗਾਂ।
ਦਰਦ ਫ਼ਰੀਦ ਉਜਾੜਿਆ। ਭੁੱਖੜੇ ਡਿੱਤਮ ਭੁਹਾਗਾਂ।

127

ਗੂੜ੍ਹੀਆਂ¹⁰ ਅੱਖੀਆਂ ਸਦਾ ਮਤਵਾਲੀਆਂ। ਰੱਤ ਪੀਵਣ ਕਾਣ ਉਭਾਲੀਆਂ¹¹।
ਤਨ ਮਨ ਬੰਨ੍ਹ ਬੰਨ੍ਹ ਕੈਦ ਕਰੇਂਦੀਆਂ। ਰਗ ਰਗ ਵਗ ਵਗ ਪੇਚ ਅੜੇਂਦੀਆਂ।
ਇਹ ਜੁਲਫਾਂ ਦਿੱਲੜੀ ਕਾਲੀਆਂ।
ਜਾਨ ਜਿਗਰ ਵਿਚ ਪਾਵਿਨ ਦਾਮਾਂ¹²। ਇਸਵੇ ਗਮਜ਼ੇ ਨਾਜ਼ ਖਰਾਮ।

1. ਕਾਬੂ ਕਰ ਲਿਆ। 2. ਸੂਲੀ। 3. ਪ੍ਰੇਮ ਹੋਣਾ। 4. ਬਾਰਸ਼ ਨਾਲ ਹਰੀ ਭਰੀ। 5. ਦੁੱਧ ਨਾ ਦੇਣ ਵਾਲੀਆਂ। 6. ਰੋਗਿਸਤਾਨ। 7. ਰੋਗਿਸਤਾਨ ਦੇ ਪੌਦੇ। 8. ਵੱਗ, ਇੱਜੜ। 9. ਤਕਲੀਫ਼। 10. ਲਾਲ, ਗੂੜ੍ਹੀਆਂ। 11. ਜਲਦਬਾਜ਼। 12. ਜਾਲ।

ਵਾਹ ਨਾਜ਼ਕ ਰੇਡਾਂ ਚਾਲੀਆਂ।
 ਕਰਨ ਨ ਟਾਲੇ ਮੋਹਨ ਮਾਲੇ¹। ਬੇਂਸਰ² ਬੋਲ³ ਅਤੇ ਕਟਮਾਲੇ⁴।
 ਕਿਆ ਫੁਲਵਾਲੇ⁵ ਕਿਆ ਵਾਲੀਆਂ⁶।
 ਸਾੜਿਮ ਦਿਲੜੀ ਭੁੱਖੜੀ ਕੁੱਠੜੀ। ਜਿੰਦੜੀ ਲੁੱਟੜੀ ਸੁੱਖੜੀ ਖੁਟਰੀ⁷।
 ਬਿਆਂ ਅੱਖੀਆਂ ਦਰਦੋਂ ਆਲੀਆਂ⁸।
 ਘੋਲੇ ਕੂਚੇ ਸ਼ਹਿਰ ਬਜ਼ਾਰਾਂ। ਸੋਹਿਨ ਫ਼ਰੀਦ ਨੂੰ ਉੱਜੜੀਆਂ ਬਾਰਾਂ।
 ਡਿੱਤੀਆਂ ਬਿਰਹੋਂ ਮੁਲਕ ਨਕਾਲੀਆਂ।

128

ਕੌਨ ਕਿਰਮ ਨਿਰਵਾਰ⁴ ਤੇਗ ਬਿਰਹੋਂ ਦੀ ਕੁੱਠੀਆਂ ਕੁੱਠੀਆਂ।
 ਅਨਹਦ ਬੀਨ ਬਜਾ ਮਨ ਮੋਹਿਸ। ਗਵਲ ਜੋਗੀ ਲੁੱਟੀਆਂ ਲੁੱਟੀਆਂ।
 ਗਜ਼ ਹਕੀਕੀ ਫ਼ਾਸ਼⁵ ਡਿੱਠੋਸੇ। ਇਲਮੋ ਅਮਲ ਤੋਂ ਛੁੱਟੀਆਂ ਛੁੱਟੀਆਂ।
 ਇਸ਼ਕ ਨਹੀਂ ਹੈ ਆਗ (ਅੱਗ) ਗਜ਼ਬ ਦੀ। ਧਾਂ ਕਰੋਂਦੀ ਹੁੱਟੀਆਂ ਹੁੱਟੀਆਂ।
 ਕਲੂੜੀ ਛੱਡ ਕੇ ਕੇਚ ਸਿਧਾਇਉਂ। ਅੱਖੀਂ ਮਲੋਂਦੀ ਉੱਠੀਆਂ ਉੱਠੀਆਂ।
 ਜਾਮ ਜ਼ਹਿਰ ਦੇ ਜ਼ੁਲਮ ਕਹਿਰ ਦੇ। ਦਰਦ ਪਲੋਂਦਾ ਘੁੱਟੀਆ ਘੁੱਟੀਆਂ⁶।
 ਇਸ਼ਕ ਫ਼ਰੀਦ ਨਹੀਂ ਅੱਜ ਕਲ ਦਾ। ਰੋਜ਼ ਅਜ਼ਲ ਦਾ ਦੀ ਮੁੱਠੀਆਂ ਮੁੱਠੀਆਂ⁷।

129

ਘਾਟੇ ਇਸ਼ਕ ਦੇ ਘਾਟੇ ਜਾਤੇ ਮੈਂ। ਤਾ ਭੀ ਚੁੰਮ ਸਰ ਅੱਖੀਆਂ ਚਾਤੇ ਮੈਂ।
 ਬੋਟਾ ਨੇਂਹ ਅਨੋਖਾ ਵੈਰੀ ਹੈ। ਮੂੰਹ ਧੂੜ ਮਿੱਟੀ ਸਿਰ ਕੇਰੀ ਹੈ।
 ਭੁੱਖਾਂ ਸੂਲਾਂ ਦਿਲੜੀ ਘੇਰੀ ਹੈ। ਪਲੂ ਸੂਲ ਕੁਪੱਤੜੇ ਪਾਤੇ ਮੈਂ।
 ਸਜੀ ਰਾਤ ਸੁੰਜੀ ਤੜਫਾਂਦੀ ਹੈ। ਤੱਤੀ ਤੂਲ ਸੋਤੀਂ ਅੱਗ ਲਾਂਦੀ ਹੈ।
 ਭੂਖੀ ਭੁਸਕ ਭੁਸਕ ਕੁਰਲਾਂਦੀ ਹੈ। ਬੁਰੇ ਬਿਰਹੋਂ ਦੇ ਸਾਹ ਸੁੰਜਾਤੇ ਮੈਂ।
 ਬੇਵਾਹੀ ਵਾਹ! ਵਾਹ!! ਵਾਹ!!! ਮੇਰੀ। ਹੈ ਹੂ! ਹੂ!! ਇਸ਼ਤ ਜਾਹ ਮੇਰੀ।
 ਸੁੰਜਵਾਹ ਹੈ ਤਕੀਆ ਗਾਹ ਮੇਰੀ। ਪਾਤੀ ਪੀਤ ਤੋਂ ਇਹਾ ਬਰਾਤੇ⁸ ਮੈਂ।
 ਲਗੀ ਤਾਂਗ ਪੁਨਲ ਦੀ ਸਾਂਗ ਜੁਡਾਂ। ਭੰਨਾ ਚੂੜਾ ਉੱਜੜੀ ਮਾਂਘ ਤੁਡਾਂ।
 ਅੱਲਾ ਥੀਸਮ ਵਸਲ ਦਾ ਸਾਂਗ⁹ ਕਡਾਂ। ਸਿਹਰੇ ਸਾੜ ਸਟੇ ਗਹਿਣੇ ਲਾਥੇ ਮੈਂ।

1. ਜੇਵਰਾਂ ਦੇ ਨਾਂ। 2. ਖ਼ਤਮ। 3. ਤਾਜ਼ਾ ਜ਼ਖ਼ਮ। 4. ਫ਼ੈਸਲਾ ਕੌਣ ਕਰੇ। 5. ਜ਼ਾਹਰ।
 6. ਘੁੱਟ-ਘੁੱਟ ਕਰ ਕੇ। 7. ਬਰਬਾਦ। 8. ਬਖ਼ਸ਼ਿਸ਼, ਤੋਹਫ਼ਾ। 9. ਨੇਜ਼ਾ।

ਨਾ ਬਾਝਾ ਹੈ ਬਾਝ ਖੁਾਰੀ ਦੇ। ਇਹ ਹਾਲ ਤੁਸਾਡੜੀ ਯਾਰੀ ਦੇ।
 ਭੁਖੇ ਗੁਜ਼ਰਨ ਭੋਹ ਅਜ਼ਾਰੀ ਦੇ। ਮੁੱਠੇ ਨੈਨ(ਣ) ਕੁਲਲੋੜ ਲਾਤੇ ਮੈਂ।
 ਗਲ ਜੁਲਫ਼ ਪੁਨਲ ਦਾ ਪੇਚ ਪਿਉਮ। ਹੱਥ ਹੋਤ ਦੇ ਦਿਲੜੀ ਵੇਚ ਡਿਤਮ।
 ਸਟ ਸੇਝ ਫ਼ਰੀਦ ਬਈਦ² ਥਿਉਮ। ਵੈਸਾਂ ਕੇਚ ਨ ਰਹਿਸਾਂ ਜਾਤੇ ਮੈਂ।

130

ਮਾਹੀਂ ਬਾਝ ਕਲੱਲੀਆ³। ਦਿਲਦਾਰ ਬਗੈਰ ਅਵੱਲੀਆਂ³।
 ਮਾਹੀ ਝੋਕ ਲਡਾਈ ਵੈਂਦਾ। ਸਾਰਾ ਹਿਜਰ ਦੇ ਰਲੀਆਂ।
 ਤਰਸ ਨ ਆਵੇ ਹਿਕ ਤਿਲ ਤੈਨੂੰ। ਸਖਤ ਗ਼ਮਾਂ ਵਿਚ ਗਲੀਆਂ।
 ਵੇੜਾ ਖਾਵੇ ਅੰਗਨ ਨ ਭਾਵੇ। ਅੱਗ ਫ਼ਰਾਕ ਦੀ ਜਲੀਆਂ।
 ਸ਼ਰਮ ਵੰਜਾਇਮ ਭਰਮ⁴ ਗੰਵਾਇਮ। ਕੁਲਦੀ ਕੂਚੇ ਗਲੀਆਂ।
 ਇਸ਼ਕ ਫ਼ਰੀਦ ਬਹੁੰ ਭੁੱਖ ਭੇਸਮ। ਅੱਜ ਕਲ ਮੋਈ ਮੋਈ ਭਲੀਆਂ।

131

ਆ ਮਿਲ ਮਾਹੀ ਮੈਂ ਮਾਂਦੀ⁵ ਹਾਂ। ਬੇ ਵੱਸ ਬਿਰਹੋਂ ਦੀ ਬਾਂਦੀ ਹਾਂ।
 ਇਸ਼ਕ ਅਵੈੜੇ⁶ ਦੁਸ਼ਮਨ ਵੇੜੇ। ਸੱਸ ਨਨਾਣਾਂ ਕਰਿਮ ਬਖੇੜੇ।
 ਅਮੜੀ ਜੁੜ ਜੁੜ ਲਾਵਮ ਝੇੜੇ। ਬਾਬਲੀ⁷ ਵੀਰ ਨ ਭਾਂਦੀ ਹਾਂ।
 ਖੇੜੇ ਭੇੜੇ ਸਖਤ ਸਤਾਵਿਨ। ਨੇੜੇ ਵੱਸਦੇ ਮਾਰਣ ਆਵਨ।
 ਸੰਗੀਆਂ ਸੁਰਤੀਆਂ ਤੁਹਮਤ⁸ ਲਾਵਨ। ਕਲ੍ਹੜੀ ਪਈ ਕੁਰਲਾਂਦੀ⁹ ਹਾਂ।
 ਸੇਝ ਸੜੋਂਦੀ ਲੰਬੇ¹⁰ ਲੈਂਦੀ¹¹। ਗਾਨੇ ਗਹਿਨੇ ਫਲ ਨ ਪੇਂਦੀ।
 ਤੂਲ ਤਲੇਂਦੀ ਚੂੜ ਜਲੇਂਦੀ। ਰੋਂਦੀ ਤੇ ਗ਼ਮ ਖਾਂਦੀ ਹਾਂ।
 ਭੁੱਖੜੇ ਪਾਵਾਂ ਨੇਹ ਨਿਭਾਵਾਂ। ਤੋਂ ਬਿਨ ਕੇਨੂੰ ਕੂਕ¹² ਸੁਨਾਵਾਂ।
 ਤੱਪਦੀ ਖਪਦੀ ਵਕਤ ਵੰਜਾਵਾਂ। ਵਲ ਵਲ ਝੋਕਾਂ ਜਾਂਦੀ ਹਾਂ।
 ਮੂਲਾ ਝੋਕਾਂ ਫੇਰ¹³ ਵਸੇਸੀ। ਸਾਰਾ ਰੋਗ ਅੰਦਰ ਦਾ ਵੇਸੀ।
 ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਅੰਗਨ ਪੈਂ ਪੇਸੀ। ਭੇਸਮ ਬਾਂਹ ਸਿਰਾਂਦੀਆਂ¹⁴।

1. ਆਸਰਾ। 2. ਦੂਰ। 3. ਬੇਕਾਰ। 4. ਇੱਜ਼ਤ। 5. ਥੱਕੀ ਹੋਈ, ਬੀਮਾਰ, ਬੇਚੈਨ। 6. ਬੇਵੱਥ, ਟੇਢੇ। 7. ਬਾਪ, ਪਿਉ। 8. ਦਿਲਜ਼ਾਮ। 9. ਰੋਂਦੀ। 10. ਅੱਗ। 11. ਅੱਗ ਲਾਉਂਦੀ। 12. ਫ਼ਰਿਆਦ ਕਰ। 13. ਵਸਾਏਗਾ। 14. ਪ੍ਰੇਮੀ ਦਾ ਮੇਲ ਹੋਣਾ।

ਮੈਡਾ ਇਸ਼ਕ ਵੀ ਤੂੰ ਮੈਡਾ ਯਾਰ ਵੀ ਤੂੰ। ਮੈਡਾ ਦੀਨ ਵੀ ਤੂੰ ਈਮਾਨ ਵੀ ਤੂੰ।
 ਮੈਡਾ ਜਿਸਮ ਵੀ ਤੂੰ ਮੈਡਾ ਰੂਹ ਵੀ ਤੂੰ। ਮੈਡਾ ਕਲਬ¹ ਵੀ ਤੂੰ ਜਿੰਦ ਜਾਨ ਵੀ ਤੂੰ।
 ਮੈਡਾ ਕਾਅਬਾ ਕਿਬਲਾ ਮਸਜਦ ਮੰਦਰ। ਮਸਹਫ² ਤੇ ਕੁਰਾਨ ਵੀ ਤੂੰ।
 ਮੈਡੇ ਫਰਜ਼ ਫਰੀਜ਼ੇ ਹੱਜ ਜ਼ਕਵਾਤ³। ਸੌਮ ਸੁਲਵਾਤ ਇਜਾਨ ਵੀ ਤੂੰ।
 ਮੈਡੀ ਜੁਹਦ⁴ ਇਬਾਦਤ ਤਾਇਤ⁵ ਤੱਕਵਾ⁶। ਇਲਮ ਵੀ ਤੂੰ ਇਰਫਾਨ⁷ ਵੀ ਤੂੰ।
 ਮੈਡਾ ਜ਼ਿਕਰ ਵੀ ਤੂੰ ਮੈਡਾ ਫ਼ਿਕਰ ਵੀ ਤੂੰ। ਮੈਡਾ ਸ਼ੌਕ ਵੀ ਤੂੰ ਵਜਦਾਨ ਵੀ ਤੂੰ।
 ਮੈਡਾ ਸਾਂਵਲ ਮਿੱਠੜਾ ਸ਼ਾਮ ਸਲੋਨਾ। ਮਨ ਮੋਹਨ ਜਾਨਾ ਵੀ ਤੂੰ।
 ਮੈਡਾ ਮੁਰਸ਼ਦ ਹਾਦੀ ਪੀਰ ਤਰੀਕਤ। ਸ਼ੇਖ਼ ਹਕਾਇਕਦਾਨ ਵੀ ਤੂੰ।
 ਮੈਡਾ ਆਸ ਉਮੀਦ ਤੇ ਖੱਟਿਆ ਵਟਿਆ। ਤੱਕੀਆ ਮਾਣ ਤੇ ਤਰਾਣ ਵੀ ਤੂੰ।
 ਮੈਡਾ ਧਰਮ ਵੀ ਤੂੰ ਮੈਡਾ ਭਰਮ ਵੀ ਤੂੰ। ਮੈਡਾ ਸ਼ਰਮ ਵੀ ਤੂੰ ਮੈਡਾ ਸ਼ਾਨ ਵੀ ਤੂੰ।
 ਮੈਡਾ ਭੁੱਖ ਸੁੱਖ ਰੋਵਣ ਖਿਲਣ ਵੀ ਤੂੰ। ਮੈਡਾ ਦਰਦ ਵੀ ਤੂੰ ਦਿਹਮਾਨ ਵੀ ਤੂੰ।
 ਮੈਡਾ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਦਾ ਅਸਥਾਨ ਵੀ ਤੂੰ। ਮੈਡੇ ਸਵਾਲਾ ਦਾ ਸਾਮਾਨ ਵੀ ਤੂੰ।
 ਮੈਡਾ ਹੁਸਨ ਤੇ ਭਾਗ ਸੁਹਾਗ ਵੀ ਤੂੰ। ਮੈਡਾ ਬਖ਼ਤ ਤੇ ਨਾਮੋ ਨਿਸ਼ਾਨ ਵੀ ਤੂੰ।
 ਮੈਡਾ ਦੇਖਣ ਭਾਵਣ ਜਾਚਣ ਜੂਚਣ। ਸਮਝਨ ਜਾਣ ਸੰਜਾਣ ਵੀ ਤੂੰ।
 ਮੈਡੇ ਠੰਡਕੇ ਸਾਹ ਤੇ ਮੂੰਝ⁸ ਮੰਝਾਰੀ। ਹੰਜਣੂ ਦੇ ਤੂਫ਼ਾਨ ਵੀ ਤੂੰ।
 ਮੈਡੇ ਤਿਲਕ ਤਲੋਲੇ ਸੇਧਾਂ ਮਾਂਗਾਂ। ਨਾਜ਼ ਨਿਹੋਰੇ ਤਾਣ ਵੀ ਤੂੰ।
 ਮੈਡੀ ਮਹਿੰਦੀ ਕੱਜਲ ਮਸਾਗ⁹ ਵੀ ਤੂੰ। ਮੈਡੀ ਸੁਰਖੀ ਬੀੜਾ ਪਾਨ ਵੀ ਤੂੰ।
 ਮੈਡਾ ਵਹਸ਼ਤ ਜੋਸ਼ ਜਨੂੰਨ ਵੀ ਤੂੰ। ਮੈਡਾ ਗਿਰੀਆ ਆਹੋ ਫ਼ਗਾਨ ਵੀ ਤੂੰ।
 ਮੈਡਾ ਸ਼ਿਆਰ ਅਰੂਜ¹⁰ ਕਵਾਫ਼ੀ¹¹ ਤੂੰ। ਮੈਡਾ ਬਹਿਰ¹² ਵੀ ਤੂੰ ਔਜ਼ਾਨ¹³ ਵੀ ਤੂੰ।
 ਮੈਡਾ ਅੱਵਲ ਆਖ਼ਰ ਅੰਦਰ ਬਾਹਰ। ਜ਼ਾਹਰ ਤੇ ਪਿਨਹ¹⁴ ਵੀ ਤੂੰ।
 ਮੈਡਾ ਫ਼ਰਦਾ¹⁵ ਤੇ ਦੀਰੋਜ਼¹⁶ ਵੀ ਧਰਮ ਵੀ ਤੂੰ।
 ਅਲਯੌਮ¹⁷ ਵੀ ਤੂੰ ਆਲਾਨ¹⁸ ਵੀ ਤੂੰ।

1. ਦਿਲ। 2. ਰੱਬੀ ਬਾਣੀ। 3. ਮਾਲ ਦਾ 40ਵਾਂ ਹਿੱਸਾ ਜਿਹੜਾ ਦਾਨ ਵੱਜੋਂ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। 4. ਪਰਹੇਜ਼ਗਾਰੀ। 5. ਫਰਮਾਬਰਦਾਰ। 6. ਆਸਰਾ। 7. ਬੰਦਗੀ। 8. ਉਦਾਸੀ, ਘਬਰਹਾਟ। 9. ਅਖਰੋਟ ਦੇ ਦਰੱਖਤ ਦਾ ਛਿਲਕਾ, ਦਾਤਣ। 10. ਕਵਿਤਾ ਕਹਿਣ ਦਾ ਇਲਮ। 11. ਕਾਫ਼ੀਆਂ। 12. ਸ਼ੇਅਰ ਦੀ ਰਵਾਨੀ। 13. ਵਜ਼ਨ। 14. ਛੁਪਿਆ ਹੋਇਆ। 15. ਆਉਣ ਵਾਲਾ ਕੱਲ੍ਹ। 16. ਬੀਤ ਚੁੱਕਿਆ ਕੱਲ੍ਹ। 17. ਅੱਜ। 18. ਹੁਣੇ, ਇਸ ਵਕਤ।

ਮੈਡਾ ਬਾਦਲ ਬਰਖਾ ਖਣੀਆਂ¹ ਗਾਜਾਂ²। ਬਾਰਸ਼ ਤੇ ਬਾਰਾਨ ਵੀ ਤੂੰ।
 ਮੈਡਾ ਮੁਲਕ ਮਲੇਰ³ ਤੇ ਮਾਰੂ ਥੱਲੜਾ। ਰੋਹੀ⁴ ਚੌਲਸਤਾਨ⁵ ਵੀ ਤੂੰ।
 ਜੇ ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਕਬੂਲ ਕਰੇ। ਸਰਕਾਰ ਵੀ ਤੂੰ ਸੁਲਤਾਨ ਵੀ ਤੂੰ।
 ਨਾਤਾਂ ਕਿਹਤਰ⁶ ਕਮਤਰ ਅਹਕਰ⁷ ਅਦਨਾ। ਲਾਸ਼ੈ⁸ ਲਾ ਇਮਕਾਨ ਵੀ ਤੂੰ।

133

ਮੈਡਾ ਯਾਰ ਗਿਆ ਪਰਦੇਸ ਡੋਂ⁹ ਵੇ ਮੀਆਂ। ਗਾਨੇ ਗਹਿਣੇ ਕੇਵੇਂ ਪਾਵਾਂ ਤੀ ਪਾਵਾਂ।
 ਸਾਜ਼ਾਂ ਸੋਧ ਤੇ ਮਾਂਘ ਉਜਾੜਾਂ। ਬੋਡੀ¹⁰ ਨੂੰ ਅੱਗ ਲਾਵਾਂ ਤੀ ਲਾਵਾਂ।
 ਬੱਠ (ਭੱਠ) ਕਜਲਾ ਬੱਠ (ਭੱਠ) ਸੁਰਖੀਆਂ ਮਹਿੰਦੀਆਂ।
 ਸੂਲੀਂ ਸਾਂਗ¹¹ ਨਭਾਵਾਂ ਤੀ ਨਿਭਾਵਾਂ।
 ਸਜੜੀ¹² ਰਾਤ ਕਰਾਂ ਫ਼ਰਿਆਦਾਂ। ਡੇਹਾਂ ਵੈਣ ਵਲਾਵਾਂ ਤੀ ਵਲਾਵਾਂ।
 ਕਕੜੇ ਕੰਡਰੇ ਫ਼ਰਸ਼ ਵਿਛਾ ਕਰ। ਭੁੱਖ ਦੀ ਸੇਝ ਸੁਹਾਵਾਂ ਤੀ ਸੁਹਾਵਾਂ।
 ਮੁਲਕ ਮਲੇਰ ਨ ਵੁਠਜਮ¹³ ਹੈ ਹੈ। ਰੋ ਰੋ ਸਿੰਧ ਡੋਂ ਆਵਾਂ ਤੀ ਆਵਾਂ।
 ਭੈਨਣੀਂ ਵੀਰ ਬਏ ਸਭ ਵੈਰੀ। ਅੱਮੜੀ ਮੂਲ ਨ ਭਾਵਾਂ ਤੀ ਭਾਵਾਂ।
 ਬਾਝੋਂ ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਹਮੇਸ਼ਾ। ਰੱਤ ਰੋਵਾਂ ਗ਼ਮ ਖਾਵਾਂ ਤੀ ਖਾਵਾਂ।

134

ਨਾਸਹ¹⁴ ਨਾਹੀ ਨਾਥ ਮਾਨਿਅ। ਇਸ਼ਕ ਅਸਾਡਾ ਦੀਨ ਈਮਾਨ।
 ਕੁਨਤੂ¹⁵ ਕਨਜ਼ਨ ਇਸ਼ਕ ਗਵਾਹੀ। ਪਹਿਲੋਂ ਹੁਬ ਖ਼ੁਦ ਜ਼ਾਤ ਕੂੰ ਆਹੀ।
 ਜੈਂ ਸਾਗੇ ਬਇਆ ਜਮਲ ਜਹਾਨ¹⁶।
 ਇਸ਼ਕ ਹੈ ਗੱਦੀ ਪਰਮ ਨਗਰ ਦਾ। ਇਸ਼ਕ ਹੈ ਰਹੱਬਰ ਰਾਹ ਫ਼ਕਰ ਦਾ।
 ਇਸ਼ਕੋਂ ਹਾਸਲ ਹੈ ਇਰਫ਼ਾਨ¹⁷।
 ਮਾਲ ਅਯਾਲ¹⁸ ਦੀ ਬੱਠ (ਭੱਠ) ਘਤ ਯਾਰੀ। ਦੁਨੀਆਂ ਅਕਬਾ¹⁹ ਤੋਂ ਥੀ ਆਰੀ²⁰।
 ਬੇ ਸਾਮਾਨੀ ਹੈ ਸਾਮਾਨ।
 ਮਜ਼ਹਬ ਮਸ਼ਰਬ ਲਾ ਮਜ਼ਹਬ ਦਾ। ਲੁਬ ਹੈ ਸਾਰੇ ਅਰਸ਼ ਅਰਬ ਦਾ।
 ਸ਼ਾਹਦ ਦਰਸ ਹਦੀਸ ਕੁਰਾਨ।

-
1. ਬਿਜਲੀ। 2. ਗਰਜ। 3. ਪ੍ਰੇਮੀ। 4. ਰੋਗਿਸਤਾਨ। 5. ਸਭ ਤੋਂ ਛੋਟਾ। 6. ਜਲੀਲ।
 7. ਨਿਰਾਕਾਰ। 8. ਵੱਲ। 9. ਪਰਾਂਦੀ। 10. ਨਾਲ। 11. ਤਾਜ਼ਾ। 12. ਨਾ ਵੱਸੀ।
 13. ਨਸੀਹਤ ਕਰਨ ਵਾਲਾ। 14. ਇਕ ਧਾਰਮਿਕ ਹਵਾਲਾ। 15. ਸਾਰਾ ਜੱਗ।
 16. ਮਾਰਫ਼ਤ। 17. ਮਾਇਆ ਤੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ। 18. ਲੋਕ-ਪ੍ਰਲੋਕ। 19. ਖਾਲੀ।

ਸਿਖ ਲਿਖਤ¹ ਸੱਟ ਗੈਰ ਦੀ ਇੱਲਤ। ਇਬਨਲ ਅਰਬੀ ਦੀ ਰੱਖ ਮਿੱਲਤ।
 ਆਖਿਓਮ ਸੋਹਣੇ ਫ਼ਖਰ ਜਹਾਨ।
 ਗਾਫ਼ਲ ਸ਼ਾਗਲ ਨਾਸੀ² ਜ਼ਾਕਰ³। ਸਾਲਿਹ⁴ ਤਾਲਿਹ⁵ ਮੋਮਨ ਕਾਫ਼ਰ।
 ਸਬ ਹੈ ਨੂਰ ਕਦੀਮ ਦਾ ਸ਼ਾਨ।
 ਅਹਦ ਓਹੀ ਹੈ ਅਹਿਮਦ ਓਹ ਹੈ। ਮੀਮ ਦੇ ਓਲ੍ਹੇ ਦਿੱਲੜੀ ਮੋਹੇ।
 ਧਿਆਨ ਫ਼ਰੀਦ ਰੱਖੀਂ ਹਰ ਆਨ।

135

ਨੇਹ ਲਾਇਮ ਕਾਰਣ ਸੁਖ ਵੇ ਮੀਆਂ। ਪਏ ਪੱਲੜੇ ਡੋੜੇ ਡੁੱਖ ਵੇ ਮੀਆਂ।
 ਨਾ ਮੁਹਸ਼ ਦੁਨੀਆਂ ਦੌਲਤ ਦੀ। ਨਾ ਸ਼ਾਹੀ ਸੌਕਤ ਸੌਲਤ ਦੀ।
 ਹੈ ਹਿੱਕ ਦੀਦਾਰ ਸੁਖ ਵੇ ਮੀਆਂ।
 ਨਾ ਕਾਸਦ ਨਾ ਪੈਗਾਮ ਆਇਆ। ਨਾ ਮੁਸ਼ਕ ਜਵਾਬ ਸਲਾਮ ਆਇਆ।
 ਗਈ ਗੁਜ਼ਰ ਉਮਰ ਜੁਖ ਜੁਖ ਵੇ ਮੀਆਂ।
 ਵਿਚ ਦਿੱਲੜੀ ਦਰਦ ਅੰਦੋਹ ਭਰੀ। ਪਈ ਰੂੜੀ ਵਾਰੇ ਚਿਣਗ ਜ਼ਰੀ।
 ਨਿੱਤ ਸੜਮ ਤੱਤੀ ਦੁੱਖ ਦੁੱਖ ਵੇ ਮੀਆਂ।
 ਕਹੀਂ ਖਬਰ ਡੱਸਾਂ ਮੈ ਢਾਲਾਂ⁶ ਦੀ। ਦਿਲ ਸੁੰਜੜੀ ਮੁੰਬੜੀ ਮੁਢ ਲਾਂਦੀ।
 ਥੋਲੇ ਗਾਲ਼ੇ ਵੈਂਦੀ ਡੁੱਖ ਵੇ ਮੀਆਂ।
 ਹਿਉਂ ਇਸ਼ਕ ਦੇ ਮੁਲਕ ਦੇ ਮੀਰ⁷ ਅਸਾਂ। ਪੁਸ਼ਾਕ ਹੈ ਸੌ ਸੱਠ ਲੀਰ ਅਸਾਂ।
 ਹੈ ਬਿਸਤਰ ਖੁਤੜੀ ਨੁਖ⁸ ਵੇ ਮੀਆਂ।
 ਇਹੋ ਖੱਟੀਆ ਇਲਮ ਹੁਨਰ ਦਾ ਹੈ। ਕਿਉਂ ਵਿਸਰੇ ਨਕਸ਼ ਪੱਥਰ⁹ ਦਾ ਹੈ।
 ਸੋਹਣੇ ਖ਼ਾਨ ਪੁਨਲ ਦਾ ਮੁੱਖ ਵੇ ਮੀਆਂ।
 ਹੈ ਛੋਟੀ ਲਾਦੀ¹⁰ ਦਿਲ ਕੁਠੜੀ¹¹। ਹੱਥੋਂ ਨਾਜ਼ ਬਰੋਚਲ ਦੀ ਮੁੱਠੜੀ¹²।
 ਅਜਾਂ¹³ ਡਿੱਤੇ ਨ ਹਾਮਿਸ ਸੁਖ ਵੇ ਮੀਆਂ।
 ਥਲ ਮਾਰੂ ਦੇ ਵਿਚ ਰੋਲ ਗਿਆ। ਆਇਆ ਸਖ਼ਤ ਡੁੱਖਾਂ ਦੇ ਵਾਤ¹⁴ ਜਿਆ।
 ਤਲੇ ਰੇਤ ਤੱਤੀ ਉਤੋਂ ਲੁਖ¹⁵ ਵੇ ਮੀਆਂ।

1. ਤਨਹਾਈ। 2. ਭੁੱਲ ਜਾਣ ਵਾਲਾ। 3. ਨਾਮ ਜਪਣ ਵਾਲਾ। 4. ਨੇਕ, ਸਿਆਣਾ।
 5. ਬਦ-ਕਿਰਦਾਰ। 6. ਉਤਾਰ-ਚੜ੍ਹਾਅ। 7. ਬਾਦਸ਼ਾਹ। 8. ਚਟਾਈ, ਸਫ਼। 9. ਪੱਥਰ 'ਤੇ
 ਲੀਕ। 10. ਛੋਟੇ ਹੁੰਦੇ। 11. ਕੁੱਠੀ ਹੋਈ। 12. ਲੁੱਟੀ ਹੋਈ। 13. ਹੁਣ। 14. ਲੂਆ, ਗਰਮ
 ਹਵਾ। 15. ਗਰਮ ਹਵਾ, ਲੂਆ।

ਜੈਂ ਭੇਹ ਫ਼ਰੀਦ ਤੂੰ ਯਾਰ ਰੁਠਨ। ਪਿਟ ਰੋ ਰੋ ਕੱਟ ਕੱਟ ਪੈਰ ਮੁਠਨ।
ਮਾਰੀ ਮੁਕਸੀਨੇ ਗਕ ਕੁਖ ਵੇ ਮੀਆਂ।

136

ਵਿਚ ਰੋਹੀ¹ ਦੇ ਰਹਿੰਦੀਆਂ। ਨਾਸ਼ਕ ਨਾਸ਼ੋ ਜੱਟੀਆਂ।
ਰਾਤੀਂ ਕਰਨ ਸ਼ਿਕਾਰ ਦਿਲੇਂ ਦੇ। ਭੇਹਾਂ ਵਲੋੜਨ² ਮੱਟੀਆਂ।
ਗੁੱਝੜੇ ਤੀਰ ਚਲਾਵਨ ਕਾਰੀ। ਸੈ ਸੈ ਦਿਲੜੀਆਂ ਫੱਟੀਆਂ³।
ਕਰ ਕਰ ਦਰਦ ਮੰਦਾਂ ਕੂੰ ਜ਼ਖ਼ਮੀ। ਹੈ ਹੈ ਬਧਨ ਨ ਪੱਟੀਆਂ।
ਛੇੜਨ ਭੇਡਾਂ ਬੱਕਰੀਆਂ ਗਾਈਂ। ਲੇ ਲੇ ਗਾਥੇ ਕੱਟੀਆਂ।
ਕਈ ਮਸਕੀਨ ਮੁਸਾਫ਼ਰ। ਚੌੜ ਕਿਤੋਂ ਨੇ ਤਰੱਟੀਆਂ।
ਪੂਈ ਦਾਰ ਫ਼ਕੀਰ ਥਿਉ ਸੇ। ਫ਼ਖ਼ਰ ਵੱਡਾਈਆਂ⁴ ਸੱਟੀਆਂ।
ਹਿਉਂ ਦਿਲਬਰ ਦੈ ਕੁਤੜੇ ਦਰ ਦੈ। ਬਿਰਹੋਂ ਪਈਆਂ ਗਲ ਗੱਟੀਆਂ⁵।
ਮੂਝੇ ਫ਼ਰੀਦ ਮਜ਼ੀਦ ਹਮੇਸ਼ਾ। ਅੱਜ ਕਲ੍ਹ ਖ਼ੁਸ਼ੀਆਂ ਘੱਟੀਆਂ।

137

ਵੈਸੋਂ ਸੰਝ ਸਬਾਹੀਂ। ਖ਼ਾਲੀ ਰਹਿਸਨ ਜਾਈਂ।
ਪੱਖੀ ਪਰਦੇਸੀ ਉਭੇ⁶ ਸਰਦੇ। ਦੋ ਦਿਨ ਦੇ ਖਲਕਾਈਂ।
ਮੁਲਕ ਬੇਗਾਨਾ ਦੇਸ ਪਰਾਇਆ। ਕੋੱਝੀਆਂ ਕੂੜ ਬਿਨਾਈਂ।
ਨਾ ਕੋਈ ਸਾਥੀ ਨਾ ਕੋਈ ਸੰਗਤੀ। ਕੈਨੂੰ ਦਰਦ ਸੁਨਾਈਂ।
ਕਿਸਮਤ⁷ ਸਾਂਗੇ ਡਿੱਠਮ ਏ ਧਰਤੀ। ਆਦਾ ਕੌਨ ਇਥਾਈਂ।
ਹੁਸਨ ਨਗਰ ਡੋਂ ਬੀਵਮ ਰਵਾਨਾ। ਯਾ ਰੱਬ ਤੋੜ ਪੁਰਾਈਂ।
ਮੰਗਾਂ ਦੁਆਈਂ ਅੱਲਾ ਸਾਈਂ। ਵਿੱਛੜਿਆ ਢੋਲ ਮਲਾਈਂ।
ਇਸ਼ਕ ਫ਼ਰੀਦ ਬਹੁੰ ਡੂੱਖ ਡਿੱਤੜੇ। ਬਿਛੀਆਂ⁸ ਬਿਰਹੋਂ ਬਲਾਈਂ।

138

ਵੈਂਦੀ⁹ ਵੱਲ ਕੇਚ ਡੋਂ। ਪੁੱਨਲ ਕੇਂਦੇ ਕਾਣ¹⁰।
ਜੈਦੀਂ ਸਾਂਵਲ ਰਲ ਮਿਲ ਮਾਣੂੰ। ਸ਼ਹਿਰ ਭੰਭੋਰ¹¹ ਸੁਹਾਣਾ¹²।

-
1. ਰੇਗਿਸਤਾਨ। 2. ਰਿੜਕਦੀਆਂ। 3. ਜ਼ਖ਼ਮੀ। 4. ਹੰਕਾਰ। 5. ਜੰਜੀਰ। 6. ਪੂਰਬ।
7. ਕਿਸਮਤ ਦੇ ਦਿਤਫ਼ਾਕ ਨਾਲ। 8. ਪਿੱਛੇ ਲੱਗੀਆਂ। 9. ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। 10. ਲਈ, ਵਾਸਤੇ।
11-12. ਸੱਸੀ ਦਾ ਵਤਨ।

ਤੂੰ ਹੈ ਜੀਵਣ ਜੋਗਾ ਸਾਡੀ। ਭੁੱਖੜੀ ਦਿਲ ਦਾ ਮਾਣ।
 ਨਾਜ਼ੋ ਅਦਾ ਦੀ ਜਾਨੀ ਲਾਇਓ। ਜਾਨੀ ਜਿਗਰ ਵਿਚ ਕਾਣ।
 ਡਿੱਤੜੀ ਜਮਦੀਂ ਅਮੜੀ ਖੁਤੜੀ। ਗ਼ਮ ਗੱਠੜੀ ਭੁੱਖ ਡਾਣ²।
 ਈਂ ਜਗ ਉਂ ਜਗ ਮੋਈਂ³ ਜੀਂਦੀ। ਹਾਂ ਤੈਂਡੜੀ ਜਾਣ ਨ ਜਾਣ।
 ਤੋਂ ਬਿਨ ਗਾਂਵਣ ਯਾਰ ਮੁੱਠੀ ਦੇ। ਵੈਣ⁴ ਤੱਤੀ ਦੇ ਵਾਣ⁵।
 ਜੇ ਡੋਹ ਭਲੜੇ ਮਿਤਰ ਵੀ ਭਲੜੇ। ਹੈ ਮਸ਼ਹੂਰ ਅਖਾਣ।
 ਦਰਦ ਮੋਠਾ ਚਕ ਚੁੰਢੀਆਂ ਪਾਵੇ। ਮਾਰਮ ਸੂਲ ਵਡਾਣ।
 ਲੇਲਾ ਮਜਨੂੰ ਹੀਰ ਜ਼ਲੈਖਾਂ। ਸੈ ਲੁੜ੍ਹ ਗਏ ਹੈਂ ਘਾਣ⁶।
 ਬਾਝੋਂ ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਨਿਭਾਇਆ। ਜੀਵ ਕੈਂਦੇ ਤਰਾਣ।

139

ਹਰ ਜਾ ਜ਼ਾਤ ਪੁੱਨਲ ਹੈ। ਸੂਫ਼ੀ ਸਮਝ ਸੰਜਾਣ।
 ਲੈਸਾ⁷ ਕਮਿਸਲਾ ਸੈ ਉਨ। ਸਬ ਸੈ ਉਸ ਨੂੰ ਜਾਣ।
 ਯਬੱਕਾ⁸ ਵਜਾਹੁ ਰਬੱਕਾ। ਬਾਕੀ ਕੁਲ ਸੈ ਫਾਨ।
 ਲਾ ਯਹਤਾਜ਼ ਸਿਵ ਅੱਲਾ⁹। ਹੈ ਫ਼ਕਰ ਦਾ ਸ਼ਾਨ।
 ਲਾ¹⁰ ਮੌਜੂਦ ਸਿਵ ਅੱਲਾ। ਸਾਡਾ ਦੀਨ ਈਮਾਨ।
 ਹੱਕ ਬਾਝੋਂ ਬਿਉ ਬਾਤਲ। ਧਿਆਨ ਰਖੀਂ ਹਰ ਆਨ।
 ਇਲਮ ਫ਼ਰੀਦ ਹੈ ਹਾਜ਼ਬ। ਬੇ ਸ਼ਕ ਬੇ ਇਰਫ਼ਾਨ।

140

ਹਰ ਜਾ ਜ਼ਾਤ ਪੁੱਨਲ ਜੀ(ਦੀ)। ਆਸ਼ਕ ਜਾਣ ਯਕੀਨ।
 ਹਰ ਸੂਰਤ ਵਿਚ ਯਾਰ ਦਾ ਜਲਵਾ। ਕਿਆ ਅਸਮਾਨ ਜ਼ਮੀਨ।
 ਅਹਿਦ ਆਹਾ ਬਣ ਅਹਿਮਦ ਆਇਆ। ਮੋਹੇਸ਼ ਚੀਨ ਮਚੀਨ।
 ਹਾਕਮ ਹੋ ਕਰ ਹੁਕਮ ਚਲਾਵੇ। ਆਪ ਬਣੇ ਮਸਕੀਨ¹¹।
 ਆਪ ਕਰੇ ਬਹਿ ਵਾਅਜ਼ ਨਸੀਹਤ। ਆਪ ਬਜਾਏ ਬੀਨ।
 ਜੇ ਚਾਹੇਂ ਤੂੰ ਯਾਰ ਦਾ ਮੇਲਾ¹²। ਸੱਟ ਕਾਵਿੜ¹³ ਬਠ¹⁴ ਕੀਨ¹⁵।

-
1. ਬਦਕਿਸਮਤ। 2. ਛੋਟੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਖੁਰਾਕ। 3. ਪ੍ਰਲੋਕ। 4. ਦਰਦਨਾਕ ਆਵਾਜ਼।
 5. ਹਥੜਾ। 6. ਭੰਵਰ। 7. ਤੇਰੇ ਜਿਹਾ ਕੋਈ ਨਹੀਂ। 8. ਰੱਬ ਦੇ ਸਿਵਾ ਸਭ ਫ਼ਾਨੀ ਹਨ।
 9. ਰੱਬ ਦੇ ਸਿਵਾ ਤੈਨੂੰ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ। 10. ਰੱਬ ਦੇ ਸਿਵਾ ਕੋਈ ਮੌਜੂਦ ਨਹੀਂ।
 11. ਗ਼ਰੀਬ। 12. ਮਿਲਾਪ, ਵੱਸਲ। 13. ਗੁੱਸਾ। 14. ਭੱਠ। 15. ਕੀਤਾ।

ਜਾਹਦਾ¹ ਕੂੰ ਜਾ ਖਬਰ ਸੁਣਾਉ। ਇਸ਼ਕ ਅਸਾਡਾ ਦੀਨ।
 ਪੀਰ² ਮਗਾ ਹਿੱਕ ਰਮਜ਼ ਸੁਝਾਈ। ਸਾਜਨ ਸਮਝ ਕਰੀਨ³।
 ਡਾਫਲ ਨਾ ਥੀ ਯਾਰ ਬੋ ਹਿਕਦਮ। ਹਰ ਜਾ ਸਹਿ ਹਰ ਹੀਨ⁴।
 ਦਿਲ ਫਰੀਦ ਦੇ ਲੁੱਟਨ ਕੀਤੇ। ਬਨਿਆ ਫ਼ਖਰੁਦੀਨ।

141

ਹਿੱਕੋ ਡਿੱਠਮ ਹਰ ਗਾਲ ਕਨੂੰ⁵। ਹਿੱਕਾ ਰਮਜ਼ ਲੱਧਮ ਹਰ ਚਾਲ ਕਨੂੰ।
 ਹਰ ਸੂਰਤ ਮਨ ਨੂੰ ਮੋਹਦੀ ਹੈ। ਹਰ ਮੂਰਤ ਦਿਲ ਨੂੰ ਕੋਹਦੀ ਹੈ।
 ਸਬ ਨਿਸਬਤ ਯਾਰ ਨੂੰ ਸੋਹਦੀ ਹੈ। ਹਰ ਹਾਲ ਕਨੂੰ ਹਰ ਕਾਲ ਕਨੂੰ।
 ਕਬੇ ਦਿਲਬਰ ਥੀ ਮਨ ਮੋਹਦਾ ਹੈ। ਕਬੇ ਆਸ਼ਕ ਹੋ ਕਰ ਰੋਂਦਾ ਹੈ।
 ਕਬੇ ਰੱਬ ਤੋਂ ਫਾਰਗ ਹੋਂਦਾ ਹੈ। ਗ਼ਮ ਨਾਜ਼ ਦੀ ਕੈਦ ਵਬਾਲ⁶ ਕਨੂੰ।
 ਬਦਨਾਮੀ ਮੈਡਾ ਨਾਮ ਹੋਇਆ। ਗ਼ਮ ਖਾਵਣ ਸ਼ਰਬ ਮਦਾਮ⁷ ਹੋਇਆ।
 ਰਤ ਪੀਵਣ ਕਾਮ ਦਵਾਮ ਹੋਇਆ। ਛੁਟ ਪੈਵਸੇ ਸ਼ਰਮ ਦੀ ਜਾਲ ਕਨੂੰ⁸।
 ਡੋਖੇ ਹੁਸਨ ਹਕੀਕੀ ਜ਼ਾਹਰ ਹੈ। ਕਿਆ ਅੰਦਰ ਹੈ ਕਿਆ ਬਾਹਰ ਹੈ।
 ਕਿਥੇ ਨਾਸੀ⁹ ਹੈ ਕੱਥੇ ਮਾਹਰ ਹੈ। ਸੋਹਣਾ ਆਪਨੇ ਵਸਲ ਵਸਾਲ ਕਨੂੰ।
 ਜਡਾਂ¹⁰ ਇਸ਼ਕ ਫ਼ਰੀਦ ਉਸਤਾਦ ਥੀਆ। ਸਬ ਇਲਮੋ ਅਮਲ ਬਰਬਾਦ ਥੀਆ।
 ਪਰ ਹਜ਼ਰਤੇ ਦਿਲ ਆਬਾਦ ਥੀਆ। ਸੋ ਵਜਦ¹¹ ਕਨੂੰ ਲੱਖ ਹਾਲ ਕਨੂੰ।

142

ਹੁਣ ਦਿਲ ਬਦਲਾਇਮ ਸੁਰ ਸਾਈਂ। ਗਿਆ ਦਰਦੋਂ ਜੀਅੜਾ ਝੂਰ¹² ਸਾਈਂ।
 ਦਰਦ ਦੇ ਕੰਡਰੇ ਸੀਨੇ। ਲਗੜੇ ਹਿਨ ਦੇ ਰੀਨੇ¹³।
 ਪਏ ਨਿਕਲਨ ਭੁਰ ਭੁਰ ਸਾਈਂ।
 ਭੁੱਖੜੇ ਰੋਜ਼ ਸਵਾਏ। ਜੈਂ ਡੋਹ ਸੱਜਨ ਸਿਧਾਏ।
 ਸ਼ਹਿਰ ਭੰਡੋਰੋਂ ਟੁਰ ਸਾਈਂ।
 ਡੇਹਾਂ ਰਾਤੀਂ ਮਾਤਮ। ਭੁੱਖ ਆਇਆ ਸੁਖ ਵਾਟਮ¹⁴।
 ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਦੇ ਥਏ ਪੁੜ¹⁵ ਸਾਈਂ।

1. ਪੂਜਾ ਪਾਠ ਕਰਨ ਵਾਲਾ। 2. ਗੁਰੂ। 3. ਨੇੜੇ। 4. ਵਕਤ। 5. ਤੁਅੱਲਕ। 6. ਮੁਸ਼ਕਲ।
 7. ਸ਼ਰਾਬ ਪੀਣਾ। 8. ਕੱਟਣਾ, ਗੁਜ਼ਾਰਨਾ। 9. ਭੁੱਲਣਹਾਰ। 10. ਜਦੋਂ। 11. ਮਸਤੀ।
 12. ਦਰਦ ਨਾਲ ਘੁਲ ਗਿਆ। 13. ਪੁਰਾਣੇ। 14. ਟੁਰ ਗਏ। 15. ਤੈਹਿ, ਪਰਤਲ।

ਯਾਰ ਨਾ ਆਵੇ ਅੱਖੀਆਂ। ਰੋ ਰੋ ਹੁੱਟੀਆਂ ਥੱਕੀਆਂ।
 ਡੋਹ ਰਾਤੀ ਦੀ ਫੁਰ ਫੁਰ ਸਾਈਂ।
 ਚਮੜਾ, ਮਾਸ, ਲਵੀਰਾ¹। ਕੱਪੜੇ ਲੀਰ ਕਤੀਰਾ²।
 ਬਿਰਹੋਂ ਡਿੱਤੋ ਸੇ ਪੁਰ ਸਾਈਂ।
 ਸਬਰ ਫਰੀਦ ਨ ਆਵੇ। ਘਰ ਖਾਵੇ ਤੇ ਝੜਤਾਵੇ³।
 ਦਿਲੜੀ ਕੀਤਮ ਲੁਰ⁴ ਸਾਈਂ।

143

ਹੁਣ ਇਸ਼ਕ ਵੰਜਾਇਮ ਚੱਸੇ⁵ ਸਾਈਂ। ਲੱਖ ਵਾਰ ਅਸਾਡੀ ਬੱਸ ਸਾਈਂ।
 ਰਾਤ ਡੋਹਾਂ ਤੜਫਾਵਾਂ। ਅਤੇ ਰੋ ਰੋ ਹਾਲ ਵੰਜਾਵਾਂ।
 ਰਹਿਮ ਨ ਕੀਤੋ ਖੱਸ⁶ ਸਾਈਂ।
 ਕਲ੍ਹੜੀ ਪਈ ਕੁਰਲਾਵਾਂ। ਖਪਦੀ ਉਮਰ ਨਿਭਾਵਾਂ।
 ਧਾਂ ਕਰਾਂ ਬੇ ਵੱਸ ਸਾਈਂ।
 ਚਾਕ ਮਹੀਂ ਮਨ ਭਾਣੇ। ਮੇਹਣੀਂ ਭੇਵਮ ਨਨਾਣੇ।
 ਤਾਅਨੇ ਮਾਰਮ ਸੱਸ ਸਾਈਂ।
 ਨਿੰਦਰ⁷ ਸਭੋ ਡੁੱਖ ਲਾਇਮ। ਸੁੱਤੜੀਂ ਸਾਥ ਲਡਾਇਮ।
 ਨਾ ਕਈ ਖਬਰ ਨ ਭੱਸ⁸ ਸਾਈਂ।
 ਇਸ਼ਕੋਂ ਸੂਦ⁹ ਨ ਪਾਇਮ। ਸਾਰਾ ਭਰਮ ਵੰਜਾਇਮ।
 ਜੋ ਲਗੜੀ ਸੋ ਕਸ¹⁰ ਸਾਈਂ।
 ਡੁਖੇ ਪੈਂਡੇ ਥਲ ਦੇ। ਪੂਰ¹¹ ਪੌਵਿਨ ਪਲ ਪਲ ਦੇ।
 ਦਰਦੀਂ ਦੀ ਹੱਥ ਰੱਸ¹² ਸਾਈਂ।
 ਦਰਦ ਅੰਦੋਹ ਘਨੇਰੇ। ਕਰਦੇ ਸੂਲ ਵਹੀਰੇ¹³।
 ਨੱਸ ਗਿਉਂ ਦਿਲ ਖੱਸ¹⁴ ਸਾਈਂ।
 ਗਮ ਫਰੀਦ ਸਤਾਇਮ। ਭੁੱਖੜਾ ਨੇਹੜਾ ਲਾਇਮ।
 ਮੂਹ ਸਰ ਪਾਇਮ ਭੱਸ¹⁵ ਸਾਈਂ।

-
1. ਲੀਰਾਂ। 2. ਪਾਣੇ ਹੋਏ। 3. ਜੰਗਲ। 4. ਪਾਗਲ। 5. ਚਸਕਾ। 6. ਤਿਨਕਾ। 7. ਨੀਂਦ।
 8. ਦੱਸ। 9. ਨਫਾ, ਫਾਇਦਾ। 10. ਘਾਟਾ। 11. ਦੌਰੇ ਪੈਂਦੇ ਹਨ। 12. ਹੱਥ ਵਿਚ ਰੱਸੀ।
 13. ਹਮਲੇ, ਇਕੱਠੇ ਹੋ ਕੇ। 14. ਬੋਹ ਲੈਣ। 15. ਧੁੜ।

144

ਹੁਣ ਕੀਤਮ ਬਿਰਹੋਂ ਤੰਗ ਸਾਈਂ। ਦਿਲ ਨਾਲ ਅਸਾਡੀ ਜੰਗ ਸਾਈਂ।
 ਗਮਜੇ ਸਖਤ ਅਵੈੜੇ। ਝੋੜੇ ਕਰਨ ਬਖੇੜੇ।
 ਨਾ ਕੁਝ ਤਰਸ ਨਾ ਸੰਗ ਸਾਈਂ।
 ਇਸ਼ਕ ਮਰੀਲੇ ਲੁਟੀਆਂ। ਹੁੱਟੀਆਂ ਮੁੱਠੀਆਂ ਕੁਠੀਆਂ।
 ਤਨ ਮਨ ਚੂਰ ਚੌਰੰਗਾ¹ ਸਾਈਂ।
 ਗੁਜ਼ਰੇ ਵੇਲੇ ਸੁਖ ਦੇ। ਜੀ ਜੁਖਦੇ² ਪਿਆ ਡੁੱਖਦੇ।
 ਰਗ ਰਗ ਤੇ ਅੰਗ ਅੰਗ ਸਾਈਂ।
 ਦਰਦ ਅੰਦੋਹ ਪੁਰਾਣੇ। ਝੁਰਦੀ ਝੋਰ ਝਗਣੇ³।
 ਯਾਰ ਮਿਲਮ ਦਿਲ ਸੰਗ⁴ ਸਾਈਂ।
 ਇਸ਼ਕ ਅਲਾਮਤ⁵ ਜ਼ਾਹਰ। ਸੂਲ ਘਟੇ ਤੇ ਲਾਗਰ।
 ਸਾਵਾ ਪੀਲਾ ਰੰਗ ਸਾਈਂ।
 ਨੇਹ ਨਗਲੀ ਛਾਤੇ⁶। ਮਿਲੀ ਫ਼ਰੀਦ ਬਚਾਤੇ।
 ਗਿਆ ਨਾਮੂਸ⁷ ਤੇ ਨੰਗ ਸਾਈਂ।

145

ਹੁਣ ਵਤਨ ਬਿਗਾਨੇ ਦਿਲ ਨਹੀਂ ਆਵਨੜਾਂ। ਯਾਦ ਕੀਤਮ ਦਿਲਦਾਰ ਨੀਂ।
 ਕੋਲੇ ਰਹਿਸਾਂ ਮੂਲ ਨ ਸਹਿਸਾਂ। ਹਿਜਰ ਦਾ ਬਾਰੀ ਬਾਰ ਨੀਂ।
 ਵਿਸਰਿਆ ਸਾਰਾ ਰਾਜ ਬਬਾਨੜਾਂ। ਵਿਸਰ ਗਿਆ ਘਰ ਬਾਰ ਨੀਂ।
 ਭਾਂੜ⁸ ਮਨੜੇਸਾਂ ਮਾਂੜ ਨਭੇਸਾਂ। ਘੋਲੇ ਆਰਾ ਵ ਯਾਰ¹⁰ ਨੀਂ।
 ਸੁਰਖੀ ਕੱਜਲ ਮਸਾਗ ਕਿਉਂ ਸੇ। ਬੱਠ ਪਿਆ ਹਾਰ ਸਿੰਗਾਰ ਨੀਂ।
 ਪਾਰੋਂ¹¹ ਡਿਸਦੀ ਝੋਕ¹² ਸੱਜਨ ਦੀ। ਕਿਉਂ ਰਹਿਸਾਂ ਉਰਵਾਰ¹³ ਨੀਂ।
 ਮੈਂ ਮਨਤਾਰੀ¹⁴ ਤੇ ਨੈ¹⁵ ਬਾਰੀ¹⁶। ਕਾਦਰ ਨੇਸਮ¹⁷ ਪਾਰ ਨੀਂ।
 ਬੱਠ ਪਈ ਸਿੰਧੜੀ ਕੀਤਮ ਮੂਲਾ। ਮੁਲਕ ਮਲ੍ਹੇਰ ਮਲ੍ਹਾਰ ਨੀਂ।

1. ਉਸ ਚੀਜ਼ ਨੂੰ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਜਿਸ 'ਤੇ ਤਲਵਾਰ ਦੇ ਲਗਾਤਾਰ ਵਾਰ ਹੋਣ। 2. ਦਿਲ ਜਲਦਾ ਹੈ। 3. ਗਮ ਕਾਰਣ ਬਹੁਤ ਰੋਣਾ। 4. ਪੱਥਰ ਦਿਲ। 5. ਨਿਸ਼ਾਨੀ। 6. ਬਖਸ਼ਿਸ਼। 7. ਇੱਜ਼ਤ। 8. ਅਮੀਰਾਂ ਦੇ ਰਹਿਣ ਦੀ ਜਗ੍ਹਾ। 9. ਸ਼ਰਮ। 10. ਨੁਕਤਾਚੀਨੀ। 11. ਨਦੀ ਦੇ ਦੂਜੇ ਕੰਢੇ ਤੋਂ। 12. ਵੱਸੋਂ, ਡੇਰਾ। 13. ਨਦੀ ਦੇ ਇਸ ਕੰਢੇ 'ਤੇ। 14. ਨਾ ਡਰ ਸਕਣ ਵਾਲੀ, ਮਣਤਾਰੂ। 15. ਨਦੀ। 16. ਭਾਰੀ। 17. ਰੱਬ ਲੈ ਜਾਵੇਗਾ।

ਦੇਸ ਅਰਬ ਦਾ ਮੁਲਕ ਤਰਬਦਾ¹। ਸਾਰਾ ਬਾਗ਼ ਬਹਾਰ ਨੀਂ।
 ਰੋਹੀ² ਰਾਵੀ³ ਰੋਹੀ² ਰੁਲਸੀ। ਨੱਸ ਗਿਆ ਕਰਹੋ⁴ ਕਤਾਰ ਨੀਂ।
 ਭੋਹ ਭੁੱਖਾਂ ਦਾ ਭੁੰਗਰ⁵ ਡਿੱਸਦਾ। ਰਾਤ ਗ਼ਮਾਂ ਦੀ ਮਾਰ ਨੀਂ।
 ਸਾਂਵਲ ਆਇਆ ਰੋਹੀ ਵੱਠੜੀ। ਬਾਰ ਬਈ ਗੁਲਜ਼ਾਰ ਨੀਂ।
 ਦਾਰ ਮਦਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਹੈ ਦਿਲ ਨੂੰ। ਭੁੱਖੜੇ ਤਾਰੋ ਤਾਰ ਨੀਂ।

146

ਹੈ ਸਦਕੇ ਘੋਲੇ ਯਾਰ ਤੋਂ। ਇਹੋ ਜੇੜਾ ਨੇਹ ਨਿੱਪਨਾਂ⁶।
 ਸ਼ਾਲਾ⁷ ਹੁਸਨ ਜਵਾਨੀ ਮਾਣੇ। ਮੁੱਠੜੀ ਦਿਲ ਦਾ ਵੱਨਾਂ⁸।
 ਬਲ ਤੈਭੇ ਚਤਰਾਗਾ⁹ ਵੀ ਤੈਭੇ। ਮੂਲਕ ਮਲੇਰ ਦਾ ਬੱਨਾਂ¹⁰।
 ਭੁਖ ਦਾ ਹਾਲ ਨਾ ਥੀਵਮ ਪੂਰਾ। ਚਿੱਤਰਾਂ¹¹ ਸੌ ਸੌ ਪੱਨਾਂ।
 ਜੀ ਤੂੰ ਆਵੇਂ ਤਨ ਮਨ ਭੇਸਾਂ। ਪੀਰਾ ਪਰਮ ਦਾ ਛੱਨਾ।
 ਬੈਅਤ¹² ਕਰਕੇ ਇਸ਼ਕ ਕਢਾਇਮ। ਇਲਮੋ ਅਮਲ ਤੋਂ ਬੱਨਾਂ¹³।
 ਸੋਹਣੇ ਦੇ ਵਿਚ ਵਸਫ਼¹⁴ ਵਫ਼ਾ ਦੀ। ਇਹ ਗਾਲ੍ਹ¹⁵ ਨ ਮੰਨਾਂ।
 ਬਿਰਹੋਂ ਫ਼ਰੀਦ ਥੀਵਸੇ ਸਾਥੀ। ਸਬ ਸ਼ੈ ਤੋਂ ਜੀ ਭੱਨਾਂ।

147

ਤੁਮ ਬੇਸ਼ਕ ਅਸਲ¹⁶ ਜਹਾਨ ਹੋ।
 ਨਾ ਤੁਮ ਫਰਸ਼ੀ¹⁷ ਨਾ ਤੁਮ ਅਰਜ਼ੀ। ਨਾ ਫ਼ਲਕੀ¹⁸ ਨਾ ਅਰਜ਼ੀ¹⁷ ਹੋ।
 ਜ਼ਾਤ ਮੁਕੱਦਸ¹⁹ ਨੂਰ ਮੁਅੱਲਾ²⁰। ਆਏ ਵਿਚ ਇਨਸਾਨ ਕੇ ਹੋ।
 ਰੋਤੇ ਹੋ ਕਭੀ ਹਸਤੇ ਹੋ। ਕਥੇ ਆਸ਼ਕ ਤੇ ਮਾਸ਼ੂਕ ਬਣੇ।
 ਅਪਨਾ ਭੇਤ ਬਤਾਉ ਰੇ। ਤੁਮ ਕੌਨ ਹੋ ਭਲਾ ਕਹਾਂ ਕੇ ਹੋ।
 ਰੂਪ ਅਨੋਖੇ ਤੌਰ ਅਵੈਝੇ। ਨਾਜ਼ਕ ਚਾਲੀਂ ਮਨ ਮੋਹਣੀਆਂ।
 ਨਾਜ਼ ਨਜ਼ਾਕਤ ਹੁਸਨ ਮਲਾਹਤ²¹। ਸਾਹਿਬ ਸਭ ਸਾਮਾਨ ਕੇ ਹੋ।
 ਕਥੇ ਜਾਹਲ ਕੱਥ ਫ਼ਾਸਕ²² ਫ਼ਾਜ਼ਰ²³। ਅਪਨਾ ਆਪ ਗਮਾਤੇ ਹੋ।

-
1. ਖ਼ੁਸ਼ੀ। 2. ਪਹਾੜ। 3. ਰੋਹੀ ਦਾ ਮੁਲਕ। 4. ਚੂਨ। 5. ਪਹਾੜ। 6. ਪਿਆਰ ਦਾ ਕੁੱਠਾ।
 7. ਰੱਬ ਕਰੇ। 8. ਪ੍ਰੇਮੀ। 9. ਸਰਸਬਜ਼ ਘਾਹ ਵਿਚਕਾਰ ਰੇਗਿਸਤਾਨ ਦਾ ਟੁਕੜਾ। 10. ਖ਼ਾਵੇਂਦ।
 11. ਲਿਖਾਂ। 12. ਕਿਸੇ ਗੁਰੂ ਦਾ ਚੇਲਾ ਬਣਨਾ। 13. ਹੱਦ। 14. ਸਿਫ਼ਤ। 15. ਗੱਲਬਾਤ।
 16. ਜੜ੍ਹ। 17. ਜ਼ਮੀਨ 'ਤੇ ਰਹਿਣ ਵਾਲਾ। 18. ਅਸਮਾਨ 'ਤੇ ਰਹਿਣ ਵਾਲਾ। 19. ਪਾਕ,
 ਪਵਿੱਤਰ। 20. ਸੁੰਦਰ। 21. ਮਲਾਹਤ, ਹੁਸਨ। 22. ਅਪਰਾਧੀ। 23. ਬਦਕਾਰ।

ਕਥ ਆਰਥ¹ ਕਥ ਅਹਿਲ ਹਕਾਇਕ²। ਵਾਕਫ਼ ਸਰ ਨਹਾ³ ਕੇ ਹੋ।
 ਕਿਬਲਾ⁴, ਕਾਅਬਾ⁵, ਮਸਜਦ⁶, ਮੰਦਰ⁷। ਦੈਰ⁸ ਗਨੇਸ਼⁹ ਸ਼ਭ ਤੁਝ ਮੇਂ ਹੈ।
 ਸੌਮ ਵ ਸਲਵਾਤ ਕੇ¹⁰ ਖੁਦ ਹੋ ਵਾਲੀ। ਕਿਉਂ ਪਾਬੰਦ ਗੁਮਾਨ ਕੇ ਹੋ।
 ਗੈਰ ਤੁਮਾਰਾ ਮੁਹਜ ਮੁਹਾਲੇ¹¹। ਇਸ ਜੱਗ ਮੇਂ ਔਰ ਇਸ ਜਰਾ ਮੇਂ।
 ਦੁਨੀਆ ਤੁਮ ਹੋ ਅਕਬਾ¹² ਤੁਮ ਹੋ। ਮਾਲਕ ਕੌਨੋਂ ਮਕਾਨ ਕੇ ਹੋ।
 ਵਾਅਜ਼ ਨਸੀਹਤ ਰਮਜ਼ ਫ਼ਰੀਦੀ। ਸੋਚ ਸੰਜਾਣੋ ਦਮ ਦਮ ਸੇ।
 ਅਪਨੀ ਅਜ਼ਮਤ¹³ ਯਾਦ ਕਰੋ। ਕਿਉਂ ਬਏ ਯੂਸਫ਼ ਜੰਦਾਨ ਕੇ ਹੋ।

148

ਡਿੱਠੜੀ ਯਾਰ ਭਲਾਈ। ਹਿੱਕ ਤਿਲ ਤਰਸ ਨ ਆਇਓ।
 ਪਾ ਗਲਵਾੜੀ ਸੁਤੜੋਂ। ਵੈਦੀਂ ਨਾ ਮੁਕਲਾਇਓ।
 ਸਹਿਜੋ¹⁴ ਕੋਲ ਬੁਲਾ ਕੇ। ਕਿਉਂ ਜਾਨੀ ਦਿਲ ਚਾਇਓ।
 ਹੈ ਹੈ ਯਾਰ ਬਰੋਚਲ। ਕੈਂ ਮੈ ਤੂੰ ਭਰਮਾਇਓ।
 ਜੇ ਹਾਵੀ ਇਹ ਨੀਅਤ। ਕਿਉਂ ਵਤ ਯਾਰੀ ਲਾਇਓ।
 ਜਾਨ ਫ਼ਰੀਦ ਨਿਕਮੜੀ। ਮੁਫ਼ਤ ਭੁੱਖਾਂ ਵਿਚ ਪਾਇਓ।

149

ਕਰ ਯਾਰ ਅਸਾਂ ਵਲ ਆਵੰਨਡੀ। ਅੱਜ ਸਹਿਜ¹⁵ ਕਨੂੰ ਅੱਖ ਫੁਰਕੇ ਵੇ।
 ਗੁਜਰੀ ਭੁੱਖ ਭੁਹਾਰੀ ਦੀ ਵਾਰੀ। ਰੋਹੀ ਗੁਲ ਫੁਲ ਨਾਲ ਸਿੰਗਰੀ।
 ਮੁਦ ਮਸਤਾਨੀ ਭੋਂਹ ਮਲਾਰੀ। ਬਾਦ¹⁶ ਸ਼ਮਾਲੀ ਲੁਰਕੇ¹⁷ ਵੇ।
 ਕੀਤੀ ਭਾਗ ਸੁਹਾਗ ਉਤਾਵਲ। ਰੁਤ ਆਈ ਕਰ ਤੁਰਤ ਉਬਾਹਲ¹⁸।
 ਕਿਣ ਮਿਣ ਕਟੀਆਂ ਰਿੱਮ ਝਿੱਮ ਬਾਦਲ। ਬਾਰਸ਼ ਬੁਰਕੇ ਬੁਰਕੇ¹⁹ ਵੇ।
 ਸਿਧੜੀ ਬਈ ਵਲ ਕਿਸਮਤ ਪੁੱਠੜੀ। ਆਪੇਂ ਮਨੜੀ ਰਾਹਤ ਰੁੱਠੜੀ।
 ਸੋਹਣੀ ਮੌਸਮ ਰੋਹੀ ਵੁੱਠੜੀ²⁰। ਵਹਸ਼ਤ²¹ ਭੂੰ ਦਿਲ ਸੁਰਕੇ²² ਵੇ।

1. ਸਿਆਣਾ। 2. ਹਕੀਕਤ ਦੇ ਜਾਣੂੰ। 3. ਭੇਤ ਦੇ ਜਾਣੂੰ। 4. ਵੱਖ ਵੱਖ ਧਰਮਾਂ ਦੇ ਪੂਜਾ
 ਪਾਠ ਕਰਨ ਦੀਆਂ ਥਾਵਾਂ ਦੇ ਨਾਂ। 5. ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਦੇ ਵਰਤ ਤੇ ਨਿਮਾਜ਼ਾਂ। 6. ਬਹੁਤ
 ਮੁਸ਼ਕਿਲ। 7. ਅਗਲੀ ਦੁਨੀਆਂ। 8. ਸ਼ਾਨ। 9. ਛੁੱਟੀ ਲਈ। 10. ਖੁਸ਼ੀ, ਸ਼ੌਕ। 11. ਖੁਸ਼ੀ।
 12. ਉਤਰ ਦੀ ਹਵਾ। 13. ਹੌਲੀ ਹੌਲੀ ਚੱਲੇ। 14. ਜਲਦੀ ਨਾਲ। 15. ਹੌਲੀ ਹੌਲੀ।
 16. ਹਰੀ ਭਰੀ ਹੋਈ। 17. ਪ੍ਰੇਸ਼ਾਨੀ। 18. ਦਿਲ ਮਾਇਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਠਡਰੀਆਂ ਹੀਲਾਂ¹ ਪੂਰਬ ਵਾਲੀਆਂ। ਕੱਜਲੇ ਬਾਦਲ ਲੱਸੜੀਆਂ ਕਾਲੀਆਂ²।
ਸੰਗੀਆਂ ਸੁਰਤੀਆਂ ਨੂੰ ਖੁਸ਼ਹਾਲੀਆਂ। ਹਿੱਕ ਵੈਰਨ ਪਈ ਕੁਚਕੇ ਵੇ।
ਆਪੇ ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਸੰਭਾਲਿਅਮ। ਸੋਹਣੇ ਸਾਂਵਲ ਪ੍ਰੀਤਾਂ ਪਾਲਿਅਮ।
ਬਖਤੀ ਸੁੰਜਰੀ ਟਾਲਿਅਮ। ਜੀ ਮੁਸਕੇ ਦਿਲ ਮੁਰਕੇ ਵੇ।

150

ਕੈਂ ਪਾਇਆ ਬਾਝ ਫ਼ਕੀਰਾਂ। ਜਜ਼ਬਾ ਏ-ਇਸ਼ਕ ਕੀ ਲੱਜਤ ਕੋ।
ਕੁਲ ਸੈ ਵਿਚ ਕੁਲ ਸੈ³ ਡਿਠੋਸੇ। ਹਮਾ ਓਸਤ⁴ ਦਾ ਦਰਸ ਕਿਤੋਸੇ।
ਬਰਕਤ ਸੁਹਬਤ ਪੀਰਾਂ। ਪੀ ਕਰ ਬਾਦਾ ਵਹੱਦਤ ਕੋ।
ਜਬ ਮਦਹੋਸ਼ੀ ਨਾਜ਼ ਡਿਖਾਇਆ। ਉਰਬਾਨੀ⁵ ਨੇ ਰੰਗ ਜਮਾਇਆ।
ਖਿਰਕਾ⁶ ਪਾੜ ਲਵੀਰਾਂ। ਪਹਿਨਿਯਮ ਰਿੰਦੀ⁷ ਮਲਕਤ ਕੋ।
ਦਰਦ ਮੰਦਾਂ ਕੂੰ ਦਰਦ ਸਲਾਮਤ। ਬਾਰ ਮੁਹੱਬਤ ਪੰਡ ਮਲਾਮਤ।
ਦੁਖ ਦੁਖ ਉਠਦੀਆਂ ਪੀੜਾਂ। ਘੋਲ ਘਤਾਂ ਸਬ ਰਾਹਤ ਕੋ।
ਹੁਸਨ ਫ਼ਰੀਦ ਕਈ ਘਰ ਲੂਟੇ। ਰੁਲਦਿਆਂ ਫਿਰਦਿਆਂ ਜੰਗਲ ਬੂਟੇ।
ਸੈ ਸੱਸੀਆਂ ਲੱਖ ਹੀਰਾਂ। ਡੇਖੋ ਇਸ਼ਕ ਦੀ ਸ਼ਿਦਤ⁹ ਕੋ।

151

ਨੇਹ ਨਿਭਾਇਆ ਸਖਤ ਬੁਰਾ ਹੈ। ਬਾਰ ਅਜਲ¹⁰ ਸਰ ਬਾਰੀ ਭਲੋ।
ਮਾਰੂ ਮੁਹਿਬ¹¹ ਮਲ੍ਹੇਰ ਸਿਧਾਇਆ। ਵਲਦਾ¹² ਕੋਈ ਪੈਗਾਮ ਨ ਆਇਆ।
ਫਿਰ ਦੀ ਸ਼ਹਿਰ ਆਵਾਰੀ ਭਲੋ।
ਕੇਚ ਗਿਆਂ ਦੀ ਖ਼ਬਰ ਨ ਆਈ। ਰੋਂਦੀ ਗਲ ਗਈ ਉਮਰ ਅਜਾਈਂ।
ਯਾਰ ਨ ਕੀਤਮ ਕਾਰੀ ਭਲੋ।
ਭੁੱਖੜੇ ਭੁੱਖੜੇ ਆਇਮ ਪੁਖੱੜੇ¹³। ਤਾਡੇ¹⁴ ਡਿਠੜੇ ਟੋਭੇ ਸੁੱਕੜੇ।
ਦਿੱਲੜੀ ਦਰਦੀਂ ਮਾਰੀ ਭਲੋ।
ਕਕਰੇ¹⁵ ਕੰਡੜੇ¹⁶ ਰਾਹ ਜਬਲ¹⁷ ਦੇ। ਅੱਖੇ ਪੈਂਡੇ ਮਾਰੂਬਲ ਦੇ।

1. ਹਵਾ। 2. ਘਨਘੋਰ ਘਟਾ। 3. ਪਰਮਾਤਮਾ। 4. ਰੱਬ (ਮੇਰੇ ਵਿਚ ਰੱਬ ਹੈ)। 5. ਨੰਗੋਜ਼।
6. ਫ਼ਕੀਰੀ ਵੇਸ। 7. ਸ਼ਰਾਬਖੋਰੀ, ਨਾਮ ਖ਼ੁਮਾਰੀ। 8. ਇਨਾਮ ਵਿਚ ਦਿੱਤੀ ਹੋਈ ਪੁਸ਼ਾਕ।
9. ਸਖਤੀ। 10. ਮੌਤ। 11. ਦੋਸਤ। 12. ਵਾਪਸ ਆਉਣਾ। 13. ਹਿੱਸੇ, ਕਿਸਮਤ।
14. ਘਾਟ, ਝੋਂਪੜੀਆਂ। 15. ਕੰਕਰੇ। 16. ਸੂਲਾਂ। 17. ਪਹਾੜ।

ਸੂਲੀਂ ਸਾੜੀ ਹਾਰੀ ਭਲੇ ।
 ਰੇਤ ਥਲਾਂ ਦੀ ਪੈਰ ਪਚਾਲੇ¹ । ਝਲਕਨ ਛਲਕਨ ਲੱਖ ਲੱਖ ਛਾਲੇ ।
 ਪੱਲੜੇ ਪਿਉਮ ਖੁਾਰੀ ਭਲੇ ।
 ਰੋਹ ਭੂੰਗਰ ਦੀਆਂ ਔਖੀਆਂ ਘਟੀਆਂ² । ਮਾਰੂ ਥਲ ਦੀਆਂ ਡੁੱਖੜੀਆਂ ਪਟੀਆਂ³ ।
 ਵਹ ਵਹ ਯਾਰ ਦੀ ਯਾਰੀ ਭਲੇ ।
 ਇਸ਼ਕ ਫਰੀਦ ਨ ਕੀਤਮ ਭਲਾ । ਹੈ ਹੈ ਬਖ਼ਤ ਨ ਬੀਵਮ ਸਵੱਲਾ ।
 ਵੈਦਮ ਹੋਤ ਵਸਾਰੀ ਭਲੇ ।

152

ਹਰ ਦਿਲ ਜੋ ਦਿਲਦਾਰ ! ਯਾਰ ਮਹੰਜੂ⁴ । ਸੋਹਣੀਆਂ ਜੋ ਸਰਦਾਰ ! ਯਾਰ ਮਹੰਜੂ ।
 ਕਥ ਮੁਲਾ ਕਥ ਆਮਿਰ⁵ ਨਾਹੀ⁶ । ਕਥ ਮਨਸੂਰ ਦੇ ਦਾਰ ! ਯਾਰ ਮਹੰਜੂ ।
 ਆਪ ਛੁਪਾਏ ਰਾਜ ਹਕੀਕੀ । ਆਪ ਕਰੇ ! ਇਜ਼ਹਾਰ ! ਯਾਰ ਮਹੰਜੂ ।
 ਕਿਥ ਬੁਲਬੁਲ ਕਿਥ ਗੁਲ ਜੀ ਸੂਰਤ । ਬਰਗ⁷ ਕਿਥ ਕਿੱਥ ਖਾਰ⁸ ! ਯਾਰ ਮਹੰਜੂ ।
 ਕਿਥ ਸੁਰਖੀ⁹ ਕਿਥ ਨਾਜ਼ ਨਜ਼ਾਕਤ । ਕਿਥ ਕੱਜਲਾ ਕਿਥ ਧਾਰ ! ਯਾਰ ਮਹੰਜੂ ।
 ਕਥ ਢੋਲਕ ਤੇ ਕਥ ਤਾਨ ਤੁਗਨਾ¹⁰ । ਕਿਥ ਸੂਫੀ¹¹ ਕਥ ਸਰਸਾਰ¹² ! ਯਾਰ ਮਹੰਜੂ ।
 ਕਿਥ ਆਬਦ¹³ ਤੇ ਕਿਥ ਨਫਲ ਦੋਗਾਨਾ । ਕਿਥ ਕੈਫੀ¹⁴ ਮੈਂ ਖ਼ੁਰ ! ਯਾਰ ਮਹੰਜੂ ।
 ਕਥ ਆਸ਼ਕ ਕਥ ਦਰਦ ਕਸ਼ਾਲੇ । ਕਥ ਦਿਲਬਰ ਗ਼ਮਖ਼ੁਰ ! ਯਾਰ ਮਹੰਜੂ ।
 ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਨਹੀਂ ਵਿਚ ਪਰਦੇ । ਖ਼ੁਦ ਪਰਦਾ ਹੈ ਯਾਰ ! ਯਾਰ ਮਹੰਜੂ ।

153

ਪਿਰੀ ਅਜ ਨ ਗਿਉਸੇ ਕਲਹੀ ਸਹੀ । ਇਹੋ ਵਤਨ ਬੇਗਾਨਾ ਕੂੜਾ ਕੂੜ ਟਿਕਾਨਾ ।
 ਰੰਗ ਗੁਲ ਫੁਲ ਡੇਖ ਕੇ ਭੁਲਨ ਬਹੀਂ । ਸਿੱਧੇ ਰਾਹੋਂ ਸਾਲਿਕ ਰੂਲ ਨ ਬਹੀਂ ।
 ਏਹੀਂ ਜਗ ਦੀ ਜਗਮਗ ਸਮਝ ਬਹਾਨਾ ।
 ਏ ਨਗਰੀ ਮੁਲਕ ਪਰਾਇਆ ਹੈ । ਅੱਥ ਆਸਰਾ ਰੱਖਣ ਅਜਾਇਆ ਹੈ ।
 ਮੁਢੋਂ ਰਹਿਣ ਨ ਭੇਦੇ ਕਰਿਨ ਰਵਾਨਾ ।
 ਬੀ ਗ਼ਾਫ਼ਲ ਅਸਲੋਂ¹⁵ ਹਿੱਕ ਨ ਘੜੀ । ਹੁਣ ਹੱਥ ਹੱਥ ਮਲ ਮਲ ਪਰਤਾਬ¹⁶ ਜ਼ਰੀ ।

1. ਜਲਾਏ। 2. ਰਸਤੇ। 3. ਪਗਡੰਡੀਆਂ। 4. ਮੇਰਾ। 5. ਅਮਰ ਕਰਨ ਵਾਲਾ। 6. ਨਾ ਕਰਨ ਵਾਲਾ। 7. ਪੱਤੇ। 8. ਕੰਡੇ। 9. ਬੁੱਲ੍ਹਾਂ ਦੀ ਲਾਲੀ। 10. ਲੈਅ। 11. ਸਾਫ਼ ਦਿਲ। 12. ਮਸਤ। 13. ਪੂਜਾ ਕਰਨ ਵਾਲਾ। 14. ਦੁੱਖ। 15. ਬਿਲਕੁਲ। 16. ਪਛਤਾਉਣਾ, ਪਰੇਸ਼ਾਨ ਹੋਣਾ।

ਮਾਝੁ ਮੌਤ ਨੇ ਭੇਜਿਆ ਲਿਖ ਪਰਵਾਨਾ ।
 ਬੰਨ ਦੁਨੀਆਂ ਛਾਨੀ ਦੇਸ ਇਹੋ । ਸਭ ਮਕਰ ਫਰੇਬ ਦਾ ਵੇਸ ਇਹੋ ।
 ਕਿਆ ਨਾਜ਼ ਨਹੋਰੇ ਤਾਨ ਤੁਰਾਨਾ ।
 ਕਰ ਤੋਬਾ ਇਸਤਗਫ਼ਾਰ¹ ਸਦਾ । ਰੱਖ ਬਿਦਅਤ² ਸ਼ਰਕੋ³ ਆਰ⁴ ਸਦਾ ।
 ਥੀ ਮਹਜ਼ ਮਵਾਹਦ⁵ ਸਾਫ਼ ਯਗਾਨਾ ।
 ਰੱਬ ਬਾਝ ਫ਼ਰੀਦ ਨੂੰ ਆਸ ਨਹੀਂ । ਏਹਾ ਉਮਰ ਸਭੋ ਹਿਕ ਪਾਸ⁶ ਨਹੀਂ ।
 ਕਹੀਂ ਨਾਲ ਨ ਚਾੜੇ ਤੋੜ ਜ਼ਮਾਨਾ ।

154

ਥੀਵਾਂ ਸਦਕੇ । ਆਇਆ ਸ਼ਹਿਰ ਮਦੀਨਾ ।
 ਸੁਖ ਦੀ ਸੇਝ ਸੁਹਾਇਮ । ਗਿਆ ਡੁੱਖੜਾ ਦੇਰੀਨਾ⁷ ।
 ਨਾ ਰੋ ਦਿਲੜੀ ਲੁੱਟੜੀ ਨਾ ਡੁੱਖ ਸੁੰਜੜਾ ਸੀਨਾ ।
 ਸਿਝ ਸੋਨੇ ਦਾ ਉਭਰਿਆ⁸ । ਡਿੱਠੜਾ ਨੇਕ ਮਹੀਨਾ ।
 ਹਰਜ ਮੁਅੱਲਾ⁹ ਰੋਸ਼ਨ । ਹੈ ਨੂਰੀ ਆਈਨਾ ।
 ਅਰਬ ਦੀ ਸਾਰੀ ਧਰਤੀ । ਸੋਹਨੀ ਸਾਫ਼ ਨਗੀਨਾ ।
 ਮਿਲਸੀ ਜੇੜ ਰਖਸੀ । ਸਿਦਕ ਸਬੂਤ ਯਕੀਨਾ ।
 ਬਇਆ ਸ਼ੈਤਾਨ ਪਸੀਲਾ¹⁰ । ਮਰ ਗਿਆ ਨਫ਼ਸ ਕਮੀਨਾ ।
 ਮੁਬਰ ਫ਼ਰੀਦ ਸੁਣਿਉ ਸੇ । ਮਿਲਸੁੰ ਸਬ ਆਦੀਨਾ¹¹ ।

155

ਹੈ ਇਸ਼ਕ ਦਾ ਜਲਵਾ ਹਰ ਹਰ ਜਾ । ਸੁਬਹਾਨ ਅੱਲਾ ! ਸੁਬਹਾਨ ਅੱਲਾ !!
 ਖੁਦ ਆਸ਼ਕ ਖੁਦ ਮਾਸ਼ੂਕ ਬਣਿਆ । ਸੁਬਹਾਨ ਅੱਲਾ ! ਸੁਬਹਾਨ ਅੱਲਾ !!
 ਖੁਦ ਬੁਲਬੁਲ ਤੇ ਪਰਵਾਨਾ ਹੈ । ਗੁਲ ਸ਼ਮਾ ਉਤੇ ਦੀਵਾਨਾ ਹੈ ।
 ਥੀ ਚਾਂਦ ਚਕੋਰ ਨੂੰ ਮੋਹ ਲਿਆ । ਸੁਬਹਾਨ ਅੱਲਾ ! ਸੁਬਹਾਨ ਅੱਲਾ !!
 ਕਭੀਂ ਮੂਸਾ ਥੀ ਮੀਕਾਤ¹² ਚੜ੍ਹੇ । ਵਲ ਵਾਅਜ਼ ਕਰੇ ਤੋਂ ਰੇਤ ਪੜ੍ਹੇ ।
 ਕਭੀਂ ਈਸਾ ਯਾਹਾ ਸ਼ਿਕਰੀਆ । ਸੁਬਹਾਨ ਅੱਲਾ ! ਸੁਬਹਾਨ ਅੱਲਾ !!

1. ਤੋਬਾ । 2. ਬੁਰੀ ਆਦਤ । 3. ਪਰਮਾਤਮਾ ਦਾ ਸ਼ਰੀਕ । 4. ਪਰਹੇਜ਼ । 5. ਇਕ ਰੱਬ 'ਤੇ
 ਟੇਕ ਰੱਖਣ ਵਾਲਾ । 6. ਪਹਿਰ, ਘੜੀ । 7. ਪੁਰਾਣਾ । 8. ਚੰਗਾ ਦਿਹਾੜਾ ਚੜ੍ਹਿਆ । 9. ਰੱਬ
 ਦਾ ਦਰਬਾਰ । 10. ਦੂਰ, ਵੱਖ । 11. ਜ਼ੰਮਾ (ਸ਼ੁਕਰਵਾਰ) । 12. ਉਹ ਥਾਂ ਜਿਥੇ ਮੂਸਾ ਨੂੰ ਹਕੀਕੀ
 ਮਹਿਬੂਬ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨ ਹੋਏ ।

ਕਥੇ ਸ਼ਾਦ ਕਥੇ ਦਿਲ ਤੰਗ ਡਿੱਸੇ। ਕਥੇ ਸੁਲਾ ਡਿਸੇ ਕਥੇ ਜੰਗ ਡਿੱਸੇ।
 ਥੀਆ ਸ਼ਾਨ ਜਲਾਲ ਜਮਾਲ¹ ਅਦਾ। ਸੁਬਹਾਨ ਅੱਲਾ! ਸੁਬਹਾਨ ਅੱਲਾ!!
 ਕਿਥੇ ਰਾਜ ਅਨਲਹੱਕ ਫਾਸ਼ ਥੀਆ। ਕਥੇ ਸੁਬਹਾਨੀ ਦਾ ਵਰਦ ਪੜ੍ਹਿਆ।
 ਕਿਥੇ ਇਨੀ ਅਬਦ ਰਸੂਲ ਕਿਹਾ। ਸੁਬਹਾਨ ਅੱਲਾ! ਸੁਬਹਾਨ ਅੱਲਾ!!
 ਹਿਨ ਹਸਤੀ ਦੇ ਨੈਰੰਗ² ਅਜਬ। ਹਿਨ ਹੁਸਨ ਅਜ਼ਲ ਦੇ ਢੰਗ ਅਜਬ।
 ਬੇ ਰੰਗ ਬਹਰ ਹਰ ਰੰਗ ਅਜਬ। ਸੁਬਹਾਨ ਅੱਲਾ! ਸੁਬਹਾਨ ਅੱਲਾ!!
 ਹੈ ਮਹਿਜ ਮੁਕਾਮ ਤਹੱਯਰ³ ਦਾ। ਬੱਠ ਹੀਲਾ ਦਰ ਕੇਵਰ⁴ ਫਕਰ⁵ ਦਾ।
 ਹੈਨ ਡੁੰਘੜੇ ਡੋਂਹ⁶ ਡੂੰ ਹੱਥ ਨ ਪਾ। ਸੁਬਹਾਨ ਅੱਲਾ! ਸੁਬਹਾਨ ਅੱਲਾ!!
 ਤਕਦੀਸ ਕਥਾਂ ਤਨਜ਼ੀਹ⁷ ਕਥਾਂ। ਤਕਲੀਦ⁸ ਅਤੇ ਤਸਬੀਹ⁹ ਕਥਾਂ।
 ਹੈ ਹੈਰਤ ਸਿਖ ਤਸਲੀਮ ਵ ਰਜ਼ਾ¹⁰। ਸੁਬਹਾਨ ਅੱਲਾ! ਸੁਬਹਾਨ ਅੱਲਾ!!
 ਬਈ ਉਮਰ ਤਲਫ¹¹ ਬਰਬਾਦ ਸਭੋ। ਹਯਾਤ ਸਭੋ ਫਰਿਆਦ ਸਭੋ।
 ਮਰ ਮਰ ਦੇ ਤਈਂ ਨਾ ਪਿਉਮ ਸਮਾ¹²। ਸੁਬਹਾਨ ਅੱਲਾ! ਸੁਬਹਾਨ ਅੱਲਾ!!
 ਹੈ ਪੀਤ ਫਰੀਦ ਦੀ ਗੀਤ ਅਜਬ। ਹੈ ਦਰਦ ਤੇ ਸੋਜ਼ ਦੀ ਗੀਤ ਅਜਬ।
 ਸੁਣ ਸਮਝੋ ਸਾਰੇ ਅਹਿਲੇ ਸਫਾ। ਸੁਬਹਾਨ ਅੱਲਾ! ਸੁਬਹਾਨ ਅੱਲਾ!!

156

ਆ ਪਹੁੰਤਮ ਜੈਂਦੀ ਮੱਕੇ। ਏਂਹੀ ਸ਼ਹਿਰ ਮੁਬਾਰਕ¹³ ਬੱਕੇ¹⁴।
 ਵਾਹ ਦੇਸ ਅਰਬ ਦੀਆਂ ਚਾਲੀਂ। ਖੁਸ਼ ਤਰਹੋਂ ਖੂਬ ਖਸਾਲੀਂ।
 ਗਈਆਂ ਵਿੱਸਰ ਵਤਨ ਦੀਆਂ ਗਾਲੀਂ। ਕਿਆ ਖ਼ੁਸ਼ ਕਬੀਲੇ ਸਕੇ।
 ਹੈ ਲੱਜ਼ਤ ਵਾਧੂ ਵਾਧੀ। ਹੈ ਹਰ ਦਮ ਡੋੜੀ¹⁵ ਸ਼ਾਦੀ।
 ਹਰ ਵੇਲੇ ਤਾਂਘ ਜ਼ਿਆਦੀ। ਕਈ ਹਾਰੇ ਤੇ ਕਈ ਬੱਕੇ।
 ਹਿਨ ਪੱਥਰ ਸੇਝ ਫੁਲਾਂ ਦੀ। ਹੈ ਧੂੜੀ ਤੂਲ¹⁶ ਗੁਲਾਂ ਦੀ।
 ਸ਼ਬ ਬਾਦ ਸਬਾ ਮਨ ਭਲਦੀ। ਤਾ ਸੁਬਹ ਝਲੇਂਦੀ ਪੱਥੇ।
 ਅੰਗੂਰ ਹਜ਼ਾਰ ਮਤੀਰਨ¹⁷। ਖਰਬੂਜ਼ੇ ਪਿੰਡ¹⁸ ਕਸੀਰਨ।

-
1. ਜਾਹੇ ਜਲਾਲ, ਖੂਬਸੂਰਤ। 2. ਨਵੇਂ-ਨਵੇਂ ਰੰਗ। 3. ਹੈਰਾਨੀ। 4. ਪਤਾ ਲਾਉਣਾ।
 5. ਫਿਕਰ, ਸੋਚ। 6. ਰਸਤਾ। 7. ਪਵਿੱਤਰ। 8. ਸੰਸਾਰ ਦਾ ਮੋਹ। 9. ਹੋਰ ਚੀਜ਼ਾਂ ਵਿਚ ਨੂਰ।
 10. ਬਗ਼ੈਰ ਹੀਲ-ਹੁੰਜਤ ਦੇ ਮੰਨਣਾ। 11. ਜ਼ਾਇਆ ਕਰਨਾ। 12. ਖ਼ਬਰ। 13. ਪਵਿੱਤਰ।
 14. ਮੱਕਾ। 15. ਦੁੱਗਣੀ। 16. ਰਜ਼ਾਈ। 17. ਤਰਬੂਜ਼, ਹਦਵਾਣਾ। 18. ਖਜ਼ੂਰ।

ਰੁਮਾਨ¹ ਸਗੀਰ ਕਬੀਰਨ। ਚੁਣ ਦਾਣੇ ਮਾਰੂੰ ਫੱਕੇ।
 ਹੈ ਮੁਲਕ ਮਕੱਦਸ ਨੂਰੀ। ਹੈ ਜੰਨਤ² ਹੂਰ³ ਕਸੂਰੀ⁴।
 ਬਿਨ ਆਸ਼ਕ ਪਾਕ ਹਜ਼ੂਰੀ। ਪਿਆ ਕੌਨ ਕਦਮ ਇਥੇ⁵ ਰਖੇ।
 ਵੰਜ ਡਿਠਮ ਮਦੀਨਾ ਆਲੀ। ਜੱਥ ਕੋਨੋ⁶ ਮਕਾਨ ਦਾ ਵਾਲੀ।
 ਹੈ ਧਰਤੀ ਐਥੋਂ ਖਾਲੀ। ਪਿਆ ਨੂਰ ਰਸਾਲਤ ਛੱਕੇ।
 ਕਿਉਂ ਵਿਸਰਨ ਯਾਰ ਦੇ ਦੇਰੇ। ਬੀਆ ਅੱਖੀਆਂ ਰੋ ਰੋ ਬੇਰੇ⁷।
 ਦਮ ਜੈਦੀਂ ਕਰਸੂਂ ਫੇਰੇ। ਯਾ ਲੁਦ ਬਹਿਸੂਂ ਆ ਪੱਕੇ।
 ਤੋੜੇ ਲਗਦੇ ਧਿਕੇ ਧੱਕੇ। ਆਖ ਵਲ ਵਲ ਯਾਰ ਭੂੰ ਤੱਕੇ।
 ਤਨ ਆਗ ਮੁਹੱਬਤ ਬਖੇ⁸। ਦਿਲ ਦਰਦੋਂ ਲਜ਼ਤ ਚੱਖੇ।
 ਹੈ ਸਖ਼ਤ ਸ਼ਦੀਦ ਆਜ਼ਾਰੀ। ਕਰੇ ਕੌਨ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਕਾਰੀ।
 ਥਏ ਭੁਨਲੇ⁹ ਨਾਲੇ¹⁰ ਜਾਰੀ। ਦਿਲ ਸੋਜ਼ੋਂ ਭੁੱਜ ਭੁੱਜ ਪੱਕੇ।

157

ਆਪੇ ਬਾਰ ਮੁਹਬਤ ਚਾਇਮ ਤੀ। ਵੰਜ ਆਪ ਕੂੰ ਆਪ ਅੜਾਇਮ ਤੀ।
 ਸਬ ਭੁੱਖਾਂ ਸੂਲਾਂ ਦੀ ਤਾਤ¹¹ ਮਿਲਿਮ। ਗ਼ਮ ਦਰਦ, ਅੰਦੋਹ, ਬਰਾਤ¹² ਮਿਲਿਮ।
 ਭੈੜੇ ਭੁੱਖੜੀਂ ਮਾਰ ਮੁੰਝਾਇਮ ਤੀ।
 ਸੋਹਣਾ ਹੋਤ ਪੁੱਨਲ ਛੱਡ ਕੇਚ ਗਿਆ। ਗਲ ਸੋਜ਼ ਫ਼ਰਾਕ ਦਾ ਪੇਚ ਪਿਆ।
 ਜੋ ਲਿਖਿਆ ਪੱਲੜੇ ਪਾਇਮ ਤੀ।
 ਭੁੱਖਾਂ ਬਲ ਮਾਰੂ ਆ ਪੇਸ਼ ਗਿਆ। ਦਿਲ ਜਾਨ ਜਿਗਰ ਤਨ ਰੀਸ਼¹³ ਬੀਆ।
 ਤੱਤੀ ਇਸ਼ਕ ਅਵੱਲੜਾ ਲਾਇਮ ਤੀ।
 ਮੁੰਹਜਾ¹⁴ ਯਾਰ ਪੁਨਲ ਗਿਆ ਕੇਚ ਕੁੱਠਾ। ਸਰ ਜ਼ੁਲਮੀਂ ਨੇਹ ਜੋ ਮੀਂਹ ਵੁੱਠਾ¹⁵।
 ਰੱਖ ਏੜੇ¹⁶ ਬਾਰ ਸੁਹਾਇਮ ਤੀ।
 ਹਿਕ ਵਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਨੂੰ ਯਾਰ ਮਿਲੇ। ਸਿਰੋਂ ਪੰਡ ਹਿਜਰ ਦੀ ਬਾਰ ਟਲੇ।
 ਜੈਦੇ ਕਾਰਨ ਉਮਰ ਗੰਵਾਇਮ ਤੀ।

1. ਅਨਾਰ। 2. ਸਵਰਗ, ਬਹਿਸ਼ਤ। 3. ਅਪੱਛਰਾ। 4. ਮਹਿਲ-ਮਾੜੀਆਂ। 5. ਇਥੇ।
 6. ਦੁਨੀਆਂ। 7. ਬੇਟੀ। 8. ਭਖੇ, ਮਘੇ। 9. ਅੱਖ ਦਾ ਕਿਨਾਰਾ। 10. ਨਦੀਆਂ। 11. ਸਹਾਰਾ,
 ਪੁਸ਼ਾਕ, ਤੋਹਫ਼ਾ। 12. ਤੋਹਫ਼ਾ, ਬਖ਼ਸ਼ਿਸ਼। 13. ਜ਼ਖ਼ਮੀ। 14. ਮੇਰਾ। 15. ਵਰਸਿਆ। 16.
 ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ।

ਆਪੇ ਕੀਤੋਈ ਯਾਰ ਵੇ। ਕਿਉਂ ਥੀ ਖੜਿਉਂ ਅਵਾਜ਼ਾਰ¹ ਵੇ।
 ਐਵੇਂ ਨ ਹਾ ਲਾਇਕ ਪੁੰਨਲ। ਕਲ੍ਹੜੀ ਦੀ ਵਲ ਲਧੜੇ ਨ ਕਲ²।
 ਵੰਜ ਕੇਚ ਲਾਇਓ ਐਸ਼ ਗਲ। ਮੈਂ ਗਲ ਮੋਈ ਵਿਚ ਬਾਰ ਵੇ।
 ਦਿਲੜੇਂ ਨ ਸੁੰਜੜੀ ਕੂੰ ਚਹੀਂ। ਸਰਮੋਂ ਕੁਸ਼ਰਮੋਂ ਆ ਬਹੀਂ।
 ਸ਼ਾਲਾ ਸਦਾ ਤੂੰ ਖੁਸ਼ ਰਹੀਂ। ਅਸਲੋਂ ਨਹੀਂ ਏ ਕਾਰ³ ਵੇ।
 ਜੁੜ ਜੁੜ ਲਗੀ ਆ ਸਾਂਵਣੀ। ਮੁਦ ਮਸਤ ਮੀਂਹ ਵਸਾਵਣੀ।
 ਮੌਸਮ ਸੁਹਾਗ ਸੁਹਾਵਣੀ। ਮੈਂ ਸਿਰ ਡੋਹਾਰਾ⁴ ਦਾ ਬਾਰ ਵੇ।
 ਗਈ ਮੁਫਤ ਚੇਤਰ ਬਹਾਰ ਵੀ। ਸੁਰਮੀ ਤੇ ਕੱਜਲਾ ਧਾਰ ਵੀ।
 ਮਹਿੰਦੀ ਤੇ ਹਾਰ ਸ਼ਿੰਗਾਰ ਵੀ। ਕਰ ਯਾਦ ਕੌਲ ਕਰਾਰ ਵੇ।
 ਮਾਂ ਪਿਉ ਤੱਤੀ ਤੋਂ ਦੂਰ ਹੈ। ਭੁੱਖ ਦਰਦ ਕਹਿਰ ਕਲ੍ਹਰ⁵ ਹੈ।
 ਸਾਂਵਲ ਸਭੇ ਮਨਜ਼ੂਰ ਹੈ। ਹਿੱਕ ਤੂੰ ਨ ਥੀ ਬੇਜ਼ਾਰ ਵੇ।
 ਆਈਆਂ ਰੁੱਤਾਂ ਮਨ ਭਾਵਣੀਆਂ। ਲਾਲੀਆਂ⁶ ਲਿਵਨ⁷ ਤੇ ਕਾਵਣੀਆਂ⁸।
 ਵਲ ਤਾਂਘ ਚਾਵੇ ਚਾਵਣੀਆਂ। ਵਲ ਰਸ⁹ ਵਸੂੰ ਹਿੱਕ ਵਾਰ ਵੇ।
 ਗਿਉਂ ਰੋਲ ਮਿੱਠੜਾ ਢੋਲ ਵੇ। ਸਾਰੇ ਭੁੱਲੇ ਟਕ ਟੋਲ¹⁰ ਵੇ।
 ਵਿਸਰੇ ਅਲੌਲ ਮਖੌਲ ਵੇ। ਭੁੱਖ ਸੂਲ ਨਾਸੀਂ ਤਾਰ¹¹ ਵੇ।
 ਦਿਲ ਸ਼ੀਂਹ ਨੇਹ ਦੇ ਵਾਤ ਹੈ। ਹੇਯਾਤ ਡੇਹਾਂ ਰਾਤ ਹੈ।
 ਏ ਮੂੰਹ ਨ ਮਾਂਦੀ ਬਾਤ¹² ਹੈ। ਦਿਲ ਹਿੱਕ ਲੱਖ ਆਜ਼ਾਰ ਵੇ।
 ਕਿਸਮਤ ਪੁੱਠੀ ਦੀਆਂ ਗਾਲੀਆਂ। ਮਾਰੂ ਨ ਪੀਤਾਂ ਪਾਲੀਆਂ।
 ਡੇ ਗਿਉਮ ਮੁਲਕ ਨਕਾਲੀਆਂ। ਘਰ ਬਾਰ ਬਰ, ਘਰ ਬਾਰ ਵੇ।
 ਭੁੱਖ ਪਿਆ ਪਟੀ ਦੇ ਪੇਸ਼ ਹੈ। ਰਾਮ ਸੁਬਹ ਸ਼ਾਮ ਹਮੇਸ਼ ਹੈ।
 ਦਿਲ ਜ਼ਖਮ ਜ਼ਖਮੀ ਗੀਸ਼¹³ ਹੈ। ਤੋਂ ਬਿਨ ਥੀਵਮ ਲਾਚਾਰ¹⁴ ਵੇ।
 ਬਾਬਲ¹⁵ ਦੀ ਸ਼ਫਕਤ¹⁶ ਖੁੱਟ¹⁷ ਗਈ। ਮਾਂ ਮਾਰ ਮਾਰ ਤੇ ਗੁੱਟ¹⁸ ਗਈ।
 ਭੈਣੀਂ ਦੀ ਸੰਗਤ ਤਰੁੱਟ¹⁹ ਗਈ। ਵੀਰਣ ਦਾ ਨਿੱਤ ਤਕਰਾਰ²⁰ ਵੇ।

1. ਕੋਈ ਤਜਵੀਜ਼ ਨਾ ਚੱਲਣੀ, ਬੇਜ਼ਾਰ। 2. ਖਬਰ ਨਾ ਲਈ। 3. ਮੁਨਾਸਬ। 4. ਪਿਆਰੇ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ। 5. ਬਹੁਤ ਜੁਲਮ। 6. ਇਕ ਪਰਿੰਦੇ ਦਾ ਨਾਂ। 7. ਲਾਲੀਆਂ ਦਾ ਬੋਲਣਾ। 8. ਮਾਦਾ ਕਾਂ। 9. ਖੁਸ਼ੀ। 10. ਖੁਸ਼ੀ ਦੇ ਦਿਨਾਂ ਦੇ ਯਾਰ। 11. ਨੱਕ ਚੜ੍ਹਿਆ ਹੋਇਆ। 12. ਛੋਟਾ ਮੂੰਹ ਵੱਡੀ ਗੱਲ। 13. ਜ਼ਖਮ, ਨਾਸੂਰ। 14. ਲਾ-ਇਲਾਜ। 15. ਪਿਤਾ। 16. ਪਿਆਰ, ਮੁਹੱਬਤ। 17. ਖਤਮ ਹੋ ਗਈ। 18. ਥੱਕ ਗਈ। 19. ਟੁੱਟ ਗਈ। 20. ਝਗੜਾ।

ਜੇ ਤਈਂ ਨ ਭੇਖਾਂ ਵਲ ਤੈਂਕੂੰ। ਅਸਲੋਂ ਨ ਟਿੱਕ ਰਹਿਸਾਂ ਮੁੱਢੋਂ।
 ਰਖਸੋਂ ਜੇ ਇਤਨੀ ਤਾਂਘ ਤੂੰ। ਹੁਣ ਪਾਰ ਨੀਲਾ ਪਾਰ ਵੇ¹।
 ਹੁਣ ਹਟ ਦੀ ਕੂੜੀ ਚਜ² ਗਈ। ਨੇੜੇ ਕਨੂੰ ਦਿਲ ਰੱਜ ਗਈ।
 ਭੁਖੜੀ ਤੋਂ ਦਿਲੜੀ ਭੱਜ ਗਈ। ਬਸ ਯਾਰ ਗਿਉ ਸੇ ਹਾਰ ਵੇ।
 ਆ ਆਪ ਕੀਤੋ ਪਿਆਰ ਵੇ। ਚਾ ਸਿਰ ਤੇ ਡੋਹ³ ਹਜ਼ਾਰ ਵੇ।
 ਗਲੜੇ, ਪਚਾਰ⁴, ਵਯਾਰ⁵ ਵੇ। ਠਹਿੰਦੀ ਨਹੀਂ ਹੁਣ ਆਰ ਵੇ।
 ਸੁੱਤੜੀ ਕੂੰ ਕਲ੍ਹੜਾ ਛੋੜ ਗਿਉਂ। ਵਾਗਾਂ ਵਤਨ ਤੇ ਮੋੜ ਗਿਉਂ।
 ਸੁੰਜ ਬਰਦੀ ਛਲ ਵਿਚ ਬੋੜ ਗਿਉਂ। ਲੁੱਟ ਧਾੜ⁶ ਜ਼ੁਲਮ ਅੰਧਾਰ ਵੇ।
 ਹੈਂ ਜ਼ੁਲਮ ਤੋਂ ਕਰ ਬਸ ਕੈਡੀਂ। ਰਲੜੇ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਵੱਸ ਕਡੀਂ।
 ਵੱਸ ਰੱਸ ਅਤੇ ਖਿਲ ਹੱਸ ਕਡੀਂ। ਜੀਵਣ ਦੇ ਡੋਹ ਹਿਨ ਚਾਰ ਵੇ।

159

ਅਜ ਬਨ ਮੂੰ ਬਿਜ⁷ ਰਾਜ ਬੰਸਰੀ ਬਜਾਈ।
 ਬੰਸਰੀ ਬਜਾਈ ਅਗਮ⁸ ਗੀਤ ਗਾਈ।
 ਰੱਤ ਸੁਹਾਗ ਭਾਗ ਫਾਗ ਰਾਗ ਰੰਗ ਪੀਆ ਸੰਗ।
 ਭਾਇਉ ਅਨੰਦ ਅੰਗ ਅੰਗ ਹਰ ਮੂੰ⁹ ਹਰਿਆਈ।
 ਕੁੰਜ ਮੋਂ¹⁰ ਭਲੀ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਸੇ ਚੇਲੂੰ ਹੋਰੀ¹¹।
 ਪ੍ਰੇਮ ਨੇਮ ਕੀ ਗੁਲਾਲ ਕੋ ਉੜਾਈ।
 ਐਨ ਬੈਨ¹² ਚੈਨ ਮੇਂ ਬੈਨ ਭਾਇਉ¹³ ਨਹੀਂ ਬੈਨ।
 ਅਨਹਦ ਘਨਘੋਰ¹⁴ ਸ਼ੋਰ ਜੋਰ ਸੇ ਮਚਾਈ।
 ਸੁਨ¹⁵ ਮਾਂਹਿ ਸਮਾਧ¹⁶ ਸੁਧ ਦਾ ਲਖ ਲਾਗ ਰਹੋ।
 ਮਹਾਂ ਘਟ¹⁷ ਵਹਦ ਪਟ ਜੋਤ ਹੈਂ ਜਗਾਈ।
 ਕਹਾਂ ਗੰਗ ਗੋਮਤੀ ਜਮਨਾ ਅਰ ਰਾਮ ਗੰਗ।
 ਦਿਲ ਜਲ ਮੂੰ ਟੋਬ ਟੋਬ ਤੀਰਥ ਪਰਸਾਈ।
 ਕਾਸ਼ੀ, ਮਥੁਰਾ, ਪਰਾਗ, ਬਰਮਾ, ਬਿਸ਼ਨ ਮਹੇਸ਼।

-
1. ਸਫੈਦ ਘੋੜਾ ਦਰਿਆ ਦੇ ਪਾਰ ਚਲਾ ਜਾਵੇਗਾ ਭਾਵ ਮੁਰਾਦ ਪੂਰੀ ਹੋ ਜਾਵੇਗੀ। 2. ਆਦਤ। 3. ਦੋਸ਼। 4. ਨੁਕਤਾ ਚੀਨੀ। 5. ਬਦਨਾਮੀ। 6. ਡਾਕਾ। 7. ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਮਹਾਰਾਜ। 8. ਰੱਬੀ ਗੀਤ, ਜਿਸ ਦੀ ਥਾਹ ਨਾ ਹੋਵੇ। 9. ਵਾਲ। 10. ਕੁੰਜ ਗਲੀ, ਉਹ ਗਲੀ ਜਿਸ ਵਿਚ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਮਹਾਰਾਜ ਖੇਡਦੇ ਸਨ। 11. ਹੋਲੀ। 12. ਖੁਸ਼ੀ ਦੀ ਆਵਾਜ਼। 13. ਭੌਂ। 14. ਬੱਦਲ। 15. ਸ਼ੁਨਯ, ਨਿਰੰਕਾਰ। 16. ਸਮਾਧੀ। 17. ਇਨਸਾਨੀ ਵਜੂਦ।

ਸਬ ਹੀ ਅਪਨੂੰ ਭੇਸ ਕਿਉਂ ਪਰਦੇਸ ਜਾਈ।
ਬਰਮ¹ ਕੀ ਫ਼ਰੀਦ ਖੇਲ ਬਿਸਰੀ ਜਗਤ ਮੂੰ ਬੇਲ।
ਦਰਮਟ² ਕੇ ਫੂਲ ਕੋ ਫਲਾ ਕੈ ਫਲ ਖਾਈ।

160

ਅੱਜ ਪਹਿਲੋਂ ਸੇਜ ਸਜੋਂਦੀ ਹੈ। ਤੱਤੀ ਤੁਲ³ ਸਜੀ ਚੱਕ ਪੈਂਦੀ ਹੈ।
ਭੋਂਹ ਫ਼ਰਾਕ ਅਸਾ ਸਰ ਕੜਕੇ। ਦਿੱਲੜੀ ਫ਼ੜਕੇ ਛਾਤੀ ਬੜਕੇ।
ਸੂਲ ਨਵੀਂ ਨਿੱਤ ਡੇਵਨ ਧੜਕੇ। ਸਖਤੀ ਸਖਤ ਸਤੋਂਦੀ ਹੈ।
ਆਏ ਵਕਤ ਵਿਦਾ⁴ ਸੱਜਨ ਦੇ। ਸੋਹਣੇ ਸਾਂਵਲ ਮਨ ਮੋਹਨ ਦੇ।
ਸੁੰਜੜੇ ਸੀਨੇ ਬੈਤ⁵ ਹੁਜ਼ਨ⁶ ਦੇ। ਦਿੱਲੜੀ ਬੋਕ ਡੁਖੇਂਦੀ ਹੈ।
ਉਜੜੀ ਰੰਗਤ ਫਟੜੇ ਫੁਟੜੇ। ਹਰ ਹਮੇਲਾਂ ਸਿਹਰੇ ਤਰੁਟੜੇ।
ਏ ਭੁੱਖ ਕੁੱਠੜੇ ਸੁਖੜੀ ਖੁੱਟੜੇ। ਪਲ ਪਲ ਪੀੜ ਮੁੰਝੇਂਦੀ ਹੈ।
ਵਤਨ ਪਿਆਸਾਂ ਚਾਈਆਂ ਖੁਨਕੀਆਂ⁷। ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਡੁੱਸਕੀਆਂ ਮੂੰਝਾਂ ਮੁਸਕੀਆਂ।
ਸਾਨੂੰ ਡੋੜੀਆਂ ਡੋੜੀਆਂ ਖੁਸਕੀਆਂ। ਕਿਸਮਤ ਰੁੱਖ ਬਦਲੇਂਦੀ ਹੈ।
ਪਾਸ ਨ ਕੀਤੀ ਆਸ ਦਿਲੋਂ ਦੇ। ਯਾਰੀ ਤਰੋੜੀ ਯਾਰ ਚਹੇਂਦੇ।
ਮਾਣ ਵੰਜਾਇਮ ਮਾਣ ਮਹੀਂ ਦੇ⁸। ਜਿੰਦੜੀ ਖ਼ਤਰਾ ਕਰੇਂਦੀ ਹੈ।
ਮਸਤਕ ਲਿਖੜੀ ਪੇਸ ਪਿਉ ਸੇ। ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਨ ਖੜ ਮੁਕਲਿਉਸੇ¹⁰।
ਬੇਦਰਦਾਂ ਦੇ ਸਾਥ ਰਲਿਉਸੇ। ਸਬ ਕਈ ਮੇਹਣੀਂ ਭੇਂਦੀ ਹੈ।

161

ਅੱਜ ਡੋੜੀ¹¹ ਸਿਕ ਦੀਦਾਰ ਦੀ ਹੈ। ਮਤਾਂ ਆਈ ਨਗਰ ਦਿਲਦਾਰ ਦੀ ਹੈ।
ਅਰਜ¹² ਮੁਕੱਦਸ¹³ ਮੁਲਕ ਅਰਬ ਦੀ। ਹਰ ਹਰ ਵਾਦੀ ਫਰਹ ਤਰਬ¹⁴ ਦੀ।
ਮਨਜ਼ਿਲ ਤਰਹ ਅਜਬ ਦੀ। ਸਾਰੀ ਵਜਾਅ ਸ਼ਿੰਗਾਰ ਦੀ।
ਹਰ ਹਰ ਕਤਰਾ ਆਂਬ ਹੈ ਕੌਸਰ¹⁵। ਗਰਦੋ ਗੁਬਾਰ ਹੈ ਮੁਸ਼ਕ¹⁶ ਤੇ ਅੰਬਰ¹⁷।
ਕਿਰੜ¹⁸ ਕੰਡਾ ਸ਼ਮਸ਼ਾਦ ਸਨੂਬਰ। ਖ਼ਾਰ ਦੀ ਸ਼ਕਲ ਬਹਾਰ ਦੀ ਹੈ।

1. ਸੱਚਾ ਪਿਆਰ। 2. ਬਦੀ, ਬੁਰਾਈ। 3. ਰਜ਼ਾਈ। 4. ਤੁਰਨ ਸਮੇਂ, ਜੁਦਾਈ। 5. ਘਰ।
6. ਫ਼ਿਕਰ। 7. ਤਾਜ਼ਾ ਹੋਈਆਂ। 8. ਰਾਂਝਾ, ਪਿਆਰਾ। 9. ਗ਼ਮ। 10. ਖੜੇ-ਖੜੇ ਵੀ ਨਾ
ਮਿਲਿਆ। 11. ਦੁਗਣੀ। 12. ਧਰਤੀ। 13. ਪਵਿੱਤਰ। 14. ਖੁਸ਼ੀ। 15. ਸਵਰਗ ਦੀ ਇਕ
ਨਹਿਰ ਦਾ ਨਾਂ। 16. ਕਸਤੂਰੀ। 17. ਖੁਸ਼ਬੂ। 18. ਕਰੀਰ।

ਅਰਬ ਸ਼ਰੀਫ਼ ਹੈ ਸੋਹਣੀ ਸਾਰੀ। ਨਾਜ਼ਕ ਨਾਜ਼ੋ ਤੇ ਮਤਵਾਰੀ¹।
 ਬੀਵਾ ਵਾਰੀ ਲੱਖ ਲੱਖ ਵਾਰੀ। ਦਾਰ² ਨਬੀ ਮੁਖਤਾਰ ਦੀ ਹੈ।
 ਆਏ ਹੱਜ ਉਮਰੈ ਦੇ³ ਵਾਰੇ। ਸਭ ਰਲ ਮਿਲ ਲਬੀਕ⁴ ਪੁਕਾਰੇ।
 ਜੈਦੀਂ ਡੇਖਾਂ ਰੱਬ ਨ ਮਾਰੇ। ਵਿੱਸਰੀ ਹੁਬ ਘਰ ਬਾਰ ਦੀ ਹੈ।
 ਆਂਗਨ ਨ ਭਾਵੇ ਤੇ ਘਰ ਖਾਵੇ। ਸਾਫ਼ੈ ਤੋਲ ਨਿਹਾਲੀ ਭਾਵੇ।
 ਕਈ ਸੈ ਅਸਲੋਂ ਮਹਜ ਭਾਵੇ ਨਾ। ਸਿਕ ਹਿਕ ਸਾਵਲ ਯਾਰ ਦੀ ਹੈ।
 ਇਸ਼ਕ ਫ਼ਰੀਦ ਖ਼ਰੀਦ ਕੀਤੋਸੇ। ਕਲ ਕਾਰੋਂ ਆਜ਼ਾਦ ਬੀਉਸੇ।
 ਸੁਰਖੀ ਸੋਧ⁵ ਮੁਸਾਰਾ ਗਿਉਸੇ। ਨਾਕਲ⁶ ਕੱਜਲੇ ਧਾਰ ਦੀ ਹੈ।

162

ਅੱਜ ਰੰਗ ਰੁਖ ਤੇ ਵਲਿਆ ਹੈ। ਮਤਾਂ ਮਾਹੀ ਮਾਹਣੂ⁷ ਘੱਲਿਆ ਹੈ।
 ਜੰਗਲ ਬੇਲੇ ਸਬਜ਼ੀ ਚਾਈ। ਰੌਨਕ ਰੋਜ਼ ਬਰੋਜ਼ ਸਵਾਈ।
 ਰਲ ਮਿਲ ਸਾਈਆਂ ਡੇਵਨ ਵਧਾਈ। ਰਾਂਝਨ(ਣ) ਲੂੰ ਲੂੰ ਰਲਿਆ ਹੈ।
 ਕਾਨ੍ਹ ਕਹੇਲੇ⁸ ਖੁਨਕੀ ਚਾਈ। ਚਾਈ ਲਿਆਂਦੇ ਪੂਰ⁹ ਲਲਾਈ¹⁰।
 ਗੁਲ ਫੁਲ ਕਰਦੇ ਹੁਸਨ ਨ ਮਾਹੀ। ਸੁਖ ਮਿਲਿਆ ਡੁੱਖ ਟਲਿਆ ਹੈ।
 ਰਾਂਝਨ(ਣ) ਜੋਗੀ ਮੈਡਾ ਮਾਹੀ। ਮੈਂ ਬੇਵਾਹੀ ਦਾ ਹੈ ਵਾਹੀ¹¹।
 ਰੋਜ਼ ਅਜ਼ਲ ਤੋਂ ਉਸ ਦੀ ਆਹੀ। ਜੈਂ ਦਿਲੜੀ ਨੂੰ ਮਲਿਆ ਹੈ।
 ਢੋਲਣ ਡਿਤੀ ਬਾਂਹ ਸਿਰਾਂਦੀ¹²। ਸੱਸ ਨਨਾਣ ਥਈ ਦਰਮਾਂਦੀ।
 ਖੇੜੀਂ ਭੈੜੀਂ ਹਸਰਤ ਆਂਦੀ। ਕੋਈ ਗਲਿਆ ਤੇ ਕੋਈ ਜਲਿਆ ਹੈ।
 ਮਾਹੀ ਕੀਤੇ ਝੋਕੀਂ ਦੇਰੇ। ਬਏ ਹਨ ਮੇਰੇ ਭਾਗ ਭਲੇਰੇ।
 ਹੱਥ ਗਾਨੇ ਸਰ ਸੋਹਦੇ ਸਿਹਰੇ। ਬਾਗ ਖੁਸ਼ੀ ਦਾ ਫਲਿਆ ਹੈ।
 ਬੀਵਸੈ ਸੂਲ ਕਨ੍ਹ ਜੀਵਾਂਦਾ¹³। ਗੁਜ਼ਰਿਆ ਵੇਲ੍ਹਾ ਵਕਤ ਡੁੱਖਾਂ ਦਾ।
 ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਮਿਲਿਉਮ ਦਿਲ ਭਾਂਦਾ। ਬਖ਼ਤ ਅਸਾਂ ਵਲ ਢਲਿਆ¹⁴ ਹੈ।

1. ਮਤਵਾਲੀ। 2. ਵਤਨ। 3. ਹੱਜ ਵਿਚ ਇਕ ਰੀਤ। 4. ਉਹ ਬਾਣੀ ਜਿਹੜੀ ਹੱਜ ਕਰਨ
 ਸਮੇਂ ਵਾਰ-ਵਾਰ ਪੜ੍ਹੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। 5. ਚੀਰ, ਮਾਂਗ। 6. ਹੋਸ਼, ਖ਼ਬਰ। 7. ਹੁੱਕਾ ਲੈ ਕੇ ਜਾਣ
 ਵਾਲਾ ਆਦਮੀ। 8. ਸਰਕੰਡੇ। 9. ਲਾਲ ਹੋ ਗਏ (ਬਹਾਰ ਵਿਚ ਇਹਨਾਂ ਦੇ ਸਿਰੇ ਲਾਲ ਹੋ
 ਜਾਂਦੇ ਹਨ)। 10. ਸੁਰਖੀ, ਲਾਲੀ। 11. ਤਕੀਆ, ਸਿਰਹਾਣਾ। 12. ਪਿਆਰੇ ਦੀ ਬਾਂਹ 'ਤੇ
 ਸਿਰ ਰੱਖ ਕੇ। 13. ਫ਼ਾਰਗ, ਖ਼ਾਲੀ। 14. ਮਾਇਲ ਹੋਇਆ।

ਅੱਲ ਫਾਲ ਫਰਾਕ ਡਸੇਂਦੀ ਹੈ। ਮਤਾ ਯਾਰ ਕਨੂੰ ਨਿਖੜੇਂਦੀ ਹੈ।
 ਸਖਤੀਆਂ ਵਧੀਆਂ ਸੁਖ ਬਏ ਬੋਲੇ। ਰੰਜੋ ਅਲਮ ਫ਼ਾਮ ਸੋਜ਼ ਸਮੋਲੇ।
 ਚਰਖਾ ਭੁੱਖੜੀ ਰੂੰ ਰੂੰ ਬੋਲੇ। ਤੰਦ ਡਿੰਗੀ ਵਲ ਪੈਂਦੀ ਹੈ।
 ਸੇਧਾਂ² ਕੱਜੜੀਆਂ³ ਮੇਂਦੀਆਂ ਫਿੱਕੜੀਆਂ। ਕਜਲੇ ਉਜੜੇ ਸੁਰਖੀਆਂ ਬਿਖੜੀਆਂ।
 ਯਾਸਾਂ⁴ ਮਿਲੀਆਂ ਆਸਾਂ ਨਿੱਖੜੀਆਂ। ਲੂੰ ਲੂੰ ਵੈਣ ਵਲੋਂਦੀ⁵ ਹੈ।
 ਤੂਲ ਨਿਹਾਲੀਆਂ ਦਾਰ⁶ ਡਿੱਸੀਜਨ। ਹਾਰ ਫੁਲਾਂ ਦੇ ਖਾਰ ਡਿੱਸੀਜਨ।
 ਸਿਹਨ ਹਵੇਲੀਆਂ ਬਾਰ⁷ ਡਿੱਸੀਜਨ। ਸਬ ਸੈ ਮੁੱਝੇ⁸ ਵਧੇਂਦੀ ਹੈ।
 ਭਾਗ ਗਿਆ, ਬਦ ਬਖਤੀ ਜਾਰੀ। ਬਾਂਹ ਚੁੜੇਲੀ ਥੀਵਮ ਭੁੰਗਾਰੀ।
 ਜੈਂਦੀ ਡੇਖਾਂ ਸਾਵਲ ਸਾਰੀ⁹। ਜਿੰਦੜੀ ਮਰ ਮਰ ਵੈਂਦੀ ਹੈ।
 ਟੁੱਟੇ ਕੰਗਣ, ਕੜੀਆਂ, ਨੇਵਰ। ਟੁੱਕੜੇ ਬੈਨੇ, ਬੋਲੇ, ਬੈਸਰ।
 ਕਟਮਾਲੇ ਬਏ ਨਾਂਗ ਬਰਾਬਰ। ਚੁਹੰਬ ਕਲੀ ਚਕ ਪੈਂਦੀ ਹੈ।
 ਨਜ਼ਰ ਨ ਆਵੇ ਰਾਂਝਨ ਮਾਹੀ। ਕੀਤੁਸ਼ ਬੇਕਸ ਤੇ ਬੇਵਾਹੀ¹⁰।
 ਮੂੰਝ¹¹ ਮੁੰਝਾਰੀ¹² ਗਲ ਦੀ ਫਾਹੀ। ਸਬਰ ਆਰਾਮ ਵੰਜੇਂਦੀ ਹੈ।
 ਦਰਦ ਕਨੂੰ ਮੂੰਹ ਸਾਵਾ ਪੀਲਾ। ਚੋਲਾ¹³ ਕਾਲਾ ਬੋਛਣ¹⁴ ਨੀਲਾ।
 ਤੋਂ ਬਿਨ ਸਾਡਾ ਕੋਝਾ ਹੀਲਾ। ਹਰ ਕਈ ਸਖਤ ਅਲੇਂਦੀ ਹੈ।
 ਸੌਣ ਸ਼ਗੂਨ ਸਭੇ ਬਏ ਪੁੱਠੜੇ। ਵਸਲ ਵਸਾਲ ਦੇ ਸਾਂਗੇ ਤਰੁੱਟੜੇ।
 ਨੈਨ(ਣ) ਨ ਭਾਏ ਰੋ ਰੋ ਹੁੱਟੜੇ। ਦਿੱਲੜੀ ਕੇਸ ਕਰੇਂਦੀ ਹੈ।
 ਚੇਤਰ ਬਹਾਰ ਮਿਸ਼ਾਂ ਡਿੱਸੀਜੇ। ਝੋਕ ਸਭੋ ਵੀਰਾਨ ਡਿੱਸੀਜੇ।
 ਨ ਕੋਈ ਇਲਮ ਨ ਬਾ¹⁵। ਰੋਹੀ ਡੈਣ ਡਰੇਂਦੀ ਹੈ।
 ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਨ ਖੜਾ ਮੁਕਲਾਇਆ। ਬਾਰ¹⁶ ਬਾਰ ਹਿਰਜ ਸਿਰ ਆਇਆ।
 ਸਿਕ ਸਾੜਿਆ ਤੇ ਤਾਂਘਾਂ ਤਾਇਆ। ਕਿਸਮਤ ਰੋਧੇ ਡੇਂਦੀ¹⁷ ਹੈ।

ਅੱਜ ਕਲ ਅੱਖ ਫੁਰਕਾਂਦੀ ਹੈ। ਕਈ ਖਬਰ ਵਸਾਲ ਦੀ ਆਂਦੀ ਹੈ।
 ਵਕਤ ਮਿਲਣ ਦੀ ਮੌਸਮ ਆਈ। ਲਜ਼ਤ ਰੋਜ਼ ਬਰੋਜ਼ ਸਵਾਈ।

1. ਇਕ ਥਾਂ, ਇਕੱਠੇ। 2. ਮਾਂਗ। 3. ਮੈਲੀ। 4. ਨਾ-ਉਮੀਦੀਆਂ। 5. ਬੋਲਦੀ। 6. ਫ਼ਾਂਸੀ।
 7. ਜੰਗਲ। 8. ਘਬਰਾਹਟ। 9. ਹੂ-ਬ-ਹੂ। 10. ਬੇਆਸਰਾ। 11. ਘਬਰਾਹਟ। 12. ਦੁੱਖ,
 ਰੰਜ। 13. ਕਮੀਜ਼। 14. ਚੁੰਨੀ। 15. ਤਰੀਕਾ। 16. ਬੋਝ। 17. ਦੁੱਖ ਵਿਚ ਪਾਉਂਦੀ।

ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਕਰਦੀ ਮਾਂ ਪਿਉ ਜਾਈ। ਕਿਆ ਬਰਦੀ ਕਿਆ ਬਾਂਦੀ ਹੈ।
 ਦਰਦੋਂ ਅਲਮ ਬਰਬਾਦ ਥਿਉਸੇ। ਜੰਗਲ ਬੇਲਾ ਸ਼ਾਦ ਥਿਉਸੇ।
 ਵੀਰਾਨਾ ਆਬਾਦ ਥਿਉਸੇ। ਫਰਹਤ ਮੂਲ ਨ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।
 ਹਰ ਵੇਲੇ ਹਰ ਆਨ¹ ਹੈ ਸ਼ਾਦੀ। ਡੇਵਨ ਲੋਕ ਮੁਬਾਰਕਬਾਦੀ।
 ਹਰ ਆਜ਼ਾਰੋਂ ਬਈ ਆਜ਼ਾਦੀ। ਸੂਲ ਕਨੂੰ ਦਿਲ ਵਾਂਦੀ ਹੈ।
 ਰਾਝਨ ਜੋਗੀ ਆਇਮ ਵੇੜੇ। ਸੜਦੇ ਮਰਦੇ ਖੇੜੇ ਭੇੜੇ।
 ਹੁਣ ਵਤ ਸਾਨੂੰ ਕੌਨ ਨਖੇੜੇ। ਪਲ ਪਲ ਬਾਂਹ ਸਿਰਾਂਦੀ ਹੈ।
 ਬਇਆ ਫਰੀਦ ਸੁਹਾਵਾਂ ਸਵਾਇਆ ਮੌਲਾ ਝੋਕ ਨੂੰ ਆਨ ਵਸਾਇਆ।
 ਰਾਝਣ ਮੈਡਾ ਮੈਂ ਘਰ ਆਇਆ। ਜੈਂ ਕਾਰਣ ਦਿਲ ਮਾਂਦੀ ਹੈ।

165

ਅੱਜ ਮਾਂਘ ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਨਾਵੀਂ ਵੇ। ਵਲ ਆਵੀਂ ਆ ਗਲ ਲਾਂਵੀਂ ਵੇ।
 ਰੁੱਤ ਰੰਗੀਲੀ ਤੇ ਸਾਇਤ ਸੋਹਣੀ। ਮੌਸਮ ਗੁਲ ਫੁਲ ਦੀ ਮਨਮੋਹਣੀ।
 ਮੁਦ ਮਸਤਾਨੀ ਡੁੱਖੜੀਂ ਕੋਹਣੀ। ਸਾਂਵਲ ਸਿਹਨ ਸੁਹਾਵੀਂ ਵੇ।
 ਸੱਈਆਂ ਨਾਜ਼ ਨਵਾਜ਼ ਕਰੇਂਦੀਆਂ। ਕੱਜਲਾ ਸੁਰਖੀ ਮਾਂਗ ਬਣੇਂਦੀਆਂ।
 ਚੇਤਰ ਸੁਹੇਂਦੀਆਂ ਵਰ ਗਲ ਲੇਂਦੀਆਂ। ਮੈਂ ਘਰ ਵੀ ਪੈਂ ਪਾਵੀਂ ਵੇ।
 ਮੁੱਠੜੀ ਰੂਪ ਅਨੂਪ² ਵਸਾਰੇ। ਡੁੱਖੜੀ ਰੋਂਦੀ ਉਮਰ ਗੁਜ਼ਾਰੇ।
 ਸੋਹਣਾ ਭੇ ਕਰ ਕੂੜੇ ਲਾਰੇ। ਆਂਦੀ ਨਾ ਮੁੜ ਜਾਵੀਂ ਵੇ।
 ਖੇੜੇ ਭੇੜੇ ਰਖਿਨ ਬਖੇੜੇ। ਸੱਸ ਨਨਾਣਾਂ ਲਾਂਵਮ ਝੇੜੇ।
 ਚਾਕ ਮਹੀਂ ਦਾ ਆ ਵੜ ਵੇੜੇ। ਤੱਤੜੀ ਨੂੰ ਨ ਤਾਵੀਂ ਵੇ।
 ਸੱਈਆਂ ਜੁਗਤਾਂ³ ਨੋਕਾਂ ਕਰਦੀਆਂ। ਮਿਹਣੇ ਹਾਧ ਕਰੇਂਦੀਆਂ ਬਰਦੀਆਂ⁴।
 ਮਿਲ ਮਾਹੀ ਹੁਣ ਭੱਟ (ਭੱਠ) ਘਤ ਸਰਦੀਆਂ⁵। ਨਾ ਧੂਤੀ⁶ ਲਾਜ ਲਜਾਵੀਂ ਵੇ⁷।
 ਤੋਂ ਬਿਨ ਮੇਰਾ ਹੋਰ ਨ ਕੋਈ। ਤਾਨੇ ਮਾਰਿਮ ਖਲਕ ਸਭੋਈ।
 ਰੋਜ਼ ਅਜ਼ਲ ਦੀ ਤੇਰੀ ਹੋਈ। ਲਗੜੀ ਤੱੜ ਨਿਭਾਵੀਂ ਵੇ।
 ਸਾਲੂ ਭਿੰਨੜਾ⁸ ਅੱਖੀਆਂ ਨੀਰੇ। ਚੋਲੀ ਚੁੰਨੜੀ ਲੀਰ ਕਤੀਰੇ।
 ਲੂੰ ਲੂੰ ਸੀੜਾਂ ਲੱਖ ਲੱਖ ਚੀਰੇ। ਅੱਲੜੇ ਜ਼ਖਮ ਮਟਾਂਵੀਂ ਵੇ।

1. ਘੜੀ। 2. ਬਨਾਵ-ਸ਼ਿੰਗਾਰ। 3. ਮੌਲ, ਨੋਕਾਂ-ਝੋਕਾਂ। 4. ਨੋਕਰਾਣੀਆਂ। 5. ਬੇਰੁਖੀ।
 6. ਚੁਗਲਖੋਰ ਗੁਆਂਢੀ। 7. ਲਾਜ ਨਾ ਰੱਖਣਾ। 8. ਗਿੱਲਾ, ਭਿੱਜਾ ਹੋਇਆ।

ਨੇਂਹ ਫ਼ਰੀਦ ਫ਼ਕਰ ਦੀ ਮੂੜੀ। ਬਾਝ ਬਿਰਹੋਂ ਦੇ ਕੁਲ ਗਲ ਕੂੜੀ।
ਮਰਦੀ ਜੀਦੀਂ ਨੀਵੀਂ ਪੂਰੀ। ਦਿਲ ਨੂੰ ਦਾਗ ਨ ਲਾਵੀਂ ਵੇ।

166

ਅੱਜ ਮਾਂਘ ਮਹੀਨੇ ਦੀ² ਯਾਰੀ ਵੇ। ਕਿਉਂ ਬੈਠੀਂ ਯਾਰ ਵਸਾਰੀ ਵੇ।
ਆਈ ਮੌਸਮ ਚੇਤਰ ਬਹਾਰਾਂ। ਸੰਗੀਆਂ ਸੁਰਤੀਆਂ³ ਮਿਲੀਆਂ ਯਾਰਾਂ।
ਜੋਭਨ ਲਹਿਰੀਂ ਤਾਰ ਮਤਾਰਾਂ। ਹਿਕ ਮੈਂ ਮੁਫਤ ਅਜ਼ਾਰੀ ਵੇ।
ਸਈਆਂ ਧਾਂਵਿਨ ਗਾਵਣ ਗਾਂਵਿਨ। ਸਹਿਜੇ ਹਾਰ ਸ਼ਿੰਗਾਰ ਸੁਹਾਂਵਿਨ।
ਮਾਂਗ ਬਣਾਂਵਿਨ ਧੜੀਆਂ⁴ ਗੁੰਧਾਂਵਿਨ। ਮੈਂ ਸਿਰ ਭੁੱਖੜੇ ਬਾਰੀ ਵੇ।
ਸੁਰਖੀ ਕੱਜਲਾ ਮੈਂਦੀ ਸੋਂਹਦੀ। ਹਰ ਹਿਕ ਅਪਨੇ ਢੋਲ ਨੂੰ ਸੋਂਹਦੀ।
ਮੈਂ ਮੁੱਠੜੀ ਗਮ ਲੁੱਟੜੀ ਲੋਂਹਦੀ⁵। ਕਰਦੀ ਲੱਖ ਲੱਖ ਜ਼ਾਰੀ ਵੇ।
ਜੇਵਰ ਪਾਵਿ ਬੀੜੇ⁶ ਲਾਵਿਨ। ਕੰਥ ਰਿਝਾਂਵਿਨ ਸੇਝ ਸੁਹਾਂਵਿਨ।
ਬਾਂਹ ਸਿਰਾਂਦੀ ਵਰ ਗਲ ਲਾਵਿਨ। ਮੈਂ ਹਿੱਕ ਸੂਲਾਂ ਮਾਰੀ ਵੇ।
ਰੁੱਤ ਸੋਹਣੀ ਤੇ ਵਕਤ ਸੁਖੇਲੇ। ਅੰਗਨ ਸਹੇਲੇ⁷ ਘਰ ਅਲਬੇਲੇ⁸।
ਮੈਕੂੰ ਵੀ ਰੱਬ ਰਾਂਝਨ ਮੇਲੇ। ਕਿਸਮਤ ਭੇਵਮ ਵਾਰੀ ਵੇ।
ਗੁਲ ਫੁਲ ਧਜਰਾਂ⁹ ਜੋੜ ਡਖਾਂਵਿਮ। ਬੁਲਬੁਲ ਭੋਰੇ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਪਾਵਿਮ।
ਵਲ ਵਲ ਹਸਰਤ ਮਾੜੇ ਆਵਿਮ¹⁰। ਪਲ ਪਲ ਚੁਭਿਮ ਕਟਾਰੀ ਵੇ।
ਉੱਜੜੇ ਸਿਹਰੇ ਹਾਰ ਕੁਮਾਣੇ¹¹। ਨਾਜ਼ ਨਵਾਜ਼ ਦੇ ਟੋਲ ਵਹਾਣੇ।
ਗੁਜ਼ਰੇ ਸਾਰੇ ਮਾਣੇ ਤਰਾਣੇ। ਲੱਗੜੀ ਸ਼ਹਿਰ ਮੁਾਰੀ ਵੇ।
ਰਾਤੀਂ ਨਿੰਦਰ ਨ ਭੋਂਹ ਕੁਰਾਰੇ। ਹਰ ਹਰ ਵੇਲੇ ਦਾਰ ਮਦਾਰੇ।
ਤੋਲ ਨਿਹਾਲੀ ਡਿੱਸਦੀ ਦਾਰੇ। ਤਤੜੀ ਓੜਕ ਹਾਰੀ ਵੇ।
ਬਾਂਹ ਚੁੜੇਲੀ ਸਿੱਕ ਸਿੱਕ ਹੁੱਟੜੀ। ਗਲ ਨ ਲਾਵੇ ਭੋਂਦਾ ਪੁੱਠੜੀ¹²।
ਪੀਤ ਕੁਲਲੜੀ¹³ ਗੀਤ ਅਪੁੱਠੜੀ। ਡਿੱਠੜੀ ਯਾਰ ਦੀ ਯਾਰੀ ਵੇ।
ਮਾਹੀ ਮਿੱਠੜਾ ਗਲ ਨਾਂ ਲਾਵਿਮ। ਗਾਨੇ ਗਹਿਣੇ ਖਾਵਣ ਆਵਿਮ।
ਬਾਸ¹⁴ ਗੁਲਾਂਦੀ ਸਾਹ ਮੁੰਝਾਵਿਮ¹⁵। ਸਾੜੇ ਬਾਦ ਬਹਾਰੀ ਵੇ।

1. ਨਿਭਾਣਾ। 2. ਗਿਆਰ੍ਹਵੀਂ ਤਾਰੀਖ਼। 3. ਸਹੇਲੀਆਂ। 4. ਸਿਰ ਦੇ ਵਾਲ ਗੁੰਦਾਉਂਦੀਆਂ ਹਨ। 5. ਭਰਸ ਰਹੀ ਹਾਂ। 6. ਜੋੜੇ ਬੀੜੇ ਸਜਾਉਣਾ। 7. ਸੁਹਣੇ ਨਜ਼ਾਰੇ। 8. ਦਿਲ ਲੁਭਾਉਣ ਵਾਲੇ। 9. ਸੱਜ-ਧੱਜ। 10. ਜਲਨ ਆਉਂਦੀ ਹੈ। 11. ਕੁਮਲਾ ਗਏ। 12. ਵਾਪਸ ਚਲਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। 13. ਅਵੱਲ। 14. ਖੁਸ਼ਬੂ। 15. ਸਾਹ ਸੁਕਾਉਂਦੀ, ਪ੍ਰੇਸ਼ਾਨ ਕਰਦੀ ਹੈ।

ਦਰਦ ਅੰਦੋਹ ਤੇ ਰੋਮ ਕਸ਼ਾਲੇ¹। ਸੋਜ ਪੱਜਾਲੇ ਅੱਖੀਆਂ ਨਾਲੇ।
ਸ਼ਾਲਾ ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਸੰਭਾਲੇ। ਟਾਲਿਮ ਮੂੰਝ ਮੁੰਝਾਰੀ ਵੇ।

167

ਆ ਚੁਣੋਂ ਰਲ ਯਾਰ। ਪੀਲੂੰ ਪੱਕੀਆਂ ਨੀ ਵੇ।
ਕਈ ਬਗੜੀਆਂ², ਕਈ ਸਾਵੀਆਂ ਪੀਲੀਆਂ।
ਕਈ ਭੂਰੀਆਂ ਕਈ ਫਿਕੜੀਆਂ ਨੀਲੀਆਂ।
ਕਈ ਉਂਦੀਆਂ ਗੁਲਨਾਰ। ਕਟੋਈਆਂ ਰੱਤੀਆਂ ਨੀ ਵੇ।
ਬਾਰ ਬਈ³ ਹੈ ਰਸ਼ਕ ਇਰਮ⁴ ਦੀ। ਸੁੱਕ ਸੜ ਗਈ ਜੜ੍ਹ ਭੁੱਖ ਤੇ ਗ਼ਮ ਦੀ।
ਹਰ ਜਾ ਬਾਗ਼ ਬਹਾਰ। ਸਾਖਾਂ⁵ ਚੱਖੀਆਂ ਨੀ ਵੇ।
ਪੀਲੂੰ ਡੇਲੀਆਂ ਦੀਆਂ ਗੁਲਜ਼ਾਰਾਂ। ਕਹੀਂ ਗੁਲ ਟੋਰੀਆਂ⁶ ਕਹੀਂ ਸਰ ਖਾਰੀਆਂ।
ਕਈ ਲਾ ਬੈਠੀਆਂ ਬਾਰ। ਭਰ ਭਰ ਪੱਛੀਆਂ ਨੀ ਵੇ।
ਜਾਲ ਜਲੋਟੀ⁷ ਬਈ ਆਬਾਦ। ਪਲ ਪਲ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਦਮ ਦਮ ਸ਼ਾਦੀ।
ਲੋਕੀ ਸਹੰਸ⁸ ਹਜ਼ਾਰ। ਕੁਲ ਨੇ ਪੱਖੀਆਂ ਨੀ ਵੇ।
ਹੁਰਾਂ ਪਰੀਆਂ ਟੋਲੇ ਟੋਲੇ। ਹੁਸਨ ਦੀਆਂ ਹੀਲਾਂ⁹ ਬਿਰਹੋਂ ਦੇ ਝੋਲੇ।
ਰਾਤੀਂ ਠੰਡੀਆਂ ਠਾਰ। ਗੋਇਲੀ ਤੱਤੀਆਂ ਨੀ ਵੇ।
ਰਖਦੇ ਨਾਜ਼ ਹੁਸਨ ਪਰਵਰ ਵੇ। ਅਬਰੂ ਤੇਗ਼ ਤੇ ਤੀਰ ਨਜ਼ਰ ਦੇ।
ਤੇਜ਼ ਤਿੱਖੇ ਹਥਿਆਰ। ਦਿਲੀਆਂ ਫਟੀਆਂ ਨੀ ਵੇ।
ਕਈ ਡੇਵਨ ਅੱਨ ਨਾਲ ਬਰਾਬਰ। ਕਈ ਘਿਨ ਆਵਨ ਡੇਢੇ ਕਰ ਕਰ।
ਕਈ ਵੇਚਨ ਬਾਜ਼ਾਰ। ਤੁਲੀਆਂ ਤੱਕੀਆਂ¹⁰ ਨੀ ਵੇ।
ਕਈ ਧੁੱਪ ਵਿਚ ਵੀ ਚੁਣਦੀਆਂ ਰਹਿੰਦੀਆਂ। ਕਈ ਘਿਨ ਛਾਨ ਛੰਵੇਰੇ ਬਹਿੰਦੀਆਂ।
ਕਈ ਚੁਣ ਚੁਣ ਪਈਆਂ ਹਾਰ। ਹੁੱਟੀਆਂ ਬੱਕੀਆਂ ਨੀ ਵੇ।
ਏਡੋਂ¹¹ ਇਸ਼ਵੇ ਗਮਜ਼ੇ ਨਖਰੇ। ਓਛੂੰ¹² ਯਾਰ ਖਰਾਇਤੀ ਬਕਰੇ।
ਕੁਸ਼ੱਟ ਕਾਣ¹³ ਤਿਆਰ। ਰਾਂਦਾਂ¹⁴ ਰੱਸੀਆਂ¹⁵ ਨੀ ਵੇ।
ਪੀਲੂੰ ਚੁਣਦੀਂ ਬੋਛਣ¹⁶ ਲੀਰਾਂ। ਚੋਲਾ ਵੀ ਬੀਆ ਲੀਰ ਕਤੀਰਾਂ।

1. ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ। 2. ਚਿੱਟੀਆਂ। 3. ਜੰਗਲ। 4. ਸਵਰਗ, ਬਹਿਸ਼ਤ। 5. ਫ਼ਲ, ਮੇਵਾ।
6. ਛੋਟੀਆਂ ਟੋਕਰੀਆਂ। 7. ਪੀਲੂਆਂ ਦੇ ਦਰੱਖਤ। 8. ਸੈਂਕੜੇ। 9. ਠੰਡੀ ਹਵਾ। 10. ਤੁਲੀਆਂ
ਹੋਈਆਂ। 11. ਇਸ ਪਾਸੇ, ਏਧਰੋਂ। 12. ਉਸ ਪਾਸੇ, ਓਧਰੋਂ। 13. ਜ਼ਬਾ ਹੋਣ ਲਈ, ਮਰਨ
ਲਈ। 14. ਖੇਡਾਂ। 15. ਰਚੀਆਂ। 16. ਭੋਜਣ।

ਗਿਲੜੇ ਕਰਨ ਪਚਾਰ¹। ਸੰਗੀਆਂ ਸਕੀਆਂ ਨੀ ਵੇ।
ਆਈਆਂ ਪੀਲੂੰ ਚੁਣਨ ਦੇ ਸਾਂਗੇ²। ਓੜਕ ਬਈਆਂ ਫ਼ਰੀਦਣ ਵਾਂਗੇ।
ਛੋੜ ਆਰਾਮ ਕਰਾਰ। ਹਕੀਆਂ ਬਕੀਆਂ ਨੀ ਵੇ।

168

ਅੱਜ ਵੇੜਾ ਪਿਆ ਭਾਂਦਾ ਹੈ। ਕੋਈ ਵਸਲ ਸਨੇਹੜਾ ਆਂਦਾ ਹੈ।
ਮਿਲ ਮਿਲ ਆਏ ਬਾਦਰ ਕਾਰੇ। ਬਿਜਲੀ ਚਮਕੇ ਮੀਂਹ ਫੰਗਾਰੇ³।
ਰਾਜ ਰਾਜ ਕਰੇ ਧਦਕਾਰੇ⁴। ਝੋਕ ਸਹਾਗ ਸੁਹਾਦਾ ਹੈ।
ਟੋਭੇ ਉਛਲਨ, ਮਾਲ ਨ ਮਾਵੇ। ਰਾਤੀਂ ਯਾਰ ਅਸਾਂ ਗਲ ਲਾਵੇ।
ਹਰ ਕਈ ਫ਼ਰਹਤ ਨਾਲ ਨਿਭਾਵੇ। ਹਿਕ ਡੁੱਖ ਡੁੱਖ ਪਿਆ ਖਾਂਦਾ ਹੈ।
ਕੋਇਲ ਕੂਕੇ ਮੋਰ ਚੰਘਾੜੇ। ਅਗਨ ਪਪੀਹੇ ਕਰਨ ਬੁਲਾਰੇ।
ਹਰ ਹਰ ਵਹਸ਼ੀ ਕਰ ਲਲਕਾਰੇ। ਗੀਤ ਖੁਸ਼ੀ ਦੇ ਗਾਂਦਾ ਹੈ।
ਦਸਤ ਬੀਆਬਾਨ ਡਿੱਸਨ ਬਹਾਰਾਂ। ਬੂਟੇ ਬੂਟੇ ਸਹੰਸ ਤਵਾਰਾਂ⁵।
ਰਾਹਤ ਹੋਈ ਹੈ ਤਾਰ ਮਤਾਰਾਂ⁶। ਚੋਲੇ ਅੱਗ ਨ ਮਾਂਦਾ⁷ ਹੈ।
ਚੁਣਕੇ⁸ ਕਰਦੇ ਚਿਣਕ ਸਹੇਲੀ। ਵੇਲੇ ਆਨ ਸੰਭਾਲਿਅਮ ਬੇਲੀ।
ਸੋਧ ਫ਼ਰੀਦ ਰੱਖਾਂ ਕਿਉਂ ਮੇਲੀ। ਨਾਜ਼ ਨਵਾਜ਼ ਸਭਾਂਦਾ⁹ ਹੈ।

169

ਅੱਥੋਂ ਮਾਰੂ¹⁰ ਮਿਲਿਓ। ਦਿਲ ਨਾਂ ਮਾਂਦੀ ਥੀ।
ਸੂਹੇ ਸੱਜ ਕੂੰ ਸਾੜ ਤੇ। ਵੰਜ ਮਿੱਤਰਾਂ ਦੀ ਥੀ।
ਬਾਂਦੀ ਕਰਦੀ ਯਾਰ ਦੀ। ਬਰਦੀ ਬਾਂਦੀ¹¹ ਥੀ।
ਗੈਰੋਂ ਉਲਫ਼ਤ¹² ਯਾਰ ਦੇ। ਦਿਲੜੀ ਵਾਂਦੀ¹³ ਥੀ।
ਨੇਂਹ ਨਭੇਦੀ ਮਰ ਗਿਓਮ। ਪੁੱਨਲ ਕਾਂਧੀ¹⁴ ਥੀ।
ਤਾਂਘ¹⁵ ਫ਼ਰੀਦ ਨੂੰ ਆਖਦੀ। ਬਰ ਤੋਂ ਪਾਂਧੀ¹⁶ ਥੀ।

1. ਨੁਕਤਾਚੀਨੀ। 2. ਖਾਤਰ, ਵਾਸਤੇ। 3. ਫਵਾਰ ਲੱਗੀ ਹੋਈ। 4. ਜ਼ੋਰ ਦੀ ਕੁਰੱਖਤ ਆਵਾਜ਼। 5. ਦੂਰ ਦੀ ਸੁਹਾਵਣੀ ਆਵਾਜ਼। 6. ਨੱਕੋ-ਨੱਕੋ ਭਰੇ ਹੋਏ। 7. ਸਮਾਉਂਦਾ। 8. ਉਹ ਟੱਲੀ ਜਿਹੜੀ ਡੰਗਰਾਂ ਦੇ ਗਲ ਵਿਚ ਪਾਈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। 9. ਸੋਭਦਾ। 10. ਖੂਨੀ ਮਾਸੂਕ, ਜ਼ਾਲਮ ਮਾਸੂਕ। 11. ਨੌਕਰਾਣੀਆਂ। 12. ਪਿਆਰ। 13. ਆਜ਼ਾਦ। 14. ਮੋਢਾ ਦੇਣ ਵਾਲਾ। 15. ਉਡੀਕ। 16. ਰਾਹੀਂ।

ਅਲਫ਼¹ ਹਿਕੋਂ ਹਮ ਬਸ ਵੇ ਮੀਆਂ ਜੀ।
 ਹੋਰ ਕਹਾਣੀ ਮੂਲ ਨ ਭਾਣੀ। ਅਲਫ਼ ਗਿਉਮਦਿਲ ਖਸ ਵੇ ਮੀਆਂ ਜੀ।
 ਬੇ ਤੇ³ ਦੀ ਬਈ ਕਲ² ਨ ਕਾਈ। ਅਲਫ਼ ਕੀਤਮ ਬੇ ਵੱਸ ਵੇ ਮੀਆਂ ਜੀ।
 ਠੱਪ ਰਖ ਫਿਕਾ ਅਸੂਲ⁴ ਦੇ ਮਸਲੇ। ਬਿਰਹੋਂ ਬਾਬ ਦਾ ਡੱਸ ਵੇ ਮੀਆਂ ਜੀ।
 ਜੇ ਕਰ ਲਗੜੇ ਚਾਟ ਬਿਰਹੋਂ ਦੀ। ਜਾਇਆ ਕੂੰ ਭੇਸੀਂ ਡੱਸ ਵੇ ਮੀਆਂ ਜੀ।
 ਜੇ ਨ ਸਬਕ ਬਿਰਹੋਂ ਦਾ ਡਿੱਤੜੇ। ਅੱਜ ਕਲ ਵੈਸਾਂ ਨੱਸ ਵੇ ਮੀਆਂ ਜੀ।
 ਬਿਰਹੋਂ ਸਿਖੀ ਤੇ ਬਿਰਹੋਂ ਸਿਖਾਈਂ। ਹਈ ਸ਼ਾਬਸ ਸ਼ਾਬਸ ਵੇ ਮੀਆਂ ਜੀ।
 ਜੀਂਦੀ ਮੋਈ ਹਿੱਕ ਯਾਰ ਦੇ ਰਹਿਸ਼ੂੰ। ਵਿੱਸਰੀ ਹੋਰ ਹਵਸ⁵ ਵੇ ਮੀਆਂ ਜੀ।
 ਮੰਤਰ ਪਰੀਤ ਦਾ ਫੂਕ ਸੁਕਾਰੀ⁶। ਲਿੰਗੜੀ⁷ ਹਮ ਆਲਸ ਵੇ ਮੀਆਂ ਜੀ।
 ਉਲਫ਼ਤ ਜ਼ਰਦੀ ਘਰਦੀ ਵਰਦੀ। ਨਾਂ ਰਹਿ ਗਈ ਹਿੱਕ ਖਸ⁸ ਵੇ ਮੀਆਂ ਜੀ।
 ਰਾਂਝਨ ਮੈਂਡਾ ਮੈਂ ਰਾਂਝਨ ਦੀ। ਖੇੜਿਆਂ ਦੇ ਮੂੰਹ ਭੱਸ ਵੇ ਮੀਆਂ ਜੀ।
 ਸੱਟ ਘਰ ਬਾਰ ਤੇ ਬਾਰ ਵਸੇਸਾਂ। ਬਦਲੀਂ ਕੀਤੀ ਲੱਸ⁹ ਵੇ ਮੀਆਂ ਜੀ।
 ਗਿਲਮ ਅਮਲ ਭੁਲ ਵੈਸੀ ਜੇਕਰ। ਇਸ਼ਕ ਪਿਉਕਨ ਰਸ ਵੇ ਮੀਆਂ ਜੀ।
 ਓੜਕ ਇਸ਼ਕ ਅੰਦਰ ਜਿੰਦ ਭੇਸ਼ੂ। ਨਾ ਸਮਝੀਂ ਖਿਲ ਹੱਸ ਵੇ ਮੀਆਂ ਜੀ।
 ਨੇਹ ਕਡੋਕੜੀ¹⁰ ਪਿਉਸੇ ਪੁਖੜੇ¹¹। ਨਾ ਹਈ ਕਲਮ ਤੇ ਮੱਸ¹² ਵੇ ਮੀਆਂ ਜੀ।
 ਨਾ ਅੱਜ ਕਲ ਦੀ ਯਾਰ ਦੇ ਵਲ ਦੀ। ਰੋਜ਼ ਅਜ਼ਲ ਦੀ ਹੱਸ¹³ ਵੇ ਮੀਆਂ ਜੀ।
 ਇਸ਼ਕੋਂ ਮੂਲ ਫ਼ਰੀਦ ਨ ਫਿਰਸ਼ੂੰ। ਰੋਜ਼ ਨਵੀਂ ਹਿਮ ਚੱਸ¹⁴ ਵੇ ਮੀਆਂ ਜੀ।

ਅੱਲਾ ਮੇਲੇ ਵਲ ਸੰਗ ਯਾਰਾ। ਬਰਦੀ ਤੋਂ ਦਿਲਬਰ ਦੀ।
 ਨਾਜ਼ ਨਜ਼ਾਕਤ ਹੁਸਨ ਮਲਾਹਤ¹⁵। ਕਿਆ ਚਾਲੀਂ ਕਿਆ ਵੰਗ ਯਾਰਾ।
 ਸੋਹਣੀ ਤਰਹ ਨਜ਼ਰ ਦੀ।
 ਇਸ਼ਕੋਂ¹⁶ ਗਮਜ਼ੇ¹⁷ ਕਰਨ ਲੜਾਈ। ਚਸ਼ਮਾਂ¹⁸ ਕਰਦੀਆਂ ਜੰਗ ਯਾਰਾ।

1. ਅਲਫ਼, ਪਰਮਾਤਮਾ। 2. ਖ਼ਬਰ। 3. ਫ਼ਾਰਸੀ ਲਿੱਪੀ ਦਾ ਦੂਜਾ ਤੇ ਤੀਜਾ ਅੱਖਰ। 4. ਉਹ ਇਲਮ ਜਿਸ ਰਾਹੀਂ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਦੀ ਸ਼ਰੀਅਤ ਦੇ ਅਰਥ ਪਤਾ ਚੱਲਦੇ ਹਨ। 5. ਖ਼ਾਹਿਸ਼। 6. ਫੂਕਾਂ ਮਾਰੇ। 7. ਸ਼ਰੀਰ ਵਿਚ। 8. ਤਿਨਕਾ। 9. ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਕਾਲੇ ਬੱਦਲਾਂ ਨਾਲ ਹਨੇਰਾ ਛਾ ਜਾਣਾ। 10. ਪੁਰਾਣਾ, ਚਿਰੋਕਣਾ। 11. ਕਿਸ਼ਤ। 12. ਸਿਆਹੀ। 13. ਪੁਰਾਣਾ। 14. ਆਦਤ, ਲਿੱਜਤ, ਮਜ਼ਾ। 15. ਮਸਤੀ ਵਿਚ। 16. ਸੈਨਤਾਂ। 17. ਇਸ਼ਾਰੇ। 18. ਅੱਖਾਂ।

ਡਾਢੇ ਜ਼ੁਲਮ ਕਹਿਰ ਦੀ।
 ਹਰ ਹਰ ਕਾਕਲ ਨਾਂਗ ਵਰਾਧਾ¹। ਜ਼ੁਲਫ ਮਰੇਂਦੀ ਡੰਗ ਯਾਰਾ।
 ਲੜਦੀ ਮੂਲ ਨ ਲੜਦੀ²।
 ਕਾਮਤ³ ਯਾਰ ਕਿਆਮਤ ਸਾਰੀ। ਸਹੰਸ ਫ਼ਰੇਬ ਫ਼ਰੰਗ⁴ ਯਾਰਾ।
 ਕਰਦੀ ਜੋ ਜੋ ਸਰਦੀ⁵।
 ਤੀਰ ਨਿਗਾਹ ਦਾ ਰਗ ਰਗ ਰਚਿਆ। ਸਾਰਾ ਬਦਨ ਚੋਰੰਗ⁶ ਯਾਰਾ।
 ਲਗੜੀ ਨੌਕ ਹੁਨਰ ਦੀ।
 ਇਸ਼ਕ ਫ਼ਰੀਦ ਰੁਲਾਇਮ ਬਰੋਚ। ਹੱਡ ਹੱਡ ਤੇ ਅੰਗ ਅੰਗ ਯਾਰਾ।
 ਨਿਖੜਿਆਮ ਕੂੰਜ ਵਲੂਰ⁷ ਦੀ।

172

ਅਲਯੌਮ ਬਸਰ ਹਦੀਦ ਵੇ। ਹਰ ਵਕਤ ਯਾਰ ਤੇ ਦੀਦ ਵੇ।
 ਖੋਲ੍ਹੀ ਇਸ਼ਕ ਕਲਬ ਕਲੀਦ⁸ ਵੇ। ਥਏ ਗੁੱਝੜੇ ਰਾਜ਼ ਪਦੀਦ⁹ ਵੇ।
 ਭੋਂਹ ਰਾਤ ਸਾਡੜੀ ਈਦ ਵੇ। ਬਇਆ ਬੁਅਦ ਸਗਤ ਬਈਦ¹⁰ ਵੇ।
 ਗੈਰੋਂ ਹੈ ਕਤਾ ਬੁਰੀਦ¹¹ ਵੇ। ਹੁਟ ਖੁਟ ਗਈ¹² ਤਕਲੀਦ¹³ ਵੇ।
 ਦਿਲ ਮਿਲ ਘਟੀ ਤੋਹੀਦ¹⁴ ਵੇ। ਹੈ ਹਾਲ ਰੋਜ਼ ਮਜ਼ੀਦ ਵੇ।
 ਹਰ ਲਹਿਜ਼ਾ ਸ਼ੌਕ ਸ਼ਦੀਦ¹⁵ ਵੇ। ਹਰ ਆਨ¹⁶ ਜ਼ੋਕ ਜਦੀਦ¹⁷ ਵੇ।
 ਅਮਾਗ ਨਫ਼ਸ¹⁸ ਅਨੀਦ¹⁹ ਵੇ। ਕਰ ਸੁਲਹ ਬਿਉਮ ਮੁਰੀਦ²⁰ ਵੇ।
 ਵੋਹ ਜਜ਼ਦ²¹ ਦੀ ਤਾਈਦ²² ਵੇ। ਵੋਹ ਫ਼ਕਰ²³ ਦੀ ਤਮਹੀਦ²⁴ ਵੇ।
 ਥੀ ਮਹਵ²⁵ ਗੁਫ਼ਰ ਸ਼ਨੀਦ²⁶ ਵੇ। ਗਏ ਵਿੱਸਰ ਵਾਅਦ ਵਈਦ²⁷ ਵੇ।
 ਰਹਿੰਦੀ²⁸ ਨਹੀਂ ਤਸ਼ਦੀਦ²⁹ ਵੇ। ਕਾਵੜ³⁰ ਅਤੇ ਤਹਦੀਦ³¹ ਵੇ।
 ਏਹੋ ਅਦਨੂੰ ਅਬਦ³² ਫ਼ਰੀਦ ਵੇ। ਅਜ਼ਲੋਂ ਹੈ ਦੀਦ³³ ਖ਼ਰੀਦ ਵੇ।

1. ਮਸਤੀ ਵਿਚ 2. ਹਿਚਕਿਚਾਉਂਦੀ। 3. ਕੰਧ। 4. ਫ਼ਰੰਗੀ ਦੇ ਫ਼ਰੇਬ। 5. ਜਿਥੋਂ ਤਕ ਹੋ ਸਕੇ। 6. ਜ਼ਖ਼ਮੀ। 7. ਟੋਲਾ। 8. ਦਿਲ ਦੀ ਚਾਬੀ। 9. ਜ਼ਾਹਰ। 10. ਦੂਰ। 11. ਅਲਹਿਦਗੀ। 12. ਘਟ ਗਈ। 13. ਪੈਰਵੀ ਕਰਨਾ। 14. ਇਕ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦਾ ਭਰੋਸਾ। 15. ਸਖ਼ਤ। 16. ਵਕਤ। 17. ਨਵਾਂ। 18. ਬਦਕਾਰੀ ਵੱਲ ਧਿਆਨ ਰਹਿਣਾ। 19. ਦੁਸ਼ਮਣ। 20. ਚੇਲਾ। 21. ਮਨ ਦੀ ਇਕ ਅਵਸਥਾ। 22. ਸਹਾਇਤਾ। 23. ਲੋਕ-ਪ੍ਰਲੋਕ ਦੇ ਫ਼ਿਕਰ ਤੋਂ ਰਹਿਤ। 24. ਸ਼ੁਰੂ। 25. ਮਸਰੂਫ਼। 26. ਗੱਲਬਾਤ ਸੁਣਨਾ। 27. ਤੰਗ ਕਰਨ ਦੀ ਧਮਕੀ। 28. ਸੋਹਦੀ, ਸੋਭਾ ਦੇਂਦੀ। 29. ਸਖ਼ਤੀ। 30. ਗੁੱਸਾ। 31. ਧਮਕੀ। 32. ਦਾਸ, ਬੰਦਿਆਂ ਵਿਚੋਂ ਸਭ ਤੋਂ ਮਾੜਾ (ਛੋਟਾ)। 33. ਦੀਦਾਰ।

ਉਥ ਦਰਦ ਮੰਦਾ ਦੇ ਦੇਰੇ। ਜਬ ਕਰੜਾ¹ ਕੰਡਾ¹ ਬੋਈ¹ ਢੇਰੇ।
 ਏਹ ਉਚੈ ਟਿੱਬੜੇ ਆਲੀ। ਏ ਸੋਹਣੀ ਕੱਕੜੀ² ਵਾਲੀ³।
 ਹਿਨ ਮੁਸ਼ਤਾਕਾਂ ਦੇ ਵਾਲੀ। ਬਿਆ⁴ ਕੌਨ ਕਦਮ ਇਥ ਫੇਰੇ।
 ਖਪ⁵ ਮੁਰਾਂ⁶ ਤੇ ਲਈ⁷ ਲਾਨੜੀ⁶। ਸਣ⁸ ਫੋਗ¹ ਬਹੁ ਮਨ ਭਾਨੜੀ।
 ਥਲ ਟਿਥੇ ਡਹਰ ਟਕਾਨੜੀਂ। ਹਰ ਭਿਟ ਭਿਟ⁹ ਨਾਲ ਬਸੇਰੇ।
 ਮਡ¹⁰ ਝੋਕਾਂ ਤੇ ਤੜ ਤਾਡੇ¹¹। ਰਸ ਛੁੱਟੜੇ ਪੇਲਾ¹² ਖੱਡੇ।
 ਵਾਹ ਤਕੀਆ ਗਾਹ ਅਸਾਡੇ। ਹੁਣ ਹੋਵੇ ਕੌਨ ਨਖੇੜੇ।
 ਟਿਪ ਟੋਭੇ ਬਾਹੀਂ¹³ ਸੋਹਦੇ। ਵਿਚ ਚਿਟਕੇ ਦਿਲ ਨੂੰ ਮੋਹਦੇ।
 ਜੀ ਹਰ ਵੇਲੇ ਪਿਆ ਲੋਹਦੇ। ਹੈ ਹਰ ਦਮ ਹੋਵਨ ਨੇੜੇ।
 ਝੜ ਗਾਜਾਂ ਬਿਜਲੀਆਂ ਬਾਦਲ। ਕਿਆ ਚਿੱਟੜੇ ਗੋਰੇ ਸਾਂਵਲ।
 ਸਿੱਕ¹⁴ ਸਾਵਲ ਕਰੇ ਉਬਾਹਲ¹⁵। ਲੱਡ¹⁶ ਹੋਤ ਵਸਿਮ ਆ ਵੇੜੇ।
 ਵਲ ਕੱਕੜੀਆਂ ਰੇਭੜ¹⁷ ਕਚਰੀਆਂ¹⁸। ਕਈ ਸਬਜ਼ ਮਤੀਰੇ ਖਖੜੀਆਂ।
 ਕਈ ਗਦਰੀਆਂ¹⁹ ਪੀਲੀਆਂ ਕੱਕੜੀਆਂ। ਸ਼ਰਹੋਰੀ ਸੋਹਦੇ ਸਿਹਰੇ।
 ਖਸ਼ ਕਤਰਣ²⁰ ਇਤਰੋਂ ਭਿੰਨੜੀ। ਗਜ਼ਲਾਈ²¹ ਸਾਵੀ ਸਨੜੀ।
 ਖਾ ਸਾਗ ਪੋਸੀ²² ਦੀ ਫੁਨੜੀ²³। ਨਿਭ ਵੈਂਦੇ ਵਕਤ ਸੁਖੇਰੇ।
 ਦਿਲ ਹਰ ਵੇਲੇ ਪਈ ਤਾਂਘੇ। ਵੰਜ਼ ਡੇਖਾਂ ਮਾਲ ਦੇ ਲਾਂਘੇ।
 ਗਈਆਂ ਬੱਕਰੀਆਂ ਭੇਡਾਂ ਚਾਂਘੇ²⁴। ਲੰਘ ਪੌਦਮ ਕਦਮ ਅਗੇਰੇ।
 ਸੁੰਜ ਵਾਹ ਅਸਾਡੀਆਂ ਝੋਕਾਂ। ਸਣ ਕਮਲੇ ਕਰਦੇ ਟੋਕਾਂ।
 ਕੁਝ ਖਬਰ ਨਹੀਂ ਇਹਨਾਂ ਲੋਕਾਂ। ਦਿਲ ਪੁਠੜੇ ਸਖ਼ਤ ਅਵੈੜੇ।
 ਬਠ ਸ਼ਹਿਰ ਬਜ਼ਾਰ ਇਮਾਰਤ। ਬੇਵਾਹੀ ਬਿਰਹੋਂ ਬਸ਼ਾਰਤ²⁵।
 ਪਰ ਬੇਸ਼ਕ ਇਸ਼ਕ ਇਸ਼ਾਰਤ। ਛੱਡ ਝਗੜੇ ਕੂੜੇ ਝੇੜੇ।
 ਬੀਆ ਰੋਹੀ ਮੋਘ ਮਲੂਰਾਂ। ਕੁਲ ਗੁਲ ਗੁਲਜ਼ਾਰ ਬਹਾਰਾਂ।

1. ਰੇਗਿਸਤਾਨ ਦੇ ਦਰੱਖਤਾਂ ਦੇ ਨਾਂ। 2. ਰੰਗ। 3. ਰੇਤ। 4. ਦੂਸਰਾ। 5. ਰੇਗਿਸਤਾਨ ਦਾ ਘਾਹ। 6. ਸੱਜੀ। 7. ਝਾਉਂਦਾ ਬੂਟਾ। 8. ਸਾਥ। 9. ਰੇਤ ਦੇ ਟਿੱਲੇ। 10. ਝੋਕ। 11. ਰਹਿਣ ਦੀ ਥਾਂ। 12. ਨਾਲੇ। 13. ਆਸੇ-ਪਾਸੇ। 14. ਇੰਤਜ਼ਾਰ। 15. ਜਲਦੀ। 16. ਕੂਚ ਕਰ ਕੇ। 17. ਰੇਗਿਸਤਾਨੀ ਖਰਬੂਜ਼ਾ। 18. ਚਿੱਬੜ। 19. ਕਈ ਰੰਗ ਮਿਲੇ ਹੋਏ। 20. ਰੇਗਿਸਤਾਨ ਦਾ ਘਾਹ। 21. ਰੇਗਿਸਤਾਨ ਵਿਚ। 22. ਇਕ ਰੇਗਿਸਤਾਨੀ ਬੂਟਾ ਜਿਸ ਦੇ ਫੁੱਲਾਂ ਨੂੰ ਸੁਕਾ ਕੇ ਸਾਗ ਵਾਂਗ ਪਕਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। 23. ਤਾਰਾ ਮੀਰਾ ਆਦਿ। 24. ਇੰਜੜ। 25. ਖੁਸ਼ਖਬਰੀ।

ਵਿਚ ਸੋਹਦੀਆਂ ਘੰਡ¹ ਤਵਾਰਾਂ²। ਹਰ ਟੋਭੇ ਛਾਂਗਾ ਛੇੜੇ³।
ਸੋ ਕਰੇ ਕੰਡੜੇ ਕਾਠੀਆਂ। ਲੱਖ ਭੁੰਗਰ ਔਖੀਆਂ ਘਾਟੀਆਂ।
ਸਬ ਡੰਗੜੇ ਵੱਟੜੇ⁴ ਚਾਟੀਆਂ⁵। ਜਬ ਬੀਵਮ ਫ਼ਰੀਦ ਵਹਿਰੇ⁶।

174

ਏ ਇਸ਼ਕ ਨਹੀਂ ਸਰ ਰੋਹ ਹੈ⁷। ਭੁੱਖੀਂ ਸੂਲੀਂ ਦਾ ਅੰਬੋਹ⁸ ਹੈ।
ਨਾ ਭੂਲ੍ਹ⁹ ਟਾਂਗ੍ਹ⁹ ਸੰਦਾਰੀ⁹। ਮੈਂ ਮਨ ਤਾਰੀ ਤੇ ਨੈਂ ਬਾਰੀ।
ਮੀਂਹ ਬੂਰੀ¹⁰ ਰਾਤ ਅੰਧਾਰੀ। ਬਿਆ ਖ਼ਾਸ ਮਹੀਨਾ ਪੈ ਹੈ।
ਬੀ ਯਾਰ ਰਖੇ ਹਮ ਰਾਜ਼ੀ। ਹੈ ਕੂੜੀ ਹੀਲਾ ਸਾਜ਼ੀ।
ਹੈ ਪੇਚ ਅਤੇ ਠੰਗ ਬਾਜ਼ੀ। ਏ ਲੁਤਫ਼ ਨਹੀਂ ਕੋਈ ਦਰੋ ਹੈ।
ਪਈਆਂ ਖੋਜ਼ ਪੁੱਨਲ ਦੀਆਂ ਖ਼ਬਰਾਂ। ਕਈਆਂ ਰੋਗ ਅੰਦਰ ਦੀਆਂ ਡਮਰਾਂ¹¹।
ਜੱਡਾਂ ਆਸ਼ਕਾਂ ਬੱਧੀਆਂ ਕਮਰਾਂ। ਬਈ ਦਿਲੀ ਢਾਈ ਕੋ ਹੈ।
ਰੋ ਰਿੰਗ ਰਿੰਗ¹² ਕਹਿਮ ਕਰੇਹਲ¹³। ਬੱਠ ਭੁੱਖ ਸੁਖ ਰੱਜ ਬੁਖ ਦੀ ਗੱਲ।
ਦਮ ਜੈਂਦੀ ਤੋੜੀ ਗੇਹਲ। ਜਬ ਜੋਹ ਜਤਨ¹⁴ ਦੀ ਤਹੋ¹⁵ ਹੈ।
ਨਾ ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਮਿਲਿਉ ਸੇ। ਨਾ ਦਰਦੀ ਵਾਂਦ ਡਿੱਤੋ ਸੇ।
ਪੰਧ ਕਰ ਕਰ ਹੁਟ ਪਿਉ ਸੇ। ਸੰਧ ਸੰਧ¹⁶ ਦੀ ਨਿਖਤੀ ਮੋਹੈ।

175

ਆਏ ਮਸਤ ਡਿਹਾੜੇ ਸਾਵਣ ਦੇ। ਵੋਹ ਸਾਵਣ ਤੇ ਮਾਨ ਭਾਵਣ ਦੇ।
ਬਦਲੇ ਪੂਰਬ ਮਾੜ¹⁷ ਡਖਨ ਦੇ। ਕੱਜਲੇ ਭੂਰੇ ਸੌ ਸੌ ਵਣ¹⁸ ਦੇ।
ਚਾਰੇ ਤਰਫੋਂ ਜ਼ੋਰ ਪਵਣ ਦੇ। ਸਾਰੇ ਜੋੜ ਵਸਾਵਣ ਦੇ।
ਚਕਵੀਆਂ¹⁹ ਚਕਵੇ¹⁹ ਅਗਨ¹⁹ ਪਪੀਹੇ¹⁹। ਕੋਇਲ¹⁹ ਮੋਰ¹⁹ ਚਚੋਣੇ¹⁹ ਚੀਹੇ।
ਸਹੰਸ ਚਕੋਰ¹⁹ ਚੰਡੂਰ¹⁹ ਬਬੀਹੇ¹⁹। ਸ਼ਾਗਲ²⁰ ਗੀਤ ਸ਼ਨਾਵਣ ਦੇ।

1. ਡੰਗਰਾਂ ਦੇ ਗੱਲ ਟੱਲੀਆਂ। 2. ਆਵਾਜ਼। 3. ਗਵਾਲੇ। 4. ਢਿੱਲੇ। 5. ਪੱਥਰ ਦੇ ਟੁਕੜੇ।
6. ਪੈਰਾਂ ਵਿਚ ਚੁਭਦਾ। 7. ਪਹਾੜ। 8. ਬਹੁਤ ਢੇਰ। 9. ਦਰਿਆ ਵਿਚ ਤਾਰੀ ਲਾਉਣ
ਲਈ ਮਦਦ ਦੇਣ ਵਾਲੀਆਂ ਵਸਤਾਂ, ਤੁਲਾ, ਸਰਕੰਡਿਆਂ ਦਾ ਬਣਾਇਆ ਪਲੰਦਾ, ਸੰਦਾਰੀ
ਮਸ਼ਕ। 10. ਬਾਹਰ ਮੀਂਹ ਵੱਸ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇ। 11. ਸੁਨ। 12. ਵਾਰ ਵਾਰ। 13. ਪੁਨੂੰ ਦੇ ਉਠ
ਦਾ ਨਾਂ। 14. ਚਾਰਾ-ਜੋਈ। 15. ਟਿਕਾਣਾ। 16. ਅੰਗ-ਅੰਗ। 17. ਮਾਰਵਾੜ। 18. ਸ਼ਕਲ
ਵੰਨਗੀ। 19. ਪਰਿੰਦਿਆਂ ਦੇ ਨਾਂ। 20. ਹੁਝੇ ਹੋਏ।

ਭੇਹਾਂ ਪੀਂਘਾਂ ਸਾਵੀਆਂ ਪੀਲੀਆਂ। ਰਾਤੀਂ ਖਣਮੀਆਂ¹ ਖਮਣ² ਰੰਗੀਲੀਆਂ।
 ਗੱਜ³ ਗੱਜ ਗਾਜਾ ਗੱਜਨ ਰਸੀਲੀਆਂ। ਵਕਤ ਬਿੰਗਾਰ ਸੁਹਾਵਣ ਦੇ।
 ਰੋਹੀ ਰਾਵੇ⁴ ਥੀਆ ਗੁਲਜ਼ਾਰਾਂ। ਬਲ ਚਤਰਾਂਗ⁵ ਵੀ ਬਾਗ਼ ਬਹਾਰਾਂ।
 ਘੰਡ⁶ ਤਵਾਰਾਂ ਬਾਰਸ਼ ਬਾਰਾਂ। ਚਰਚੇ ਧਾਵਣ ਗਾਵਣ ਦੇ।
 ਚਾਂਦਨੀ ਰਾਤ ਮਲ੍ਹਾਰੀ ਡੋਹ ਹੈ। ਠੰਡੜੀਆਂ ਗੀਲਾਂ⁷ ਰਿਮ ਝਿਮ ਮੀਂਹ ਹੈ।
 ਸੋਹਣੀ ਮੌਸਮ ਲੱਗੜਾ ਨੇਂਹ ਹੈ। ਗਏ ਵੇਲੇ ਗਮ ਖਾਵਣ ਦੇ।
 ਮੁਦ⁸ ਮਸਤਾਨੀ ਤੇ ਖੁਸ਼ ਦਿਨੜੇ। ਸਾਲ੍ਹੇ ਸੂਹੇ ਕੇਸਰ ਭਿੰਨੜੇ।
 ਸਰਜੋਂ ਮੀਂਹ ਬਰਸਾਤੋਂ ਸਿਨੜੇ⁹। ਝੜਗੇ¹⁰ ਲਾਂਘੇ¹¹ ਲਾਵਣ¹² ਦੇ।
 ਵਿੰਹ¹³ ਫ਼ਰੀਦ ਆਬਾਦ ਬਿਉਸੇ। ਮਾਲ ਮਵੈਸ਼ੀ ਸ਼ਾਦ ਬਿਉਸੇ।
 ਦਿਲ ਦਰਦੋਂ ਆਜ਼ਾਦ ਬਿਉਸੇ। ਚੋਲੇ ਅੰਗ ਨਾ ਮਾਂਵਣ ਦੇ¹⁴।

176

ਇਹ ਨਾਜ਼ ਅਦਾ ਸਾਂਵਲੜੇਦੇ। ਹਿਨ ਬਾਇਸ¹⁵ ਇਸ਼ਕ ਅਵੱਲੜੇਦੇ।
 ਗਏ ਵੇਲੇ ਭਾਗ ਸਵਲੜੇਦੇ। ਆਏ ਦਰਦ ਕਲੱਲੜੇਦੇ।
 ਡਿੱਤੇ ਪੇਸ਼ ਫ਼ਰਾਕ ਪੁੱਲੜੇਦੇ। ਡੁੱਖੇ ਪੈਡੇ ਮਾਰੂ ਬੱਲੜੇਦੇ¹⁶।
 ਗਏ ਗੁਜ਼ਰ ਡਿਹਾੜੇ¹⁷ ਰਲੜੇਦੇ। ਤਰਸਲੜੇ¹⁸ ਐਸ ਸੁਖਲੜੇਦੇ।
 ਹੁਣ ਪਰਭਤ ਰੋਹ ਜ਼ਬਲੜੇਦੇ। ਸੁਖਪਾਲ ਬਏ ਦਿਲ ਜੱਲੜੇਦੇ।
 ਜੁੜ¹⁹ ਕੀਤੀ ਬਿਰਹੇਂ ਛੋਲ²⁰ ਮੁਠੀ। ਗਿਆ ਦਾ ਹਾਰ ਬਿੰਕਾਰ ਦਾ ਤੋਲ²¹ ਉਠੀ।
 ਲਗੀ ਫਕੜੀ²² ਹੂ ਹੂ ਦੋਲ²³ ਰੁੱਠੀ। ਵਾਹ ਭਲੜੇ ਭਾਗਾਂ²⁴ ਭੱਲੜੇਦੇ।
 ਸਬ ਮਿਸ਼ਰੀ ਖੰਡ ਨਬਾਤ ਭੁਲੇਮ। ਐਜ਼ਾਜ਼²⁵ ਮਸੀਹ ਦੀ ਬਾਤ ਭੁਲੇਮ।

1. ਬਿਜਲੀਆਂ। 2. ਬਿਜਲੀਆਂ ਦੀ ਚਮਕ। 3. ਬੱਦਲਾਂ ਦੀ ਗਰਜ। 4. ਦਰਿਆ ਦੇ ਨੇੜੇ
 ਰੇਗਿਸਤਾਨ ਵਿਚ ਰੇਤ। 5. ਰੇਗਿਸਤਾਨ ਦੇ ਟਿੱਲਿਆਂ ਦੇ ਦਰਮਿਆਨ ਥਾਂ। 6. ਡੰਗਰਾਂ ਦੇ
 ਗਲ ਪਾਈ ਹੋਈ ਟੱਲੀ। 7. ਹਵਾ ਦੇ ਝੋਂਕੇ। 8. ਨਸ਼ੀਲਾ ਮੌਸਮ। 9. ਗਿੱਲੇ। 10. ਹਿੱਲ
 ਰਹੇ। 11. ਲਹਿੰਗੇ। 12. ਲਹਿੰਗੇ ਦਾ ਉਹ ਹਿੱਸਾ ਜੋ ਲਮਕਦਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ ਤੇ ਹਵਾ ਨਾਲ
 ਹਿੱਲਦਾ ਹੈ। 13. ਝੋਂਕ, ਡੰਗਰਾਂ ਦੇ ਰਹਿਣ ਦੀ ਥਾਂ। 14. ਖੁਸ਼ੀ ਨਾਲ ਫੁੱਲ ਜਾਣਾ।
 15. ਕਾਰਨ। 16. ਰੇਗਿਸਤਾਨ। 17. ਪਿਆਰੇ ਦਾ ਮੇਲ। 18. ਤਸੱਲੀਆਂ। 19. ਚੰਗਾ
 ਕੀਤਾ। 20. ਡੁਫ਼ਾਨ। 21. ਵਜ਼ਨ। 22. ਬਦਨਾਮੀ। 23. ਢੋਲ। 24. ਵਾਗਾਂ ਵਾਲਾ,
 ਪਿਆਰਾ। 25. ਹਜ਼ਰਤ ਈਸਾ ਮਸੀਹ ਦੀਆਂ ਕਰਾਮਾਤਾਂ (ਮੁਰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਜ਼ਿੰਦਾ ਕਰਨਾ)।

ਮੈਂ¹ ਕੰਸਰ² ਆਬ ਹਯਾਤ³ ਭੁਲੇਮ। ਸੁਣ ਸ਼ੋਖ ਸੁਖਨ ਗਵੱਲੜੇਦੇ⁴।
 ਲਗਾ ਨੇਂਹ ਨਿਆਰੜੀ ਪੀੜ ਅਸਾਂ। ਦਿਲ ਚੁਭੜੇ ਬਰਛੇ ਤੀਰ ਅਸਾਂ।
 ਸੌਂ ਸੌਂ ਨਸ਼ਤਰ ਲੱਖ ਲਖ ਸੀੜ ਅਸਾਂ। ਨਿਭ ਵਕਤ ਚਕੇ ਦਰਮਲੜੇਦੇ⁵।
 ਲਗੀ ਨੌਕ ਨਜ਼ਰ ਗਿਆ ਹੋਸ਼ ਹੁਨਰ। ਰਹੋ ਦਰਦ ਅੰਦਰ ਸਦਾ ਸੂਲ ਜਿਗਰ।
 ਡੋੜੇ⁶ ਜ਼ੁਲਮ ਕਹਿਰ ਢਾਂ ਮੂੰਹ ਦੇ ਭਰ। ਭੁੱਖੇ ਰੋਹ ਡੂੰਗਰ ਰਾਹ ਵੱਲੜੇਦੇ⁷।
 ਸੱਟ ਨਹਮਲ ਮਲਮਲ ਰੰਗ ਮਹਲ। ਗਏ ਸਾਂਗ⁸ ਬਦਲ ਕੋਈ ਲਹਿਮ ਨ ਕਲ⁹।
 ਰਿੱਛ ਰਾਖਸ਼ ਘਲ ਮਮੀਂ ਡੈਟੀ ਦਲ। ਆਏ ਪੇਸ਼ ਸੰਭਲ ਸਰ ਕਲੜੇਦੇ।
 ਵਲ¹⁰ ਵਲ¹¹ ਪਿਆ ਜ਼ੁਲਫ਼ ਪੁੱਨਲ ਦਾ ਗਲ। ਪਏ ਸੋਸ਼ ਓਛਲ ਪਏ ਰੋਗ ਓਟਲ।
 ਗਏ ਸੁਖੜੇ ਦਲ ਗਈਆਂ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਜਲ। ਦਿਲ ਚਲੜੇ ਨੇਸ਼¹² ਅੱਜਲੜੇਦੇ¹³।
 ਕੁਲ ਕਾਰੈਂ ਇਸ਼ਕ ਫ਼ਰੀਦ ਕੀਤਾ। ਘਰ ਬਾਰੇ ਬਿਰਹੇਂ ਬਈਦ¹⁴ ਕੀਤਾ।
 ਹਰ ਪਲ ਪਲ ਸ਼ੌਂਕ ਜਦੀਦ¹⁵ ਕੀਤਾ। ਮੂੰਹ ਨੂਰ ਭਰੇ ਨਿਰਮਲੜੇਦੇ।

177

ਬੱਠ ਮਘਿਆਣਾ ਰਾਜ ਬਬਾਣਾ। ਵਾਹ ਭਾਣੇ¹⁶ ਮਨ ਭਾਣੇ ਅਸਾਡੇ।
 ਸਤਰ¹⁷ ਪੂਈਂ ਕਾਨ੍ਹ ਕਹੇਲੇ¹⁸। ਬੇਸ਼ਕ ਮਾਣੇ ਤਰਾਣੇ ਅਸਾਡੇ।
 ਸੁਟੋਂ ਸਹੇਲੀਆਂ ਸੇਰੀਆਂ ਸਈਆਂ। ਬਿਰਹੇਂ ਡਿੱਤੀਆਂ ਡੁੱਕਤੀਂ ਹਤ ਬਈਆਂ¹⁹।
 ਚੋਲਾ ਬੋਛਣ ਧਈਆਂ ਧਈਆਂ²⁰। ਮੂਨ ਜਿਗਰ ਬਏ ਖਾਣੇ ਅਸਾਡੇ।
 ਹਾਰ ਹੰਸੂ ਦਾ ਗਲ ਵਿਚ ਪਾਵਾਂ। ਸੂਲਾਂ ਦੀ ਨਿੱਤ ਸੇਝ ਸੁਹਾਵਾਂ।
 ਮਾਂ ਪਿਉ ਭਾਵਾਂ²¹ ਮੂਲ ਨਾ ਭਾਵਾਂ। ਵੈਰੀ ਦੋਸਤ ਪੁਰਾਣੇ ਅਸਾਡੇ।
 ਜ਼ੁਅਫ਼²² ਬਦਨ ਵਿਚ ਸੁਰਤ²³ ਨ ਤਨ ਵਿਚ।
 ਭਾ ਜਿਗਰ ਵਿਚ ਦੂਦ ਦਹਨ²⁴ ਵਿਚ।
 ਦਿੱਲੜੀ ਗ਼ਾਰਕ ਅੰਦੋਹ²⁵ ਮਿਹਨ ਵਿਚ। ਰੋ ਰੋ ਨੈਣ ਕਮਾਣੇ²⁶ ਅਸਾਡੇ।
 ਛੱਡ ਗਿਆ ਕੇਚ ਸ਼ਹਿਰ ਦਾ ਵਾਲੀ²⁷। ਬਲ ਮਾਰੂ ਦੀ ਕੱਕੜੀ²⁸ ਵਾਲੀ।

1. ਸਵਰਗ ਵਿਚਲੀ ਨਦੀ ਕੰਸਰ ਦੀ ਸ਼ਰਾਬ ਜਿਹੜੀ ਮਰਨ ਪਿੱਛੋਂ ਮੋਮਨਾਂ ਨੂੰ ਮਿਲੇਗੀ।
2. ਬਹਿਸ਼ਤ ਦੀ ਨਹਿਰ। 3. ਜ਼ਲਮਾਤ (ਅਰਥ ਵਿਚ ਇਕ ਚਸ਼ਮਾ ਹੈ ਜਿਸ ਦਾ ਪਾਣੀ ਪੀਣ ਨਾਲ ਮੌਤ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੀ। 4. ਜੋਗੀ, ਜੋਗਣ। 5. ਦਹਿਲੀਜ਼ ਮੱਲਣ ਵਾਲਾ ਪ੍ਰੇਮੀ। 6. ਦੂਣਾ। 7. ਪੇਚਦਾਰ ਰਸਤੇ। 8. ਹਾਲਤ। 9. ਖ਼ਬਰ। 10. ਦੋਬਾਰਾ, ਫਿਰ। 11. ਪੇਚ, ਸ਼ਿਕਨ, ਫੇਰ। 12. ਤੀਰ। 13. ਮੌਤ। 14. ਦੂਰ। 15. ਨਵਾਂ। 16. ਡੰਗਰਾਂ ਦਾ ਰਹਿਣ ਵਾਲਾ ਥਾਂ। 17. ਝੋਂਪੜੀਆਂ। 18. ਸਰਕੰਡੇ ਤੇ ਘਾਹ। 19. ਬਾਜੂ। 20. ਟੁਕੜੇ ਟੁਕੜੇ। 21. ਭਰਾਵਾਂ। 22. ਕਮਜ਼ੋਰੀ। 23. ਤਾਕਤ। 24. ਮੂੰਹ 'ਚ ਧੂੰਆਂ। 25. ਰੰਝ। 26. ਕੁਮਲਾਏ। 27. ਪਿਆਰਾ। 28. ਭੂਰੇ ਰੰਗ ਦੀ ਰੇਤ।

ਕੱਕੜੇ ਕੰਡਰੇ ਭੂਲ¹ ਨਿਹਾਲੀ²। ਡਿੱਲ੍ਹ³ ਸਿਲ੍ਹ ਪੱਥਰ ਵਹਾਣੇ⁴ ਅਸਾਡੇ।
ਪੀਂਘ ਪਿੱਪਲ ਮਲਕਾਣੇ⁵ ਭੁੱਲ ਗਏ। ਗਾਨੇ ਗਹਿਣੇ ਸਿਰਹੇ ਫੁਲ ਗਏ।
ਘਰ ਦਰ ਜਾਹ ਟਿਕਾਣੇ ਭੁਲ ਗਏ। ਪਿੜ ਪਏ ਯਾਰ ਅਯਾਣੇ ਅਸਾਡੇ।
ਮੁਛਤ ਫ਼ਰੀਦ ਨਿਦਾਮਤ⁶ ਚਾਇਮ। ਸਮਝ ਸੰਭਲ ਕਰ ਨੇਂਹ ਨ ਲਾਇਮ।
ਸਾਰੀ ਪਤ ਪਰਤੀਤ ਵੰਜਾਇਮ। ਬਿੜ ਗਏ ਅਕਲ ਸਿਆਣੇ ਅਸਾਡੇ।

178

ਬਿਰਹੋਂ ਪਿਉ ਸੇ ਪਖੜੇ⁷। ਬੇਕਲ ਪੰਦੜੇ ਚੁਕੜੇ⁸।
ਪੀਤ ਪਰਮ ਦੀ ਚਾਸ਼ਨੀ⁹ ਚਖੜੇਮ। ਵਿਸਰੇ ਭੁੱਖੜੇ ਪੁਖੜੇ¹⁰।
ਇਸ਼ਕ ਦੀ ਬਾਤ ਨ ਸਮਝਨ ਅਸਲੋਂ। ਏ ਮੁਲਵਾਣੇ ਰੁਖੜੇ।
ਅਦਨਬੀ¹¹ ਰੱਬੀ ਜਬ ਹੋਇਆ। ਸ਼ਰਾ ਮਸਾਇਲ ਮੁੱਕੜੇ।
'ਹਮਾ ਓਸਤ' ਦਾ ਸਬਕ ਘਿਦੋਸੇ। ਫ਼ਾਸ਼ ਬਏ ਗੁੱਝ ਲੁੱਕੜੇ।
ਹੀਂ ਰਾਹੋਂ ਨ ਫਿਰਸਾਂ ਤੋੜੀਂ। ਸਰ ਬੀਸਮ ਸੋਂ ਟੁਕੜੇ।
ਮਹਜ ਫ਼ਰੀਦ ਨਹੀਂ ਕਈ ਹਾਜਤ। ਹਿਉਂ ਹਿੱਕ ਨੇਂਹ ਦੇ ਬੁਖੜੇ।

179

ਬਿਨ ਯਾਰ ਮਿੱਠਲ ਮੈਂ ਵੈਸਾਂ ਮਰ। ਜੈ ਬਾਝੋਂ ਹਿਕ ਪਲ ਕੋ ਨੇ ਸਰੇ।
ਛੱਡ ਹੋਤ ਇਕੱਲੜੀ ਕੇਜ਼ ਗਿਆ। ਸੋ ਪੀੜ ਉੱਠੀ ਲੱਖ ਪੂਰ¹² ਪਿਆ।
ਪਿੱਟੀ¹³ ਪਿੱਟ ਪਿੱਟ ਹੁੱਟੜੀ ਸ਼ਾਮ ਸਹਰ¹⁴। ਪੱਟੀ¹⁵ ਪੀਤ ਦੇ ਡਿੱਸਦੇ ਪੰਥ ਪਰੇ।
ਮਿੱਠਾ ਮਾਰੂ ਮੁਹਿਬ ਮਲ੍ਹੇਰ¹⁶ ਵੱਸੇ। ਰੱਤ ਰੋਵਾਂ ਸਾਰਾ ਲੋਕ ਹੱਸੇ।
ਬੀਸਾਂ ਬਰ¹⁷ ਡੋਰਾਹੀ ਸਟ ਘਰਦਰ। ਤੋੜੇ ਯਾਰ ਕਬੂਲ ਕਰੇ ਨ ਕਰੇ।
ਕੁੱਠੀ ਨਾਜ਼ ਨਿਗਾਹ ਅਵੈੜੇ ਦੀ। ਮੁੱਠੀ ਲਜ਼ਤ ਇਸ਼ਕ ਬਖੇੜੇ ਦੀ।
ਮੋਈ ਜੀਂਦੀ ਤਾਂ ਦਮੇ ਰੋਜ਼ੇ ਹਸਰ¹⁸। ਅਲਾ ਦਿਲ ਤੋਂ ਮੂਲ ਨਹੀਂ ਵਿੱਸਰੇ।
ਵਾਹ ਦਿਲਬਰ ਤੈਂਡਰੀ ਯਾਰੀ ਹੈ। ਲਗੀ ਫਕੜੀ¹⁹ ਸ਼ਹਿਰ ਮੁਾਰੀ ਹੈ।
ਦਿਲ ਸੜਦੀ ਜਲਦੇ ਜਾਨ ਜਿਗਰ। ਸਰ ਟੋਟੇ ਪੁਰਜੇ ਸਹੰਸ ਜ਼ਰੇ।
ਸ਼ਾਲਾ ਬੀਵਮ ਵਸਲ ਦਾ ਸਾਗ²⁰ ਕਡੀ²¹। ਮਿਟੇ ਲੁਟੜੀ ਦਿਲ ਦੀ ਤਾਂਗ ਕਡੀਂ।
ਟਲੇ ਸਖ਼ਤ ਪਹਿਰ ਕਰੇ ਬਖ਼ਤ ਵਹਰ²²। ਸੋਹਣਾ ਸਿਹਨ ਸੁਜੀਦੇ ਪੈਰ ਧਰੇ।

1. ਰਜ਼ਾਈ। 2. ਬਿਸਤਰੇ ਦਾ ਗਦੇਲਾ। 3. ਵਿੱਲੋ। 4. ਸਿਰਹਾਣੇ। 5. ਸ਼ਹਿਰ ਦਾ ਨਾਂ। 6. ਸ਼ਰਮਿੰਦਗੀ। 7. ਕਿਸਮਤ। 8. ਭੁੱਲ ਗਏ। 9. ਮਜ਼ਾ। 10. ਦੁਖਕਰਤ। 11. ਮੈਂਬਰ ਹਾਂ। 12. ਦੁੱਖ। 13. ਬਦਅਸੀਸ। 14. ਸਵੇਰ। 15. ਪਿੰਡ। 16. ਜਗ੍ਹਾ ਦਾ ਨਾਂ। 17. ਜੰਗਲ। 18. ਕਿਆਮਤ ਦਾ ਦਿਨ। 19. ਬਦਨਾਮੀ। 20. ਸਾਥ, ਮੌਕਾ। 21. ਕਦੀ। 22. ਸਹਾਇਤਾ।

ਆ ਆਂਗਨ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਯਾਰ ਮਿੱਠਲ। ਸਾਰੀ ਉਮਰ ਗਈ ਜੂਧ ਜੁਖਦੀ ਢਲ।
ਕਰ ਲੁਤਫ਼ ਮਿਹਰ ਬੱਠ ਜ਼ੁਲਮ ਕਹਿਰ। ਦਿਲ ਡੁੱਖੜੀ ਠੰਡੜੇ ਸਾਹ ਭਰੇ।

180

ਭਾਣਾ¹ ਵਸਾਇਆ ਯਾਰ ਚਹੀਂਦੇ। ਬੇਟ ਸੁਹਾਇਆ ਮਾਣ ਮਹੀਂਦੇ।
ਅਸਲੋਂ ਮੂਲ ਨ ਵੇਸਾਂ ਰੋਹੀ। ਕਾਨ ਕਹੇਲੇ² ਦਿਲੜੀ ਮੋਹੀ।
ਰਾਬਨ(ਣ) ਦੀਸਰ ਚੀਸਾਂ ਡੋਹੀ³। ਤਨ ਮਨ ਮਿਲਕਾ⁴ ਤਹੀਂਦੇ।
ਗਾਈ ਵੇਚ ਤੇ ਮੱਝੀਆਂ ਲੇਸਾਂ। ਨੈਂ ਚੰਦਨ⁵ ਤੇ ਝੋਕ ਬਣੇਸਾਂ।
ਬੇਲਾ⁶ ਬੇਲੀ⁷ ਨਾਲ ਸੁਹੇਸਾਂ। ਜੇੜਾ ਚਾਕ ਸਭੀਂਦੇ।
ਮਾਂਗ ਢਾਲੇ ਪਾਵਾਂ ਫਾਲਾਂ। ਸਾਰੀ ਉਮਰ ਤੈਭੇ ਸੰਗ ਜਾਲਾਂ।
ਰੰਗਪੁਰ ਸਾੜਾਂ ਸਾੜ ਪਜਾਲਾਂ⁸। ਬੱਠ ਖੇੜੇ ਮੋਏ ਜੀਂਦੇ।
ਜਾਂ ਜਾਂ ਕਨੜੀ⁹ ਰਿੰਗ ਸੁਣੇਦੀ। ਜਿੰਦੜੀ ਸਦਕੇ ਘੋਲੇ ਬਏਦੀ।
ਪਾਹ¹⁰ ਹੰਬਾਹ¹¹ ਤੇ ਧੂੜ ਮਹੀਂਦੀ। ਡਿੱਸਦਾ ਨੂਰ ਅੱਖੀ ਦੇ।
ਹਰ ਦਮ ਯਾਰ ਦੇ ਨਾਮ ਸਭੀਵਾਂ। ਸ਼ਾਲਾ ਨ ਬੇਵਾਹੀ¹² ਥੀਵਾਂ।
ਬਾਝ ਤੈਭੀ ਦੇ ਬਾਝ ਨ ਜੀਵਾਂ। ਬਿਆ ਕੋਈ ਕੌਨ ਕਹੀਂਦੇ।
ਹੀਰ ਸਲੇਟੀ ਚੂਚਕ ਬੇਟੀ। ਨਾਜ਼ ਪਨਨੀ ਮੁਸ਼ਕ ਲਪੇਟੀ।
ਆ ਤਕਦੀਰੋਂ ਚਾਕ ਚਕੇਟੀ। ਹੁਣ ਡੋਖੋ ਕਿਆ ਥੀਂਦੇ।
ਚਾਕੀ ਅਲੜੇ¹³ ਚਾਕ ਚਕਾਏ¹⁴। ਵਿਸਰਿਆ ਮਾਂ ਪਿਉ ਮਾਪਿਓ ਜਾਏ।
ਮਾਮੇ ਚਾਚੇ ਤੇ ਹਮਸਾਏ। ਆਣ ਸੂਹੀ¹⁵ ਨਜ਼ਰੀਂਦੇ।
ਪਾਰ ਬਨਾਹੋਂ ਰਾਂਬਨ ਆਇਆ। ਝੰਗ ਸਿਆਲੀਂ ਫੇਰਾ ਪਾਇਆ।
ਹੀਰੇ ਨੂੰ ਮੁੜ ਜਾਦੂ ਲਾਇਆ। ਕਿਵੇਂ ਛੁਪ ਛਪੀਂਦੇ।
ਘਟੜੇ ਵਕੜੇ¹⁶ ਟੋਭੇ¹⁷ ਤਾਭੇ। ਸਭ ਵਸ ਗਏ ਨੇੜੇ ਤਾਭੇ।
ਆਵਸ ਸਾਵਲ ਕੋਲੇ ਸਾਭੇ। ਬੱਠ ਘਤ ਦਰੋਹ ਦਿਲੀਂਦੇ।
ਮੌਸਮ ਮਸਤ ਡਿਹਾੜੇ ਭਲੜੇ। ਡਾਗਾਂ¹⁸ ਮਿਲੜੇ¹⁹ ਸਾਵੇ ਤਲੜੇ²⁰।
ਭਾਗ ਸੁਹਾਗ ਫ਼ਰੀਦ ਸਵੱਲੜੇ। ਅੱਖੀਆਂ ਨਾਲ ਡਿਸੀਂਦੇ।

1. ਵੀਰਾਨ ਜਗ੍ਹਾ। 2. ਘਾਹ ਆਦਿ। 3. ਧਾਰ ਕੱਢਣੀ, ਦੁੱਧ ਚੋਣਾ। 4. ਮਲਕੀਅਤ। 5. ਇਕ ਨਹਿਰ ਦਾ ਨਾਂ। 6. ਜੰਗਲ। 7. ਸਾਬੀ। 8. ਸਾੜ ਕੇ ਸਵਾਹ ਕਰਨਾ। 9. ਮੱਝਾਂ ਦੀ ਉਹ ਆਵਾਜ਼ ਜਦ ਉਹ ਆਪਣੇ ਕੱਟੇ ਕੱਟੀ ਨੂੰ ਬੁਲਾਉਂਦੀ ਹੈ। 10. ਸੁੱਕਾ ਗੋਹਾ। 11. ਗਿੱਲਾ ਗੋਹਾ। 12. ਬਗ਼ੈਰ ਸਹਾਇਤਾ ਦੇ। 13. ਜ਼ਖ਼ਮ। 14. ਜ਼ਖ਼ਮ ਵਿਚ ਪਾਕ ਦਾ ਵਗਣਾ। 15. ਨਾਵਾਕਫ਼। 16. ਟੋਭੇ। 17. ਜ਼ਮੀਨ ਦਾ ਟੁਕੜਾ। 18. ਡਾਚੀਆਂ। 19. ਡਾਚੀਆਂ ਨੂੰ ਮਿਲੇ। 20. ਇਕ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦਾ ਘਾਹ।

ਬੇ ਸੂਰਤ ਸੂਰਤ ਚੰਗੇ। ਕਰ ਨਾਜ਼ ਅਦਾ ਘੁੰਡ ਖੋਲ੍ਹੇ।
 ਹਰ ਹਰ ਜਾ ਵਿਚ ਰਾਖਣ ਮਾਹੀ। ਆਇਆ ਨਾਲ ਸਫ਼ਾਤ ਕਮਾਹੀ।
 ਹਰ ਸੁਰ ਅਨਹਦ ਮੁਰਲੀ ਵਾਹੀ। ਰਮਜ਼ ਹਕਾਇਕ ਚੋਲੇ।
 'ਵ ਫੀ ਅਨਫਸਿਕਮ' ਭੇਤ ਬਤਾਵੇ। 'ਨਹੁਨ ਅਕਰਬ' ਬੀਨ ਬਜਾਵੇ।
 'ਲੈਂਦ ਲੈਸਮ' ਗੀਤ ਸੁਣਾਵੇ। ਲਫਜ਼ ਅਨਲਹਕ ਬੋਲੇ।
 ਜੋ ਕੋਈ ਦਿਲ ਭੁੰ ਧਿਆਨ ਰਖੇਸੀ। ਸਾਰੇ ਗੁੱਝੇ ਰਾਜ਼ ਨੂੰ ਪੇਸੀ।
 ਅਸਨੀਨੀਤ ਕੁਲ ਉੱਠ ਵੇਸੀ। ਭੱਜ ਪੌਸਨ ਸਭ ਭੋਲੇ।
 ਹਿੱਕ ਜਾ ਹਨ ਅਹਿਕਾਮ² ਸ਼ਰੀਅਤ³। ਹਿੱਕ ਜਾ ਹਨ ਇਸਰਾਰ⁴ ਤਰੀਕਤ⁵।
 ਬੀਵੇ ਕਿਆ ਦਰਿਆਫ਼ਤ ਹਕੀਕਤ⁶। ਕੌਨ ਏ ਫੋਲੇ ਫੋਲੇ⁷।
 ਨਾ ਰੁਲ ਭੁੱਖੜੀ ਰੋਹ ਜਬਲ ਵਿਚ। ਨਾਬੀ ਔਖੀ ਮਾਰੂ ਬਲ ਵਿਚ।
 ਪਹਿਲੂ⁸ ਦੋਸ਼⁹ ਕਿਨਾਰ ਬਗਲ ਵਿਚ। ਯਾਰ ਪੁੱਨਲ ਹੈ ਕੋਲੇ।
 ਫ਼ਖ਼ਰ¹⁰ ਜਹਾਂ ਹਿੱਕ ਰੀਤ ਸਿਖਾਈ। ਅਸਲੋਂ ਹਾਜ਼ਤ ਰਹੀ ਨ ਕਾਈ।
 ਦਿਲ ਜੁੜ ਜੁੜ ਧੂਮ ਧਾਮ ਮਚਾਈ। ਬਏ ਗੁਨ ਗਿਆਨ ਸਮੋਲੇ।
 ਰੰਗ ਪੁਰ ਦੇ ਹਿਨ ਪੰਥ ਨਿਆਰੇ। ਹਿੱਕ ਨੂੰ ਬੋੜੇ ਹਿੱਕ ਨੂੰ ਤਾਰੇ।
 ਹਿੱਕ ਪਿਆ ਜਿੱਤੇ ਹਿੱਕ ਪਿਆ ਹਾਰੇ। ਤੁਲਦੇ ਮਾਸੇ ਤੋਲੇ।
 ਫ਼ਾਸ਼¹¹ ਫ਼ਰੀਦ ਏ ਵਾਅਜ਼ ਸੁਣਾ ਭੁੰ। ਆਲਮ ਜਾਹਲ ਸ਼ਾਹਗਦਾ ਕੁੰ।
 ਜੇ ਕੋਈ ਚਾਹੇ ਫ਼ਕਰ ਫ਼ਨਾ ਕੁੰ। ਅਪਨੇ ਆਪ ਕੁੰ ਗੋਲੇ¹²।

182

ਪਟੀ¹³ ਪੀਤ ਦੇ ਪੰਥ¹⁴ ਪਰੇਰੇ। ਬੁਰੇ ਬਿਰਹੋਂ ਦੇ ਬਾਰ ਬਰੇਰੇ¹⁵।
 ਜਾਣੇ ਮੂਲ ਨ ਜਾਣੇ। ਭਾਣੇ ਯਾਰ ਦੇ ਮਨ ਨੂੰ ਭਾਣੇ¹⁶।
 ਗਾਨੇ ਗਹਿਣੇ ਮੇਵੇ ਖਾਣੇ। ਵਿੱਸਰੇ ਤੋਲ¹⁷ ਵਹਾਣੇ¹⁸।
 ਰਾਜ ਬਬਾਣੇ ਹੁਸਨ ਦੇ ਮਾਣੇ। ਗੁਜ਼ਰੇ ਭਾਗ ਭਲੇਰੇ।

1. ਭਰਮ, ਸ਼ੱਕ। 2. ਹੁਕਮ। 3. ਸ਼ਰ੍ਹਾ ਅਨੁਸਾਰ। 4. ਜ਼ਿੰਦ, ਜ਼ੋਰ। 5. ਤਰੀਕੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਧਾਰਮਿਕ ਰਸਮਾਂ ਅਨੁਸਾਰ। 6. ਅਸਲੀਅਤ ਨੂੰ ਪਾ ਲੈਣਾ। 7. ਭੇਦਾਂ ਨੂੰ ਫੋਲਣਾ, ਜਾਹਰ ਕਰਨਾ। 8. ਪਾਸਾ। 9. ਕੰਧਾਂ। 10. ਮੁਰਸ਼ਦ ਦਾ ਨਾਂ ਜੋ ਕਵੀ ਦੇ ਭਰਾ ਵੀ ਹਨ। 11. ਜਾਹਰਾ ਤੌਰ 'ਤੇ, ਐਲਾਨੀਆ। 12. ਤਲਾਸ਼ ਕਰੇ। 13. ਰਸਤਾ। 14. ਫ਼ਾਸਲਾ। 15. ਭਾਰੀ। 16. ਪਸੰਦ ਆਏ। 17. ਰਜ਼ਾਈ। 18. ਸਿਰਹਾਣਾ।

ਟੋਲ¹ ਖੁਸ਼ੀ ਦੇ ਰੋਲ ਡਿੱਤੇ। ਵੋਹ ਸੂਲਾਂ ਲਾਈ ਕਾਨੀ²।
 ਢੋਲ ਨ ਨੀਤਮ ਕੋਲ ਮੁੱਠੀ। ਗਿਆ ਜੋਬਨ ਜੋਸ਼ ਜਵਾਨੀ।
 ਹਾਰ ਸਿੰਗਾਰ ਨ ਖੜ ਮੁਕਲਾਇਆ³। ਤਰੁੱਟੜੇ ਫੁਲੋਂ ਸਿਹਰੇ।
 ਬਾਦਲ ਕਾਲੇ ਪੂਰਬ ਵਾਲੇ। ਨਾਲੇ ਬਾਦ⁴ ਸ਼ਮਾਲੇ।
 ਬਾਰਸ਼ ਨਾਲੇ ਵਕਤ ਸੁਖਾਲੇ। ਮੌਸਮ ਰੂਪ ਡਖਾਲੇ।
 ਸੋਜ਼ ਉਗਾਲੇ⁵ ਪੌਨ ਉਬਾਲੇ⁵। ਯਾਰ ਨਹੀਂ ਹੈ ਵੇਝੇ।
 ਚੇਤਰ ਬਹਾਰਾਂ ਖੇਤਰ⁶ ਹਜ਼ਾਰਾਂ। ਟੋਭੇ ਤਾਰ ਮਤਾਰਾਂ⁷।
 ਗੁਲ ਗੁਲਫ਼ਾਰਾਂ ਲੱਖ ਲਲ੍ਹਕਾਰਾਂ। ਕਨੜੀ ਪਵਨ ਤਵਾਰਾਂ⁸।
 ਝੋਪੜ ਸਾੜਾਂ ਝੋਕ ਉਜਾੜਾਂ। ਦੋਸਤ ਨ ਵੱਸਦਾ ਨੇੜੇ।
 ਤਾਂਘਾਂ ਯਾਰ ਦੀਆਂ ਸਾਗਾਂ⁹। ਕੱਨੜੀਂ ਬਿਰਹੋਂ ਸੁਣਾਈਆਂ ਬਾਂਗਾਂ।
 ਕੱਜੜੇ ਵਾਲ ਤੇ ਉੱਜੜੀਆਂ ਮਾਘਾਂ। ਲਿਖਦੀ ਹਿਜਰ ਦੇ ਕਾਂਗਾਂ।
 ਕਰਦੀ ਚਾਂਗਾਂ ਸੁਝਨ ਨ ਤਾਂਗਾਂ¹⁰। ਸੁਖ ਦੇ ਬੁਭ ਗੰਏ ਖੇੜੇ।
 ਰਾਹ ਜਬਲ ਦੇ ਮਾਰੂ ਥਲ ਦੇ। ਸਾਂਗ ਕਸਾਂਗਾਂ¹¹ ਅਜ਼ਲ ਦੇ।
 ਆਵਨ ਯਾਦ ਪੁੱਨਲ ਦੇ ਰਲੜੇ। ਪੂਰ ਪਵਨ¹² ਪਲ ਪਲ ਦੇ।
 ਡੁੱਖੜੇ ਵਲਵਲ ਪੁੱਖੜੇ¹³ ਢਲਦੇ। ਦਰਦ ਅੰਦੋਹ ਘਨੇੜੇ।
 ਵੇਸ ਵਟੇਸਾਂ ਦੇਸ ਛੁੜੇਸਾਂ। ਜੋਗਨ ਥੀਂ ਰੁਜ਼ਰੇਸਾਂ।
 ਖਾਕ ਰਮੇਸਾਂ ਧੂਨੜੀ ਲੇਸਾਂ। ਨਾਜ਼ਕ ਨੇਂਹ ਨਿਭੇਸਾਂ।
 ਸ਼ਰਮ ਲੋੜੇਸਾਂ ਭਰਮ ਪੁੜੇਸਾਂ। ਕੀਜੋ ਖਿਲਸਨ ਖੇੜੇ।
 ਨੌਕ ਗਮਾਂ ਦੀ ਚੋਕ¹⁴ ਡੁੱਖਾਂ ਦੀ। ਦਮ ਦਮ ਦਿਲ ਦਰਮਾਂਦੀ¹⁵।
 ਰਾਤ ਭੇਹਾਂ ਤੜਫਾਂਦੀ। ਕੁੱਠੜੀ ਮਿਹਣੀ ਸਿੱਠੜੀ ਖਾਂਦੀ।
 ਸੇਝ ਨ ਭਾਂਦੀ ਪਈ ਕੁਰਲਾਂਦੀ। ਮੁੱਠੜੀ ਇਸ਼ਕ ਅਵੈੜੇ।
 ਦਿੱਲੜੀ ਹਰਮਲ¹⁶ ਅੱਖੀਆਂ ਪਲਪਲ। ਪੈਰੀਂ ਛਲ ਛਲ ਛਾਲੇ।
 ਨਰਮਲ¹⁷ ਦਰਦ ਅੰਦਰ ਦੇ ਦਰਮਲ¹⁸। ਡਿੱਤੜੇ ਰੋਗ ਕਸਾਲੇ¹⁹।
 ਜਲਬਲ ਤੇ ਹੱਥ ਮਲਮਲ ਕੂਕਾਂ। ਜ਼ਖ਼ਮ ਪਏ ਵਿਚ ਜ਼ੋਰੇ²⁰।
 ਲਾਲੀ²¹ ਲਿਵੇ ਤੇ ਕਾਂਗਾਂ ਬੋਲੇ। ਥੀਵਾਂ ਓਲੇ ਘੋਲੇ²²।

1. ਟੋਲਾ। 2. ਤੀਰ। 3. ਜਾਂਦੀ ਵਾਰੀ ਵਿਦਾ ਵੀ ਨਾ ਕੀਤੀ। 4. ਉੱਤਰੀ ਹਵਾ। 5. ਜੋਸ਼ ਦੇਣਾ। 6. ਖੇਤ। 7. ਮਤੀਰਾ। 8. ਖੁਸ਼ ਆਵਾਜ਼। 9. ਬਰਛੀ। 10. ਕਾਮਯਾਬੀ ਦਾ ਜ਼ਰੀਆ। 11. ਭੈੜਾ। 12. ਗਮ। 13. ਕਿਸਮਤ। 14. ਚੋਭ। 15. ਥੱਕੀ ਹੋਈ। 16. ਧੂੰਆਂ (ਹਰਮਲ, ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਬੁਰੀ ਨਜ਼ਰ ਤੋਂ ਬਚਾਉਣ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਤੋਂ ਵਾਰ ਕੇ ਸੁੱਟਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ)। 17. ਰੇਸ਼ਮ। 18. ਦਵਾ ਦਾਰੂ। 19. ਮੁਸੀਬਤਾਂ। 20. ਕਲੇਜ਼ੇ। 21. ਇਕ ਪਰਿੰਦਾ। 22. ਕੁਰਬਾਨ।

ਮੁਰਗ ਮਮੋਲੇ ਕਰਨ ਚਬੋਲੇ¹। ਨਾਡੇ ਰਾਵਲ ਰੋਲੇ।
 ਸਾਰੇ ਸੌਣ ਸ਼ਗੂਨ ਸ਼ਮੋਲੇ²। ਦਰ ਵੇੜੇ ਬੱਠ ਝੋੜੇ।
 ਕਿਆ ਦੂਰੀ ਮਹਜੂਰੀ ਓੜਕ। ਵੰਜਣਾਂ ਝੋਕ ਜ਼ਰੂਰੀ।
 ਪੂਰੀ ਨੇਸਾਂ ਸਿੱਕ ਸਾਵਲ ਦੀ। ਹਮ ਈਮਾਨ ਦੀ ਮੋੜੀ।
 ਪੂਰੇ ਝੋਰੇ ਖਾਕ ਪੱਟੀ ਦੀ। ਕਰਸਮ ਕੇਚ ਕੇਚ ਵਹੋੜੇ³।
 ਅੱਗ ਲਾਈ ਭੜਕਾਈ ਰੰਗਤ। ਚਸ਼ਮਾਂ ਚੋਲ ਚਲਾਈ।
 ਦੀਦਾਂ ਕਰਨ ਲੜਾਈ। ਰਮਜ਼ਾਂ ਜੜ ਕਰ ਚਾਟ ਚਖਾਈ।
 ਬੇਵਾਹੀ ਦੇ ਨਾਲ ਅਜਾਈ। ਗ਼ਮਜ਼ੇ ਰਖਨ ਬਖੋੜੇ।
 ਅੱਲਾ ਰਾਸੀ⁴ ਮਾਨਾ ਮਾਸੀ। ਸ਼ਹਿਰ ਭੰਡੋਰ ਦੀ ਵਾਸੀ।
 ਤਰਹ ਉੱਦਾਸੀ ਸਖਤ ਪਿਆਸੀ। ਬਦਨ ਭਭੂਤ ਸਨਾਸੀ।
 ਖੋਸਾ ਫਾਸੀ ਥੀ ਬੇ ਆਸੀ। ਪਲਪਲ ਮੌਤ ਕਹੋੜੇ⁵।
 ਜੰਗਲ ਬੇਲੇ ਸੀਹ ਮਰੇਲੇ! ਡੋੜੇ ਡੁੱਖ ਡੁਹੇਲੇ⁶।
 ਕਪੜੇ ਮੈਲ ਕੁਚੇਲੇ। ਨਿਭ ਗਏ ਹੱਸਣ ਖਿਲਣ ਦੇ ਵੇਲੇ।
 ਵੇਲੇ ਮੇਲੇ ਕਰ ਅਲਬੇਲੇ। ਆਵਸ ਹੋਤ ਉਚੇਰੇ।
 ਪੰਥ ਅੜਾਗੇ ਦਿੱਲੜੀ ਤਾਂਘੇ। ਔਖੇ ਵਸਲ ਦੇ ਸਾਂਘੇ।
 ਮਿਲਣ ਮਰਾਂਗੇ ਕੋਝੇ ਲਾਂਘੇ। ਚੋਲਾ ਬੋਛਨ ਘਾਂਗੇ⁷।
 ਜੋਹ ਜਤਨ ਦੇ ਡਿੱਸਮ ਨ ਚਾਗੇ। ਨ ਖਾਰੇ⁸ ਨ ਛੋੜੇ।
 ਤੀਰ ਜਿਗਰ ਵਿਚ ਪੀੜ ਅੰਦਰ ਵਿਚ। ਨੀਰਾ ਨੀਰ ਵਹੀਰਾਂ।
 ਪੀਰ ਮਨਾਵਾਂ ਧੀਰ ਨਪਾਵਾਂ। ਦਿਲ ਦਿਲਗੀਰ ਲਵੀਰਾਂ।
 ਮਾਰੂ ਛੋੜ ਮਲ੍ਹੇਰ ਸਿਧਾਇਆ। ਪਏ ਤਕਦੀਰ ਨਖੋੜੇ।
 ਸਟੀਆਂ ਮਟੀਆਂ ਭਟੀਆਂ⁹ ਕੱਟੀਆਂ। ਵਟੀਆਂ¹⁰ ਪਟੀਆਂ¹⁰ ਪਤੀਆਂ¹¹।
 ਘਟੀਆਂ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਪਾੜੂੰ ਪਟੀਆਂ¹²। ਹਟੀਆਂ ਸੁਖ ਦੀਆਂ ਰਤੀਆਂ।
 ਮੁੱਠੀਆਂ ਤੇਗ ਬਿਰਹੋਂ ਦੀਆਂ ਕੁੱਠੀਆਂ। ਲੋਟੀਆਂ ਨਾਜ਼ ਨਵੇਰਾਂ¹³।
 ਦਰਦ ਜਦੀਦ ਮਜੀਦ ਹਮੇਸ਼ਾਂ। ਗੀਤ ਪਰੀਤ ਸਵਾਈ।
 ਪੀਤ ਪਰਮ ਦੇ ਗੀਤ ਸਿਖਾਇਮ। ਨੀਤ ਅਸਾਂ ਸਰ ਚਾਈ।
 ਈਦ ਫ਼ਰੀਦ ਬਈਦ ਸੁਣਿਉਸੇ। ਗ਼ਮ ਕੀਤੇ ਦਿਲ ਦੇਰੇ।

1. ਕਲੋਲਾਂ। 2. ਇਕੱਠੇ। 3. ਤਾਹਨੇ। 4. ਅੱਲਾ ਦੇ ਸਹਾਰੇ। 5. ਸੱਦਾ ਦੇਂਦੀ ਹੈ। 6. ਤਕਲੀਫ਼ਾਂ।
 7. ਪਾਏ ਹੋਏ। 8. ਰਸਤਾ, ਰਾਹ। 9. ਪਹਾੜ ਵਿਚ ਦੀ, ਵਾਟਾਂ। 10. ਰਾਹ। 11. ਜ਼ਮੀਨ।
 12. ਬੇਬੁਨਿਆਦ। 13. ਨਵੀਂ ਉਮਰ ਦਾ ਮਾਸ਼ੂਕ।

183

ਪਰਦੇਸੀ ਯਾਰਾ ਵਾ ਪੂਰਬ ਦੀ ਘੁਲੇ।
ਸਾਵਨ ਮੀਂਹ ਬਰਸਾਤ ਦੀ ਵਾਰੀ। ਫੌਰਾ ਫੁਲੀ ਖਿਪ¹ ਫੁਲੇ।
ਗਾਜਾਂ ਗਜਕਨ ਬਿਜਲੀਆਂ ਲਿਸ਼ਕਨ। ਜ਼ੋਕੋਂ ਦਿੱਲੜੀ ਚੁਲੇ।
ਧਾਮਣ ਕਤਰਣ¹ ਸਣ੍ਹ¹ ਤੇ ਸਹਿਜੋਂ। ਚਤਰ ਸੁਹਾਗ ਦਾ ਝੁਲੇ।
ਜੇ ਤੈਂ ਪਾਣੀ ਪਲ੍ਹੜਨ² ਖੁਟਸੀ। ਕੌਨ ਭਲਾ ਸਿੰਧ ਜੁਲੇ।
ਰੋਜ਼ ਬਰੋਜ਼ ਫਰੀਦ ਹੈ ਲੱਜਤ। ਤਬਾ ਡੇਹੋਂ ਡੇਹ³ ਖੁਲੇ।

184

ਪੁਰ ਵਹਸ਼ਤ⁴ ਸੁੰਜੜੀ ਰੋਹੀ। ਏ ਦਿਲ ਦੀਵਾਨੀ ਮੋਹੀ।
ਵਾਹ ਯਾਰ ਪੁੱਨਲ ਮਨ ਭਾਂਦਾ। ਵਾ ਦਾਰੂ ਦਰਦ ਦਿਲਾਂ ਦਾ।
ਹਾਂ ਬਰਦਾ ਤੈਡੜੇ ਨਾਂ ਦਾ। ਚੁੰਮ ਚਾਤਮ ਤੈਡੜੀ ਡੋਹੀ⁵।
ਵੰਜ ਆਖੀਂ ਕਾਸਦ⁶ ਭੱਲੜਾ। ਹੈ ਸਾਵਣ ਸਖ਼ਤ ਅਵੱਲੜਾ।
ਮਿਲ ਯਾਰ ਥਲਾਂ ਵਿਚ ਕੱਲ੍ਹੜਾ। ਹਈ ਕਸਮ ਖੁਦਾ ਦੀ ਦਰੋਹੀ।
ਬੀ ਰਾਹੀ ਬਰ ਭੂੰ⁷ ਜੁਲਸਾਂ। ਵਲ ਰਾਹੋਂ ਮੂਲ ਨ ਵਲਸਾਂ।
ਵੰਜ ਸਾਥ ਪਰੀ ਦੇ ਰਲਸਾਂ। ਵਿਚ ਰੋਹੀ ਕਰਸੁੰ ਬੋਹੀ⁸।
ਬੱਠ ਭੂੰ ਬਨ ਚੇਂਤਰ ਬਹਾਰਾਂ। ਸਿਰ ਸੂਲ ਆਵਿਨ ਕਰ ਵਾਰਾਂ⁹।
ਦਿਲ ਭੁੱਖੜੇ ਦਰਦ ਹਜ਼ਾਰਾਂ। ਅੰਦੋਹ ਕਰਨ ਅੰਬੋਹੀ¹⁰।
ਕਿਆ ਜ਼ੇਵਰ ਹਾਰ ਚੰਬੇਲੀ। ਕਿਆ ਫਲੋਂ ਸੇਝ ਸਹੇਲੀ।
ਬੀਆ ਇਸ਼ਕ ਫਰੀਦ ਆ ਬੇਲੀ। ਸਭ ਭੁੱਲ ਗਏ ਏਹੀ ਓਹੀ।

185

ਪਲ ਪਲ ਸੂਲ ਸਵਾਇਆ ਹੈ। ਜੀ ਮੁਫਤ ਭੁੱਖਾਂ ਵਿਚ ਆਇਆ ਹੈ।
ਦੂਰ ਗਿਆ ਮਨਜ਼ੂਰ ਦਿਲੀਂ ਦਾ। ਤਨ ਮਨ ਧਨ ਹੈ ਮਾਲ ਜਹੀਂ ਦਾ¹¹।
ਸ਼ਾਲਾ ਢੋਲਣ ਮਿਲਮ ਚਹੀਂਦਾ¹²। ਦਰਦਾਂ ਸਖ਼ਤ ਸਤਾਇਆ ਹੈ।

1. ਰੇਗਿਸਤਾਨ ਦੇ ਪੈਦੇ। 2. ਬਾਰਸ਼ ਦਾ ਪਾਣੀ ਜਿਹੜਾ ਰੇਗਿਸਤਾਨ ਦੇ ਟੋਇਆਂ ਵਿਚ ਜਮ੍ਹਾਂ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। 3. ਦਿਨ-ਬ-ਦਿਨ। 4. ਡਰ, ਭਿਆਨਕ। 5. ਮਲਾਮਤ (ਪਿਆਰ ਦਾ ਬੋਝ)। 6. ਸੁਨੇਹਾ ਲੈ ਕੇ ਜਾਣ ਵਾਲਾ। 7. ਦੋਸਤ। 8. ਵਕਤ ਗੁਜ਼ਾਰਨਾ। 9. ਹਮਲਾ, ਵਾਰ। 10. ਢੇਰ, ਬਹੁਲਤਾ। 11. ਜਿਸ ਦਾ। 12. ਇੱਛਤ, ਦਿਲਬਰ, ਪਿਆਰਾ।

ਦਸਤ¹ ਬੀਆਬਾਂ ਜਾਲ² ਅਸਾਡੀ। ਸੋਞ ਅੰਦੋਹ ਦੀ ਚਾਲ ਅਸਾਡੀ।
 ਮਾਤਮ ਹਾਲ ਤੇ ਕਾਲ ਅਸਾਡੀ। ਇਸ਼ਕ ਬਹੁੰ ਭੁੱਖ ਲਾਇਆ ਹੈ।
 ਚਾਕ ਕੀਤੇ ਦਿਲ ਚਾਕ ਮਹੀਦੇ। ਕੌਨ ਕਲੱਲੜੇ ਜ਼ਖਮ ਕੂੰ ਸੀਦੇ।
 ਮਰਹਮ ਵਸਲ ਵਸਲ ਤਹੀਦੇ। ਖੇੜਾ ਕੂੜਾ ਜਾਇਆ ਹੈ।
 ਰਾਂਝਨ ਜੋਗੀ ਮੈਂ ਜੁਗਿਆਨੀ। ਬੇ ਜ਼ਰ ਉਸ ਦੇ ਰਾਹ ਵਕਾਟੀ।
 ਮੁੱਠੜੀ ਮਾਰੀ ਫਿਰਾਂ ਨਮਾਣੀ। ਨਾਮ ਨਿਸ਼ਾਨ ਗੰਵਾਇਆ ਹੈ।
 ਬਿਰਹੋਂ ਅਲੰਬੀ³ ਜੂੜ ਕਰ ਲਾਈ। ਸੜਦੀ ਬਲਦੀਂ ਫਿਰਾਂ ਲੁਕਾਈ⁴।
 ਲੋਕ ਕਿਆ ਜਾਣੇ ਪੀੜ ਪਰਾਈ। ਜੋ ਲਿਖਿਆ ਸੋ ਪਾਇਆ ਹੈ।
 ਛੱਡ ਗਿਆ ਰਾਂਝਨ ਸਿਰ ਦਾ ਵਾਲੀ। ਕੀਤਸ ਹਾਲ ਕਨੂੰ ਬੇਹਾਲੀ।
 ਸਾੜਾਂ ਸੇਝ ਤੇ ਤੋਲ ਨਿਹਾਲੀ। ਸਭ ਕੁਝ ਹਿਜਰ ਭੁਲਾਇਆ ਹੈ।
 ਦਿਲ ਨੂੰ ਲੁੱਟਿਆ ਇਸ਼ਕ ਮਰੇਲੇ⁵। ਫਿਰਦੀ ਸ਼ਹਿਰ ਤੇ ਜੰਗਲ ਬੇਲੇ।
 ਮਤਾਂ ਫ਼ਰੀਦ ਕਰੇ ਰੱਬ ਮੇਲੇ। ਤਾਂਘ ਆਰਾਮ ਵੰਜਾਇਆ ਹੈ।

186

ਪੁਰਾਣੀ ਪੀੜ ਪਈ ਗਲ ਦੀ। ਨਾ ਗਲਦੀ ਦਾਲ ਦਰਮਲ⁶ ਦੀ।
 ਸਦਾ ਜਲਦੀ ਤੇ ਹੱਤ ਮਲਦੀ। ਅਜ਼ਲ ਦੀ ਤਾਂਗ ਪਲਪਲ ਦੀ।
 ਵਤਾ ਰੋਲਦੀ ਪੱਟੀ⁷ ਥਲ ਦੀ। ਨ ਟਲਦੀ ਸਿਰ ਬਰੋਚਲ ਦੀ।
 ਸੜੇਦੀ ਸੇਝ ਬਖਮਲ⁸ ਦੀ। ਤਲੇਦੀ ਤੂਲ ਨਰਮਲ⁹ ਦੀ।
 ਉਂਜੀ ਨੂੰ ਸਾਂਗ ਸਾਵਲ ਦੀ। ਅਜ਼ਲ ਦੀ ਹੈ ਨ ਅੱਜਕਲ ਦੀ।
 ਭੁੱਖਾਂ ਭੁੱਖੜੇ ਡਿੱਤੇ ਡਾਵੇ। ਹਭਾਂ ਦਾ ਮਾਸ ਗਮ ਖਾਧੇ।
 ਹਮੇਸ਼ਾ ਦਰਦ ਹਿਨ ਵਾਧੇ। ਪੁੱਨਲ ਵਲਦੀ¹⁰ ਕਰੀਂ ਜਲਦੀ।
 ਅਵੈੜਾ ਇਸ਼ਕ ਪਿਆ ਝੋਲੀ। ਲਵੀਰਾਂ¹¹ ਹੈ ਚੁੰਨੀ ਚੋਲੀ।
 ਨ ਜਮਦੀਂ ਵਕਤ ਮਾਂ ਘੋਲੀ। ਡਿੱਤੀ ਗੋਲੀ ਹਲਾਹਲ¹² ਦੀ।
 ਸਜਨ ਕੁਠੜਾ ਤੇ ਮੁਖ ਮੁੱਠੜਾ। ਖੁਸ਼ੀ ਦਾ ਸਾਂਗ ਸਭ ਤਰੁੱਟੜਾ।
 ਨਾ ਭੁੱਖ ਖੁੱਟੜਾ ਨਾ ਜੀ ਛੁੱਟੜਾ। ਅਪੁਠੜੀ ਮੂੰਝ ਵਲ¹³ ਵਲ ਦੀ¹³।
 ਸੜੇਦਾ ਸੋਞ ਛਾਤੀ ਹੈ। ਮਰੇਦਾ ਰੋਗ ਕਾਤੀ¹⁴ ਹੈ।

1. ਇਲਾਜ, ਜੰਗਲ। 2. ਗੁਜ਼ਾਰਾ। 3. ਅੱਗ ਦੀਆਂ ਲਪਟਾਂ। 4. ਛਪਾਣਾ। 5. ਮਾਰਨ ਵਾਲਾ, ਡਾਕੂ। 6. ਦਵਾ ਦਾਰੂ। 7. ਮੈਦਾਨ। 8. ਮਖਮਲ। 9. ਨਿਮਰ। 10. ਵਾਪਸੀ। 11. ਟੋਟੇ ਟੋਟੇ। 12. ਜ਼ਹਿਰ। 13. ਫਿਰ। 14. ਫੁਰੀ।

ਨ ਪੈਦਾਂ ਯਾਰ ਝਾਤੀ ਹੈ। ਕਰਾਂ ਕਿਆ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਢਲਦੀ।
 ਭੁੱਖੀ ਦਾ ਦਰਦ ਦੇਰੀ ਹੈ। ਮੁੱਠੀ ਦੀ ਮਾਂ ਅਵੈੜੀ ਹੈ।
 ਤੱਤੀ ਦਾ ਵੀਰ ਵੈਰੀ ਹੈ। ਸਿਰੋਂ ਸਖਤੀ ਨਹੀਂ ਢਲਦੀ।
 ਫਰੀਦ ਆਇਆ ਨ ਮਾਹੀ ਹੈ। ਡਿੱਤੀ ਸੂਲਾਂ ਨ ਸਾਹੀ ਹੈ।
 ਜਿਗਰ ਵਿਚ ਜਰਹ¹ ਜਾਹੀ² ਹੈ। ਲੱਗੀ ਜੜ੍ਹਨ ਨੌਕ ਰਾਵਲ ਦੀ।

187

ਪੂਰਬ ਲਿਲਹਾਵੇ ਤੇ ਪਤਾਲੋਂ ਪਾਣੀ ਆਵੇ।
 ਪੀਘਾਂ³ ਵਨੜੋ ਵਨੜਦੀਆਂ। ਮਛਲੈ⁴ ਪੀਲੈ⁴ ਗੂੜ੍ਹੇ⁴ ਸਾਵੇ⁴।
 ਬਦਲੇ ਦਰਦੋਂ ਰੋਵਨ। ਬਿਜਲੀ ਅੱਖ ਮਾਰੇ ਮੁਸਕਾਵੇ।
 ਰੋਹੀ ਰੰਗ ਰੰਗੀਲੀ। ਚੱਕ⁵ ਖਿਪ⁵ ਹਾਰ ਹਮੇਲਾਂ ਪਾਵੇ।
 ਬੂਟੇ ਬੂਟੇ ਘੁੰਡ ਸੁਹਾਗੋਂ। ਗੀਤ ਪਰਮ ਦੇ ਗਾਵੇ।
 ਕੇਸਰ ਭਿੰਨੜੀ ਚੋਲੀ ਚੁੰਨੜੀ। ਵਲ ਵਲ ਮੀਂਹ ਪੁਸਾਵੇ⁶।
 ਪੂਰਬ ਮਾੜ⁷ ਦਖਨ ਦੇ ਬਾਦਲ। ਕੋਈ ਆਵੇ ਕੋਈ ਜਾਵੇ।
 ਸਾਵਨ ਮੇਂਘ ਮਲ੍ਹਾਰਾਂ। ਸਹਿਜੋਂ ਬਲੜੀਂ ਮਾਲ ਨ ਮਾਵੇ।
 ਪੀਸ਼ੁ ਪਾਣੀ ਧਾਰੋ ਧਾਰੀ। ਡੇਸ਼ੁ ਝੋਕ ਤਰਾਵੇ।
 ਵੁੱਠੜੇ ਪਾਲੇ ਬਏ ਖੁਸ਼ਹਾਲੇ। ਮਾਲ ਮਵੈਸ਼ੀ ਗਾਵੇ।
 ਸਭ ਕਈ ਪਾਕਰ ਚੂੜੇ ਕੀੜੇ। ਬਹ ਮਟੀਆ ਘਬ ਕਾਵੇ।
 ਸੋਹਣੀ ਕੋਝੀ ਗਹਿਣੇ ਗੱਠੜੇ। ਪਾਵੇ ਪਾ ਠੁਮਕਾਵੇ।
 ਸੋਧ ਮਾਂਘਾਂ ਤਿਲਕ ਤਲੋਲੇ। ਕੱਜਲ ਮੁਸਾਗ ਸੁਹਾਵੇ।
 ਰਸ਼ਕ ਖੁਈਦ⁸ ਡਿੱਸੇ ਸਿਣ੍ਹ⁹ ਧਾਮਣ¹⁰। ਬਏ ਚੌਗੁੱਠ ਪਲਾਵੇ¹¹।
 ਨਨਦ¹² ਨ ਮਾਵਨ ਖੀਰ ਗਈਏ। ਪੁਰ ਬਏ ਝਾਬ¹³ ਡੁਹਾਵੇ¹⁴।
 ਕੁੰਜਾਂ ਕਰਕਨ ਮੋਰ ਚੰਘਾਰੇ। ਕੋਇਲ ਕੂਕ ਸੁਨਾਵੇ।
 ਆਵਨ ਰਲੜੇ¹⁵ ਯਾਦ ਸਜਨ ਦੇ। ਜੁਲਮੀਂ ਬਿਰਹੋਂ ਸਤਾਵੇ।
 ਸੋਹਣੀ ਮੌਸਮ ਸੋਹਣੀਆਂ ਮੁੱਦਤਾਂ। ਸੋਹਣਾਂ ਆਨ ਮਲ੍ਹਾਵੇ¹⁶।
 ਬਾਕੀ ਉੱਮਰ ਫਰੀਦ ਦੀ ਸ਼ਾਲਾ। ਸਾਂਵਲ ਸਾਂਗ ਵਹਾਵੇ।

1. ਜ਼ਖਮ। 2. ਨਿਸ਼ਾਨੇ 'ਤੇ। 3. ਬਾਰਸ਼ ਮਗਰੋਂ ਅਸਮਾਨ 'ਤੇ ਸਤਰੰਗੀ ਪੀਘ। 4. ਰੰਗਾਂ ਦੇ ਨਾਂ। 5. ਰੇਗਿਸ਼ਤਾਨੀ ਬੂਟੀਆਂ ਦੇ ਨਾਂ। 6. ਮੀਂਹ ਗਿੱਲਾ ਕਰ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। 7. ਮਾਰਵਾੜ। 8. ਸਾਵੀ ਕਣਕ। 9. ਮਟਕੀ। 10. ਦੁੱਧ। 11. ਟੋਭੇ। 12. ਦੁੱਧ। 13. ਦੁੱਧ ਚੋਣ ਵਾਲਾ ਬਰਤਨ। 14. ਚਾਟੀ। 15. ਮਿਲਾਪ। 16. ਮਿਲ ਕੇ ਗੁਜ਼ਾਰੇ।

ਤਾਂਘ ਪੁੱਨਲ ਵਲ ਤੈਂਦੀ ਹੈ। ਸਾਨੂੰ ਹਿੱਕ ਪਲ ਰਹਿਣ ਨ ਭੇਂਦੀ ਹੈ।
 ਇਸ਼ਕ ਉਜਾੜੀ ਝੋਕ ਅਮਨ ਦੀ। ਪਾੜੇ ਬੇਖ ਪਟੀਸ ਹੱਡ ਤਨ ਦੀ।
 ਹਿੱਕ ਸਿਕ ਰਹਿ ਗਈ ਯਾਰ ਸਜਨ ਦੀ। ਜੋ ਸਬ ਬਾਰ ਸਹੇਂਦੀ ਹੈ।
 ਮੁੰਝ ਮੁੰਝਾਰੀ ਦਰਦ ਵਿਛੋੜਾ। ਲਿਖਿਆ ਬਾਬਾ ਤੱਤੀ ਦੇ ਭੋੜਾ¹।
 ਏ ਗਮ ਮੂਲ ਨ ਥੀਵਮ ਥੋੜਾ। ਜਿੰਦ ਜੁਖ ਜੁਖ ਮੁਕਲੇਂਦੀ ਹੈ।
 ਤੇਗ ਤਮਾਚਾ ਬਾਂਕ ਕਟਾਰੀ। ਖੰਜਰ ਪਲਕਾਂ ਤੀਰ ਸ਼ਿਕਾਰੀ।
 ਫਟ ਕੀਤੇ ਤਨ ਮਨ ਵਿਚ ਕਾਰੀ। ਪੀੜ ਕਰਾਰ ਵਜੇਂਦੀ ਹੈ।
 ਦਰਦ ਅੰਦੋਹ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਦਿਲ ਨੂੰ। ਡੁੱਖ ਭੇਵਨ ਲੱਖ ਮਾਰਾਂ ਦਿਲ ਨੂੰ।
 ਸੂਲਾਂ ਦੀਆਂ ਤਲਵਾਰਾਂ ਦਿਲ ਨੂੰ। ਹਸਰਤ ਬਰਛੀ ਲੈਂਦੀ ਹੈ।
 ਮੂੰਹ ਨ ਲੈਂਦੇ ਸਕੇ ਭਾਈ। ਮੇਹਣੀਂ ਭੇਵੇ ਮਾ ਪਿਉ ਜਾਈ।
 ਖੁੰਸ ਕਬੀਲੇ ਕਰਨ ਲੜਾਈ। ਸੱਸ ਨਨਾਣ ਮਰੇਂਦੀ ਹੈ।
 ਸ਼ੌਂਕ ਫਰੀਦ ਸ਼ਰੂਰ ਲੁੜਾਇਮ। ਹਾਲ ਵੰਜਾਇਮ ਕਾਲ ਗੰਵਾਇਮ।
 ਪੂੜੀ ਪਾਇਮ ਖਾਕ ਰਮਾਇਮ। ਦਿਲ ਸਭ ਕੋਸ਼³ ਕਰੇਂਦੀ ਹੈ।

189

ਤੱਤਾ ਇਸ਼ਕ ਬਹੂੰ ਗੁਜ਼ਰਿਉ ਸੇ। ਏਹੋ ਕਹਿਰ ਨ ਪੇਸ਼ ਅਯੋ ਸੇ।
 ਭਾਹ ਬਿਰਹੋਂ ਦੀ ਸਾੜ ਪਜਾਲਿਆ। ਹੱਡ ਤਨ ਕੀਤਸ ਕੇਰੀ।
 ਯਾਰ ਲੱਧੋ ਸੇ ਜਾਨੀ ਵੈਰੀ। ਲਿਖਿਆ ਵਾਹ ਮਿਲਿਓ ਸੇ।
 ਜਾਨ ਜਿਗਰ ਤਨ ਪਾਰੇ ਪਾਰੇ। ਸੀਨਾ ਮਹਿਜ਼ ਲਵੀਰਾਂ।
 ਲੂੰ ਲੂੰ ਰਗ ਰਗ ਵਿਚ ਸੌ ਪੀੜਾਂ। ਹਿਜਰ ਬਰਾਤ⁴ ਦਿਉ ਸੇ।
 ਹੰਸੜੁ ਹਾਰਾਂ⁵ ਵਾਟ ਨਿਹਾਰਾਂ। ਬੈਠੀ ਕਾਂਗ ਉਡਾਰਾਂ।
 ਜਾਨ ਜਿਗਰ ਹੈ ਜੈਂਦਾ ਦੇਰਾ। ਤਨਹਾ ਛੋੜ ਗਿਉ ਸੇ।
 ਪੀਤ ਪੁਰਾਣੀ ਮਨ ਨੂੰ ਭਾਣੀ। ਲਜ਼ਤ ਬਹੁਤ ਡਖਾਲੀ।
 ਮਿਸਲ⁶ ਸਮੰਦਰ⁷ ਆਤਸ਼⁸ ਅੰਦਰ। ਸੌ ਸੌ ਐਸ਼ ਲਧਿਉ ਸੇ।

1. ਵਾਸਤੇ। 2. ਦੂਣਾ। 3. ਅਣਭਾਉਂਦੇ। 4. ਤੋਹਫ਼ਾ, ਸੁਗਾਤ। 5. ਹਾਰ ਪਰੋਣਾ। 6. ਵਾਂਙ।
 7. ਅੱਗ ਦਾ ਕੀੜਾ, ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਤੇ ਬਹੁਤ ਦੇਰ ਤਕ ਅੱਗ ਬਲਣ ਨਾਲ ਉਸ ਵਿਚ
 ਕੀੜਾ ਪੈਂਦਾ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਉਹ ਅੱਗ ਵਿਚ ਹੀ ਖੁਸ਼ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਉਸ ਦਾ ਜੀਵਨ
 ਅੱਗ ਕਾਰਨ ਹੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। 8. ਅੱਗ।

ਸੜਗਿਮ ਜਲਗਿਮ ਮਰਗਿਮ ਗਲਗਿਮ। ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਨ ਆਇਆ।
ਸਿਕਦੀ ਤਪਦੀ ਮਰਦੀ ਖੱਪਦੀ। ਨਾਜ਼ਕ ਨੇਹ ਨਿਭਿਉ ਸੇ।

190

ਤੱਤੇ ਨੇਹ ਤੱਤੜੀ ਦੇ ਉੱਤੇ। ਹੈਰਾਨ ਸਾਰਾ ਲੋਕ ਹੈ।
ਏ ਦਿਲ ਨਹੀਂ ਕਚੜੀ ਘਦੀ। ਮਾਹੀ ਵਜਾਈ ਠੋਕ¹ ਹੈ।
ਚਟ ਥਈ ਜੋਬਨ ਦੀ ਤਾਰਵੇ। ਗਏ ਕੰਮ, ਭੁੱਲੇ ਕੁਲ ਕਾਰ ਵੇ।
ਤੋਂ ਬਿਨ ਤੱਤੀ ਦਾ ਯਾਰ ਵੇ। ਜੀਵਣ ਨ ਜੀਵਣ ਭੋਗ ਹੈ।
ਓ ਅਪਣੀ ਜਾ ਤੇ ਖੁਸ਼ ਵਸਨ। ਇਥ ਨੈਨ ਬੀ ਬੇ ਵੱਸ ਵਸਨ।
ਕਿਉਂ ਲੋਕ ਨ ਮੈਂ ਤੇ ਹਸਨ। ਮੁੱਠੜੀ ਕੂੰ ਚਾਤਾ ਬੋਕ² ਹੈ।
ਰੋ ਪਿੱਟ ਅਸਾਡੀ ਕਾਰ ਹੈ। ਭੁੱਖ ਸੂਲ ਗਾਹਣਾ³ ਹਾਰ ਹੈ।
ਬਰ⁴ ਬਾਰ⁵ ਚਿਟ ਘਰ ਬਾਰ ਹੈ। ਮਾਰੂ ਬਲਾਂ ਵਿਚ ਝੋਕ ਹੈ।
ਬੀਆਂ ਬਖ਼ਤ ਮੈਂ ਤੇ ਤੰਗ ਹੈ। ਸੁਖ ਦੀ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਜੰਗ ਹੈ।
ਬਿਖੜਾ ਮੁਸਾਗ⁶ ਦਾ ਰੰਗ ਹੈ। ਉੱਜੜੀ ਸੁਹਾਗ ਦੀ ਨੋਕ ਹੈ।
ਬੁਛੜਾ⁷ ਫ਼ਰੀਦ ਦਾ ਹਾਲ ਹੈ। ਸਾਂਵਲ ਨ ਨੀਤਮ⁸ ਨਾਲ ਹੈ।
ਨਜ਼ਰਮ ਵਸਾਲ ਮੁਹਾਲ ਹੈ। ਭੁੱਖ ਦੀ ਨਵੀਂ ਨਿੱਤ ਚੁਕ⁹ ਹੈ।

191

ਤੋਂ ਬਿਨ ਹਜ਼ਰਤ ਯਾਰ! ਹਰ ਦਮ ਫਿਰਾਂ ਹੈਰਾਨੀ।
ਮਾਹੀ ਬਾਝੋਂ ਸੂਲ ਘਨੇੜੇ। ਜੀਵਣ ਹੈ ਬੇਕਾਰ।
ਜਾਣਮ ਦਿਲ ਦਾ ਜਾਨੀ।
ਦਿਲਬਰ ਜੇਹਾਂ ਹੋਰ ਨ ਕੋਈ। ਸੂਬੀ ਦਾ ਸਰਦਾਰ।
ਸੂਰਤ ਵਿਚ ਲਾਸਾਨੀ¹⁰।
ਪੁੰਨਲ ਛੱਡ ਕੇ ਕੇਚ ਸਿਧਾਇਆ। ਕੀਤਸ ਜ਼ਾਰ ਨਜ਼ਾਰ।
ਰੋ ਰੋ ਬੀਉਮ ਦੀਵਾਨੀ।
ਇਸ਼ਕ ਅਵੈੜਾ ਪੇਸ਼ ਪਿਉ ਸੇ। ਦਿਲ ਨੂੰ ਦਾਰ ਮਦਾਰ।
ਤਨ ਮਨ ਸੋ ਸੋ ਕਾਨੀ¹¹।

1. ਪਰਖ ਕੇ। 2. ਸਖਤੀ, ਬਦਕਿਸਮਤੀ। 3. ਗਹਿਣਾ। 4. ਜੰਗਲ। 5. ਸੁੰਨਸਾਨ। 6. ਮੁਸਾਕ, ਦੰਦਾਸਾ। 7. ਜਰਬ, ਖਸਤਾ। 8. ਲੈ ਗਿਆ। 9. ਚੋਟ। 10. ਜਿਸ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਦਾ ਹੋਰ ਕੋਈ ਨਾ ਹੋਵੇ, ਬੇ-ਨਜ਼ੀਰ। 11. ਤੀਰ, ਜ਼ਖ਼ਮ।

ਦਰਦ ਫ਼ਰੀਦ ਹੈ ਚੀਜ਼ ਮਹਾਂਗੀ। ਬੀਦੇ ਵਣਜ ਵਪਾਰ।
ਜਿੰਦਗੀ ਕਰ ਕੁਰਬਾਨੀ।

192

ਤੋਂ ਬਿਨ ਮੌਤ ਭਲੀ ਵੈਦਮ ਸ਼ਾਲਾ¹ ਮਿਰੀ।
ਟਿਕਸਾਂ ਹਿੱਕ ਨ ਜ਼ਰੀ ਜੀਸਾਂ ਪਲ ਨ ਘੜੀ।
ਪੂਰਬ ਤਰਫ਼ ਢੋਂ ਮੇਘ ਮਲੂਰ ਡਿੱਠਮ।
ਬਿਜਲੀ ਲਸਕ² ਡਿੱਤੀ ਗਜ਼ ਗਜ਼ ਗਾਜ਼ ਸੁਨਿਮ।
ਰਹਿਸਾਂ ਅਬ ਨ ਅੜੀ ਵੈਸਾਂ ਵਤਨ ਵਰੀ³।
ਕੱਨੜੀਂ ਵੋੜ⁴ ਪਿਉਮ ਰੋਹੀ ਫੁੱਠੜੀ ਦੀ।
ਢੋਲਾ ਕਲ ਨ ਲਧੋ ਡੁੱਖੜੀ ਕੁੱਠੜੀ ਦੀ।
ਫਾੜਿਮ ਚੋਲੀ ਚੁੰਨੀ ਰੋ ਰੋ ਬੀਵਮ ਚਰੀ⁵।
ਅਪਣੇ ਦੇਸ ਵੰਜਾਂ ਦਿਲ ਨੂੰ ਤਾਂਘ ਬਈ।
ਡੇਖਾਂ ਤਾਡੇ⁶ ਟੋਭੇ ਲਾਣੇ⁷ ਖ਼ਾਰ ਬੋਈ⁸।
ਬਰਤੋਂ ਰਾਹੀ ਬੀਵਾਂ ਸਾੜੀਂ ਸੂਲ ਸੜੀ।
ਓਗਾਂ⁹ ਪੋਂਗ ਉਠਨ ਬਦਲੀ ਕੀਤੀ ਲਸ।
ਘਿਨ ਘਿਨ ਨਾਮ ਤੈਂਡਾ ਰੋਂਦੀ ਬਈ ਬੇਵਸ।
ਸਾਵਲ ਤੈਨੂੰ ਮਿਲਾਂ ਯਾ ਸਰ ਪੌਵਮ¹⁰ ਮਰੀ।
ਸੁਰਖੀ ਮਹਿੰਦੀ ਮੁੱਠੀ ਕੱਜਲਾ ਧਾਰ ਗਿਉਮ।
ਨਾਜ਼ ਨਵਾਜ਼ ਭੁਲਿਆ ਹਾਰ ਸ਼ਿੰਗਾਰ ਗਿਉਮ।
ਬੈਂਸਰ ਬੋਲ ਭੰਨਾ ਉੱਜੜੀ ਮਾਂਘ ਧੜੀ।
ਖੇਡਨ ਕੋਡਣ ਗਿਆ ਸੁਖਦਾ ਟੋਲ¹¹ ਗਿਉਮ।
ਡੁੱਖੜੇ ਪੁਖੜੇ¹² ਪਏ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਗਿਇਮ।
ਜੁੜ ਕਰ ਰਾਵਲ ਜੋਗੀ ਲਾਈ ਪਰਮ ਜੜੀ¹³।
ਖਿਮਦੀ ਖਮਨ¹³ ਫ਼ਰੀਦ ਝੋਕਾਂ ਯਾਦ ਪੌਵਨ।

-
1. ਰੱਬ ਕਰੇ। 2. ਚਮਕ, ਲਿਖਕ। 3. ਵਾਪਸ। 4. ਆਵਾਜ਼। 5. ਪਾਗਲ। 6. ਝੋਂਪੜੀ।
7. ਰੇਗਿਸਤਾਨ ਦੇ ਪੈਂਦੇ। 8. ਗਰਜ ਦੀ ਆਵਾਜ਼। 9. ਮੈਨੂੰ ਮੌਤ ਆਵੇ। 10. ਸਾਬ।
11. ਹਿੱਸੇ। 12. ਪਿਆਰ ਦੀ ਚੰਗਿਆੜੀ, ਪ੍ਰੇਮ ਦੀ ਬੂਟੀ। 13. ਬਿਜਲੀ ਚਮਕਣਾ।

ਅੱਖੀਆਂ ਨੀਰ ਹੰਜੂ ਕਰ ਬਰਸਾਤ ਵਸਨ।
ਲੱਖ ਲੱਖ ਧਾਂ ਉਠਮ ਜਾਂ ਜਾਂ ਡਿੱਸਮ ਝੜੀ।

193

ਤੋਂ ਬਿਨ ਮਹੀਂ ਦਾ ਚਾਕ ਵੇ। ਦਿੱਲੜੀ ਗ਼ਮਾਂ ਦੀ ਝੋਕ ਵੇ।
ਜੋ ਜੋ ਖੁਸ਼ੀ ਸਰ ਸਬਜ਼ ਬਈ। ਸਰ ਸਰ ਡੁੱਖਾਂ ਤੋਂ ਸੋਕ ਹੈ।
ਗਈ ਰੀਤ ਭਤ ਡਿਤ ਘਤ² ਮੁੰਢੋਂ। ਆਸਲੀ ਨ ਟਿਕਸਾਂ ਅਥ ਮੁੰਢੋਂ।
ਸਾੜੇ ਨ ਸਹਿਸਾਂ ਨਿਤ ਮੁੰਢੋਂ। ਐ ਗਾਲ ਰੋਕ ਦੀ ਰੋਕ³ ਹੈ।
ਰਲ ਮਿਲ ਤੱਤੀ ਨੂੰ ਤੈਂਦੀਆਂ। ਰੱਖ ਵੈਰ ਵੈਣ ਅਲੇਂਦੀਆਂ।
ਹਿਕੜੀਆਂ ਓਲਾ ਨਭੇ ਭੇਂਦੀਆਂ। ਹਿਕੜੀਆਂ ਦੀ ਨੋਕ ਤੇ ਟੋਕ ਹੈ।
ਰੋ ਰੋ ਅੱਖੀਂ ਵਿਚ ਪਈਆਂ ਚਰਾਂ⁴। ਕਲ ਮਰਦੀ ਸ਼ਾਲਾ ਅੱਜ ਮਰਾਂ।
ਯਾਂ ਵੰਜ ਬੋਭਾਂ ਯਾ ਭੋਈ ਵੜਾਂ। ਗਿਆ ਤਾਰ ਤਰੋੜ ਸੰਜੋਕ⁵ ਹੈ।
ਭੁੱਖ ਸੂਲ ਹਾਰ ਹੰਡੇਪੜੇ। ਆਏ ਸਰ ਤੇ ਸਖਤ ਰੰਡੇਪੜੇ।
ਬਦ ਬਖਤ ਜੋਫ⁶ ਬੁਢੇਪੜੇ। ਕਿਆ ਮਿਲਿਆ ਬੋਕ ਕੂੰ ਬੋਕ⁷ ਹੈ।
ਕਿਸਮਤ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਬਈ ਪੁੱਠੀ। ਗਿਆ ਰੋਲ ਸਾਂਵਲ ਭੇ ਪੁੱਠੀ⁸।
ਚਟੜੇ ਪੱਧਰ⁹ ਤੇ ਮੈਂ ਲੁੱਟੀ। ਖੁਸ਼ ਵਸਦਾ ਸਾਰਾ ਲੋਕ ਹੈ।

194

ਤੇਰਾ ਨੇਂਹ ਨਭੱਸਾਂ ਜ਼ੋਰੇ। ਸਾਨੂੰ ਹਟਕੇ ਕੌਨ ਤੇ ਹੋੜੇ।
ਜਾਨ ਜਲੇਸਾਂ ਸੀਸ ਸੜੇਸਾਂ। ਸਹਿਜੋਂ ਸੋਝ ਸਹੇਸਾਂ।
ਸਾਰਾ ਸ਼ਰਮ ਲੋੜੇਸਾਂ¹⁰। ਸਾਰੀ ਆਰ ਵਯਾਰ¹¹ ਉਠੇਸਾਂ।
ਤਨ ਮਨ ਧਨ ਸਭ ਮਿਲਕ ਸਜੰਦੇ। ਤੂਣੇ¹² ਕੀਜੋ ਕਿਰਮ ਵਿਛੋੜੇ¹³।
ਇਸ਼ਕ ਉਜਾੜਿਮ ਸੂਲਾਂ ਸਾੜਿਮ। ਦਰਦਾਂ ਲਾਏ ਦੇਰੇ।
ਰੋਗ ਕਰੂਪ ਕਸ਼ਾਲੇ¹⁴ ਹਰ ਦਮ। ਗਾਨੇ ਗਹਿਣੇ ਸਿਹਰੇ।
ਰਾਜ ਬਬਾਣੇ ਤੋਲ ਵਹਾਣੇ। ਵਿੱਸਰੇ ਜੋਰੇ ਤੋਰੇ¹⁵।
ਪੇਕੇ ਟੋਕਾਂ ਕਰਮ ਸੁਰੀਜੇ¹⁶। ਮਾਰਮ ਜਗਤਾਂ¹⁷ ਨੋਕਾਂ।

-
1. ਠੰਡੀ ਹਵਾ। 2. ਲੈਣ ਦੇਣਾ। 3. ਨਕਦ। 4. ਚੀਰ, ਜ਼ਖ਼ਮ। 5. ਸੰਜੋਗ। 6. ਕਮਜ਼ੋਰੀ।
7. ਬਰਾਬਰ ਦੇ। 8. ਪਿੱਠ ਦਿਖਾ ਕੇ। 9. ਸਾਫ਼ ਮੈਦਾਨ। 10. ਲਾਚ ਸੁੱਟਾਂਗੀ। 11. ਸ਼ਰਮ
ਹਯਾ, ਤਾਨੂੰ। 12. ਭਾਵੇਂ। 13. ਜੁਦਾਈ, ਫ਼ਿਰਾਕ ਦੇ ਜਾਵੇ। 14. ਦੁੱਖ ਤਕਲੀਫ਼।
15. ਹਕੂਮਤ। 16. ਸਹੁਰੇ। 17. ਇਸ਼ਾਰਿਆਂ ਵਿਚ ਤਾਹਨੇ-ਮਿਹਣੇ ਮਾਰਨੇ।

ਮੁੱਠੜੀ ਦਿੱਲੜੀ ਲੁੱਟੜੀ ਦਾ। ਹੈ ਕਿਬਲਾ ਯਾਰ ਦੀਆਂ ਝੋਕਾਂ।
 ਮਾਂ ਪਿਉ ਖ਼ੇੜ ਕਬੀਲਾ ਮਿਲ ਮਿਲ। ਭੇਂਦੇ ਧਿਕੜੇ ਧੋੜੇ।
 ਚਸ਼ਮਾਂ ਜਾਦੂ ਜੋੜ ਜਗਾਏ। ਹੋਸ਼ ਕਰਾਰ ਭੁਲਾਇਆ।
 ਡੁਖੜੇ ਪੁਖੜੇ ਆਏ ਗਮ ਹਮ। ਦਮ ਦਮ ਨਾਲ ਸਵਾਇਆ।
 ਰਮਜ਼ੇ ਖ਼ੂਬ ਧਮੋੜੇ ਭੇਵਨ। ਰਮਜ਼ਾਂ ਘੱਤਦੀਆਂ ਘੋੜੇ।
 ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਨ ਵਿਸਰਮ ਹਰਗਿਜ਼। ਰੋ ਰੋ ਧਾਈਂ ਕਰਸਾਂ।
 ਜੀਂਦੀ ਮਰਦੀਂ ਔਖੀਂ ਸੌਖੀਂ। ਸਾਹ ਮੁਹੱਬਤ ਭਰਸਾਂ।
 ਦੋਹਰੀ ਸਿਦਕੀ ਸਾਂਗ ਜਿਗਰ ਵਿਚ। ਜੇ ਡੁਖ ਭੇਵਮ ਡੋੜੇ।

195

ਤੇਰੇ ਬਿਨਾਂ ਸਾਂਵਲ ਬਹੁੰ। ਦਿੱਲੜੀ ਅਲੱਗ ਬੇ ਆਸ ਹੈ।
 ਜਿੰਦੜੀ ਜਲੇ ਸੀਨਾ ਸੜੇ। ਸਰ ਚੂਰ ਹੈ ਤਨ ਨਾਸ ਹੈ।
 ਜੀੜਾ ਗ਼ਮਾਂ ਦੇ ਵਾਤ ਹੈ। ਹੇਆਤ ਹੈ ਹੇਆਤ ਹੈ।
 ਹਿਕ ਡੁੱਖ ਤੱਤੀ ਦੇ ਸਾਥ ਹੈ। ਸੁਖ ਦੀ ਨ ਬੋ ਨ ਬਾਸ ਹੈ।
 ਜੈ ਭੇਂਹ ਪੁੱਨਲ ਗਿਆ ਕੇਚ ਵਲ। ਸੱਟ ਸੇਝ ਖਟ ਰੰਗੀਨ ਮਹਲ।
 ਝਾਗਾਂ ਜਬਲ ਘਾਟੀਆਂ ਤੇ ਥਲ। ਹਿੱਕ ਮੁੰਝ² ਹੈ ਪਈ ਪਿਆਸ ਹੈ।
 ਵਿੱਸਰੇ ਨਿਹਾਲੀ³ ਤੂਲ ਸਬ। ਪੋਪਾ⁴ ਤੇ ਬੇਂਸਰ⁴ ਬੋਲ⁴ ਸਬ।
 ਹੁਣ ਸੋਜ਼ ਹੈ ਯਾ ਸੂਲ ਸਬ। ਯਾ ਦਰਦ ਹੈ ਯਾ ਯਾਸ ਹੈ।
 ਕੇਭੇ⁵ ਫ਼ਰੀਦ ਅੱਜ ਭੱਜ ਨਸ਼ੂ। ਜਿਥੇ ਰਿੱਛ ਤੇ ਬਾਂਦਰ ਦੀ ਵਸੋਂ।
 ਭੈਣੀਂ ਮਮੀਂ ਰਾਖਸ਼ ਬਹੁੰ। ਸੌ ਗੋਲ⁶ ਲੱਖ ਨਸਨਾਸ⁷ ਹੈ।

196

ਟੋਭ⁸ ਬਣਵਾ ਭੇ ਪਕਾ ਤੜ⁹ ਤਾੜ ਤੇ। ਸਿੰਧੜੋਂ¹⁰ ਦੂਰ ਉਤਾਰ¹¹ ਤੇ।
 ਸੁਬਹ ਸਹੂਰੀਂ¹² ਘੁਬਕਨ¹³ ਮੱਟੀਆਂ¹⁴। ਝੋਪੜ¹⁵ ਦੇ ਅਗਵਾੜ¹⁶ ਤੇ।
 ਰੋਹੀ ਰਾਵੇ ਰੋਹੀਂ ਧੁੰਮਾਂ। ਹੂਕ¹⁷ ਪੌਵੇ ਵੰਜ ਮਾੜ¹⁸ ਤੇ।

1. ਰੰਜ, ਜੁਲਮ ਕਰਨਾ। 2. ਮਲਾਲ, ਰੰਜਸ਼। 3. ਤਲਾਈ। 4. ਗਹਿਣਿਆਂ ਦੇ ਨਾਂ। 5. ਕਿਸ ਪਾਸੇ। 6. ਉਹ ਚੀਜ਼ ਜਿਸ ਨਾਲ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਡਰਾਇਆ ਜਾਵੇ। 7. ਇਕ ਡਰਾਉਣਾ ਬਾਂਦਰ। 8. ਟੋਭਾ। 9. ਘਾਟ, ਤੱਟ। 10. ਸਿੰਧ ਦਰਿਆ ਤੋਂ। 11. ਸਿੰਧ ਦੇ ਤਲਵੇਂ ਪਾਸੇ ਦਾ ਰੇਗਿਸਤਾਨ। 12. ਸਰਗੀ ਵੇਲਾ। 13. ਚਾਟੀਆਂ ਰਿੜਕਣ ਦੀ ਆਵਾਜ਼। 14. ਚਾਟੀਆਂ। 15. ਕੁੱਲੀ। 16. ਅਗਲਾ ਵੇਹੜਾ। 17. ਉੱਚੀ ਆਵਾਜ਼। 18. ਮਾਰਵਾੜ।

ਉੱਚੜੇ ਟਿੱਬੜੇ ਸੁਖ ਸਾਘਰ ਦੇ। ਚੜ੍ਹਨਾ ਪੌਥਮ ਪਹਾੜ ਤੇ।
 ਚੌ ਤਰਫੋਂ ਵੈਹ ਪਾਣੀ ਆਵੇ। ਸੋਹਣੇ ਸਾਂਝ ਝਕਾੜ¹ ਤੇ।
 ਪਾਕ ਢਰ ਵਿਚ ਟੋਭਾ ਮਾਰੂੰ। ਨਾਂ ਝਰ² ਝਾੜ ਕਜਾੜ³ ਤੇ।
 ਰੋਹੀ ਵਾਸ⁴ ਸਭੇ ਲਡਾਵਸਨ⁵। ਅਪਣੀਆਂ ਝੋਕਾਂ ਸਾੜ ਤੇ।
 ਫਲੋਢੇ⁶ ਤੇ ਮਿਨੱਤ ਲੇਸੰ। ਬੋਰਾ ਚੜ੍ਹੇਸੁੰ ਦੀਨੇ ਲਾੜ ਤੇ।
 ਆਨ ਫ਼ਰੀਦ ਸੋ ਹੈਸਾਂ ਚੰਦਰ⁷। ਸ਼ਹਿਰ ਬਜ਼ਾਰ ਉਜਾੜ ਤੇ।

197

ਟੋਭਾ ਖਟਾ ਡੇ ਸੋਹਣੀ ਜਾ ਤਾੜੇ⁸। ਓਝਾ⁹ ਨ ਹੋਵੇ ਸਾਰੀ ਮਾੜ ਤੇ।
 ਟੋਭੇ ਬਾਝੋਂ ਮੂਲ ਨ ਰਹਿਸਾਂ। ਨਾ ਗਠ ਤੇ ਨਾ ਪਾੜ ਤੇ।
 ਡੇਹਾਂ ਪੀਸੂੰ ਲੱਸੀਆਂ ਗਾਉਈਆਂ। ਰਾਤੀਂ ਖੀਰ ਕੂੰ ਕਾਝੁ ਤੇ।
 ਤੋਂ ਬਿਨ ਸਾਂਵਲ ਅੱਗ ਅੜੇਸਾਂ। ਚੋਲਾ ਬੋਛਣ ਪਾੜ ਤੇ।
 ਜੇ ਨ ਔਸੀਂ ਤੋਂ ਵੱਲ ਝੋਕਾਂ। ਲਡਸੂੰ ਝੋਪੜ ਸਾੜ ਤੇ।
 ਝੋਪੜ ਜੋੜ ਬਣੇਸੂੰ ਖਿਪ¹⁰ ਦੇ। ਬਲ ਦੇ ਸਾਫ਼ ਪਸਾੜੇ¹¹ ਤੇ।
 ਗਾਈਂ ਸਹੰਸ ਸਵਾਈਆਂ ਮੋਹਣੀਆਂ। ਡੋਭਨ¹² ਆਨ ਉਕਾੜ¹³ ਤੇ।
 ਟੋਭਾ ਬਣਵੇਸੂੰ ਦਿਲ ਦੇ ਸਾਂਗੇ। ਮਿਨੱਤ ਚੜ੍ਹੇਸੁੰ ਲਾਲੋ ਲਾੜ ਤੇ।
 ਆਵਮ ਰਾਹਤ ਚੋੜੀ ਚੋੜੀ। ਲਾਣੇ ਫੋਗ ਦੇ ਵਾਰ ਤੇ।
 ਫਰਹ ਫ਼ਰੀਦ ਨੂੰ ਰੋਜ਼ ਸਵਾਈ। ਸੁੰਜਬਰ ਸਖਤ ਉਜਾੜ ਤੇ।

198

ਟੋਭਾ ਖਟਾਡੇ ਮੁਲਕ ਮਲ੍ਹੇਰ¹⁴ ਤੇ। ਪੱਥਰ ਪਹਾੜ ਕੂੰ ਚੀਰ ਤੇ।
 ਮੁਲਕ ਮਲ੍ਹੇਰ ਦੀ ਨਾਜ਼ੋ ਚਾਲੀ। ਪੂਈ¹⁵ ਲਾਣੀ¹⁵ ਦਾ ਰੁਤਬਾ ਆਲੀ।
 ਟੋਕਾਂ ਕਰਦੀ ਧੂੜੀ ਵਾਲੀ¹⁶। ਕੇਸਰ ਮੁਸ਼ਕ ਅੰਬੀਰ ਤੇ।
 ਮੰਝੀਆਂ ਰਿੰਗਸਨ¹⁷ ਗਾਈ ਢਿਕਸਨ¹⁸। ਭੇਡਾਂ ਬੱਕਰੀਆਂ ਚਾਗੇ¹⁹ ਟਿਕਸਨ।
 ਅੱਖੀਆਂ ਅੜਸਨ ਦਿੱਲੜੀਆਂ ਬਿਕਸਨ²⁰। ਧਰਤੀ ਦੀ ਤਾਸੀਰ ਤੇ।

1. ਨੀਵੀਂ ਜਗ੍ਹਾ। 2. ਦਰੱਖਤਾਂ ਦਾ ਝੁੰਡ। 3. ਮੈਲੀ, ਖਰਾਬ ਥਾਂ। 4. ਰੇਗਿਸਤਾਨ ਦੇ ਵਾਸੀ।
 5. ਚਲੇ ਗਏ। 6. ਝੋਪੜੀਆਂ। 7. ਚੁਣ ਕੇ। 8. ਸੋਹਣਾ। 9. ਖੁਸ਼ ਹੋਣਾ। 10. ਘਾਹ। 11.
 ਫੈਲਾਓ, ਪਸਾਰਾ। 12. ਦੁੱਧ ਦੇਣਗੀਆਂ। 13. ਡੰਗਰਾਂ ਦੀ ਰਾਤ ਨੂੰ ਰਹਿਣ ਦੀ ਥਾਂ। 14.
 ਸਿੰਧ ਵਿਚ ਇਕ ਜਗ੍ਹਾ। 15. ਰੇਗਿਸਤਾਨ ਦੀਆਂ ਬੂਟੀਆਂ। 16. ਰੇਤ। 17. ਮੱਝਾਂ ਦੀ
 ਆਵਾਜ਼, ਅਜ਼ਿੰਗਦੀਆਂ ਹਨ। 18. ਡਕਾਰਦੀਆਂ ਹਨ। 19. ਇੱਜੜੀਂ। 20. ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ।

ਬਿਰਹੋਂ ਦੇ ਰੋਹ ਤੇ ਜੋਹ ਬਣੇਸੂੰ। ਝੋਕਾਂ ਜੋੜ ਸੰਜੋਕ ਛਕੇਸੂੰ।
 ਸੱਸੀ ਤੇ ਸੇ ਬੋਰੇ ਲੇਸੂੰ। ਮਨੱਤ ਚੜੇਸੂੰ ਮਾਈ ਹੀਰ ਤੇ।
 ਬੈਤਾ ਕਰੇਸੂੰ ਕਲ ਥਲ ਬਰਕੂੰ। ਸਾਘਰ ਪਰੇਮ ਤੇ ਸੁਖ ਸਾਗਰ ਕੂੰ।
 ਗੁੱਝੜੇ ਰਛਣੇ ਜੋਧਾ ਸਰ ਕੂੰ। ਰੱਖ ਤਕੀਆ ਗੁਰ ਪੀਰ ਤੇ।
 ਜਾਂ ਜਾਂ ਵੁੱਠ ਦੀ ਵਰੋਂ ਸੁਣੇਵੇ। ਸਿੰਧੜੋਂ ਰੂਹ ਉਚਾਕ ਡਸੇਵੇ।
 ਡੇਹਾਂ ਲੱਸੜੀ ਤੇ ਦਿਲ ਥੀਵੇ। ਰਾਤੀਂ ਗਾਵੈ ਖੀਰ ਤੇ।
 ਟੋਭੇ ਬਾਝੋਂ ਮੂਲ ਨ ਠਹਿਸਾਂ। ਨਾ ਵਕੜੇ ਨਾ ਬੰਦ ਤੇ ਬਹਿਸਾਂ।
 ਨਾ ਗਠ ਤੇ ਨਾ ਪਾੜ ਤੇ ਰਹਿਸਾਂ। ਨਾ ਵਤ ਖੂਹ ਵਹੀਰਾ ਤੇ।
 ਆਪੇ ਆਕਰ ਦਿਲੜੀ ਲਾਤੋਂ। ਹਾਲ ਮੈਡਾ ਸਬ ਸਮਝਿਉ ਜਾਤੋਂ।
 ਹੁਣ ਕਿਉਂ ਮੁੱਠੜੀ ਤੋਂ ਦਿਲ ਚਾ ਤੋਂ। ਧੂਤੀ ਦੀ ਤਕਰੀਰ ਤੇ।
 ਇਸ਼ਕ ਫ਼ਰੀਦ ਲਿਖਿਆ ਪਰਵਾਨਾ। ਘਰ ਬਾਰੋਂ ਥੀਂ ਬਾਰ ਰਵਾਨਾ।
 ਕਰ ਸਦਕੇ ਪੜ੍ਹ ਸ਼ੁਕਰਾਨਾ। ਰਹੀਂ ਮਿੱਠੜੀ ਤਹਰੀਰ ਤੇ।

199

ਜਡਾਂ ਜਾਇਮ ਪਾਕਰ ਝੋਲੀ। ਕਰ ਵੈਣ ਡੱਤੀ ਮਾ ਲੋਲੀ।
 ਪਹਿਲੋਂ ਪੀਤ ਨ ਪਈ ਪਿਉ ਮਾਂ ਦੀ। ਵਤ ਹੋਤ ਬਲੋਚ ਨ ਰਾਧੀ।
 ਮੈਂ ਮੁੱਠੜੀ ਜਾਵਣ ਲਾ ਦੀ। ਹਮ ਬਖਤ ਸੜੀ ਡੁੱਖ ਰੋਲੀ।
 ਘਰ ਫ਼ਖਰ ਪਿਆ ਪੁੰ ਪਾਵੇ। ਆ ਉਜੜੀ ਝੋਕ ਵਸਾਵੇ।
 ਰਲ ਚੇਤਰ ਬਹਾਰ ਸੁਹਾਵੇ। ਵੱਸ ਹੱਸ ਰੱਸ ਖੇਡੂੰ ਹੋਲੀ।
 ਤੋੜੇ ਦਰਬਨ ਮੂਲ ਨ ਪੇਸਾਂ। ਤਾਂ ਵੀ ਨਾਜ਼ਕ ਨੇਹ ਨਿਭੇਸਾਂ।
 ਵਿਚ ਕੋਟ ਬਹਿਰ ਮਰ ਵੈਸਾਂ। ਥੀ ਦਰ ਦਿਲਬਰ ਦੀ ਗੋਲੀ।
 ਸਾਰਾ ਬੋਛਨ ਘਾਘੇ। ਗਏ ਬੇਵਰ ਤਰੇਵਰ ਲਾਘੇ।
 ਸਰ ਮਾਂਗ ਮਰੇਂਦੀ ਸਾਂਗੇ ਹੈ। ਥਈ ਸੁਰਖੀ ਜ਼ਹਿਰ ਦੀ ਗੋਲੀ।
 ਬਿਨ ਯਾਰ ਨ ਸੇਜ ਸੁਹੇਸਾਂ। ਫੁਲ ਸਿਹਰੇ ਤਰੋੜ ਸਟੇਸਾਂ।
 ਭਨ ਬੋਸਰ ਬੋਲ ਸੜੇਸਾਂ। ਬੱਠ ਚੰਦਨ ਹਾਰ ਬਨੋਲੀ।
 ਸਈਆਂ ਰਲ ਮਿਲ ਮੇਹਣੇ ਡੇਂਦੀਆਂ। ਖਲ ਹਾਸੇ ਕੀਸ ਕਰੇਂਦੀਆਂ।
 ਮਾਂ ਭੈਣੀਂ ਵੈਣ ਅਲੇਂਦੀਆਂ। ਸੱਸ ਮਾਰਿਮ ਸੋ ਸੋ ਬੋਲੀ।

-
1. ਕਿਸੇ ਦੇ ਅਧੀਨ। 2. ਖ਼ਬਰ, ਆਵਾਜ਼। 3. ਪਾਣੀ ਦੇ ਦਰਮਿਆਨ ਜ਼ਮੀਨ ਦਾ ਟੁਕੜਾ।
 4. ਵਗਾਦਾ। 5. ਜੰਮਣ ਤੋਂ। 6. ਟੋਟੇ ਟੋਟੇ। 7. ਘੱਪਰੇ, ਲਹਿੰਗਾ।

ਜਿਦ ਜਲੜੀ ਜਿੰਦੜੀ ਖੂਲੀ। ਜਬ ਕਰੜ ਕੰਡਾ ਸਬ ਸੁਲੀ।
 ਡਿੱਸੇ ਕਕਰੇ ਰਤੇਰੜ ਕੂਲੀ। ਦਿਲ ਦਰਦ ਚਲਾਈ ਗੋਲੀ।
 ਹਰ ਪਲ ਪਲ ਪੀਤ ਪੁੱਨਲ ਦੀ। ਸਿੱਕ ਸਾਂਵਲ ਬਾਰੋਚਲਾ ਦੀ।
 ਹੈ ਤੈਡੀ ਰੋਜ਼ ਅਜ਼ਲ ਦੀ। ਏਹਾ ਕੋਝੀ ਕਮਲੀ ਭੋਲੀ।
 ਦਿਲ ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਨ ਆਇਆ। ਰਸ ਸੁਲੀ ਸਾਂਗ ਰਸਾਇਆ।
 ਸਬ ਹਾਰ ਸ਼ਿੰਗਾਰ ਵਿਹਾਇਆ। ਗਈ ਨਾਜ਼ ਨਵਾਜ਼ ਦੀ ਟੋਲੀ।

200

ਜਗ ਵਹਿਮ ਖਿਆਲ ਤੇ ਖਵਾਬੇ। ਸਬ ਸੂਰਤ ਨਕਸ਼ ਬਰ ਆਬੇ²।
 ਜੋ ਪੁਛਦੀ ਹਾਲ ਹਕੀਕਤ। ਸੁਣ ਸਮਝ ਅਤੇ ਰੱਖ ਇਬਰਤ।
 ਜਿਵੇਂ ਬਹਿਰ ਮਹੀਤ ਹੈ ਵਹੱਦਤ। ਕੁਲ ਕਸਰਤ ਸ਼ਕਲ ਹਬਾਬੇ³।
 ਨਹੀਂ ਅਸਲੋਂ ਅਸਲ ਦੂਈ ਦਾ। ਖੁਦ ਜਾਣ ਹੈ ਨਸਲ ਦੂਈ ਦਾ।
 ਗਿਆ ਫੋਕਾ⁴ ਨਿਕਲ ਦੂਈ ਦਾ। ਵਲ ਚਿਹੀ ਆਬ ਦਾ ਆਬ ਹੈ।
 ਨ ਕਾਫ਼ੀ ਜਾਣ ਕਫਾਇਆ⁵। ਨ ਹਾਦੀ ਸਮਝ ਹਦਾਇਆ⁶।
 ਕਰ ਪੁਰਜੇ ਜਲਦ ਵਕਾਇਆ⁷। ਏਹਾ ਦਿਲ ਕੁਰਾਨ ਕਤਾਬੇ।
 ਹੈ ਪਰਮ ਗਿਆਨ ਵੀ ਦਿੱਲੜੀ। ਹੈ ਬੇਦ ਪੁਰਾਨ ਵੀ ਦਿੱਲੜੀ।
 ਹੈ ਜਾਨ ਜਹਾਨ ਵੀ ਦਿੱਲੜੀ। ਦਿਲ ਬਤਨ ਬਤੂਨ ਦਾ ਬਾਬੇ।
 ਦਿਲ ਲੁਬਾ⁸ ਹੈ ਕੋਨ ਮਕਾਨ ਦਾ। ਦਿਲ ਗਾਇਤ ਅਸਲ ਜਹਾਂ ਦਾ।
 ਦਿਲ ਮਰਕਜ਼ ਜ਼ਮੀਂ ਜ਼ਮਾਂ ਦਾ। ਬਿਆ ਕੂੜ ਪਲਾਲ⁹ ਹਜਾਬੇ।
 ਵਿਚ ਸੂਰਤ ਦੇ ਨਾਸੂਤੀ¹⁰। ਵਿਚ ਮਾਨੇ ਦੇ ਮਲਕੂਤੀ¹¹।
 ਜਬਰੂਤ¹² ਅਤੇ ਲਾਹੂਤੀ¹³। ਦਿਲ ਅੰਦਰ ਸਬ ਅਸਬਾਬੇ।
 ਰੱਖ ਅੰਤਰ ਧਿਆਨ ਫ਼ਰੀਦੀ। ਸੱਟ ਸੁਖੜੀ ਪੀਰ ਮੁਰੀਦੀ।
 ਹੈ ਦੂਰੀ ਸਖ਼ਤ ਬਈਦੀ। ਜੀ ਸੁਖੜੀ ਕਾਣ ਅਜ਼ਾਬੇ।

201

ਜਿੰਦੜੀ¹ ਉਚਾਕੇ¹⁰ ਜੀੜਾ ਉਦਾਸੇ। ਜਾਪੇ ਤੱਤੀ ਕੁੰ ਕੇਂਦੀ ਪਿਆਸੇ।
 ਪੇਕੀਂ ਸੂਰੀਬੀ¹¹ ਗਿਲੱੜੇ ਵੇਖੋ ਹੈ। ਡੇਂਦੀ ਮੁੱਠੀ ਨੂੰ ਮਾ ਭੈਣ ਡੋਹੇ¹²।

-
1. ਪੁੱਨ੍ਹ। 2. ਪਾਣੀ ਦੀ ਲਕੀਰ। 3. ਪਾਣੀ ਦਾ ਬੁਲਬੁਲਾ। 4. ਹਵਾ (ਬੁਲਬੁਲੇ ਵਿਚਲੀ ਹਵਾ)। 5. ਧਾਰਮਿਕ ਪੁਸਤਕਾਂ ਦੇ ਨਾਂ। 6. ਖ਼ਲਾਸਾ। 7. ਫ਼ਰੇਬ, ਚਲਾਕੀ। 8. ਸੂਫ਼ੀਆਂ ਅਨੁਸਾਰ ਚਾਰ ਦੁਨੀਆਂ। 9. ਜਾਨ। 10. ਉਚਾਟ। 11. ਸਹੁਰੇ। 12. ਇਲਜ਼ਾਮ।

ਕਿਸਮਤ ਦੀਆਂ ਗਾਲ਼ੀਂ ਦਿਲਬਰ ਵੀ ਦਰੋਹੇ¹। ਏਡੇ ਗਿਉ ਸੇ ਓਡੇ ਗਿਆਸੇ।
 ਬਈ ਆਸ ਪਾਸੇ ਆਈ ਯਾਸ ਪਾਸੇ। ਜ਼ਰਬ ਫ਼ਰਤ² ਡੋਰੇ³ ਮਲਮਲ⁴ ਤੇ ਖਾਸੇ⁵।
 ਖੰਡੜੀਆਂ ਨਬਾਤਾਂ ਮਿਸਰੀਆਂ ਪਤਾਸੇ। ਕਚੜੇ ਉਡਾਰੇ⁶ ਕੂੜੇ ਦਲਾਸੇ।
 ਲਿਖੜੀ ਮਥੇ ਦੀ ਪਲੜੇ ਪਿਆਸੇ। ਵਹ ਵਾਹ ਖੁਦਾ ਦੇ ਕੰਮ ਬੇ ਕਿਆਸੇ।
 ਜੇੜੀਂ ਕੁੰ ਮੂੰਹ ਵੀ ਲੋਂਦੇ ਨ ਹਾਸੇ। ਮਿਲ ਮਿਲ ਕਰੇਂਦੀਆਂ ਖਲ ਟੋਕ ਹਾਸੇ।
 ਮੂੰਹ ਵੇੜ੍ਹ⁷ ਠੰਡੜੇ ਪਈ ਸਾਹ ਭਰਦੀ। ਵੈਂਦੀ ਨਿਧਾਈ ਡੇਂਹ ਵ ਡੇਂਹ ਜ਼ਰਦੀ⁸।
 ਚਸ ਰਸ ਨ ਮਾਨੜਿਮ ਘਰ ਦੀ ਨ ਵਰਦੀ।
 ਹਿੱਕ ਪਲ ਨ ਡਿੱਤੜਮ ਸਿਖ ਸੇਜ ਪਾਸੇ।
 ਬਿਰਹੇਂ ਬਛੇਂਦਾ⁹ ਲੱਖ ਲੱਖ ਬਲਾਈਂ। ਥੀ ਥੀ ਡਖਾਰੀ¹⁰ ਮੰਗਦੀ ਦੁਆਈਂ।
 ਬਾਲਾ ਕਹਿਦੀਆਂ ਯਾ ਰਬ ਕਡਾਹੀਂ। ਦੀਦਾਂ ਨ ਅਟਕਨ ਦਿੱਲੜੀ ਨ ਵਾਸੇ।
 ਸਾਂਵਲ ਸਲੋਣਾ ਮਾਰੂ ਮਰੇਲਾ। ਨਿਖੜਿਆ ਨ ਡਿੱਤੜਮ ਕੋਈ ਵਕਤ ਵੇਲਾ।
 ਸੁਰਖੀ ਫੁਹਾਗਿਣ ਕੱਜਲਾ ਡੋਹੇਲਾ। ਗਲ ਗਿਆ ਫ਼ਰੀਦਾ ਜੋਬਨ ਨਰਾਸੇ।

202

ਝੋਪੜ ਜੋੜੁੰ ਚਿਕ¹ ਖਿਪ² ਬਡ ਤੇ³। ਏਝਾਂ ਨਾ ਹੋਵੇ ਸਾਰੇ ਮਡਾ⁴ ਤੇ।
 ਨ ਵਕੜੇ⁵ ਨ ਬੰਦ ਤੇ ਬਹਿਸਾਂ। ਨ ਗਨ ਪਾੜ ਦੀ ਖੱਡ ਤੇ।
 ਸਾਂਵਣ ਆਨ ਸੁਹੇਸਾਂ ਰੋਹੀ। ਸਿੰਧੜੋਂ ਸਘਰੀ⁶ ਲੱਡ⁷ ਤੇ।
 ਜੇ ਪਾਣੀ ਖੁਟ ਵੈਸੀ ਬਹਿਸੁੰ। ਢਾਏ ਤੇ ਕਲ ਅੱਡ ਤੇ⁸।
 ਸ਼ਹਿਰ ਭੰਡੋਰ ਵੀ ਖਾਵਣ ਓਸਮ। ਹੋਤ ਨ ਜਾਵੀਂ ਛੱਡ ਕੇ।
 ਤੇਗ ਫ਼ਰੀਦ ਬਿਰਹੇਂ ਦੀ ਵੈਹ ਗਈ। ਚਮ ਚਮ ਤੇ ਹੱਡ ਹੱਡ ਤੇ।

203

ਜੋਸੀ¹ ਤੂੰ ਪੋਥੀ² ਫੋਲ ਵੇ। ਵਸਸੀ³ ਕਡਾਂ⁴ ਸੋਹਣਾ ਕੋਲ ਵੇ।
 ਰੋ ਰੋ ਥੱਕੀ ਪਿੱਟ ਪਿੱਟ ਹੁੱਟੀ⁵। ਕੇ ਡੇ ਵੇਸਾਂ ਭੁੱਖੜੀਂ ਕੁੱਠੀਂ।
 ਸੁਲਾਂ ਲੁੱਟੀ ਦਰਦਾਂ ਮੁੱਠੀ। ਮਾਹੀ ਪੁੱਨਲ ਗਿਉਮ ਰੋਲ ਵੇ।

-
1. ਬੇਵਫ਼ਾ। 2. ਕੱਪੜੇ ਦੀਆਂ ਕਿਸਮਾਂ। 3. ਤਸੱਲੀ। 4. ਛੁਪਾ ਕੇ। 5. ਘੁਲਦੀ ਜਾਂਦੀ।
 6. ਉਡਾਰਦਾ। 7. ਦੁਖੀ। 8. ਰੇਗਿਸਤਾਨੀ ਬੂਟੀਆਂ। 9. ਉਖੇੜ ਕੇ। 10. ਪਿੰਡ, ਬਸਤੀ।
 11. ਕਿਆਰਾ। 12. ਬਾਲ ਬੱਚੇ ਸਮੇਤ। 13. ਸਮਾਨ ਉਠਾ ਕੇ, ਮਕਾਨ ਬਦਲ ਕੇ।
 14. ਕਾਨਿਆਂ ਦਾ ਛੱਪਰ। 15. ਜੋਤਸ਼ੀ। 16. ਪੱਤਰੀ। 17. ਵੱਸੇਗਾ। 18. ਕਦੇ।
 19. ਥੱਕੀ।

ਪਾਧੀ ਪੁੱਛਾਂ ਵਾਟੀ ਤਕਾਂ। ਸੜ ਸੜ ਭੁੱਜਾਂ ਭੁੱਜ ਭੁੱਜ ਪਕਾਂ।
 ਟੁਰ ਟੁਰ ਭੁੱਜਾਂ ਭੱਜ ਭੱਜ ਥੱਕਾਂ। ਸੁੰਜ ਬਰ ਰੁਲਾਇਮ ਢੋਲ ਵੇ।
 ਜੀੜਾਂ ਗਮਾਂ ਵਿਚ ਵੜ ਗਿਆ। ਭੁੱਖ ਉੜ ਗਿਆ ਸੁਖ ਲੁੜ ਗਿਆ।
 ਦਰਿਆ ਗਜ਼ਬ ਦਾ ਚੜ੍ਹ ਗਿਆ। ਸੌ ਝੋਲਾਂ ਲੱਖ ਲੱਖ ਛੋਲ² ਵੇ।
 ਸਿਕ ਸਾਬ ਸਾਵਲ ਦੀ ਸਦਾ। ਦਰਦੋਂ ਨਾ ਥੀਉਮ ਦਿਲ ਜੁਦਾ।
 ਬਾਲਾ ਪੁੱਨਲ ਮੇਲਮ ਖੁਦਾ। ਜਿੰਦੜੀ ਘੱਤਾਂ ਮੈਂ ਘੋਲ ਵੇ।
 ਜ਼ਾਹਦ ਵੱਟਾ ਹੁਣ ਜੋਲ³ ਵੇ। ਬਿਰਹੋਂ ਚਬੋਲਾਂ⁴ ਬੋਲ ਵੇ।
 ਪਤਰੀ ਪਰਮ ਦੀ ਖੋਲ ਵੇ। ਦਿੱਲੜੀ ਅਸਾਜੜੀ ਚੋਲ⁵ ਵੇ।
 ਡਖਾਂ ਨੇਹ ਅਨੋਖਾ ਰਾਜ ਵੇ। ਤੱਤਾ ਸੋਜ ਦੇ ਹੱਥ ਸਾਜ ਵੇ।
 ਮੁੱਠੀ ਧਾਂ⁶ ਫ਼ਰੀਦ ਆਵਾਜ ਵੇ। ਹੂ ਹੂ ਮਲਾਮਤ ਦੋਲ⁷ ਵੇ।

204

ਚੂੜੇ ਬੀੜੇ ਕਿਢੇ ਪਾਂਵਾਂ ਝੀ ਪਾਂਵਾਂ। ਮੈਡਾ ਯਾਰ ਗਿਆ ਮਲ੍ਹੇਰ⁸ ਤੇ।
 ਡੇ ਕਰ ਕੂੜੀਆਂ ਆਸ ਉਮੀਦਾਂ। ਥੋਰੇ⁹ ਚਾੜ੍ਹ ਭੁੱਖਾਂਵਾਂ ਝੀ ਭੁੱਖਾਂਵਾਂ।
 ਹੈ ਭੁੱਖੜੇ ਦਿਲ ਦਿਲਗੀਰ ਤੇ।
 ਗਏ ਬਰਬਾਦ ਲੱਖੋਂ ਲੱਖ ਵਾਅਦੇ। ਹੁਣ ਕਿਉਂ ਫਟਕੀ¹⁰ ਖਾਵਾਂ ਝੀ ਖਾਵਾਂ।
 ਖੋਟੇ ਤੋਂ¹¹ ਵੈਰੀ ਬੇ ਪੀਰ ਤੇ।
 ਰਾਤ ਹਿਜਰ ਦੀ ਰੱਤੜੋਂ ਰੋਵਾਂ। ਰੱਤੜੀਆਂ ਮਰਚਾਂ ਲਾਵਾਂ ਝੀ ਲਾਂਵਾਂ।
 ਤੱਤੀ ਸੌ ਮਨ ਹਿੱਕ ਹਿੱਕ ਚੀਰ¹² ਤੇ।
 ਸਕਦੇ ਸਕਦੇ ਓਲ੍ਹੇ ਘੋਲ੍ਹੇ। ਵਾਰੀ ਵਾਰੀ ਜਾਵਾਂ ਝੀ ਜਾਵਾਂ।
 ਮਿੱਠੀ ਕਾਸਦ¹³ ਦੀ ਤਕਰੀਰ¹⁴ ਤੇ।
 ਯਾਰ ਨ ਆਵੇ ਕੁੱਝ ਨ ਭਾਵੇ। ਭੈਣੀਂ ਨੂੰ ਨਿੱਤ ਤਾਂਵਾਂ ਝੀ ਤਾਂਵਾਂ।
 ਬੀਵਾਂ ਕਾਵੜ¹⁵ ਮਾਂ ਪਿਉ ਵੀਰ ਤੇ।
 ਖੇੜੀਂ ਭੈੜੀਂ ਦੇ ਹੱਥ ਆਈ। ਜੈਂ ਡੋਹ ਲੱਧੀਆਂ ਲਾਵਾਂ ਝੀ ਲਾਂਵਾਂ।
 ਡੋੜੀ ਤਰੇਉੜੀ¹⁶ ਸਖਤੀ ਹੀਰ ਤੇ।

1. ਜੰਗਲ। 2. ਛੋਲਾਂ। 3. ਜੋੜ-ਮੇਲ। 4. ਮਿੱਠੀ ਗੱਲਬਾਤ। 5. ਹਿਲਾ ਦੇ। 6. ਫ਼ਰਿਆਦ
 ਕਰਾਂ। 7. ਢੋਲਾ। 8. ਪ੍ਰਦੇਸ਼। 9. ਅਹਿਸਾਨ। 10. ਧੋਖਾ। 11. ਤੇਰੇ ਵਰਗਾ। 12. ਜ਼ਖਮ।
 13. ਸੁਨੇਹਾ ਲਿਆਉਣ ਵਾਲਾ। 14. ਸੁਨੇਹਾ। 15. ਰੁੱਸਾ। 16. ਦੁਗਣਾ, ਤਿੰਨ ਗੁਣਾਂ।

ਅੱਖੀਂ ਸੌਖੀ ਮੂਲ ਨ ਫਿਰਸਾਂ। ਕਿਉਂ ਨੇਂਹ ਫ਼ਰੀਦ ਲਜਾਂਵਾਂ ਤੀ ਲਜਾਂਵਾ।
ਮੁੱਠੀ ਕੁਲ ਕਮ ਰੱਖ ਤਕਦੀਰ ਤੇ।

205

ਦਰਦ ਪਏ ਵਲ ਪੇਟੇ¹। ਡਿੱਤੜੇ ਯਾਰ ਰੰਝੇਟੇ।
ਮੈਂ ਬੈਠੀ ਗਈ ਉਮਰ ਨ ਆਏ। ਲਾਂਵੀਂ ਲਹਨ ਦੇ ਨੇਟੇ²।
ਹੱਥੜੀਂ ਪੈਰੀਂ ਗਮ ਦੇ ਗਾਨੇ। ਸਰ ਸੂਲਾਂ ਦੇ ਰੇਟੇ³।
ਸੰਗੀ ਸੁਰਤੀ⁴ ਲਗੜੇ ਝੇੜੇ। ਸਕੜੀਂ⁵ ਸੌਰਹੀਂ ਫੇਟੇ⁶।
ਸਾਂਵਲ ਆਵੇ ਆ ਗਲ ਲਾਵੇ। ਸਹਿਜੋਂ ਸੇਹਜੀਂ ਲੇਟੇ।
ਦਿੱਲੜੇ ਸੌ ਸੌ ਜ਼ਖਮ ਕਲੱਲੜੇ। ਸੀਨੇ ਸਖ਼ਤ ਚਪੇਟੇ⁷।
ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਸੰਭਾਲਮ ਜੈਦੀਂ। ਰੱਬ ਡੁੱਖ ਡੁੱਖੜੇ ਮੇਟੇ।

206

ਦਿੱਲੜੀ ਦਰਦੋਂ ਟੋਟੇ ਟੋਟੇ। ਪੁਰਜ਼ੇ ਪੁਰਜ਼ੇ ਜ਼ੋਰੇ ਵੇ ਜ਼ੋਰੇ।
ਇਸ਼ਰੇ ਗ਼ਮਜ਼ੇ ਨਾਜ਼ ਨਹੋਰੇ। ਨਖ਼ਰੇ ਟੱਖ਼ਰੇ ਜ਼ੋਰੇ ਤੋਰੇ⁸।
ਮੁਨ ਕਰੋਦੇ ਜ਼ਰੇ ਵੇ ਜ਼ਰੇ।
ਆਪੇ ਅਪਣਾ ਸੋਹਾਂ⁹ ਕੀਤੋ। ਆਪੇ ਅਪਣੀ ਜਾਤੇ ਨੀਤੋ¹⁰।
ਹੁਣ ਕਿਉਂ ਬੀਬੀ ਪਰੇ ਵੇ ਪਰੇ।
ਗੁੜ੍ਹੇ ਨੈਨ ਤੇ ਜ਼ੁਲਫ਼ਾਂ ਕਾਲੀਆਂ। ਸੋਹਣੀਆਂ ਰਮਜ਼ਾਂ ਮੋਹਣੀਆਂ ਚਾਲੀਆਂ।
ਜੈਂ ਬਿਨ ਮੂਲ ਨ ਸਰੇ ਵੇ ਸਰੇ।
ਪਲਪਲ ਤੀਰ ਨਿਗਾਹ ਦੇ ਫੱਲੜੇ। ਵਲਵਲ ਪੇਚ ਜ਼ੁਲਫ਼ ਦੇ ਵੱਲੜੇ।
ਬੇ ਵੱਸ ਕੇਵੀਂ ਕਰੇ ਵੇ ਕਰੇ।
ਮੁੰਝ ਮੁੰਝਾਰੀ¹¹ ਦਰਦ ਅੰਦੇਸ਼ੇ¹²। ਡੇਹਾਂ ਰਾਤ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਪੇਸ਼ੇ।
ਹਿਜਰੋਂ ਬਿੰਦੜੀ ਡਰੇ ਵੇ ਡਰੇ।

207

ਦਿੱਲੜੀ ਨਿਮਾਣੀ ਕੁੰ ਰੋਜ਼ ਮੁੰਝਾਰੀ¹³। ਛੱਡ ਗਿਆ ਢੋਲਾ ਯਾਰ ਆਜ਼ਾਰੀ।
ਇਸ਼ਕ ਨਹੀਂ ਕਈ ਭਾਗ ਗ਼ਜ਼ਬ ਦੀ। ਸੜਦੀ ਜਲਦੀ ਜਾਨ ਵਿਚਾਰੀ।

-
1. ਹਿੱਸੇ। 2. ਮੋਕਿਆਂ। 3. ਲਾੜੇ ਦਾ ਪਰਨਾ। 4. ਸਹੇਲੀਆਂ। 5. ਸਕੇ। 6. ਦੁਸਮਣੀ।
7. ਜ਼ਖਮ। 8. ਹੁਕਮ। 9. ਜਾਣੂ। 10. ਲੈ ਗਿਆ। 11. ਰੰਜ। 12. ਡਰ। 13. ਰੰਜ।

ਆਸ਼ਕ ਫਿਰਦੇ ਮਸਤ ਮਵਾਲੀ¹। ਸਰ ਕੁਰਬਾਨ ਕਰਨ ਲਖ ਵਾਰੀ।
 ਦਰਦ ਅੰਦੋਹ ਤੇ ਸੂਲ ਹਜ਼ਾਰਾਂ। ਲਾ ਕਰ ਯਾਰੀ ਯਾਰ ਵਿਸਾਰੀ।
 ਸੈਦ² ਕਰੇਂਦੇ ਮੁਰਗ ਦਿਲੇਂਦੇ। ਨਾਜ਼ੋ ਅਦਾ ਹਿਨ ਬਾਜ਼ ਸ਼ਿਕਾਰੀ।
 ਚਸ਼ਮਾਂ ਸ਼ੋਖ ਬਹਾਦਰ ਜੰਗੀ। ਪਲਕਾਂ ਧਰਦੀਆਂ ਦਸਤ ਕਟਾਰੀ।
 ਜਿੰਦ ਫ਼ਰੀਦ ਬਚੇ ਹੁਣ ਕੇਵੇਂ। ਨੈਨਾਂ ਖ਼ਦੰਗ³ ਚਲਾਈ ਕਾਰੀ।

208

ਦਿਲੀਆਂ ਤੇ ਦੀਦਾਂ ਸੋਹਣਾ ਤੈਂਡੜੇ ਦੇਰੇ⁴। ਹਰਦਮ ਵੱਸੀਂ ਪੀਆਂ ਤੂੰ ਸਾਡੜੇ ਨੇੜੇ।
 ਸੰਗੀਆਂ ਸੁਰਤੀਆਂ ਹਕ ਹਮਸਾਏ। ਗਿਲੜੇ ਕਰਨ ਵੇਖ ਵੇ⁵।
 ਮਾਂ ਪਿਉ ਵੀਰਨ ਭੈਣ ਭਣੀਜੀਆਂ। ਜੁੜ ਜੁੜ ਲਾਵਿਨ ਝੇੜੇ।
 ਜਗਤਾਂ⁶ ਮਾਰਨ ਪੇਕੇ ਪਤਣੇ। ਹਾਸੇ ਕਰਨ ਸੋਰੀਜੇ।
 ਉੱਠਦੀਂ ਬਹਿੰਦੀਂ ਟੁਰਦੀਂ ਫਿਰਦੀਂ। ਸੱਸ ਨਨਾਣ ਕਹੇੜੇ⁷।
 ਚੁਚਕ ਚਾਕ ਤੈਭਾ ਤੂੰ ਮਾਲਕ। ਸਰ ਸਰ ਵਾਹ⁸ ਦਾ ਵਾਰਸ।
 ਮੰਝੀਆਂ ਤੈਭੀਆਂ ਬੋਕਾਂ ਤੈਭੀਆਂ। ਕੂੜੇ ਛੋੜ ਬਖੇੜੇ।
 ਕੌਨ ਹੈ ਕਾਜ਼ੀ ਰਿਸ਼ਵਤ ਰਾਜੀ। ਕੌਨ ਸਿਆਲ ਦੇ ਖੇੜੇ।
 ਬਾਝ ਖ਼ੁਦਾ ਦੇ ਝਗੜੇ ਝੇੜੇ। ਸਾਡੇ ਕੌਨ ਨਬੇੜੇ।
 ਡੂੰ ਡਹੇਂਦੇ ਨਾਹਕ ਦਾਵੇ। ਓੜਕ ਨਾਹਕ ਥੀਂਦੇ।
 ਰਾਂਝਣ ਤੇ ਮੈਂ ਹੱਸ ਰੱਸ ਵੱਸੂੰ। ਸੜ ਸੜ ਮਰਸਨ ਖੇੜੇ।
 ਜੋ ਜੋ ਲੇਖ ਮੱਥੇ ਦੇ ਆਹੇ। ਆਖਰ ਵਹਾ ਮਿਲਿਉਸੇ।
 ਜਿੰਦੜੀ ਛੁੱਟਣ ਫ਼ਰੀਦ ਹੈ ਮੁਸ਼ਕਲ। ਵੇੜਿਆਂ¹⁰ ਇਸ਼ਕ ਅਵੈੜੇ।

209

ਦਿਲੇ ਦਾਰਮ ਬਸੇ ਆਵਾਰਾ ਤਬੇ ਵਹਸ਼ਤ ਆਰਾਏ।
 ਬਿਰਹੋਂ¹¹ ਬਾਰੇ ਬਰੋਚਲ ਦੇ ਬੀਆਬਾਂ ਦਸ਼ਤ ਤੁਲਵਾਏ।
 ਕੇਹਾਂ ਗ਼ਮ ਦੀਆਂ ਬਾਤੀਂ ਡੁੱਖੀਂ ਹੈ ਦਿਲ ਡੇਹਾਂ ਰਾਤੀਂ।
 ਖ਼ੁਦਾ ਰਾ ਹਾਲੇ ਜ਼ਾਰਮ ਬੀਂ ਕਿ ਬੇ ਦਸਤੋਮ ਵ ਬੇ ਪਾਏ।
 ਬਮਾ ਤਾਲਿਆ¹² ਖ਼ੁਦਾ ਪੁਰ ਕੀ¹³ ਨਜ਼ਾਰਮ¹⁴ ਬੇ ਦਿਲੋਂ ਗ਼ਮਗੀਂ।

-
1. ਬੇਪ੍ਰਵਾਹ। 2. ਸ਼ਿਕਾਰ। 3. ਤੀਰ। 4. ਡੇਰੇ, ਰਹਿਣ ਦੀ ਥਾਂ। 5. ਮਲਾਮਤ। 6. ਮਿਹਣੇ।
 7. ਛੋੜ ਛਾੜ। 8. ਸਿਰ ਤੇ ਜਾਨ ਦਾ ਮਾਲਕ। 9. ਦੋ। 10. ਲਪੇਟਿਆ। 11. ਇਸ਼ਕ।
 12. ਸਤਾਰਾ। 13. ਦੁਸ਼ਮਣੀ, ਬਰਖ਼ਿਲਾਫ਼। 14. ਜ਼ਾਰੋ-ਜ਼ਾਰ।

ਨ ਪੈਂਦਾ ਯਾਰ ਹੈ ਝਾਤੀ ਅਜਣਾ¹ ਡੁੱਖੜੇ ਨ ਪਾਦਾਏ।
 ਸਜਨ ਵਸ ਰਸ ਡਖਾਇਮ ਚਸ² ਸੁਰੀਝੀਂ ਪੇਕੜੀਂ ਬਸ ਬਸ।
 ਦਿਲ ਦੀਵਾਨਾ ਬਾਹਰ ਕਸ ਨ ਦਾਰਦ ਹੇਚ ਪਰਵਾਏ।
 ਹਮੇਸ਼ਾ ਮੁੰਝ³ ਵਾਧੀ ਹੈ ਸੁੰਜੀ⁴ ਸਖਤੀ ਜ਼ਿਆਦੀ ਹੈ।
 ਸਦਾ ਸੂਲਾਂ ਦੀ ਸ਼ਾਦੀ⁵ ਹੈ ਮੈਂ ਅਪਨੇ ਬਖਤ ਅਜਮਾਏ।
 ਡੇਹਾਂ ਡੋੜੀ ਖਰਾਬੀ ਹੈ ਕਲਕ⁶ ਹੈ ਇਜ਼ਤਰਾਬੀ ਹੈ।
 ਨਮਾਸ਼ਾਂ⁷ ਜੀ ਅਜ਼ਾਬੀ ਹੈ ਨ ਆਪ ਆਏ ਨ ਬੁਲਵਾਏ।
 ਜੇ ਇਸ਼ਕ ਆਰਜ਼⁸ ਰੰਗੀਂ ਚੂ ਲਾਲਾ ਦਾਗਹਾ ਦੇਰੀਨ।
 ਕੀਤੀਆਂ ਹਨ ਦਿਲ ਅੰਦਰ ਜਾਹੀਂ ਕੜੀਂ ਰੱਬ ਯਾਰ ਮਲਵਾਏ।
 ਬਰੀਰ ਅਜ਼ ਮਨ⁹ ਕਿਰਾ¹⁰ ਸ਼ਾਇਦ ਫ਼ਰੀਦ ਈਂ ਮਰਮਰਾ¹¹ ਬਾਇਦ।
 ਡੁੱਖੋ ਪੈਂਡੇ ਤੇ ਡੁੱਖ ਬੇਹਦ ਮਮੀਂ ਰਾਖਸ ਤੇ ਰਿੱਛ ਸਾਏ¹²।

210

ਦਿਲ ਦਮ ਦਮ ਦਰਦੋਂ ਮਾਂਦੀ ਹੈ। ਸਿਕ ਡਿੱਠੜੀਂ ਬਾਝ ਨ ਲਹਿੰਦੀ ਹੈ।
 ਹਿਜਰ ਦੀਆਂ ਗੁਜ਼ਰੀਆਂ ਡੁੱਖੀਆਂ ਰਾਤੀਂ। ਮਾਂ ਪਿਉ ਖ਼੍ਰੇਸ਼¹³ ਨ ਪੁੱਛਦੀਂ ਬਾਤੀਂ।
 ਸੋਗੀਆਂ ਸੁਰਤੀਆਂ ਲਹਿਨ ਨ ਤਾਤੀਂ¹⁴। ਮੁੱਠੜੀ¹⁵ ਪਈ ਤੜਫਾਂਦੀ ਹੈ।
 ਚਾਕ¹⁶ ਮਹੀਂਦਾ ਮਨ ਨੂੰ ਭਾਨੜਾਂ¹⁷। ਭੁਲ ਗਿਆ ਸਾਰਾ ਰਾਜ਼ ਬਬਾਨੜਾਂ¹⁸।
 ਘੋਲਾਂ¹⁹ ਸੇਜ ਤੇ ਤੋਲ ਵਹਾਨੜਾਂ। ਬੇਟ ਦੀ ਰੀਤ ਸੁਹਾਂਦੀ ਹੈ।
 ਰਾਝਨ ਜੋਗੀ ਮੇਰਾ ਮੀਤਾ²⁰। ਦਿਲ ਨੂੰ ਜਿਸ ਨੇ ਜਾਦੂ ਕੀਤਾ।
 ਇਸ਼ਕ ਤਹੀਂਦਾ²¹ ਲੂੰ ਲੂੰ ਸੀਤਾ। ਰਗ ਰਗ ਮੂਲ ਨ ਵਾਂਦੀ²² ਹੈ।
 ਭਾਣਾ²³ ਯਾਰ ਦਾ ਮਨ ਮਾਨੜਾਂ। ਸਾੜਾਂ ਝੰਗ ਤੇ ਸ਼ਹਿਰ ਮਘਿਆਨੜਾਂ।
 ਪਾ ਮਸਕੀਨੀ ਸਟੋਸਾਂ ਮਾਨੜਾਂ²⁴। ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਝੋਕ ਗਮਾਂ ਦੀ ਹੈ।
 ਗੁਜ਼ਰਿਆ ਵੇਲ੍ਹਾ ਹੱਸਣ ਖਿਲਣ ਦਾ। ਆਇਆ ਵਕਤ ਫ਼ਰੀਦ ਚਲਣ ਦਾ।
 ਔਖਾ ਪੈਂਡਾ ਦੋਸਤ ਮਿਲਣ ਦਾ। ਜਾਨ ਲਬਾਂ ਤੇ ਆਂਦੀ ਹੈ।

-
1. ਹਾਲੀ ਤਕ ਸਾਡੇ ਦੁੱਖ ਖ਼ਤਮ ਨਹੀਂ ਹੋਏ। 2. ਲੱਜ਼ਤ, ਸਵਾਦ। 3. ਉਦਾਸੀ।
 4. ਇਕੱਲਾਪਣ। 5. ਖੁਸ਼ੀ। 6. ਰੰਜ। 7. ਆਬਣ ਵੇਲਾ, ਸ਼ਾਮ। 8. ਚਿਹਰਾ। 9. ਮੇਰੇ।
 10. ਕਿਸ ਦੇ। 11. ਖਾਸ ਕਰ ਮੇਰੇ ਲਈ। 12. ਜਿਨ ਭੂਤ। 13. ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ। 14. ਖ਼ਬਰ।
 15. ਬਦਕਿਸਮਤ। 16. ਵਾਗੀ। 17. ਚੰਗਾ ਲੱਗਿਆ। 18. ਮਾਪਿਆਂ ਦਾ ਰਾਜ਼।
 19. ਕੁਰਬਾਨ ਕਰਾਂ। 20. ਦੋਸਤ। 21. ਤਿਸ ਦਾ। 22. ਖ਼ਾਲੀ। 23. ਪਸ਼ੂ ਘਰ। 24. ਗ਼ਰੂਰ,
 ਹੇਕਾਰ।

ਦਮ ਮਸਤ ਕਲੰਦਰ ਮਸਤ ਕਲੰਦਰ। ਮਸਤ ਵ ਮਸਤ ਅਲਸਤੀ।
 ਨਫਸ ਮੁਕੱਦਸ ਅਹਿਲ ਸ਼ਆਦਤ¹। ਇਲਮ ਅਮਲ ਵਿਚ ਰਖਨ ਸਆਦਤ²।
 ਛੱਡ ਕਰ ਵਿਰਦ³ ਤੇ ਜੁਹਦ⁴ ਇਬਾਦਤ। ਨਿੱਤ ਕਰਦੇ ਵਿਰਦ³ ਪਰਸਤੀ।
 ਸਾਫ਼ ਮੱਬਰਾ⁵ ਗ਼ੈਰ ਖ਼ਿਆਲੋਂ। ਪਾਕ ਅਯਾਲੋਂ⁶ ਆਲੋਂ ਮਾਲੋਂ।
 ਰਾਸਖ⁷ ਵਜਦੋਂ⁸ ਸ਼ੌਕੋਂ⁹ ਹਾਲੋਂ¹⁰। ਵਹ ਵਹ ਮਸਤੀਦੀ ਮਸਤੀ।
 ਅਜ਼ਲ¹¹ ਅਬਦ¹² ਤਕ ਜਾਨੜਨ ਵਾਕਫ਼। ਲਾਨਤ ਰਹਿਮਤ ਸਮਝਨ ਆਰਫ਼¹³।
 ਬੂਝਨ ਮਕਾਸਫ਼¹⁴ ਮਹਿਜ਼ ਮਰਾਦਫ਼¹⁵। ਕਿਆ ਬਾਲਾਈ ਕਿਆ ਪਸਤੀ¹⁶।
 ਜੇ ਤੂੰ ਚਾਹੇਂ ਕੁਰਬ ਹਕੀਕੀ¹⁷। ਵਿਰਸਾ ਅਲਵੀ¹⁸ ਤੇ ਸਦੀਕੀ¹⁸।
 ਰੀਤ ਜੁਨੇਦੀ¹⁸ ਰਸਮ ਸ਼ਕੀਕੀ¹⁸। ਭੱਟ ਹਸਤੀ ਵੱਟ ਹਸਤੀ।
 ਸੱਟ ਸੁਹਬਤ¹⁹ ਰਖ ਖਲਵਤ²⁰ ਅਜ਼ਲਤ। ਮੌਤ ਇਰਾਦੀ²¹ ਤੂੰ ਪਾ ਨਜ਼ਹਤ²²।
 ਜੇ ਸਰ ਡੋਸੀਂ ਹਈ ਬੇ ਬੁਬਹਤ²³। ਅਥ ਸੌਦਾ ਦਸਤ ਬਦਸਤੀ।
 ਸੋਜ਼ ਪਰੀਤਾ ਹਾਲ ਫ਼ਰੀਦੀ। ਮਜ਼ਹਬ ਮਿੱਲਤ ਹਿਸ ਤੌਹੀਦੀ²⁴।
 ਮੈਲ ਕੁਚੈਲਾ ਸ਼ਕਲ ਜਰੀਦੀ²⁵। ਖੁਸ਼ ਵੱਸਦਾ ਪਰਮ ਦੀ ਵਸਤੀ।

ਦਿਨ ਰੈਨ ਦਿਲ ਹੈਰਾਨ ਹੈ। ਆਸਾਇਸ਼²⁶ ਨ ਪਾਇਮ ਹਿੱਕ ਘੜੀ।
 ਸਰ ਟੁੱਕੜੇ ਟੁੱਕੜੇ ਹੋ ਗਿਆ। ਤਨ ਮਨ ਜਲਿਆ ਲੂੰ ਲੂੰ ਸੜੀ।
 ਦਰਿਆ ਬਿਰਹੋਂ ਦਾ ਤਾਰ²⁷ ਹੈ। ਹਰ ਮੌਜ ਆਦਮ ਖ਼ਾਰ ਹੈ।
 ਨ ਪਾਰ ਨਾ ਉਰਵਾਰ ਹੈ। ਔਖੀ ਅੜਾਹੀ²⁸ ਆ ਅੜੀ।
 ਏਹਾ ਹੈ ਹਕੀਕਤ ਹਾਲ ਦੀ। ਸਾਰੀ ਉੱਮਰ ਰਹੀ ਭਾਲਦੀ।
 ਕਈ ਕਲ²⁹ ਨ ਪਈ ਮਹੀਵਾਲ ਦੀ। ਬੇਵੱਸ ਤੱਤੀ ਲਹਿਰੀਂ ਲੁੜੀ।

1. ਨੇਕੀ। 2. ਸਰਦਾਰੀ। 3. ਰੱਬ ਦਾ ਪਿਆਰ। 4. ਪਰਹੇਜ਼ਗਾਰੀ। 5. ਪਾਕ, ਆਜ਼ਾਦ, ਬਰੀ। 6. ਔਲਾਦ। 7. ਮਜ਼ਬੂਤ। 8. ਮਸਤੀ, ਬੇਖ਼ਦੀ। 9. ਸ਼ੌਕ, ਖੁਸ਼ੀ। 10. ਮਸਤੀ। 11. ਉਹ ਜ਼ਮਾਨਾ ਜਿਸ ਦਾ ਸ਼ੁਰੂ ਨਾ ਹੋਵੇ। 12. ਆਖ਼ਰ। 13. ਸਿਆਣੇ। 14. ਗੁੱਝੀਆਂ ਰਮਜ਼ਾਂ। 15. ਇਕ ਮਤਲਬ ਵਾਲੇ। 16. ਨਿਵਾਣ। 17. ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੇ ਨੇੜੇ ਹੋਣਾ। 18. ਪੈਗੰਬਰਾਂ ਦੇ ਨਾਂ। 19. ਮੇਲ ਜੋਲ। 20. ਇਕੱਲਾ। 21. ਆਪ ਸਹੇੜੀ ਮੌਤ। 22. ਪਾਕੀਜ਼ਗ਼ੀ। 23. ਸ਼ੌਕ। 24. ਰੱਬੀ ਏਕਤਾ। 25. ਇਕੱਲੇ ਰਹਿਣ ਵਾਲਾ। 26. ਆਰਾਮ। 27. ਚੜ੍ਹਿਆ ਹੋਇਆ। 28. ਤਕਲੀਫ਼ਾਂ, ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ। 29. ਖ਼ਬਰ।

ਸਾਥੀ ਪੁੱਨਲ ਛੱਡ ਗਿਉਂ ਪਰੇ। ਜੈਂ ਬਾਝ ਹਿਕ ਪਲ ਨ ਸਰੇ।
 ਫਿਰ ਫਿਰ ਭੁੰਗਰ ਘਾਟੀਆਂ ਦੌਰੇ¹। ਸਿਕ ਸਾਥ ਵੰਜ ਭੋਇ ਵਿਚ ਵੜੀ।
 ਹੁਣ ਇਸ਼ਕ ਆਦਲ ਮੂੰ² ਪਿਆ। ਹੋਏ ਹੁਨਰ ਜ਼ਾਇਆ ਥਿਆ।
 ਸਬ ਮਹਵ ਮਨਸੀ³ ਹੋ ਗਿਆ। ਜੋ ਕੁਝ ਸਿਖੀ ਜੋ ਕੁਝ ਪੜ੍ਹੀ।
 ਬਈ ਦਿਲ ਫਰੀਦ ਆਗਾਹ⁴ ਹੈ। ਹਰ ਜਾ ਜਲੂਸੇ ਸ਼ਾਹ ਹੈ।
 ਬਾਦਲ ਮੂੰ ਜ਼ਾਹਰ ਮਾਹ ਹੈ। ਜਬ ਝੜ ਗਈ ਮਨ ਕੀ ਝੜੀ।

213

ਦਿਲ ਨੂੰ ਮਾਰ ਮੁੰਝਾਇਮ⁵। ਨਿੱਤ ਦੇ ਦਰਦ ਅੰਦੇਸ਼ੇ।
 ਵਸ ਨੇੜੇ ਚਾਕ ਮਹੀਂਦਾ। ਤੋਂ ਬਾਝ ਏ ਹਾਲ ਸੁੰਜੀਦਾ।
 ਜ਼ਖਮੀ ਸੀਨੇ ਚਿਕਦੇ⁶ ਰੇਸ਼ੇ⁷।
 ਡੁੱਖ ਡੁਹੇਲੀਆਂ⁸ ਡੋੜ ਡੁੜਾਏ⁹। ਸੈ ਸਾੜੇ ਲੱਖ ਸੂਲ ਸੜਾਏ।
 ਵੈਣ ਸਿਆਏ ਸਾਝੇ ਪੇਸ਼ੇ।
 ਏ ਗਮਜ਼ੇ ਨਾਜ਼ ਨਿਹੋਰੇ। ਏ ਇਸ਼ਵੇ ਜ਼ੋਰੇਂ ਤੇਰੇ¹⁰।
 ਸਰ ਸਾਂਗਾਂ¹¹ ਤਨ ਮਨ ਤੇਸ਼ੇ।
 ਬੱਠ ਬਿਰਹੋਂ ਬਰਾਬਰ¹² ਵੈਰੀ। ਚਾ ਕੀਤੁਸ¹³ ਕੋਲੇ ਕੀਰੀ।
 ਜ਼ੁਲਮੀਂ ਮਜ਼ਹਬ ਕਾਫ਼ ਕੇਸ਼ੇ।
 ਕਿਆ ਧਾਂ ਫਰੀਦ ਸੁਨਾਵਾਂ। ਕਿਆ ਰੋ ਰੋ ਜਗਤ ਰੋਆਵਾਂ।
 ਮਸਤਕ ਲਿੱਖੜੀ ਆਈ ਪੇਸ਼ੇ।

214

ਭਿੱਠਾ ਇਸ਼ਕ ਅਯਾਂ ਤਾ ਬਾਜ਼ਾਰ ਗਲੀ। ਸਭੋ ਰਮਜ਼ ਖੜੀ¹⁴ ਹੁਣ ਬੀਵਮ ਜੱਲੀ¹⁵।
 ਸਭ ਜਲਵਾ ਨੂਰ ਜ਼ਹੂਰ ਡਿੱਸੇ। ਯਾ ਐਮਨ¹⁶ ਤੇ ਯਾ ਤੂਰ¹⁷ ਡਿੱਸੇ।
 ਗਈ ਗ਼ੀਬਤ¹⁸ ਐਨ ਹਜ਼ੂਰ ਡਿੱਸੇ। ਦਿਲ ਵੰਜ ਦਿਲਬਰ ਦੇ ਸਾਥ ਰਲੀ।
 ਹੈ ਕਸ਼ਫ਼ ਕਮਾਲ ਦੀ ਬਾਤ ਅਜਬ। ਹੈ ਵਜਦ ਤੇ ਹਾਲ ਦੀ ਘਾਤ ਅਜਬ।

1. ਦੋ ਪਹਾੜਾਂ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਰਸਤਾ। 2. ਵਿਦ। 3. ਭੁੱਲ ਗਿਆ। 4. ਬਾਖ਼ਬਰ। 5. ਘਬਰਾ ਦਿੱਤਾ। 6. ਵਹਿੰਦੇ, ਟਪਕਦੇ। 7. ਤਾਰਾਂ, ਧਾਗੇ। 8. ਦੁੱਖ ਉਠਾਉਣ ਵਾਲੀਆਂ। 9. ਤਾਅਨੇ। 10. ਹੁਕਮ। 11. ਨੇੜੇ। 12. ਲਗਾਤਾਰ। 13. ਆਦਤ। 14. ਲੁਕੀ ਹੋਈ। 15. ਜ਼ਾਹਰ। 16. ਇਕ ਵਾਦੀ ਦਾ ਨਾਂ। 17. ਇਕ ਪਹਾੜ ਦਾ ਨਾਂ। 18. ਪਾਠ ਪੂਜਾ ਕਰਨ ਦੇ ਸਿਲਸਿਲੇ ਵਿਚ ਜਿਹੜੀਆਂ ਮਨ ਦੀਆਂ ਅਵਸਥਾਵਾਂ।

ਹੈ ਵਸਲ ਵਸਾਲ ਦੀ ਰਾਤ ਅਜਬ। ਮੁੱਠੀ ਗੈਰ ਦੀ ਜ਼ਾਤ ਸਿਫ਼ਾਤ ਜਲੀ।
 ਕਡੀਂ ਤੈਰ¹ ਅਰੁਜ਼ ਦਾ ਹਾਲ ਬਣੇ। ਕਡੀਂ ਸੈਰ ਨਜ਼ੂਲ² ਦੀ ਚਾਲ ਬਣੇ।
 ਜੋ ਹਿਜਰ ਹੈ ਐਨ ਵਸਾਲ ਬਣੇ। ਸਾਰੇ ਸੂਲ ਸੜੇ ਸਾਰੀ ਮੂੰਝ ਟਲੀ।
 ਜਲ ਖ਼ਾਕ ਤੇ ਖੋਟ-ਖਪੋਟ ਗੁਮਾਂ। ਗੁਮ ਹੋ ਗਿਆ ਗੈਰ ਦਾ ਨਾਮ ਨਿਸ਼ਾਨ।
 ਬਿਆ ਨੂਰ ਵਜੂਦ ਸਰੂਦ³ ਅਯਾਂ। ਘਰ ਬਾਰ ਗਲੀ ਬਾਜ਼ਾਰ ਮਿਲੀ।
 ਜਬਾਂ ਭਾਲ ਡੇਖਾਂ ਤਬੇ ਰਾਜ਼ ਡਿਸੇ। ਸਭ ਹੁਸਨ ਤੇ ਨਾਜ਼ ਨਵਾਜ਼ ਡਿੱਸੇ।
 ਸਭ ਸੋਜ਼ ਫ਼ਰੀਦ ਨੂੰ ਸਾਜ਼ ਡਿੱਸੇ। ਹਮਾ ਓਸਤ ਸੁਝਾਈ ਰੀਤ ਭਲੀ।

215

ਭੁੱਖ ਸੀਨੇ ਤੇ ਮੂੰਗ ਡਾਲੇ⁴ ਸਿੱਕ ਤੱਡੀ ਤੱਡੀ ਤੇਲ ਡਖਾਲੇ⁵।
 ਗ਼ਮ ਦਰਦ ਅਲਮ ਬਦ ਨੀਤੇ। ਪਏ ਸਾਜ਼ਨ ਸੋਜ਼ ਪਲੀਤੇ।
 ਬਏ ਮੈਂ ਮੁੱਠੜੀ ਦੇ ਕੀਤੇ। ਸਬ ਰਾਣੀ ਖਾਂ ਦੇ ਸਾਲੇ।
 ਕਈ ਡੇਹ ਨਾਂ ਰਲ ਗੁਜ਼ਰਿਉ ਨੇ। ਸਾਰੀ ਆਸ ਉਮੀਦ ਵੰਜਿਉਂ ਨੇ।
 ਹੈ ਖਬਰ ਨਹੀਂ ਕਿਆ ਬਿਉ ਨੇ। ਬਏ ਪੇਚੀਂ⁶ ਕੇਚ ਉਬਾਹਲੇ⁷।
 ਹਮ ਸੰਗਤੀ ਸਾਰੇ ਖੋਟੇ। ਖਚ ਬਾਜ਼ ਉਪੱਠੜੇ ਡੋਟੇ⁸।
 ਰਲ ਮਿਲ ਬੇ ਦਰਦ ਕਲੋਟੇ⁹। ਪਏ ਕਰਨ ਮਿਲਾਂ ਹਾਂ ਕਾਲੇ¹⁰।
 ਤੱਤੀ ਸੋਜ਼¹¹ ਅੰਦੋਹ¹² ਵਚਾਲੇ। ਸੈ ਵਾਕੇ ਫ਼ਾਕੇ ਘਾਲੇ।
 ਨਿੱਤ ਰੋਹ ਪੱਥਰ ਪੜਤਾਲੇ। ਹੱਥੀਂ ਲਫਾਂ ਪੈਰੀਂ ਛਾਲੇ।
 ਕਰ ਸਬਰ ਫ਼ਰੀਦ ਨਿਭੇਸਾਂ। ਪਈ ਸੂਲੀ ਸਾਂਗਾਂ¹³ ਜਲੇਸਾਂ।
 ਦਮ ਜੈਂਦੀ ਤਈ ਪੁਕਰੇਸਾਂ¹⁴। ਮਤਾਂ ਕਾਦਰ ਸਖਤੀ ਟਾਲੇ।

216

ਭੁੱਖੀ ਦਿੱਲੜੀ ਦਰਦੀਂ ਮਾਰੀ। ਹਰ ਵੇਲ੍ਹੇ ਆਜ਼ਾਰੀ।
 ਸੋਜ਼ ਅੰਦਰ ਵਿਚ ਸੂਲ ਜਿਗਰ ਵਿਚ। ਆਇਮ ਬਰੋਚ ਰੋਹ¹⁵ ਭੂੰਗਰ¹⁶ ਵਿਚ।
 ਸਖਤ ਸਫ਼ਰ ਵਿਚ ਜ਼ੁਲਮ ਕਹਿਰ ਵਿਚ। ਹੋਤ ਨ ਕੀਤਮ ਕਾਰੀ।
 ਦਾਰ ਮਦਾਰਾਂ ਸੁੰਜੜੀਆਂ ਬਾਰਾਂ। ਪਰਬਤ ਧਾਰਾਂ ਗ਼ਮ ਦੀਆਂ ਮਾਰਾਂ।

1. ਉੱਡਣਾ। 2. ਉਤਰਨਾ (ਦੁਨੀਆਂ ਦੀ ਸੈਰ)। 3. ਜਾਹਰ। 4. ਮੂੰਗ ਦਲਣਾ। 5. ਚੁੱਖ ਦੇਣੇ। 6. ਚਾਲਾਕ, ਫ਼ਰੋਬੀ। 7. ਜਲਦਬਾਜ਼। 8. ਆਵਾਹ, ਬੁਰੀਆਂ ਆਦਤਾਂ ਵਾਲੇ। 9. ਚੁੱਸੇ। 10. ਕਾਲੇ ਦਿਨ। 11. ਤਪਸ਼। 12. ਫ਼ਿਕਰ। 13. ਨਾਲ। 14. ਪੁਕਾਰਾਂਗੀ। 15. ਰੋਹੀ। 16. ਪਹਾੜਾਂ ਤੇ ਟਿੱਲਿਆਂ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ।

ਪਰਮ ਪੁਕਾਰਾਂ ਜਿੰਦੜੀ ਵਾਰਾਂ। ਯਾਰ ਵਿਸਾਰੀ ਯਾਰੀ।
 ਸ਼ਾਨ ਸ਼ਰਮ ਗਿਆ ਭੀਮ ਭਰਮ ਗਿਆ। ਦੀਨ ਜਰਮ¹ ਗਿਆ ਦੇਰ ਧਰਮ ਗਿਆ।
 ਲੁਤਫ਼ ਕਰਮ ਗਿਆ ਨੇਕ ਰਹਿਮ ਗਿਆ। ਲਗੜੀ ਸ਼ਹਿਰ ਖ਼ੁਾਰੀ।
 ਔਖੀਆਂ ਘਾਟੀਆਂ ਲੱਖ ਲੱਖ ਘਾਟੇ। ਖੁੜਬਣ² ਭਾਟੇ ਸਹੰਸ ਗਪਾਟੇ³।
 ਤੱਤੜੀ ਵਾਲੀ⁴ ਭੁੱਖੜੇ ਘਾਟੇ। ਕਰ ਕਰ ਪੀਤ ਪਿਆਰੀ।
 ਨੇਂਹ ਨਿਭਾਇਆ ਰੋਜ਼ ਸਿਵਾਇਆ। ਪੌਰ⁵ ਪਰਾਇਆ ਮੁਫ਼ਤ ਅਜ਼ਾਇਆ।
 ਦੀਦ ਮੁਸਾਇਆ⁶ ਜੁਲਫ਼ ਅਜ਼ਾਇਆ। ਘੱਤ ਘੱਤ ਪੇਚ ਦੀ ਗਾਰੀ⁷।
 ਸਾੜਨ ਛਾਤੀ ਮਾਰਨ ਕਾਤੀ। ਸੋਜ਼ ਹੈ ਸਾਥੀ ਰੋਗ ਹੈ ਭਾਤੀ।
 ਹਿਜਰ ਦੀ ਝਾਤੀ ਖਿਸਮ⁸ ਹਯਾਤੀ⁹। ਪਲ ਪਲ ਮੌਤ ਤਿਆਰੀ।
 ਦਰਦ ਫ਼ਰੀਦ ਜਦੀਦ¹⁰ ਜਦੀਦੇ। ਈਦ ਬਈਦੇ ਬਖ਼ਤ ਅਨੀਦੇ¹¹।
 ਸ਼ੌਕ ਸ਼ਦੀਦੇ ਮੂੰਝ ਮਜ਼ੀਦੇ। ਬਾਰ ਬਿਰਹੋਂ ਸਰ ਬਾਰੀ।

217

ਭੋਂਹ ਰਾਤੀਂ ਇਸ਼ਕ ਸਤਾਵੇ। ਜ਼ਰ ਘਰ ਵਰ ਰੋਗ ਵਧਾਵੇ।
 ਬਲ ਰੇਖਾਂ¹² ਝਰ¹³ ਬਰ ਦੇਰੇ। ਹਰ ਭਿੱਟ ਭਿੱਟ¹⁴ ਨਾਲ ਬਸੇਰੇ।
 ਸਰ ਸੂਲਾ ਛਕਦੇ¹⁵ ਸਿਹਰੇ। ਗਲ ਹਿਜਰ ਦਾ ਹਾਰ ਸਹਾਵੇ।
 ਦਿਲ ਲੁੱਟ ਗਿਆ ਜੋਗੀ ਰਾਵਲ। ਸੈ ਪੂਰ ਭੁਖਾਂਦੇ ਪਲ ਪਲ।
 ਹਰ ਵਕਤ ਕਹਾਂ ਹੱਥ ਮਲ ਮਲ। ਮੁੱਠਾਂ ਨੇੜਾ¹⁶ ਕੋਈ ਨ ਲਾਵੇ।
 ਰੋਹ ਕੋਝੇ ਕਾਲੀਆਂ ਧਾਰਾਂ¹⁷। ਪੌਂ ਚੁਭਨ ਬਬੂਲ ਹਜ਼ਾਰਾਂ।
 ਸਰ ਕਹਿਰ ਕਲੂਰ ਦੀਆਂ ਮਾਰਾਂ। ਭੁੱਖ ਹਰ ਵੇਲ੍ਹੇ ਤਨ ਤਾਵੇ।
 ਦਿਲ ਦੂਦਾ¹⁸ ਗ਼ਮਾਂ ਦੇ ਦੁੱਖ ਦੇ। ਜੀ ਹਰ ਵੇਲ੍ਹੇ ਪਿਆ ਜੁਖਦੇ।
 ਗਏ ਗੁਜ਼ਰ ਡਿਹਾੜੇ ਸੁਖ ਦੇ। ਮੋਈ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਸੋਜ਼ ਨਿਭਾਵੇ।
 ਹੈ ਦਰਦ ਅਵੱਲੜਾ ਪੁੱਠੜਾ। ਕਿਉਂ ਪੇਸ਼ ਪਿਉਮ ਏ ਕੁੱਠੜਾ।
 ਕੁਝ ਘਟੇ ਨ ਗਾਟੇ¹⁹ ਤਰੁੱਟੜਾ²⁰। ਹੱਥੋਂ ਮਰਹਮ ਜ਼ਖ਼ਮ ਫਟਾਵੇ।

1. ਜਨਮ। 2. ਰੇਤ ਦੇ ਟਿੱਲੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਪੈਰ ਖੁੱਭ ਜਾਣ। 3. ਚੱਕਰ। 4. ਗੀਤ। 5. ਫ਼ਿਕਰ।
 6. ਮੋਹ ਲਿਆ। 7. ਜਾਨਵਰਾਂ ਨੂੰ ਫਸਾਉਣ ਦਾ ਇਕ ਯੰਤਰ। 8. ਬੋਹ ਲੈਂਦੀ ਹੈ। 9. ਜੀਵਨ,
 ਜ਼ਿੰਦਗੀ। 10. ਨਵਾਂ। 11. ਦੁਸ਼ਮਣੀ। 12. ਉਹ ਜ਼ਮੀਨ ਜਿਹੜੀ ਪਾਣੀ ਨਾਲ ਖ਼ਰਾਬ ਹੋ
 ਗਈ ਹੋਵੇ। 13. ਘਣਾ ਜੰਗਲ। 14. ਰੇਤ ਦੇ ਉੱਚੇ ਟਿੱਬੇ। 15. ਸੁਹਣੇ ਲੱਗਦੇ। 16. ਇਸ਼ਕ।
 17. ਪਹਾੜੀ ਰਸਤੇ ਜਿਹੜੇ ਦੂਰ ਤੋਂ ਕਾਲੀਆਂ ਧਾਰਾਂ ਲੱਗਦੀਆਂ ਹਨ। 18. ਧੂੰਆਂ। 19.
 ਗਰਦਨ। 20. ਗਾਲ੍ਹ ਹੈ, ਮਰਨ ਜੋਗਾ।

ਜਿਨ ਰਾਖਸ ਸੁੰਜੜੀਆਂ ਜਾਹੀਂ। ਰਿੱਛ ਬਾਂਦਰ ਬੂਝ¹ ਬਲਾਈਂ।
 ਬੀਏ ਸਾਥੀ ਸੰਜ ਸਬਾਹੀਂ। ਮੁੱਠੀ ਔਖੀ ਉਮਰ ਵਿਹਾਵੇ।
 ਆਏ ਪੇਸ਼ ਫਰੀਦ ਗਪਾਟੇ²। ਅੰਗ ਤਰੁੱਟਨ ਤੇ ਸਰ ਫਾਟੇ।
 ਲੱਖ ਰੋੜਾਂ³ ਸਹੰਸ ਚਕਾਟੇ³। ਤੱਤੀ ਬੇਵਸ ਥੀਂ ਕੁਰਲਾਵੇ।

218

ਰਾਂਝਣ ਅੰਗ⁴ ਲਗਾਇਆ ਹੈ। ਸਬ ਗੈਰ ਦਾ ਵਹਿਮ ਭੁਲਾਇਆ ਹੈ।
 ਰਾਂਝਣ ਮੇਰਾ ਨੂਰ ਇਲਾਹੀ। ਮਜ਼ਹਰ ਜ਼ਾਤ ਸਿਫ਼ਾਤ ਕਮਾਈ⁵।
 ਸਰ ਲੋ ਲਾਕ ਕਲੰਗੀ⁶ ਪਾਈ⁷। 'ਤਾਹਾ' ਚਤਰ⁸ ਭੁਲਾਇਆ ਹੈ।
 ਰਾਂਝਣ ਮੈਡੇ ਵੇਹੜੇ ਆਇਆ। ਖੇੜੀਂ ਭੈੜੀਂ ਸ਼ੌਰ ਮਚਾਇਆ।
 ਆਇਆ ਵਲਦਾ ਨਹੀਂ ਵਲਾਇਆ। ਬੇਸ਼ੱਕ ਬਖ਼ਤ ਭੜਾਇਆ⁹ ਹੈ।
 ਮਾਹੀ ਮੈਂ ਵੱਲ ਪਾਈ ਝਾਤੀ। ਪਾਕਰ ਝਾਤੀ ਲਾਇਸ ਛਾਤੀ।
 ਹਰ ਵੇਲੇ ਹਰ ਜਾ ਹੈ ਸਾਥੀ। ਲੂੰ ਲੂੰ ਵਿਚ ਸਮਾਇਆ ਹੈ।
 ਹੁਸਨ ਰਾਂਝਣ ਦੀਆਂ ਧੁੰਮਾਂ ਪਈਆਂ। ਖੇਡਣ ਆਈਆਂ ਸੰਗੀਆਂ ਸਈਆਂ।
 ਹੀਰ ਦਾ ਬੋਛਣ ਧਈਆਂ ਧਈਆਂ। ਡੇਖੋ ਕਿਆ ਰੰਗ ਲਾਇਆ ਹੈ।
 ਫ਼ਖ਼ਰ ਪੀਆ ਤੋਂ ਬਲ ਬਲ ਜਾਵਾਂ। ਜੈਦੇ ਨਾਲ ਮੇਂ ਲਧੀਆਂ ਲਾਵਾਂ।
 ਇਸ ਦੀ ਹੋ ਕਰ ਕਿਉਂ ਗ਼ਮ ਖਾਵਾਂ। ਸਬ ਕੁਝ ਯਾਰ ਸੁਝਾਇਆ ਹੈ।
 ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਨਹੀਂ ਮਸਤੂਰੇ¹⁰। ਹਰ ਜਾ ਉਸ ਦਾ ਐਨ ਜ਼ਹੂਰੇ।
 ਜ਼ੁਲਮਤ¹¹ ਭੀ ਸਭ ਨੂਰ ਹਜ਼ੂਰੇ। ਇਸਮ ਫ਼ਕਤ ਬਿਆ ਆਇਆ ਹੈ।

219

ਰਾਂਝਣ ਮਾਹੀ¹² ਤਖ਼ਤ ਹਜ਼ਾਰੋਂ। ਮੈਂ ਕਾਰਨ ਇੱਥੇ ਆਏ।
 ਸੂਹੀ¹³ ਸੇਝ ਤੇ ਸਾਂਵਲ ਸਹਿਜੋਂ¹⁴। ਸਿੱਕਦੀ ਕੂੰ ਗਲ ਲਾਏ।
 ਡੁੱਖੜੇ ਖਾ ਖਾ ਯਾਰ ਲੱਧੋਂ¹⁵ ਸੇ। ਡੁੱਖੜੇ ਬੀਵਮ ਸਜਾਏ¹⁶।
 ਬੀਂ ਜੋਹੋਂ ਹਿੱਕ ਹਿੱਕ ਡੁੱਖ ਤੋਂ ਸੈ ਸੈ। ਸੁਖੜੇ ਘੋਲ¹⁷ ਘੁਮਾਏ।

1. ਬਾਂਦਰਾਂ ਦੀ ਇਕ ਕਿਸਮ। 2. ਚੱਕਰ। 3. ਚੀਕਾਂ। 4. ਆਪਣਾ ਬਣਾ ਲਿਆ। 5. ਉਹ ਸਿਫ਼ਤਾਂ ਜਿਹੜੀਆਂ ਮਹਾਂਪੁਰਖਾਂ ਦੀ ਵਡਿਆਈ ਨੂੰ ਉਜਾਗਰ ਕਰਨ। 6. ਲੋਲਾਕ ਕਲੰਗੀ, ਇਕ ਹਦੀਸ। 7. ਸ਼ਾਹੀ ਨਿਸ਼ਾਨ, ਕਲਗੀ। 8. ਛਤਰ। 9. ਕਿਸਮਤ ਨੇ ਸਾਥ ਦਿੱਤਾ। 10. ਦਰ ਪਰਦਾ। 11. ਤਾਰੀਕੀ। 12. ਮਹਿਬੂਬ। 13. ਲਾਲ। 14. ਖੁਸ਼ੀ ਨਾਲ, ਮਿਹਰਬਾਨੀ ਨਾਲ। 15. ਲੱਭਿਆ। 16. ਸਫਲ, ਸਕਾਰਥੇ। 17. ਕੁਰਬਾਨ ਕੀਤੇ।

ਬਖਤੀ ਭਾਗ¹ ਸੁਹਾਗੀਂ ਸੁਖੜੀ²। ਮੈਂ ਵਲ ਮੂੰਹ ਵਲਾਏ।
 ਰਾਤੋਂ ਰਾਤ ਨਸੋਕੜ ਭੁੱਖੜੇ। ਕਾਲੇ ਰੋਹ ਸਿਧਾਏ।
 ਸੇਧਾਂ ਮਾਘਾਂ ਸਰ ਚੜ੍ਹ ਬੋਲਣ। ਵਾਲੀਂ ਸੌ ਵਲ ਪਾਏ³।
 ਗਾਨੇ ਨਾਜ਼ ਨਵਾਜ਼ ਦੇ ਗਾਹਣੇ। ਪਾਏ ਪਾ ਠੁੱਮਕਾਏ।
 ਹਿਜਰ ਫਰਾਕ ਨਸਾਹਾ⁴ ਬੀ ਹਿੱਕ। ਚਾਏ ਸਹੰਸ ਲੁੜਾਏ⁵।
 ਪਾ ਕੱਜਲਾ ਲਾ ਸੁਰਖੀ ਦਿੱਲੜੀ। ਡੇਖੇ ਤੇ ਮੁਸਕਾਏ।
 ਮੁੱਦਤਾਂ ਪਿੱਛੇ ਸ਼ਾਮ ਸਲੋਣੇ⁶। ਝੋਕ ਨੂੰ ਆਨ ਵਸਾਏ।
 ਸੌ ਸੌ ਹਮਦ⁷ ਤੇ ਲੱਖ ਸੁਕਰਾਨੇ। ਮੂਲਾ ਮਾੜ⁸ ਵਸਾਏ।
 ਸਾਂਵਲ ਸੁਹਣਾ ਸਾਵਣ ਬਦਰਾ। ਸਾਡੇ ਆਨ ਮਲ੍ਹਾਏ⁹।
 ਡੇਵਣ ਵਧਾਈਆਂ ਸੰਗੀਆਂ ਸਈਆਂ। ਰਲ ਵੱਸਦੇ ਹਮਸਾਏ।
 ਗੁੱਝੜੇ ਰਾਜ਼ ਫਕਰ ਦੇ ਸਾਰੇ। ਫਖਰੁਦੀਨ ਸੁਝਾਏ।
 ਹਾਲ ਮਕਾਮ ਦੀ ਰਤਕ¹⁰ ਫਤਕ¹¹। ਸਬ ਸ਼ਰਹੀਂ ਕਰ ਫਰਮਾਏ।
 ਯਾਰੀਆਂ ਬਾਸ਼ੀਆਂ ਰਲੜੇ ਵਾਰੀਆਂ¹²। ਵੱਸ ਵਸੇਬ¹³ ਵਹਾਏ।
 ਪੁਇਮ ਫਰੀਦ ਬਿਰਹੋਂ ਦੇ ਪੰਧੜੇ। ਪੈ ਧੰਦੜੇ ਮੁਕਲਾਏ¹⁴।

220

ਰੋਂਦੀਂ ਉਮਰ ਗੁਜ਼ਾਰ ਡਿੱਤੇ ਜੇ। ਯਾਰ ਪੁੱਨਲ ਦੀ ਕਲ¹⁵ ਨ ਪਿਉ ਜੇ।
 ਲਾਈ ਦਿੱਲੜੀ ਚੋਟ ਅੰਦਰ ਦੀ। ਵਿਸਰੀ ਸੇਝ ਫੰਗੀਲੀ ਘਰ ਦੀ।
 ਰੁਲਦੀ ਰੇਤ ਤੱਤੀ ਬਲ ਬਰ¹⁶ ਦੀ। ਓੜਕ ਮੌਤ ਨਸੀਬ ਥਿਉਸੇ।
 ਪੇਚ ਪਿਆ ਵਲ ਕੇਚ ਸ਼ਹਿਰ ਦਾ। ਮੁਸਕਲ ਪੈਂਡਾ ਹੋਰ ਡੂੰਗਰ¹⁷ ਦਾ।
 ਮਾਇਆ ਪਹਿਰਾ ਸਖਤ ਪਹਿਰ ਦਾ। ਰੁਲਦੇ ਫਿਰਦੇ ਮਰ ਭੁਰ ਗਿਉਸੇ।
 ਰਲ ਮਿਲ ਭੁੱਖੜੇ ਆਏ ਪੱਖੜੇ¹⁸। ਉਜੜੀਆਂ, ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਨਿਤ ਗਏ ਸੁਖੜੇ।
 ਗਾਨੇ ਗਾਹਿਣੇ ਸਿਹਰੇ ਸਕੜੇ। ਸੁੰਜੜੇ ਗਮ ਦੇ ਸਾਂਗ¹⁹ ਰਲਿਓਸੇ।
 ਅੱਖੀਆਂ ਘਾਟੀਆਂ ਡੂੰਗਰ ਕਾਲੇ। ਤੱਤੜੇ ਬੱਟੜੀ²⁰ ਪੈਰ ਪਜਾਲੇ²¹।

-
1. ਚੰਗੇ ਭਾਗ। 2. ਬਾਲ-ਬੱਚੇ ਸਮੇਤ ਸਾਰਿਆਂ ਨਾਲ। 3. ਪਿਆਰੇ ਦੀ ਖੁਸ਼ੀ ਵਿਚ ਸ਼ਿੰਗਾਰ ਕੀਤਾ। 4. ਇਕ ਚੁੱਕਦਾ ਹੈ ਸੌ ਢਾਉਂਦੇ ਹਨ, ਬੇਦਮ। 5. ਥੱਕੇ ਹੋਏ। 6. ਸੁਹਣੇ ਮਹਿਬੂਬ। 7. ਰੱਬ ਦੀ ਉੱਸਤਤ ਦੇ ਗੀਤ। 8. ਮਾਰਵਾੜ, ਰੇਗਿਸਤਾਨੀ ਇਲਾਕਾ। 9. ਖੁਸ਼ੀ ਦੇਵੇ। 10. ਬੰਨ੍ਹਣਾ। 11. ਬੋਹਲਣਾ। 12. ਸਾਥੀ। 13. ਗਵਾਂਢੀ। 14. ਚਲੇ ਗਏ। 15. ਖ਼ਬਰ। 16. ਜੰਗਲ। 17. ਪਹਾੜ। 18. ਹਿੱਸੇ। 19. ਸਾਥ। 20. ਟਿੱਲੇ। 21. ਸਾੜ ਦਿੱਤੇ।

ਭੁੱਖ ਖਾ ਖਾ ਸੁੰਜਵਾਹ ਵਚਾਲੇ। ਥੀ ਬੇਵਾਹ ਡੁਹਾਹ ਛਕਿਉਸੇ¹।
 ਰਖਸਾਂ ਦਮ ਦਮ ਨਾਲ ਸੰਭਾਲੇ। ਸਹਿਸਾਂ ਰੋਗ ਕਰੂਪ ਕਸ਼ਾਲੇ²।
 ਭਾਲੇ ਯਾਰ ਫਰੀਦ ਨ ਭਾਲੇ। ਜੈ ਜ਼ੋਰੇ ਜਿੰਦ ਜਾਨ ਲੁਟਿਉਸੇ।

221

ਰੋਦੀਂ ਉੱਮਰ ਨਿਭਾਈ। ਯਾਰ ਦੀ ਖਬਰ ਨ ਕਾਈ।
 ਭਾਗ ਸੁਹਾਗ ਸੰਗਾਰ ਵੰਜਾਇਮ। ਦਿਲੋਂ ਵਿਸਾਰਿਆ ਮਾਹੀ।
 ਦੂਰ ਗਿਆ ਵਲ³ ਆਇਆ ਨਾਹੀਂ। ਮਰਸਾਂ ਖਾ ਕਰ ਫਾਈ।
 ਇਸ਼ਕ ਨਹੀਂ ਹੈ ਨਾਜ਼⁴ ਗ਼ਜ਼ਬ ਦਾ। ਚੜ੍ਹੰਗ ਚੁਵਾਂਤੀ ਲਾਈ।
 ਜੋਬਨ ਸਾਰਾ ਰੂਪ ਗੰਵਾਇਮ। ਦਰਦੀਂ ਮਾਰ ਮੁਸਾਈ⁵।
 ਫ਼ਖਰੁਦੀਨ ਮਿੱਠਲ⁶ ਦੇ ਇਸ਼ਕੋ। ਦਮ ਦਮ ਪੀੜ ਸਵਾਈ।
 ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਨ ਪਾਇਮ ਫੇਰਾ। ਗਲ ਗਿਉਮ ਮੁਛਤ ਅਜਾਈ।

222

ਰੋਹੀ ਵੁੱਠੜੀ⁷ ਟੋਭਾ ਤਾਰ ਵੇ। ਆ ਮਿਲ ਤੋਂ ਸੀਂਗਾ ਯਾਰ⁸ ਵੇ।
 ਬਏ ਬਲੇੜ⁹ ਬਾਗ਼ ਬਹਾਰ ਵੇ। ਚੈ ਧਾਰ ਗੁਲ ਗੁਲਜ਼ਾਰ ਵੇ।
 ਕਬੇ ਚਣਕੀ¹⁰ ਦੇ ਛਣਕਾਰ ਵੇ। ਕਬੇ ਮੱਟੀਆਂ ਦੇ ਘੁਬਕਾਰ ਵੇ¹¹।
 ਡੋਂਹ ਰਾਤ ਮੇਂਘ ਮਲ੍ਹਾਰ ਵੇ। ਵਿੱਚ ਪੱਖੀਆਂ¹² ਦੇ ਚੁਹੰਕਾਰ¹³ ਵੇ।
 ਕਬੇ ਗਾਜ ਦੇ ਹੁਦਕਾਰ¹⁴ ਵੇ। ਕਬੇ ਸ਼ਮਣੀ ਦੇ ਲਸ਼ਕਾਰ ਵੇ।
 ਪਏ ਠਹਿੰਦੇ¹⁵ ਹਾਰ ਸ਼ਿੰਗਾਰ ਵੇ। ਸੁਰਖੀ ਤੇ ਕੱਜਲਾ ਧਾਰ ਵੇ।
 ਆਏ ਸੁਖ ਸੁਹਾਗ ਦੇ ਵਾਰ¹⁶ ਵੇ। ਗਏ ਭੁੱਖ ਵੀ ਆਰ ਵੇ ਪਾਰ ਵੇ¹⁷।
 ਸੰਗੀਆਂ ਵੱਸਨ ਘਰ ਬਾਰ ਵੇ। ਲਾ ਗਲ ਸੋਮ ਹਨ¹⁸ ਦਿਲਦਾਰ ਵੇ।
 ਹਿੱਕ ਮੈਂ ਰੁਲੀ ਅਵਾਸਾਰ¹⁹ ਵੇ। ਭੁੱਖ ਸੂਲ ਨਾਲ ਵਪਾਰ ਵੇ।

1. ਖੁਸ਼ੀ ਨਾਲ ਗੁਜ਼ਾਰਿਆ। 2. ਦੁੱਖ। 3. ਵਾਪਸ। 4. ਅੱਗ। 5. ਖ਼ਵਾਰ। 6. ਸ਼ੀਰੀ, ਮਿੱਠਾ।
 7. ਬਰਖਾ ਹੋਈ। 8. ਹਮ-ਉਮਰ ਦੋਸਤ। 9. ਰੋਗਿਸਤਾਨ। 10. ਡੰਗਰਾਂ ਦੇ ਗਲ ਪਈਆਂ
 ਟੱਲੀਆਂ। 11. ਲੱਸੀ ਰਿੜਕਣ ਦੀ ਆਵਾਜ਼। 12. ਪੰਛੀ। 13. ਪੰਛੀਆਂ ਦੇ ਬੋਲਣ ਦੀ
 ਆਵਾਜ਼। 14. ਬੱਦਲਾਂ ਦੀ ਕੜਕ। 15. ਸੁਹਣੇ ਲੱਗਦੇ ਹਨ। 16. ਦਿਨ। 17. ਨਦੀ ਦੇ
 ਦੋਵੇਂ ਕਿਨਾਰੇ ਆਰ ਪਾਰ ਕਰਾਉਂਦੇ ਹਨ। 18. ਸੌਂਦੀਆਂ ਹਨ, ਆਰਾਮ ਕਰਦੇ। 19. ਵਿਚਾਰੀ,
 ਬੇਸਹਾਰਾ।

ਤੋਂ ਬਿਨ ਫ਼ਰੀਦ ਖ਼ੁਰ ਵੇ। ਰੱਤ ਹੰਸੜੂੰ ਰੋਵਣ ਕਾਰ ਵੇ।
ਵਲ ਜਲਦ ਮੋੜ ਮੁਹਾਰਾ ਵੇ। ਨਾ ਤਾਂ ਮਰਵੇਸਾਂ ਵਾਰ ਵਾਰ² ਵੇ।

223

ਸਾਡੀ ਵਲ ਫੇਰ ਭੇ। ਜਿਵੇਂ ਖੱਸ ਨੀਤੀ ਕਿਉਂ ਚਾ ਕਾਬੂ ਕੀਤੀ।
ਡੋਹ³ ਵਰਾਈ⁴ ਵੈਣ ਅਲੇਂਦੀਂ। ਡੇਖਣ ਸੇਤੀ ਤਰੇੜੀ ਪੈਂਦੀ।
ਭੇ ਡਰ ਕੇ ਰੱਤ ਪੀਤੀ।
ਵੈਰ ਨ ਲੈਣਾ ਹਾਵੀ ਮਾਹੀ। ਖੱਸ ਕਰ ਜ਼ੋਰੇ ਦਿਲ ਬੇਵਾਹੀ।
ਸਾਂਗ ਭੁੱਖਾਂ ਦੇ ਸੀਤੀ।
ਤੂਣੇ ਲਗੜੀ ਹੋ ਹੋ ਫਕੜੀ⁵। ਦਿੱਲੜੀ ਤੱਕੜੀ ਦਰਦੀ ਪਕੜੀ।
ਤੋੜ ਪੁਰਾ ਜੋ ਨੀਤੀ⁶।
ਨਾਹੀਂ ਮੁੜਨ ਮਨਾਸਬ ਥੱਕ ਥੱਕ। ਜੇ ਸਰ ਭੇਸੀਂ ਹੈ ਪੱਕ ਬੇਸ਼ੱਕ।
ਬਿਰਹੋਂ ਦੀ ਬਾਜ਼ੀ ਜੀਤੀ।
ਆਇਆ ਵਕਤ ਫ਼ਰੀਦ ਮਿਲਣ ਦਾ। ਭੁਰਲ⁷ ਜਾਨੀ ਯਾਰ ਸੱਜਣ ਦਾ।
ਰੈਨ ਗਮਾਂ ਦੀ ਬੀਤੀ।

224

ਸਾਵਨ ਬੂੰਦੜੀਆਂ ਝਰਲਾਵੇ।
ਕੂਕ ਕੂਕ ਪਾਪੀ ਤੇ ਪਪੀਹਾ। ਫੂਕ ਫੂਕ ਤਨ ਆਗ ਜਗਾਵੇ।
ਕੋਇਲ ਕੂੰਜ ਮੁਹਰਵਾ⁸ ਬੋਲੇ। ਦਿਲ ਦੁਖਿਆਰੀ ਨੂੰ ਭੁੱਖ ਤਾਵੇ⁹।
ਨੈਨ ਚੈਨ ਸੇ ਝਗੜਤ ਝਗੜਤ। ਤੜਫਤ ਤੜਫਤ ਰੈਨ ਬਹਾਵੇ¹⁰।
ਛੱਤੀਆਂ ਧੜਕਤ ਜੀਅੜਾ ਲਰਜਤ। ਤੁਜ ਬਿਨ ਕਾਰੀ ਘਟਨ¹¹ ਡਰਾਵੇ।
ਰੁਮ ਝੁਮ ਰੁਤ ਬਰਖਾ ਸੋਹੇ। ਅੰਗ ਢੰਗ ਰਸ ਰਾਂਦ ਰਚਾਵੇ।
ਬੀਤ ਗਏ ਦਿਨ ਰੈਨ ਭੁੱਖਾਂ ਦੇ। ਕਹੋਰੀ ਪੀਆ ਕੇ ਸੋਝ ਸੁਹਾਵੇ।
ਪੀਤਮ ਪੀਤ ਫ਼ਰੀਦ ਨ ਪਾਲੀ। ਅੰਗ ਅੰਗ ਬਰਹਨ¹² ਮੁਰਝਾਵੇ।

1. ਵਾਪਸ ਆਉਣਾ। 2. ਹਫ਼ਤੇ ਦੇ ਕਿਸੇ ਦਿਨ। 3. ਇਲਜ਼ਾਮ। 4. ਬਿਨਾਂ। 5. ਬਦਨਾਮੀ।
6. ਨੀਅਤ, ਇਰਾਦਾ ਕੀਤਾ। 7. ਭੂਰੇ ਰੰਗ ਦਾ, ਸਾਂਵਲਾ। 8. ਮੋਰ। 9. ਸਾੜਦਾ ਹੈ। 10.
ਬਤੀਤ ਕਰੇ। 11. ਕਾਲੀ ਘਟਾ। 12. ਵਿਜੋਗਣ, ਡਿਰਾਕ ਦਾ ਮਾਰਿਆ ਹੋਇਆ।

225

ਸਬ ਸਰ¹ ਇਸਰਾਰ ਕਦਮ² ਦਾ ਹੈ। ਇਥ ਦਖਲ ਨ ਮਹਜ਼ ਅਦਮ³ ਦਾ ਹੈ।
 ਦਿੱਲੜੀ ਸੁਘੜ ਸੁੰਜਾਣ ਸਿਆਣੀ। ਆਖੇ ਹਰਦਮ ਸਮੰਝ ਬਿਲਿਆਣੀ⁴।
 ਮਜ਼ਹਰ⁵ ਜ਼ਾਤ ਹਮਦ ਦਾ ਜਾਣੀ। ਤੋਣੇ ਰੂਪ ਸਨਮ⁶ ਦਾ ਹੈ।
 ਜੋ ਹੈ ਨਫ਼ਸ⁷ ਮੁਕੱਦਮ ਤਾਹਰ। ਅਲਵੀ⁸ ਸਫ਼ਲੀ⁹ ਦਾ ਹੈ ਮਾਹਰ।
 ਕੁੱਲ ਦਾ ਮਜ਼ਹਰ ਕੁੱਲ ਦਾ ਜ਼ਾਹਰ। ਵਾਲੀ ਅਰਬ ਅਜਮ¹⁰ ਦਾ ਹੈ।
 ਜਿਸ ਨੂੰ ਛੋਕੇ ਖ਼ਿਆਲ¹¹ ਮੁੱਹੀਆ। ਇਸ ਨੂੰ ਕਾਲ ਤੇ ਹਾਲ¹² ਮੁੱਹੀਆ¹³।
 ਗੁਲਬਨ ਜਬਨ ਜਮਾਲ ਮੁੱਹੀਆ। ਵਾਰਿਸ ਬਾਗ਼ ਇਰਮ¹⁴ ਦਾ ਹੈ।
 ਬਿਊਲਾ ਯਾਨੀ¹⁵ ਤੇ ਨਾਦਾਨੀ। ਦਿਲ ਦਿਲਦਾਰ ਤੇ ਦਿਲ ਦਾ ਜਾਨੀ।
 ਦਿਲ ਇਖ਼ਲਾਸ¹⁶ ਤੇ ਸਬਾ¹⁷-ਮਸਾਨੀ¹⁸। ਮਬਦਾ ਦਮ ਕਦਮ ਦਾ ਹੈ।
 ਦੇਖੋ ਸ਼ੌਕਤ ਸ਼ਾਨ ਪਸਾਰਾ। ਮਹਵ¹⁹ ਗਰਦਸ਼ ਸਬਾ ਸਿਆਰਾ।
 ਮਰਕਜ਼ ਦੂਰ ਮਹੀਤ²⁰ ਦਾ ਸਾਰਾ। ਨੁਕਤਾ ਦਿਲ ਆਰਾਮ²¹ ਦਾ ਹੈ।
 ਸੀਨਾ ਸਾਫ਼ ਸ਼ਫ਼ਾ ਬੇ ਕੀਨਾ²²। ਨੂਰ ਹਕੀਕੀ ਦਾ ਆਈਨਾ²³।
 ਦਿੱਲੜੀ ਖ਼ਾਲਸ ਪਾਕ ਨਗੀਨਾ²⁴। ਨਕਸ਼ਾ ਬੈਤ ਹਰਮ²⁵ ਦਾ ਹੈ।
 ਖ਼ਾਸ ਫ਼ਰੀਦ ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਖ਼ਰ ਦਾ। ਬਾਂਦਾ ਬਰਦਾ²⁶ ਇਸ ਦੇ ਦਰ ਦਾ।
 ਬੱਠ ਪਿਆ ਆਸਰਾ ਇਲਮੇ ਹੁਨਰ ਦਾ। ਤਕੀਆ²⁷ ਦੌਸਤ ਦੇ ਦਮ ਦਾ ਹੈ।

226

ਸਬ ਸੂਰਤ ਵਿਚ ਜ਼ਾਤ ਸੰਜਾਣੀ²⁸। ਹੱਕ ਬਾਝੋਂ ਬਿਊ ਗ਼ੈਰ ਨ ਜਾਣੀ।
 ਨ ਕੋਈ ਆਦਮ ਨ ਕੋਈ ਸ਼ੈਤਾਨ। ਬਣ ਗਈ ਏ ਕੁੱਲ ਕੂੜ ਕਹਾਣੀ।
 ਬਾਝ ਖ਼ੁਦਾ ਦੇ ਮਹਜ਼ ਖ਼ਿਆਲੇ। ਦਿਲ ਨ ਕਰ ਗੈਰੀਅਤ²⁹ ਹਾਣੀ³⁰।

-
1. ਭੇਤ। 2. ਜ਼ਾਤ ਕਦੀਮੀ, ਪਰਮਾਤਮਾ। 3. ਨਾ-ਮੌਜੂਦ। 4. ਸਾਬੀ, ਬਿੱਲੀ।
 5. ਜਲਵਾ-ਨੁਮਾ। 6. ਬੁੱਤ। 7. ਪ੍ਰਜਣਯੋਗ ਹਸਤੀ। 8. ਉੱਚੀ ਜਗ੍ਹਾ। 9. ਨੀਵੀਂ ਜਗ੍ਹਾ।
 10. ਅਰਬ ਦਾ ਵਾਲੀ। 11. ਭਗਤੀ ਵਿਚ ਮਨ ਤੇ ਧਿਆਨ (ਦਿਲ ਦਿਮਾਗ਼ ਦਾ ਇਕਸੁਰ ਹੋਣਾ)। 12. ਦੋਵੇਂ ਸੂਰਤਾਂ ਗੁਰੂ ਦੇ ਗੁਰਮੰਤਰ ਦੇਣ ਤੇ ਚੇਲੇ ਦੇ ਧਿਆਨ ਦੇਣ। 13. ਹਾਸਲ।
 14. ਬਹਿਸ਼ਤ ਦੇ ਇਕ ਬਾਗ਼ ਦਾ ਆਰਾਮ। 15. ਨਾ-ਪਸੰਦ ਚੀਜ਼। 16. ਸੱਚੀ ਮੁਹੱਬਤ।
 17. ਸੱਤ। 18. ਕੁਰਾਨ ਸ਼ਰੀਫ਼ ਦੇ ਇਕ (ਵਿਸ਼ੇਸ਼) ਸੂਰੇ ਮੁਕੱਦਸ (ਸ਼ਬਦ) ਨੂੰ ਵੀ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। 19. ਕੇਂਦਰੀ ਨੁਕਤਾ। 20. ਜ਼ਮੀਨ ਦੇ ਗਰਦਸ਼ ਦਾ ਆਖ਼ਰੀ ਨੁਕਤਾ। 21. ਮਨੁੱਖ।
 22. ਬਿਨਾਂ ਦੁਸ਼ਮਣੀ, ਅਦਾਵਤ। 23. ਸ਼ੀਸ਼ਾ। 24. ਅੰਗੂਠੀ ਵਿਚਲਾ ਨਗ। 25. ਰੱਬ ਦਾ ਘਰ।
 26. ਗੋਲਾ। 27. ਭਰੋਸਾ। 28. ਪਹਿਚਾਣ ਲੈ। 29. ਦੁਨੀਆਂ, ਕਿਸੇ ਦੂਜੇ ਨੂੰ। 30. ਬਰਾਬਰ।

ਮਤਲਬ ਵਹਦਤ ਹੈ ਹਰ ਚਾਲੋਂ। ਸਿੱਕ ਨ ਰਖ ਬਣੇ ਪਾਸੇ ਤਾਣੀਂ।
ਜਾਂਵਣਾ¹ ਲਾਂਦੀ ਦਿਲ ਦਾ ਨਾਓਂ। ਇਸਨੀਨਤ² ਮੂਲ ਨ ਭਾਣੀਂ।
ਸੋਹਣਾ ਕੋਝਾ ਸਿਰਫ਼ ਬਹਾਨਾ। ਹਿਕੜੋਂ ਹਈ ਦਿਲ ਸਮੰਝ ਸੰਜਾਣੀ।
ਰੋਜ਼ ਅਜ਼ਲ³ ਦੀ ਯਾਰ ਪੁੱਨਲ ਦੀ। ਪਈ ਗਲ ਸਾਡੇ ਪੀਤ ਪੁਰਾਣੀ।
ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਮਿਲਿਉਸੇ ਜੋਦੀਂ। ਸੋਹਣੀ ਸਾਰੀ ਉਮਰ ਵਿਹਾਣੀਂ।

227

ਸਬ ਸੂਰਤ ਵਿਚ ਵੱਸਦਾ ਢੋਲਾ ਮਾਹੀ। ਦਿਲ ਅਸਾਡੀ ਖੱਸਦਾ ਢੋਲਾ ਮਾਹੀ।
ਰੰਗ ਬਰੰਗੀ ਇਸ ਦੇ ਦੇਰੇ⁴। ਆਪੇ ਰਾਂਝਾ ਹੀਰ ਤੇ ਖੇੜੇ।
ਲੁਕ ਛੁਪ ਭੇਦ ਨ ਡੱਸਦਾ ਢੋਲਾ ਮਾਹੀ।
ਆਪ ਹੈ ਹਿਜਰ ਤੇ ਆ ਹੈ ਮੇਲਾ। ਆਪ ਹੈ ਕੈਸ ਤੇ ਆਪ ਹੈ ਲੇਲਾ।
ਆਪ ਆਵਾਜ਼ ਜਰਸ ਦਾ ਢੋਲਾ ਮਾਹੀ।
ਆਪ ਹੈ ਮੁਤਰਬ⁵ ਮਜਲਸ ਕਾਫ਼ੀ। ਆਪ ਮਵਾਹਦ⁶ ਸੂਫ਼ੀ ਸਾਫ਼ੀ।
ਮੁਨਕਰ ਹੋਕਰ ਹੱਸਦਾ ਢੋਲਾ ਮਾਹੀ।
ਰਾਵਲ⁷ ਯਾਰ ਬਰੋਚਲ ਸਾਂਵਲ। ਆਕਰ ਹਰ ਹਰ ਆਨ⁸ ਅਸਾਂ ਵਲ।
ਦਿਲ ਖੱਸ ਖੱਸ ਦਿਲ ਨਸਦਾ ਢੋਲਾ ਮਾਹੀ।
ਬਤਨ⁹ ਬਤੂਨ ਤੋਂ ਜ਼ਾਹਰ ਹੋਇਆ। ਅਰਬੀ ਥੀ ਕਰ ਮੁਲਕ ਨੂੰ ਮੋਇਆ।
ਰਸਮ ਰਸਾਲਤ ਰਸਦਾ¹⁰ ਢੋਲਾ ਮਾਹੀ।
ਦਿਲ ਨੂੰ ਤਾਘਾਂ ਲੱਖ ਲੱਖ ਚਾਹੀਂ। ਨਿਕਲਨ ਆਹੀਂ ਸੁਝਨ ਨਵਾਹੀਂ।
ਹੰਜ਼ੂ ਮੀਂਹ ਬਰਸਦਾ ਢੋਲਾ ਮਾਹੀ।
ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਨ ਵਿਸਰਮ ਸ਼ਾਲਾ¹¹। ਓੜਕ ਲਹਸੀ ਆਪ ਸੰਭਾਲਾ।
ਮੈਂ ਬੇਵਸ ਬੇਕਸ¹² ਦਾ ਢੋਲਾ ਮਾਹੀ।

228

ਸਜਨ ਸਧਾਏ ਵੇ ਮੀਆਂ ਸਾਥ ਵਸਨ। ਸ਼ਾਲਾ ਜੀਵਨ ਮੁਹਿਬ ਮਿੱਠਲ ਮਤਵਾਰੇ¹³।
ਸੁੰਜ ਬਰ ਗੁਲਦੀ ਵਲਵਲ ਭੁਲਦੀ। ਡਿੱਸਮ ਨ ਚਾਗੇ¹⁴ ਚਾਰੇ¹⁵।

-
1. ਜੰਮਣ ਦੇ ਦਿਨ ਤੋਂ। 2. ਦੂਈ। 3. ਮੁੱਢ ਤੋਂ। 4. ਭੇਰੇ। 5. ਊਠਾਂ ਦੇ ਗਲ ਦੀਆਂ ਟੱਲੀਆਂ।
6. ਕੱਵਾਲ। 7. ਇਕ ਰੱਬ ਨੂੰ ਮੰਨਣ ਵਾਲਾ। 8. ਮਹਿਬੂਬ। 9. ਹਰ ਵਕਤ। 10. ਭੇਤ
ਦੇ ਪਰਦੇ। 11. ਚੰਗਾ ਬਣਾਇਆ। 12. ਰੱਬ ਕਰੇ। 13. ਆਜ਼ਜ਼, ਵਿਚਾਰਾ। 14. ਮਤਵਾਲੇ।
15. ਚਰਾਗਾਹ। 16. ਰਾਹ।

ਜਲਦੀ ਗਲਦੀ ਹਥੜੇ ਮਲਦੀ। ਛੱਡ ਗਏ ਹੋਤ ਪਿਆਰੇ।
 ਛੁੱਪਦੀ ਜੁਖਦੀ ਮਾਰੀ ਲੁਖਦੀ¹। ਥੀ ਕਕੜਾਂਦ² ਅੰਗਾਰੇ।
 ਮੰਗਾਂ ਦੁਆਈਂ ਸੰਜ ਸਥਾਹੀਂ। ਆਵਿਮ ਵਸਲ ਦੇ ਵਾਰੇ।
 ਸੱਟ ਬੇਵਾਹੀ³ ਥੀ ਗਿਆ ਰਾਹੀ। ਦਿੱਲੜੀ ਪਾਰੇ ਪਾਰੇ।
 ਛਹਿਦੀ⁴ ਝੋਕਾਂ⁵ ਸਹਿੰਦੀ ਟੋਕਾਂ। ਕਨੜੀ ਪੌਵਿਮ ਤਵਾਰੇ⁶।
 ਯਾਰ ਪੁੱਨਲ ਦੀ ਸਿੱਕ ਪਲ ਪਲ ਦੀ। ਰੋਜ਼ ਅਜ਼ਲ⁷ ਦੀ ਕਾਰੇ⁸।
 ਬਿਰਹੋਂ ਭੰਵਾਲੀ ਉਲਟੀ ਚਾਲੀ। ਸੁਖ ਬੋੜੇ ਛੁੱਖ ਤਾਰੇ।
 ਸੋਜ਼ ਫ਼ਰੀਦ ਨੂੰ ਰੋਜ਼ ਸਵਾਇਆ। ਲੂੰ ਲੂੰ ਲੱਖ ਚੰਗਾਰੇ।

229

ਸੱਸੀ ਕਰਹੋਂ ਕਤਾਰ। ਕੇਚ ਡਹੋਂ ਹਣ ਹਣ ਵੇ¹⁰।
 ਝਾਗ ਜਬਲ ਬਲ ਬਾਰ। ਨਾਲ ਪੁੱਨਲ ਬਣ ਤਣ ਵੇ।
 ਪੱਲੜੇ ਡੋਹ¹¹ ਗੁਨਾਹ ਨ ਮੈਡੇ ਵੇ।
 ਹੈ ਵੇ ਬਰਚੋਲ ਯਾਰ ਮੁਫ਼ਤ ਕੀਤੋ ਅਣ ਬਣ ਵੇ।
 ਹਿੱਕ ਕਲੁੜੀ ਪਈ ਪੀਤ ਕਲੱਲੜੀ ਵੇ।
 ਰੋਵਾਂ ਜ਼ਾਰੋ ਜ਼ਾਰ ਲਾ ਗਲੜੇ ਵਣ ਵਣ ਵੇ¹²।
 ਨੈਂ ਬਾਰੀ¹³ ਤੇ ਟਾਂਗੀ¹⁴ ਉਭਾਰੀ ਵੇ।
 ਗਤ ਅੰਧਾਰ ਗੁਬਾਰ ਝੜ ਮੀਂਹ ਦੀ ਕਣ ਕਣ ਵੇ।
 ਕੇਡੇ¹⁵ ਕੱਜਲ ਮਸਾਗ ਗਿਉਸੇ ਵੇ।
 ਕੇਡੇ ਹਾਰ ਸ਼ਿੰਗਾਣ ਗਹਿਣੇ ਦੀ ਘਣ ਘਣ ਵੇ¹⁶।
 ਦਿੱਲੜੀ ਚੁਸਤ ਨ ਥੀਵੀਂ ਫਲੜੀ¹⁷ ਵੇ।
 ਮਤਲਬ ਹਈ ਦੀਦਾਰ ਮੋਈਂ ਜੀਓਂ ਤਣ ਤਣ¹⁸ ਵੇ।
 ਰਹਿਬਰ ਸ਼ੌਕ ਸ਼ਫੀਕ ਸੁਜੋਂਦਾ¹⁹ ਵੇ।
 ਜਲਦੀ ਮੋੜ ਮੁਹਾਰ ਪਰੀਂ ਦੂੰ ਖਣ ਖਣ²⁰ ਵੇ।

1. ਲੂੰ। 2. ਜਲੇ ਹੋਏ ਕੰਕਰ। 3. ਬੇ-ਵਸੀਲਾ। 4. ਛੁਪਦੀ। 5. ਮੋਹਣੇ। 6. ਉੱਡਦੀ ਹੋਈ
 ਖ਼ਬਰ। 7. ਜੰਮਣ ਦਿਨ ਤੋਂ। 8. ਕੰਮ ਹੈ। 9. ਉਠ। 10. ਹਾਕ। 11. ਦੋਸ਼, ਇਲਜ਼ਾਮ।
 12. ਇਕ ਇਕ ਦਰੱਖਤ ਨੂੰ ਗਲੇ ਲਾ ਲਾ ਕੇ। 13. ਭਰੀ ਹੋਈ, ਭਾਰੀ। 14. ਘਾਟ। 15. ਕਿਥੇ
 ਗਏ। 16. ਝਣਕਾਰ। 17. ਫੁੱਲੀ ਹੋਈ, ਕਮਜ਼ੋਰ। 18. ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰ। 19. ਬਰਬਾਦ ਹੋਈ
 ਹੋਈ ਦਾ, ਕਮਜ਼ੋਰ। 20. ਤੇਜ਼ ਤੇਜ਼ ਚੱਲਦਾ ਜਾ।

ਬਿਰਹੋਂ ਫ਼ਰੀਦ ਹੈ ਬੋਝਾ ਕੋਝਾ¹ ਵੇ।
ਬੇਸ਼ਕ ਬਾਰੀ ਬਾਰ ਰੱਤੀ ਮਣ ਮਣ ਵੇ।

230

ਸਿੱਕ ਸਾੜੇ ਦਿਲ ਤਾਂਗ ਪਜਾਲੇ²। ਵਰਨ ਨ ਵਿਸਰਮ ਰਾਂਝਣ ਵਾਲੇ।
ਹਿਜਰ ਫ਼ਰਾਕ ਦਾ ਕੋਝਾ ਕਿੱਸਾ। ਸਾਹ ਮੁੰਝਾਏ³ ਤੇ ਹਾਂ ਡਾਲੇ⁴।
ਰਾਹ ਅਵੱਲੜੇ ਲੱਖ ਲੱਖ ਵੱਲੜੇ। ਡੂੰਗਰ ਕਾਲੇ ਪੈਰੀਂ ਛਾਲੇ।
ਦਿੱਲੜੀ ਜਡੜੀ⁵ ਭੁੱਖੜੀਂ ਲਡੜੀ। ਕੇਵੇਂ ਹੋਸ਼ ਹਵਾਸ ਸੰਭਾਲੇ।
ਜੈਦੀਂ ਭੇਖਾਂ ਝੋਕ ਸਜਨ ਦੀ। ਕਾਦਰ ਬਾਰ ਗਮਾਂ ਦੇ ਟਾਲੇ।
ਇਸ਼ਕ ਸੌਗਾਤਾਂ ਮੈਂ ਵਲ ਭੇਜੀਆਂ। ਦਰਦ ਅੰਦੇਸ਼ੇ ਰੋਗ ਕਸ਼ਾਲੇ।
ਹੈ ਸੋਹਣਿਆਂ ਦੀ ਆਦਤ ਅਸਲੋਂ। ਕੂੜੇ ਪੇਚ ਫ਼ਰੇਬੀ ਚਾਲੇ।
ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਨ ਉਤਰਮ ਦਿਲ ਤੋਂ ਲੁਤਫ਼ੋਂ ਭਾਲੇ ਖ਼ੁਹ ਨਾ ਭਾਲੇ।

231

ਸਿਕ ਸੂਲੀਂ ਸਾੜੀਂ ਸਾਰੀ। ਵਹ ਇਸ਼ਕ ਦੀ ਅਵਾਵਾੜੀ⁶।
ਦਿਲ ਜਲ ਬਲ ਕੇਰੀ ਕੋਲੇ। ਭੁੱਖ ਰਗ ਰਗ ਸੋਜ਼ ਸਮੋਲੇ⁷।
ਹਿੱਕ ਸੀਨਾ ਸੌ ਸੌ ਸ਼ੁਅਲੇ। ਹਿਨ ਬਿਰਹੋਂ ਤੇ ਦੋਜ਼ਖ਼ ਹਾੜੀ।
ਜੈਂ ਭੇਹ ਅੱਖੀਂ ਮੈਂ ਲਾਤੀਆਂ। ਕੁਲ ਆਸ ਉਮੀਦਾਂ ਲਾਥੀਆਂ।
ਕਿਆ ਫਤਕਨ⁸ ਜੇੜੀਆਂ ਫਾਤੀਆਂ। ਬਿਆ ਹਰ ਕੋਈ ਮਾਰੇ ਤਾੜੀ।
ਮੈਂ ਕਰਾਂ ਤੱਤੀ ਕਿਆ ਕਾਰੀ। ਹੁਣ ਜ਼ਖ਼ਮ ਪੁੱਠੇ ਫੱਟ ਕਾਰੀ।
ਗਲ ਕਾਤੀ ਪੇਟ ਕਟਾਰੀ। ਸਰ ਬਰਛੀ ਤਬਰ ਕਟਾਰੀ।
ਬਿਆ ਵੱਸ ਹੱਸ ਕੋਲੇ ਓਲੇ। ਹੁਣ ਫੋਲ ਨ ਦਿਲ ਦੇ ਫੋਲੇ।
ਅਥ ਪਏ ਜੂਲੂਦੇ ਭੋਲੇ⁹। ਗੱਠ ਸੇਵਾਂ ਭੂੰ ਹਤ ਪਾੜੀ।
ਮਿਲ ਮੂੰਹੀ¹⁰ ਭੋਲੀਆਂ ਵੱਟੀਆਂ¹¹। ਗਈ ਫ਼ਰਹਤ ਸ਼ਾਦੀਆਂ ਹਟੀਆਂ।
ਗਮ ਖ਼ੁਸ਼ੀਆਂ ਪਾੜੋਂ ਪਟੀਆਂ¹²। ਭੁੱਖ ਸੁਖ ਦੀ ਬੇਖ ਉਖਾੜੀ।
ਆਏ ਲੋਕਾਂ ਹਤ ਬਹਾਨੇ। ਕਈ ਡੇਵਮ ਮੇਹਣੇ ਤਾਨੇ।

1. ਬਦਸੂਰਤ। 2. ਸਾੜੇ। 3. ਸਾਹ ਘੁੱਟਦਾ ਹੈ। 4. ਦਿਲ ਤੇ ਸੀਨੇ ਵਿਚ ਪਾੜ ਪਾ ਦੇਂਦਾ ਹੈ। 5. ਅਪਾਹਜ। 6. ਖ਼ਾਨਦਾਨ। 7. ਇਕੱਠੇ। 8. ਫਤਕਣ। 9. ਮੁਗ਼ਾਲਤੇ ਵਿਚ ਪੈਣਾ। 10. ਘਬਰਾਹਟ, ਤਕਲੀਫ਼। 11. ਬਾਹਵਾਂ ਟੰਗ ਲਈਆਂ। 12. ਜੜ੍ਹ ਤੋਂ ਉਖਾੜ ਦੇਣਾ।

ਕਈ ਮਾਰਨ ਕਾਠੀਆਂ ਕਾਨੇ¹। ਹੈ ਬਿਆ ਬਿਆ ਜੁਲਮ ਡਿਹਾੜੀ²।
ਸੁਣ ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀਆਂ ਧਾਈਂ। ਕਰ ਨਾਜ਼ ਵ ਸ਼ੇਖ਼ ਨਿਗਾਹੀਂ।
ਵਲ ਆਖੇ ਸਾਵਲ ਸਾਈਂ। ਹੈ ਗੜਾ³ ਕੌਨ ਫਫਾੜੀ⁴।

232

ਸਖੀ ਕਰ ਲਿਉ ਹਾਰ ਸਿੰਗਾਰ ਸਖੀ। ਸੱਈਆਂ ਰਲ ਮਿਲ ਧੂਮ ਮਚਾਈ।
ਗਰਜਤ ਬਦਰਾ ਲਸਕਤ ਬਿਜਲੀ। ਰੁੱਤ ਸਾਂਵਣ ਠੀਕ ਸੁਹਾਈ।
ਅਗਨ ਪਪੀਹੇ ਕਰਨ ਬਲਾਏ। ਰਸ ਕੋਇਲ ਕੂਕ ਸੁਣਾਈ।
ਮੁਲਕ ਮਲ੍ਹੇਰ ਵਸਾਇਮ ਮੌਲਾ⁵। ਸਭ ਗੁਲ ਫੁਲ ਖੁਨਕੀ ਚਾਈ।
ਰਲ ਮਿਲ ਸੱਈਆਂ ਭੇਵਨ ਮੁਬਾਰਕ। ਮੁਦ ਭਾਗ ਸੁਹਾਗ ਦੀ ਆਈ।
ਮੁੱਦਤਾਂ ਪਿੱਛੇ ਰਾਂਝਣ ਮਿਲਿਆ। ਰੱਬ ਉੱਜੜੀ ਝੋਕ ਵਸਾਈ।
ਆਕਰ ਕਾਨ੍ਹ ਦਵਾਰੇ ਦਿਲ ਦੇ। ਸੁਧ ਬੰਸੀ ਪਰਮ ਬਜਾਈ।
ਸਮੰਜ ਫ਼ਰੀਦ ਨ ਕਰ ਦਿਲ ਮੁੰਝ। ਕੁਲ ਲਾਜ ਪਏ ਗਲ ਪਾਈ⁶।

233

ਸੁਖ ਸੋਮਹਣ⁷ ਸਿਧਾਇਮ। ਯਾਰ ਨ ਨੀਤਮ⁸ ਸੰਗ ਵੇ।
ਸੇਝ ਰੰਗੀਲੀ ਸੁਟਿਅਮ ਪਸੇਲੀ। ਧਾਂ⁹ ਕਰਮ ਅੰਗ ਅੰਗ ਵੇ।
ਨਿਕਲਨ ਆਹੀਂ ਸੰਜ¹⁰ ਸਬਾਹੀਂ¹¹। ਭੁੱਖੜੀਂ ਕੀਤਮ ਤੰਗ ਵੇ।
ਸੱਜਣ ਸਧਾਏ ਵਲ ਨ ਆਏ। ਵਾਹ¹² ਕਾਦਰ ਦੇ ਰੰਗ ਵੇ।
ਕੋਲ ਨ ਨੀਤਮ ਢੋਲ ਦਿਲੋਂਦੇ¹³। ਰੋਹੀ ਕੁਲਿਉਮ ਕੁਰੰਗ¹⁴ ਵੇ।
ਟਲਿਅਮ ਨ ਸਮਤੀ ਤੇ ਬਦਬਖਤੀ। ਗਿਆ ਨਾਮੁਸ ਤੇ ਨੰਗ ਵੇ।
ਦਰਦ ਅਵੱਲੜੇ ਸੂਲ ਕਲੱਲੜੇ। ਤਨ ਮਨ ਦੂਰ ਚਰੰਗ¹⁵ ਵੇ।
ਕੁਲਦੀ ਬਲ ਵਿਚ ਯਾਰ ਨ ਵਲ ਵਿਚ¹⁶। ਵੱਲੜੀ ਲਗੜੀ ਜੰਗ ਵੇ।
ਇਸ਼ਕ ਫ਼ਰੀਦ ਛਕਾ¹⁷ ਮੋਈਂ ਜੀਂਦੀ। ਭੇ ਸਰ ਮੁਲ ਨ¹⁸ ਸੰਗ ਵੇ।

1. ਨੌਕ ਝੋਕ ਕਰਨਾ। 2. ਦਿਨ-ਬ-ਦਿਨ। 3. ਰੋਲਾ। 4. ਰੋਲਾ ਪਾਉਣ ਵਾਲਾ। 5. ਮੇਰੇ ਰੱਬ ਨੇ ਵਸਾਇਆ। 6. ਪ੍ਰੀਤਮ ਨੂੰ ਸਾਡੀ ਲਾਜ ਤੇ ਸ਼ਰਮ ਹੈ। 7. ਸੌਣਾ। 8. ਮੈਨੂੰ ਲੈ ਗਿਆ। 9. ਫ਼ਰਿਆਦ ਕਰਦਾ ਹੈ। 10. ਸ਼ਾਮ। 11. ਸੁਬਹ। 12. ਵਾਹ। 13. ਦਿਲ ਦੇ। 14. ਪੰਜਰ। 15. ਚਾਰ ਰੰਗ, ਨਿਸ਼ਾਨ। 16. ਹਮਾਇਤੀ। 17. ਠੀਕ ਨਿਭਾ। 18. ਸ਼ਰਮ।

234

ਸੋਣ¹ ਸਗੂਨ² ਸੁਹਾਂਦਾ ਹੈ। ਮਤਾਂ ਸਾਂਵਲ ਅਸਾਂ ਵੱਲ ਆਂਦਾ ਹੈ।
 ਫਾਲ ਵਸਾਲ ਦੀ ਕਰੇ ਚਬੋਲੇ³। ਲਾਲੀ ਲਿਵੇ ਤੇ ਕਾਂਗਾ ਬੋਲੇ।
 ਸਹਿਜੋਂ ਅੰਗ ਨ ਮਾਨੋਮ ਚੋਲੇ। ਸੇਝ ਹੱਸੇ ਘਰ ਭਾਂਦਾ ਹੈ।
 ਸੋਜ਼ ਅੰਦੋਹ ਥਏ ਆਜ਼ਾਰੀ। ਸੂਲ ਕਰੋਂਦੇ ਨਾ ਲਾ ਜ਼ਾਰੀ।
 ਹਿਜਰ ਡਹਾਗ ਨੂੰ ਮੂੰਝ ਮੁੰਝਾਰੀ। ਦਰਦ ਅਲਮ ਗ਼ਮ ਖਾਂਦਾ ਹੈ।
 ਆਸ ਉਮੀਦ ਨਵੀਦ⁴ ਹੈ ਸ਼ਾਦੀ। ਈਦ ਸਈਦ⁵ ਮੁਬਾਰਕਬਾਦੀ।
 ਰਾਹਤ ਹਰ ਦਮ ਵਾਧੋ ਵਾਧੀ। ਸੁਖ ਸੁਖੜਾ ਡੁੱਖ ਮਾਂਦਾ ਹੈ।
 ਲਾਣੀ⁶ ਫੋਗ⁷ ਫੁਲਾਰੀ ਵਾਹ ਵਾਹ। ਕੰਡੜੀ⁸ ਕਰੜ⁹ ਸਿੰਗਾਰੀ¹⁰ ਵਾਹ ਵਾਹ।
 ਚਨੜਕੀ ਘੰਡ¹¹ ਤਵਾਰੇ¹² ਵਾਹ ਵਾਹ। ਝੋਕਾਂ ਮਾਲ ਨ ਮਾਂਦਾ ਹੈ।
 ਗਿਆ ਫ਼ਰੀਦ ਡੁਹਾਗ ਦਾ ਵੇਲ੍ਹਾ। ਸਿਹਨ ਸੁਹੇਲਾ ਘਰ ਅਲਬੇਲਾ।
 ਆਪੇ ਦਿਲਬਰ ਕੀਤਮ ਮੇਲਾ। ਜੈ ਬਿਨ ਜੀ ਤੜਫਾਂਦਾ ਹੈ।

235

ਸੋਹਣਾਂ ਨਹਨ ਅਕਰਬ¹ ਡਿੱਸਦਾ ਜ਼ੀ। ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਨ ਹੱਸ ਰਸ ਵੱਸਦਾ ਜ਼ੀ।
 ਕੇਨੂੰ ਡੁੱਖ ਦੀ ਗਾਲ੍ਹ ਸੁਣਾਵਾਂ। ਕਲ੍ਹੜੀ ਸੇਝ ਸੁੱਤੀ ਤੜਫਾਵਾਂ।
 ਤਾਰੇ ਗਿਣ ਗਿਣ ਰਾਤ ਨਿਭਾਵਾਂ। ਹੈ ਜੀ ਔਖਾ ਬੇਵੱਸਦਾ ਜ਼ੀ।
 ਯਾਰ ਪੁੱਲ ਡੂੰ ਦਿੱਲੜੀ ਤਾਂਗੇ। ਅੱਖੇ ਲਾਂਘੇ ਰਾਹ ਅੜਾਂਗੇ।
 ਮੁਸ਼ਕਲ ਪੈਂਡਾ ਮਿਲਣ ਮਹਾਂਗੇ। ਕੰਨੀ ਪੌਵਿਮ ਆਵਾਜ਼ ਜਰਸ ਦਾ¹⁰ ਜ਼ੀ।
 ਕੋਲੇ ਵੱਸਦਾ ਭੇਤ ਨ ਡੱਸਦਾ। ਦਿੱਲੜੀ ਖੱਸਦਾ ਵਲ ਵਲ ਨੱਸਦਾ।
 ਡੇਖ ਕੇ ਹਾਲ ਏਹੀਂ ਬੇਕੱਸਦਾ। ਕਰ ਠਾਹ ਠਾਹ ਦੁਰ ਦੂੰ ਹੱਸਦਾ ਜ਼ੀ।
 ਨਾਜ਼ਕ ਵੰਗ ਅਜਾਇਬ ਵੰਨਦਾ¹¹। ਸਾਂਵਲ ਢੋਲੇ ਮਨ ਮੋਹਨ ਦਾ।
 ਮਾਣ ਕਰਾਂ ਕਿਆ ਯਾਰ ਸਜਣ ਦਾ। ਓ ਦਿਲਬਰ ਹੈ ਹਰ ਕੱਸ ਦਾ ਜ਼ੀ।
 ਏ ਬੇਕਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਨਿਭਾਇਆ। ਲੋਹੇ ਵਾਂਗ ਬਹੁੰ ਬੇ ਮਾਇਆ¹²।
 ਫ਼ਖਰ ਪਏ ਦੀ ਸੁਹਬਤ ਆਇਆ। ਬਿਆ ਹਮਸਾਇਆ ਪਾਰਸ¹³ ਦਾ ਜ਼ੀ।

1. ਰਸਮ, ਟੂਣਾ। 2. ਸ਼ਗਨ। 3. ਚੰਗੇ ਬੋਲ। 4. ਖੁਸ਼ਖ਼ਬਰੀ। 5. ਨੇਕ। 6. ਰੇਗਿਸਤਾਨ ਦੇ ਛੋਟੇ ਛੋਟੇ ਬੂਟਿਆਂ ਦੇ ਨਾਂ। 7. ਡੰਗਰਾਂ ਦੇ ਗਲ ਵਿਚ ਪਾਈ ਟੱਲੀ। 8. ਟੱਲੀ ਦੀ ਆਵਾਜ਼। 9. ਸਾਹ-ਰਗ ਤੋਂ ਵੀ ਨੇੜੇ। 10. ਡੰਗਰਾਂ ਦੇ ਗਲ ਪਾਈ ਟੱਲੀ। 11. ਰੰਗ। 12. ਬਗ਼ੈਰ ਕੀਮਤ ਦੇ। 13. ਇਕ ਪੱਥਰ ਜਿਸ ਦੀ ਛੋਹ ਨਾਲ ਲੋਹਾ ਸੋਨਾ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

236

ਸੋਹਣੇ ਯਾਰ ਬਾਝੋਂ ਮੈਡੀ ਨਹੀਂ ਸਰਦੀ।
 ਤਾਂਘ ਆਵੇ ਵਧਦੀ ਸਿਕ ਆਵੇ ਚੜ੍ਹਦੀ।
 ਕੀਤਾ ਹਿਜਰ ਤੈਭੇ ਮੈਕੂੰ ਜ਼ਾਰੋ ਜ਼ਾਰੇ।
 ਦਿਲ ਪਾਰੇ ਪਾਰੇ ਸਰ ਧਾਰੋ ਧਾਰੇ।
 ਮੁੰਝ¹ ਵਾਧੋ ਵਾਧੇ ਡੁੱਖ ਤਾਰੇ ਤਾਰੇ।
 ਰੱਬ ਮੇਲੇ ਮਾਹੀ ਬੈਠੀ ਧਾਂ ਕਰਦੀ।
 ਸੋਹਣਾ ਯਾਰ ਮਾਹੀ ਕਡੀ ਪਾਵੇ ਫੇਰਾ।
 ਸ਼ਾਲਾ ਪਾ ਕੇ ਫੇਰਾ ਪੁੱਛੇ ਹਾਲ ਓ ਮੇਰਾ।
 ਦਿਲ ਦਰਦਾਂ ਮਾਹੀ ਡੁੱਖਾਂ ਲਾਇਆ ਦੇਰਾ।
 ਰਾਤੀਂ ਆਹੀਂ ਭਰਦੀ ਡੇਹਾਂ ਸੂਲਾਂ ਸੜਦੀ।
 ਪੁਨੂੰ ਖਾਨ ਮੇਰੇ ਕੀਤੀ ਕੇਚ ਤਿਆਰੀ।
 ਮੈਂ ਮਿੰਨਤਾਂ ਕਰਦੀ ਤਰੋੜੀ ਵੈਂਦਾ ਯਾਰੀ।
 ਕਈ ਨਹੀਂ ਚਲਦੀ ਕਿਆ ਕੀਜੇ ਕਾਰੀ।
 ਸਟ ਬਾਂਦੀ ਬਰਦੀ ਥੀਸਾਂ ਬਾਂਦੀ ਬਰਦੀ।
 ਰੋ ਰੋ ਫ਼ਰੀਦਾ ਫ਼ਰਿਆਦ ਕਰਸਾਂ।
 ਗਮ ਬਾਝ ਉਸ ਦੇ ਬਿਆ² ਸਾਹ ਨ ਭਰਸਾਂ।
 ਜਾ ਥੀਸਮ ਮੇਲਾ ਜਾ ਰੁਲਦੀ ਮਰਸਾਂ।
 ਕਹੀਂ ਲਾ ਡਖਾਈ ਦਿਲ ਚੋਟ ਅੰਦਰ ਦੀ।

237

ਸੇਜ ਸੁਹਾਵਿਮ ਬੇਲੀ। ਸਿਕਦੀ ਬਾਂਹ ਚੂੜੇਲੀ¹।
 ਯਾਰ ਨ ਮਿਲਦਾ ਆਲਮ² ਖਿਲਦਾ³। ਹਾਲ ਅਵੱਲੜਾ ਔਖੜੇ ਦਿਲ ਦਾ।
 ਸੁੰਜ ਬਰ⁴ ਸਿਹਨ ਹਵੇਲੀ।
 ਬੁਲਬੁਲ ਭੰਵਰੇ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਪਾਵਿਨ। ਰਲ ਮਿਲ ਦੋਸਤ ਬਸੰਤ ਸੁਹਾਵਿਨ।
 ਆਈ ਰੁਤ ਅਲਬੇਲੀ⁵।

1. ਟੁਕੜੇ-ਟੁਕੜੇ। 2. ਰੰਜ, ਮਲਾਲ, ਗਮੀ। 3. ਦੂਸਰਾ। 4. ਚੂੜੇ ਵਾਲੀ। 5. ਮੌਸਮ ਕਰਦਾ।
 6. ਦੁਨੀਆਂ। 7. ਸੁੰਵਾ ਜੰਗਲ। 8. ਮਸਤ।

ਖਿੜ ਕੇ¹ ਸੀ ਸਿਆਲੇ ਬੀਤੇ। ਸੌਗੀਂ ਜ਼ੇਵਰ ਤਰੇਵਰ ਕੀਤੇ।
 ਹਿੱਕ ਮੈਂ ਮਹਜ਼ ਡੁਹੇਲੀ²।
 ਪੀਤ ਪਰੀਦੀ³ ਸਿੱਕ ਮਿੱਤਰਾਂ ਦੀ। ਸੀਨੇ ਸੌ ਸੌ ਸਾਂਗ ਡੁੱਖਾਂ ਦੀ।
 ਸੋਧ⁴ ਧੜੀ⁵ ਥਈ ਮੇਲੀ।
 ਕੱਜਲੇ ਬਾਦਲ ਮੀਂਹ ਬਰਸਾਤੀਂ। ਗਾਜ਼ਾਂ ਖਮਣੀਆਂ⁶ ਕਾਲੀਆਂ ਰਾਤੀਂ।
 ਕੁਲਦੇ ਰੋਹ ਇਕੋਲੀ।
 ਨਾਜ਼ ਨਵਾਜ਼ ਦੇ ਵਕਤ ਵਿਹਾਣੇ। ਫੁਲ ਗੁਲ ਹਰ ਸ਼ਿੰਗਾਰ ਕੁਮਾਣੇ⁷।
 ਬਠ ਰਾਬੇਲ⁸ ਚੰਬੇਲੀ।
 ਯਾਰ ਫਰੀਦ ਨ ਆਇਮ ਵੇੜੇ। ਉੱਜੜੇ ਗਾਨੇ ਗਹਿਣੇ ਸਿਹਰੇ।
 ਫਿਰਦੀ ਮੈਲ ਕੁਚੈਲੀ।

238

ਸ਼ਹੁ ਰਾਂਝਾ ਅਲਬੇਲਾ। ਜੋਗੀ ਜਾਦੂਗਰ ਵੇ।
 ਰਾਵਲ⁹ ਬੰਸੀ ਜੋੜ ਸੁਣਾਈ। ਵਿੱਸਰ ਗਿਉਮ ਘਰ ਵਰ ਵੇ।
 ਯਾਰ ਰੰਝੇਟੇ ਮੁਰਲੀ ਵਾਹੀ। ਕਰ ਕਰ ਪੇਚ ਹੁਨਰ ਵੇ।
 ਅਨਹਦ ਬੀਨ ਬਜਾ ਮਨ ਮੋਹਿਸ। ਕੁਲਦੀ ਬੂਟੇ ਝਰ ਵੇ।
 ਕੰਨੇ ਕੰਨੇ ਖੁੰਦੇ ਗਲ ਝਪ¹⁰ ਮਾਲ੍ਹਾਂ। ਰਹਿੰਦੇ ਹੁਸਨ ਨਗਰ ਵੇ।
 ਤਖਤ ਹਜ਼ਾਰੋਂ ਰਾਂਝਣ ਆਇਆ। ਹੀਰ ਤੱਤੀ ਦੇ ਘਰ ਵੇ।
 ਜੋਗਣ ਬੀਸਾਂ ਖਾਕ ਰਮੇਸਾਂ¹¹। ਕੁਲਸਾਂ ਸ਼ਹਿਰ ਬਹਰ¹² ਵੇ।
 ਮਾਂ ਪਿਉ ਤੋੜ ਲਗੀ ਲੱਤ ਤੈਡੇ। ਸਾਂਵਲ ਕਾਰੀ ਕਰ ਵੇ।
 ਬਾਝ ਪਰੀਦੇ ਬਾਝ ਨ ਕਾਈ। ਬੱਠ ਜ਼ੇਵਰ ਬੱਠ ਜ਼ਰ ਵੇ।
 ਇਤਨਾ ਜ਼ੁਲਮ ਮੁਨਾਸਬ ਨਾਹੀਂ। ਰੱਬ ਕੋਲੋਂ ਕੁਝ ਡਰ ਵੇ।
 ਰਾਂਝਾ ਜੋਗੀ ਮੈਂ ਜੁਗਿਆਣੀ¹³। ਡਿੱਤੜੀ ਇਸ਼ਕ ਮਖਰ ਵੇ।
 ਯਾਰ ਫਰੀਦ ਨ ਵਿਸਰਮ ਹਰਗਿਜ਼। ਸਿੱਕਦੀ ਵੈਸਾਂ ਮਰ ਵੇ।

1. ਬੀਤ ਗਈਆਂ। 2. ਨਿਰਾਸ਼, ਦਰਦਾਂ ਸੀਤੀ। 3. ਮਾਹੀ ਦੀ। 4. ਮਾਂਗ, ਚੀਰ। 5. ਗੁੱਤ।
 6. ਬਿਜਲੀ ਦੀ ਚਮਕ। 7. ਮੁਰਝਾਏ। 8. ਇਕ ਫੁੱਲ ਦਾ ਨਾਂ। 9. ਜੋਗੀ, ਪਿਆਰਾ।
 10. ਸੁਹਣੇ। 11. ਮਲਾਂ। 12. ਸਮੁੰਦਰ, ਬਾਹਰ। 13. ਜੋਗਨ।

ਸ਼ੁਧੁ ਰਾਂਝਾ ਅਲਬੇਲਾ। ਹੈਂ ਦਿਲੋਂਦ ਠੱਗ ਵੇ।
 ਤੈਂਡੇ ਤਾਨੇ ਮਿਹਣੇ ਸਿੱਠੜੀ। ਭੇਵਮ ਸਾਰਾ ਜੱਗ ਵੇ।
 ਝੋਕ ਨ ਆਵਾਂ ਕੈਂ ਵਲ ਜਾਵਾਂ। ਹੀਰ ਤੱਤੀ ਦੀ ਤੱਗਾ ਵੇ।
 ਕੇਡੇ ਹਾਰ ਸ਼ਿੰਗਾਰ ਗਿਉਸੇ। ਕੇਡੇ ਗਏ ਝੱਗ ਮੱਗ ਵੇ।
 ਨੇੜੇ² ਜੀਅੜਾ ਜੋੜਾ³ ਨਿਹੇੜੇਮ। ਧਾਂ⁴ ਕਿਰਮ ਰਗ ਰਗ ਵੇ।
 ਸੂਲ ਅਵੱਲੜੇ ਮੂਲ ਮੁੱਠੀ ਦੇ। ਭੁੱਖ ਆਵਨ ਕਰ ਵਗਾ⁵ ਵੇ।
 ਬਿਰਹੋਂ ਲੁੰਬੀ⁶ ਜੁੜ ਕਰ ਲਾਈ। ਲੂੰ ਲੂੰ ਧੁਖਦੀ ਅੱਗ ਵੇ।
 ਰੋਂਦੀ ਖਪਦੀ ਆਤਣਾ⁷ ਬਹਿੰਦੀ। ਬਈ ਬੀਮਾਰ ਅਲੱਗ ਵੇ।
 ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਨ ਕੀਤਮ ਕਾਰੀ। ਜੀਵਾਂ ਕੈਂਦੇ ਲਗ ਵੇ।

ਸੁਬਹ ਸਾਦਕ ਖਾਂ ਸਾਹਿਬੀ ਮਾਣੇ। ਪਾ ਸਿਹਰੇ ਗਾਨੇ ਗਹਿਣੇ।
 ਸਹਿਜੋਂ⁸ ਫੁਲੁੰ ਸੇਝ ਸੁਹਾ ਤੂੰ। ਬਖ਼ਤ ਤੇ ਤਖ਼ਤ ਕੂੰ ਜੋੜ ਛਕਾ ਤੂੰ⁹।
 ਆਪਣੇ ਮੁਲਕ ਕੂੰ ਆਪ ਵਸਾ ਤੂੰ। ਪਟ ਅੰਗੋਜੀ ਥਾਣੇ।
 ਸੁਣ ਇਕਬਾਲ ਤੈਡਾ ਪੈ ਡਰਦੇ। ਰਾਜੇ ਦਹਸ਼ਤ ਕਰ ਮਰਦੇ।
 ਮੀਰ ਨਵਾਬ ਬਏ ਆ ਬਰਦੇ¹⁰। ਬੇ ਸ਼ਰ ਮੁਫ਼ਤ ਵਿਕਾਣੇ।
 ਪੀਰ ਫ਼ਕੀਰ ਤੈਕੂੰ ਸਬ ਚਹਿੰਦੇ। ਸੂਬੇਦਾਰ ਮੁਲਾਜ਼ਮ ਰਹਿੰਦੇ।
 ਗਿਰਦਾ ਗਿਰਦ ਕਚਹਿਰੀ ਬਹਿੰਦੇ। ਅਫ਼ਲਾਤੂਨ ਸਿਆਣੇ।
 ਫੈਜ ਤੈਡੇ ਦੇ ਜਗ ਵਿਚ ਕਿਸੇ। ਜ਼ਾਲਾਂ¹¹ ਮਰਦ ਗਏ ਘਿਨ ਹਿਸੇ।
 ਨੀਂਗਰ¹² ਤਕੜੇ ਬੁੱਢੜੇ ਲਿਸੇ। ਨੰਢੜੇ ਬਾਲ ਆਯਾਣੇ।
 ਮੂਬ ਹੰਡਾਈਂ ਜਿੰਦ ਜਵਾਨੀ। ਹਰ ਦਮ ਕੋਲ ਵੱਸੀਂ ਦਿਲ ਜਾਨੀ।
 ਯਾਰ ਪਿਆਰਾ ਯੂਸਫ਼ ਸਾਨੀ। ਨਾਸ਼ ਤੈਡੇ ਮਨ ਭਾਣੇ।
 ਕਰੇ ਫ਼ਰੀਦ ਹਮੇਸ਼ ਦੁਆਈਂ। ਸਾਂਵਲ ਜੀਵੇਂ ਚਰਾ¹³ ਜੁਗ ਤਾਈਂ।
 ਤੈਡੇ ਸਾਡੇ ਸੋਹਣਾ ਸਾਈਂ। ਲਗੜੇ ਨੇਂਹ ਪੁਰਾਣੇ।

1. ਆਸਰਾ, ਸੁਹਾਗ। 2. ਪਿਆਰ। 3. ਪੂਰੀ ਤਾਕਤ। 4. ਪਕੜਨਾ। 5. ਇਕੱਠੇ, ਹਮਲਾ ਕਰ ਕੇ। 6. ਅੱਗ। 7. ਇਸਤਰੀਆਂ ਦਾ ਇਕੱਠੇ ਬੈਠ ਕੇ ਚਰਖਾ ਕੱਟਣਾ। 8. ਖੁਸ਼ੀ ਨਾਲ। 9. ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸੱਜ ਕੇ। 10. ਗ਼ੁਲਾਮ। 11. ਇਸਤਰੀ। 12. ਨੌਜਵਾਨ। 13. ਚਾਰੇ ਜੁਗ।

241

ਇਸ਼ਕ ਅਨੋਖੜੀ ਪੀੜ। ਸੌ ਸੌ ਸੂਲ ਅੰਦਰ ਦੇ।
 ਨੈਣ ਵਹਾਇਮ ਨੀਰ। ਅੱਲੜੇ ਜ਼ਖ਼ਮ ਜਿਗਰ ਦੇ।
 ਬਿਰਹੋਂ ਬਖੇੜਾ ਸਖਤ ਆਵੈੜਾ। ਖ਼ੁਸ਼ ਕਬੀਲਾ ਲਾਵਿਮ ਝੇੜਾ।
 ਮਾਰਗ ਮਾ ਪਿਉ ਵੀਰ। ਦੁਸ਼ਮਨ ਲੋਕ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ।
 ਤਾਂਗ ਅਵੱਲੜੀ ਸਾਂਗ ਕੱਲੜੀ। ਜਿੰਦੜੀ ਜਲੜੀ ਦਿੱਲੜੀ ਗਲੜੀ।
 ਤਨ ਮਨ ਦੇ ਵਿਚ ਤੀਰ। ਮਾਰੇ ਯਾਰ ਹੁਨਰ² ਦੇ।
 ਗ਼ਮਜੇ ਸਿਹਰੀ³ ਰਮਜ਼ਾਂ⁴ ਵੈਰੀ। ਅੱਖੀਆਂ ਜਾਦੂ ਦੀਦ ਲੁਟੇਰੀ⁵।
 ਚੁਲਮੀਂ ਚੁਲਫ਼ ਜ਼ੰਜੀਰ। ਪੇਚੀ ਪੇਚ ਕਹਿਰ ਦੇ।
 ਪੀਤ ਪੁੱਨਲ ਦੀ ਸਿਕ ਪਲ ਪਲ ਦੀ। ਮਾਰੂਥਲ ਦੀ ਹੀਤ ਅਜ਼ਲ ਦੀ।
 ਡੁੱਖ ਲਾਵਿਨ ਤੜਭੇੜ⁶। ਜੋ ਸਰਦੇ ਸੋ ਕਰਦੇ।
 ਤੁਲ ਨਿਹਾਲੀ ਡੇਣ ਡਿਖਾਲੀ। ਸਬਰ ਆਰਾਮ ਦੀ ਵਿਸਰਿਅਮ ਚਾਲੀ।
 ਲੂੰ ਲੂੰ ਲੱਖ ਲੱਖ ਚੀਰ। ਕਾਰੀ ਤੇਗ ਤਬਰ⁷ ਦੇ।
 ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਨ ਪਾਇਮ ਫੇਰਾ। ਲਾਇਆ ਦਰਦਾਂ ਦਿਲ ਵਿਚ ਦੇਰਾ⁸।
 ਸਰ ਗਿਉਮ ਸੀਸ ਸਰੀਰ। ਨੈਸਾਂ ਦਾਗ਼ ਕਬਰ ਦੇ।

242

ਇਸ਼ਕ ਅਵੱਲੜੀ ਪੀੜ ਵੇ। ਲੋਕਾਂ ਖ਼ਬਰ ਨ ਕਾਈ।
 ਚੁਲਫ਼ ਡੰਗੇਦੀਂ ਮੂਲ ਨ ਸੰਗੀ। ਚਸ਼ਮਾਂ ਸਰਹੋਂ ਬਹਾਦਰ ਜੰਗੀ।
 ਨਾਜ਼ ਨਿਗਾਹ ਦੇ ਤੀਰ ਵੇ। ਨਿੱਤ ਕਰਨ ਲੜਾਈ।
 ਸ਼ਾਲਾ ਨੇੜਾ ਕੋਈ ਨ ਲਾਵੇ। ਦਰਦ ਅੰਦੇਸ਼ੇ ਸੋਜ਼ ਸਵਾਏ।
 ਦਮ ਦਮ ਦਿਲਗੀਰ⁹ ਵੇ। ਸਰ ਤੇ ਸਖਤੀ ਆਈ।
 ਹਿੱਕ ਬੇਵਾਹੀ¹⁰ ਬਿਆ ਫਟ ਜਾਹੀ। ਮੂੰਝ ਮੁੰਝਾਰੀ ਗਲਦੀ ਫਾਈ¹¹।
 ਤੱਕ ਤੱਕ ਰਾਹ ਮਲ੍ਹੇਰ ਵੇ। ਰੋਦੀਂ ਮੋਇਮ ਅਜਾਈ।
 ਸੁੰਜ ਬਰ ਚੜੜੇ¹² ਸ਼ੀਹ ਮਰੇਲੇ¹³। ਬਸ਼ੀਰ¹⁴ ਬਦ ਬਘਿਆਰ ਬਘੇਲੇ।
 ਡੁੱਖ ਡੁੱਖੜੇ ਥਏ ਵੀਰ ਵੇ। ਗ਼ਮ ਸਕੜੇ ਭਾਈ।

1. ਗਲ ਗਈ। 2. ਕਾਬਲੀਅਤ, ਹੁਨਰ। 3. ਜਾਦੂਗਰ। 4. ਇਸ਼ਾਰੇ। 5. ਡਾਕੂ।
 6. ਲਗਾਤਾਰ। 7. ਕੁਹਾੜੀ ਵਰਗਾ ਇਕ ਹਥਿਆਰ। 8. ਡੇਰਾ। 9. ਉਦਾਸ। 10. ਬੇਕਸ,
 ਆਜਜ਼। 11. ਫਾਹੀ। 12. ਚੀਤੇ। 13. ਖ਼ੂਨੀ, ਮਾਰ ਜਾਣ ਵਾਲੇ। 14. ਜੰਗਲੀ ਸੱਪ

ਸੈਣੀ ਭੈਣੀ¹ ਵੈਣ ਅਲਾਵਮ। ਵੀਰਣ ਵੈਰੀ ਸਖਤ ਸਭਾਵਮ।
 ਮਾਰਮ ਬੇ ਤਕਸੀਰ ਵੇ। ਏ ਬੇਦਰਦ ਕਸਾਈ।
 ਸੂਲਮ ਮੂਲ ਨ ਡਿਤੱਕਮ ਸਾਹੀ। ਕਾਦਰ ਏਵੇਂ ਕਲਮ ਵਹਾਈ²।
 ਕੀਤਮ ਤੇ ਤਕਦੀਰ ਵੇ। ਸੋਹਣੇ ਨਾਲ ਜੁਦਾਈ।
 ਜਿੰਦਗੀ ਜੁੱਖਦੀ ਜੀਅੜਾ ਦੁਖਦਾ। ਵੇਲ੍ਹਾ ਵਕਤ ਨਿਭਾਇਆ ਸੁਖਦਾ।
 ਰੰਜੇ ਆਲਮ ਦੀ ਭੀੜ ਵੇ। ਆਫਤ ਪਿਉਸ ਸਮਾਈ³।
 ਮਿਜ਼ੇਗੀ⁴ ਨਸ਼ਤਰ ਹਾਦੀ ਮਾਰੀ। ਪਲਕੀ ਲਾਈ ਕੈਬਰ⁵ ਕਾਰੀ।
 ਜ਼ਖਮ ਕਲੱਲੜੇ ਚੀਰ ਵੇ। ਵੈਦੀਂ ਚੋਟ ਚਲਾਈ।
 ਲੂੰ ਲੂੰ ਸੜਦੀ ਹੱਡ ਚੰਮ ਗਲਦਾ। ਦਿੱਲੜੀ ਜਲਦੀ ਸੀਨਾ ਬਲਦਾ।
 ਰਗ ਰਗ ਛੁੱਟੜੀ ਸੀੜ੍ਹ ਵੇ। ਤੈਡੇ ਬਿਰਹੋਂ ਛੁੜਾਈ।
 ਸਬਰ ਕਰਾਰ ਆਰਾਮ ਗਿਉਸੇ। ਬਾਰ ਮਲਾਮਤ ਮੁਫਤ ਚੜੋਸੇ⁶।
 ਕਾਨੀ⁷ ਬੇ ਤਦਬੀਰ ਵੇ। ਜਾਨੀ ਲਾ ਡਿਖਲਾਈ।
 ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਨ ਖੜ ਮੁਕਲਾਇਆ⁸। ਕੇਚ ਗਿਆਂ ਵੱਲ ਘਰ ਨ ਆਇਆ।
 ਭਿੱਤੜਮ ਜੁੜ ਤਾਅਜ਼ੀਰ⁹ ਵੇ। ਕੀਤੋਸ ਮੁਬ ਭਲਾਈ।

243

ਇਸ਼ਕ ਚਲਾਏ ਤੀਰ। ਡਾਵੇ ਜੁਲਮ ਕਹਿਰ ਦੇ।
 ਯਾਰ ਮਿਲਿਆ ਬੇ ਪੀਰ¹⁰। ਲੂੰ ਲੂੰ ਵਿਚ ਸੌ ਦਰਦੇ।
 ਇਸ਼ਕ ਉਜਾੜੀ ਝੋਕ ਅਮਨ ਦੀ। ਨਜ਼ਰ ਨ ਆਂਵਮ ਜੋਹ¹¹ ਜਤਨ ਦੀ।
 ਸੋਜ਼ ਡਿਤੋਸ ਜਾਗੀਰ। ਜੀ ਅੜਾ ਸੂਲਾਂ ਸੜਦੇ।
 ਤੂਲ ਡੁੱਖਾਂ ਦੀ ਸੇਝ ਨ ਭਾਂਦੀ। ਸੂਲ ਸਰਾਂਦੀ ਦਰਦ ਪਵਾਂਦੀ।
 ਰਗ ਰਗ ਵਿਚ ਹੈ ਪੀੜ। ਡਿੱਸਦਾ ਰੋਗ ਅੰਦਰ ਦੇ।
 ਰਹਿਣ ਨ ਭੇਂਦੀ ਪੀੜ ਪਰਾਈ। ਸਿੱਕ ਮਹੀਂਵਾਲ ਦੀ ਰੋਜ਼ ਸਵਾਈ।
 ਕੀਜੋ ਲੋੜ੍ਹੇਮ¹² ਸੀੜ੍ਹ¹³। ਬੋੜ੍ਹਿਮ¹⁴ ਕਨ ਕੱਪਰ¹⁵ ਦੇ।
 ਸੁਖ ਸੋਮਣ ਦਾ ਵਕਤ ਵਿਹਾਇਆ। ਬਾਰ ਬਿਰਹੋਂ ਦਾ ਸਰ ਤੇ ਆਇਆ।

1. ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ। 2. ਕਿਸਮਤ। 3. ਅਸਮਾਨ ਤੋਂ। 4. ਸੀਨਾ। 5. ਤੀਰ। 6. ਚੁੱਕਿਆ।
 7. ਤੀਰ। 8. ਵਿਦਾ ਕੀਤਾ। 9. ਜ਼ਰਮ ਦੀ ਸਜ਼ਾ। 10. ਜਿਸ ਦਾ ਕੋਈ ਗੁਰੂ ਨਾ ਹੋਵੇ, ਭਾਵ
 ਕਿਸੇ ਦਾ ਕੀਤਾ ਨਾ ਮੰਨੇ। 11. ਟਿਕਾਣਾ। 12. ਰੋੜ ਦੇਣਾ। 13. ਦਰਿਆ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰਲੇ
 ਪਾਣੀ ਦੀ ਤੇਜ਼ ਧਾਰ। 14. ਡੋਬਦੀ ਹੈ। 15. ਹੜ੍ਹ ਕਾਰਨ ਦਰਿਆ ਦੀ ਡੂੰਘਾਈ।

ਗੁਜਰ ਗਈ ਤਦਬੀਰ। ਨਿਭ ਗਏ ਵਕਤ ਹੁਨਰ ਦੇ।
 ਨਿਭਨ ਫ਼ਰੀਦ ਏ ਡੁੱਖ ਡੁਹਲੇ¹। ਸ਼ਾਲਾ ਨਾਲ ਵਸਾਲ ਸੁਹੀਲੇ²।
 ਹੋਵਾਂ ਸ਼ਕਰ ਸ਼ੀਰ। ਗੁਜ਼ਰਨ ਡੇਂਹ ਸਫ਼ਰ ਦੇ।

244

ਗਮਜ਼ੇ ਕਰ ਦੇ ਜੰਗ। ਲੜਦੇ ਮੂਲ ਨ ਅੜਦੇ।
 ਨੇਜ਼ੇ ਤੀਰ ਤਫ਼ੰਗ। ਕਹਿਰੀ ਨਾਜ਼ ਨਜ਼ਰ ਦੇ।
 ਜ਼ਲਫ਼ ਹੈ ਬਸ਼ੀਰ³ ਅਬਦੂ ਬਿਛੂਏ। ਮਾਰਨ ਡੰਗ ਨਿਸ਼ੰਗ।
 ਚਿਕਦੇ⁴ ਜ਼ਖ਼ਮ ਜਿਗਰ ਦੇ।
 ਸਾਂਵਲ ਦੀ ਹੈ ਤਰਜ਼ ਅਨੋਖੀ। ਤਨ ਨਾਜ਼ਕ ਦਿਲ ਸੰਗ।
 ਜ਼ਰਾ ਮਿਹਰ ਨ ਕਰਦੇ।
 ਬਿਰਹੋਂ ਅਸਾਂ ਵੱਲ ਖ਼ਲਅਤ ਭੇਜੀ। ਸਾਵਾ ਪੀਲਾ ਰੰਗ।
 ਸੌ ਸੌ ਸੂਲ ਅੰਦਰ ਦੇ।
 ਇਸ਼ਕ ਵੰਜਾਇਮ ਸਰਮ ਭਰਮ ਕੂੰ। ਗਿਆ ਨਾਮੂਸ ਤੇ ਨੰਗ।
 ਗੁਜ਼ਰੇ ਵਕਤ ਸਬਰ ਦੇ।
 ਹਾਲ ਫ਼ਰੀਦ ਦਾ ਡੁੱਖ ਡੁਹੇਲਾ⁵। ਦਿੱਲੜੀ ਕੀਤੁਸ ਤੰਗ।
 ਨ ਜੀਂਦੇ ਨ ਮਰਦੇ।

245

ਕਾਂ ਕੋ ਕੋ ਕਰਲਾਉਂਦਾ⁶ ਹੈ। ਕੋਈ ਕਾਸਦ⁷ ਯਾਰ ਦਾ ਆਉਂਦਾ ਹੈ।
 ਰੁੱਤ ਸਾਵਣ ਦੀ ਡੇਹ ਮਲ੍ਹਾਰੀ। ਬਾਦ ਸਮਾਲੀ ਕਿਣ ਮਿਣ ਜਾਰੀ।
 ਬੁਈ⁸ ਲਾਣੀ⁹ ਖਿਪ¹⁰ ਖੂਬ¹¹ ਫੁਲਾਰੀ¹²। ਕਰੜ¹³ ਕੰਡਾ¹⁴ ਸਬ ਭਾਉਂਦਾ ਹੈ।
 ਆਸ ਆਈ ਤੇ ਯਾਸ¹⁵ ਸਿਧਾਈ। ਝੁੜ ਬਾਦਲ ਆ ਝੁੜਮੁਰ ਲਾਈ।
 ਉਜੜੀਆਂ ਝੋਕਾਂ ਖ਼ੁਨਕੀ ਚਾਈ¹⁶। ਗ਼ਮ ਡਰ ਡਰ ਲੁਕ ਪੈਂਦਾ ਹੈ।
 ਮੀਂਹ ਬਰਸਾਤ ਖ਼ੁਸ਼ੀ ਦੇ ਵੇਲੇ। ਛੇੜਨ¹⁷ ਛੇੜ¹⁸ ਵ ਛਾਂਗ¹⁹ ਸਵੇਲੇ।
 ਆਪੇ ਦਿਲਬਰ ਕੀਤੇ ਮੇਲੇ। ਜੈਂ ਬਿਨ ਜੀ ਤੜਫਾਉਂਦਾ ਹੈ।

1. ਬਦਨਸੀਬ। 2. ਪਿਆਰਾ, ਸਿਤਾਰਾ। 3. ਕਾਲੇ ਰੰਗ ਦਾ ਸੱਪ। 4. ਟਪਕ ਰਿਹਾ, ਰਿਸਦਾ।
 5. ਭਿਆਨਕ, ਦਰਦ ਭਰਿਆ। 6. ਬੋਲਦਾ ਹੈ। 7. ਸੁਨੇਹਾ ਲੈ ਜਾਣ ਵਾਲਾ। 8. ਰੋਗਿਸਤਾਨ
 ਦੀਆਂ ਬੂਟੀਆਂ ਦੇ ਨਾਂ। 9. ਨਿਰਾਸ਼ਾ। 10. ਸਰਸਬਜ਼ ਹੋਈਆਂ। 11. ਡੰਗਰਾਂ ਨੂੰ ਬਾਹਰ
 ਲੈ ਜਾਣਾ। 12. ਗਵਾਲੇ। 13. ਵੱਗ।

ਟਿੱਬੇ¹ ਰੇਖਾਂ ਥਲ ਤੇ ਡਹਰ। ਕੁਲ ਗਲ ਡਿਸਦੇ ਅਹਿਮਰ² ਅਸਫ਼ਰ³।
 ਭੁੱਖ ਕਸ਼ਾਲੇ ਗੁਜ਼ਰੇ ਯਕਸਰ। ਸੁੱਖ ਰਗ ਰਗ ਵਿਚ ਧੌਂਦਾ ਹੈ।
 ਭੁਖ ਭੁਹਾਗ ਦਾ ਵਕਤ ਵਿਹਾਇਆ। ਭਾਗ ਸੁਹਾਗ ਦਾ ਵੇਲ੍ਹਾ ਆਇਆ।
 ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਅੰਗਨ⁴ ਪੋਂਪਾਇਆ। ਹਾਰ ਸਿੰਗਾਰ ਸਹਾਉਂਦਾ ਹੈ।

246

ਗੁਜ਼ਰ ਗਈ ਗੁਜ਼ਰਾਨ ਫ਼ਾਮ ਦੇ ਸਾਂਗ ਰਲਿਓਸੇ।
 ਡਿੱਠੜਾ ਜਮਲ⁵ ਜਹਾਂ ਨ ਕੁਝ ਪੱਲੜੇ ਪਿਓ ਸੇ।
 ਵੈਂਦੀ⁶ ਯਾਰ ਨ ਖੜ ਮੁਕਲਾਇਆ। ਕੇਚੋਂ⁷ ਕੋਈ ਪੈਗਾਮ ਨ ਆਇਆ।
 ਜਿੰਦੜੀ ਦਾ ਜਜਮਾਨ⁸। ਗਲ ਦਾ ਗੇੜ⁹ ਬਿਓ ਸੇ।
 ਨ ਮਾਹੀ ਨ ਰਿੰਗ¹⁰ ਮਹੀਂਦੀ। ਝੋਕ ਉਜਾੜ ਡਿੱਸਮ ਤੋਹ ਡੋਹ ਦੀ।
 ਬੇਲਾ ਬਿਆ ਵੀਰਾਨ। ਬੀ ਬੇ ਆਸ ਭੁਲਿਓਸੇ।
 ਲਾਂਵੀ ਲੋਹਦੀ ਪਿਉਮ ਵਿਛੋੜਾ। ਖਾਰੇ ਚੜ੍ਹਦੀ ਆਇਉਮ ਪੌੜਾ¹¹।
 ਮਹਿੰਦੀ ਸੁਰਖੀ ਬਾਨ। ਨੀਲਾ ਰੰਗ ਵਟਿਓ ਸੇ।
 ਵੈਣ ਸਿਆਪੇ ਮਾਤਮ ਗਾਹਣੇ। ਭੁੱਖ ਭੁਹਾਗ ਦੇ ਭੋਲ ਵਿਹਾਣੇ।
 ਸੂਲਾਂ ਦਾ ਸਾਮਾਨ। ਅਜ਼ਲੋਂ ਭਾਜ¹² ਢਇਓਸੇ।
 ਛੋਟੀ ਉਮਰ ਰੰਡੇਪਾ ਆਇਮ। ਖੋਟੀ ਕਿਸਮਤ ਖੋਟ ਕਮਾਇਮ।
 ਭੁੱਜਾ ਏ ਇਰਮਾਨ। ਵੈਂਦੀ ਨ ਮੁਕਲਿਓਸੇ।
 ਜੈਂਦੀ ਤਈਂ ਏ ਦਰਦ ਨਿਭੇਸਾਂ। ਮਰਦੀਂ ਦਾਗ਼ ਕਬਰ ਵਿਚ ਨੇਸਾ¹³।
 ਪਿੱਟ ਪਿੱਟ ਬਿਆ ਖ਼ਫ਼ਕਾਨ¹⁴। ਰੋ ਰੋ ਖ਼ਲਕ ਰੋਂ ਵਿਓ ਸੇ।
 ਜੈਂ ਬਿਨ ਹਿੱਕ ਪਲ ਮੂਲ ਨ ਵਿਸੇ। ਬਾਕੀ ਕਰਨੇ ਆਏ ਕਿਸੇ।
 ਵਰ ਤਕਦੀਰ ਦਾ ਸ਼ਾਨ। ਕਿਆ ਹਾ ਕਿਆ ਬੀ ਗਿਓਸੇ।
 ਕਰ ਕਰ ਯਾਦ ਫ਼ਰੀਦ ਸੱਜਣ ਕੂੰ। ਲਾ ਗਲ ਰੋਵਾਂ ਹਿੱਕ ਹਿੱਕ ਵਣ ਕੂੰ।
 ਜਾਨ ਜਿਗਰ ਵਿਚ ਕਾਨ¹⁵। ਜਾਨੀ ਜੋੜ ਮਰਿਓਸੇ।

-
1. ਰੇਗਿਸਤਾਨ ਦੀਆਂ ਬੇਤਰਤੀਬ ਪੇਚਦਾਰ ਉਚਾਈਆਂ ਤੇ ਢਲਾਨਾਂ। 2. ਲਾਲ। 3. ਪੀਲੇ।
 4. ਵਿਹੜਾ। 5. ਸਾਰਾ। 6. ਜਾਂਦੀ। 7. ਪ੍ਰੀਤਮ। 8. ਮੁਰਾਦ। 9. ਗਲ ਦਾ ਫੰਦਾ ਬਣਿਆ।
 10. ਅਝਿੰਗ। 11. ਧੱਕਾ। 12. ਦਾਜ। 13. ਲੈ ਜਾਵਾਂ। 14. ਬੀਮਾਰ। 15. ਤੀਰ।

247

ਕਰਨ ਨਜ਼ਾਰੇ ਤੇਜ਼ ਨਜ਼ਰ ਸ਼ਾਲਾ ਜੀਵੇਂ। ਨੂਰ ਵਜੂਦ ਅਯਾਨੇ¹।
ਸੱਚੇ ਸੁਬਹਾਨੀ ਰਾਜ਼ ਅਨਲਹਕ। ਰਿੰਦੀ ਵਿਰਦ² ਲਿਸਾਨੇ³।
ਵਿਰਦ ਮਥਾਨੀ⁴ ਕਸ਼ਫ ਮੁਆਨੀ⁵। ਅਹਿਲ ਦੇਲੋਂਦਾ ਸ਼ਾਨੇ।
ਸਮਝ ਸੁੰਜਾਣੀ ਗੈਰ ਨ ਜਾਣੀ। ਸਬ ਸੂਰਤ ਸੁਬਹਾਨੇ।
ਅੱਵਲ ਆਖਰ ਜ਼ਾਹਰ ਬਾਤਨ। ਯਾਰ ਅਯਾਨ ਬਿਆਨੇ।
ਕੱਥ ਮਨਸੂਰੀ⁶ ਤੇ ਤੀਫੂਰੀ⁷। ਕੱਥ ਸਰਮਦ⁸ ਸਨਆਨੇ⁹।
ਹੁਸਨ ਪਰਸਤੀ ਸ਼ਾਹਦ ਮਸਤੀ। ਸਾਡਾ ਦੀਨ ਈਮਾਨੇ।
ਰਾਹ ਤੌਹੀਦੀ ਰੀਤ ਫ਼ਰੀਦੀ। ਅਪਨੇ ਆਪ ਦਾ ਧਿਆਨੇ।

248

ਕਿਸ ਧਰਤੀ ਸੇ ਆਏ ਹੋ ਤੁਮ। ਕਿਸ ਨਗਰੀ ਕੇ ਬਾਸੀ ਰੇ।
ਪਰਮ ਨਗਰ ਹੈ ਦੇਸ ਤੁਮ੍ਹਾਰਾ। ਫਿਰਤੇ ਕਹਾਂ ਉਦਾਸੀ ਰੇ।
ਕਿਉਂ ਹੋਤੇ ਹੋ ਜੋਗੀ ਭੋਗੀ। ਰੋਗੀ ਤਰਹ ਬਰਾਗੀ ਰੇ।
ਅੰਗ ਭੱਭੂਤ ਰਮਾ ਕੇ ਕਿਉਂ ਕਰ। ਰਖਤੇ ਬਦਨ ਸਨਿਆਸੀ ਰੇ।
ਅਪਨਾ ਆਪ ਸੰਭਾਲ ਕੇ ਦੇਖੋ। ਕਰਕੇ ਨਜ਼ਰ ਹਕੀਕਤ ਕੀ।
ਫ਼ਿਕਰ ਨ ਕੀਜੋ ਯਾਰੋ ਹਰਗਿਜ਼। ਆਸੀ ਯਾ ਨ ਆਸੀ ਰੇ।
ਤੁਮ ਹੋ ਸਾਗੀ¹ ਤੁਮ ਹੋ ਸਾਗੀ। ਵਾਗੀ² ਜ਼ਰਾ ਨ ਵਾਗੀ ਰੇ।
ਅਪਨੀ ਜ਼ਾਤ ਸਿਫ਼ਾਤ ਕੋ ਸਮਝੋ। ਅਪਨੀ ਕਰੋ ਸਨਾਸੀ ਰੇ।
ਬਾਤ ਫ਼ਰੀਦੀ ਸੋਚ ਕੇ ਸੁਣਿਉ। ਲਾਕਰ ਦਿਲ ਕੇ ਕਾਨੋਂ ਕੋ।
ਦੋਨੋਂ ਜਗ ਕੇ ਮਾਲਕ ਤੁਮ ਹੋ। ਭੂਲੇ ਅੱਲਾ-ਰਾਸੀ³ ਰੇ।

249

ਕੁਲ ਗ਼ੈਰ ਕਨੂੰ ਜੀ ਵਾਂਦੇ¹⁰। ਮੁੱਠੀ ਗੀਤ ਅਨੋਖੀ ਰਾਂਦੇ¹¹।
ਸੱਟ ਕਰ ਖ਼ੁਸ਼ ਕਬੀਲਾ ਬਿਉਸੇ। ਬਰਦੇ ਤੈਡੜੇ ਨਾਂ ਦੇ।

1. ਪਰਮਾਤਮਾ ਦਾ ਨੂਰ ਜੋ ਉਸ ਦੀ ਕੁਦਰਤ ਦੁਆਰਾ ਜਾਹਰ ਹੈ। 2. ਵਰਤਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਵਜ਼ੀਫ਼ਾ। 3. ਜ਼ਬਾਨ। 4. ਜ਼ਾਹਰੀ ਸਲੂਕ। 5. ਛੁਪੇ ਹੋਏ ਭੇਦਾਂ ਦਾ ਜਾਹਰ ਕਰਨਾ। 6. ਸੂਫ਼ੀ ਫ਼ਕੀਰਾਂ ਦੇ ਨਾਂ ਹਨ। 7. ਹੂ-ਬ-ਹੂ। 8. ਨਕਲ। 9. ਜਿਸ ਦਾ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੇ ਸਿਵਾ ਕੋਈ ਨਾ ਹੋਵੇ। 10. ਖ਼ਾਲੀ ਹੈ। 11. ਖੇਡ।

ਸਬ ਸੂਰਤ ਵਿਚ ਢੋਲ ਸੰਜਾਣੇ। ਥਿਓਂ ਵ ਨਾਂ ਦਰਮਾਦੇ।
 ਸੀਨੇ ਝੋਕਾਂ ਦੀਦੀਂ ਦੇਰੇ। ਸੋਹਣੇ ਦੋਸਤ ਦਿਲਾਂਦੇ।
 ਹਰ ਪਲ ਪਲ ਵਿਚ ਕੋਲ ਬਗਲ ਵਿਚ। ਯਾਰ ਮਿਠੇ ਮਨ ਭਾਂਦੇ।
 ਅੱਖੀਆਂ ਦੇ ਵਿਚ ਕਤਰਾਂ ਨ ਮਾਵੇ। ਸਾਰੇ ਸੱਜਣ ਸਮਾਂਦੇ।
 ਸ਼ਾਲਾ ਵੰਜ ਕਰ ਹਜ਼ਰਤ ਰੋਹੀ¹। ਡੇਢ ਘਰ ਮਿੱਤਰਾਂ ਦੇ।
 ਸੱਟ ਕਰ ਵਿਰਦ ਫ਼ਰੀਦ ਹਮੇਸ਼ਾਂ। ਗੀਤ ਪਰਮ ਦੇ ਗਾਂਦੇ।

250

ਕਹੀਂ ਡੁੱਖੜੀ ਲਾਇਮ ਯਾਰੀ। ਰੋਂਦੀ ਉਮਰ ਗੁਜ਼ਾਰਿਮ ਸਾਰੀ।
 ਸੋਹਣੇ ਹੋਤ ਬਲੋਚ ਅਵੈੜੇ। ਡਾਢੇ ਕੀਤੇ ਸਖਤ ਨਖੇੜੇ।
 ਨ ਸੁਧ ਸਲਾਮ ਸਨੇਹੜੇ। ਕੇਡੇ ਵੈਸਾਂ ਸੂਲਾਂ ਮਾਰੀ।
 ਏਹੋ ਰਾਵਲ ਰਾਝਣ ਮਾਹੀ। ਖੱਸ ਦਿੱਲੜੀ ਥੀਦਾਂ ਰਾਹੀ।
 ਵਲ ਕਰਦਾ ਬੇ ਪਰਵਾਹੀ। ਵਾਹ ਜ਼ੁਲਮ ਤੇ ਬੇ ਨਰ ਵਾਰੀ³।
 ਮਹੀਂਵਾਲ ਨਿਹਾਲ ਨ ਕੀਤਮ। ਛੱਡ ਕਲ੍ਹੜੀ ਨਾਲ ਨ ਨੀਤਮ⁴।
 ਭਰ ਜਾਮ ਡੁਖਾਂ ਦਾ ਪੀਤਮ। ਪੇਸ਼ ਆਈ ਸ਼ਹਿਰ ਖ਼ਾਰੀ।
 ਸਰ ਆਇਆ ਬਿਰਹੋਂ ਬਖੇੜਾ⁵। ਡੇਂਹ ਰਾਤ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਝੇੜਾ⁶।
 ਪਿਆ ਖਾਵਣ ਆਵਿਮ ਵੇਹੜਾ। ਢੋਲੇ ਅਸਲੋਂ ਮਹਜ਼ ਵਸਾਰੀ।
 ਜੀ ਜਾਨੀ ਕਾਰਣ ਲੋਹਦਾ⁷। ਗ਼ਮ ਦਰਦ ਅਲਮ⁸ ਨਿੱਤ ਕੋਂਹਦਾ⁹।
 ਗਲ ਹਾਰ ਗ਼ਮਾਂ ਦਾ ਸੋਂਹਦਾ। ਸਰ ਸਿਹਰੇ ਮੂੰਝ¹⁰ ਮੁੰਝਾਰੀ¹¹।
 ਮਾਹੀ ਆਨ ਵਸਾਵੇ ਝੋਕਾਂ। ਕਿਉਂ ਕਰਨ ਸਿਆਲੀ ਟੋਕਾਂ¹²।
 ਮੈਢੀਆਂ ਸਬਜ਼ ਥੀਵਨ ਵਲ ਸੋਕਾਂ¹³। ਵੰਜਾਂ ਵਾਰੀ ਲੱਖ ਲੱਖ ਵਾਰੀ।
 ਸੈ ਰੋਗ ਹਜ਼ਾਰ ਕਸ਼ਾਲੇ। ਤੈਡੇ ਕਾਰਣ ਜਿੰਦੜੀ ਜਾਲੇ।
 ਬਲ ਮਾਰੂ ਪਰਬਤ ਕਾਲੇ। ਲਾਚਾਰ ਤੱਤੀ ਹੁਣ ਹਾਰੀ।
 ਜੈਂ ਦਿਲਬਰ ਦੀ ਦਿਲ ਬਰ ਦੀ। ਤੈਂਹ ਬਾਝ ਫ਼ਰੀਦ ਨ ਸਰਦੀ।
 ਜੁੜ ਲਾਇਸ ਚੋਟ ਅੰਦਰ ਦੀ। ਵਾਹ ਜ਼ਖ਼ਮ ਕੁਲੱਲੜਾ¹⁴ ਕਾਰੀ।

1. ਤਿਨਕਾ, ਤੀਲਾ। 2. ਰੋਗਿਸਤਾਨ। 3. ਬੇ-ਇਨਸਾਫ਼ੀ, ਜ਼ੁਲਮ। 4. ਨਾ ਲੈ ਗਿਆ। 5. ਝਗੜਾ। 6. ਲੜਾਈ। 7. ਸਾੜਦਾ। 8. ਰੰਜ। 9. ਕਤਲ ਕਰਦਾ ਹੈ। 10. ਉਦਾਸੀ। 11. ਪਰੇਸ਼ਾਨੀ। 12. ਤਾਨੇ, ਨੁਕਰਾਂ। 13. ਸੁੱਕੇ ਬੂਟੇ। 14. ਅਨੋਖਾ, ਬੇਢੰਬ।

251

ਕਿਆ ਥਿਆ ਜੋ ਤੈਡੀ ਨ ਬਣੀ। ਥੀਸੀ ਓਹਾ ਜੋ ਰੱਬ ਗਿਣੀ।
 ਦੌਲਤ ਕੂੰ ਚੂਚੀ¹ ਲਾ ਅੜਾ²। ਠਗ ਬਾਜ ਦਾ ਡਟਕੋ³ ਨ ਖਾ।
 ਆਸ਼ਾਦ ਥੀ ਸਫਨ ਸਫਾ। ਚੁਣ ਘਿਨ ਸੁੰਜਾਏਂਦੀ ਅਣੀ।
 ਦੁਨੀਆ ਦਾ ਨਾ ਥੀ ਆਸ਼ਨਾ⁴। ਹੈ ਏ ਮਕਾਰਾ ਬੇ ਵਫਾ।
 ਖਾਵੀਂ ਨ ਮੁਜ਼ਿਣ⁵ ਦਾ ਦਗਾ। ਹੈ ਪੰਜ ਕਣੀ⁶ ਤੈਕੂੰ ਘਣੀ।
 ਪੰਜ ਵੱਜ ਦੀ ਝੱਗ ਮੱਗ ਤਰੋੜ ਕੇ। ਡੋਰੇ ਭੇ ਮਲਮਲ ਛੋੜ ਵੇ।
 ਹੈ ਡਿਲ੍ਹ⁷ ਪੱਥਰ ਦੀ ਭੋਰ ਵੇ। ਤੈਂ ਕਾਣ ਹੀਰੇ ਦੀ ਕਣੀ।
 ਮੁਲਾਂ ਨਹੀਂ ਕਹੀਂ ਕਾਰ ਦੇ। ਸ਼ੇਵੇ⁸ ਨ ਜਾਣਿਨ ਯਾਰ ਦੇ।
 ਸਮਝਣ ਨ ਭੇਤ ਇਸਰਾਰ ਦੇ। ਵੰਜ ਕੰਡ ਦੇ ਭਰਨੇ ਬਏ ਦਣੀ।
 ਈਂ ਰਾਹ ਡੇ ਆਂਵੀ ਨਾ ਹਾ। ਜੇ ਆਈਂ ਕਦਮ ਡੇਹੋਂ ਡੇਹ ਵਧਾ।
 ਪਿਛੋਂ ਤੇ ਨ ਡੇਪੀਂ ਮੂੰਹ ਵਲਾ। ਹੀਲਾ ਕਰੀਂ ਸਰ ਤਈਂ ਤਣੀ।
 ਨਿਝੀ ਤਰਸ ਬਾਰੋਚਲ ਰਤੀ। ਰੋਹੀਂ ਪਹਾੜੀ ਵਿਚ ਤੱਤੀ।
 ਸ਼ੋਦੀ⁹ ਸੱਸੀ ਰੁਲਦੀ ਵੱਤੀ। ਨੇਹੀਂ ਅਲ੍ਹੜੀ ਹਿੱਕ ਜਣੀ।
 ਹੈ ਵੱਲ ਕਹਿਰ ਦੀ ਮੁਬਤਲਾ¹⁰। ਹੈ ਓ ਗ਼ਜ਼ਬ ਦਾ ਬੇ ਵਫਾ।
 ਮਨ ਛੱਡ¹¹ ਅਤੇ ਮਨ ਡੇ¹² ਵੀਆ। ਆਪਤ ਦੇ ਵਿਚ ਖੜਬੜ ਬਣੀ।
 ਸੁਣ ਬੇਵਫਾ ਦੀ ਗਾਲ੍ਹ ਵੇ। ਪੁਛਦੇ ਨ ਹਰਗਿਜ਼ ਮਾਲ ਵੇ।
 ਅਸਲੋਂ ਨ ਲਹਮ ਸੰਭਾਲ ਵੇ। ਡੇਵੇ ਨ ਚੋਲੀ ਦੀ ਤਣੀ।
 ਥੀ ਮੁਸ਼ ਫ਼ਰੀਦ ਤੇ ਸ਼ਾਦਵਲ। ਭੁੱਖੜੀਂ ਕੂੰ ਨ ਕਰ ਯਾਦ ਵਲ।
 ਅਝੂ ਥੀਵਮ ਝੋਕ ਆਬਾਦ ਵੱਲ। ਏਹਾ ਨੈ¹³ ਨ ਵੈਹਸੀ ਹਿਕ ਮਣੀ¹⁴।

252

ਕਿਆ ਭੁੱਖੜਾ ਨੇਂਹ ਲਿਉਸੇ। ਭੁੱਖ ਬਾਝ ਪੱਲੇ ਨ ਪਿਉ ਸੇ।
 ਇਸ਼ਕ ਨਹੀਂ ਹੈ ਨਾਰ¹⁵ ਗ਼ਜ਼ਬ ਦੀ। ਤਨ ਮਨ ਕੀਤੁਸ ਕੋਲੇ।

-
1. ਚਵਾਤੀ, ਬਲਦੀ ਹੋਈ ਲੱਕੜੀ।
 2. ਚੁੱਲ੍ਹੇ ਵਿਚ ਲੱਕੜੀਆਂ ਨੂੰ ਅੱਗੇ ਕਰਨਾ ਤਾਂ ਜੋ ਬਲਦੀਆਂ ਰਹਿਣ।
 3. ਫ਼ਰੋਬ, ਧੋਖਾ।
 4. ਦੋਸਤ, ਵਾਕਫ਼।
 5. ਮੂਜ਼ੀ (ਦਾ ਇਸਤਰੀ ਲਿੰਗ)।
 6. ਪੰਜਵਾਂ ਹਿੱਸਾ (ਦਸਵੰਧ ਵਾਂਗ)।
 7. ਢੇਲਾ।
 8. ਤਰੀਕੇ।
 9. ਤਰਸਯੋਗ।
 10. ਆਸ਼ਕ।
 11. ਨਾ ਛੱਡਣ ਵਾਲਾ।
 12. ਨਾ ਦੇਣ ਵਾਲਾ।
 13. ਨਦੀ।
 14. ਇਕ ਕਿਨਾਰੇ ਵੱਲ।
 15. ਅੱਗ।

ਸੂਲਾਂ ਸੜਦੀਂ ਆਹੀਂ ਭਰਦੀ। ਸਾਰੀ ਉਮਰ ਨਿਭਿਉਸੇ।
 ਨ ਗਮਖਾਰਾ¹ ਨ ਕੋਈ ਸਾਥੀ। ਨ ਕੋਈ ਹਾਲ ਵੰਡਾਵੇ।
 ਇਸ਼ਕ ਜੇਹਾਂ ਭੁੱਖ ਹੋਰ ਨ ਕੋਈ। ਮਾ ਪਿਉ ਵੈਰੀ ਥਿਉਸੇ।
 ਮੁੱਖ ਕਬੀਲਾ ਹਰ ਕੋਈ ਜਾਣੇ। ਮੰਜ਼ਿਲ ਯਾਰ ਦੀਆਂ ਝੋਕਾਂ।
 ਸੰਗੀਆਂ ਸਰਤੀਆਂ ਕਰਦੀਆਂ ਟੋਕਾਂ। ਸਾਰਾ ਭਰਮ ਲੁੜ੍ਹਿਉਸੇ।
 ਗਲੀਆਂ ਕੂਚੇ ਸ਼ਹਿਰ ਬਜ਼ਾਰਾਂ। ਲੋਗ ਮਰੇਂਦਾ ਕਾਨੇ²।
 ਨੰਦੜੇ ਵਡੜੇ ਡੇਵਨ ਤਾਨੇ। ਸ਼ਰਮ ਸ਼ਉਰ ਵੰਜਿਉਸੇ।
 ਗਾਲ੍ਹ ਨਹੀਂ ਅੱਜ ਕਲ ਦੀ ਸੁੰਜੜੀ। ਰੋਜ਼ ਅਜ਼ਲ ਦੀ ਮੁੱਠੜੀ।
 ਬੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਸੱਜਣ ਦੇ ਕੀਤੇ। ਨਾਸ ਨਿਸ਼ਾਨ ਗਨਵਿਉਸੇ।
 ਹਾਰ ਹੰਜੂ ਦਾ ਗਲ ਵਿਚ ਪਾਵਾਂ। ਬੈਠੀ ਰੋ ਰੋ ਹਾਲ ਵੰਜਾਵਾਂ।
 ਪੀਤ ਸੁਵਾ ਬਈ ਗੀਤ ਨ ਕਾਈ। ਡੇ ਸਿਰ ਮੁਫਤ ਰਾਧਿਉਸੇ।
 ਮੁੰਝ ਮੁੰਝਾਰੀ³ ਦਰਦ ਵਿਛੋੜਾ। ਲਿਖਿਆ ਬਾਬ ਤੱਤੀ ਦੇ ਡੋੜਾ।
 ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਖ਼ਰੀਦ ਨ ਕੀਤਾ। ਰੋ ਰੋ ਖ਼ਲਕ ਰੁਵਿਉਸੇ।

253

ਗਿਆ ਰੋਲ ਰਾਵਲ ਵਿਚ ਰੋਹ ਰਾਵੇ⁴। ਨ ਯਾਰ ਮਿਲਦਾ ਨ ਮੌਤ ਆਵੇ।
 ਆਤਣ⁵ ਕਤੇਦੀ ਸੰਗੀਆਂ ਸਤਾਵਨ। ਜੁਗਤਾਂ ਮਰੇਂਦੀਆਂ ਬੋਲੀਆਂ ਸੁਣਾਵਨ।
 ਕਈ ਕੇਸ ਕਰਦੀਆਂ ਕਈ ਨੌਕ ਲਾਵਨ। ਜੀਅੜਾ ਹਮੇਸ਼ਾ ਸਦਮੇ ਉਠਾਵੇ।
 ਭੈਣੀ ਨ ਭਾਵਾਂ ਅੱਮੜੀ ਅਲਾਵੇ। ਪੇਕੇ ਸੋਰੇ ਜੇ ਹਰ ਕੋਈ ਡਖਾਵੇ।
 ਜਾਨੀ ਅਵੈੜਾ ਫੇਰਾ ਨ ਪਾਵੇ। ਹਿੱਕ ਸੇਝ ਸਾੜਨੇ ਬਿਆਂ ਤੋਲ ਤਾਵੇ।
 ਭੁੱਖੜੇ ਸੱਸੀ ਨੂੰ ਡੇਹੋਂ ਡੇਹ ਸਵਾਏ। ਜੈਂ ਡੇਹ ਬਰੋਚਲ ਘਰ ਭੁ ਸਿਧਾਏ।
 ਮੁੰਝੀ ਮੁੰਝਾਏ ਸੂਲੀਂ ਸਤਾਏ। ਕਾਦਰ ਕਛਾਹੀਂ ਵਿਛੜੇ ਮਲਾਵੇ।
 ਮੁੱਠੜੀ ਅਕੇਲੀ ਸਾਂਵਲ ਨ ਬੋਲੀ। ਅਲਭਲ⁶ ਨ ਕਰਦੀ ਸਰ ਤੇ ਸਹੇਲੀ।
 ਨਜ਼ਰੇ ਹਵੇਲੀ ਸੁੰਜੜੀ ਭੁਹੇਲੀ⁷। ਮਾਰੂ ਥਲਾਂ ਦੀ ਵਾਲੀ⁸ ਸਹਾਵੇ।
 ਕਿਸਮਤ ਫ਼ਰੀਦਾ ਭਿੱਤੜੀ ਨ ਵਾਰੀ। ਅਸਲੋਂ ਪੁੱਨਲ ਕੀਤਮ ਨ ਕਾਰੀ।
 ਕੇਡੇ ਵੰਜੇ ਦਰਦਾਂ ਦੀ ਮਾਰੀ। ਰੋ ਰੋ ਨਿਭਾਈ ਜਗ ਨੂੰ ਰੋਵਾਵੇ।

1. ਹਮਦਰਦ। 2. ਤਾਹਨੇ। 3. ਪਰੇਸ਼ਾਨੀ। 4. ਬੀਆਬਾਨ। 5. ਉਹ ਜਗ੍ਹਾ ਜਿਥੇ ਬੈਠ ਕੇ
 ਇਸਤਰੀਆਂ ਚਰਖਾ ਕੱਤਦੀਆਂ ਹਨ। 6. ਖ਼ਾਤਰ। 7. ਬਦਕਿਸਮਤ। 8. ਰੇਤ।

254

ਕਿਆ ਗੀਤ ਪਰੀਤ ਸਿਖਾਈ ਹੈ। ਸਬ ਡਿੱਸਦਾ ਹੁਸਨ ਖੁਦਾਈ ਹੈ।
 ਡਿੱਸਦੀ ਯਾਰ ਮਿੱਠਲ¹ ਦੀ ਸੂਰਤ। ਕੁਲ ਤਸਵੀਰ ਅਤੇ ਕੁਲ ਮੂਰਤ²।
 ਹਰ ਵੇਲ੍ਹੇ ਹੈ ਸ਼ਗਨ ਮਹੂਰਤ। ਗ਼ੈਰ ਦੀ ਖ਼ਬਰ ਨ ਕਾਈ ਹੈ।
 ਨਾਜ਼ ਨਿਹੋਰੇ ਯਾਰ ਸੱਜਣ ਦੇ। ਇਸ਼ਵੇ ਗ਼ਮਜ਼ੇ ਮਨ ਮੋਹਨ ਦੇ।
 ਹਰ ਹਰ ਆਨ ਅਨੋਖੜੇ ਵੰਦੇ। ਵਾਹ ਜ਼ੀਨਤ ਜ਼ੋਬਾਈ³ ਹੈ।
 ਨਖ਼ਰੇ ਨਖ਼ਰੇ ਨੌਕਾਂ ਟੋਕਾਂ। ਦਿੱਲੜੀ ਜੋੜ ਚੁਭੇਂਦੀਆਂ ਚੌਕਾਂ।
 ਸੌਕਾਂ ਸਬਜ਼ ਥੀਆਂ ਵੱਲ ਝੋਕਾਂ। ਮੂਬੀ ਖ਼ੁਨਕੀ ਚਾਈ ਹੈ।
 ਨਾਜ਼ਕ ਚਾਲੀਂ ਨੂਰ ਨੌਲ ਦੀ। ਰਮਜ਼ਾਂ ਬਾਕੀ ਤਰਜ਼ ਜਦਲ⁴ ਦੀ।
 ਧਾੜ ਕੱਜਲ ਦੀ ਧਾੜਾ ਜਲਦੀ। ਸੁਰਖੀ ਭਾ ਭੜਕਾਈ ਹੈ।
 ਭੁੱਖ ਭੁਗਾਹ ਤੇ ਦਰਦ ਜੁਦਾਈ। ਰਲ ਮਿਲ ਵੈਂਦੇ ਸਾਥ ਲਡਾਈ⁵।
 ਇਸ਼ਕ ਫ਼ਰੀਦ ਥਿਉਸੇ ਭਾਈ। ਇਸ਼ਰਤ ਰੋਜ਼ ਸਵਾਈ ਹੈ।

255

ਕਿਆ ਇਸ਼ਕ ਅੜਾਹ ਮਚਾਇਆ⁶ ਹੈ। ਹਰ ਰੋਜ਼ ਇਹ ਸੋਜ਼ ਸਵਾਇਆ ਹੈ।
 ਸਰ ਤਨ ਮਨ ਫੂਕ ਜਲਾਇਆ ਹੈ। ਮੁੱਠਾ ਜੋਬਨ ਮੁਫ਼ਤ ਗੰਵਾਇਆ ਹੈ।
 ਭੈੜੀ ਦਿੱਲੜੀ ਮਾਰ ਮੁੰਝਾਇਆ ਹੈ। ਦਮ ਦਮ ਵਿਚ ਦਰਦ ਸਵਾਇਆ ਹੈ।
 ਸੱਟ ਸੇਝ ਇਕੇਲੀ ਹੋਤ ਨੱਸੇ। ਗ਼ਮ ਪਾ ਕਰ ਝੋਲੀ ਐਸ਼ ਖ਼ੱਸੇ।
 ਗਲ ਹਾਰ ਫੁੱਲਾਂ ਦਾ ਨਾਂਗ ਡਿੱਸੇ। ਭੁੱਖੀ ਕਿਸਮਤ ਸਬ ਭੁੱਖ ਲਾਇਆ ਹੈ।
 ਸੋਹਣਾ ਸਾਂਗ⁷ ਹਿਜ਼ਰ ਦੀ ਮਾਰ ਗਿਆ। ਯਕਬਾਰੀ ਯਾਰ ਵਸਾਰ ਗਿਆ।
 ਕਰ ਜ਼ਾਰ ਨਜ਼ਾਰ ਖ਼ੁਾਰ ਗਿਆ। ਤੱਤੀ ਬੇਵੱਸ ਬਾਰ ਸਹਾਇਆ ਹੈ।
 ਏਹਾ ਦਿੱਲੜੀ ਇਸ਼ਕ ਦੀ ਕੁੱਠੜੀ ਹੈ। ਗ਼ਮਾਂ ਮੁੱਠੜੀ ਤੇ ਭੁੱਖਾਂ ਘੁੱਟੜੀ ਹੈ।
 ਮਾਂ ਡਿੱਤੜੀ ਸ਼ੌਕ ਦੀ ਗੁੱਠੜੀ ਹੈ⁸। ਜੈਂ ਸਬਰ ਆਰਾਮ ਵੰਜਾਇਆ ਹੈ।
 ਦਿਲ ਲਾਵਣ ਹਾਲ ਵੰਜਾਵਣ ਹੈ। ਸੁਖ ਡੇਵਣ ਤੇ ਭੁੱਖ ਪਾਵਣ ਹੈ।
 ਗ਼ਮ ਖਾਵਣ ਦਰਦ ਨਿਭਾਵਣ ਹੈ। ਨੇੜਾ⁹ ਬੇਸ਼ੱਕ ਕੂੜਾ ਜਾਇਆ ਹੈ।
 ਸੋਹਣੇ ਬਾਝ ਫ਼ਰੀਦ ਕਰਾਰ ਗਿਆ। ਕੰਮ ਕਾਰ ਸਭੋ ਘਰ ਬਾਰ ਗਿਆ।
 ਸਬ ਨਾਜ਼ ਨਵਾਜ਼ ਸੰਗਾਰ ਗਿਆ। ਸਰ ਬਾਰ ਭੁਗਾਹ¹⁰ ਸਹਾਇਆ ਹੈ।

1. ਮਿੱਠਾ। 2. ਬੁੱਤ। 3. ਚੰਗੇ ਲੱਗਦੇ। 4. ਲੜਾਈ। 5. ਨਾਲ ਲਈ ਜਾਂਦਾ। 6. ਅੱਗ।
 7. ਬਰਛੀ। 8. ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਦਵਾਈ। 9. ਇਸ਼ਕ, ਪ੍ਰੇਮ। 10. ਬਦਕਿਸਮਤ।

256

ਕਿਉਂ ਲੋੜ, ਕਲ੍ਹੜੀ ਵਿਚ ਕੁਨ ਕਪਰਦੇ¹। ਰੋਧੇ² ਡਿੱਤੇ ਨੀ ਪਿਛਲੀ ਉਮਰ ਦੇ।
 ਤੈਂ ਬਾਝ ਜੀਵੇਂ ਅਸਲੋਂ ਨ ਜੀਵਾਂ ਤੈਡੇ ਅੱਖੀਂ ਦੇ ਸਾਹਮੇ³ ਪੁਰੀਵਾਂ⁴।
 ਮਾਰੂ, ਮਰੀਲਾਂ⁵, ਭੈਂ ਬਿਨ ਨਾ ਬੀਵਾ। ਬੱਠ ਭੋਹ ਹਿਜਰ ਦੇ ਔਖੇ ਗੁਜ਼ਰਦੇ।
 ਮਾਰਾਂ ਮਰੋੜਾ ਧੱਕੜੇ ਤੇ ਧੋੜੇ। ਭੇਜੀਆਂ ਸੌਗਾਤਾਂ ਤੈਡੇ ਵਿਛੋੜੇ।
 ਡੁੱਖੜੇ ਭੋਹੋਂ ਭੋਹ ਭੇਵੇ ਤੇ ਭੋੜੇ⁶। ਹੈ ਹੈ ਨ ਜੀਵੇ ਜੀਅੜਾ ਨ ਮਰਦੇ।
 ਗਏ ਵਕਤ ਵੇਲੇ ਯਾਰੋ ਭਲੇੜੇ। ਡੁੱਖੜੇ ਡੁੱਖੀ ਤੇ ਕੀਤੇ ਵਹੀਰੇ⁷।
 ਸ਼ਾਲਾ ਡਿਹਾੜੇ ਬੀਵਮ ਬੁਲੇਰੇ⁸। ਪਾੜੇ⁹ ਗੁਜ਼ਾਰੂੰ ਸਜਣੀਂ ਦੇ ਘਰ ਦੇ।
 ਘੋਲੀ ਤੁਸੈਡੀ ਗੋਲੀ ਤੁਸੈਡੀ। ਭੇ ਕਨ ਤੇ ਸੁਟੀਂ ਡੁੱਖ ਪੀੜ ਮੈਡੀ।
 ਪਾਣੀ ਅਸਾਡਾ ਬਈ ਰੱਤ ਅਸੇਡੀ। ਰੋਟੀ ਹੈ ਟੁੱਕੜੇ ਹਾਂਦੇ ਜਿਗਰ ਦੇ।
 ਮੁੰਢ ਲਾਦੀ¹⁰ ਜਿੰਦੜੀ ਡੁਖੜੇਂਦੀ ਭੋਹੜੀ। ਦਰਦੇਂ ਦੀਂ ਬੱਧੜੀ ਸੋਝੇਂ ਦੀ ਰੋਹੜੀ।
 ਹਿੱਕ ਤੂੰ ਤੱਤੀ ਦੀ ਵੱਲ ਕਲ¹¹ ਨ ਲੱਧੜੀ। ਪਏ ਸੂਲ ਸਦਮੇ ਚੌਥੇ ਪਹਿਰ¹² ਦੇ।
 ਰਹਿ ਗਿਉਮ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਵਿਸਰੇ ਨਨਢੇਪੇ¹³। ਧਾਂ ਧਾਂ ਕਰੇਂਦੇ ਆਏ ਬੁਢੇਪੇ।
 ਬਏ ਬੇਨਵਾਈ ਡਿੱਤੜੇ ਰੰਡੇਪੇ। ਆਏ ਬਾਰ ਸਿਰ ਤੇ ਬਾਰੀ ਕਹਿਰ ਦੇ।
 ਜੋਗੀ ਬਰਾਗੀ ਥੀਕਰ ਢੁੰਡੇਸਾਂ। ਕਛਨੀ ਡੁੱਖਾਂ ਦੀ ਪਾਗਲ ਸੁਹੇਸਾਂ।
 ਏਵੇਂ ਫ਼ਰੀਦਾ ਉਮਰਾਂ ਨਭੇਸਾਂ। ਜੇ ਤਈਂ ਨਾ ਥੀਸਾਂ ਦਾਖ਼ਲ ਕਬਰਦੇ।

257

ਮੁੱਠੜੀ ਦਿੱਲੜੀ ਡੁੱਖੜੀਂ ਕੁੱਠੜੀ। ਹੈ ਨਾਸ਼ ਅਦਾ ਦੀ ਲੁੱਟੜੀ।
 ਹਨ ਜ਼ਖ਼ਮ ਜਿਗਰ ਦੇ ਅੱਲੇ¹⁴। ਦਿਲ ਪੁਰਜ਼ੇ ਅੱਖੀਆਂ ਨਾਲੇ।
 ਸੈ ਸੀਲੇ ਪੈਨ ਉਬਾਲੇ। ਜਿੰਦ ਹਾਰ ਹੁੱਟੀ¹⁵ ਮੈਂ ਮੁੱਠੜੀ।
 ਤੱਤੇ ਦਰਦ ਅੰਦੋਹ¹⁶ ਅਵੈੜੇ। ਲਾਈ ਦਿੱਲੜੀ ਝੋਕਾਂ ਦੇਰੇ।
 ਹੁਣ ਹਜ਼ਰਤ ਇਸ਼ਕ ਨਵੇੜੇ। ਡਿੱਤੀ ਪੀੜ ਪੁਰਾਣੀ ਪੁੱਠੜੀ।
 ਸਰ ਛਤੜੇ¹⁷ ਨੇਂਹ ਲਿਉ ਸੇ। ਸਬ ਬਰਮ ਸਉਰ¹⁸ ਗਨਵਿਉ ਸੇ।
 ਦਿਲ ਵੋਲੇ ਯਾਰ ਲਿਉਸੇ। ਸੱਸ ਮਾਰਮ ਅੱਮੜੀ ਕੁੱਠੜੀ¹⁹।

-
1. ਖੌਫ਼ਨਾਕ ਤੂਫ਼ਾਨ। 2. ਮੁਸੀਬਤ। 3. ਸਾਹਮਣੇ। 4. ਪੂਰੀ ਹੋਵਾਂ, ਮਰ ਜਾਵਾਂ। 5. ਖ਼ੁਸ਼ੀਆਂ।
 6. ਡਿਉਂਦੇ ਤੇ ਦੂਣੇ। 7. ਇਕੱਠ, ਹਮਲਾ। 8. ਥੋੜ੍ਹੇ। 9. ਨੇੜੇ, ਗਵਾਂਢੀ। 10. ਸ਼ੁਰੂ ਤੋਂ।
 11. ਖ਼ਬਰ। 12. ਆਖ਼ਰੀ ਉਮਰ 'ਤੇ। 13. ਛੋਟੀ ਉਮਰ। 14. ਕੱਚੇ। 15. ਬੱਕੀ। 16. ਗ਼ਮ।
 17. ਛੱਤੇ, ਵਾਲ, ਛੋਟੀ ਉਮਰ। 18. ਸਮਝ। 19. ਹਰੀ ਹੋ ਗਈ।

ਮਿਲ ਮਾਹੀ ਆਰੋ ਯਾਰੋ¹। ਬੀ ਫ਼ਾਰਗ ਕੁਲ ਕੰਮ ਕਾਰੋ।
 ਰਲ ਰਾਵਲ ਡਾਕਾ² ਚਾਰੋ। ਹੈ ਅੱਜ ਕਲ ਰੋਹੀ ਵੁੱਠੜੀ।
 ਬੀ ਖੀਰੂ³ ਖੀਰ⁴ ਚਰੇਸਾਂ। ਅੱਖੀ ਨਾਲ ਉਗ੍ਯਾੜ⁵ ਬਣੇਸਾਂ।
 ਪਾਹ ਪਲਕਾਂ ਨਾਲ ਬੁਝੇਸਾਂ⁶। ਘਰ ਬਾਰੋ ਸੰਗਤ ਤਰੁੱਟੜੀ।
 ਬੀਆਂ ਸੁੰਜ ਬਰ ਸਿਹਨ ਹਵੇਲੀਆਂ। ਗਈਆਂ ਸੰਗੀਆਂ ਵਿੱਸਰ ਸਹੇਲੀਆਂ।
 ਅਲਬੇਲੀਆਂ ਬਾਂਹ ਚੁੜੇਲੀਆਂ। ਮਾਂ ਭੈਣ ਕਨੂੰ ਦਿਲ ਛੁੱਟੜੀ।
 ਗਿਆ ਚੇਤਰ ਫ਼ਰੀਦ ਅਜਾਇਆ। ਘਰ ਸਾਂਵਲ ਯਾਰ ਨ ਆਇਆ।
 ਸਰ ਸੂਲੀਂ ਸਖਤ ਸਤਾਇਆ। ਬਈ ਦੁਸ਼ਮਣ ਕਿਸਮਤ ਖੁੱਟੜੀ।

258

ਨੇੜ ਅਲਾਵਣ ਹਾਲ ਵੰਜਾਵਣ। ਮੁਫ਼ਤੇ ਪੂਰ⁷ ਪਰਾਏ।
 ਮੇਹਣੀ ਖਾਦੀ ਸਿੱਠੜੀਂ ਸਹਿੰਦੀ। ਦਿੱਲੜੀ ਚਾ ਬਰਮਾਏ।
 ਕਰਨ ਸ਼ਕਾਇਤ ਸੋਗੀਆਂ ਸਈਆਂ। ਗਿੱਲੜੇ ਹੱਕ ਹਮਸਾਏ।
 ਆਰ⁸ ਵ ਯਾਰ⁹ ਪਚਾਰ¹⁰ ਕਰੇਂਦੇ। ਸਕੜੇ ਮਾਂ ਪਿਉ ਜਾਏ।
 ਵੀਰ ਨਹੇੜੇ¹¹ ਅਮੜੀ ਝੇੜੇ। ਬਾਬਲ ਨਿੱਤ ਦੜਕਾਏ¹²।
 ਸੱਸ ਨਿਨਾਣਾਂ ਕਰਮ ਬਖੇੜੇ। ਰੋਜ਼ ਬਰੋਜ਼ ਸਵਾਏ।
 ਬਾਦੀਆਂ ਬਰਦੀਆਂ ਮਹਜ਼ ਨ ਡਰਦੀਆਂ। ਦਾਈ ਵੈਣ ਅਲਾਏ।
 ਅਸਲੋਂ ਸਿੱਧੜਾ ਮੂੰਹ ਨ ਭੇਂਦੇ। ਮਾਮੇ ਚਾਚੇ ਤਾਏ।
 ਕਾਂਗਾ¹³ ਕਾਸਦ ਪਠ ਪਠ¹⁴ ਹੁੱਟੜੀ। ਯਾਰ ਨ ਵਾਗ ਵਲਾਏ।
 ਨਾਜ਼ ਨਵਾਜ਼ ਨਿਮਾਣੇ ਸ਼ੋਦੇ¹⁵। ਹਾਰ ਸ਼ਿੰਗਾਰ ਅਜਾਏ।
 ਮਾਰੂ ਛੋੜ ਮਲ੍ਹੇਰ ਮਲ੍ਹਾਰਾਂ। ਆਪੇ ਆ ਬੁਲਵਾਏ।
 ਰਲ ਮਿਲ ਟੋਭੇ ਤੇ ਤਿਰ¹⁶ ਤਾਭੇ¹⁷। ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਵਸਾਏ।
 ਕਿਸਮਤ ਜਾਗੇ ਬਖਤ ਭੜਾਏ। ਕਾਦਰ ਦੋਸਤ ਮਲਾਏ।
 ਸਹਿਜੋਂ ਲੇਟੇ ਤੂਲ ਨਿਹਾਲੀ। ਸੂਹੀ¹⁸ ਸੇਝ ਸੁਹਾਏ।
 ਭਾਗਮ ਸਖਤੀ ਤੇ ਬਦ ਬਖਤੀ। ਭਾਗ ਸੁਹਾਗ ਮਲ੍ਹਾਏ¹⁹।

1. ਦੁਨਿਆਵੀ ਸ਼ਰਮ। 2. ਡੰਗਰ। 3. ਵਾਰੀ। 4. ਡੰਗਰਾਂ ਦਾ ਵੱਗ। 5. ਗੋਂਹਾ। 6. ਝਾੜੂ ਦੇਣਾ। 7. ਖਿਆਲ। 8. ਖਾਲੀ, ਪਰਹੇਜ਼। 9. ਇਤਰਾਜ਼। 10. ਗਿੱਲੇ ਕਰਨਾ। 11. ਤੰਗ ਕਰਨਾ। 12. ਧਮਕੀਆਂ ਦੇਣਾ। 13. ਕਾਸਦ, ਕਾਂ। 14. ਭੇਜ ਕੇ। 15. ਆਜਜ਼, ਲਾਚਾਰ। 16. ਘਾਟ। 17. ਰਹਿਣ ਦੀ ਜਗ੍ਹਾ। 18. ਲਾਲ, ਸੱਜੀ ਹੋਈ। 19. ਹਾਸਲ ਕਰੇ, ਮਿਲਣ।

ਸਾਂਵਲ ਬਾਂਹ ਸਿਰਾਂਦੀ ਡੇਕਰ। ਸਾਰੀ ਰਾਤ ਨਿਭਾਏ।
 ਛੋੜ ਵੰਜਣ ਦੀ ਦੂਰ ਰਹਿਣ ਦੀ। ਨ ਰੱਖ ਰਾਂਝਣ ਰਾਏ।
 ਤੋਂ ਬਿਨ ਰਾਵਲ ਜੋਗੀ ਦਿਲ ਦੇ। ਡੁੱਖੜੇ ਕੌਨ ਮਿਟਾਏ।
 ਨ ਕੋਈ ਸੰਗਤੀ ਨ ਕੋਈ ਸਾਥੀ। ਨ ਕੋਈ ਹਾਲ ਵੰਡਾਏ।
 ਸੱਚ ਹੈ ਕੌਨ ਪਰਾਏ ਡੁੱਖਣੇ। ਅਪਣੇ ਗਲੜੇ ਪਾਏ।
 ਜਿਸ ਤਨ ਲਗੜੀ ਸੋਈ ਤਨ ਜਾਣੇ। ਹੋਰਾਂ ਕਿਆ ਪਰਵਾਏ।
 ਅਪਣੇ ਬਾਰੇ ਆਪ ਉਠੇਸਾਂ। ਦਿੱਲੜੀ ਨਿੱਤ ਫਰਮਾਏ।
 ਕਰ ਬੋਵਾਹੀ ਸੱਟ ਨਿੰਦਰਾਈ। ਪੇਚੀ ਕੇਚ ਸਿਧਾਏ।
 ਸੁੰਜੜੇਦੇਂ ਸੁੰਜੜੇਪੇ ਕਿਆ ਕਿਆ। ਪੇਸ਼ ਤੱਤੀ ਦੇ ਆਏ।
 ਸੁਰਖੀਂ ਮੈਂਦੀਂ ਤਿਲਕ ਤਲੋਲੀਂ। ਫਿੱਕੜੇ ਰੰਗ ਡਿਖਾਏ।
 ਹਿੱਕ ਡੁੱਖ ਸੈ ਸੈ ਸਾਂਗ ਖੁਸ਼ੀ ਦੇ। ਸਾਰੇ ਸਾਫ਼ ਵੰਜਾਏ।
 ਚੋਲੀ ਚੁਨੜੀ ਸੋਝੋਂ ਭੁਨੜੀ। ਆਸ ਨ ਪੁੱਨੜੀ ਹਾਏ।
 ਇਸਕੋਂ ਮੂਲ ਨ ਫਿਰਸਾਂ। ਤੋੜੀਂ ਮੂੰਹ ਨ ਲਾਏ।

259

ਨੈਨਾਂ(ਣਾਂ) ਨਹੀਂ ਰਹਿੰਦੇ ਹਟਕੇ।
 ਨੈਨ ਨੈਨਾਂ ਸਾਂ ਅੜਦੇ ਲੜਦੇ। ਲਾਕਰ ਨਾਜ਼ ਦੇ ਲਟਕੇ।
 ਗਲੜੀਂ ਕੂਚੀਂ ਸ਼ਹਿਰ ਬਜ਼ਾਰਾਂ। ਲਗੜੇ ਨੌਹ ਦੇ ਚਟਕੇ।
 ਨਾਜ਼ ਨਹੋਰੇ ਨੱਕਾਂ ਨਖਰੇ। ਲਾਂਵਨ ਬਿਰਹੋਂ ਦੇ ਕਟਕੇ।
 ਮੇਹਣੀਂ ਸਿੱਠੜੀਂ ਤਾਨੇ ਤਬਰੇ¹। ਘਡੜੇ ਲੋਕਾਂ ਬਟਕੇ।
 ਸਹਿਸਾਂ ਟੋਕਾਂ ਵੈਸਾਂ ਝੋਕਾਂ। ਖੁਸ਼ ਕਬੀਲੇ ਸਟਕੇ।
 ਯਾਰ ਬਿਨਾਂ ਫੂਕ ਅੱਗ ਅੜੇਸਾਂ। ਹਾਰ ਹਮੇਲਾਂ ਪਟਕੇ।
 ਡੁੱਖੜੇ ਸਹਿੰਦੇ ਨੈਨ ਨ ਰਹਿੰਦੇ। ਬੇ ਵਸ ਬੀਂਕਰ ਅਟਕੇ।
 ਨੇੜੇ² ਬਾਝ ਫਰੀਦ ਨ ਭਾਵੇ। ਭਟ ਘਤ ਕੂੜੇ ਖਟਕੇ³।

260

ਨੈਨ ਨਰਾਲੇ⁴ ਨੀਰ। ਨਿਖੜੇ⁵ ਨੂਰ ਨਜ਼ਰ ਦੇ।
 ਸਾੜਨ ਸੂਲ ਸਰੀਰ। ਸਾਰੀ⁶ ਸੋਝ ਸਕਰ⁷ ਦੇ।

1. ਬੇਆਸਰਾ। 2. ਗਾਲ੍ਹਾਂ। 3. ਪ੍ਰੇਮ। 4. ਸ਼ੱਕ, ਡਰ, ਖੁਸ਼ੀ। 5. ਅਜੀਬ। 6. ਜੁਦਾ ਹੋਵੇ।
 7. ਅਸਲੀ, ਹੁ-ਬ-ਹੁ। 8. ਨਰਕ।

ਖੁੜੇ ਬਿਰਹੋਂ ਕਟਾਰੀ ਕੁੱਠੜੇ। ਨਾਜ਼ ਨਹੋਰੇ ਨਖਰੇ ਮੁੱਠੜੇ।
 ਦੂਚਕ ਚਕਮਕ ਵੀਰ। ਵੈਰੀ ਵਲ ਵਲ ਘਰ ਦੇ।
 ਸੇਝ ਸੁਹਾਗਾ ਦੀ ਸੜ ਗਈ ਸਾਰੀ। ਡੋੜੇ ਛੁੱਖ ਡੁਹਾਗਾ ਡਹਾੜੀ।
 ਤੱਕ ਤੱਕ ਮਾਰਨ ਤੀਰ। ਜ਼ਹਿਰੀ ਜ਼ੋਰ ਜ਼ਬਰਾ ਦੇ।
 ਪੌਰ ਪੁੱਨਲੜੇਦੇ ਪਲ ਪਲ ਦੇ। ਜਿੰਦੜੀ ਜੁਖਦੀ ਜੀਅੜਾ ਜਲਦੇ।
 ਪੀਤ ਪੁਰਾਣੀ ਪੀੜ। ਵੈਰੀ ਦਰਦ ਅੰਦਰ ਦੇ।
 ਸੱਟ ਕਰ ਸਜਣ ਸਧਾਇਉਂ ਸੋਹਣਾ। ਮੁਲਕ ਮਲ੍ਹੇਰ ਮਿਲਿਉ ਮਨ ਮੋਹਣਾ।
 ਚੁੜ੍ਹ ਚੁੜ੍ਹ ਚਕਦੇ^੧ ਚੀਰ^੨। ਜਾਰੀ ਜਰਹ^੩ ਜਿਗਰ ਦੇ।
 ਸਾਂਗ ਸੁੰਜੀ ਨੂੰ ਸਿੱਕ ਸਾਂਵਲ ਦੀ। ਮੰਝ ਮੁੱਠੀ ਨੂੰ ਮੂਹ ਮਿੱਠਲ ਦੀ।
 ਹਾਰ ਹੁੱਟੀ ਹੁਣ ਹੀਰ। ਹੋਸ ਗਏ^੪ ਹੋਸ ਹੁਨਰ ਦੇ।
 ਨੇਹ ਨਵਾਂ ਨਿੱਤ ਨਾਲਾ ਜ਼ਾਰੀ। ਫ਼ਿਕਰ ਫ਼ਰਾਕ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਯਾਰੀ।
 ਰਗ ਰਗ ਰੋਗ ਦੀ ਰੀਰ^੫। ਰੋਂਦੀ ਰੂਹ ਉਬਰ ਦੇ^੬।

261

ਵਸੋ^੭ ਵੀ ਅੱਖੀਆਂ ਘਨਘੋਰਾਂ ਲਾ ਕੇ।
 ਸਾਵਣ ਆਇਆ ਯਾਰ ਨ ਆਇਆ। ਬਏ ਬਾਦਲ ਤੂਫ਼ਾਨ ਬਲਾ ਕੇ।
 ਆਂਵਣ ਕਹਿ ਗਏ ਵੱਲ ਨ ਆਏ। ਦਿਲ ਨੂੰ ਮੁਛਤੀ ਚੋਟ ਚਲਾ ਕੇ।
 ਦਿਲ ਬਰਮਾਏ ਰਾਵਲ ਜੋਗੀ। ਧੁਨ ਸੁਨ ਬੰਸੀ ਫੁਕ ਬਜਾ ਕੇ।
 ਇਤਨਾ ਜ਼ੁਲਮ ਮੁਨਾਸਬ ਨਾਹੀਂ। ਪਹਿਲੋਂ ਅਪਨਾ ਯਾਰ ਬਣਾ ਕੇ।
 ਰੋਹ ਜਬਲ^੮ ਵਿਚ ਮਾਰੂ ਥਲ ਵਿਚ। ਮਾਰੂ^੯ ਗਿਆ ਪਰਦੇਸ਼ ਰੁਲਾ ਕੇ।
 ਮਾਰੂ ਮੁਲਕ ਮਲ੍ਹੇਰ ਦਾ ਮਾਲਕ। ਲੱਡ ਨ ਜਾਵੀਂ ਝੋਕ ਵਸਾ ਕੇ।
 ਜੋਗਨ ਬੀਸਾਂ ਮੁਲਕ ਚੁੰਡੇਸਾਂ। ਵੈਸਾਂ ਅੰਗ ਭੱਬੁਤ ਰਮਾ ਕੇ।
 ਅਲੜੇ ਜ਼ਖਮ ਨ ਚੂਲ ਪਪੀਹਾ। ਸਾੜ ਨ ਕੋਇਲ ਕੂਕ ਸੁਣਾ ਕੇ।
 ਕਰਵਟੀਆਂ^{੧੦} ਲੈ ਹੁੱਟ ਹੁੱਟ ਜਾਂਦੀ। ਬੇਵੱਸ ਛੁੱਖੜੇ ਸੂਲ ਸੁਹਾ ਕੇ।
 ਤੁਮ ਬਿਛੜਤ ਮੋਹੇ ਚੈਨ ਨ ਆਵੇ। ਪਾਪ ਮਟਾਉ ਅੰਗਨ ਸੁਹਾ ਕੇ।
 ਗਰਜਤ ਬਦਰਾ ਲਿਸ਼ਕਤ ਬਿਜਲੀ। ਰਿਮ ਝਿਮ ਬਾਰਸ਼ ਜ਼ੋਰ ਘਟਾ ਕੇ।
 ਸਾਜਨ ਬਾਝ ਫ਼ਰੀਦ ਹੈ ਜੀਨਾ। ਮੁਸ਼ਕਲ ਐਸੇ ਬਾਰ ਉਠਾ ਕੇ।

-
1. ਜ਼ਬਰਦਸਤੀ 2. ਵਹਿੰਦੇ, ਟਪਕਦੇ। 3. ਜ਼ਖਮ। 4. ਹਿੱਸ ਗਏ, ਬੁਝ ਗਏ, ਬੇਦਮ ਹੋ ਗਏ।
 5. ਲਗਾਤਾਰ ਦਰਦ ਰਹਿਣਾ। 6. ਕਲੇਜਾ ਉਪਰ ਨੂੰ ਆਉਂਦਾ ਹੈ। 7. ਵਰਸੇ, ਵਰ੍ਹੇ।
 8. ਪਹਾੜ। 9. ਖੁਨੀ। 10. ਪਹਿਲੂ।

262

ਵਸਲ ਹਿਜਰ ਯਕਸਾਂ¹। ਵਸਦਾ ਦੋਸਤ ਕਰੀਬ ਦਿਲੀਂਦੇ।
 ਅਲਵੀ² ਸਿਫਲੀ³ ਯਾਰ ਦੀਆਂ ਝੋਕਾਂ। ਖਬਰ ਨਹੀਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਕਮਲਿਆਂ⁴ ਲੋਕਾਂ।
 ਏ ਦਿਲ ਜਾਣ ਪਛਾਣ। ਹਰ ਜਾ ਦੇਰੇ ਚਾਕ ਮਹੀਂ ਦੇ।
 ਭੁੱਖ ਭੁਹਾਰਾ ਤੇ ਬੈ ਹੁਜ਼ਨ⁵ ਮੇਂ। ਸੁਖ ਸੁਹਾਗਾ ਤੇ ਮੁਲਕ ਅਮਨ ਮੇਂ।
 ਆਸ਼ਕ ਸਮੰਝ ਸੁੰਜਾਣ। ਸਭ ਮਜ਼ਹਰ ਮੇਂ ਯਾਰ ਚਹੀਂਦੇ।
 ਚਾਕ ਬਥਾਣਾ ਮਨ ਨੂੰ ਭਾਣਾ। ਤਨ ਮਨ ਉਸ ਦੇ ਰਾਹ ਵਿਕਾਣਾ।
 ਕਿਆ ਵਤ⁶ ਦੀਨ ਈਮਾਨ। ਸ਼ਰਮ ਭਰਮ ਸਬ ਮਿਲਕ ਤਹੀਂਦੇ।
 ਇਸ਼ਕ ਫ਼ਰੀਦ ਤਸੱਰਫ਼⁷ ਕੀਤਾ। ਲਾਇਸ ਜੁੜ ਕਰ ਪਰਮ ਪਲੀਤਾ।
 ਸਬ ਸੂਰਤ ਸੁਬਹਾਨ। ਜ਼ਾਹਰ ਅੱਖੀਆਂ ਨਾਲ ਡੱਸੀਂਦੇ।

263

ਵਲ ਵਸ ਵਸਾ ਓਹੇ ਟੋਲ ਵੇ। ਕਰ ਲਾਡ ਮਿੱਠੜਾ ਬੋਲ ਵੇ।
 ਹਰ ਵਕਤ ਸਾਂਵਲ ਢੋਲ ਵੇ। ਪੀਆ ਹੋ ਅਸਾਡੜੇ ਕੋਲ ਵੇ।
 ਅਣ ਸੁਹੇਦੀ⁸ ਘੁੰਡੜੀ ਬੋਲ ਵੇ। ਅਣ ਸੰਗ ਮੈਂ ਸੰਗ ਬੋਲ ਵੇ।
 ਅਤਹੋਂ ਨਾਜ ਦੇ ਟੁੱਕ ਟੋਲ⁹ ਵੇ। ਲੱਖ ਲੱਖ ਅਲੋਲ¹⁰ ਮਖੌਲ ਵੇ।
 ਅਥਾਂ ਮੁੱਠੜੀ ਜਾਨ ਸੜੋਲ ਵੇ। ਥਈ ਭੁੱਖੜੇਦੀ ਕਚਕੋਲ ਵੇ¹¹।
 ਕਿਆ ਭੁੱਖੜੀਂ ਲਧੜਮ ਗੋਲ¹² ਵੇ। ਥਏ ਚੂਰ ਜ਼ਿਰ੍ਹਾ¹³ ਤੇ ਬੋਲ ਵੇ।
 ਮਾਰਿਆ ਹੈ ਕਿਆ ਜੁੜ ਤੋਲ ਵੇ। ਅਬਰੂ ਗੁਲੇਲ ਗਲੋਲ¹⁴ ਵੇ।
 ਪੈ ਹੋਸ ਦੇ ਵਿਚ ਭੋਲ¹⁵ ਵੇ। ਜੀਰੇ¹⁶ ਅੰਦਰ ਸੌ ਪੋਲ¹⁷ ਵੇ।
 ਬਇਆ ਜਿਸਮ ਚੀਚੀ ਠੋਲ¹⁸ ਵੇ। ਦਿਲ ਡਿੱਤੜੇ ਕਈ ਘਰ ਰੋਲ ਵੇ।
 ਜੇ ਏ ਫ਼ਰੀਦ ਦਾ ਡੋਲ¹⁹ ਵੇ। ਇਹਾ ਟੋਰ²⁰ ਤੇ ਏਹਾ ਜੋਲ²¹ ਵੇ।
 ਕਈ ਭੇਹ ਨ ਫੋਲਾ ਫੋਲ²² ਵੇ। ਅਝੁੰ²³ ਸ਼ਹਿਰੀਂ ਵੱਜਸਨ ਦੋਲ ਵੇ।

-
1. ਬਰਾਬਰ। 2. ਸਵਰਗ। 3. ਦੁਨੀਆਂ, ਆਲਮ-ਮਲਕੂਤ ਤੇ ਆਲਮੇ-ਨਾਸੂਤ।
 4. ਅਣਜਾਣ, ਭੋਲੀ। 5. ਗ਼ਮ, ਦਰਦਾਂ ਭਰਿਆ। 6. ਇਸ ਦੀ ਵੀ ਇਹੋ ਹੀ ਹਾਲਤ।
 7. ਕਬਜ਼ਾ। 8. ਨਾ-ਵਾਕਫ਼ੀਅਤ। 9. ਸਮਾਨ। 10. ਨਾਜ਼, ਨਖ਼ਰੇ। 11. ਚਿੱਪੀ। 12. ਤਲਾਸ਼ ਕਰ ਕੇ। 13. ਜੰਗ ਵਿਚ ਪਾਇਆ ਜਾਣ ਵਾਲਾ ਲੋਹੇ ਦਾ ਲਿਥਾਸ਼। 14. ਜੰਗ ਵਿਚ ਪਾਈ ਜਾਣ ਵਾਲੀ ਲੋਹੇ ਦੀ ਟੋਪੀ। 15. ਫ਼ਰਕ। 16. ਕਲੇਜ਼ਾ। 17. ਮੋਰੀਆਂ। 18. ਮੋਟਾਪਾ।
 19. ਤਰੀਕਾ। 20. ਆਦਤ। 21. ਢੰਗ, ਹਾਲਾਤ। 22. ਅਸਲੀਅਤ ਦਾ ਪਤਾ ਲਾਉਣਾ। 23. ਹਾਲੀ।

ਵਾਹ ! ਹਜ਼ਰਤ ਇਸ਼ਕ ਮਜ਼ਾਜ਼ੀ। ਸਬ ਰਾਜ ਰਮੂਜ਼ ਦੀ ਬਾਜ਼ੀ।
 ਸਭੋ ਸ਼ਾਹਦ ਅਸਲੀਂ ਜਾਣੀਂ। ਹੈ ਵਾਹਦ ਪਰਮ ਕਹਾਣੀ।
 ਹੈ ਵਹਦਤ¹ ਸਮੰਝ ਸੁੰਜਾਣੀ। ਵਿਚ ਪਰਦੇ ਕਸਰਤ² ਸਾਜ਼ੀ।
 ਕਰ ਰਫ਼ਾ ਮਲਾਲ ਕਦੂਰਤ³। ਟੁੱਕ ਸਮੰਝ ਸਜਣ ਬੇ ਸੂਰਤ⁴।
 ਬਇਆਂ ਜ਼ਾਹਰ ਵਿਚ ਹਰ ਮੂਰਤ⁵। ਛੁੱਪ ਓਲੇ ਨੂਰ ਹਜ਼ਾਜ਼ੀ।
 ਸੁਣ ਹੁਸਨ ਅਜ਼ਲ⁶ ਦੀ ਚਾਲੀ। ਸਬ ਨਾਜ਼ ਨਹੋਰੇ ਵਾਲੀ⁷।
 ਕਿਥ ਖ਼ਾਲਕ ਖ਼ਲਕ ਦਾ ਵਾਲੀ। ਕਿਥ ਆਬਦ ਰੀਤ ਨਿਆਜ਼ੀ।
 ਕਿਥ ਆਸ਼ਕ ਦਰਦ ਕਸ਼ਾਲੇ⁸। ਕਿਥ ਹੁਸਨ ਮਲਾਹਤ⁹ ਚਾਲੇ।
 ਬੀ ਹਰ ਸ਼ਿੰਗਾਰ ਡਖਾਲੇ। ਖੁਸ਼ ਸੀਰਤ ਨਾਜ਼ ਨਵਾਜ਼ੀ।
 ਕਿਥ ਮੁਤਰਬ¹⁰ ਤੇ ਮੈਖਾਨੇ। ਕਿਥ ਰਿੰਦੀ¹¹ ਰਸਮ ਯਹਾਨੇ।
 ਕਿਥ ਸੌਮ¹² ਸਲਵਾਤ¹³ ਅਜ਼ਾਨੇ¹⁴। ਕਿਥ ਜ਼ਾਹਦ ਨੇਕ ਨਮਾਜ਼ੀ।
 ਹੈ ਗ਼ੈਰੀਅਤ ਜ਼ੇਦੀਕੀ¹⁵। ਪਾ ਵਿਰਸਾ ਰੱਖ ਸਦੀਕੀ।
 ਕਰ ਜ਼ੁਹਦ ਜ਼ਹਾਦ¹⁶ ਹਕੀਕੀ। ਬਣ ਮਰਦ ਮੁਅਲਾ ਗ਼ਾਜ਼ੀ।
 ਠੱਪ ਫ਼ਿੱਕਾ ਅਸੂਲ ਮਸਾਇਲ। ਸੱਟ ਨਹਵੀਂ ਫ਼ੇਅਲ ਤੇ ਫ਼ਾਇਲ।
 ਬੱਠ ਇਲਮੀ ਬਹਸ ਦਲਾਇਲ। ਹੈ ਫ਼ਕਰ ਫ਼ਕਤ ਜਾਂ ਬਾਜ਼ੀ।
 ਏ ਸਿਲਕ ਸਲੂਕ ਫ਼ਰੀਦੀ। ਹੈ ਰੀਤ ਅਜਬ ਤੌਹੀਦੀ।
 ਪਰ ਜ਼ੋਕ ਲਜ਼ੀਜ਼ ਜਦੀਦੀ। ਛੱਡ ਲੰਬਿੜ¹⁷ ਦੂਰ ਦਰਾਜ਼ੀ।

265

ਵਾਹ ! ਵਾਹ !! ਦਿਲਬਰ ਦੀ ਯਾਰੀ। ਯਾਰੀ ਕਰਮ¹⁸ ਨ ਕਾਰੀ¹⁹।
 ਬੀ ਰੁੱਖੜਾ²⁰ ਰਖਮ ਬਰੀਤ²¹। ਨ ਪੁੱਛਦਾ ਹਾਲ ਹਕੀਕਤ।
 ਨ ਸੁਣਦਾ ਵੇਦਨ²² ਸਾਰੀ।

-
1. ਏਕਤਾ, ਤਨਹਾਈ। 2. ਅਨੇਕਤਾ, ਜ਼ਿਆਦਾ। 3. ਦਿਲ 'ਤੇ ਮੈਲ ਆਉਣਾ। 4. ਰੱਬ।
 5. ਬੁੱਤ। 6. ਅਸਲੀ ਪ੍ਰੇਮੀ। 7. ਮਾਲਕ। 8. ਤਕਲੀਫ਼। 9. ਹਜ਼ਰਤ ਸਰਵਰ, ਆਲਮ ਦਾ
 ਹੁਸਨ। 10. ਰਾਗੀ। 11. ਸ਼ਰਾਬੀ। 12. ਵਰਤ, ਰੋਜ਼। 13. ਨਮਾਜ਼। 14. ਬਾਂਗ।
 15. ਕਾਫ਼ਰ, ਬੇਸਮਝ। 16. ਧਰਮ ਖ਼ਾਤਰ ਲੜਾਈ। 17. ਲੰਬਾ ਕਰਨਾ। 18. ਕਰਦਾ ਹੈ।
 19. ਮੇਰਾ ਇਲਾਜ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ। 20. ਰੁੱਖਾ। 21. ਬੇਜ਼ਾਰੀ। 22. ਹਾਲ, ਵੇਦਨਾ, ਕਹਾਣੀ,
 ਤਕਲੀਫ਼।

ਮੈਂ ਮੁੱਠੜੀ ਭੁੱਖੜੀਂ ਕੁੱਠੜੀ। ਮੈਂ ਤੀਰੀ ਗ਼ਮ ਦੀਂ ਚੁੱਟੜੀ।
 ਦਿਲ ਲੜੀ ਸੂਲਾਂ ਮਾਰੀ।
 ਨ ਡਿੱਠੜਮ ਮਿੱਠੜਾ ਮੱਖਣਾ। ਗਿਆ ਸਾਂਵਲ ਸਾਫ਼ ਸਲੱਖਣਾ।
 ਗਈ ਮੌਸਮ ਚੇਤਰ ਬਹਾਰੀ।
 ਨ ਖੋਜ ਨ ਖੋਬ ਉਠਾਂਦੇ। ਸਬ ਪਰਭਤ ਪੰਧ ਥਲਾਂ ਦੇ।
 ਦਿਲ ਕੁਲ ਕੁਲ ਰੋ ਰੋ ਹਾਰੀ।
 ਮੈਂ ਸਿੰਧਰੀ¹ ਕੇਵੇਂ ਜਾਲਾਂ। ਪਰਦੇਸ ਬੈਠੀ ਤਨ ਗਾਲਾਂ।
 ਥਏ ਰੋਹੀ ਡੇਂਹ ਮਲ਼ਾਰੀ।
 ਦਿਲ ਖੱਸਦਾ ਭੇਤ ਨ ਡੱਸਦਾ। ਥੀ ਓਪਰਾ ਦੂਰੋਂ ਹੱਸਦਾ।
 ਲਾ ਹੂ ਹੂ ਸ਼ਹਿਰ ਖ਼ਾਰੀ।
 ਹਿੱਕ ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਅਵੈੜਾ। ਬਿਆ ਸੱਸ ਨਨਾਣ ਦਾ ਝੇੜਾ।
 ਪਈ ਪਲੜੇ ਮੁੰਝ ਮੁੰਝਾਰੀ।

266

ਹਿੱਕ ਦਮ ਹਿਜਰ² ਨ ਸਹਿੰਦੀ ਹੈ। ਦਿਲ ਦਿਲਬਰ ਕਾਰਣ ਮਾਂਦੀ³ ਹੈ।
 ਸੋਜ਼⁴ ਗੁਦਾਜ਼⁵ ਭੂਲ⁶ ਵਿਛਾਵਾਂ। ਭੁੱਖ ਭੁਹਾਰਾ ਦੀ ਸੇਝ ਸੁਹਾਵਾਂ।
 ਹਾਰ ਗ਼ਮਾਂ ਦਾ ਗਲ ਵਿਚ ਪਾਵਾਂ। ਦਰਦ ਦੀ ਬਾਂਹ ਸਿਰਾਂਦੀ ਹੈ।
 ਮਾਰੀ ਬੇ ਪਰਵਾਹ ਮਿਲਿਉਸੇ। ਪੱਲੜੇ ਸੋਜ਼ ਫ਼ਰਕ ਪਿਉ ਸੇ।
 ਹਾਲ ਕਨੂੰ ਬੇ ਹਾਲ ਥਿਉਸੇ। ਜਿੰਦੜੀ ਝੋਕ⁷ ਗ਼ਮਾਂ ਦੀ ਹੈ।
 ਡੇਰ ਨਿਭਾਵਾਂ ਸੜਦੀਂ ਜਲਦੀਂ। ਰਾਤ ਵੰਜਾਵਾਂ⁸ ਜਲਦੀ ਗਲਦੀ।
 ਸਾਰੀ ਉਮਰ ਗਈ ਹੱਥ ਮਲਦੀਂ। ਹੈ ਹੈ ਮੌਤ ਨ ਆਂਦੀ ਹੈ।
 ਸੋਹਣੇ ਕੀਤੀ ਕੇਚ ਤਿਆਰੀ। ਆਇਆ ਬਾਰ⁹ ਬਿਰਹੋਂ ਸਰਬਾਰੀ¹⁰।
 ਸੰਗੀਆਂ¹¹ ਸੁਰਤੀਆਂ ਕਰਨ ਨ ਕਾਰੀ। ਬੇ ਵੱਸ ਪਈ ਕੁਰਲਾਂਦੀ ਹੈ।
 ਯਾਦ ਕਰੇਸਾਂ ਯਾਦ ਦੀਆਂ ਗਾਲੀ¹²। ਸੋਹਣੀਆਂ ਰਮਜ਼ਾਂ ਮੋਹਣੀਆਂ ਚਾਲੀ।
 ਭੂਣੀ¹³ ਮੋਹਣੀ ਡੇਵਮ ਸਿਆਲੀਂ। ਤਾਂਗ ਫ਼ਰੀਦ ਨ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

1. ਸਿੰਧ ਦੇ ਰਹਿਣ ਵਾਲੀ। 2. ਫ਼ਰਾਕ। 3. ਥੱਕੀ ਹੋਈ। 4. ਜਲਣ। 5. ਘੁਲਿਆ ਹੋਇਆ।
 6. ਰਜਾਈ। 7. ਵੱਸੋਂ। 8. ਗੁਜ਼ਾਰਾਂ। 9. ਭਾਤ। 10. ਭਾਰਾ। 11. ਸਹੇਲੀਆਂ, ਸਖੀਆਂ।
 12. ਗੱਲਾਂ। 13. ਭਾਵੇਂ।

267

ਹਿਕੋ ਅਲਫ¹ ਮੈਨੂੰ ਬਰਮਾਨੋਮ ਡੀ। ਤੱਤੀ ਬੇ² ਤੇ ਮੂਲ ਨ ਭਾਵਮ ਡੀ।
 ਸੋਹਣੀ ਵਹਦਤ³ ਪਰਮ ਪਰੀਤਾਂ ਨੈਂ। ਜ਼ੋਕੀ ਘਾਤਾਂ ਇਸ਼ਕੀ ਗੀਤਾਂ⁴ ਨੈਂ।
 ਕੋਝੀ ਕਸਰਤ ਕੋਝਾਂ ਗੀਤਾਂ ਨੈਂ। ਦਿਲ ਗੈਰੋਂ ਗ਼ੈਰਤ ਖਾਵਿਮ ਡੀ।
 ਹਰ ਚਾਲੋਂ ਨਾਜ਼ ਨਵਾਜ਼ ਡਿੱਸੇ। ਸਬ ਹੁਸਨ ਅਜ਼ਲ ਦਾ ਰਾਜ਼ ਡਿੱਸੇ।
 ਕੁਲ ਆਲਮ ਆਲਮ ਸਾਜ਼ ਡਿੱਸੇ। ਹਿੱਕੋ ਨੂਰ ਨਜ਼ਰ ਵਿਚ ਆਵਿਮ ਡੀ।
 ਗ਼ੈਰੀਅਤ ਮਹਜ਼ ਮੁਹਾਲ ਡਿੱਸੇ। ਚੋਂ ਤਰਫੋਂ ਹੁਸਨ ਜਮਾਲ ਡਿੱਸੇ।
 ਹਰ ਵੇਲੇ ਵਸਲ ਵਸਲ ਡਿੱਸੇ। ਡੋਹ ਰਾਤ ਪੁੱਨਲ ਗੱਲ ਲਾਵਿਮ ਡੀ।
 ਕਿਉਂ ਕਰਦੀ ਹਾਰ ਸਿੰਗਾਰ ਮੁੱਠੀ। ਕਿਉਂ ਸੁਰਖੀ ਕੱਜਲਾ ਧਾਰ ਮੁੱਠੀ।
 ਜੇ ਜਾਣਾਂ ਸਾਂਵਲ ਯਾਰ ਮੁੱਠੀ। ਵਲ ਮੁਲਕ ਮਲ੍ਹੇਰ ਸਿਧਾਵਿਮ ਡੀ।
 ਤੱਤਾਂ ਦਰਦ ਜਦੀਦ ਸ਼ਦੀਦ ਥੀਆ। ਹਰ ਰੋਜ਼ ਏ ਸੋਜ਼ ਮਜ਼ੀਦ ਥੀਆ।
 ਹਿੱਕੇ ਦੀਦ ਫ਼ਰੀਦ ਥੀਆ। ਬਿਨ ਢੋਲਣ ਘਰ ਵਰਤਾਵਿਮ ਡੀ।

268

ਹਿੱਕ ਹੈ ਹਿੱਕ ਹਿੱਕ ਹੈ। ਹਿੱਕ ਦੀ ਦਮ ਦਮ ਸਿੱਕ ਹੈ।
 ਹਿੱਕ ਦੇ ਹਰ ਹਰ ਜਾ ਵਿਚ ਦੇਰੇ। ਕਿਆ ਉੱਚ ਹੈ ਕਿਆ ਝਿੱਕ⁵ ਹੈ।
 ਹਿੱਕ ਹੈ ਜ਼ਾਹਰ ਹਿੱਕ ਤੇ ਬਾਤਨ⁶। ਬਿਆ ਸਬ ਕੁਝ ਹਾਲਿਕ⁷ ਹੈ।
 ਮਿਕਨਾਤੀਸ ਤੇ ਲੋਹੇ ਵਾਗਣ। ਹੂੰ ਡੋ⁸ ਦਿਲ ਦੀ ਛਿੱਕ ਹੈ।
 ਜਿਹੜਾ ਹਿੱਕ ਕੂੰ ਡੂੰ ਕਰ ਜਾਣੇ। ਓ ਕਾਫ਼ਰ ਮੁਸ਼ਰਕ⁹ ਹੈ।
 ਮਤਲਬ ਭਾਵਾ ਸਖ਼ਤ ਨਜ਼ੀਕੀ। ਪਰ ਰਾਹ ਤੇ ਚਿਲ ਚਿੱਕ¹⁰ ਹੈ।
 ਸਾਡੇ ਸਰ ਸਰ ਵਾਹ¹¹ ਦਾ ਸਾਰਾ। ਫ਼ਖ਼ਰ ਪੀਆ ਮਾਲਿਕ ਹੈ।
 ਦਰਦ ਦਾ ਬਾਰ ਉਠਾ ਨਾ ਸਗਦੀ¹²। ਦਿਲ ਸੋਦੀ ਨਿਕ ਤਰਿਕ¹³ ਹੈ।
 ਰੋਜ਼ ਅਜ਼ਲ ਦੀ ਦਿੱਲੜੀ ਮੈਂਡੀ। ਰਾਹ ਹੱਕ ਦੀ ਸਾਲਿਕ¹⁴ ਹੈ।
 ਜਿੰਦ ਦੇ ਨਾਲ ਖ਼ਿਆਲ ਖ਼ੁਦਾਈ। ਕਿਆ ਪੂਰਾ ਗਿਆ ਬਿਕ¹⁵ ਹੈ।
 ਯਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਸੰਜਾਨਣ ਕੀਤੇ। ਏ ਨੁਸਖਾ ਹਿੱਕ ਟਿੱਕ¹⁶ ਹੈ।

1. ਰੱਬ। 2. ਹੋਰ, ਦੂਜਾ। 3. ਇਕ ਰੱਬ ਦੀ ਪੂਜਾ। 4. ਕਹਾਣੀਆਂ। 5. ਨਿਵਾਣ। 6. ਅੰਦਰ, ਛੁਪਿਆ ਹੋਇਆ। 7. ਮਾਰਨ ਵਾਲਾ। 8. ਉਸੇ ਵੱਲ। 9. ਨਾਸਤਕ। 10. ਚਿੱਕੜ ਜਿਸ 'ਤੇ ਪੈਰ ਤਿਲਕ ਜਾਵੇ। 11. ਸਾਰਾ ਬਦਨ ਇੱਜ਼ਤ-ਵ-ਨਾਮੂਸ। 12. ਸਕਦੀ। 13. ਛੋਟੀ, ਕਮਜ਼ੋਰੀ। 14. ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੇ ਰਾਹ 'ਤੇ ਚੱਲਣ ਵਾਲਾ। 15. ਇਹ ਹੋ ਗਿਆ, ਮੁਤਾਬਕ ਹੋ ਗਿਆ। 16. ਲਾਸਾਨੀ।

ਹੁਣ ਮੈਂ ਰਾਂਝਣ ਹੋਈ। ਰਿਹਾ ਫ਼ਰਕ ਨ ਕੋਈ।
 ਜੈ ਸੰਗ ਦਿਲੜੀ ਪੀਤ ਲਗਾਈ। ਆਖਰ ਬਣ ਗਈ ਸੋਈ।
 ਹੀਰ ਸਲੇਟੀ ਚੂਚਕ ਬੇਟੀ। ਵੰਜ ਕਿਸ ਜਾ ਖੜੋਈ।
 ਹੀਰੋਂ ਹੀਰਾ ਥੀਸੀ ਜੇਕਰ। ਸਰ ਹੀਂ ਰਾਹ ਡਿੱਠੋਈ।
 ਪਹਿਲੇ ਖਾ ਕਰ ਦਰਦ ਕਸ਼ਾਲੇ। ਓੜਕ ਥਈ ਦਿਲ ਜੋਈ।
 ਸ਼ਾਬਸ ਅਸਲੋਂ ਮਹਜਨ ਹਾਰਿਓ। ਜਿਤਨਾ ਬਾਰ ਚੜੋਈ।
 ਜੋ ਕੋਈ ਸਿਲਕ ਮੁਹੱਬਤ ਦੇ ਵਿਚ। ਮਰਣ ਤੇ ਅੱਗੇ ਮੋਈ।
 ਸੇਝ ਸੁਹਾਗਾ ਸੁਹਾਇਸ ਥੀ ਖੁਸ਼। ਸ਼ਾਮ ਸੁੰਦਰ ਸੰਗ ਸੋਈ।
 ਨਾਲ ਖ਼ਿਆਲ ਅਨਾ¹ (ਇਨਾ) ਦੇ ਜੈ ਨੇ। ਮੈਲ ਦੂਈ ਦੀ ਧੋਈ।
 ਸਾਰੇ ਜਗ ਵਿਚ ਹਿੱਕ ਮੈਂ ਰਹਿ ਗਈ। ਨ ਤੂਈ ਨ ਊਈ।
 ਬਇਆ ਮਨਸੂਰ ਫ਼ਰੀਦ ਹਮੇਸ਼ਾ। ਜੈ ਏ ਰਾਜ ਲਧੋਈ।

ਹੈ² ਅਰਬ ਸ਼ਰੀਫ਼ ਸਧਾਈ। ਬੂ ਸਿੰਧ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਆਈ।
 ਬਿਨ ਅਰਬ ਇਹ ਅੱਖੀਆਂ ਰੋਵਨ। ਰੋ ਹਾਰ ਹੰਸੂ ਦੇ ਪੋਵਨ।
 ਕਰ ਨੀਰੋ³ ਮੁੱਖੜਾ ਪੋਵਨ। ਦਿਲ ਦਰਦੀਂ ਚੋਟ ਚਖਾਈ।
 ਏ ਪਹਿਲੀ ਮੰਜ਼ਿਲ ਹੱਦੇ। ਥਈ ਸ਼ਹਿਰ ਮੁਬਾਰਕ ਜੱਦੇ।
 ਕੁਲ੍ਹਾ ਬਹਿਰ ਦੀ ਸ਼ੱਦੇ ਮੱਦੇ⁴। ਅੱਜ ਅਦਨ ਵੈਦੀ ਮੁਕਲਾਈ।
 ਕਰ ਸਈ ਤਵਾਫ਼ ਜ਼ਿਆਰਤ⁵। (ਲੈ) ਲਹਿ⁶ ਲੁਤਫ਼ੋਂ ਅਫ਼ੂ ਇਸ਼ਾਰਤ⁷।
 ਘਿਨ ਇਸ਼ਕੋਂ ਜ਼ੋਕ ਬਸ਼ਾਰਤ⁸। ਵੱਲ ਵਤਨੇ ਵਾਗ ਚਲਾਈ।
 ਕਿਉਂ ਗਾਨੇ ਗਹਣੇ ਪਾਵਾਂ। ਕਿਉਂ ਸੁਰਖੀਆਂ ਮੈਂਦੀਆਂ ਲਾਵਾਂ।
 ਕਿਉਂ ਕੱਜਲਾ ਧਾਰ ਬਣਾਵਾਂ। ਹੈ ਥੀਵਸ ਨਸੀਬ ਜੁਦਾਈ।
 ਕੁਲ ਸਿਹਰੇ ਹਾਰ ਕਮਾਏ। ਕੁਲ ਨਾਜ਼ ਨਵਾਜ਼ ਵਿਹਾਏ।
 ਗਏ ਜੋਸ਼ ਜਵਾਨੀ ਮਾਏ। ਗਿਆ ਪਸ ਵਿਚ ਫ਼ਖਰ ਵਡਾਈ।
 ਤੋਂ ਬਾਝੋਂ ਸਾਵਲ ਘਰ ਵਿਚ। ਹਾਂ ਬੇਸ਼ਕ ਸਖਤ ਸਫ਼ਰ ਵਿਚ।

1. ਮੈਂ, ਖੁਦੀ। 2. ਅਫ਼ਸੋਸ। 3. ਅੱਥਰੂ। 4. ਸੁੰਦਰੀ ਲਹਿਰਾਂ ਦਾ ਉਤਰਾਅ-ਚੜ੍ਹਾਅ।
 5. ਯਾਤਰਾ। 6. ਹਾਸਲ ਕਰ ਕੇ। 7. ਇਸ਼ਾਰਾ। 8. ਖੁਸ਼ਖ਼ਬਰੀ, ਖੁਸ਼ਕਿਸਮਤ।

ਬਲ ਮਾਰੂ ਸੁੰਜੜੇ ਬਰ ਵਿਚ। ਹਿਮ ਸਖਤੀ ਰੋਜ਼ ਸਵਾਈ।
ਗਈ ਆਸ ਫਰੀਦ ਨ ਪੁਨੜੀ¹। ਜੀ ਜਲਿਆ ਦਿਲੜੀ ਭੁੱਨੜੀ।
ਸਰ ਸੋਜ਼ ਫਰਾਕ ਦੀ ਚੁਨੜੀ। ਗਲ ਦਰਦੋਂ ਚੋਲੀ ਪਾਈ।

271

ਯਾਦ ਆਵਿਨ ਯਾਰ ਦੇ ਰਲੜੇ²। ਨਿੱਤ ਪੈਵਨ ਕਰੂਪ³ ਕੁਲੱਲੜੇ।
ਕਿਉਂ ਚੜ੍ਹਦੀ ਚੰਦਰੀ ਖਾਰੇ। ਕਿਉਂ ਕਰਦੀ ਜੇਵਰ ਬਾਰੇ।
ਜੋ ਜਾਨੀ ਹਿਜਰ ਦੇ ਵਾਰੇ। ਏ ਨੇੜੇ ਸਖਤ ਸਵੱਲੜੇ।
ਭੁੱਖ ਯਾਰ ਸੁੱਖਾਂ ਦੇ ਦੇਰਨ⁴। ਲਏ ਸੂਲਾਂ ਸੀਨੇ ਢੇਰਨ⁵।
ਮੂੰਹ ਕਾਲਾ ਨੀਲੇ ਪੈਰਿਨ। ਵਾਹ! ਹੋਤ ਪੁੱਨਲ ਦੇ ਭਲੜੇ।
ਕਿਉਂ ਭੁੱਖੜੀ ਉਮਰ ਨਿਭਾਵਾਂ। ਹਨ ਮੌਤ ਦਾ ਮੁਲਕ ਵਸਾਵਾਂ।
ਵੰਜ ਗੋਰਸਤਾਨ⁶ ਸੁਹਾਵਾਂ। ਬੱਠ ਜੀਵਣ ਕੂੜ ਤਸੱਲੜੇ।
ਗਲ ਪੇਚ ਹਿਜਰ ਦੇ ਵਲੜੇ⁷। ਦਿਲ ਜ਼ਖਮ ਅਵੱਲੜੇ ਅੱਲੜੇ।
ਇਹ ਨੇਹ ਲਾਵਣ ਦੇ ਭੱਲੜੇ। ਪਏ ਮੈਂ ਮੁੱਠੜੀ ਦੇ ਪੱਲੜੇ।
ਸਬ ਜ਼ੋਰ ਹਵਸ ਵਸ ਲਾਇਮ⁸। ਪਰ ਯਾਰ ਫਰੀਦ ਨ ਆਇਮ।
ਗਮ ਦਰਦ ਅੰਦਰ ਸਰ ਪਾਇਮ। ਕਰ ਆਪੇ ਗੱਲੜੇ ਗੱਲੜੇ।

272

ਯਾਰ ਕੁਰਾੜਾ⁹ ਹਾਲ ਵੇ। ਸਾਨੂੰ ਮਾਰ ਨ ਤਾਅਨੇ।
ਸਾਗ¹⁰ ਸੰਜੋਕ ਰਲਾਏ ਕਿਸਮਤ। ਸਾਂਗੇ¹¹ ਦੋਸਤ ਬਗਾਨੇ¹²।
ਜਾਂਜਾਂ ਸੂੰਹ¹³ ਬਣਾਵਾਂ। ਤਾਂਤਾਂ ਡਿੱਸਦੇ ਦੂਰ ਟਿਕਾਨੇ।
ਆਵਣ ਕਾਣ¹⁴ ਨ ਮੰਗਨੀ¹⁵ ਦਿੱਲੜੀ। ਕੱਚੜੇ ਕਰਨ ਬਗਾਨੇ।
ਬੇ ਦਰਦਾਂ ਦੀ ਪਰੀਤ ਨ ਭਲੀ। ਮੁਲਾ ਮੌਤ ਕੂੰ ਆਨੇ।
ਰੋਵਾਂ ਰੋ ਰੋ ਲੋਕ ਸੁਣਾਵਾਂ। ਜੀ ਨ ਆਵਿਮ ਖਾਨੇ¹⁶।
ਕੋਈ ਆਖੇ ਮਨ ਮਚਲ¹⁷ ਕੂੜੀ। ਕੋਈ ਆਖੇ ਦੀਵਾਨੇ¹⁸।

1. ਆਸ ਪੂਰੀ ਨਾ ਹੋਈ। 2. ਮਿਲਾਪ। 3. ਬਦਸੂਰਤੀ, ਦਰਦ। 4. ਡੇਰਾ ਲਾਇਆ। 5. ਢੇਰ ਲਾਇਆ। 6. ਕਬਰਸਤਾਨ। 7. ਪੇਚਦਾਰ। 8. ਲੱਗਦੀ ਵਾਹ। 9. ਸਖਤ ਦਿਲ। 10. ਸੰਜੋਗ, ਜ਼ਰੀਆ। 11. ਵਾਸਤੇ। 12. ਬੇਮਿਸਾਲ। 13. ਦੋਸਤੀ, ਵਾਕਫ਼ੀਅਤ। 14. ਕਾਰਨ। 15. ਦਿਲ ਨਹੀਂ ਚਾਹੁੰਦਾ। 16. ਧੀਰਜ ਨਹੀਂ ਬੱਝਦੀ। 17. ਫ਼ਰੇਬੀ। 18. ਪਾਗਲ।

ਸੂਲੀਂ ਨਾਲ ਸੁੰਜੇਦੇ ਜਾਲੇ। ਸੰਜ ਸਬਾਹ ਗੁਜ਼ਰਾਨੇ।
ਆਂਵੀਂ ਦੇਰ ਨ ਲਾਂਵੀ ਮਾਹੀ। ਜਿੰਦ ਭੂੰ ਢੈਂਦੀ ਮਹਿਮਾਨੇ।
ਇਸ਼ਵੇਂ ਗਮਜੇ ਨਾਜ਼ ਨਹੋਰੇ। ਕਿਆ ਕਿਆ ਹੁਸਨ ਦਾ ਸ਼ਾਨੇ।
ਜੋ ਹੈ ਸ਼ਾਨ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਸਾਰੀ। ਮਾਰਣ ਦਾ ਸਾਮਾਨੇ।

*

ਧੰਨਵਾਦ

1. ਇਸ ਰਚਨਾ ਦੀ ਭੂਮਿਕਾ ਵਜੋਂ ਮੁੱਖ ਲੇਖ ਲਿਖਣ ਅਤੇ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਨ ਦੀ ਆਗਿਆ ਦੇਣ ਹਿਤ ਸੰਪਾਦਕ, ਪ੍ਰੋ. ਹਰਮਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬੇਦੀ, ਮੁਖੀ ਹਿੰਦੀ ਵਿਭਾਗ, ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ, ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦੀ ਹੈ।
2. ਇਸ ਰਚਨਾ ਦੇ ਮੂਲ ਪਾਠ ਦਾ ਆਧਾਰ ਪੰਜਾਬੀ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ, ਪਟਿਆਲਾ ਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕਾਫ਼ੀਆਂ ਖ਼ਾਜਾ ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਨੂੰ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਅਰਥਾਵਲੀ ਅਤੇ ਹੋਰ ਮੁੱਢਲੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਇਸ ਰਚਨਾ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ ਪੰਜਾਬ, ਪਟਿਆਲਾ ਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਦੀਵਾਨ ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ, ਮਹਾਨ ਕੋਸ਼ (ਕਾਨ੍ਹ ਸਿੰਘ ਨਾਭਾ), ਅਤੇ ਕੁਝ ਸਾਹਿਤ-ਕੋਸ਼ਾਂ, ਸ਼ਬਦ-ਕੋਸ਼ਾਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਗ੍ਰੰਥਾਂ ਤੋਂ ਸਹਾਇਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਸੰਪਾਦਕ ਇਹਨਾਂ ਪੁਸਤਕਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਕਾਂ ਤੇ ਸੰਪਾਦਕਾਂ ਦਾ ਰਿਣੀ ਹੈ।